

**RELACION DEL  
SUCESSO QUE  
TUUO NUESTRA  
SANTA FE EN LOS  
REYNOS DEL...**

---

Luis Pinheiro







156.4.41

RELACION  
**DEL SVCESSO**  
**QUE TVVO NUESTRA SANTA**

FE EN LOS REYNOS DEL IAPON, DESDE  
el año de seyscientos y doze hasta el de seyscientos  
y quinze, Imperando Cubofama.

*DIRIGIDA A LA Magestad CATOLICA*  
*del Rey Filippo Tercero nuestro Señor.*

COMPUESTA POR EL PADRE LVYS PIÑEY-  
ro, de la Compañia de IESVS.

*De Sum. de S. E.*

*Hecho de Lengua.*

Año

1617.



CON PRIVILEGIO

En Madrid, Por la viudade Alouf. 17

RECEIVED  
JAN 2 1941  
U.S. DEPARTMENT OF THE ARMY  
WASHINGTON, D.C.  
OFFICE OF THE ADJUTANT GENERAL  
ADJUTANT GENERAL  
OFFICE OF THE ADJUTANT GENERAL  
ADJUTANT GENERAL  
OFFICE OF THE ADJUTANT GENERAL  
ADJUTANT GENERAL

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

*Licencia del Prouincial.*

**E** Rancisco Pereira, Prouincial da Companhia de I E S V S na Prouincia de Portugal, por comissam, que pera isso tenho do muyto Reuerendo Padre Mucio Vitelleschi, nosso Preposito Geral, dou licença ao Padre Luys Pinheyro, professo da dita Companhia, e Procurador na Corte de Madrid, das Prouincias da Coroa de Portugal, para que possa fazer imprimir a Relaçam do successo, que nossa santa Fè reue na Christiandade do Iapam, desde anno de seyscentos e doze até o de seyscentos e quinze inclusive, composta pello dito Padre: a qual foy examinada, e aprovada por pessoas doutas, e graues de nossa Companhia: e por verdade dey esta por mi assinada, e sellada com o sello de meu officio. Em Lisboa a doze de Nouembro, de 1616.

*Francisco Pereyra.*

*Aprouacion.*

**P** O R comission de vuestra Alteza he visto este libro del successo que tuuo nuestra santa Fè en los Reynos del Iapon, digno de leerse: y oxala todos los Christianos leyessen, y notassen, que podrian hazer en Fè tan antigua, y asentada, si aquellos hazen tanto en la nueua, tengo este libro por prouechosissimo, y como tal deue imprimirse. Dada en san Felipe de Madrid, en veynte y ocho dias de Febrero, de 617.

*Fr. Christoual  
de Ovalle.*

POR

## EL REY.



**P**OR Quanto por parte de vos Luys Piñeyro,  
 de la Compañia de I E S V S, y su Procurador en  
 nuestra Corte, por las Prouincias de la corona de  
 Portugal, nos fue fecha relacion, que auia des co-  
 puesto vn libro, intitulado, Relacion del fueslo  
 que nuestra santa Fe auia tenido en los Reynos  
 de Iapon, Imperado Cubosama, el qual era muy  
 vtil, y prouechoso: y nos suplicastes os mandate  
 mos dar licencia para le poder imprimir, y priui-  
 legio por diez años, o como la nuestra merced fuesse, lo qual visto por  
 los del nuestro Consejo, y como por su mandado se hizieron las diligen-  
 cias, que la prematica, por nos vltimamente fecha, sobre la impresion  
 de los libros dispone: Fue acordado que deuíamos mandar dar esta nue-  
 tra cedula para vos en la dicha razon, y nos tuuimoslo por bien. Por la  
 qual os damos licencia, y facultad, para que por tiempo de diez años pri-  
 meros siguientes, que corran, y se cuenten desde el dia de la fecha della,  
 vos, o la persona que vuestro poder huiere, y no otro alguno, podays  
 imprimir, y vender el dicho libro, que de suso se haze mencion, por el  
 original que en el nuestro Consejo se vio, que va rubricado, y firmado  
 al fin de Geronimo Nuñez de Leon, nuestro escriuano de Camara, de los  
 que en el residen, con que antes que se venda lo traygays ante ellos, jun-  
 tamente con el dicho original, para que se vea si la dicha impresion esta  
 conforme a el, y traygays Fe en publica forma, como por Corrector por  
 nos nombrado se vio, y corrigio la dicha impresion por su original: y  
 mandamos al impresor que imprimiere el dicho libro, no imprima el  
 principio, y primer pliego, ni entregue mas de solo vn libro con el origi-  
 nal al autor, o persona a cuya costa se imprimiere, y no otro alguno, para  
 efecto de la dicha correccion, y tassa, hasta que primero el dicho libro es-  
 te corregido por los del nuestro Consejo, y estando assi, y no de  
 otra manera, para imprimir el dicho libro, principio, y primer pliego,  
 ante se ponga esta licencia, y priuilegio, y la aprova-  
 cion, tassa, y pena de caer, e incurrir en la prematica, e leyes  
 destos Reynos, en lo qual el dicho original disponen, y mas que durante el dicho tie-

111  
po de los dichos diez años persona alguna, sin vuestra licencia no le pue-  
da imprimir, ni vender, so pena que el que lo imprimiere aya perdido, y  
pierda todos, y qualesquiera libros, moldes, y aparejos que del dicho li-  
bro tuviere, y mas incurra en pena de cinquenta mil maravedis: la qual  
pena sea la tercia parte para la nuestra Camara, y la otra tercia parte para  
el juez que lo sentenciare, y la otra tercia parte para la persona que lo de-  
nunciare. Y mandamos a los del nuestro Consejo, Presidente, y Oydo-  
res de las nuestras Audiencias, Alcaldes, Alguaziles de la nuestra casa, y  
Corte, y Chancillerias, y a todos los Corregidores, Asistentes, y Gouer-  
nadores, Alcaldes mayores, y ordinarios, y otros jueces, y justicias qua-  
lesquiera de todas las ciudades, villas, y lugares de los nuestros Reynos,  
y Señorios que vos guarden, y cumplan esta nuestra cedula, y contra su  
tenor, y forma no vayan, ni passen en manera alguna. Fecha en Madrid  
a nueue dias del mes de Junio, de mil y seyscientos y diez y siete años.

YO EL REY.

Por mandado del Rey nuestro señor.

Pedro de  
Contreras.

## T A S S A.

**Y**O Geronymo Nuñez de Leon, escriuano de Camara del Rey nuestro señor, de los que en su Consejo residen, doy fè, que auiedo visto por los señores del vn libro, intitulado, *Relacion del suceso que tuuo nuestra santa Fè en los Reynos del Japon, Imperando Cubasama, cõpuesto por Luy. Pifieyro, de la Cõpañia de IESVS*, que con licencia de los dichos señores fue impresso, tassaron cada pliego de los del dicho libro a quatro marauedis, y parece tener ciento y treynta y cinco pliegos, que al dicho respecto monta quinientos y quarèta marauedis: y a este precio, y no mas, mandaron se venda: y esta tassa se ponga al principio de cada libro de los que se imprimieren. Y para que dello conste, doy la presente. En Madrid à 25. de Setiembre, de 1617.

*Geronymo Nuñez  
de Leon.*

## E R R A T A S.

PAg. 13. col. 1. letra .C. alo que, diga alo qual, 20. col. 1. D. huijn, vein, 76. col. 1. A. preguntarle preguntante, 84. col. 1. D. por, pues, 117. col. 1. suplicaris, supliciana, 118. col. 1. D. medio, miedro, 175. col. 2. C. recibiera, auia recebido, 215. col. 1. C. pero los, pero en los, 255. col. 2. A. y se no, y no se, 258. col. 1. B. tuuo en Marina, tuuo Marina, 300. col. 1. D. ed:iles edades, 310. col. 2. D. comiesse, comience, 311. col. 2. C. tubien, tambien, 323. col. 2. B. presentarlo ha, presentarlo ha, 331. col. 2. D. proefision, procesion, 361. col. 1. D. partey parte, 376. col. 1. A. admirauan, animan, 376. col. 1. C. amassen, animassen, 376. col. 1. D. animos, ammosos, 413. col. 1. B. ello, ellos, 420. col. 1. D. guallando, juzgand, 429. col. 1. A. caecifico, caecismo, erra, erra, 430. col. 1. D. Criado, Criados, 431. col. 2. A. profellauamos, profellamos, 431. col. 2. A. regenerada, re-gendrada,

*Este libro intitulado, Relacion del suceso que tuuo nuestra santa Fè en los Reynos de Iapon, con estas erratas, corresponde con su original. Dada en Madrid a 20. dias de Setiembre, año de 1617.*

El Licenc. Murcia  
de la Llana.

Aunque



14

S. M. C. R. M.



Vnque las persecuciones de la Iglesia, causan por vna parte en sus hijos sentimiento, y lagrimas de cōpasion, mirando por otra los bienes, que su diuina Magestad saca dellas, cō augmento, y gloriosos triūfos de su Fè, deuen ser celebradas con particular alegria: aniedo pues de dar a toda la Iglesia Catolica las buenas nuevas de los copiosos frutos q̄ la Christiandad del Iapon ha cogido estos años en vna persecucion muy rigurosa; es razon se comuniquen a V. M. primero, como lo es en su amparo, y proteccion; y de cuyas Reales manos passen fauorecidas a las del Vicario de Christo, y Pontifice Sumo Paulo Quinto, para que alçando las suyas santissimas al cielo, con toda la Corte Romana, bañados los ojos en lagrimas de consuelo, diga con otro Pablo: *Deo autem gratias, qui semper triumphat nos in Christo I E S V.* Desseo, y humildemente suplico a V. M. eche de ver, lèyda esta relacion, quan biẽ empleadas son las mercedes que V. M. haze a vna Christiandad tan estimada de los cielos, de cuya virtud Dios tanto confia: y quã acepto serà al mismo Señor, y celebrado en el mundo vniuerso, confessar aquella nueva Iglesia, que tiene en V. M. por su gran clemencia, y Real liberalidad, lo que la primitiua en Cōstantino: y rogarà siempre a la diuina bondad, por la sangre de sus hijos rezien derramada, guarde la Catolica persona de V. M. largos, y dichosos años, para mayor gloria suya, y bien vniuersal de su Iglesia.

\* \* \*  
\* \*  
\*

## T A S S A.

**Y**O Geronymo Nuñez de Leon, escriuano de Camara del Rey nuestro señor, de los que en su Consejo residen, doy fè, que auíendose visto por los señores del vn libro, intitulado, Relacion del suceso que tuuo nuestra Santa Fè en los Reynos del Japon, Imperando Cubosama, cõpuesto por Luys Piñeyro, de la Cõpañia de IESVS, que con licencia de los dichos señores fue impresso, tassaron cada pliego de los del dicho libro a quatro marauedis, y parece tener ciento y treynta y cinco pliegos, que al dicho respecto monta quinientos y quarèta marauedis: y a este precio, y no mas, mandaron se venda: y esta tassa se ponga al principio de cada libro de los que se imprimieren. Y para que dello conste, doy la presente. En Madrid a 25, de Setiembre, de 1617.

Geronymo Nuñez  
de Leon.

## E R R A T A S.

Pag. 13. col. 1. letra .C. a lo que, diga a lo qual, 20. col. 1. D. huian, veien, 76. col. 1. A. preguntarle preguntante, 84. col. 1. D. por, pues, 117. col. 1. suplicaria, suplicana, 118. col. 1. D. medio. miedo, 1175. col. 2. C. recibiera, auia recebido, 215. col. 2. C. pero los, pero en los, 255. col. 2. A. y se no, y no se, 258. col. 1. B. suuo en Marina, tuuo Marina, 300. col. 1. D. ed. sles. edades, 310. col. 2. D. comièsse, comiençe, 313. col. 2. C. tubien, tambien, 323. col. 2. B. presentarlo ha, presentarlo ha, 331. col. 2. D. proçesion, procesion, 361. col. 1. D. partey, parte, 376. col. 1. A. admirauan, animauan, 376. col. 1. C. amassen. animassen, 376. col. 1. D. animos, animosos, 413. col. 1. B. ello, ellos, 420. col. 1. D. gustando, juzgando, 429. col. 1. A. cateciseo, catecismo, erra, era, 430. col. 1. D. Criado. Criador, 432. col. 2. A. professauamos, professamos, 451. col. 2. A. regenerada, re-gendrada.

*Este libro intitulado, Relacion del suceso que tuuo nuestra Santa Fè en los Reynos de Japon, con estas erratas, corresponde con su original. Dada en Madrid a 20. dias de Setiembre, año de 1617.*

El Licenc. Murcia  
de la Llana.

Aunque



S. M. C. R. M.



Vnque las persecuciones de la Iglesia, causan por vna parte en sus hijos sentimiento, y lagrimas de cõpassion, mirando por otra los bienes, que su diuina Magestad saca dellas, cõ augmento, y gloriosos triũfos de su Fè, deuen ser celebradas con particular alegria: auiedo pues de dar a toda la Iglesia Catolica las buenas nuevas de los copiosos frutos q̃ la Christiandad del Iapon ha cogido estos años en vna persecucion muy rigurosa; es razon se comuniquen a V. M. primero, como lo es en su amparo, y proteccion; y de cuyas Reales manos passen fauorecidas a las del Vicario de Christo, y Pontifice Sumo Paulo Quinto, para que alçando las suyas santissimas al cielo, con toda la Corte Romana, bañados los ojos en lagrimas de consuelo, diga con otro Pablo: *Deo autem gratias, qui semper triũphat nos in Christo I E S V.* Deseo, y humildemente suplico a V. M. èche de ver, lèyda esta relacion, quan biẽ empleadas son las mercedes que V. M. haze a vna Christiandad tan estimada de los cielos, de cuya virtud Dios tanto confia: y quã acepto serà al mismo Señor, y celebrado en el mundo vniuerso, confessar aquella nueva Iglesia, que tiene en V. M. por su gran clemencia, y Real liberalidad, lo que la primitiua en Cõstantino: y rogarà siempre a la diuina bondad, por la sangre de sus hijos rezien derramada, guarde la Catolica persona de V. M. largos, y dichosos años, para mayor gloria suya, y bien vniuersal de su Iglesia.

\* \* \*

\* \*

\*

## Al Rey nuestro señor.

SONETO.

SONETO.

El Indio mudo (q a tus Reales plâtas,  
Por Antipoda puso el Rey del Cielo,  
Filipo excello, que vno y otro fuclo  
Al mismo con tu Fè, y armas leuantas)

Filipo Magno, aquel q pretendiera  
De tu cuello colgar en oro fino  
Reliquias del Japon, por ser diuino,  
A sus huesos sagrario illustre diera:

Por drogas rinde las historias santas,  
De aquellos q empièdio tu ardiète zelo,  
Y dieron por alçar mas alto el buelo,  
Su cuerpo al fuego, al hierro sus gargâtas.

Mas si alguno a sus vidas dar quisiera  
Gloria Inmortal, por mas feliz destino  
Con buril en el libro cristalino  
De tu memoria Real las escriuiera:

Drogas son en virtud no desiguales,  
A las que Roma idolatra ha molido,  
Que por el mundo olor van esparzièdo:

Pues porq ellas recibâ rãra gloria,  
Y mi Rey por tuson de su sentido  
Las del valor, y fuego de sus pechos,

Gozosas han llegado a tus umbrales,  
Qual hijas de tu Fè, reconociendo  
Debaxo de esos pies auer nacido.

Que colgadas de sola su memoria  
Sepuedã defender del mal de oluido,  
Ofrezco vn relicario de sus hechos.



V

AL LETOR.

**S**on tan ilustres las cosas estos años sucedidas en la nueva Christiandad del Japon, que no pueden dexar de ser de gran consuelo a toda la Iglesia Catolica; y porque no era razon que la noticia dellas quedasse solo en nuestra Compania de IESVS, ha parecido hazer este tratado, y comunicarlás a toda la Christiandad de Europa, para que tengan las almas pias ocasion de alegrarse en el Señor, y dar las devidas gracias a la diuina bondad, que en partes tan remotas, y en gente tan tierna en la Fè tan gloriosa, y esforçadamente triunfa: como tambien para que ruegue a Dios nuestro Señor anime con su diuina gracia, y esfuerce a los soldados que por el pelean en tan rigurosa batalla: y filòs que acá estamos tan antiguos, ancianos, y familiares en la Fè (que siendo don diuino, la tenemos ya en cierto modo como natural) y ayudados de tantos medios espirituales, y como que ponemos desde cerca la boca en el pecho de la Iglesia, con razon podiamos dudar, si auria en nosotros espíritu, para resistir a tan gran fuerça, y tribulacion; como no procuraremos esforçar, y ayudar con oraciones a los q̄ estan peleando por lo q̄ pacificamente poseemos, y dando con su sangre testimonio de lo que creemos: no escusa la distancia del lugar, porque si el trato, y conercio es vinculo de las tierras que la mar diuide, mucho mas lo es la Fè de los que las tierras, y mares apartan.

Yo se que despues que estas nuevas vinieron a Europa, ay muchos, no solo dentro de nuestra Compania, sino aun fuera della, q̄ sienten en si grande impulso de arrojar se a las olas del Oceano, y yrse a meter entre las armas del tirano, por acompañar aquellos sus hermanos en el testimonio de nuestra santa Fè, o por lo menos socorrellos en sus necesidades, y tribulaciones. Quien aura que no se compadezca mucho, viendo a tantos despojados, no se

lo de la hazienda, casas, y muebles que tenian, mas tambien de los propios vestidos, caminar con sus mugeres, y hijos, por las espesuras del Japon, condenados a viuir en los montes como fieras, con prohibicion de boluer a poblado, y llevar del algun sustento, para que o como fieras lo busquen, o sean pasto dellas mismas.

Merced es esta muy señalada, que Dios nuestro Señor haze a su Iglesia, y como tal se le due agradecer, pues faltando en Europa los tiranos, en Japon reuiuen otros que le hagan guerra, para que nunca le falten ocasiones de triunfo: y sin duda se puede esperar, que como antiguamente sus campos, y sembrados, regados con sangre Catolica, acudian con fruto copioso, y la mies mucho mas se multiplicaua, quantos mas eran los segadores, que metiendo en ella la hoz de la persecucion la derribauan; agora en el Japon, regada de fresco con sangre reziente de sus propios naturales, cobre fuerças, crezca, y multiplique el fruto, llenando de grano escogido las troges, y graneros de la gloria.

Es tambien dicha, y felicidad del mismo Japon, pues en el comienza agora aquel tiempo primitiuo de la Iglesia, viendo a sus naturales, que ha quatro dias estauan en sombra, y region de muerte, con luz, y conocimiento del verdadero Criador; y a sus hijos, que ayer estauan en cautiuerio, y seruidumbre del demonio, puestos oy en libertad de gracia, y prohiados por Dios; y a los que siruiendo con pñtualidad al mundo, y Reyes de la tierra se preciauan de Caualleros esforçados en las armas, oy por agradar al verdadero Rey de los cielos y tierra, vfanarse de pacientes en los tormentos, de humildes en las carceles, de pobres en los destierros, gozarse en las afrentas, regozijarse en las logueras, triunfar en las cruces; y que al fin ponen su felicidad en ser açados, degollados, y hechos quartos por Christo, y del numero de aquellos valientes que dize san Pablo, que por la Fe vencieron los Reynos, obraron justicia, alcançaron los biens prometidos, taparon las bocas de los leones, apagaron la fuerza del fuego, y embotaron los filos de las espadas.

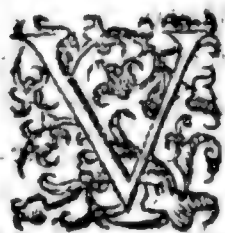
Lo que se pretende con publicar, y comunicar estas nueuas,



es, consolar, y alegrar cō ellas la Yglesia, Madre de todos los fieles, pues vè los aumentos que va teniendo en partes tan remotas de las primeras en que tuvo sus principios, y juntamente mover a los fieles, así a dar gracias a nuestro Señor, viéndole glorificado en sus santos, como a tener lastima, y compasión de los que estan en afliccion tan apretada, pues dexo al parecer del piadoso lector el juyzio desta pretensión, haziendo testigos los sentimientos interiores, y lagrymas, que leyendolas derramarán.

Hago tambien la salua a la verdad de lo que en esta Relacion ofrezco, bien se, que a los que no pusieren los ojos en las fuerzas que la gracia divina da en los encuentros de la Fè, les será dificultoso creer lo que se escribe de los triunfos, que hombres, mugeres, donzellas, y niños alcançan en el Iapon. Pero certifico, y doy se, que todo lo que se escribe fue sacado de las annuas que los Padres de nuestra Compania de la Provincia del Iapon embiaron a nuestro Reuerendo Padre General: y despues reuisto y apurado por los dos Padres procuradores, q̃ la misma Provincia embió a su Reuerenda Paternidad, los quales vieron, y estuuiéron presentes a muchas, o casi todas estas cosas, y de las demas alcançaron verdadera noticia. A Dios que es autor de todo bien, sea la gloria. Amén.

## Diuision de la presente obra:



A repartida esta historia en cinco libros. En el primero se trata del estado que renian las cosas del Imperio de Iapon, quando començò esta primera persecucion, y de las ocasiones que tomò el Emperador para mouerla, y en particular de los principios que tuuo en la Corte de Surunga, y en el estado de Arima.

En el segundo, como se estendio la misma persecucion por algunos otros estados, y Reynos de aquel Imperio, y de lo que en ellos acontecio, y de los destierros, y martirios de algunos Christianos, y trabajos que tuuo aquella Iglesia.

En el tercero, de como el Emperador mouio la vltima, y vniuersal persecucion en todo su Imperio, y del destierro de los Padres de la Compañia, y los demas Religiosos a Nangaçaquí, con la destruycion de sus Iglesias.

En el quarto, de la salida de los Padres de la Compañia, y los demas Religiosos del Imperio de Iapon a Macao, y Manilla, y de los martirios que despues de su salida se siguieron en los estados de Arima.

En el quinto se trata breuemente del fruto que Dios nuestro Señor cogio en aquella nueva Iglesia en medio destas persecuciones, y del estado en que vltimamente quedaron las cosas del Iapon, quando se escriuió lo que en esta historia se contiene.

## Aduertencias, para que se entienda mejor esta Historia.



A tierra del Imperio de Nipon (que por acá llamamos Iapon) no es firme, sino vno como sarmiento de la gran Monarchia de la China, trasplacado en varias islas, todas muy pobladas, y de mucha gente, las principales son tres. Vna se llama Cami, que quiere dezir cabeça, la qual corre de Leste a Oeste, tiene de largo trezientas y quarenta leguas, y de ancho de ochenta hasta noventa. La otra Ximo, que quiere dezir, baxo, de largo tiene poco mas de sesenta leguas, y de ancho no llega a quarenta, está junto a la de Cami, y solo las diuide vn angosto estrecho de mar. La tercera, Xicoco, que quiere dezir, quatro Reynos, porque tantos contiene dentro de ochenta leguas que tiene de largo. Las otras son mas pequeñas pero tantas, que por la parte del Sur va vna como cordillera de islas casi hasta las Filipinas: confina con el Reyno de Coray, que es en la Asia, vézino a la China, y Tartaria.

Esta este Imperio en la menor altura, segun la situacion del globo comun, en veynete y nueue grados, en la mayor en treynta y ocho, aunque por nuevas informaciones, se halla que llega a quarenta y dos. Dista de la parte mas Occidental de nuestra Europa, que es el Reyno de Portugal, cosa de ocho mil leguas, segun el computo, y nauegacion que hazen los pilotos Portugueses.

Tiene debaxo de la misma corona sesenta y seys Reynos: destos, aunque algunos son grandes, los mas son pequeños, como en España en el tiempo antiguo los Reynos de Granada, Valencia, Seuilla, y si huuiésemos de contar en España Reynos en proporcionada grandeza a los del Iapon, hizieramos tantos, o poco menos que los suyos: siendo los Reynos tantos, no ay en ellos diferente lengua, antes en todos la misma, que es gran bien para la predicacion del Euangelio.

Son los Iapones belicosos, y arrogantes, en las armas presuntuosos, y hasta los pobres soberuios, la gente es lustrosa, y de honra, muy cumplida en palabras, y cortesias, y tienen libros para aprenderlas, como acá de Caualleria: mas varia, y mudable por naturaleza: en el vestir, y comer politica, su primer encuentro en la guerra es impetuossimo, des-

pues

pues afloxan, precianfe mucho de cortar bien con las catanas, naturalmente son feroces, y muy puntosos en negocio: de honra, precianfe mucho cada vno de su linage, y tiene diferentes grados de nobleza. Gozan de muchas minas de plata, menos de oro, y dizen algunos, que en otro tiempo se llamaron las Platarias. La moneda corriente es plata acuñada, pero no amonedada, cortase, pefase, y corre en todos los Reynos: tambien ay moneda de cobre. La tierra por la mayor parte es agria, y de montaña, pero fertil, y fecunda: no se divide en hojas, ni huelga, fino que todo el año se siembra, y siempre los campos, y huertas estan llenos de verdura, y como los rios son muchos, es facil regar, y fuffentar la fertilidad de las tierras. Ay muchos feruicios personales, tributos, y obligaciones, y por esso los labradores, y gente del pueblo es muy pobre, y miserable, pero los Señores liberales.

Los Reyes, o Señores de estos Reynos se llaman Tonos, y otros Yacatas (aunque pocos) toman los apellidos, o sobrenombres de los Estados, y Reynos que poseen, como don Iuan, señor de Arima, se llama Arimandono, que es lo mismo que Tono de Arima, Figendono, el que es Rey de Figén, y así los demas. Entiendese que tuuieron los Japoneses Reyes, como seyscientos años antes de la venida del Hijo de Dios al mundo.

De todos estos Tonos ay vn Rey absoluto, que les da, y quira los Estados, quando, y como le parece, o los confirma en ellos: este se llama Tencadono, que es lo mismo que señor de la Monarchia, o de lo que está de baxo del cielo: el que agora la tiene se llama por nombre proprio Yveya: luego que fue señor de todo Japon se llamó Xongun, y después Cubo, que son nombres de dignidades, de las quales ay cinco en el Japon mas notables, y proprias de la persona Imperial. La primera, Quambacon: la segunda Taico: la tercera Xongun: la quarta Daijus: la quinta Cubo: las quales todas vienen a dezir Dictador, Capitan, Governador general de la guerra: al fin de estos nombres ponen Sama, que quiere dezir, señor, y así se llaman Cubosama, Taicosama. El que es Emperador era antiguamente ministro del Rey natural del Japon, que se llama Dairi, o Vo, y agora no tiene mas de la dignidad, y nombre, sin algun genero de potestad, o gouerno. Empero el es de cuya mano reciben los Emperadores estas dignidades con gran aparato, y celebridad. El antecesor de este Tencadono se llamó, Quambacudono, y Taicosama.

Todo este Imperio ha como sesenta y seys años que era Gentil, sin auer en el noticia del verdadero Criador, reynando en todos los siglos tras la idolatria, hasta que el siervo de Dios Francisco Xavier, de la Com



pania de IESVS, entró en el por los años de mil y quinientos y quarento. y nuevecientos.

A los Dioses que esta Gentilidad adora llaman Camis, y Foroques, el mismo nombre ponen a sus Santos, de los quales los principales son Auida, y Xata, que fueron dos Reyes estrangeros, de insigne penitencia, y por razon della les atribuyen diuinidad.

A los ministros de los idolos llaman Bonzos, de los quales es tambien cabeça, y como supremo Sacerdote el Dairi, y les da sus grados, y dignidades, de manera que en lo que toca a las dignidades, es como señor en lo temporal, y espiritual del Iapon, porque el es el que las da, asfi a los seglares, como a los Bonzos.

Lo que entre nosotros son templos, y Monasterios, son entre ellos Teras, y por acá corren con nombre de Varelas: a las quales concurren para oyr los sermones que los Bonzos les acostumbra hazer sobre la obseruancia de sus leyes, y setas, y a celebrar sus fiestas, y ceremonias Gentilicas.

Las setas son nueue, y destas las que mas se siguen se llaman de los Ienxus, Iodoxus, y Foquexus, como acá entre los Hereges, Arrianos, y Caluinistas: y como entre los mismos Hereges sucede ser el marido Arriano, y la muger Caluinista, asfi entre los Iapones, vno Ienxu, y otro Iodoxu. Los que ayudan a los Padres a predicar, y instruyr en la Fè a los Gentiles que se han de bautizar, se llaman Dojocus, que son familiares, y catechizadores.

Son tenidos por mas, o menos letrados, los que mas saben de las leyes, y setas del Iapon, a que llaman Buppo: y en segundo lugar estimados los que mejor saben leer, y escriuir sus caracteres, que son los mismos que de la China: y no deue parecer esta pequeña arte, y ciencia, por que tambien en el pueblo Hebreo los Doctores, y mas sabios eran los Escribas, por saber mejor leer, y formar los caracteres, cifras, y puntos que antiguamente se vsauan: y eran tales, que en tiempo de Salomon con vna sola letra se significaua vna sentencia, y con vn punto vna palabra, y por esso se escriuia mucho mas a priessa de lo que se hablaua, que de otra manera no fuera encarecimiento el de Dauid, quando dixo, que su lengua era tan ligera, como la pluma del escriuano.

Y tienen las notas, o caracteres de los Chinas esta notable particularidad con los Iapones, que sin mudar alguna de las figuras, se leen y igualmente entre los vnos, y otros, auiendo en las dos lenguas mucha diferencia, como las notas de los numeros entre las de Europa, o como las figuras de los signos celestes, entre los Matematicos: porque aunque la

nota deste numero 1. se pronuncia con variedad de palabra en Italia, Frãcia, España, y las de mas naciones, con todo esto siempre significa, y vale lo mismo: y de la misma manera la figura del signo celeste. En semejante modo los caracteres entre los Iapones, y Chinas, y la causa desto es, por ser notas, y señales de las cosas, y vnos como hieroglificos dellas, y no de las palabras. Pero es cosa muy particular, que tengan las mugeres en Iapon proprio alfabeto de letras, que sean notas de palabras como las nuestras, y ninguna dellas sepa leer los caracteres de los hombres, ni los hombres los de las mugeres, sino es que de proposito los aprendã por algun particular respeto. No es deste lugar apuntar las razones que tuieron los Iapones para inuentar esta tan grande distincion de letras entre hombres, y mugeres, aunque bien se echa de ver que fueron buenas.

Los medicos se aprouechan de los libros de la China: curan con simples, en ningun modo vsan de sangrias, ni de purgas, sino es en caso raro. No ay boticarios, porque los mismos Medicos quando visitan los enfermos, lleuan todas las medicinas necesarias, y segun la enfermedad, aplican luego el remedio.

(?·)



LIBRO  
**PRIMERO.**  
EN QUE SE TRATA DEL  
ESTADO DEL IAPON, DE LAS CAVSAS  
de la persecucion, y principios della en  
Surunga, y Arima.

CAPITVLO I.  
DEL ESTADO SEGLAR DEL IAPON,  
*quando empeço esta persecucion.*



Atorze años a-  
uia, q̄ este Xon-  
gun, o Cobusa-  
nia cra Empera-  
dor, y señor abso-  
luto de la Tenca, apoderandose  
della, por muerte de Taicosa-  
ma; y como es hombre pruden-  
te, naturalmente pacífico, y po-  
co amigo de armas, conseruaua  
se en paz; solo agora auíedolas  
de mouer, fue contra Dios, y  
su fantaley. Los años atras as-  
sentò su Corte en la ciudad de

A Fuchu, metropoli del Reyno  
de Surunga, y así se llama Cor-  
te de Surunga: dista del Miaco  
a la parte del Oriente, como  
seys jornadas.

En esta ciudad edificò de  
nuevo vna hermosa fortaleza,  
en la qual mora con toda su ca-  
sa, y en ella guarda la mayor  
parte de sus tesoros, que son  
grandes, y seran cada dia mayo-  
res; así por gozar de mucha  
paz, y no hazer gastos con gue-  
rras, como por la mucha canti-

dad de plata, y alguna de oro, que continuamēte saca de sus minas, lasquales ha tomado para si; y tambien porque todos los señores del Iapon tienen cada año obligacion de embiarle a visitar, o yr personalmente con presentes dignos de su persona, a reconocerle por su señor, para assegurar sus estados: y finalmente por las muchas, y grandes rentas que recoge de los Reynos, y estados particulares que en la reparticion que dellos hizo, reseruó para los gastos de su casa.

El Principe Findeyori, hijo que quedò de Taicosama, antecessor deste Emperador, reside aun en su fortaleza de Oza- ca, con casa competente a su estado, la qual sustenta con la rēta que le dexò el mismo Cubosama, quando se apoderò de todo Iapon, y con el rico tesoro que le quedò de su padre, sin embargo de auer hecho grādes gastos en la reedificacion de muchos templos de los Idolos mas celebres en diuersos Reynos del Iapon: y agora particularmente gastò gran cantidad de dineros, en leuantar en la entrada de la ciudad de Miaco ( Corte antigua de los

A Emperadores ) vn templo famoso a vn Idolo, que por ser de prodigiosa grandeza se llama Daibut, que quiere dezir Idolo grande, el qual su padre auia fundado, y por desgracia se quemò.

Afirman los oficiales que en el trabajan, que siendo las columnas que sustentan aquella inmensa maquina en grā numero, y todas de madera, cada vna dellas llega a seys mil ducados, y pasan de tres millones de oro los que en el estan gastados.

El Emperador empieça ya a ayudarse del Principe su hijo en el gouierno, dandole el mismo titulo de Xōgū: no solo no es aficionado a la ley de Dios, pero la aborrece mucho: es hōbre como de quarenta años, casado con vna sobrina de Nabunanga, y hermana de la muger de Taicosama, madre del Principe Findeyori. Si Dios trocasse a este la inclinacion que tiene a los templos, y Teras de los Idolos, y la deuocion gentilica en piedad catolica, pudiera se esperar mucho del: mas todo es dado a Idolatria, y culto de los Dioses, y por consiguiente a perseguir los Christianos, y si

Dios no le truessa, tendrá su padre gran suceso de su tiranía.

Antes que comenzasse la persecucion, daua el Emperador muestras de mucho gusto, quando llegaua la naue de los Portugueses, que todos los años acostumbraua yr desde Macao a Iapon; y auia dos años que faltaua: todos los demas se alegrauan tambien con su llegada, principalmente los Christianos, por ver continuar el comercio, con que se conseruaua la amistad entre los Iapones, y Portugueses, tan importante para el aumento, y conseruacion de aquella Christiandad, el qual quebró con el suceso que tuuo el Capitan Andres Pessoa, y quema de su naue.

Los Olandeses tienen vna factoria en Firando, adonde ha poco auian llegado dos naues suyas, vna dellas de poco porte, y la otra de mayor: ambas venian a cargar de municiones, y bastimentos para socorrer a los suyos que residen en Maluco: y aunque estos hereges hasta agora no han hecho daño en aquella Christiandad con sus errores, por tratar solo de de sus empleos, y prouechamientos, con todo han sido causa que tengan

A mala sospecha de nuestra santa ley, y temese mucho, que si continuaua, derramen su ponçona, y con ella inficionen a los que por la gracia de Dios se conseruan en la pureza de la Fe, y limpieza de costumbres.

## CAPITULO II.

### *Del estado de la Christiandad.*

B EN grande aumento yua la sementera de Christo, con tanta paz, quanta estos años atras gozaua el Iapon: los ministros del Euangelio, con la vista del fruto, y tranquilidad, la cultiuan con auentajado gusto, y libertad: crecieron en gran numero los fieles, multiplicaronse las Iglesias, acrecentaronse Congregaciones, Cofradias, y casas de Misericordia; y introduxeronse otras muchas cosas de piedad, y culto diuino, ganauanse los Iubileos, haziafe con mucha deuocion la oracion de las quarenta horas, los estudios y letras florecian en los Seminarios: y en conclusion la Christiandad del Iapon se yua poniendo en gran policia, procurando assemearse a la de Europa.

En el estado de Arima auia años que no se conocia rastro de Ido-



latria, ni se hallaua vn solo Gētil: antes casi todos, por la gracia de Dios, eran nietos, y hijos de padres Christianos: ordenauāse algunos Sacerdotes, otros entrāban en Religion, y como eran naturales, y mas diestros en la lengua, esparzidos por varios Reynos ayudauan a los Padres, eran grandes operarios, y ministros del Euangelio, con mucha gloria de Christo. En los Reynos de Figen, Fingo, Chicujen, Būgo, Chicungo, Aqui, Yamaxiro, Canga, Noto, Surunga, Yendo, y en otros muchos auia mucha Christiandad, que a ojos vistos se multiplicaua: y dexando a parte el gran numero de los baptizados, que han muerto en los sesenta y seys años (que ha que està plantada la Fē en aquellas partes) passaua el numero de los Christianos, quando agora empeçò la persecucion, de trezientos mil, y muchos dellos tã arraygados, y platicos en la ley de Dios, que podrian consolar, y en algunas cosas confundir a los que viuimos en Europa.

En estos Reynos, y entre estos Christianos tuuo la Cōpañia de Iesus dos Colegios, dos casas Rectores, vn Nouiciado, vn Seminario, mas de treynta Residē

cias, y en ellas ciento y veynte y tres Religiosos, todos ocupados en la conuersion de aquella tierra, y en la enseñaça de los ya cōuertidos, o atendian a enseñar en las escuelas del Seminario, en que se criaua mucha gente para el seruicio de aquella Iglesia. Auiā tambien entrada de pocos años a esta parte en el Iapon algunos Religiosos de las sagradas Ordenes de san Agustin, san Francisco, y santo Domingo, y estauan ya con sus casas formadas, segun el numero de los sugetos, que al tiēpo desta persecucion erā de santo Domingo nueue, y otros tantos de san Francisco, quatro de san Agustin, sin otros cinco hermanos de san Francisco: tenian ya sus Iglesias, viuiā muy religiosamente, segun sus reglas, y estatutos, cooperando en la conuersion, y conseruacion de aquella Christiandad: aunque por causa desta persecucion, en que les tomaron las casas, y derribaron las Iglesias, fue forçoso a vnos dar lugar a la furia del tirano, como la prudencia lo pedia; a otros disfrazarse, y esconderse, para poder ayudar a los Christianos perseguidos, como lo hizieron con mucha voluntad,

zelo,

elo, y espíritu los demás.

Estaba el Obispo D. Luys Cerquera, Religioso de la Compañía de Iesus, gobernando aquella Iglesia con amor, y estima, no solo de los señores Christianos, mas aun de los Gentiles, y exercitaba su oficio Episcopal con mucha paz, cumpliendo en todo, no solo con la obligacion de pastor, mas tambien con las leyes de verdadero Religioso: y aun residia en Nagaqui, que es el puerto mas principal que toman los navios de la China, con todo de alli salia a visitar las Iglesias del Obispado, siruiendolas con la seguridad que el tiempo da: era visitado, o enviado a visitar de los mismos Tonos, y aun de los Gentiles: escriuiales, y escriuianle, siendo amado, y respectado de todos.

De manera que con la paz, y vniuersal beneuolencia, todo sucedia prosperamente, sino quando (permitiendolo Dios por sus justos juyzios, y como se piensa para mas calificar su santa Fe, y prouar la virtud de aquella Christianidad) se leuanto la mas fuerte, y vehemente tempestad, que hasta agora la Iglesia del Iapon ha padecido despues que se començo a fundar, y porque ella

Aun de ser tal, la quiso Dios nuestro Señor, por su gran misericordia, preuenir con auisos anticipados.

### CAPITULO III.

*Del aparecimiento de la señal de la santa Cruz, antes que comenzasse esta persecucion.*

Para que la Iglesia santa, que siempre es coronada con persecuciones, se disponga mejor a recibir los golpes de la tirania, que su Esposo le permite para prouarla mas, y coronar con mas gloria, y juntamente entienda, que quien la auisa no la desampara, acostumbra preuenirla con señales extraordinarias, con las quales entienda lo que le ha de venir, y advierta que es tiempo de preuenirse.

Y como fue tan pesada la cruz de la persecucion, que referiremos, para que los Christianos se preparassen a llevarla, quiso el Padre de las misericordias que con cruces fuese pronosticada. Diremos pues de tres, que en diuersos tiempos, y tierras aparecieron, para que por primero, segundo, y tercero auiso se significasse la importan-

cia del aparejo, y la grãdeza de la persecucion: que tambiẽ podemos dezir, que mas fuẽron tres q̃ vna, o vna repetida tres vezes, respõdiendo al numero de las cruces q̃ se descubrierõ.

Fue pues el caso q̃ vn Christiano de Obama, tres leguas de Arima, llamado Leon, embiò a vn hijo suyo, por nõbre Miguel, a hazer vn poco de leña para gastar en casa la fiesta de Nauidad del año de ochenta y nueue: saliendo el moço al campo encontrò con vn arbol muy viejo, y casi del todo seco, el qual en lengua de Iapon llaman Tara, por de fuera espinoso, y dentro muy blãco, y hermoso (que parece podria ser simbolo de la Cruz de Christo, aspera, mas de grande gloria a los que la lleuan) y para mas semejança era tenido este arbol de los Gentiles en mucha estima, porque dezian tener grande virtud contra los Demonios; y asì le acostumbrauã llevar a su casa el primer dia de su año nueuo, pareciendoles q̃ cõ esto quedauã seguros del demonio por todo el.

Seria el arbol de dos braças de alto, y de seys o siete palmos de grueso: començò el moço

A a cortarle, y costole harto trabajo derribarle: era ya casi noche quando acabò con el; y asì le dexò en el suelo para boluer temprano el dia siguiente, que era vispera de Nauidad, hazerle pedaços, y llevarle para casa.

B Boluio Miguel por la mañana, y començò a dar golpes en el tronco para henderle, y a los primeros siendo tan grueso, y largo, se diuidio en dos partes, en cada vna dellas vio vna cruz muy bien hecha, y proporcionada de mas de medio palmo de largo, tan continuada cõ el mismo leño, q̃ ninguna señal, ni rastro tenia de diuision, y quando se diuidio el trõco, que C dò cada vna dellas tan lisa, y polida, que con ningun instrumẽto de artifice se podia hazer tal, su color era entre roxo, y negro, siendo todo lo demas del madero muy blanco, como es de su naturaleza.

D Viendo Miguel la cruz que dõ muy espãtado, toma luego los pedaços del tronco, vase a su casa, cuẽtalo a su padre: entraron en esta ocasiõ otros dos Christianos (q̃ venian a dar las buenas Pasquas a Leõ) y todos viẽdo la cruz se arrodillaron, y la adoraron. El dia siguiente dieron



cuenta desto al Padre que vino A de Arima a dezir Missa en aq̃l lugar de Obama: pusola en el altar, y desde alli la llevaron a la Iglesia de Arima. Hizo el Padre Prouincial toda diligencia para saber la certeza del caso, y hallò ser de la manera q̃ queda referido: hizo se vn relicario muy rico, en el qual se pusierõ B entrãmbas partes del madero, con sus vidrieras, adonde estaua la Cruz, para que pudiesse ser vista, y no tocada.

Diulgado el caso fue grande la deuocion que Dios nuestro Señor despertò en los Chri- stianos, y vinieron a verla de di- uersos Reynos, Miacho, Būgo, Amanguchi, y otros, teniendo la todos por cosa milagrosa: cõ- firmola el mismo Señor con al- gunos milagros; de los quales apuntare solo vno, o dos. El pri- mero fue, que siendo llamado en Arye vn padre para confes- sar vn enfermo (que estaua har- to malo) quãdo llegó le hallò loco, y fuera de juyzio: durole esta locura vn año, al cabo del qual se descubrió la santa Cruz: procurò la muger auer vn pe- dazito del tronco, y echado en vna poca de agua se la dio a be- uer a su marido con mucha fe

y deuocion, y luego desde aq̃l dia tuuo notable mejoría, co- brò entero juyzio, y se pudo co- fessar, y despues tuuo entera salud.

En Noye yua vna esclaua Gē- til por agua al rio, encontrò en el camino con el Demonio en figura de muger, el qual procu- rò de acariciarla con palabras, diciendo que auia ydo a bus- earla a su casa, mas que no po- dia entrar, porq̃ tenia su amo pintada en ella vna cruz, seme- jante a la que auia aparecido, que le daua mucha pena: mas pues entonces la encontraua sola, para mostrarle el amor q̃ le tenia, le queria dar a beuer cierta cosa, y llevarla confi- gomo quiso la muger tomar la beuida; y viendo el Demo- nio que con palabras no pudo persuadirla, quiso hazer por fuerça que la beuiesse: llegó a esta fazon otra muger, q̃ venia tambiẽ por agua al mismo rio. Luego desaparecio el Demo- nio, y la muger quedó en el sue- lo sin sentido, perdido el color, y como muerta: boluio luego a toda prisa la otra a dar cuẽta a sus amos de lo q̃ passaua: tra- xerõla a casa, sin saber lo q̃ auia, mas a la entrada de la puerta

empeçò la esclaua a dar voces, A  
liziendo, no puedo entrar den-  
tro, no puedo entrardentro. Tra-  
xeron los Christianos vna figu-  
ra de la santa Cruz que auia a-  
parecido, y viendo el Demo-  
nio que se la queriã poner dio  
muy mayores gritos, repitien-  
do estas palabras: O cosa teme-  
rosa, ò cosa temerosa, no pue-  
do mas estar aqui, voy me, voy  
me: y asì la dexò buen rato a-  
mortecida, aunque despues bol-  
uio en si, y estuuo de todo pun-  
to buena.

Lo que sucedio a don Iuan  
Arimandeno, seys meses antes  
que esta Cruz apareciesse, fue  
segùn el mismo refirio al Padre C  
Rector del Colegio de Arima,  
que era su cõfessor, que en sue-  
ños le auian aparecido dos mã-  
cebos muy lustrosos, que el  
juzgaua y enian del Cielo, y le  
dixerõ: Busca la seña de Iesus  
que esta en tu estado, y no es  
hecha por hombre humano, si  
viuires bien, con ella te defen-  
derè, y ayudarè, y sino te per-  
deras.

Con este recuerdo del Cielo  
se confesso luego don Iuan, y  
entrò en mucha deuocion: el  
efecto fue bueno, y la experièn-  
cia manifesta, pues por espa-

cio de veynte y dos años que  
despues viuió, fue siempre cre-  
ciendo su estado en reputaciõ,  
y letras, y todos sus vassallos cõ-  
uertidos a nuestra santa Fè: pe-  
ro como su hijo se enlaçò con  
la bisnieta del Emperador, fue  
declinando de manera, que vi-  
no el a perder la vida, y el hijo  
el estado.

Quando despues se descu-  
brió la santa Cruz, que fue seys  
meses despues del auiso en sue-  
ños, luego que don Iuan lo su-  
po, vino con su muger, y hijos  
al Colegio, y derribado en tie-  
rra delante della, la adorò con  
muchas lagrimas, y reueren-  
cia, y buelto a los Padres que  
estauan presentes les dixo: Al  
fin se ha verificado lo que yo  
vi medio año ha: esta es, Padres  
la seña de Iesus, no hecha por  
artificio humano, sino por vir-  
tud diuina: y luego dio orden  
que la colocassen en el altar de  
la Iglesia de Arima, en vn reli-  
cario muy precioso.

### CAPITULO III.

*Del segundo, y tercero descubri-  
miento de la santa Cruz.*

E N la comarca de Cori, en el  
estado de Emurandono, en

En lugar llamado Ymadumi, vivia vn Christiano, por nombre Fabian, el qual en vnas tierras que sembraua de trigo, tenia vn arbol llamado Caqui: auia tres años que no le daua fruto, y afsi determinò de cortarle, y desocupar la tierra: fue vn dia, y cortole, y facando las ramas dexò el tronco en el campo, para que alli se secasse, adonde estuuò vn año, hasta que Fabian determinò hazer vn pilar del.

Fue pues con su hacha a donde estaua, desbastolo, y puliolo quitandole vnas rajás gruesas, que traxo para el fuego, y yendolas gastando poco a poco, aduirtio que entre ellas yua vná con figura de cruz negra, impressa en la madera blanca del arbol, y llamando vn hijo suyo, hombre ya casado, por nombre Pablo, le dixo: Pablo, es aquella cruz, o no? Mirò Pablo, considerò, y hallò vná cruz bién proporcionada, cùya hastilla tenia casi vn palmo de ancho, y lo largo respondia en buena proporcion, atrancado el titulo, y todo lo demás estaua perfectamente acomodado. Aronitos los dos, y marauillados tuuieron esto dos dias en

A secreto (que lo que son nueuas siépre causan no se q̄ recelos de publicarlas a los prudētes.)

El segundo dia en la noche acertò a llegar alli otro Christiano, por nōbre Miguel, vio la cruz de espacio, y hallò que estaua, no solo en la superficie, pero aun en lo interior del palo, muy perfecta, y dixo que sin duda era cruz milagrosa, y muy fuera de todo artificio, y ordē de naturaleza hazer tal cosa, pues ni estaua pintada en la corteza, ni encaxada en el palo, sino en la misma sustancia, y cō raçon del, adonde no se podia imaginar fuesse pintada, y despues huiuesse crecido sucesiuamēte, y engrossando por crecimientos imperceptibles en tantos años.

El dia siguiente pidió este Christiano a Fabian muy encarecidamente, que se la dexasse llevar para mostrarla en todo su pueblo: pero en ninguna manera vino en ello, ni quiso auenturarla fuera de su casa, y poner en publico tal tesoro. Fuese Miguel, y contó en su tierra lo que auia visto, oyendolo los Christianos, se partió vn muy deuoto, y feruoroso, por nombre Iuan, y fue a casa

de Fabian, pidiendole que le dexasse ver, y adorar la Cruz: concediofelo el.

Y porque auia en aquel lugar vn enfermo, quartanario de mucho tiempo, tomò Iuan vna rajita del palo en que estaua la Cruz, hizola poluos, y dio los a beuer al enfermo, con q̃ luego sanò sin tornarle mas la quartana: y lo mismo se hizo a otro enfermo, que tambien quedò sano. Tras este al tercero, y a todos los mas que vinieron concurriendo a la fama de los milagros, q̃ solo en aquel dia fueron siete los que alcanzaron salud. Tambien lleuaron la santa Cruz a casa de vna persona graue, que de dia, y de noche era infestada de los Demonios; pero despues que entrò en ella, huyeron con miedo del leon de Iuda, que en ella los vencio.

Con esto crecio la fama de la santa Cruz, de manera que la gente que concurria a casa de Fabian, era infinita, y no se podia agotar la que entraua, y salia. Estendiofe la deuocion, y estima de la gente al madero en que se auia hallado, y los que no pudieron auer reliquia del, se fueron al tronco que estaua

en la tierra de Fabian, y siendo devna higuera, arbol ya hecho y antiguo, todo lo deshizierò en reliquias, y lo lleuaron, y porque algunos tardaron, y no hallaron que lleuar, arrancarò las proprias rayzes del tronco, y con essas se contentaron, y satisfazieron su deuocion.

Parcio al Obispo don Luy s Cerquera, que era bien aueriguar todo este caso de la santa Cruz, y los milagros que en el acontecieron; y asì hizo muy exacta inquisición, y examinò judicialmente todos los testigos q̃ en el podian jurar. Despues hizo vna junta de letrados, personas graues, y pias: y hechas las diligencias deuidas segun el santo Concilio Tridètino, juzgò que la dicha Cruz se deuia tener por santa, y milagrosa, y como tal se auia de venerar.

Y para autorizarla mas, y mouer el pueblo a deuocion, ordenò que se hiziesse vna solenne procession, y cantasse vna Missa votiuà de la Cruz, y huuiessse sermon del marauilloso aparecimiento, y de los milagros que en el se obraron, lo qual todo se hizo con la autoridad, y solemnidad possible.

Quedò



Quedò la santa Cruz todo aquel dia en publico, para ser vista, y adorada de todos, y despues se recogio en lugar decente a donde se guarda con la reuerencia, y estima que se deue a tan viua representacion de la sagrada señal en que se obrò nuestra saluacion.

Luego el año siguiente se hallò otra cruz como esta en Nangaçaqui dentro de otra higuera, que estaua en vn patio de la casa de todos los Santos (que es de los Padres de la Cõpañia) Del tronco desta higuera salian dos ramos gruesos, q̃ en redòdo tenia cada vno tres palmos, poco mas, o menos: vno dellos, que era el mas grueso, auia dos años que no daua fruto, dandolo el otro mas delgado: este infructifero se mandò cortar, y estuuò cortado dentro del mismo patio cerca de tres meses, hasta que vn Viernes dos de Março, de seyscientos y doze, tuuo vn criado de casa necesidad de hazer leña del, y al segúdo golpe que dio sacò vna hastilla del grueso de vn dedo.

Estaua presente vn Dojocu, y dio fè, que en el medio del palo que el moço hendia, apa-

**A** recia vna cruz negra, y en vièdola dio voces al moço que parasse, y vio tambièn en el grueso del palo la misma cruz, muy bien hecha, y cogiendo la hastilla que auia cortado, hallò otra cruz en la parte que le respondia: espantados todos llamaron los demas compañeros, y gente de casa, y con alegria, y temor llevaron al superior, afsi el ramo grueso, como la hastilla en q̃ estauan las cruces.

**C** Alegrose el Padre, y espantose, aduirtiendo que era Viernes, y que auia dicho Misa aquel dia de Passion, y que no siendo la cruz de grueso mas q̃ vn real de a ocho, poco mas, o menos, con todo la hacha la auia cortado por el medio, sin quedar por vna, ni otra parte con lision alguna del golpe, antes tan ygual, lisa, y polida, como si fueran dos, y vna se despegara de la otra.

**D** Esta tercera cruz de Nangaçaqui era mas pequeña que la segunda, y no tenia letrero, puesto que representaua la tabla atrauessada del titulo. Sabido el caso, concurrio luego toda la gente, y aunque la cruz no estaua aprouada por el Obispo, fue tan grande el concurso

que no fue posible dexar de A  
mostrarla.

Lo que nuestro Señor pretendió en el aparecimien-  
to destas Cruzes no lo sabemos: lo  
que se sabe es, que después de  
halladas se siguió la persecu-  
ción, en que hubo crucificados,  
degollados, quemados, y mu-  
chos otros géneros de marti-  
rios: pero como la santa Cruz  
de Christo nuestro Señor, no so-  
lo sea señal de trabajo, sino tam-  
bien de vitoria, podemos con-  
fiar en su diuina virtud, que  
pues al aparecimien-  
to se siguió la persecucion de que trata-  
mos, tras ella se seguirá el triun-  
fo que esperamos.

Pero dexando al secreto de  
la diuina prouidencia las causas  
de permitir la destruycion de  
Iglesia tan florida, pues son oc-  
ultas, aunque justissimas; di-  
gamos de las que tuuo el Em-  
perador para perseguirla, pues  
son manifestas, y la injusticia  
dellas manifestará claramente  
su pretension, y crueldad, pues  
quiso hermanar razon de es-  
tado, con odio de nue-  
stra santa Fe.

(\*)

## CAPITULO V.

*De las causas desta gran per-  
secucion.*

**L**as causas q̃ mouieron al Em-  
perador a perseguir la Chris-  
tiandad del Japon, vnas fueron  
fundadas en razón de estado, de  
las quales se dirá en este capítu-  
lo, y otras en materia de la Reli-  
gion, que se apuntarán en el pri-  
mer capítulo del libro tercero.  
De las primeras, y más principa-  
les fue la siguiente.

**S**iempre los Emperadores del  
Japon, después que supieron q̃  
los Reyes de España auian con-  
quistado las Filipinas, Malucas,  
y Nueva España, vivieron con re-  
celo, y sospecha grande, de que  
tambien pretenderian conqui-  
starlos por las mismas Filipinas:  
y porque no pueden entender  
que sean las almas de tanto pre-  
cio, que puedan hombres pru-  
dētes, y de buenos entendimie-  
ntos dexar sus propias patrias, y  
comodidades, sufrir tantos tra-  
bajos por mar, y tierra, hazer tá-  
tos gastos, y padecer tantas per-  
secuciones, solo por saluar las al-  
mas de vnos estrangeros, q̃ estā  
al cabo del mūdo, que ni los lla-  
man, ni los querrian ver en sus  
tierras; persuadense que esto no

puede

puede ser sin tener ojo a algun grande prouecho temporal, y que este no deue ser otro, que con capa de Religion entrar en sus Reynos, hazer gente, y vnir la con los Españoles, para q̃ los conquisten. En esta sospecha los confirmaron dos cosas, que aunque se hizieron con buen intento, tuuieron mal successo.

La primera. Dio los años pasados vn galeon de Filipinas al traues en el Reyno de Tosa, y queriẽdo Taicosama, predecesor deste Emperador, tomar la hazienda del, embiò al puerto vn Grande de su Corte, llamado Yemondono: este viendo la carta del piloto, le preguntò, como los Reyes de España, estando en Europa señoreauan Reynos, y tierras tan distantes: a lo q̃ el piloto respondio (pensando q̃ le pòdria miedo, y ferra mejor tratado) que los Españoles yuan a contratar con todo el mundo, y si eran bien recibidos, les erã fieles amigos; pero si les maltratauan, veniã con poderosas armadas, y les tomauan la tierra.

Pues para esse efeto replicò Yemondono, deue de venir primero los Religiosos de Filipinas a predicar el Euãgelio. Si, le dixo el incòsiderado Piloto: y si el lo

A dixo mal, peor lo refirio el Gobernador a Taicosama, representandole eficazmente, que la venida destos predicadores, no era sino para q̃ los capitanes Españoles tuuiesen en sus tierras gente en su ayuda, y saltando en ellas facilmente las ganassen: cò lo qual irritado Taicosama hizo aquel grãde estrago del año de noueta y siete en aq̃lla Iglesia.

La segunda cosa, q̃ confirmò al Emperador en su sospecha, fue q̃ yendo vn Español a Iapõ con vna embaxada de la Nueva España, anduuo en vna naue ta fondando, y reconociendo los puertos, y tomando todas sus alturas, para q̃ los nauios pudiesen entrar en ellos con mas seguridad. Esta buena diligencia parecio sospechosa, y la interpretarõ mal, afsi los de la Corte del Emperador, como mas principalmente algunos Olandeses, y vn piloto Ingles, q̃ es accepto al Emperador, y al Principe su hijo.

Y aunque al principio mostraron no hazer tanto caso del negocio, y como soldados dezian: Si es guerra, vengã en hora buena: con todo esso despues repararon en ello, y el Piloto Ingles, gran herege, pretendiendo de vnavez poner a los Japones mal

coraçon contra los Catolicos, y contra la Magestad del Rey de España, dixo publicamente que aquello era señal de guerra, y de conquista, y que no se acostūbraua en Europa mandar los Reyes sondar los puertos de otros Reynos, sino es quando armauan contra ellos, y que disfracauan su pretension con embiar Religiosos que predicassen la ley de Dios; y que desta manera auian ganado todas las Indias Ocidentales, Filipinas, Malucas, y Nueva España; y que por esta, y otras razones algunos Reyes, y Principes en Europa los echauā de sus Reynos.

Hizo esto tanta impressiō en el Emperador, que luego dixo en publico: Si los Reyes, y señores de Europa echan de sus estados los predicadores del Euangelio, no les harè yo agrauio si los echare del mio: y luego de alli quedò con animo de mandarlo executar.

Viendo el Principe este animo en el Emperador su padre (que era conforme a lo que el tenia a la ley de Dios) por complazerle, y ganarle mas la voluntad, tratò luego de hazer pesquisa, y desterrar los Christianos de su Corte: pero acudio a

A esto Sandodono, vno de los principales gouernadores del Japon, hombre, aunque Gentil, bien inclinado, y naturalmente de buena condicion, dandole por razon, que mientras el Emperador su padre no se resolua, no le estaua bien anticiparse en aquella resoluciō, porque seria quererle enseñar lo que deuia hazer.

B Pero lo que tambien mucho mouio a este tirano a mouer esta persecuciō, fue que auiedo mucho tiempo que el Tono de Arima, don Iuan Arimadono, Christiano muy principal (y en cuyas tierras estaua la fuerça de la Christiandad del Japon, y la mejor cultiuada, con vn Colegio, Seminario, y varias Residencias de la Compañia de Iesus) desseaui vnir a su estado ciertas tierras vezinas a el, que en tiempos antiguos fueron de sus antepassados: y para que esto tuuiesse efecto, tratò con vn Christiano, por nombre Dai fachi, criado del Emperador, y muy familiar del mayor priuado que tiene en su gouierno, llamado Conzuquedono (que es la persona por quien corren los principales negocios de la Corte.)



Este Daifachi, recibiendo plata, y otras pieças ricas, que Arimandono le embiaua para efecto de su pretension, y no haziendo nada en el negocio, lo yua entreteniendo, y como si hiziera algo, le escriuia que no auria falta en ello: hasta embiarle vnavez fingidamente la copia de vna prouision, que de zia estaua hecha para firmarse por el Emperador, en la qual le nombraua todas las tierras de que le hazia merced: con lo qual Arimandono dio el negocio por concluydo.

El fundamento deste deseo de Arimandono, y de las esperanças que tenia de alcançarlo, fue que auiendo ofrecido el Emperador a Arimandono vna bisneta gentil, que allà llaman Fime, o Infanta, para q̃ casasse con don Miguel su hijo heredero del Estado; y con fer Arimandono tan buẽ Christiano, y su hijo don Miguel estar ya casado en faz de la Iglesia, y muy a su gusto con otra señora; con todo, como la codicia nunca haze buena corteſia a la Fè, hizo secretamente con el hijo, que dexasse la primera muger, y aceptasse la bisneta del Emperador, assi

A por ser de tal sangre, como por esperar, que por ella vendrian a su estado las tierras que pretendia.

B Estando assi el negocio, y viendo Arimandono que yua tardado su despacho, y que las esperanças, con que Daifachi le yua sustentando, se dilatauan mucho, pues auia mas de vn año que se las yua fomentando sin auer efecto, començò a sospechar si seria falsa la prouision, cuya copia le auia embiado: y resoluióse en dar cuenta a Conzuquedono. Pero sabiendo vn Padre de la Compañia desta su resoluciõ, porque Daifachi era Christiano noble, le pidio encarecidamente que tal no hiziesse, por que si a caso la prouision fuesse falsa, redundaria en afrenta, y menos credito de la Christianidad; y si llegasse a noticia del Emperador, lo sentiria mucho, y se podria indignar contra los Christianos.

C Mas que el embiaria al mismo Daifachi vn hermano de la Compañia, el qual le persuadiria que descubriessse en todo secreto la verdad: y que en caso que la prouision fuesse verdadera, se podria quejar a Conzu-

quedo-

quedono, por no entregarle las tierras, de las quales el Emperador le hazia merced: pero si a caso fuesse falsa, le auia de pedirquiesse tener paciencia, y remediarlo por otra via, por no defacreditarse a si, y a la Christiandad.

Dificultoso se hazia a Arimandono lo que el Padre le pedia; pero por ser en fauor de la Fè, y de la buena reputaciõ de los Christianos, vino en ello. Fue el hermano a Daifachi, re presentòle la importancia del negocio, y con todas las veras procurò persuadirle que se declarasse con Arimandono, porque todo se remediaría sin perjuizio de nadie: pero Daifachi queriendo sustentar lo que auia escrito a Arimandono, dixo, y afirmó que la prouision era verdadera, ni auia otra cosa, ni del se podia pensar lo contrario.

Con esta respuesta se fue Arimandono a la Corte, y se quejó a Conzuquedono, por no se cumplirle la prouision. Respondió Conzuquedono, que tal cosa no sabia, ni se auia tratado dello, y mucho menos pasado la prouision: y muy sentido de Daifachi fue a dar cuèta al Em

perador de lo q̄ passaua: el qual lo recibio tan pesadamente, q̄ luego mandò prender a Daifachi, y que se viesse en juyzio todo aquel negocio, que corria entre Daifachi, y Arimandono: assi se hizo breue, y sumariamente, y fue Daifachi juzgado por ladron falsario, y condenado a ser quemado viuo, y Arimandono a ser desterrado de sus estados, por auer negociado con Daifachi de aquella manera.

Ayudò a esto el auer Fime, y su marido don Miguel acusado a Arimandono su suegro, y padre, de otras cosas, vnas verdaderas, y otras falsas, con intento de excluyrle, y quedar ellos con el estado de Arima: y porque Sasioye, Gouvernador de Nangasaqui, desseaua tambien la misma exclusion, porq̄ pretendia (como se dirà) juntar el gouierno de Arima con el suyo de Nāgasaqui, concurrio con ellos, acusando tãbien a Arimandono, diziendo que estando en Arima le auia intentado matar.

Executòse la sentēcia; y fue Daifachi en vn rozin, para mas afrenta suya, por todas las calles de la Corte, llevando de-

lante escrita su culpa en vna tabla cō letras grādes clauada en vna lāça, y la pena a q̄ era cōdenado, y al cabo dela jornada fue quemado viuo a vista de todo el pueblo: y Arimandono deste rrado, y echado de sus estados, y dō Miguel su hijo, a quiē auia hecho dexar la primera muger, puesto en possessiō dellos: y como las desgracias fuele fer muchas vezes grandes maestros, echò de ver luego Arimandono que era justo iuzio que perdiessē el estado, quien pēso acrecentarle por aq̄lla via, pues nunca sucede biē lo que se traça, o encamina con ofensa de Dios.

Con esto, como el Emperador era tan contrario a nuestra santa Fè (q̄ luego al principio de su Imperio mandò q̄ ninguno de su casa fuesse Christiano, so pena de perder estado, y vida, y publicamente dezia, q̄ todos los señores auian de hazer lo mismo con sus vassallos, y al dicho Arimandono por vezes auia pedido dexasse la Fè, por fer cosa indigna de vn hombre tã noble, y principal como el era) tomò ocasiō, para imponer a la ley de Christo los males de los q̄ la professauan, midiēdo, y

A juzgando por sus obras la santidad de la ley, sin atēder a su pureza, ya la verdad q̄ enseña y asì dixo, q̄ no podia dexar de ser falsa, y de los demonios, puestas falsos erā los q̄ la seguia: y por esta causa cobrò ira, y indignaciō cōtra los Christianos, y encēdio el mas brauo fuego que hasta agora se ha visto en el Iapon.

B Ayudaūasele a encender su bisnieto Fime, q̄ es de terrible condicion, y grande enemiga de nuestra santa Fè, y el yerno don Miguel, mancebo sin la gracia de Dios, preso, y cautiuo de la Herodias, q̄ no le era licito tener por muger. Mas q̄ sin boshazia su oficio el demonio, q̄ parece quiso poner en esta ocasion todo el caudal, para derribar tan florida Christiandad.

C Y fue cosa muy particular, y notable, q̄ vn poco antes de comēçar esta persecucion, preguntò cierto Christiano a vn demonio, que empeçaua a hablar por boca de vn pobre Iapon, de donde, y a que auia venido. Respondiòle, que de Inglaterra, adonde auia años andaua ocupado en perseguir los Catolicos, y extinguir la Fè de aquel Reyno, y ve-

nia agora embiado a Iapon, para hazer lo mismo. Que parece, como ay hombres que tienen particular talento para algunas cosas, assi demonios q̄ tienen particular arte para perseguir los Christianos, y perturbar la Fè: y deuia este de ser insignie en el arte, pues por razõ de gouierno fue escogido para arruynar vn Reyno tã Catolico como el de Inglaterra, y vino a mouer tal persecuciõ como esta del Imperio del Iapõ, y no dexa ra de tener buẽ premio por tales seruiciõs en el infierno.

#### CAPITVLO VI.

*De lo q̄ el Emperador, y el Principe, ordenaron despues de la muerte de Dayfachi, y de fierro de Arimandono.*

**R**esidia el Príncipe en su Corte de Yendo, y su padre el Emperador en la fuyade Surunga: en la qual labrò aq̄lla grãdiosa fortaleza en tan breue tiẽpo, q̄ a los q̄ no saben quã facil cosa es a qualquiera Emperador del Iapõ hazer semejãtes obras, podria causar admiraciõ: pero no ay q̄ espantar lo primero, porq̄ aunque los edificios de aquellos señores sean grandes, y capaces, y en que ay mucho q̄ mi-

**A**rar de patios, colanas, varãdas, galerias, jardines, y tanta labor de oro, que hasta las tejas cõ todos los remates hazẽ dorados; cõtudo esto no son magnificos en la altura, antes baxos, y esto por razõ de los viẽtos q̄ soplan con tan gran furia, q̄ no solo parecen señores, mas tiranos de aq̄lla tierra; y assi quedan menos costosos.

**B** Lo segundo, y mas principales, porq̄ todos los q̄ tienen rentas de algun Tono, son obligados a acudirles, segun ellas, cõt cierto numero de gẽte a su costa, no solo para las guerras, sino tãbiẽ para las obras, y edificios q̄ labran. Y assi sucede trabajar sesenta, ochenta, y cien mil hõbres, sin q̄ el Emperador sea obligado a pagarles cosa alguna: y desta manera se hizieron las fortalezas de Ozaca, Fuximi, Yendo cõ muros, fossos, y cauias estupendas, passando mõtes de vna a otra parte, mudando corrientes de rios, y cõt tanta breuedad, q̄ parece cosa increible.

**D** Estãdo pues el Principe en su Corte de Yendo, y su padre en esta de Surunga, queriẽdo cada vno de su estancia extinguir la Fè en sus estados, para q̄ el exẽplo de los Grãdes lleuasse trãs-



fi a los menores, y con el con-  
firmassen los flacos sus Apof-  
tasia, lo primero q̄ ordenaron,  
fue mandar al nueuo Arimãdo  
no, q̄ pues le auian hecho mer-  
ced del estado de su padre, y le  
tenia el Emperador por yerno,  
dexasse de fer Christiano, y lo  
mismo ordenasse a los de su ca-  
sa, familia, y vassallos, y luego  
desterrasse de sus estados los Pa-  
dres de la Compañia.

Y para mejor execucion de  
lo que pediã, le dierõ por ayo,  
y cõsejero a Sasioye, Gouverna-  
dor de Nangasaqui, capital ene-  
migo de los Christianos, que  
le industriasse en todo. Obe-  
decio don Miguel, mas por el  
rezelo de perder su estado, que  
por odio que entonces tuuies-  
se a la Fè de Christo, y a los Pa-  
dres, por medio de quienes la  
auia recebido, y despues de  
entrar en este temor con los  
consejos de la nueua Herodias  
su pretenida muger, y con las  
persuasioness, y traças del nue-  
uo ayo Sasioye, començo a per-  
seguir los Christianos de Ari-  
ma; de lo qual como de peque-  
ña centella tuuo principio el  
grande incendio que se leuan-  
tò en Iapon.

Lo segũdo que ordenarõ, fue

A hazer pesquisa de todos los no-  
bles de su casa, que eran Chris-  
tianos: presentarõle luego vna  
lista de catorze, a los quales  
mandò llamar, y hizo pregun-  
tar, que como auiendo el pue-  
to ley que ninguno de los fũ-  
yos se hiziesse Christiano, la  
auian quebrantado? respon-  
dieron Christiana, y auisadamẽ-  
te, que las leyes del Empera-  
dor del cielo no estauan sujetas  
a los de la tierra, y que por ser-  
uir al verdadero Dios no auian  
de dexar, ni dexarian cosa algu-  
na del seruicio del Empera-  
dor; antes la misma ley santa  
que professauan, les obligaua  
a serle mas leales, y que si por  
esto merecian algun castigo, es-  
tauan prestos, y aparejados pa-  
ra acetarlo.

Mas como los que estan apas-  
sionados, no gustan de hallar  
modestia en las personas, ni ra-  
zon que les conuença, el Empe-  
rador se desgustò tanto desta,  
que indignado les mandò no-  
tificar que todos auian mereci-  
do perder las cabeças, pero que  
teniendo respeto al mucho tiẽ-  
po q̄ auian seruido, les daua las  
vidas, y en castigo de su atreu-  
imiento, los cõdenaua a destier-  
ro perpetuo, y a perdimiento



de las rentas, y tierras, que les auia dado con confiscacion de todos sus bienes.

Para mostrar mas el Emperador la indignacion q̄ tenia contra los catorze criados suyos, y significar la deliberacion en q̄ estaua, mandò despachar vna prouision, en la qual prohibia a todos los Tonos, y señores del Japon, que a ninguno dellos recogiesen, ni diessen ayuda, ni fauor, ordenando a todos los Gouernadores la hiziessen publicar en las ciudades, y lugares que les tocauan, para que en ninguna dellas hallassen acogida.

Viendo los Tonos, y señores q̄ actualmēte residiā en la Corte a su Emperador tā indignado, por conformarse con el, y mostrarse pūtuales en su gusto: mandaron tãbien se supiesse de los Christianos q̄ teniā en su seruicio, y que con ellos se executasse lo que el Emperador auia mandado con los suyos, y asì quitandoles las rētas, y salarios, y despojandolos de todo, les echaron de sus tierras, haziendo grangeria de la saña, y furor q̄ heian en su Rey.

Aunque algunos destos criados de señores por verse sin re-

A medio faltaron en la Fè, fueron muy pocos, y todos los demas se alegrauan, de verse perseguidos por Christo. Llegarian todos los desterrados, hasta quatrocientos, en diuersas partes: salio este lustroso esquadron muy alegre a su destierro, con determinacion de esmerarse mas en el seruicio de Dios, aunque entre necesidad, y pobreza, olvidados de los lugares honrosos q̄ tenian en el palacio del Emperador, y Tonos del Iapō, estimado mas verse despreciados en la casa de su Dios, que viuir en los tabernaculos de los pecadores.

C Y aunque era mucho para alabar a Dios, y de grande consuelo a los demas Christianos, ver la constancia de la Fè, con que tan luzido esquadron salia, no dexaua de causar gran lastima, ver algunos que por flaqueza la perdian: mouia tambien a compassion, ver tan honrada gente sin remedio de vida, y impossibilitados los fieles que quedauan, de poderlos socorrer. Sobre todo lastimaua el horror que esto causaua en las demas partes del Japon, y atemorizaua a todos lo mucho que amenazaua

el principio de tal tormenta, principalmente en el estado de don Miguel, a quien su Herodias no dexaria de pedir en algunas ocasiones las cabeças de los que dixessen a su marido, q̄ no era licito tener tal muger, como en su lugar diremos.

La tercera cosa que ordenaron, fue prohibir de nueuo cō mucho rigor, que ningun noble, ni soldado pudiesse recibir la Fè de Christo, conforme a lo que el Emperador auia ordenado, desde el principio de su Imperio: con lo qual se entendio, q̄ la tormenta yua creciendo, y seria cada vez mayor; y q̄ esto era quererafrentar la ley de Christo, pues era dezir que solo gente infame, y baxa la podria recibir, y los señores, y nobles que la tenian, quedauā en esta misma cuenta.

Bien se hecha de ver en que angustias yria poniendo esto a aquella Christiandad, y en q̄ cuydado estarian los Padres de la Compañia de IESVS, a cuya cueta estaua. Por lo qual tratandolo cō el Obispo dō Luis Cerquera, resoluió en que luego se empeçasse ha hazer oracion a Dios en toda la Iglesia del Iapon, suplicandole q̄ amaynasse

A la furia del Tirano, o diessse esfuerço a los fieles para sufrirla, y para perseuerar en la Fè.

El Prouincial de la misma Compañia ordenò en toda la Prouincia Missas, oraciones, ayunos, diciplinas, y oraciõ de las quarenta horas delante del santissimo Sacramento, procutando armar con esto, asì a los de casa, como a los de fuera, para todo lo que se pronosticaua, como los pechos andauan llenos de temores, y rezelos: concurrio a esta deuociõ infinita gente, para que con las confesiones, y comuniones, y con el trato con el señor a quien pedian socorro, se alentassen, y animassen.

En los sermones de aquellos dias, en que se tratauan las materias que el tiempo, y necesidad presente pedia, huuo grandes mudanças, y derramamiento de lagrimas, comunicando Dios nuestro Señor a sus fieles notables espíritus de feruor, y amor a su santa Fè: cō lo qual los coraçones que empeçauā a temer lo que auia de suceder, se yuā esforçando, y disponiendo para quaiquier ríguroso suceso.

## CAPITULO VII.

*De lo que sucedio en la ciudad de Surunga, Corte del Emperador.*

**P**ara mayor noticia, así de lo que se dirá en este capítulo, como en muchos otros desta relación, será bien saber el modo cómo que los Japones edifican, moran, y goviernan las principales ciudades de sus Reynos, en las quales ay fortalezas. Primeramente está la fortaleza del Tonosé, señor, o Rey del estado: luego al rededor, aunque apartadas, las casas, y palacios de los Caualleros, y señores de renta, con las de los soldados de su obligación, cada vna de por sí con su cerca, y caua. Desviado un poco queda el cuerpo de la ciudad, adonde residen los ciudadanos.

Después destos viven los mercaderes a parte: luego en la suya repartidos por sus calles todos los oficiales, plateros, armeros, pintores, capateros, pescadores, y todos los demás, cada uno en su calle diferente, de modo, que no ay oficio que no tenga calle propia. Cada vna destas calles, y cada oficio dellas tiene vna cabeza, que llama Otona,

**A**l qual luego que sabe de algún desorden, es obligado a llamar ministros de justicia; y si ellos no hazen su oficio, dar cuenta a vno como Oydor; de los quales está algunos repartidos por los barrios, para que cada vno juzgue las causas del suyo; y quando estos de afuera no determinan la causa, acuden a otros que están dentro en el corazón de la ciudad, y son los supremos.

En las mismas calles están repartidas las casas de diez en diez, o de doze en doze, por otras mas particulares cabeças, que llaman Yoyas. Estas tienen dos obligaciones: vna de mirar, y saber si viene alguna persona de nuevo a morar en sus calles; y si no la conocen por persona de bien, no la admitir sin fiador: la segunda de avisar a los Otonas de lo que sucede en las casas que están a su cuenta, para que los Otonas la den a los jueces, y Oydores, y se sepa todo al mismo punto.

Todas estas calles tienen sus puertas muy fuertes, que se cierran luego en anocheciendo, aunque se dexa un postigo abierto hasta las nue

ue, o diez, segun el tiempo de verano, o inuierno: de manera, que despues de aquella hora no pueden los de vna calle passar a la otra, y cada vna queda recogida cō sus moradores. Si en las calles ay algun insulto, hurto, o cosa semejante, luego se haze vna señal, y se cierran las puertas, y queda preso el delinquente: y si se acoge a alguna casa, el mismo dueño della es obligado a le prēder, y dar cuēta del, y si le haze resistēcia, le puede matar. Desta manera morā, y gouernan los Japones sus ciudades, euitando infinitos inconuenientes.

Presupuesto esto digamos lo que sucedio en la ciudad de Surunga: en la qual el Emperador tiene hermoſsissima fortaleza, adōde recoge toda su familia, y guarda sus tesoros; y luego todos los Principados, y señores que siguē la Corte, y los mas, segū el ordē sobredicho.

Pues como en los señores de Surunga fue mas grande la furia, por tener presente el exēplo del Emperador, ası en los Christianos el amor, y zelo de la Fe mas encendido; y como los demas dellos eran nobles, y soldados de cuenta, campea-

ua mas la gracia diuina en su esfuerço, y nobleza.

Era tan notoria la alegria en el mayor rigor, y en estos aprietos, q se admirauan grādemente los señores Gētiles: por que nunca los fieles tanto frequentarō la Iglesia, nūca el trato con los Padres de la Compañia, y las confesiones fueron mas continuas, nūca los sermones, y platicas de Dios mas encendidas, y las penitēcias mas rigurosas: en conclusion, nunca mayores señales exteriores dieron de su Christlandad, que en este tiēpo de la persecuciō: eran verdaderamēte espectáculo a Dios, a los Angeles, y a los hombres; y a los que en esta ocasiō de dia, y de noche se ocupauan con ellos, materia de gran consuelo.

Deziā algunos de los señores Gentiles, q seguian la Corte, q no era posible, q hombres de aquella calidad sintiessen tā poco, y sufriessen con tanto gusto cosas tan penosas, y afrentosas, si en la ley en q creyan no huuiesse alguna cosa encubierta, q les trocasse la naturaleza, y mudasse el gusto: a esto llegaua el discurso, y razō humana, fundada en lo q es natural a

les hōbres, y a los animales de A  
apetecer lo que es conforme a  
la naturaleza, y aborrecer lo q̄  
es cōtrario a ella. Otros haziē-  
do discursos indiscretos en nie-  
no sprecio de la virtud, deziā q̄  
aqllo era mas desuario, y ramo  
de locura, que prudencia, y for-  
taleza; al modo de los que con-  
juyzio desuariado, a lo q̄ es pa-  
ciencia llamā insensibilidad; a  
lo q̄ es cordura puslanimidad;  
queriēdo que los efectos de la  
gracia sean desconcierto de la  
naturaleza.

Vn Christiano honrado de  
Miaco, yendo a visitar vn To-  
no muy principal, y muy prudē-  
te, y señor de fortaleza, lo pri-  
mero cō que le recibio, fue de  
zir. Conceto tenia yo de la ley  
de los Christianos; pero des-  
pues q̄ vi lo q̄ hizierō los cator-  
ze Caualletos del Emperador,  
y su generoso animo la esti-  
mē mucho mas: certificoos, q̄  
aun en razon del mundo les tē  
go embidia de quan honrada-  
mente lo hizieron: sembraron  
renta, y semilla de mucha hon-  
ra para lo futuro, como passare  
esta tormenta, la cogeran.

A los señores imitauan los  
criados, y la demas gente ordi-  
naria: porque luego q̄ se enten-

dio q̄ el Emperador. estaua in-  
dignado cōtra los Christianos,  
por aperse dexado dezir, delan-  
te de sus priuados, palabras pe-  
sadas cōtra la ley de Dios, con  
señales de quererla desterrar de  
su Imperio, luego todos los  
Christianos, hombres; muge-  
res, niños, dōzellas, acudieron  
con todo feruor a la Iglesia de  
los Padres, como a fortaleza pa-  
ra armarse cō los Sacramētos,  
antes de entrar en las peleas q̄  
esperauan: el concurso era tal,  
que los Padres no se podian va-  
ler, ni hazerlos a ellos capazes  
que viniesen cō sosiego, y se  
moderassen, para q̄ no enojas-  
sen mas al Emperador: pero res-  
pondian, q̄ el mas riguroso ter-  
mino que con ellos podia vsar,  
era mandarlos matar, y que es-  
so era lo que mas desseauan, pa-  
ra seruir a la Fè, y honrarlos  
Dios a ellos.

Las Cabeças de las calles, q̄  
D riēdo parecēse por otra parte  
a los señores Gentiles, y mos-  
trarfe zelosos del gusto del Em-  
perador, dieron vn pregon pu-  
blico cada yno en la fuya, que  
nadie alquilasse casas a Chris-  
tianos: oydo el pregon, luego  
algunos Gentiles, que quisiēro  
aumentarse a lo que se manda-



ua, tratarō de echarlos de las q̄ ya les tenían alquiladas (que estas son las hazañas de los malos exceder el mal, y quedar atras en el bien) pero como los Christianos respondiessen, que ni auian de salir sin orden del Emperador, ni negar la ley de Dios, por mas ordenes que para ello diesse, siendo informado el Gouernador de la ciudad desta resolucion, y de la perturbacion que empeçaua a hazer en todas las calles, mandò a las Cabeças que sobreyessen en el negocio, porque los barrios no quedassen despoblados. Esto es lo que en comū passò en Surunga; y lo particular se verá en los casos siguientes.

## CAPITULO VIII.

*De lo que particularmente acaecio a dos hermanos Christianos.*

**D**O S Pajes tenia el señor dela Tenca, ambos hermanos nobles, y de muy buen talle, el mayor tendria poco mas de veynte años, llamauase Iachin: el menor, como diez y siete años, llamado Bartolome: entrambos auia recebido dos años antes el Bautismo, y quando el Emperador mādò inqui-

**A**rir de los Christianos que tenía en su seruicio, estos estauan ausentes de la Corte en ciertas tierras suyas, y assi no se hizo mencion dellos en aquella ocasion.

**L**uego pues que supierō en sus tierras de la persecucion q̄ se leuantaua, fue tan grande el zelo, y feruor de morir por Christo, q̄ se vinierō a la Corte, como a frontera donde se auia de pelear por la Fè: y porq̄ les parecia q̄ los Padres serian los primeros que padecerian, se fuerō a ellos, sin quererse apartar, ni salir de su casa, para que con ellos los hallasse el golpe del cuchillo. Dos vezes se confesaron, y con tanta resolucion se dispusierō, como si tuuierā por cierto que aquel dia les auia el Emperador de mandar cortar las cabeças.

**A**qui supierō de cierto, que quando se hizo la pesquisa, no auian sido puestos en lista, y fue tan grāde el dolor, y el sentimiento, que se deshazian los nobles mancebos en lagrimas, y por mas que los Padres, y otros Caualleros Christianos los consolauā, y les aconsejauā q̄ se tornassen a sus tierras, y q̄ quando los citassen por la causa de

la Fè, saldrian al campo, y harian lo que dellos se esperaba: nunca se lo pudieron persuadir, antes llorando, y solloçando dezian: Ay, q̃ nuestros pecados nos sacaron de Surunga, y quitaron de ser puestos en aquella lista tan honrosa de siervos de Christo, y por consiguiente de que carezcamos de la corona del martirio, o destierro, que da Dios a sus queridos! O quãto perdemos! o quãto pudieramos ganar!

En este sentimiento los cogio la noche de aquel dia, y en el passarõ la mayor parte della, sin que fuesse possible, q̃ los Padres les enjugassen las lagrimas, ni hiziessen reposar: causaua gran deuocion el verlos, y oyrlos, porque no hablaban en la materia, sino como intimamente lastimados.

El dia siguiente madrugarõ, y se fueron al palacio, acudieron al Capitan debaxo de quie acostumbrauan estar, y con vn animo abrasado en fuego, y amor de la Fè, le dixerõ: Señor, fuymos tan poco venturosos, que quando su Magestad mandò saber de los Christianos q̃ le seruiã, estauamos ausentes; pero holgariamos q̃ supiesse, q̃

A fomos tambiẽ Christianos, como los demas que se lleuaron en lista, y asì os suplicamos, señor Capitan, muy encarecidamente, que luego lo digays a su Magestad.

Quedò el Capitan Gentil turbado con tal platica, pidiolles callassen, pues tanto les importaua, y que el tendria el negocio en secreto: respõdierõle, q̃ recibia mucha merced en aquella voluntad; pero que lo que importaua era no callar, y que en todo caso auia de hazer lo que le rogauã: y quando no, estauã determinados de yr personalmente delante del Emperador, y hazer vna protestaciõ de la ley de Dios que professauan, y mas que las vidas amauan; y juntamente le certificarian que le auian pedido lo dixesse asì a su Magestad, y no lo auia querido hazer.

Con esto se hallò el Gentil aun mas confuso, y viẽdo que no los podia quitar, ni diuertir, temiendo tambien que el Emperador recibiesse pesadamẽte el no darle cuenta de lo que sabia, se fue al principal ministro, que por orden del Emperador tenia a su cargo el negocio de la pesquisa, y refiriole to

do el caso. El qual luego en la misma hora mandò llamar al mas moço, pareciendole q̃ con su exemplo rendiria despues al mayor: fue el generoso moço, y entrado con animo muy quieto, y sossegado, hallolo en vna sala cō mas de ochenta Caualeros Gentiles al rededor.

Vease aqui vn moço de diez y siete años, solo, desacompañado de su hermano, que quedaua fuera, sin tener quien le acuda, rodeado de tanta Gentilidad, q̃ al mas esforçado pudiera poner miedo. Quien no temiera q̃ tan tiernos años se amedrentaran, titubearan, y le faltaran palabras para responder? mas es intrepida la Fe, animosa la diuina gracia, y en semejantes ocasiones campea, y se dessea ver. Verdaderamente las sentencias, y palabras que este moço dixo, eran mas que de espiritu humano: y confieso que de las cosas que mas me admiran en esta historia, son las respuestas deste noble moço.

Pues preguntale el juez (como examinandole en el Catecismo) soys Christiano? Respõ de Bartolome (callando todos los circunstantes) y en voz alta dize: Christiano soy, y Chris-

tiano he de ser, con la gracia de Dios. Y quãto ha que lo soys? dixo el juez; como dos años a-ura, respondió Bartolome, que recebi la santa ley de nuestro Señor Iesu Christo, que manda en el cielo, y en la tierra, y es el verdadero Saluador. Mirad, repitió el juez, que es mandato del Emperador, que dexes essa ley, y si lo hizieredes, como soys obligado, el os acrecentará en estado, y honra. Yo, (dize Bartolome, como si fuera vn hombre muy maduro, y assentado, dandole los circunstantes admirable audiencia) tēgo bien entendido, que no ay otro camino de la saluacion, sino es la ley de Christo, hijo de Dios: esta ley professò, y la tengo en medio de mi coraçon, y no me he de apartar della en quanto me durare el sentido, porque la saluacion vale mas q̃ la vida, ni el Emperador me puede acrecētár, ni hōrar, afrētando yo la ley santa de Dios: todos los que la siguen, y guardan son honrados, como hijos de la verdad, y las honras de los Reyes de la tierra no autorizā, ni encubren las afrētas hechas a Dios.

Esto dezia el santo moço, te-

niend)

niendo admirado a todo aquel auditorio : diera su hermano mucho por oyrlle. Mas no contento con lo que tenia dicho, leuantò la voz, dizièdo: Oyga el cielo y la tierra, y todos los presentes entiendan lo que digo, y sean testigos de mi confesion, antes escojo ser luego quemado viuo, hecho pedazos, y passar por qualesquier terribles tormètos, que faltar en la ley santa de mi Dios.

De esta manera hablò Bartolome, y con vn impetu, y imperio de espirituque (bien se via no ser fruto de aquella edad, sino que el Padre celestial se lo reuelaua) atonitos, y confusos estauan todos aquellos Caualleros, y el juez mas que todos, viendo tal valor de moço.

Y sin passar adelante con Bartolome, mandò llamar al mas viejo Ioachin: entrò, y viòse cò todos aquellos circunstantes a la redonda, y su hermano Bartolome solo en medio de la sala, y como no sabia lo que auia pasado, puso los ojos en el; vio le alegre, y cò vn semblante como de fiesta, y q̃ estaua contento: en aquella vista, sin dezirle palabra, se hablarò por los ojos aquellos hermanos, que en fin

A quien los abre, descubre su coraçon.

Quedò Ioachin muy fatif fecho de lo que vio en Bartolome, llenòsele tambien el coraçon, y con el el rostro de animo, y de alegria, y acercandose vn poco a el, quedaron los dos juntos, y con tales semblantes, y muestras de valor, que el juez empeçò a rezelarse, y juzgò no lè estaua bien tomarse con ellos delante de tãta gète, y quãto mas las apretasse, tãto mas desobedecerian al Emperador: tambien por lo que vio en Bartolome el mas moço, juzgò lo que podiaauer en Ioachin mas viejo, y vltimamente dio en temer que el exemplo destos dos mancebos podria hazer alguna mudança en los Caualleros circunstantes, y que seria grande desgracia, adonde pensaua ganar dos, perder tantos.

D Y assi se resoluió el juez en despedir los circunstantes, y yr a dar cuenta al Emperador. Hecho esto, lo q̃ resultò, fue sentenciarlos a perder la hazienda, y que se saliesen de la Corte, y de su seruicio, y fuesen desterrados, entrando en el numero de los catorze sobredichos. Cū



phieronse los desseos de Bartolome, y Ioachin, y assi notificãdoles la sentenciadesaparecieron las lagrimas, y sentimientos antiguos, boluieronse triũfando de alegria a los Padres, leuantauan las manos al cielo, dauan gracias al Señor, y dezian: Agora si, Señor, agora si, agora nos tenemos por vuestros queridos, vuestra ley santa nos salua, vuestra ley santa nos honra.

## CAPITVLO IX.

*De como se huuo uno de los catorze Caualleros desterrados de la Corte.*

**D**E Los catorze caualleros de Christo ya referidos, el primero, y mas principal fue Diego, que en Iapon se llamaua Gonnojo, casado, de edad de veynte y quatro años, señor de vassallos, y de noble casa, y es tenido de muchos por hijo del mismo Emperador: el qual siendo de diez y ocho años recibio el santo Bautismo, y desde entonces viuió siempre con tanta entereza de vida, y pureza de conciencia, que afir-

**A**ma el Padre que le bautizò, y despues tratò siempre su alma, que en la limpieza della parecia vn Angel en la tierra, y en el trato, y conuersacion exterior, vn recogido, y compuestoto religioso.

**B** Era conocido por persona de tanto exemplo, que quando se sabia que algunos Christianos faltauan en la virtud, y hazian proposito de enmendarse, dezian, que de alli adelante auian de ser como Diego. Los propios Gentiles se admirauan de tanta modestia, y composicion de costumbres, llamando milagro al viuir el tan essento de los excessos, y demasias que muchas vezes se acostumbra en Corte, principalmente siendo mancebo, y que por razon de su estado nunca salia della, y de todos era buscado, y con todos trataua: y auiendo prueua muy larga que con el trato de muchos, y con el regalo de la Corte, ni la inocencia se conserua, ni las buenas costumbres se auentanan.

Despues de bautizado Diego, tuuo tan gran zelo de traer otros al conocimiento de su Criador, que con no auer al-

tiem-



tiempo de su Bautismo, entre sus criados, y vassallos, mas que tres Christianos, en poco tiempo passò el numero de trezientos; y cada dia buscava nuevas inuenciones, para que ninguno quedasse fuera del rebaño de Christo nuestro Señor.

En vna de sus tierras edificò vna competente Iglesia, o Capilla, instituyò vna Cofradia de nuestra Señora, debaxo desta obligacion, que los Cofrades tuuiesen cargo de persuadir a los Gentiles, y traerlos a oyr los sermones de la Fè: el tambien fue el primero que dio principio a la casa que los Padres de la Compania de IESVS tenian en Surunga, dando la mayor parte del dinero con que se comprò el sitio; y con mucha liberalidad ayudaua a sustentar diez personas que en ella auia: su muger, hermanos, y hermanas, moidos del exemplo de su vida recibieron tambien el santo Bautismo: sola su madre (que estos son los hijos de Dios) quedò siempre en el paganismo, por miedo del Emperador.

Al tiempo que començò es

A ta persecucion, estaua Diego en el Reyno de Micaua, que esta de Surunga dos, o tres jornadas: luego que tuuo auiso de lo que en la Corte passaua, y que por ventura auria martires, dexandolo todo se vino a la Corte, con proposito de morir con los Padres, si se llegasse a derramar sangre; y por este respeto, sin entrar en su casa, se fue a la de la Compania, diciendo con semblante muy alegre: Llegada es ya la hora, venido el tiempo de mis desseos. Toda aquella noche gastò en platicas del Reyno de Dios: el dia siguiente confessò, y comulgò con especial deuocion para entrar cò aquel pan diuino (que conforta los coraçones) con mas esfuerço en los combates que se ofreciesen.

Pero como entonces el Emperador andaua ocupado con las cosas de Arimadono, y Dayfachi, le aconsejaron los Padres que se tornasse a Micaua a proseguir los negocios, que tenia entre manos: cò dolor de su coraçon oyò Diego este consejo; pero como en todo obedecia, y se conformaua cò los Padres, como si fuera religioso,

huuo de boluerse a Micaua, y A  
dexo muyencargado a ciertos  
Christianos de Surunga, que si  
se hablasse en prender, desterr  
rar, o matar por la Fè, luego cõ  
toda diligencia con vn propio  
le auisassen, para venir a hallar  
se con ellos en tan dichoso trã  
ce, y participar de los precio  
sos trabajos de la Cruz de Chri  
sto nuestro Señor.

Buelto que fue Diego a Mi  
caua, mãdò jutar todos sus cria  
dos Christianos, y principalmẽ  
te a los que erã de la Cofradia,  
y compuesto el altar de la Igle  
sia nueva ( que pocos meses  
antes se auia acabado ) encen  
didas las velas benditas de la  
purificacion, les hizo a todos  
vna platica, animandolos a per  
seuerar con mucha constancia  
en la confesion de la Fè, amo  
nestandoles q̃ pidiesen a Dios  
les hiziesse merced de aceptar  
la oferta de sus vidas.

Dexo de contar las baterias  
que Diego tuuo de los Gouer  
nadores de Surunga, para que  
dexasse la Fè, y sus respuestas, y  
la vitoria que alcançò de to  
dos: y passo a la sentençia que  
contra el se dio ultimamente,  
tornando otra vez a Surunga;  
la qual fue, que los Gouerna

dores, en nombre del Empe  
rador le aduertian, que tenien  
dose respeto a los seruicios q̃  
auia hecho, le dexaua con vi  
da, y por ser Christiano le des  
terraua, y confiscaua quanto  
posseya. No se puede declarar  
facilmente la alegria que esta  
denunciacion causò en la al  
ma de Diego, solo el pesar que  
tenia, era de no perder jun  
to con los bienes temporales,  
la sangre de las venas, tenien  
do por mal empleado los serui  
cios que auia hecho al señor  
de la Tenca, pues le impedian  
el servir a Dios con la vida.

C Con esta misma alegria dio  
cuenta de lo que passaua a su  
muger, hermanos, y herma  
nas, y tambien a la madre: la  
qual como era pertinaz gentil,  
se enojò sobre manera, tratan  
dolo de bruto sin razõ, pues no  
solamente con su contumacia  
auia grãgeado su total destru  
cion, sino ( lo que era mas de  
espantar ) dado en tan grande  
defatino, que se regozijaua de  
llo. Dolia se Diego de la cegue  
dad con q̃ su madre hablaua, y  
cõ las palabras afrentosas, que  
le dezia se alegraua y para prin  
cipio de su destierro se salio cõ  
su muger, y vna hija que tenia

de dos años, fuera del lugar en A  
 q̄ estaua (que era suyo) para o-  
 tro que no lo era, de donde es-  
 criuió algunas cartas de edifi-  
 cación, vna a vn Padre de la  
 Compañía de IESVS, que es-  
 taua en Surunga, otra a dos her-  
 manos de la misma Compañía,  
 que residían en Miaco: y pa-  
 recio se deuián poner aquí sus  
 copias.

### CAPITULO X.

*De las cartas que Gonnojo Die-  
 go escriuió despues de la sen-  
 tencia de su des-  
 tierro.*

**S** I E M P R E Las palabras sa-  
 ben al coraçon, y en lo que  
 vno escriue, y dize, dibujalo  
 que en el passa, y para ver lo  
 que Diego tenía en el suyo, se  
 pueden leer sus cartas: la que  
 escriue al padre de Surunga de  
 zia así.

Padre mio, que me reen-  
 gendrò en Christo por el Bau-  
 tismo, y luz de la Fe, y me pu-  
 so en el camino cierto de la sal-  
 uación, no estoy poco espán-  
 tado de las misericordias de  
 Dios, porque siendo yo tan  
 gran pecador, me hizo su Ma-  
 gestad tã señalada merced, que

entrassè en la suerte de los ca-  
 torze desterrados por su santa  
 Fè. O Padre mio, que grande  
 beneficio fue este para mi! a-  
 gora quedo libre de tantas o-  
 casiones, quantas tenía en la  
 Corte conuersando siempre  
 con tantos señores Gentiles:  
 agora me tengo por bienauē-  
 turado, que me hallo libre  
 con Dios: antes seruia al se-  
 ñor del Iapon, y juntamen-  
 te al del cielo; empero ago-  
 ra desobligado de los serui-  
 cios de los hombres, todo me  
 emplearè en el de mi Dios, y  
 así estimo mas este benefi-  
 cio, que quantos el Empe-  
 rador me podía hazer. Vna so-  
 la cosa me desconsuela, y es  
 que mis pecados me impidie-  
 ron dar, como desseaua, la vi-  
 da, por quien en la Cruz la  
 dio por mi. Pero confio en su  
 inmensa bondad, que pues da  
 los desseos, concederà el cum-  
 plimiento dellos, si huuiere  
 de ser para mayor gloria su-  
 ya.

El tenor de la que escriuió  
 a los hermanos de Miaco, es el  
 siguiente. Por la ocasiõ presen-  
 te mandò el Emperador ha-  
 zer pesquisa de los que anda-  
 uan en su seruicio, quienes

eran Christianos, y por la misericordia de Dios me hallaron a mi entre ellos, siendo comprehendido en esta pesquisa con mucho gusto de mi alma, pero no mereci ser martir como descaua, con todo esso me alegró mucho con el trabajo que me sucedio de la confiscacion de mis rētas, y destierro de la Corte, y tengo tan grande alegría de mi suerte, que doy gracias al Padre de las misericordias por todo ello: ya no tēgo mas que esperar del mundo, esta es la hora que siempre desee, no tengo palabras con que declarar mi gran consuelo, el coraçon no me cabe en el pecho de alegría, viendo que en trueque de seys mil fardos de rēta q̄ dexo, me ha de dar el Señor de los cielos su gloria; sea el loado; ya el mundo me parece un poco de polvo, lo demas dexo para quando nos vieremos, y fino quedese para la bienaventurança: a los quinze de la tercera Luna, Diego. Dichoso hombre q̄ tan santamente se supo resolver, y tan sabiamēte se desembaraçò del mūdo, pues no ay mayor cordura que saberse desasir del, y despedir de sus priuanças, y aueres, que son hechi-

A zos de quienes pocos se libtan.

Otras dos cartas escriuió tã bien Diego. vna a los cōpañeros del destierro; loándole su esfuerzo, y embidiádoles su suerte, alegrándose de participar della, y desescandoverse ya con ellos, ausente de todo seruicio, y esperanças del mundo. La otra fue a los Christianos q̄ se quedauan en Surunga: a estos animaua que tuuiesen fuerte en la Fè, pues los estauā esperando con coronas en el puerto seguro de la gloria: y parece que porque viuian en la Corte, les dize, miren a lo interior de las cosas, y no se dexen engañar de lo que parece por de fuera; porque muchas son vazias, y sin sustancia; y solo representan lo vistoso: porque asì como no tenemos embidia a los que en las comedias representan con cetros, purpuras, y coronas las personas Reales muy gozosas de su grandeza, y felicidad, porque sabemos quienes son; y lo que ay debaxo de aquel aparato, prefatado, y ageno: asì tampoco de uemos embidiar a los que con su grandeza, y lustre lleuan los ojos, y opinion del mundo, porque si pudiessēmos ver lo q̄



passa en sus pechos, hallariamos A  
tales baxezas, que con vergüē  
ça bolueriamos los ojos a otra  
parte, y topariamos con verdu  
gos tan crueles de embidias,  
disgustos, necesidades, disfa  
uores, emulaciones, y de mu  
chos otros pechos q̄ pagan al  
mundo, que los despedaçan, y  
hazen carniceria en sus coraçõ  
nes: y asì como galan, y corte  
fano, q̄ tenia lastima de ver a la  
mayor nobleza mas engañada,  
les pide que ausentē del alma  
el amor de los auēres, priuāças,  
y gentilezas de la Corte, por q̄  
son vnos Idolos del coraçõ, de  
lāte los quales se arrodillā los  
demas q̄ la siguen, hechos ido  
latras de lo q̄ en vn pūto se pier  
de. Al fin de la carta se despide  
de todos, cō palabras muy sig  
nificatiuas de quāto les estima,  
y del grande desseo q̄ tiene de  
q̄ hagan por el oraciõ a Dios.

Despedido Diego por estas  
cartas, se salio, y caminò a su  
destierro, sin tener abrigo algu  
no, por respeto de la prohibi  
ciõ, no solo comun, pero par  
ticular, en q̄ el Emperador mā  
dò que nadie le recogiesse, no  
huuo quien se atreuiesse a hos  
pedarle en su casa, cō q̄ mas se  
alegraua, y crecia su deuociõ.

Embarcose de noche cō su  
muger, y hija de dos años, y dos  
o tres criados de los mas fie  
les, y con todo secreto se fue a  
esconder en medio de los mō  
tes del Reyno de Yxc, por no  
hazer mal a los q̄ le encubriā:  
y de alli negociò con los parie  
tes de su muger (que erā muy  
principales en la Corte de Yē  
do) que la tuuiesse en casa: re  
cibierõla, aunq̄ no cō muchas  
muestras de gusto, por parecer  
les, q̄ por locura, y poco saber  
de sumarido auia perdido su es  
tado, mas menos gusto tenia  
ella, asì por apartarse de suma  
rido, a quiē amaua mucho, co  
mo por q̄dar en manos de Gēti  
les, adonde no podria hazer li  
bremēte sus exercicios de vir  
tud. Quedandose pues cō sus  
parientes, el buē Diego se fue  
peregrinādo, y escondiēdo por  
dōde mejor podia, no por mie  
do del tirano, sino por no ir  
ritarle, y ser causa de ma  
yor rigor con los Christianos.  
Allā se queda el buen Diego,  
y no se quando tendremos  
nueuas del.

Sucedio en este tiempo, an  
tes de ausentarse su muger,  
que se partia vna naueta a Nue  
ua España, en la qual vn her



mano suyo menor, de edad de A  
ve ynte añostrataua de embar  
carse, despues de auer tambien  
perdido por la Fè la renta que  
tènia: pero sabiendo Diego de  
su intento se apartò del muy  
discretamente, diziendo, que  
no le estaua bien hazer aquel  
viaje: y porquè daria ocasion a  
pensar yua a publicar lo que  
auia hecho por la Fè; y a bus  
carloor de los hombres, por lo  
que auia dexado por Dios, que  
mas acèrtado le parecia que  
dar en Iapòn, padeciendo con  
ygualdad de animo los traba  
jos, y desamparò que le ame  
naçauan, pues este era el ma  
y orazgo que Christo auia dex  
ado a sus queridos, y del qual  
se auia de preciar ser heredero,  
por ser tal la lealtad de los  
que de veras, y sinceramente  
siruen a Dios, que por más que  
hagan, o padezcan, sienten pena  
encontrarlo, o oyrlo contar, D  
como si tuuiessen odio a sus  
propios hechos. Quadrole tan  
to rodo esto al hermano, q̃ le  
agradeciò mucho el con  
sejo, y desistio de la  
jornada.

(i)

## CAPITULO XI.

*De lo que sucediò a tres Christia  
nas, damas del Palacio  
del Emperador.*

COMO en la Corte de Surun  
ga se hizo pesquisa de los se  
ñores, y Caualleros Christianos  
que auia en el seruiçio del  
Emperador, tambien se hizo  
de las damas que auia en el Pa  
lacio, y entre otras que se ha  
llaron Christianas, las princi  
pales fueron Iulia, Lucia, y Cla  
ra, a estas tres mandò el Empe  
rador retroceder, y dexar la Fè,  
y para atemorizarlas más las en  
terrò en vn aposento, como  
en prision, señalando otrastres  
Gentiles de las principales mū  
geres del Emperador, en quie  
nes se conocia particular odio  
a la ley de Christo, para q̃ aca  
bassen con ellas lo que se pre  
tendia, dandoles algunas otras  
de socorro que les luciediessen:  
acabauan vnias, y començauan  
otras: todas las importunauan  
dandoles terrible bateria: pro  
poniàles la indignaciò del Em  
perador còtra los Christianos;  
la rigurosa justicia q̃ dellas se  
haria, y las afrentas, y trabajos  
que passarian. Pero ellas ayu  
dadas de la diuina gracia, siem

pre dixerón que estauan dispuestas a padecer qualesquier tormentos, antes que dexar la ley de Christo, y porque esta era siempre su respuesta, dexaron de perseguirlas, y dieron cuenta de todo ello al Emperador, que lo sintio grandemente.

Como Iulia era entre las tres la principal, Coria de nacion, persona de grandes partes, y singular auiso, y mucha discrecion, y como tal estimada del Emperador, y respetada de los de la Corte, se indignò contra ella grauemente el mismo Emperador, y dixo, que aũ que Lucia, y Clara no dexassen la ley de Christo, dissimulasen con ellas, pero que nõ obedecer Iulia a su mandato era cosa insufrible, y en esso mostraua ser ingrata, y sin iuyzio, y q̃ se deuiera acordar de las muchas mercedes que del auia recibido, pues siendo vna estrangera, cautiuada en la guerra de Coria, vino a subir, y valer tanto, que llegò a ser dama de su Palacio, y no como qualquiera sino vna de las de quẽ mas se fiaua, lleuandola siẽpre cõsigo adonde quiera q̃ yua, y q̃ en todo caso deuia ser castigada por

A tan gran contumacia, y ingratitud.

Las señoras de Palacio, y cõpañeras de Iulia, oyendo esto al Emperador, se fueron a ella, diziendo, que en buena razon, y correspondencia, no podia dexar de hazer la voluntad del Emperador, de quẽ auia recibido tan particulares mercedes: y pues la naturaleza nõ ca hizo cosa bella para causar tristes efectos, no los quisiesse ella causar en el Emperador. Respondio Iulia con mucho comedimiento, que no podia negar los fauores del Emperador, y q̃ siẽpre procuraria feruirlos, como era razõ: pero q̃ en mayor obligacion estaua a Dios, del qual, demas de auer recibido el ser que tenia, auia su diuina Magestad usado con ella de tanta misericordia, que auiendo nacido en medio de la infidelidad de Coria, la auia sacado della, por medio de dõ Agustin, y trasplãtado en Iapõ, para darle noticia de si, y de su ley santissima: dan dõle tales maestros, como erã los Padres de la Compañia, q̃ la auian instruydo, y bautizado: y asì que no podia dexar a este diuino Señor, por agradar al Emperador,

De esto

Deſto quedaron tan ayra-  
das aquellas Gentiles, que de  
rabioſas le dixerón muchas pa-  
labras afrentoſas, llamandola  
de eſtrangerá, barbara, ſin pri-  
mor, ni policia, y q̄ biē moſtra-  
ua no ſer de noble ſangre, ni  
tener buena criança: y ayuda-  
das de alguna embidia q̄ le te-  
nian de antes, aſſi por ſus bue-  
nas partes, como por el fauor q̄  
el Emperador le hazia, determi-  
naron hazerla matar afrentoſa-  
mente, poniēdo la boca en ſu  
hōra, diziēdo q̄ muchas vezes  
auia ſalido de Palacio a eſcon-  
didas, y q̄ ſin duda viuiria mal.

Oyendo eſto el Emperador  
mandò aueriguar el caſo, Iulia  
acudio a Dios, leuantò ſu cora-  
çon al cielo, poniendo ſu con-  
fiança en el Señor, q̄ conoce los  
coraçones de los hōbres; y en  
la Virgen, madre, y amparo de  
la pureza, y protectora de la ino-  
cencia. Hecha pues muy dili-  
gente peſquiſa, no ſe hallò co-  
ſa contra ella, porq̄ conſtò que  
era falſo lo q̄ de Iulia ſe auia di-  
cho, y q̄ las vezes q̄ auia ſalido  
de Palacio, auia ſido publica, y  
patentemente a confeſſarſe, y  
comulgar a la Igleſia de los Pa-  
dres: y como era perſona de mu-  
cha virtud, y tenuta por tal, en-

A rēdioſe q̄ todo era falſo, nacido  
de la embidia de las cōpañeras.

Como el Emperador no ha-  
llò en la vida, y coſtūbres de Iu-  
lia coſa con q̄ dieſſe color a ſu  
muerte (q̄ las cōpañeras le deſ-  
ſeauan) mādò q̄ la entregaffen  
al Gouernador de la ciudad, y  
que el la deſtiorraſſe a vna Iſla  
llamada Oxima, q̄ eſtá a la par-  
te del Sur, del Reyno, q̄ cōfina  
con el de Surunga. Eſta ſenten-  
cia executò luego el Gouerna-  
dor: oyola Iulia cō alegre ſem-  
blante, tomādola como fauor  
particular del Señor: mandarō  
le conſiſcar todas quantas pie-  
ças tenia de veſtidos, joyas, y  
niñerías: quitarōle los criados,  
y criadas, y dexaronla ſola ſin  
otra coſa, mas q̄ cō vn roſario,  
y algunas imagines que pudo  
eſcapar de la conſiſcacion.

Aſſi ſe trocò la ſuerte de Iu-  
lia, de fauorecida del Empera-  
dor, echada de ſu Palacio; de  
feruida, y regalada, ſin criado  
alguno, ni regalo; de entre a-  
migas, y conocidas, ſola, y con-  
denada al deſtierra: pero nunca  
ſe vio mas alegre, ni ſatisfecha  
de ſu ſuerte. Hizole el Gouer-  
nador aparejar vna ſilla, a modo  
de litera, y cō gēte de guardia  
facarla de Surunga, camino de

Axiro, adonde se auia de embarcar para su destierro: veamos si le podemos acompañar, y ver cō q̄ feruor, y deuociō camina.

## CAPITULO XII.

### *Parte Iulia para el destierro.*

**A** Y distancia de Surunga a Axiro como quinze leguas camino aspero, fragoso, y de piedras. Yendo Iulia en su litera, o silla, consideraua quan poco se parecia con Christo quando salio de Hierusalen para el Caluario a pie descalço, con la cruz a cuestas, derramando sangre, y no le sufrio el coraçon ȳ con tanta comodidad: yaūq̄ alas donzellas no las impide muchas vezes, ni las detiene tanto la falta de buenos desfeos, o grauedad de culpas, para dexar de seruir, y acudir a Dios, como la demasiada verguença, Iulia venciendola con la consideracion que lleuaua de la jornada de Christo al Caluario, pidio a las guardas la dexassen salir, y yra pie: saliose de la litera, y antes de salir sin ser vista, ni sentida se descalço secretamente, y así camino muy contenta: y quanto mas las piedras la lastimauan, y he-

**A** rian, tanto mas ofrecia, y agradecia a Dios aquella jornada: y porque vn Christiano (que por su deuocion quiso acompañarla hasta el lugar de la embarcacion teniendo compassion de ella) le quiso persuadir q̄ se tornasse a entrar en la litera, le dixo Iulia: Amigo, Dios os lo pague, nuestro Señor Iesu Christo, quando salio para ser crucificado, no yua en litera: yo siendo sierua suya, no será razon q̄ lo imite en alguna cosa en este camino? dexadme, no os do lays de mi, que no me cansaré. Estos eran los pensamientos desta sierua del Señor, que fino se cansan los que van tras sus gustos, y apetitos; menos los q̄ siguen las pisadas de Christo.

No pudo el buen Christiano, oyendo a Iulia, contener las lagrimas (aunque las disimulaua) y dexola continuar: pero como Iulia desde niña auia sido siempre criada en regalo, y la aspereza del camino era grande, derramaua tanta sangre de los pies ya heridos, que aunque su feruor le daua fuerças, y su espiritu no la dexaua cansar, con todo se via que el cuerpo casi no podia dar mas passo, tanto que las

propias guardas, viendola tan ensangrentada, por fuerça la hizieron entrar en la litera, temiendo no les diessen algun castigo, por consentir tratarse tan mal; porq̃ en casa del Governador auian oydo la estiniaua mucho el Emperador, y la mandaria llamar luego para q̃ tornasse a Palacio.

Llegada que fue al puerto de Axiro, como los Padres auia embiado allà algunos Christianos, vinieronsele a ofrecer a la playa, y a consolarse con la vista de tal exemplo: estimò sus voluntades, y dixoles que todo era escusado para quien auia de cumplir el destierro, pero que aceptaua el ofrecimiento, por la orden que tenia de los Padres.

Estando ya Iulia para embarcarse, y passarse a la Isla adonde yua desterrada, escriuió vna carta al Padre Visitador de la Compañia, en la qual demas del agradecimiento que mostraua a los Padres, entre otras cosas dezia: Padre, vso el Señor conmigo de vna gran misericordia, con la ocasion de lo que estos dias sucedio en Surunga, fuy condenada al destierro de vna Isla, y como la

A diuina prouidencia es incomprehensible, no auiendo hecho antes ningun seruicio a la diuina Magestad, me haze esta tan señalada merced: estimola, y reconozco le deuo mucho por ella: desseo que todos me ayuden a dar las devidas gracias a su diuina bondad:

B quedo dispuesta a sufrir qualquier trabajo, y afliccion que se ofreciere: por lo qual, ni vuestra Reuerencia, ni essos Padres tengan pena, ni compasion de mi: el gusto de verme por Dios en este estado, me haze todo trabajo tan suaue, que si me viesse fuera del, lo sentiria mucho: solamente suplico me ayuden vuestras Reuerencias a dar gracias a Dios por tantas mercedes: y en las Missas, y oraciones rueguen al mismo Señor que no me desampare: cōsueleme vuestra Reuerencia, en las ocasiones q̃ tuuiere, con sus cartas, y nuevas de la Compañia, y de toda la Christiãdad. Esta a pique de partir la embarcacion, y no puedo ser mas larga. Iulia.

Antes de embarcarse quiso despedirse de aquellos Christianos; habloles gran rato de la Fè, y encargoles la importacia



de la saluacion (que solo se hallaua en la ley de Christo) dioxles con muchas lagrimas el gran gusto con que acceptaua aquel destierro; pidioles q̄ no tuuiesen sentimiento, antes se alegrassen, porque fuera del martirio aquello era lo q̄ mas estimaua, y solo sentia grande pena de no poder confessar, y comulgar estando desterrada, y de perder con la salida de Surunga las esperanças de sacrificar su vida a Christo por via del martirio: pero diziendole vn Christiano bien instruydo por los Padres, que el destierro por la Fè tambien era martirio prolongado, y muriendo en el quedaria verdaderamente martir, pues la Iglesia celebraua la fiesta de muchos martires que murieron desterrados sin derramar sangre, quedò Iulia tan contenta, que con extraordinario plazer escriuió luego desde alli las gracias a los Padres, por el gran consuelo q̄ tuuo en saber por via de aquel Christiano nueua tan alegre, y significandoles lo mucho que la auia obligado, ver que desde alli instruyan los Christianos, de la manera que la auian de consolar. Acompañaronla has-

A ta embarcarse, despidiose vltimamente dellos: quedaron todos con grande cōsuelo, y edificaciō, pero lastimados de ver destierro tã mal empleado en señora de tanta virtud, y respecto.

Ay de Axiro a la Isla Oxima veynte leguas: llegò Iulia a ella en saluamento, saludò la tierra en que auia de viuir desterrada por Christo, en ella estuuó treynta dias comenzando a gozar de lo que tanto deseaua: pero pareciendo al Emperador que aun estaua cerca, y que el Governador no le auia dado el destierro tan lexos como ella merecia, mandò q̄ la passassen a otra Isleta, llamada Nyxima, distante de la en q̄ estaua cinco leguas: en ella hallò Iulia vna no pensada consolacion, que fue encontrarse cō algunas mugeres (aunque Gētiles) que auia dias estauan tã bien alli desterradas de Palacio; y como eran conócidas de Iulia, quando asì la vieron, fueron muchas las lagrimas de cōpasion: no acabauan de creer que pudiesse ser aquella, ni que cupiesse en el Emperador tanta impiedad, q̄ desterrasse de su Palacio tãta virtud, y modestia.

Aqui estaua Iulia consolando, y consolandose con sus conocidas, aunque Gentiles: pero el Señor que le queria dar materia de mayor merecimiento, permitio que no la dexasse quedar alli el Emperador, porque despues de quinze dias la mandò passar a otra Isleta, apartada seys leguas, por nombre Codzuxima, pensando que remediaria, y apartaria de si la passion que le mataua, viendo la mas ausente de su Palacio.

Es esta Isla muy falta de comodidades, yermia, y despoblada de gente, en la qual no auia mas q̃ siete casaf muy pequeñas, en que vños pobres pescadores viuen, y recogen sus redes: alli estaua Iulia, sin que el Emperador le mandasse acudir con sustento, y la que en Palacio era seruida, y estimada, alli se vio en total desamparo: pero como los buenos viuen de Dios, y del solo se honran, no se turbò la buena señora con tanto aprieto, antes en el le crecia el animo, y se aferuoraua el espíritu, y los Padres, y otras personas deuotas, la acudierõ con alguna limosna,

Desde alli escriuió cartas dignas de vn coraçon muy lle-

no, y satisfecho de Dios, en las quales todo es alegria del alma, todo gusto de lo que tiene, sin dezir vña palabra contra el Emperador, que tan injustamente la desterrò. Dize pues, que en aquella pobreza se halla mas rica q̃ en Palacio; mas acompañada en aquel yermo, que en la Corte; en aquella falta de fauores del Emperador, mas fauorecida del diuino Esposo: pide a los Padres le embien algun libro que trata de vida de Apostoles, Martires, y Virgines, vñ relòx de arena, vña campanilla, y dos velas; y vña Imagen en que este pintado vn Padre diciendo Missa: q̃ la auisen del estado de la Christianidad, y de la Compania, y en que terminos anda la persecucion,

Dize que en aquel destierro solo la desconsuela no poder recibir el santissimo Sacramento, ni afsistir a vña Missa: pero que en la meditacion de cada dia, cõsidera en aquella pequeña Isla vn monte Caluario; adonde a los pies de Christo crucificado ha de acabar sus dias: que acabada la meditacion, examina su conciencia; como si se huuiera de cõfessar de sus

pecados, y como no tiene confessor, se pone a los pies del mismo Señor crucificado, se los dize, pide perdon, y absolucio dellos: imaginafe delante de vn altar oyendo vna Missa, y en la media hora que ella dura, va discurriendo por algunos passos de la sagrada passion, y al cabo comulga con santos desseos.

Parece que esta pijsima, y deuotissima señora quiere, para hazer mas viua esta representacion, la imagen, velas, y campanilla, y libro, por el qual en lugar de Missa, lea conforme a las fiestas, las vidas de las Virgines, Martires, y Apostoles: de modo que desterrada, recogiendo en su coracon (que es mas cierto, y seguro oratorio en toda parte del mundo) halla lo mejor que puede, confessor, altar, Missa, comun, y el consuelo que en las Iglesias tenia.

Sin duda se pueden embi-  
diar los regalos, y fauores del  
cielo que esta señora alli reci-  
be: pero como la caridad es  
mas valerosa, q regalada, mas  
se puede codiciar el esfuerço,  
y alegria con que por amor de  
Christo sufre su destierro, que

A los consuelos con que en el es  
fauorecida; porque aun el de  
cartas de los Padres, no le pue-  
de tener, sino vna, o dos veces  
al año, que ay para alla embar-  
cacion, o nauio. Despues deste  
destierro de Iulia, veamos otro  
del Señor de todo el estado de  
Arima, que aunque no fue de  
rechamente por la Fè, hallare-  
mos en el materia de gran  
consuelo.

### CAPITULO XIII.

*Condenan a Arimandono a des-  
tierro, y vase a el con Justa  
su muger.*

C D Emas de auerse dado por  
culpa a D. Iuan Arimando-  
no la negociacion secreta, que  
arriba diximos tenia por via  
de soborno con Daifachi para  
aumentar su estado, formò  
contra el su hijo don Miguel  
nueva acusacion, para echarle  
de sus tierras, y entrar el en  
possession dellas, imponien-  
dole algunas culpas, instruy-  
do en todo por Safioye, q se ar-  
maua contra el mismo D. Mi-  
guel, sin q el pobre macebo lo  
entendiesse. A esta acusacio de  
hijo, se jutarò quejas de Fime  
su nuera, y como ella es grãde

enemiga de nuestra santa Fe, y el bisabuelo la quiere mucho, hizieron en el grande impresión: y como deseaua ver la señora de Arima, vino facilmente en sentenciar a Arimandono en perdimiento de su estado, y a ser desterrado con su muger Iusta, en el Reyno de Cay, que confina con el de Surunga.

Esta sentencial fue notificada Viernes santo: persuadióse luego Arimandono que era en castigo de sus pecados, y en particular por auer persuadido a su hijo, que dexando la primera muger, aceptasse la bisnieta del Emperador; y q̄ por donde auia pretendido aumentar su estado, le perdía; y como se conocia, y hallaua culpado, aceptó con mayor voluntad la sentēcia, que se le daua en día, en el qual el Señor inocentemente auia sido sentenciado.

Fueron luego lleuados, por orden del Emperador, Arimandono, y su muger Iusta en vnas literas, acompañados de sus criados, a casa de vn Cauallero principal, llamado Iuamidono, adonde viendose con su estado perdido, condenado a destierro, metido en vn aposento, como

A en vna cárcel, sin dar entrada a nadie, sino a vno, o dos de sus criados, desauziado del todo de tornar a su estado, y prosperidades que en el auia gozado, teniendo presente vn dechado de la poca firmeza de las cosas desta vida, y cifrados en aquel trabajo en que se veía, los que adelante le amenazauan, aunque desseo tratar de desculparse con el Emperador, como lo pudiera hazer con mucha razon; se resolvió a no tratar de otra cosa, que de su alma, y saluacion.

C Los que conocian el brio de Arimandono, y sabian quan puntual era en materia de honra, pensauan que viendose en tal estado, cargarían sobre el olas de pasión, y melancolia, y que desto muriese, o por sus propias manos se diese la muerte, rasgando las entrañas, para mostrar el esfuerço que tenia en tal contraste de fortuna: q̄ como entre los Hebreos era señal de tristeza, y sentimiento romper las vestiduras por los pechos, entre los Iapones lo es de esfuerço rasgar las entrañas: pero pudo mas con ella paciencia, y longanimidad Christiana, que el brio, y pun-



donor mundano: y así confor-  
mandose con la voluntad di-  
uina, no se dexò vencer de tan  
duro trance, antes se arinò de  
paciencia, que es el escudo ( si  
bien se abraça ) mas seguro  
para semejantes golpes.

Ayudauale mucho Iusta cõ  
sus saludables consejos, y la le-  
ccion de libros santos que traia  
configo. Es esta señora de muy  
ilustre sangre, y mas por su vir-  
tud, y vida exemplar: fue hija  
de vn Funge, y hermana me-  
nor de la principal muger del  
Dairi: siendo de poca edad casò  
con vn gran señor, hõbre muy  
auisado, y prudẽte, y por tal es-  
timado, y fauorecido de Taico  
sama: enuiudò, y quedò aũ mõ-  
ça de veynte años; y sucedien-  
do yr Arimandono en aquella  
ocasion a Miaco donde ella vi-  
uia, la tomò por muger, estimã-  
do en ella su sangre, y su natu-  
ral prudencia, porque entre los  
Iapones no son estimadas las  
mugeres por la riqueza, o gen-  
tileza: y por esta razõ no se des-  
uelan sus padres por amonto-  
nar los dotes: mas los q̃ las quie-  
ren por esposas embian las ar-  
ras a sus padres, y ellos se las en-  
tregan luego, sin que aya otras  
preuenciones antecedẽtes a los

A desposorios, con q̃ se libran de  
muchos incõuenientes. Y aũq̃  
entonces Iusta era muy dada a  
la adoracion de los Idolos, y su-  
persticiones Gẽtilicas, despues  
q̃ fue a Arima, y oyò los sermo-  
nes del Carecismo, formò grã  
concepto de la verdad, y santi-  
dad de la ley de Christo; y el a-  
ño de noueta y nueue recibio  
su santa ley, siendo bautizada  
por el Padre Visitador de la Cõ-  
pañia Alexandre Valignano. y  
desde aquel punto fue creciẽ-  
do de manera en el conocimie-  
to de las cosas de Dios, que era  
espejo, y dechado de deudciõ:  
y como en las vidas de los bu-  
nos se lee la ley de Dios, mejor  
q̃ en los libros, parece q̃ todos  
la entẽdieron bien en Arima,  
viẽdo el modo de proceder de  
Iusta, tanto q̃ aun el mismo Ari-  
mãdono, despues de casado cõ  
ella, se mejorò en las costum-  
bres, y gouierno de su estado.

El dia de Pasqua al amanecer  
se partio Arimandono cõ  
Iusta a cumplir el destierro, sin  
otro acompañamiento, mas  
que hasta treynta criados, en-  
tre nobles, y gente de serui-  
cio: yua en su compaña vn  
Capitan con gente de guar-  
da, que le lleuaua a su cargo.



por el camino hablando algunas veces a Iusta, y a sus criados, con mucho sentimiento, les decía, que bien entendia que eran aquellos trabajos, y los mas que le esperauan, castigo de Dios bien merecido por las grandes ofensas que contra su diuina Magestad auia cometido, a quien por todo daua, y daria siempre infinitas gracias, pues no se los guardaua para la otra vida, y tenia por merced suya, y muy particular auer sido preso en el mismo dia en que su Vnigenito Hijo fue muerto por salvar pecadores, y partir al destierro en el, en que auia libertado del infierno los desterrados hijos de Euā.

En estas pláticas, y consideraciones yua passando el camino con Iusta, y sus criados, hasta llegar a Yamura, que era el lugar de su destierro, y distaua de Surunga como tres jornadas, en la faldá del monte Fugi, que es el mas alto del Japon, muy celebrado en sus historias, y poesias, ya acomodado para Arimandono leuantar los ojos al cielo, acordandose del Caluario. El señor de la tierra los recibio, y aposentò en vna

A de las mejores casas de aquella poblacion, poniendole guardia de soldados. Tenemos a Arimandono en destierro, veamos en que se ocupa.

## CAPITULO XIII.

*Dispone a Arimandono para la muerte, y pronosticalo que ha de suceder en Arima.*

Siempre los pensamientos de los Reyes se auentajan a los demas, siempre en, y buscan lo de mas importancia. Luego que Arimandono se vio en el destierro, poniendo los ojos en el Reyno eterno, se resoluió en buscarle, auiedo puesto limite al desseo, y codicia de lo desta vida, en la qual nada harta, pues los que ven cumplidos sus deseos, se hallan hambrientos: y quanto mas breue entendio que sería el espacio de su vida, tanto mas apretadamente quiso atender al negocio de su saluación, y olvidar de todos sus estados, y de lo demas. Iusta le animaua, y apuntaua los medios, que parecian mas a proposito: hazia que frequentemente se le leyese la historia de la Passiō de Christo, y q̄ acabada se reco-

giesse

gicse a confiderar en ella.

Deſta manera le fue luſta diſponiendo, como maestra, para el camino de la ſaluacion, y no pudiendo hallar remedio para q̄ algun Padre le fueſſe a confeſar por el rigor de las guardas, llegò a tâto, enſeñado por Dios, que luſta (por ſer el de cortavilla, y conſiarſe della) le eſcriuielſe en vn papel los mas graues pecados q̄ en ſu vida auia cometido cõtra la Mageſtad diuina, y de quando en quando ſe los leyefſe, eſtando el miſmo arro dillado delante de yn Chriſto crucificado, como quiẽ por ſu boca los confeſaua, conſiado q̄ el miſmo Señor le abſolueria: y bañado en copioſas lagrimas le pedia perdon dellos, apelando del tribunal de ſu diuina juſticia (que reconocia tener juſtamente contra ſi) para el de ſu infinita miſericordia, en la qual ponía toda ſu conſiança.

El mōte vezino le auiaua la memoria de lo q̄ paſſò cõ el buen ladrõ en el Caluario; y al Señor crucificado dezia: Veys aqui, Señor, quien oſ robò vestidos, ſangre, honra, y vida: yo os dexè deſnudo, muerto, y aſrentado en la cruz; mas tiene

A vueſtra miſericordia q̄ emplear ſe en mi, q̄ en quiẽ robò caminantes: perdonad, Señor, a tâ inſigne robador, proſtrado a vueſtros pies, a los quales tengo cõſiança de alcançar lo q̄ os ſuplico: al ladrõ oyſtes, a la Madalena abſoluifſtes, y a mi tâbiẽ me days eſperança de vna pleniffima remiſſion de mis pecados.

En eſtos exercicios exercitaua Atimandono todos los dias y noches, y de manera ſe confortò con la diuina gracia, q̄ dezia: O que dicha ſeria la mia, ſi el Emperador me obligafſe a dexar la Fè, yo le responderia de manera, q̄ le fuera forçoſo mandarme cortar la cabeza. Pedía a todos q̄ encomendafſen a Dios ſu hijo D. Miguel, y cõ vn animo, como profetico, les dezia: Temo q̄ en las tierras de Arima tenga la Chriſtiãdad algũ trabajo: y moſtrando q̄ ſe cõpa decia mucho, dezia: Ay, q̄ los de tal poblacion enſlaquecerã en la Fè; y los de tal lugar vacilarã, Dios los ayude, y anime: los de tal parte ſeran fideliffimos a Chriſto, y reſiſtirã al demonio; roguemos por vnos, y por otros, pues ſon nueſtros proximos, y hermanos en la Fè, yo los amo como hijos. Y

quien

quien vio lo que despues suce-  
dio, no juzgara por temerario  
al que dixesse, que estos dichos  
de Arimandono nacia de al-  
guna luz, o noticia superior, q̄  
aunque no fuese profecia fun-  
dada en reuelacion, seria de la  
que Dios nuestro Señor mu-  
chas vezes comunica a sus sier-  
uos, con la qual, sin reuelarse  
lo, sienten en sus almas lo futu-  
ro, y parece que lo adiuinan.

Afsi yua passando su destie-  
rro; crecia en espiritu de deuo-  
cion, acrecentaua rigores, y pe-  
nitencias, y amontonaua me-  
recimientos, y porque no de-  
xaua de lastimarle el verse en  
aquel estado por su hijo, y por  
otros a quien auia hecho biē,  
por dar razon de si, se resoluió  
en escriuir algunas cartas a cier-  
tas personas de la Corte de las  
mas llegadas al Emperador, q̄  
en tiempo de la bonança se le-  
dauan por amigos: y porque  
las verdades que en ellas dixo,  
no fueron sabrosas a sus prin-  
cipales contrarios, reforçando  
ellos las malas voluntades, re-  
nouaron las acusaciones, y pre-  
ualecieron con sus instancias  
de manera, q̄ por final sentēcia  
mandò el Emperador, q̄, sobre  
el destierro, fuese degollado.

## CAPITULO XV.

*Trata de la execucion de la sen-  
tencia, y amonestia Arimandono  
a los suyos de la manera que  
se han de auer en su  
muerte.*

**F** Ve cometida la execucion  
desta sentēcia al mismo To-  
no de Yamura, adonde Arima-  
dono estaua desterrado, y a vn  
hijo mayorazgo del Governā-  
dor de Miaco: los quales para  
con mayor recato, y seguridad  
executarla, escogieron ciento  
y cinquenta hombres biē pre-  
uenidos de armas, y a los cinco  
de Junio, antes de romper el al-  
ua, los dispusieron al rededor  
de la casa donde Arimandono  
estaua. En amaneciendo descu-  
brió la luz la s armas, y cerco q̄  
tenian puesto, y luego embia-  
ron los dos executores vn re-  
cado muy cortes a Arimando-  
no, y tras el recado la notifica-  
cion de la sentēcia del Empe-  
rador, representandole junta-  
mente la obligacion que teniā  
de executarla, y la q̄ al dicho  
Arimandono corria en aquel  
caso (segun el estilo de Iapon,  
en personas de su calidad) de  
matarse con su misma catana.

Oyò Arimandono, afsi el re-

cado

cado, como la notificacion: y aunq̃ es verdad, que el trago de la muerte es espantoso, y mas dura de sufrir la sin razon, q̃ el tormento, pero como todo cōsiste en vn buen animo, y Arimandono desde el principio de su destierro siempre se fue disponiendo para morir, y iusta su muger tãbien, como fiel cōpañera, en todo le animaua, recibio el recado con tãta serenidad, y fosiiego, que no se le conocio mudança alguna, y con toda la paz respondio al mensagero: Dezid a esos señores que la sentēcia yo la acepto, como dada por Dios, y dellos como de ministros suyos, y que facilmente fuera ser verdugo de mi mismo, pues no me faltara para ello animo, y esfuerço: pero que como es cosa contra la ley santa que professo, por ningun caso lo harè, aunq̃ auenture en ello toda la honra, y reputaciō, que bastara a ser degollado, para satisfazer al mandato Real, y con esso cūpliran ellos con su obligaciō. Y porq̃ algunas vezes escostūbre de los criados, quando los señores llegã a aquel estado, salir con las espadas desnudas, hiriendo, y matando furiosamēte a vna, y otra

A mano a quãtos pueden, de los que vienen a executar la muerte de sus señores, aadió Arimandono al recaudo, q̃ podian assegurar a la gēte de guerra, q̃ ninguno de aquella casa les ofenderia.

En despidiendose el mēsagero (como el Señor mandò a los Discipulos, que embainassen las espadas, y no vñassen de armas cōtra los q̃ leuenian a prēder) llamò Arimandono a sus criados, y encarecidamente les encomendò tres cosas. La primera, q̃ ni antes, ni despues de muerto ofēdiessen a algunode los q̃ por mandato del Emperador venian a executar en el aquella justicia. La segunda q̃ si querian que fuesse deste mundo consolado, y quieto en la conciencia, que ellos mismos entregassen las espadas, y puñales a los dos Capitanes q̃ veniã a hazer aquella execuciō. Mas antes de passar Arimandono a la tercera cosa, pareciendoles duro a los criados, y en menoscabo de su esfuerço, rendir desta manera las armas, respondieron q̃ podia morir muy cōsolado, y fiasse dellos, q̃ cumplirian en todo su desseo, y no faltariã a lo que les mandaua, aunque

no rindiessen las armas de aq̃-  
lla manera.

Consolose Arimandono cō  
esta respuesta: pero queriendo  
assegurar mas el negocio, les re-  
plicò, q̃ aunque assi lo espera-  
ua de su mucha lealtad, con to-  
do les rogaua le diessen aquel  
gusto, pues era la postrera cosa  
q̃ les auia de pedir en esta vida.  
Mouieron de manera estas tier-  
nas palabras aq̃llos fieles cria-  
dos, que haziẽdosele dificulto-  
sísimo llegar a entregar las ar-  
mas, con todo esso por dar gus-  
to a su señor, tomaron las espa-  
das, y dagas, y las embiarō a los  
Capitanes, empenandoles en  
ellas su esfuerço, y certificãdo  
les de la palabra que Arimãdo  
no les auia dado. Grandemēte  
estimò Arimãdono este hecho,  
juzgando q̃ auia sido auentaja-  
do esfuerço de la piedad, y vir-  
tud Christiana, al que segun el  
brio de soldados podrian mos-  
trar en salir a defenderle.

Pero no se cōtentò con esto,  
porq̃ como tãbien es costũbre  
algunas vezes en el Iapon, quã-  
do muere algũ señor, matarse  
los criados que del han recebi-  
do mayores mercedes, cortan-  
dose la barriga, como poco an-  
tes auian hecho algunos Caua

A ualleros en la muerte de doshi-  
jos del Emperador, y caso huuo  
en que la cortaron mas de tre-  
ziẽtos, y el grã Nobunãga se la  
cortò a si mismo, quãdo de re-  
pente, y sin pensarlo se vio cer-  
cado del traydor en vn templo  
de Bonzos: temiendo Arimãdo  
no q̃ algunos de los suyos mo-  
uidos de la costũbre barbara, y  
de la aficion q̃ le tenian, hizief-  
sen lo mismo, les pidio en ter-  
cer lugar, se acordassen que e-  
ran Christianos, y quan graue-  
mente ofenderian a Dios si tal  
hiziessem, perdiendo cō esso la  
saluaciõ de las almas, q̃ mas de  
uiañ estimar q̃ todo el pundo-  
nor humano.

Iusta, q̃ en todo esto asistia a  
su marido, cō animo mas q̃ de  
muger, no dandose por iatisfe-  
cha cō esta a monestaciõ de Ari-  
mandono, quiso q̃ le empenas-  
sen a ella todos sus palabras, co-  
mo auia hecho las armas a los  
Capitanes: no pudierō los bue-  
nos vassallos dexar de rendirse  
a tanta Christiandad, y a quien  
deuian tanto respecto: dierõle  
todos sus palabras, y hizieron  
vno como pleyto menage de  
cũplir como Christianos todo  
lo que Arimandono su señor  
les auia mandado. Como Iusta



les tuuo tomada la palabra, agora, dixo, para darme total satisfacion, y gusto, a quien tãto en vida os quiso, y mostrar en todo quien soys, me aueys de dar por escrito lo q̃ me prometey, y esto ha de ser jurado, y firmado por todos. Oyẽdo esto miranẽ vños a otros, y sin mas replica, hizierõ el papel jurado, y firmado: Iusta se les mostrò obligada, y Arimãdono les agradecio a todos tanta obediencia: admiraronse algunos Gentiles de los que estauan presentes deste acto, tã fuera de lo q̃ se acostũbraua en lapõ, y tã tomas, quãto mas esforçados erã los q̃ lo haziã, y mas obligados al amor, y seruicio de Arimãdono.

### CAPITULO XVI.

#### *Executase la sentencia contra Arimãdono.*

**A** Viẽdo Arimãdono dispuesto, y preuenido los suyos, como queda dicho, antes de la vltima despedida llamò a su secretario, y mādole escriuir dos cartas, vna a su hijo dõ Miguel, en la qual le daua muy santos cõsejos, asì para biẽ de su saluaciõ, como de sus vassallos, y de todo su estado; y llegò el amo-

**A**roso Padre a tanta blandura, y piedad, q̃ con saber que por el auia sido perseguido, y desterrado, y le mādauã cortar la cabeça, le pidio perdon del enojo, q̃ sin pretenderlo, por ventura le auriacausado. Otra a Saffoye, en la qual cõ blandas, y humildes palabras, sabiẽdo muy biẽ q̃ el auia sido el que principalmente auia procurado su muerte, le rogaua se olvidasse de lo passado, y le perdonasse los disgustos q̃ por su causa auia tenido. Todo esto escriuiò, sabiẽdo muy biẽ quanto auia de triunfar con su muerte aquellos, de quienes el pudiera ser señor.

**L**uego mandò juntar todos los suyos, y puesto de rodillas delãte de vn Christo crucificado, se fue despidiendo dellos, llamando, y nombrando a cada vno por su nombre, hasta los moços, y gente de seruicio: alli por despedida les encomendò la obseruãcia de la santissima ley de Christo, en la qual consistia la verdadera saluacion; y les agradecio la lealtad, con que siempre le auian seruido, y por remate les pidio perdon de no auerlos tratado a todos segũ sus merecimietos. No podiã oyr esto los fieles sier-

uos sin lágrimas, y gran sentimiento de tal Señor.

Y porque es costumbre en el Iapon de los que estan para morir, o se apartan, y van lejos, darse por despedida el q̄ llama Sacāzuquī (q̄ es cierta corteña q̄ hazen en señal de amor, con vna taça de vino precioso) mādola traer Arimā dono, y empecādo por su muger Iusta, la fucdādo a todos los de mas, cō vn animo tan entero, que parecia mas hombre que se despedia para tornar luego, que para yr a morir. Haziendo el esta ceremonia de vltima despedida, eran tantas las lagrimas, y solloços de vnos, y otros, que hasta los mismos Gentiles las derramauan con grande abundancia: porque fue con tanta demostracion, y con palabras tan dulces, y humildes, que quādo les daua la beuida, vino a la memoria de muchos de los Christianos presentes, aquella tan sacrosanta, (q̄ tēblamos repetir) del Caliz sagrado del nuevo, y eterno testamēto, en la vltima cena del Señor.

Despues de despedido Arimā dono tan humilde, y afectuosa mente de sus vassallos, y criados, mandò, q̄ muy despacio le

A leyessen la sagrada passion de nuestro S. Iesu Christo: yendo confiriendo con Iusta algunas cosas mas a proposito del tiempo, y estado en q̄ se via: acabada esta lición, mandò que tambien le leyessen vn tratadillo del acto de la contricion, y assi como lo yua leyendo, lo yua

B el haziendo con mas lagrimas en los ojos, que palabras en la boca: y para mas humildad, y confusion propia, delante de todos los presentes, tornò a decir al Saluador cruzificado algunas de las mas graues culpas de su vida, haziendo delante de todos vna como cōfession general, ya que no podia hazerla cō ningū Padre. A todo esto llegaua quē de veras trata de saluarse, y de assegurar la jornada desta vida a la otra, y en este pūto de tā grā humildad, y piedad Christiana pusieron los auisos, y consejos de Iusta a Arimā dono.

D Y porque en Iapon se tiene por afreça ser vno muerto por alguno de los ministros de justicia, y està en manos del Señor, que padece, escoger quien haga este oficio, escogio Arimā dono a vn criado suyo, q̄ mas estimaua, y el mismo le puso en la mano vn alfange desnudo, q̄

tenia de mucho valor, y mandò, que para recibir el golpe con mas decencia, y deuocion le pusiesse vn altar con luzes de cera encendidas, y en medio vn deuoto Christo, delante del qual se puso de rodillas para recibir el golpe.

No quiso Iusta dexar de estar presente a tal espectáculo, ayudando, y confortando en todo a su marido, no mostrando en el rostro, lo que en el coraçon tenia: leuantò Arimandono las manos al Cruzifixo, y deteniendose vn poco en silencio, dio señal al ministro que hiziesse su officio, el qual de vn golpe le quitò la cabeça de los hombros: recogiola Iusta, y sin oyrsele palabra, o mostrar flaqueza, la llegó a su rostro: luego hizo estender el cuerpo muerto, y juntarle la cabeça, y dio orden a los criados como le auian de tratar, y lo que se deuia hazer: recogiose sin voces, ni gritos a vn aposento interior: alli dio rienda a las lagrimas, y solloços, y arrodillada delante del Señor, le ofrecio aquella pena, y trabajo, y los demas que su destierro con la falta de su marido, le prometian.

A Este fue el lastimoso fin de don Iuã Arimandono, muy conocido en el Japon por su antigua nobleza, nombrado en todas las relaciones anuales, y por los continuos beneficios que hazia, assi a los Christianos de su estado, como a los Padres de todo el Japon, sustentandolos siempre en sus tierras todo el tiempo que duraron varias persecuciones, y poniendo a riesgo algunas vezes su estado por la conseruacion de la Christianidad. Recibio el santo Bautismo en el año de ochēta, murió a los setēta y vno de su edad, quando aquella Christianidad parece tenia mas necesidad de su vida, y amparo; a los quarenta y cinco dias de su destierro, cinco de Junio de seyscientos y doze. Tuuo esta grã felicidad, q̃ vio en su vida todo su estado Christiano, sin quedar en el vn solo Gētil, y en el Rey no del cielo la tendrà mayor, hallandose en el con gran numero de almas, que por su medio se saluaron. Depositaron la misma noche el cuerpo de don Iuan, en vn lugar decēte, acompañandole no solo Iusta, y sus criados, mas aun los mismos Capitanes, y Gētiles, que

aunq̃ executores de la senten-  
cia, les tenian grande compas-  
sion.

Quando el Emperador sen-  
tencio a muerte a Arimando-  
no, luego declarò que Iusta se  
quedasse en el mismo destie-  
rro, aunque fue cõ mucha mas  
estrechura, porq̃ se dio orden q̃  
fuesse recogida en casa del se-  
ñor del lugar, sin permitirle lle-  
uar consigo mas que dos cria-  
das, y tres criados. Pudiera el  
Emperador temerse mas desta  
viuda desterrada, que de gran-  
des exercitos, si supiera quã po-  
deroso es con Dios el tercio de  
las viudas injustamente opri-  
midas, y quanto tiene que ven-  
cer, quien las enoja.

Mas este mismo aprieto ser-  
uia a esta nobilissima matro-  
na de muy gran cõuelo, diziẽ-  
do, que quanto mas padecia  
en esta vida mortal, mas se pa-  
recia a su Maestro, y Reden-  
tor Iesu Christo. Aunque su hi-  
jo del primer marido le escri-  
uió, le diessse licencia para pe-  
dir al señor de Tenca, le alcas-  
se el destierro, y fuesse seruida  
de venirse a viuir con el a Mia-  
co, adonde residia, respondió,  
que ella tenia determinado de  
no hablar en aquella materia

A tres años enteros, los qua-  
les desseaua estar cerca de la se-  
pultura de su marido, y enco-  
mendarle el alma a Dios, deso-  
cupada d̃ todo lo demas, y des-  
pues llevarle los huesos al Co-  
legio de Nangazaqui, y si los Pa-  
dres fuesen desterrados del Ia-  
pon, al de Macao. Muerto tie-  
ne don Miguel ya a su padre,  
y en possessiõ esta de su estado,  
y como lo començò a  
gouernar, y a lograr.

## CAPITVLO XVII.

*De lo que don Miguel ordenò en  
su estado despues de muerto  
su padre.*

PARA Que se consideren  
los grãdes iuyzios de Dios,  
es bien saber que este don Mi-  
guel desde nino fue Christia-  
no, bautizado por los Padres  
de la Compania de IESVS,  
y hijo de padre, que era vna de  
las mayores columnas q̃ tenia la  
Christiandad del Iapõ, y proce-  
diendo algun tiempo bien, se  
vino a distraer, y viuió muy  
diferentemente de lo que, de  
su criança, y nobleza se espera-  
ua: pues casado con la bisnieta  
del Emperador vino vltimamẽ-  
te a dexar la Fe, y a perseguir a



los Christianos, y a los Padres A que le enseñaron, y amaron siē pre, y en fin al propio Dios que le crio. Quien conocio el juyzio de Dios, o quien fue consejero en sus secretos: y será don Miguel tan dichoso, y Dios cō el tan misericordioso, que por intercession de tal Padrē en el cielo, y de los sacrificios, y ora B ciones que por el en Iapon hazen los Padres de la Cōpañia, torne en sí, y de perseguidor de Christo, se haga defensor suyo.

Estado pues don Miguel en posessiō del estado de Arima, queriēdo gratificar al Empera e dor auerle hecho Arimādon, y mostrar quan conforme que ria ser en todo a lo q̄ fuesse de su gusto, siēdo Christiano rene gō de la Fē, y se hizo de la seta de los Yodorus, q̄ el mismo Em perador seguia, y determino, para grangearle del todo, dar al traues con la Christianidad de D su estado (q̄ era la mejor, y ma yor del Iapon, entendiēdo q̄ aun cō todo esto compraua ba rato el gusto, y voluntad de su Emperador: tãto vale en la opi nion de los malos la priuança cō señores, los quales por mas q̄ sean señores de los cuerpos,

A no lo sonde los coraçones.

Para esto hizo vn edito, q̄ se publicasse en todos los pueblos de su estado, el qual en suma cō tenia dos puntos: el primero, q̄ por quãto el señor de Tēca ve daua en Iapō la ley de los Chris tianos, mādaua el dicho Arimā dono, q̄ de alli adelãte todos sus vassallos la dexassen, y quien lo contrario hiziesse seria castiga do: el segundo, q̄ dexada la ley de Christo, pudiesse cada vno tomar qualquiera otra seta del Iapō, y llamar Bonzos de dōde quisiessen, y q̄ a todos daria si tios para leuantar varelas.

Para executar este edito, esco gio tres hōbres principales, he chos a su modo, q̄ con el auian dexado la Fē, y de tales vidas, y conciencias, q̄ ellas propias los apartauā de la ley de Dios, y de los que la professauā. El prime ro fue vn tio suyo, por nōbre Eamō Andre, q̄ auia tiempo, q̄ dexaua de viuir como Christia no: el segundo, vn primo suyo, y sobrino deste Eamon, hōbre de condicion blanda, q̄ desseo so de ganar, y grãgear el nuevo Arimādon, dexō la Fē: el terce ro Yamato Luis, viejo ya en los años, y de enuejezida maldad. Este auia sido Bōzo, superior de



una varela de Ienxus del mismo Tacalu, que negan azer otra vida, y como nunca dexo del todo este yerro, aunq aua muchos años que era bautizado, nunca tuvo de Christiano mas que el nombre.

Escogidos estos tres, asentaron que la casa en que estuuiel se el tribunal para hazer examen de los Christianos, fuesse la del Yamato. Mas antes de empecarle, mandaron, para atemorizar los que auian de ser llamados, echar vn pregón, que todo hombre que no obedeciese al nuevo Arimandono en apostatar de la Fe, estuuiel se cierto que a librar bien le auia de costar confiscaciõ de todos sus bienes, y assi ellos, como sus mugeres, y hijos, despojados de los vestidos, serian paratos en la calle, con prohibiciõ que nadie fuesse osado a recogerlos, ni darles cosa alguna de sustento, para que assi visiblemente pareciesen de hambre: y porque entendian que muchos podrian salirse, y a buscar remedio a Nangazaqui, declararon que nadie recogiesse en su casa persona alguna que fuesse huída de las tierras de Arima, o desterrado, lo pe-

na, que quien tal hiziesse, seria justiciado con toda su familia.

Puesto el negocio en esta forma, bien se ve, que tales pronosticos no amenazaban pequeña guerra: por lo qual tambien los Christianos se aparejaron para ella, no con poca diligencia: y assi demas de las disciplinas que continuan, ayunos, oraciones, y otras deuociones que hazian, ordenaron los de las Cofradias por consejo de los Padres, q se hiziesse la oracion publica de las quatro horas, a la qual acudia todos con gran deuocion, y puntualidad. Los de las mismas Cofradias, para mas fortalecer su esquadra, ordenaron entre si, y se obligarõ a auer de morir por la ley de Dios, antes que obedecer a Arimadono, y desto dieron sus firmas, muchas de las quales era hechas con la propia sangre: y Cofradia hubo que destas firmas de sangre recogio passadas de quinientas.

A algunos atemorizo este primer pregón, y les hizo desamparar el capo, casi antes de dar principio a la batalla: otros auia que armados con la virtud del Altissimo, no huian la hora en que se auia de tocar al arma,

para salir al campo por Christo: y al punto que se supo que en casa de Yamato se empegaua el examen, todos los nobles acudieron a los Padres, y se juntaron en la Iglesia a confesarse, y comulgar, y animarse, y fortalecerse para la batalla de Christo: y porque ordinariamente oy se citauan veynte, mañana treynta, para parecer en juyzio el dia siguiente, deziasc cada dia de madrugada vna Misa, en la qual comulgaua los citados para que aquel pan de vida les acrecentasse el esfuerço en la pelea: si algunos eran llamados con tanta prisa, que no tenian lugar de comulgar, y en el examen se mostraron esforçados dauaseles despues el santissimo Sacramēto en premio del valor, y esfuerço que auia tenido: de manera, que a los q̄ yuan se daua por remedio, y a los que venian por premio. Y porque los Padres estauan en la Iglesia ocupadissimos cō las confesiones continuas, se dio orden que algunos hermanos de la misma Cōpañia fuesen por las casas, a esforçar, y animar los Christianos, y que se escogiesen quinze mugeres de edad, y virtud aprouada, q̄

A atendiessen a lo mismo con las dueñas, y donzellas recogidas. Tambien se nõbraron algunos de los nobles, y de los soldados que ya auian salido con victoria del examen, y combates, y que fuesen por las casas de los amigos, o los lleuassena las suyas, porque contando les sus triunfos les pegassen fuego, y desseo de otros mayores. Con esto fue tal el incendio, y feruor de morir por la Fe, que todas las plasticas eran del martirio; todos preguntauan como se dispondrian mejor para el; todos con regozijo, y alegría se dauan los parabienes de verse en tal ocasion.

C Si este animo se viera solamente en los soldados, criados al son de las caxas, y estruendo de guerra, podrian algunos pensar era querer mostrar valentia: pero para que se viesse que la gracia del Señor era la q̄ obraua tales marauillas, hasta en las tiernas donzellas, y niños de poca edad, se huian feruorosos desseos de morir por Christo: muchos de ocho, y nueue años venian a cōfessarse, que nunca lo auian hecho; y preguntandole los Padres que para q̄ venian? Respondian con

alegre inocencia: Padres, con A  
fessamonos como Christianos,  
para morir martires.

## CAPITULO XVIII.

*Como se buxieron algunos Chris-  
tianos en este examen.*

N O Sera posible cōtar por B  
extenso las fuezas de la Fè  
que los Christianos mostraron  
en el tribunal del examen, y  
porque las victorias son muy se-  
mientes, bastara apuntar al-  
gunas, para sacar por ellas las  
otras.

Vno de los primeros q̄ fue- C  
ron citados para parecer en  
aquel tan injusto juyzio, fue  
Thomè natural de las partes  
del Eami, sin embargo de saber  
ya los juezes, que era Chris-  
tiano de prueva, porque en el  
tièpo en q̄ Canzuye, señor del  
Reyno de Fingò, y enemigo  
del nombre Christiano mouio  
contra el persecuciõ, en el año D  
se fey sciètos y dos, tuuo Tho-  
mè tanta constancia, que por  
no dexar la Fè, dexò toda la rē-  
a, que en aquel Reyno tenia,  
fue del desterrado por Chris-  
to. Dandole pues auiso a Tho-  
mè de parte de los juezes, tu-  
io por escusado gastar tiempo

en salir de su caia, para yr a su  
llamamiento, y luego desde  
allì les respondió por escrito, lo  
que por palabra les auia de de-  
zir, y declarádoles en breue su  
intèto, lesdixo: Cueste, señores  
lo q̄ costare, q̄ ni yo, ni mi her-  
mano Matias auemos de come-  
ter traycion cōtra Dios: en tes-  
timonio desto embio en su nō-  
bre, y en el mio esta firma, para  
que se pueda mostrar al Tono,  
y el disponga de nuestras vi-  
das, y haziedas como mas fue-  
re seruido.

Embiada esta respuesta, al pū-  
rò Thomè, y su muger Iusta cō  
quattro niños hijos suyos ( que  
el mayor era de treze años ) se  
empeçaron a disponer cō mu-  
cha alegría, para morir por  
Christo: pero el Tono, por no  
perder tal criado, le embiò li-  
cencia para poder viuir como  
Christiano, y lo mismo hizo a  
otros en que vio semejante re-  
solucion, por importarle tener  
los para conseruacion de su es-  
tado, que segun esto lo amaua  
mas que a toda la ley de los Ca-  
mis, y Fotoques.

No quedó medio alguno, q̄  
los juezes no intentassen para  
rendir a vn soldado muy bien  
nacido, por nombre Damian,

fin poder sacar del, con todo el rigor de su tribunal, mas que estas palabras: Christiano soy, y Christiano he de ser, aunque me cueste la vida. Y porque en especial deseaua vno de los juezes que se rindiese, por lo mucho q' el sabia le queria el Tono, tomò el negocio a su cargo, y hablando aparte con la guinias en los ojos, le enpeçò a traer a la memoria lo mucho que el Tono deseaua hazer en el, assi por sus buenas partes, como por la obligacion que la casa de Arima tenia a su padre, muerto por ella en vna batalla de mucha importacia, despues de auer peleado valerosamente. Respondio Damian que el estimaua el amor que le mostraua, y el mundo sabia la lealtad con que siempre auia seruido a su señor Arimañadon, y q' en todo lo demas que no se en contrasse con la ley de Dios, mātendria la misma fidelidad, y de dos vidas, si las tuuiera, vnadaria por el; mas que aquella sola que tenia, la queria para Dios, y que en satisfacion de los seruicios que le auia hecho, y pretendia, y deseaua hazerle adelante, no querria otra mayor merced, sino que le de-

A xasse vivir en la santa ley de Christo.

Desengañose el juez, y entendiò que no tenia que hazer eo Damian, y assi dexò de hazerle mas instancia: fuese el soldado de Christo a su casa, ordenò todas sus cosas, como si luego hubiera de ser justiciado, o deterrado; y en testimonio de la buena voluntad con que ofrecia a Dios la perdida de quanto tenia, hizo barrer, y limpiar la casa, puso en la delantera las escopetas, y armas, muy bien azicaladas, esperando con mucha alegria la sentecia final para entregarlo todo. Tres dias estubo Damian con este aparejo, aferuorando en cada vno de ellos, y esforçando su Fe con las esperanças de auer de morir por ella: quando al tercero dia le entra por la puerta la sentencia, que le condenaua a destierro, y a confiscacion de todos sus bienes: aceptola Damian con mucha alegria, y fuese luego a cumplir el destierro cõ su mujer, y cinco hijos que tenia: allegando a el escogio vn valle, que le parecia mas a proposito, y retirado, en el qual hallado vna peña grande, y lisa, acomodò en ella su choçuela en-

toldada de ramos, y en ella se A recogio con sus hijos, y muger: viuián tan consolados, que no se les acordaua de la ciudad, y parecían su choça mas curiosa, y rica, que las salas, y aposentos reales: allí se les comunicaua el señor, y los visita-  
ua, como si fuera la casa de B Abraham en el valle de Mambré.

Fue grande la paciencia, y Christiandad, que despues de examinado en este tribunal de los juezes, mostò Risay Iuan, hombre noble, y bien emparentado, y su muger Isabel, hija de vna antenada del Rey Frã C cisco de Bungo: teníanle en lista con vn hijo de doze años, y tres hijas niñas, y mas catorze personas de su casa, para ser sentenciados por el Tono: esperauan con alegría la hora en que les auia de mandar quitar las vidas: al fin fueron despojados de todo quanto posseían, quedándoles solamente los vestidos con que se cubrían, echándolos de su propia casa.

Poco despues mandò Arima-dono al mismo Iuan, q se fue- se con su muger a Nangasacki, auisando en secreto a vno de los Regidores, q le recogies-

se allí secretamente, porque no querria deshazerse de tales criados, que quando son como estos, mas honran, y ornã la corona real, que el proprio oro, y pedreria. El Governador la puso en vn lugar media legua desuiado de la ciudad en vna casilla de paja, adonde recogidos los buenos Cõfessores de Christo, empezaron con mucho es-  
piritu a traçar su vida, gozòs de verse en tal estado con falta de todo el socorro humano, por no auer faltado a la obligacion de fieles de Dios. Allí repartieron el tiempo, y señalarõ horas en que se auian de encomendar al Señor: otras para hazer algunas cosas de trabajo con que pudiesen ayudarse para passar la vida. Embiuan al hijuelo al monte a buscar leña para el fuego; Isabel la uaua la ropa en vn arroyo de aquel monte, porque quando los embiaron al destierro, todos los criados, y criadas les auia quitado: passauan cada dia muchas necessidades, y algunas vezes las lagrimas de deuociõ, por verse en ellas por la Fè, les feruía de pã de dia, y de noche.  
A quien no causará deuociõ lo que sucedio a Adrian, con



Isabel su muger, y vna hija pequeña de seys años. Este buen Christiano tuuo varios encuentros con los juezes, y aunque en cada vno le hizieron gran fuerza, de todos salio como de su Christiandad se esperaua, dando grande exemplo de fortaleza, y constancia a los Christianos, que sabian muy bien las continuas batallas en que andaua.

Por remate de todo llegó a poner en las manos de los juezes con tanto gusto la vida como si en ella no huuiera mayor bien, y consuelo que morir por Christo: solo le daua pena pensar que su muger Ysabel, y su hija Catalina caerian con el temor y miedo, y mas con los affombros de la muerte: pero el señor que ve las angustias de los coraçones que de veras le aman, y tiene modo, y inuenciõ para remediarlas, le consoló cõ singular modo, porq̃ sin que Isabel supiesse la pena interior q̃ Adrian traia, se fue a el, y le hizo vna platica en esta manera.

Señor, estays en el camino de la saluaciõ, tened firme, no os desuieys del, sed fiel a Dios, que el os lo fera a vos, no

os affombrẽ, ni atemorizẽ tormentos que pasan, ponied los ojos en el cielo, adonde Christo reyna, y corona a los q̃ por el pelean: de mi tened este desengaño, que si en vna minima cosa faltays a la Fè, nunca mas he de hazer vida con vos, y en quanto viuiere, viuire desconsolada. Estauase Adrian bañando en gozo, oyendo esto a Isabel, y viendo le animaua a la muerte, quien el pensaua que la temeria: emtrambos se dieron las manos, de que si cien vezes fuesen llamados delante de los juezes, siempre responderian por el mismo language, hasta perder la vida.

Otro consuelo tuuieron padre, y madre con la niña Catalina, en que vieron manifestas señales de la gracia diuina, porque queriendola vna vez su madre examinar, le dixo: Hija, yo, y tu padre auemos de ser justiciados por la Fè de nuestro Señor Iesu Christo, que será de ti, quedando sin padre, y madre? Acudio la niña con semblante lleno de alegría: Yo, señora madre, tambien quiero yr con vos al Parayso: y como quien tam-

bien sabia disponer de todas A sus cosas , juntò las muñecas , y juguetes , con que aquella edad acostumbra entretenerse , y empeçolas a repartir con otras niñas de su edad , hasta vn auanico que tenia dorado , y que mas estimaua dio a vna amiga mas particular. Llorauan los padres lagrimas de puro consuelo , viendo como vna criatura se despedia de todo , para yr a reynar con Christo nuestro Señor. Dauan por ello infinitas gracias a la diuina misericordia , y confesauan el vno al otro la obligacion que aquella niña les acrecentaua de ser fuertes en la pelea.

A otro Christiano muy honrado , que auia por nombre Thomè , apretaron fuertemente los juezes , y sobre todos el renegado Cozayemon , el qual desesperado ya , despues de grandes baterias , sin aprouechar nada , lleno de colera , y ira , dixo a Thomè : Vos parece que desseays ser martyr , yo os cumplirè esse deseo , poned aqui esse alfanje , y daga que teneys ceñida : en oyendo esto Thomè , aunque el brio natural pedia otra co-

sa , sin ninguna tardança las quitò de la cinta , y se las entregò , siendo mas esforçado en dar las armas como Christiano , que en sustentarmas , como soldado : pero quedando con esto confuso el renegado , se las tornò , diziendo : yd en hora buena , mas despacio os responderè.

Al tiempo que los juezes mandauan parecer ante si los soldados nobles , y principales , estauan algunos dellos ausentes en diuersas partes de Tacasu , ocupados en el seruicio del Tono : muchos de los quales pretendierõ dexarlo todo , y yrse a presentar sin ser llamados : otros lo comprometieron entre si con vn juramento solemne que hizierõ por escrito , y embiaron al Padre , cuyo tenor es el siguiète. Los abaxo nõbrados , juramos por nuestro Señor Iesu Christo , y por su santissima Madre la Virgen Maria , y por todos los Angeles , y bienauenturados del cielo , de perseuerar en la Fè de Christo , venga sobre nosotros lo que viniere ; y firmemete prometemos , de que no aurà falta en este nuestro proposito , mediante la gracia de

Dios,

tenia de mucho valor, y mandò, que para recibir el golpe con mas decencia, y deuocion le pusiesse vn altar con luzes de cera encendidas, y en medio vn deuoto Christo, delante del qual se puso de rodillas para recibir el golpe.

No quiso Iusta dexar de estar presente a tal espectáculo, ayudando, y confortando en todo a su marido, no mostrando en el rostro, lo que en el coraçon tenia: leuantò Arimandono las manos al Cruzifixo, y deteniendose vn poco en silencio, dio señal al ministro que hiziesse su oficio, el qual de vn golpe le quitò la cabeça de los hombros: recogiola Iusta, y sin oyrla palabra, o mostrar flaqueza, la llegó a su rostro: luego hizo estender el cuerpo muerto, y juntarle la cabeça, y dio orden a los criados como le auian de tratar, y lo que se deuia hazer: recogiose sin voces, ni gritos a vn aposento interior: alli dio rienda a las lagrimas, y solloços, y arrodillada delante del Señor, le ofrecio aquella pena, y trabajo, y los demas que su destierro con la falta de su marido, le prometian.

A Este fue el lastimoso fin de don Iuá Arimandono, muy conocido en el Japon por su antigua nobleza, nombrado en todas las relaciones anuales, y por los continuos beneficios que hazia, assi a los Christianos de su estado, como a los Padres de todo el Japon, sustentandolos siempre en sus tierras todo el tiempo que duraron varias persecuciones, y poniendo a riesgo algunas vezes su estado por la conseruacion de la Christianidad. Recibio el santo Bautismo en el año de ochēta, murió a los setēta y vno de su edad, quando aquella Christianidad parece tenia mas necesidad de su vida, y amparo; a los quarenta y cinco dias de su destierro, cinco de Junio de seyscientos y doze. Tuuo esta grā felicidad, q̄ vio en su vida todo su estado Christiano, sin quedar en el vn solo Gētil, y en el Rey no del cielo la tendrà mayor, hallandose en el con gran numero de almas, que por su medio se saluaron. Depositaron la misma noche el cuerpo de don Iuan, en vn lugar decēte, acompañandole no solo Iusta, y sus criados, mas aun los mismos Capitanes, y Gētiles, que



aunq̃ executores de la senten-  
cia, les tenian grande compas-  
sion.

Quando el Emperador sen-  
tencio a muerte a Arimando-  
no, luego declaro que Iusta se  
quedasse en el mismo destie-  
rro, aunque fue cō mucha mas  
estrechura, porq̃ se dio orden q̃  
fuesse recogida en casa del se-  
ñor del lugar, sin permitirle lle-  
uar consigo mas que dos cria-  
das, y tres criados. Pudiera el  
Emperador temerse mas desta  
viuda desterrada, que de gran-  
des exercitos, si supiera quā po-  
deroso es con Dios el tercio de  
las viudas injustamente opri-  
midas, y quanto tiene que ven-  
cer, quien las enoja.

Mas este mismo aprieto ser-  
uia a esta nobilissima matro-  
na de muy gran cōsuelo, diziē-  
do, que quanto mas padecia  
en esta vida mortal, mas se pa-  
recia a su Maestro, y Reden-  
tor Iesu Christo. Aunque su hi-  
jo del primer marido le escri-  
uió, le diessse licencia para pe-  
diral señor de Tenca, le alcas-  
se el destierro, y fuesse seruida  
de venirse a viuir con el a Mia-  
co, adonde residia, respondio,  
que ella tenia determinado de  
no hablar en aquella materia

A tres años enteros, los qua-  
les desseaua estar cerca de la se-  
pultura de su marido, y enco-  
mendarle el alma a Dios, deso-  
cupada d̃ todo lo demas, y des-  
pues llevarle los huesos al Co-  
legio de Nangazaqui, y si los Pa-  
dres fuesen desterrados del Ia-  
pon, al de Macao. Muerto tie-  
ne don Miguel ya a su padre,  
y en possessiō esta de su estado,  
yeamos como lo començò a  
gouernar, y a lograr.

## CAPITVLO XVII.

*De lo que don Miguel ordenò en  
su estado despues de muerto  
su padre.*

**P**ARA Que se consideren  
los grādes iuyzios de Dios,  
es bien saber que este don Mi-  
guel desde nmo fue Christia-  
no, bautizado por los Padres  
de la Compania de IESVS,  
y hijo de padre, que era vna de  
las mayores columnas q̃ tenia la  
Christiandad del Iapō, y proce-  
diendo algun tiempo bien, se  
vino a distraer, y viuió muy  
diferentemente de lo que de  
su criança, y nobleza se espera-  
ua: pues casado con la bisnieta  
del Emperador vino vltimamē-  
te a dexar la Fè, y a perseguir a

## LIBRO PRIMERO DE LA

Los Christianos, y a los Padres A no lo sonde los coraçones.  
que le enseñaron, y amaron siẽ pre, y en fin al propio Dios que le crio. Quien conocio el iuyzio de Dios, o quien fue confesero en sus secretos: y sera don Miguel tan dichoso, y Dios cõ el tan misericordioso, que por intercession de tal Padre en el eielo, y de los sacrificios, y ora B ciones que por el en Iapon hazen los Padres de la Cõpañia, torne en si, y de perseguidor de Christo, se haga defensor suyo.

Estado pues don Miguel en possessiõ del estado de Arima, queriẽdo gratificar al Emperador auerle hecho Arimadono, y mostrar quan conforme que ria ser en todo a lo q fuesse de su gusto, siẽdo Christiano rene gõ de la Fẽ, y se hizo de la seta de los Yodorus, q el mismo Emperador seguia, y determino, para grangearle del todo, dar al traues con la Christianidad de D su estado (q era la mejor, y mayor del Iapon, entendiẽdo q aun cõ todo esto compraua barato el gusto, y voluntad de su Emperador: tãto vale en la opinion de los malos la priuança cõ señores, los quales por mas q sean señores de los cuerpos,

Para esto hizo vn edito, q se publicasse en todos los pueblos de su estado, el qual en suma cõtenua dos puntos: el primero, q por quãto el señor de Tẽca vedaua en Iapõ la ley de los Christianos, mãdaua el dicho Arimadono, q de alli adelãte todos sus vassallos la dexassen, y quien lo contrario hiziesse seria castigado: el segundo, q dexada la ley de Christo, pudiesse cada vno tomar qualquiera otra seta del Iapõ, y llamar Bonzos de dõde quisiessen, y q a todos daria sitios para leuantar varelas.

Para executar este edito, escogio tres hõbres principales, hechos a su modo, q con el auian dexado la Fẽ; y de tales vidas, y conciencias, q ellas propias los apartauã de la ley de Dios, y de los que la professauã. El primero fue vn tio suyo, por nõbre Eamõ Andre, q auia tiempo, q dexaua de viuir como Christiano: el segundo, vn primo suyo, y sobrino deste Eamon, hõbre de condicion blanda, q desseo so de ganar, y grãgear el nueuo Arimadono, dexõ la Fẽ: el tercero Yamato Luis, viejo ya en los años, y de enuejezida maldad. Este auia sido Bõzo, superior de



una varela de Ienxus del mismo Tacasu, que niegan a otra vida, y como nunca dexo del todo este yerro, aunq aua muchos años que era bautizado, nunca tuuo de Christiano mas que el hombre.

Escogidos estos tres, asentaron que la casa en que estuuesse el tribunal para hazer examen de los Christianos, fuesse la del Yamato. Mas antes de empecarle, mandaron, para atemorizar los que auian de ser llamados, echar vn prego, que todo hombre que no obedeciesse al nueuo Arimandono en apostatar de la Fe, estuuesse cierto que a librar bien le auia de costar confiscaciõ de todos sus bienes, y assi ellos, con sus mugeres, y hijos, despojados de los vestidos, feriã por ellos en la calle, con prohibiciõ que nadie fuesse osado a recogerlos, ni darles cosa alguna de sustento, para que assi visiblemente pereciesen de hambre: y porque entendian que muchos podrian salirse, y a buscar remedio a Nangazaqui, declararon que nadie recogiesse en su casa persona alguna que fuesse hayda de las tierras de Arima, o desterrado, so pe-

na, que quien tal hiziesse, feria justiciado con toda su familia.

Puesto el negocio en esta forma, bie se ve, que tales pronosticos no amenazaban pequeña guerra: por lo qual tambien los Christianos se aparejaron para ella, no con poca diligencia: y assi demas de las disciplinas romanas, ayunos, oraciones, y otras deuociones que hazian, ordenaron los de las Cofradias por consejo de los Padres, q se hiziesse la oraciõ publica de las quatro horas, a la qual acudia todos cõ gran deuocion, y puntualidad. Los de las mismas Cofradias, para mas fortalecer su esquadra, ordenaron entre si, y se obligarõ a auer de morir por la ley de Dios, antes que obedecer a Arimadono, y desto dierõ sus firmas, muchas de las quales erã hechas cõ la propia sangre: y Cofradia hubo que destas firmas de sangre recogio passadas de quinientas.

A algunos atemorizõ este primer pregon, y les hizo desamparar el cãpo, casi antes de dar principio a la batalla: otros auia que armados cõ la virtud del Altissimo, no huian la hora en que se auia de tocar al arma,

para salir al campo por Christo: y al punto que se supo que en casa de Yamato se empegaua el examen, todos los nobles acudieron a los Padres, y se juntaron en la Iglesia a confesarse, y comulgar, y animarse, y fortalecerse para la batalla de Christo: y porque ordinariamente oy se citauan veynte, mañana treynta, para parecer en juicio el día siguiente, deziafe cada día de madrugada vna Misa, en la qual comulgauā los citados para que aquel pan de vida les acrecentasse el esfuerço en la pelea: si algunos eran llamados con tanta prisa, que no renian lugar de comulgar, y en el examen se mostraron esforçados dauaseles despues el santissimo Sacramēto en premio del valor, y esfuerço que auian tenido: demanera, que a los q̄ yua se daua por remedio, y a los que venian por premio. Y porque los Padres estauan en la Iglesia ocupadissimos cō las confesiones continuas, se dio orden que algunos hermanos de la misma Cōpañia fuesen por las casas, a esforçar, y animar los Christianos, y que se escogiesen quinze mugeres de edad, y virtud aprouada, q̄

atendiesse a lo mismo con las dueñas, y donzellas recogidas. Tambien se nōbraron algunos de los nobles, y de los soldados que ya auian salido con victoria del examen, y combates, y que fuesen por las casas de los amigos, o los lleuassena las suyas, porque contandoles sus triunfos les pegassen fuego, y desseo de otros mayores. Con esto fue tal el incendio, y feruor de morir por la Fē, que todas las plasticas eran del martirio; todos preguntauan como se dispondrian mejor para el; todos con regozijo, y alegría se dauan los parabienes de verse en tal ocasion.

Si este animo se viera solamente en los soldados, criados al son de las caxas, y estruendo de guerra, podrian algunos pensar era querer mostrar valentia: pero para que se viesse que la gracia del Señor era la q̄ obraua tales marauillas, hasta en las tiernas donzellas, y niños de poca edad, se huian feruorosos desseos de morir por Christo: muchos de ocho, y nueue años venian a cōfessarse, que nunca lo auian hecho; y preguntandole los Padres que para q̄ venian? Respondian con

alegre inocencia. Padres, con A  
fessionamos como Christianos,  
para morir martires.

## CAPITULO XVIII.

*Como se huvieron algunos Chris-  
tianos en este examen.*

**N**O Sera posible cōtar por  
extenso las finezas de la Fe  
que los Christianos mostraron  
en el tribunal del examen, y  
porque las victorias son muy se-  
mejantes, bastara apuntar al-  
gunas, para sacar por ellas las  
otras.

Vno de los primeros q̄ fue-  
ron citados para parecer en  
aquel tan injusto juyzio, fue  
Thomè natural de las partes  
del Eami, sin embargo de saber  
ya los juezes, que era Chris-  
tiano de prueva, porque en el  
tiempo en q̄ Canzuye, señor del  
Reyno de Fingò, y enemigo  
del nombre Christiano mouio  
contra el persecuciõ, en el año  
de seysciẽtos y dos, tuuo Tho-  
mè tanta constancia, que por  
no dexar la Fè, dexò toda la rē-  
ta, que en aquel Reyno tenia,  
y fue del desterrado por Chris-  
to. Dandole pues auiso a Tho-  
mè de parte de los juezes, tu-  
uo por escusado gastar tiempo

en salir de su caia, para yr a su  
llamamiento, y luego desde  
allí les respondió por escrito, lo  
que por palabra les auia de de-  
zir, y declarádoles en breue su  
intento, les dixo: Cueste, señores  
lo q̄ costare, q̄ ni yo, ni mi her-  
mano Matias auemos de come-  
ter traycion, cōtra Dios: en tes-  
timonio desto embio en su nō-  
bre, y en el mio esta firma, para  
que se pueda mostrar al Tono,  
y el disponga de nuestras vi-  
das, y haziedas como mas fue-  
re seruido.

Embiada esta respuesta, al pū-  
rò Thomè, y su muger Iusta cō  
quatro niños hijos suyos (que  
el mayor era de treze años) se  
empeçaron a disponer cō mu-  
cha alegría, para morir por  
Christo: pero el Tono, por no  
perder tal criado, le embiò li-  
cencia para poder viuir como  
Christiano, y lo mismo hizo a  
otros en que vio semejante re-  
solucion, por importarle tener  
los para conseruacion de su es-  
tado, que segun esto lo amaua  
mas que a toda la ley de los Ca-  
mis, y Fotoques.

No quedó medio alguno, q̄  
los juezes no intentasen para  
rendir a vn soldado muy bien  
nacido, por nombre Damian,

fin poder sacar del, con todo el rigor de su tribunal, mas que estas palabras: Christiano soy, y Christiano he de ser, aunque me cueste la vida. Y porque en especial deseauayno de los juezes que se rindiesse, por lo mucho q̃ el sabia le quería el Tono, tomó el negocio a su cargo, y hablandole aparte con lagrimas en los ojos, le empezó a traer a la memoria lo mucho que el Tono deseaua hazer en el, assi por sus buenas partes, como por la obligacion que la casa de Arima tenía a su padre, muerto por ella en vna batalla de mucha importacia, despues de auer peleado valerosamente. Respondio Damian que el ostinaua el amor que le mostraua, y el mundo sabia la lealtad con que siempre auia servido a su señor Arimañón, y q̃ en todo lo demás que no se en contrasse con la ley de Dios, mātendria la misma fidelidad, y de dos vidas, si las tuuiera, vna daria por el; mas que aquella sola que tenía, la quería para Dios, y que en satisfacion de los seraiçios que le auia hecho, y pretendia, y deseaua hazerle adelante, no quería otra mayor merced, sino que le de-

A xasse vivir en la santa ley de Christo.

Desengañose el juez, y entendio que no tenia que hazer con Damian, y assi dexó de hazerle mas instancia: fuese el soldado de Christo a su casa, ordenó todas sus cosas, como si luego hubiera de ser justiciado, o desterrado; y en testimonio de la buena voluntad con que ofrecia a Dios la perdida de quanto tenia, hizo barter, y limpiar la casa, puso en la delantera las escopetas, y armas, muy bien azicaladas, esperando con mucha alegria la sentēcia final para entregarlo todo. Tres dias estuvo Damian con este aparejo, esfuerorando en cada vno de ellos, y esforçando su Fe con las esperanças de auer de morir por ella: quando al tercero dia le entra por la puerta la sentēcia, que le condenaua a destierro, y a confiscacion de todos sus bienes: aceptola Damian con mucha alegria, y fuese luego a cumplir el destierro con su mujer, y cinco hijos que tenía: llegando a el escogio vn valle, que le parecio mas a proposito, y retirado, en el qual hallado vna peña grande, y lisa, acomodó en ella su choçuela en-

toldada de ramos, y en ella se A recogio con sus hijos, y muger viuián tan consolados, que no se les acordaua de la ciudad, y parecíales su choça mas curiosa, y rica, que las salas, y aposentos reales: allí se les comunicaua el señor, y los visita-ua, como si fuera la casa de Abraham en el valle de Mam- bre.

Fue grande la paciencia, y Christiandad, que despues de examinado en este tribunal de los juezes, mostrò Rísay Iuan, hombre noble, y bien emparentado, y su muger Isabel, hija de vna antenada del Rey Fráncisco de Bungo: teníanle en lista con vn hijo de doze años, y tres hijas niñas, y mas catorze personas de su casa, para ser sentenciados por el Tono: esperauan con alegría la hora en que les auia de mandar quitar las vidas: al fin fueron despojados de todo quanto posseían, quedándoles solamente los vestidos con que se cubrían, echándolos de su propia casa.

Poco despues mandò Arimãdono al mismo Iuan, q se fue- se con su muger a Nangasacki, auísando en secreto a vno de los Regidores, q le recogies-

se allí secretamente, porque no querria deshazerse de tales criados, que quando son como estos, mas honran, y ornã la corona real, que el proprio oro, y pedreria. El Gouvernador la puso en vn lugar media legua desuiado de la ciudad en vna casilla de paja, adonde recogidos los buenos Cõfessores de Christo, empeçaron con mucho es- piritu a traçar su vida, gozofos de verse en tal estado con falta de todo el socorro humano, por no auer faltado a la obligacion de fieles de Dios: Allí repartieron el tiempo, y señalaron horas en que se auian de encomendar al Señor: otras para hazer algunas cosas de trabajo con que pudiessen ayudarse para passar la vida. Embiauan al hijuelo al monte a buscar leña para el fuego; Isabel la uaua la ropa en vn arroyo de aquel monte, porque quando los embiaron al destierro, todos los criados, y criadas les auia quitado: passauan cada dia muchas necessidades, y algunas vezes las lagrimas de deuociõ, por verse en ellas por la Fè, les feruia de pã de dia, y de noche. A quien no causará deuociõ lo que succedio a Adrian, con



Isabel su muger, y vna hija pequeña de seys años. Este buen Christiano tuuo varios encuentros con los juezes, y aunque en cada vno le hizieron gran fuerza, de todos salio como de su Christiandad se esperaua, dādo grande exemplo de fortaleza, y constancia a los Christianos, que sabian muy bien las continuas batallas en que andaua.

Por remate de todo llegó a poner en las manos de los juezes con tanto gusto la vida como si en ella no huuiera mayor bien, y cōsuelo que morir por Christo: solo le daua pena pensar que su muger Ysabel, y su hija Catalina caerian con el temor y miedo, y mas con los assombros de la muerte: pero el señor que ve las angustias de los coraçones que de veras le aman, y tiene modo, y inuenciō para remediarlas, le cōsolò cō singular mdo, porq̃ sin que Isabel supiesse la pena interior q̃ Adrian traia, se fue a el, y le hizo vna platica en esta manera.

Señor, estays en el camino de la saluaciō; tened firme, no os desuiays del, sed fiel a Dios, que el os lo fera a vos, no

os assombrẽ, ni atemorizẽ tormentos que passan, poned los ojos en el cielo, adonde Christo reyna, y corona a los q̃ por el pelean: de mi tened este desengaño, que si en vna minima cosa faltays a la Fè, nunca mas he de hazer vida con vos, y en quanto viuiere, viuire desconsolada. Estauase Adrian bañando en gozo, oyendo esto a Isabel, y viendo le animaua a la muerte, quien el pensaua que la temeria: emtrampos se dieron las manos, de que si cien vezes fuessen llamados delante de los juezes, siempre responderian por el mismo language, hasta perder la vida.

Otro consuelo tuuieron padre, y madre con la niña Catalina, en que vieron manifestas señales de la gracia diuina, porque queriendola vna vez su madre examinar, le dixo: Hija, yo, y tu padre auemos de ser justiciados por la Fè de nuestro Señor Iesu Christo, que serà de ti, quedando sin padre, y madre? Acudio la niña con semblante lleno de alegría: Yo, señora madre, tambien quiero yr con vos al Parayso: y como quien tam-

bien sabia disponer de todas A sus cosas, juntò las muñecas, y juguetes, con que aquella edad acostumbra entretenerse, y empeçolas a repartir con otras niñas de su edad, hasta vn auanico que tenia dorado, y que mas estimaua dio a vna amiga mas particular. Llorauan los padres lagrimas de puro consuelo, viendo como vna criatura se despedia de todo, para yr a reynar con Christo nuestro Señor. Dauan por ello infinitas gracias a la diuina misericordia, y confesauan el vno al otro la obligacion que aquella niña les acrecentaua de ser fuertes en la pelea.

A otro Christiano muy honrado, que auia por nombre Thomè, apretaron fuertemente los juezes, y sobre todos el renegado Cozayemon, el qual desesperado ya, despues de grandes baterias, sin D aprouechar nada, lleno de colera, y ira, dixo a Thomè: Vos parece que desseays ser martyr, yo os cumplirè esse deseo, poned aqui esse alfanje, y daga que tenays ceñida: en oyendo esto Thomè, aunque el brio natural pedia otra co-

sa, sin ninguna tardança las quitò de la cinta, y se las entregò, siendo mas esforçado en dar las armas como Christiano, que en sustentarlas, como soldado: pero quedando con esto confuso el renegado, se las tornò, diziendo: yd en hora buena, mas despacio os respondere.

Al tiempo que los juezes mandauan parecer ante si los soldados nobles, y principales, estauan algunos dellos ausentes en diuersas partes de Tacasu, ocupados en el seruicio del Tono: muchos de los quales pretendierõ dexarlo todo, y yse a presentar sin ser llamados: otros lo comprometieron entre si con vn juramento solemne que hizierõ por escrito, y embiaron al Padre, cuyo tenor es el siguiète. Los abaxo nõbrados, juramos por nuestro Señor Iesu Christo, y por su santissima Madre la Virgen Maria, y por todos los Angeles, y bienauenturados del cielo, de perseuerar en la Fè de Christo, venga sobre nosotros lo que viniere; y firmemente prometemos, de que no aurà falta en este nuestro proposito, mediante la gracia de

Dios,

Dios, oy onze de la sexta Luna: que responde al mes de Julio: porque contado los Japones su año por Lunas, como nosotros por meses, la primera Luna de su año es la mas cercana de los siete de Hebrero: de modo q̃ el primer dia desta Luna es entre ellos el primero del año, como entre nosotros el primero de Enero.

### CAPITULO XIX.

*Del esfuerço que Leon, y sus dos hyjos Miguel, y Mancio tuuieron.*

**E**Ntre los soldados que en esta batalla con mas valor siguieron el estandarte de Christo, fue vno dellos Leon, a quiẽ así el animo que en ella mostro, como el que ya auia mostrado en la guerra del Coray, le podia dar tal nombre, quando no le tuuiera desde el primer dia, en que siendo bautizado se alistò en la milicia Christiana, y podemos dezir que en los dos hijos que Dios le dio, Miguel, y Mancio, tuuo dos leoncillos, a quiẽ enseñò a hazer presa en la vida eterna;

Llamado a juyzio Leon, con sus hijos, antes que los jueces

A le empeçassen a hazer preguntas, les pidio licencia para dezir vna palabra: auendosela concedido, les dixò: Señores, no aypara que gasten palabras, y tiempo en balde, yo respondo por mi, y mis hijos: Nosotros somos Christianos bautizados, y por ningun caso de la vida, ni ellos, ni yo nos auemos de apartar de la ley de nuestro Señor Iesu Christo, en la qual consiste la verdadera saluaciõ, y supuestó esto hagã lo que les pareciere. Dicho esto hazẽ su cortesía a los jueces, y sin dezir, ni oyr mas palabra se salen de la sala, dexandolos tan llenos de ira, como de cõfusiõ, y sin atinar cõ lo que auian de hazer, se admirauan de tal resoluciõ, y como era possible se sufriessẽ tanta libertad, y el no auer hecho caso de los mandatos del Tono, ni del mismo Emperador: añadian diziendo vnos a otros: Como le hemos dexado salir? porque no le embiamos desde aqui en hierros al Tono? que es lo que hacemos? Y no atreuiendose ya cõ el padre, embiaron a llamar vno de los hijos. Vino Miguel, el mayor de los dos, muy acepto al Tono, no solo por su persona, mas por

muy entendido, y diligente A en su seruicio; y por este mismo respeto tomaron mas a pechos hazerlo boluer atras.

Entrando Miguel en la casa, adonde los jueces de proposito tenian algunos de los que auian apostatado de la Fe, para ayudarse de su mal exemplo contra Miguel, tuuieron vn grande coloquio: el primero que començo a hablar con palabras blandas fue el viejo Yamato, hecho de Bonzo Christiano, y de Christiano renegado, y dixole: Señor, deueys acordaros de la grande obligacion que teneys al Tono, por las muchas mercedes que os ha hecho; y no querays auenturar las que adelante os dessea hazer, fuerza es que le deys gusto en caso tan facil. Que ganays, señor, en incurrir en su indignacion? conseruad su gracia, que os importará mucho a vos, y a todos los vuestros; y considerad los trabajos que os estan amenazando, si en este caso (lo que de vos no se puede esperar) quisieredes mostrar alguna contumacia. Prosiguieron los otros dos jueces, y confirmaron estas ra-

zones de Yamato, y tras ellos acudieron los que tenian hincada la rodilla a Baal, y estauan en la sala de socorro, y ynos de vna parte, y otros de otra instauan, multiplicando voces, y razones, para atemorizar, y perturbar a Miguel.

B El qual, como hijo de Leon, que a ningun encuentro se acobarda, intrepido en medio de todos, no dixo mas que estas palabras: Es cosa cansada altercar lo que es euidente, soy Christiano por profesion, y lo que professo en la vida, he de professar en la muerte. Acudio el viejo Yamato, y leuantando la voz, con colera, dixo: Soys mancebo, no querays saber mas que los viejos, y experimentados: nosotros tambien fuymos Christianos; y fulano, y fulano que ai estan, hazed lo que hazen los cuerdos, si quereys acertar, no os engañen nouedades de la ley de Christo: dicho esto, respondió el valeroso Cauallero del señor, muy entero, y quieto: Yo no he de desobedecer a Dios por obedecer al Tono, ni me he de conformar con el exemplo de



los que no tienen la voz de Christo, por mas viejos, y experimentados que sean: trato de saluar mi alma, lo demas corra el riesgo que corriere, necia es la vejez que no sabe saluarse.

Tomò Yamato fuego de ira, y colera, y vomitando la ponçoña, que siempre traxo en el pecho, de la mortalidad del alma, replicò: Y donde os consta a vos auer saluacion, y otra vida? vistes, conocistes, o hablastes con alguno que fuese a essa otra vida que dezis, y tornasse a traeros tal nueua? Facilmente confieso, dixo Miguel, que no tengo visto con mis ojos el otro mundo, ni hablé con quien del tornasse a este: pero demas de estar fundada esta verdad en buenas razones q̃ la luz natural alcãça, lo q̃ lo haze indubitable, es, ser doctrina que el mismo Dios reuelò: y a quien puedo yo mejor creer que a Dios?

Oyendo los otros dos juezes las respuestas de Miguel, y viendo en su esfuerço, y constancia reprehendida la cobardia con que apostataron, llenos de verguença, y confusion boluieron los rostros a vn lado, y

A cubrieronlos con las manos, no pudiendo sufrir la luz del exemplo, que tan claramente los arguía, y manifestaua su pecado. El viejo Yamato que tenia perdida la verguença a la razon, y verdad, alargandose, y descomponiendose de palabras, dixo: Soys vn ladron, soys vn cobarde, y no valeys para nada: y digo que soys ladron, porque comistes hasta agora la rēta del Tono, no teniendo animo de obedecerle en todo lo que os mandasse, como agora se ve: cobarde, pues no os atreueys a yr al infierno por amor de vuestro Rey: no soys de prouecho para cosa alguna, pues no sabeys aprouecharos del amor de vuestro señor, que tanto os quiere, y estima, pudiendo con esso hazeros bien a vos, y a vuestros parientes. Tiene mucha razon en todo el señor Yamato, acuden los otros juezes, y tales, y peores dichos merece quien come la renta del Tono, y le desobedece, robandole el amor, y la hazienda, y negandole la lealtad.

Con mucho fofsiego respondió Miguel: Si a la materia que tratamos no tocara a la Fè



de Christo, yo me diera por A  
obligado a ley de soldado a  
dar la respuesta que tales pala-  
bras, y trato merecen, pues los  
oficios nunca pueden dar licē-  
cia a descortesias: mas porque  
no es tiempo de semejantes  
puntos, llamadme de ladrón, y  
cobarde, y dezidme que no val  
go para nada, y todo lo demás B  
que quisiere des, que esso, y mu-  
cho mas me enseña a sufrir la  
ley de Christo; y es tã milagro  
sa, y diuina, que puede acabar  
conmigo, lo que acaba con los  
que la guardan mas perfecta-  
mēte que yo, y que en este ca-  
so no me precie mas de solda-  
do, que de Christiano; yo lo  
soy, y lo he de ser, por la ley san-  
ta de Christo he de morir, aun-  
que pese a todo el mundo. Di-  
ziendo esto se leuantò, y salio  
por la puerta a fuera, sin espe-  
rar mas replicas, pero muy go-  
zoso de tenerse por mereced-  
dor de padecer afrenta en pre- D  
sencia de aquel iuyzio, por el  
nombre de IESVS, y esperan-  
do que en las espaldas se le em-  
biase vna sentençia de muer-  
te, o de destierro, que e-  
ra el fin de sus  
desseos.

(?)

## CAPITVLO XX.

*Mandã a Miguel, y a otros Chri-  
stianos, que se vayan a viuir fue-  
ra de poblado, y del modo con  
que en el viuant.*

N O pensò el nueuo Arimã-  
dono hallar tanta resistēcia  
en los Christianos, y en particu-  
lar en los q̃ el mas estimaua, y  
tenia obligados cō mercedes,  
como le constò por la informa-  
cion q̃ le dieron los juezes, per-  
suadiendose, que las merce-  
des, y priuancas podiã obligar  
a los vassallos a saltar los alta-  
res (como dizen) y mudar reli-  
gion, y asì se vio muy turba-  
do, porq̃ si passaua adelante en  
su pretēsiō, perdia la mejor gē-  
te de su estado; si paraua, no da-  
ua la demonstracion de grati-  
ficacion que desseaua al Empe-  
rador. En fin se vino a resolver  
en vna muy barbara crueldad,  
y fue, que tomando informa-  
cion de quales eran los Chris-  
tianos en su estado, que mayo-  
res finezas auian hecho por la  
Fè, a ellos mandò, que confis-  
cadas las haciendas, y despoja-  
dos de todo, saluo los vestidos  
con q̃ se cubriã, saliesse de po-  
blado, y del comercio humano  
y fuesse echados a los mon-

tes como fieras, con pregon so-  
 graues penas que ninguno los  
 recogiesse, ni diessse sustento al  
 guno, y ordenando juntamen-  
 te que huuiesse guarda en los  
 puertos, y caminos, para q̄ no  
 saliesse de la tierra, sino que  
 alli en las soledades perecies-  
 sen, sin poder tornar a pobla-  
 do, siēdo pasto de las fieras. No  
 se puede dezir el alegria con  
 que aquellos siervos del Señor  
 aceptaron tan inhumana sen-  
 tencia: todos dauan gracias a  
 Dios, por tan señalada merced,  
 todos gustauan de verse en tā-  
 ta afrenta, y vituperio por su  
 santissimo nombre, y tenianse  
 por bienauenturados los que  
 eran juzgados por indignos de  
 viuir entre los hombres; y pa-  
 reciales que se les abrian las  
 puertas para entrar, y comen-  
 çar a ser ciudadanos del cielo, y  
 domesticos de la casa de Dios:  
 en fin lo que es de fiesta, y re-  
 gozijo a los vitoriosos entran-  
 do en las ciudades con triun-  
 fos, oslo mismo era a estos es-  
 cogidos de Dios, salir dellas  
 por su amor.

Cupo esta dichosa suerte a  
 Miguel, a Iuan, a Domingo, y  
 a otro Iuan, y a tres mugeres,  
 hijos, y hijas, aunque eran ino-

centes: tambien a Gonda Mā-  
 cio, mancebo en este encuen-  
 tro de tan singular constancia,  
 y valor, que queriendo los jue-  
 zes enuestirle, le hallaron tan  
 impenetrable, que juzgaron  
 por cosa imposible rendirle, y  
 a su hermano Miguel.

Era ya caydo el sol quan-  
 do salieron de sus casas, llo-  
 uia, y no bastò esso para hazer  
 les esperar a q̄ cessasse el agua:  
 al salir de poblado se juntaron  
 todos, y formaron vno como  
 esquadron, pequeño en el nu-  
 mero, pues no passaua de diez  
 y ocho personas, mas grande  
 en el esfuerço: començando a  
 marchar, y caminar para los de-  
 fiertos, consideraron algunos  
 Christianos la incomodidad  
 del tiēpo, del agua, y que se ve-  
 nia llegando la noche, el poco,  
 o ningun abrigo que podrian  
 tener fuera de poblado, en tiē-  
 po tan trabajoso, y mouidos de  
 compafsion, se atreuieron a yr  
 tras ellos, y hazerlos boluer,  
 para recogerlos aquella noche  
 secretamente en sus casas, y al-  
 figuiēte dia ponerlos fuera de  
 la ciudad, sin que el Tono, y los  
 juezes lo supiesse, y assi se e-  
 xecutò todo.

Deste trabajoso despoblado

le fueron Miguel, y Mancio a vn lugar mas remoto, y retirado, poco mas de vna legua de Arima, y vista la ocasion, y lugar, se determinaron de hazer en el alguna penitencia, y para poder con mas quietud encomendarse a Dios, se conformaron entrambos de guardar entre si silencio, y assi estuuieron tres dias pero como no hallasen que comer, mas que alguna fruta siluestre, desfallecieron en estos tres dias notablemente, y pareciendoles que tenian obligacion a no dexarse morir, se resoluieron en yr a pedir limosna a algun pueblo: no auian andado mucho, quando de lexos vieron venir acercandose a ellos, vn hombre cubierto con vna capa de paja (de q en Iapon vsan los labradores en tiempo de agua) yuan andando, y no acabauan de aueriguar quien fuesse, hasta que encontraron con el, y conocieron ser vn criado antiguo del mismo Miguel, el qual viendole en aquel estado a su señor, no pudo contener las lagrimas, y facando de debaxo de la capa tres tortas de arroz cozido, le dixo, medio solloçando: Señor, porque oydezir que

**A** andauades en este desierto, sin tener que comer, y con obligacion de no tornar a poblado, me atreui (aunque contra mandato del Tono) a venir en busca vuestra con esta pobreza q auia en mi casa: si me days licencia quedare aqui con vos, y como no foy de los desterrados, podre yr a poblado secretamente a buscaros algun sustento, que a mi no me sufre el coraçõ, pensar que he de estar yo en mi casa, y vos al agua en este desierto.

**C** Estimaron los dos siervos del Señor mucho esto, y tuvieronlo por prouidencia del cielo, y despues que Miguel agradecio el regalo, y la buena voluntad al criado, le mandò que luego se tornasse a Arima, y a ninguna persona dixesse a donde, ni como le auia encontrado: dicho esto, le abraçò, y se despidio del. Y do el buẽ criado dieron entrambos las devidas gracias a Dios por su diuina prouidencia, en auer tenido tanto cuydado dellos, y tomando cada vno su bocado, se tornaron a recoger muy contentos, viendo que el Señor les yua cada vez haziendo mas suauel el destierro.

Era tiempo quando en el la  
 pon son grandes los frios, y no  
 tenían estos cōfessores de Chri-  
 sto otro amparo, mas q̄ los pies  
 y troncos de los arboles, y de-  
 llos, y del abrigo de alguna pe-  
 ña se valian, así de dia, como  
 de noche, consolados, confide-  
 rando, que por ventura seria  
 menos que aquello lo q̄ ten-  
 dria el Señor de los cielos, y  
 tierra, en los quarenta dias de  
 su desierto.

Apretandoles otra vez la ne-  
 cesidad, se fuerō a vna peque-  
 ña aldea, y pidieron vna poca  
 de agua por amor de Dios, lla-  
 molos vn hombre, recibiolos  
 dentro de su casa, y pregunto-  
 les, quienes eran, respondierō,  
 que vnos pobres desterrados:  
 oyendo esto la muger, reparò,  
 y poniendo los ojos en Mi-  
 guel, y conociendole, dixo: Se-  
 ñor, vuestra merced no es el se-  
 ñor Ocumura (q̄ así se llama-  
 ua) hizo Miguel del que no en-  
 tendia, y diuirtio la platica: el  
 marido, teniendo compassion  
 dellos los empeçò a predicar,  
 y persuadir, que lo mejor era  
 obedecer al Tono, y no andar  
 de aquella manera, por querer  
 salir con la fuya. Tomò con es-  
 to Miguel ocasion de hazerle

A vna platica sobre las cosas de  
 Dios, y fueron tales las que le  
 dixo, que el bueno del labra-  
 dor quedò vencido, y en pa-  
 go de la buena doctrina que le  
 auia enseñado, lo combidò  
 con vnos bollos que la muger  
 auia hecho de harina de tri-  
 go, y se boluieron a su des-  
 tierro.

B  
 Con este modo de vida die-  
 ron Miguel, y Mancio princi-  
 pio a su destierro, viuiendo en  
 aquella soledad, sin entrar en  
 poblado, como tambien lo ha-  
 zian los demas desterrados,  
 aunque no bastò la rigurosa  
 prohibicion del Tono a que  
 los Christianos dexassen de lle-  
 uarles sus limosnas, no solo de  
 varias partes de Tacasu, mas  
 aun de hasta las Islas de Ama-  
 cusa, Xiqui, y Conzura, dando-  
 les el parabien de la vitoria,  
 que con la gracia diuina auian  
 alcançado de los perseguido-  
 res de la Fè de Christo. Mas  
 como los desterrados no te-  
 nian ciertas estancias, sucedia  
 a los que les yuan a visitar, an-  
 dar mucho sin toparlos, y si en-  
 contrauan con los vnos, no po-  
 dian hallar los otros, por an-  
 dar esparzidos, y derramados  
 en aquella soledad.



Por lo qual vn Padre de la A Compañia, de los que quedaron escondidos junto a Arima, viendo su trabajo, y que sus santas y das, y venidas podrian causar estruendo, que siruiesse de meter mas faña, y saberlo el Tono, les auisò se recogiesse todos a cierto valle retirado, donde podrian hazer algunas choças, en que pudiesse estar con algun abrigo, por lo menos las mugeres, y niños, y a Miguel, y Mancio, que quando quisiessse anochecer se viniessse lle gando a poblado, y en anocheciendo entrassen, y se recogiesse en casa de ciertos Christianos, y recibiesse dellos las limosnas que les hiziesse, y a la madrugada, por respecto del Tono, se tornassen con ellas a sus sitios, y assi lo hazian, despues de auer andado retirados catorze, o quinze dias, en que padecieron mucha necesidad.

Estando todos juntos en el valle, acomodaron sus choçuelas, segun la posibilidad, y capacidad de la gente: alli ordenaron vna vida en comun, repartiendo el tiempo para las obras, parte del qual gastaua en encomendarse a Dios, parte en

platica, y leccion de libros espi rituales, y parte en buscar, y pre uenir algun sustento. Parecia aquel valle vna semejança de los antiguos del yermo, todas las limosnas se juntauan en comun, ayunauan tres dias cada semana, y hazian otras penitencias, cada vno como podia, y segun la deuocion le inspiraua. Miguel cõ su muger Mencia, para mayor merecimiento, y exercicio de humildad, se hizieron cozineros de todos, y no causaua pequeña edificaciõ ver a Mencia persona delicada, de veynte años, ocupada toda en aquel ministerio: y siendo cõ bidada de sus parientes de Arima para recogerla secretamente, sin ser vista, en sus casas, quiso mas viuir pobre, y desterrada por Christo con su marido, que seruida, y regalada en Arima por sus deudos.

Este santo valle visitaua el D Padre algunas vezes, consolando los, y consolandose cõ ellos, animaua los cõ platicas acomodadas al tiempo, lleuauales las limosnas q̃ podia. El dia de la visita del Padre, era de fiesta para todos, y parecia q̃ ellos, y el valle se hinchia de alegria, lo mismo hazian los padres a otros



desterrados en varias partes, lleuandoles algunas limosnas con que el Padre Prouincial les podia socorrer (que para este efeto se buscauan entre los Christianos) edificandose todos ellos de la caridad de la Cõpañia, que no solo los ayudaua en lo espiritual, mas tambien en lo temporal: y principalme<sup>B</sup>te en tiempo en que ella padecia tanta necesidad, y trabajo en Iapon. Desta manera passauan aquellos sieruos del Señor su destierro, quibus dignus non erat mundus.

## CAPITULO XXI.

*Resueluese Arimando en justiciar algunos Christianos, y empieza por Leon.*

**N**O faltan algunas vezes cõsejeros, que como los de Dario contra Daniel aleguen leyes, descubran culpas, y hallen razones para llevar a los Reyes, y reduzirlos a lo q̃ desfean. Tenia nuestro Arimando no vno muy fauorecido, y por quien se gouernaua, y tal que le parecia no podia dexar de hazer lo que el le aconsejasse: este viendo la poca mella que se auia hecho en los Christia-

**A**nos, teniẽdo por poco castigo el destierro, se fue al Tono, y le hizo vn razonamiẽto muy estudiado, y artificioso.

Señor (le dize) el mandato, y ley del señor de la Tenca, es cosa q̃ no se puede quebrar, y vos le prometistes lo executariades en vuestro estado, con la pũtualidad, q̃ el de vos esperaua, q̃ haríades boluer atras todos vuestros vassallos: que es lo que se ha executado desto? Los Christianos se estan en sus treze; los juezes que deputastes huiuerõ se cõ bládura, y floxedad: si mãdastes confiscar los bienes a algunos, estos tales tienen su remedio por via de parientes q̃ los socorren, y andã libres por vuestro estado, y como haziendo burla de vos: si embiastes otros al destierro, piensan como quedaron cõ vida, q̃ mas os vécieron a vos, q̃ vos les castigastes a ellos: y parece q̃ el no auer v<sup>D</sup>rsado de todo rigor, redũda en deshonor vuestro: yo no dudo aya quien de todo esto auise al Emperador, y le cause algũ disgusto contravos: mirad, señor, por vuestro estado, y no perdays lo q̃ tã poco ha poseeis: lo q̃ cõtienia para hazer tornar atras estos hõbres, y para assegurar

la voluntad del Emperador e- A ra mandar justiciar algunos, y estos sean de los mas nobles, y que mas fuertes se han mostra- do en este ensayo, porque con esso quedaran los demas atemoriçados, y faciles de rendir.

Oyendo esto el Tono, sof- pechando que este su priuado B podria calumniarle delãte del Emperador, vino facilmente en ello, y se conformò con lo que le representò, y luego se resoluió en mandar morir al- gunos nobles.

Auia en Chingiua (lugar dif- tante de Arima tres leguas) vn Christiano de vna de las dos C principales familias del, por nõ bre Leon. Este siendo moço de poca edad, recibio el Bautis- mo, y despues quando los Pa- dres de la Compañia fueron echados de Bungo, en la pri- mer persecucion que Taico, se- ñor que entonces era de la Tẽ- ca, mouio contra aquella Chri- D stianidad, se passò con los mis- mos Padres a Chingiua, a don- de estuuó cerca de vn año, y con los frequentes sermones, y platicas, y trato mas familiar que con ellos tenia, quedò tan aficionado a la virtud, y con tã- to conocimiento de la santi-

dad de nuestra santa Fè, que en todo el Tacasu era conocida su mucha Christiandad, y tenido por hombre tan cõstante, que en ningun modo bolueria el pie atras, por mas encuentros que tuuiesse. Era generalmen- te conocido por esforçado, y aunque de aspecto seuero, cõ- todo de condicion muy blan- da, y piadosa a los necessita- dos: socorria a los pobres, ayu- daualos con limosnas; a los q̃ morian amortajaua, y algunas vezes el proprio con singular piedad los enterraua, dando en Japon el exemplo, que el san- to Tobias daua en Babilonia.

Procediendo Leõ desta ma- niera, y disponiendose con es- tas obras de misericordia, para la grande que el Señor queria vsar con el, supo que el nueuo Arimandono era llegado, y su gran priuado a Ximabara con la resolucion que arriba dixi- mos, y luego auian mandado dar por todas las poblaciones vezinas el mismo pregon que en Arima, y assi se resoluió de hazer rostro en el primer en- cuentro al demonio, y tratar de salir al campo por Christo; y a la manera que el valeroso va en busca de su enemigo, sin

esperar que Arimadono le preguntasse por la Fè, se fue en busca de Mambu, cuñado del mismo Tono, y le suplicò de su parte le dixesse, que si queria que de alli adelante le siruiesse, como siempre lo auia hecho a su padre le auia de dar licencia para poder libremente proceder, y viuir como Christiano, y quando no, le escusasse de su seruicio.

Y porque Mambu se tardò con la respuesta, Leon se tuvo por despedido; y assi de alli adelante no quiso darse por criado en cosa alguna del Tono: pero todos los principales de Arima (como el era buen Cauallero, y deseauan conseruarle) le aconsejauan que seria bien no dexar de asistir en Palacio los dias que le cabian, y no ausentarse de todo del seruicio de Arimandono. A lo qual respondia Leon, que mientras no le diessen libertad para poder viuir como Christiano, no se auia de dar por obligado a cosa alguna: y a algunos tambien decia, que pues auia seruido a don Esteuan, y a don Iuan su hermano, que entrambos auian muerto Christianos, y en la Fè que vna vez es-

A cogieron, que no auia de seruir a señor ninguno que no le tuuiesse, y mucho menos al que la dexasse. Camon, tio del Tono, le apartò vna vez, y con palabras blandas le dixo, que seria bien ablandar vn poco, y no estar tan riguroso en desobedecer a Arimandono.

B Todo esto respondió Leon Señor Camon, mucho me espanto de oyros esse lenguaje: si el auer vos apostatado, fue vna cosa tã mal recebida, quãto mas lo sera el andarlo persuadiendo a otros: siempre entendi, que aunque todos faltassen, solo vos no faltariades. cierto, señor, que os deuiades acordar de mas de la lealtad que deueys a Dios, que en vuestra niñez fuystes criado a los pechos del Padre Gaspar Coello que os hizo hombre, y de quicn recibistes tanto en lo diuino, y en lo humano.

D No quedò Camon gustoso con aqueste desengaño, respondióle dexasse aquellas porfias, y no quisiessse salir con la suya, porque si el Tono fuesse al infierno, el como leal, y fiel criado le queria hazer compañía. E esso no, señor Camon, replicò Leon, esso no se puede

dezir, porque la obligacion que tenemos de servir, tiene por termino esta presente vida, y en cosa que no aventure la que dura para siempre, sobre lo qual el Tono no tiene jurisdiccion alguna; y sino dezidle que embie a llamar alguno de los muchos vassallos que con gran lealtad acabaron en servicio de la casa de Arima, y veamos si alguno de todos ellos acude a su llamamiento. Sentido Camon desta respuesta, no quiso passar adelante, por no verse mas confundido.

Tambien Mambu, que se daua por particular amigo de Leon, le pidio encarecidamente, quisiessse acomodarse al tiempo, y en lo exterior cōtemporizasse, y dissimulasse algunas cosas, porque con esto pareceria condescender con los que obedecian al Tono, y comeria su renta en paz, y con quietud. Agradezcoos, señor, dice Leon, la buena voluntad; mas Dios, y el mundo sabe, como yo serui a dos señores de Arima, que murieron Christianos: agora no me acomodo a servir a quien dexò la Fè; mas si Arimandoño me dexa,

A re viuir como Christiano, con tinuare en su seruicio; empero no haziendolo desta manera; me doy por despedido del.

Pretendio tambien el viejo Yamato combatir esta fortaleza, y muro inexpugnable, y vn dia le embio cō vn criado a llamar a su casa; y con palabras venenosas, y llenas de maña, y artificio, le dixo: Tengo, señor, muy gran desseo de fauoreceros en todo, como lo harè tambien a todos los demas de vuestra profesion, y que a poca costa suya quisieren obedecer al Tono. En Aríe aua de ser justiciado vn soldado suyo, si yo no intercediera, y rogara por el al Tono; y pues el oye mis ruegos, y intercessiones por los otros, mejor oyra los que hiziere por vos. Y dexando Leon de gastar palabras, acudio: Señor Yamato, si esse hombre de quien hablays huviere de morir, y padecer por Christo, hazedme merced de auisarme lo, porque en todo caso me quiero hallar presente para animarle, a que alegremente de la vida por Christo nuestro Redentor.

A señor, dize Yamato, dexad esse tema, y recoged esse rosario, y no le traygays tan publico que os podra costar caro. Yo, dize Leon, soy Christiano, y esto basta para no auer de recoger las cuentas: y porque Leon vio no se que nomina Gentilica, colgada en la sala, le dixo: Que cosa es aqlla, señor Yamato? que buen dinero probablemente os costaria, y quã mal empleado fue: y qual fue: ra, darme lo para socorrer con el algun pobre: cierto, señor Yamato, que me auays de dar la nomina, y yo os la guardaré en vna buena hoguera. No puede, dixo Yamato, dexar de acõteceros algun trabajo pesado.

Entendiendo Leon a do Yamato apuntaua con esta su amenaza, acudio, abrasado en feruor: No me da esso pena, señor, antes es la cosa que mas en el alma desseo, por horas espero esse venturoso trance, del qual no soy yo digno; mas ofreciendome lo Dios, le he de dar muchas gracias, y passar por el con mas animo del que nunca tuue, encontrandome en muchas ocasiones con la muerte: ò si ya viniese, ò si ya llegasse. Llegarà, no dudeys, re-

puntò Yamato, y vendra, quiza mas presto de lo que pensays. Pues entonces, dize Leon, entendereys, quanto mas dignas son de se las obras, que las palabras.

## CAPITULO XXII.

**B** *Dispõese Leon para morir, y muere por Christo.*

**I** N dignado Yamato, y admirado de tal animo, y confuso de ver que no le auia hecho mella, se fue a Arimandono cõ vna terrible acusacion, formada contra Leon, hallõse tambien a ella Camon, sentido de las verdades que le auia dicho, y apretaron el negocio de manera que Arimandono determinò de mandarle matar, sin embargo de que perdia en el vno de los mejores criados, y valerosos soldados que tenia.

**D** Bien entendia Leon, que sin duda seria sentenciado a muerte: y assi despues de las razones que tuuo con Yamato, empecò a disponerse para ello, y la preparacion fue yrse a Nagaçaki a visitar los Padres qalli estauan deerrados de Arima, a confessarse con ellos, y darles la vltima despedida pa-



ra la otra vida, certificandoles A  
 q̄ auia de ser muerto por Chri-  
 sto, y esto con tanta alegría, q̄  
 le parecia ya gozaua de la que  
 auia de possee con la aureola  
 del martirio. Tambien fue a vi-  
 sitar los mas de los desterrados  
 que uiuian en despoblado, y a-  
 nimarles en la Fè: loo les su es-  
 fuerço, dexoles embidiosos de B  
 la muerte que esperaua, y con  
 esto se despidio dellos, y lo mis-  
 mo hizo de todos los demas  
 Christianos, con vn feruor de  
 espíritu en que a todos encen-  
 dia, tanto que andauan mu-  
 chos dessecos de derramar su  
 sangre por la Fè.

Dexò Leon de traer alfan-  
 ge muchos dias, y notandose-  
 lo algunos, por ser cosa no vsa-  
 da en Iapon, respondia: Si yo  
 tēgo determinado de dexar las  
 armas, quando me quisieren  
 matar por la Fè; no sera mejor  
 dexarlas desde agora, para que  
 se entienda que de atras espe- D  
 ro defarmado la muerte, y que  
 no he de hazer resistēcia a quiē  
 me matare. El mismo dia en q̄  
 el Tono tenía determinado q̄  
 muriesse, adiuinando el cora-  
 çon lo que auia de suceder, se  
 fue a casa del honrado viejo,  
 padre de Miguel, alli hizo jun-

tar otros Christianos, y les ha-  
 blò de las cosas de la saluaciō,  
 y se despidio dellos.

Era esto enueynte y tres de  
 Agosto, otaua de la Assumpciō  
 de la Virgen nuestra señora, y  
 en el mismo dia dio Ariman-  
 dono ordē al Regidor que ma-  
 tasse a Leon, auisandole, que  
 como era tan valeroso, mirasse  
 bien lo que hazia, porque no  
 le seria facil, sino cogiendole  
 con cautela, o descuydado. Es-  
 cogio el Regidor para este efe-  
 to dos criados del mismo To-  
 no, conocidos, y amigos de  
 Leon, y señaloles otros q̄ les  
 hiziesse espaldas, si fuesse ne-  
 cessario: luego mandò cerrar  
 la puerta principal de la forta-  
 leza, donde estaua Arimando-  
 no, y a los de la guardia, que  
 no se descuydasen, pareciē-  
 dle, que podria yr rompien-  
 do por todos hasta llegar al mis-  
 mo Tono, mas Leon estaua he-  
 cho vn cordero, con mas vo-  
 luntad de ofrecer en sacrificio  
 la vida a Christo, que Ariman-  
 dono de quitarsela.

Embianle pues los dos ami-  
 gos matadores vn recado, fin-  
 giendo le llamaua el Tono, y  
 entre tanto le salen a esperar,  
 haziēdosele contradizos en

el camino, preguntanle adōde era la buenayda? Arimandono (respondio Leon) me embia a llamar: y sabeys para que efecto? prouable, dixo Leon, serà para cortarme la cabeça; pues vamos, dize el vno al otro, y acōpañemos a Leon nuestro amigo; boluieron, y yendo todos tres en conuersacion, tomò Leon la mano a vno de los dos, y apretandofela, dixole: Amigo, procurad negociar biē vuestra saluacion: quantos hōbres auro muerto yo en la guerra de Coria, y en otras partes? Ahora entiendo que todo es viento, y que solo la saluacion es lo que importa. Frequentemēte caminando con ellos hazia la señal de la cruz, y leuātua los ojos al cielo, y daua golpes en el pecho, que parecia estaua viendo lo por venir, y que de alli a poco no auia de tener lugar para hazerlo.

Atrauessando todos por vn lugar, donde auia estado vna Iglesia, pidiendoles Leon licencia, se hincò de rodillas a hazer oracion. Alli estuieron los dos para matarlo, y no se atreueron; poco mas adelante, passando por vn camino estrecho, y vsando los dos de cortesia fin-

A gida con Leon, le echaron delante, y en esta ocasion arranca vno del alfanje, y con toda su fuerça le dio vn golpe por el hōbro derecho, que lo partio hasta el pecho, y diziendo Leō, IESVS, IESVS, cayò muerto, hallandose en su boca aquel mas dulce panal de miel, que el otro que Sanson hallò en la de su leon.

B Luego que se supo su muerte, como constaua a todos la causa della, concurrieron los Christianos a reuerenciar su cuerpo, tomando vnos por reliquias pedaços de sus vestidos, otros recogiendo la tierra en que auia caydo su sangre, hasta que Tocuyen, tío de don Iuan, el viejo Arimandono, y otro Cauallero principal, muy buenos Christianos le dieron sepultura en vn cimiterio, vezino a la misma fortaleza del Tono.

C Era quando le sepultarō sobre tarde, y despues de cerrada la noche, y estar la gente recogida, juzgando algunos Christianos de los mas nobles, y feruorosos, que porq̃ aquel sitio estaua dado a cierto renegado, no estaua bien en el el cuerpo del martir, le fueron a desente

rrar con todo silencio, auentu- A  
randose a ser sentidos, y a que  
despues lo supiesse el Tono: y  
caminado toda aquella noche,  
el siguiente dia llegaron cō el  
a Nangaçaquí, donde el Padre  
Prouincial, y los demas Padres  
le recibierō, sin demonstraciō  
de fiesta, y solemnidad, por no  
causar estruēdo: fue el cuerpo B  
depositado en vn lugar decen-  
te, de la casa de la Compañia  
de todos los Santos, auiedo ya  
sido recebida por ellos su alma  
en las moradas eternas, en que  
todos viuen en gloria.

Tenia Leon vn hijo, por nō  
bre Agustín, paje de Arimado- C  
no, al qual despues de la muer-  
te del padre embiò a dezir el  
proprio Arimadono por Mim-  
bu, q̄ le hazia merced de la rē-  
ta de su padre, para q̄ le siruies-  
se en el oficio en q̄ su padre le  
seruia, y q̄ le auia mandado ma-  
tar por dos cosas. La primera,  
por auer dicho, q̄ como auia si- D  
do criado del muerto Ariman-  
dono D. Iuan, q̄ murio Christia-  
no, no le podia seruir a el (callā-  
do, por auer dexado la Fè de  
Christo) Y la segunda por pre-  
ciarse con sobradas demonstra-  
ciones de ser Christiano, y de-  
zir que auia de morir martir.

## CAPITULO XXIII.

*Publicanse, y manifestanse cada  
vez, mas los Christianos, queriē-  
do el Tono obligarlos a cier-  
tas ceremonias Gen-  
tilicas.*

E Ncendido andaua el fuego  
de la persecuciō de Arima,  
y aūq̄ ya labraua por todas par-  
tes, despertole mas vn Bonço  
principal, que de nuevo le so-  
plò con espíritu de furia infer-  
nal. Este Bonço alcançò del To-  
no, que el, y todos los demas  
nobles hiziesen vna solene ve-  
neraciō, poniendo sobre la ca-  
beça el libro, que contiene las  
platicas de sus Eotoques, y es  
tenido entre los Japones en  
mucha estima, de la manera q̄  
entre nosotros la Biblia sagra-  
da: señalò luego el Tono dia pa-  
ra ella, y como el acto auia de  
ser solene, quiso que fuesse en  
su propia fortaleza, y mandò  
publicar la solemnidad del libro  
para que todos se hallassen pre-  
sentes, y no huuiesse quien de-  
xasse de venerarle.

Fue muy a proposito esta  
junta para algunos Christia-  
nos (que con temor del Tono  
auian sido flacos en la Fè, por-  
que cayendo en su yerro, y mo-

uidos

uidos con el exemplo, y muerte de Leon, andauan desseando q se ofreciese alguna buena ocaſion para desdezirse en publico, y recuperar lo perdido; y como esta de la veneracion del libro era tan solene, estauan muy contentos, y resueltos de comun consentimiento, a hazer vn acto mas famoso por la Fè, que el de los Gentiles por su libro, con que soldassen la quiebra, y quitassen el escandalo que auia nacido de su yerro.

Juramentaronse pues para en publico, y en medio de la solenidad dezir a vna voz, que antes les auian de cortar las cabeças, q poner sobre ellas vn libro tan sacrilego, porq si lo consentian, aunque la ceremonia parecia leue, bastaria para perder la Fè su valor: la qual, assi como se conserua en su vigor cõ las ceremonias santas de la Iglesia, como las fuerças de Sanſon con sus cabellos, assi se enflaquece, y pierde con qualquiera Gentilica.

Tuuo el Tono auiso desta generosa determinacion, y por que no se viese quan esforçada era nuestra santa Fè, y se publicasse el valor, y esfuerço cõ

A que se leuantauan los vna vez caydos, mandò entreteñer la fiesta; aunque por no desconsolar al Bonzo, el, y otros tres hizieron particular veneracion al libro.

Viendo estos valerosos Christianos que se les quitaua la ocaſion que tanto desseaban, quedaron tanſentidos, que luego trataron como podrían dar vna publica manifestacion de su Fè: resoluiéron que se juntassen todos en vn cuerpo, y el mismo dia en que estaua señalada la veneracion del libro, se fuesſen a casa del principal de los Gouernadores, y delante del se desdixessen, y hiziesſen vnã protestacion de que ellos trayan sobre sus cabeças, y niñas de sus ojos la inmaculada ley del Señor, y que antes estauan aparejados a morir, q venerar el libro del Bonzo, que mas merecia andar hollado de baxo de los pies, que puesto sobre las cabeças de hombres que tienen lumbre de razon.

Fueron pues a casa del Gouernador el dia señalado para la solenidad, publicamente se desdixeron, hizieron su protestacion, y con mucha instancia pidieron, que pues se auia a-



ceptado la respuesta de su flaqueza, con la qual quisierō escapar de la muerte; con mas razon se deuia recibir el testimonio de su fortaleza, pues por el se ofrecian a morir: y q̄ si los Gouvernadores todos juntos quisiessen experimentar la certeza de su resolucion, mandassen que viniesse el libro del Bonzo, y se lo entregassen en sus manos, y luego en su presencia verian, que veneracion y fiesta le hazian, y si sabian darle a el, y al de la ley de Dios el lugar que vno, y otro merecian, pies a vno, a otro cabeça.

Admirado estaua el Gouvernador, y los circunstantes de animo tan intrepido, y de la mucha estima en q̄ estos buenos Christianos tenian la ley de Christo. Y bien se echa de ver quanto ellos en este particular seguian mas a aquel antiguo Ioyada, Sacerdote de Dios, que al Bonzo de los Fotokes: porque si quando quiso coronar, y vngir al hijo del Rey de Israel, para significarle que nō auia de estimar en menos, antes en mas, la ley de Dios, que la corona de su Reyno, le puso sobre la cabeça la diadema Real, y con el, o co-

A mo otros quieren, sobre el, el testimonio, y volumen de la ley, queriendo estos Christianos pisar con los pies el libro del Bonzo, y perder las cabeças por el de Christo, bien mostrauan que estimauan mas su santa ley, que sus propias vidas.

B Entre todos estos Christianos hablò Cambioye Thome, con tanto animo, y libertad, q̄ luego el Gouvernador fue a dar cuenta al Tono de lo que passaua, y tales cosas le dixo contra el zeloso Christiano, que el Tono le mandaua matar luego; mas acudieron los tres Gouvernadores, y por razon de estado hizieron que reuocasse la sentencia. Sintiolo Thome grā demente, entendiendo que aquellos hombres le quitauan de las manos la corona del martirio, mas conuirtiosela Dios en la de destierro, al qual le condenaron, y se fue a el con pronta voluntad.

C En el mismo tiempo, porq̄ vn Christiano, llamado Gaspar, no quiso hazer el juramento Gentilico, mādò el Tono fuese muerto, y como era hōbre de buenas partes, muy de hecho, y amigo de los Gouverna-



dores, buscaron todos los medios para reducirle a hazer el juramento; ya le ofrecian mercedes; ya le amenaçauan con destierros, y muerte; pero nada bastò. El mismo Tono le embiò a llamar, y le confirmò todas las promesas de los Gouernadores, y de nuevo aplicò todas sus fuerças, y lo que le respondió, fue: Señor, la mayor merced que me podeys hazer, es mandarme matar, o por lo menos desterrarme por la Fè, que desde niño professo. No quiso el Tono que por entonces se procediesse a muerte: y assi mandò q̄ también fuesse desterrado.

Con estos tan viuos exemplos de la Fè, eran tantos los q̄ se venian a manifestar por Christianos, q̄ auisado el Tono q̄ no auia quien no se declarasse por tal, y que hasta los q̄ la auian negado, boluian en sí, cobró tanta ira, que luego mandò, q̄ sin otra orden suya, qualquiera q̄ viese a manifestarse, fuesse muerto; y como los Christianos se viniessen publicado, assi sin mas tardança los fuesen los Gouernadores matado: persuadido q̄ con esto pararian, o por lo menos enflaqueceriã. Sobre la execucion desta tan extraor-

A dinaria sentēcia huuo muchos dares, y tomares; y al fin se vino a resolver, q̄ como los Christianos estauan tan resueltos, si se executasse, la tierra quedaria despoblada, y el Tono sintener quien le siruiesse; pero q̄ a seys de los principales Christianos se tomassen las armas para mas afreta suya, y cōfiscandoles sus bienes, fuesen desterrados, sin consentirles llevar cōsigo, mas q̄ el vestido con q̄ se cubrian.

Luego se publicò esta nueva sentencia por todo Ariana, la qual alegrò de manera a los Christianos, q̄ cada qual dessea ua ser vno de los seys. Despues de sabido qual eserã, fue cōten tover el gozo, y jubilo de la Fè con q̄ sus parientes, y amigos se andauan dando los parabienes a si mismos, y a los seys, y las tantas embidias de los q̄ no eran del numero, q̄ sentia mucho no ser desterrados, y que darse como estauan.

Tenian de estos Christianos entre otros vn particular amigo Gentil, el qual mōuido de la amistad, y compasión para librar al amigo del destierro, hizo en su nombre vna firma falsa, en que ofrecia dexaria de ser Christiano: supolo el Chris-

tiano, y acompañado de quatro hombres que fuesen testigos, se fue a los Gouernadores, delante de los quales protestò que era Christiano, y no auia, ni hallarian jamas en el otra cosa, y que la firma que se auia presentado, no era suya, sino de quien no le queria bien, pues le desuaua de alcançar el merecimiento de padecer por Iesu Christo. Con esta protestacion le mādò el Tono tomar las armas: entrególas de buena voluntad, y fue con los demas al destierro, sin querer llevar sino el peor vestido de todos los que tenia.

La muger pensando deste Christiano, q̄ quādo su marido fue a hazer la protestacion, el Tono le mādaria luego matar, y a ella tras el, se vistio de los mejores vestidos, para assi de fiesta esperar la nueua de la muerte del marido, y el auiso de la suya; mas sabiendo que solamēte los desterrauā, se tornò a desnudar, y vestir otros pobres, y dezia, que siendo desterrados por Iesu Christo, era bien que por su amor dexasen todo lo bueno, y assi entregaron quanto tenian de pre-

cio, y lustre, hasta los conomicimientos de algunas deudas que le deuian.

## CAPITULO XXIII.

*Estendiose la persecucion contra los Christianos de Ariye, y su contorno.*

ENTRE Los Christianos del Tacasu, los de Ariye son de los mejores, y mas bien cultiuados, por auer auido alli Colegio, y Seminario; y bien mostraron en esta conjuracion el fruto de la labrança, con la fineza de su Fè, confirmandola con la sangre que en testimonio de su infalible verdad derramaron: y no fue pequeña señal de la particular prouidencia que el Señor tenia dellos, disponer las cosas de manera, que quando alli llegó la persecucion, hallasse casi tres mil confesados, y preparados para morir: y como estauan fortalecidos con la gracia de los Sacramentos, entraron mas seguros en la batalla. Al Padre q̄ tenia cuydado dellos, le era de grandissimo consuelo ver los tan prodigos de sus vidas,

y tan codiciosos de la muerte A por Christo, de fuerte que le será dificultoso moderar en algunas cosas el zelo grande de todos.

A Ariye embiaron los tres juezes de Arimayn cruel ministro, insigne enemigo de nuestra santa Fè: y así fíauan mucho del contra Christo: el primero que le salió al encuentro fue Yto Miguel; el qual, como si fuera Alferez de aquella Christiãdad, o Arcangel que la guardaua, dixo al impio ministro: Quien como el Dios de los Christianos? Si los juezes de Arima embian acá quien predique sus engaños, y pretenden de nosotros les creamos; prediquen, y sean creydos de los que tienen los ojos ciegos con la Idolatria, mas no los crean los que son hijos de la luz. Si quieren de nosotros las vidas, dos, si tantas tuvieramos, dicamos de mejor voluntad, que vna.

De esta manera razonaua este valeroso soldado, y los demas oyéndole y uan creciendo en feruor, y desseo de morir por Christo. El triste del ministro (en quien los juezes tanto confiaban) se acobardò de fuerte, que escriuio a Arima, seria por demas el

pretender derribar vn solo Christiano de Ariye, mientras Yto Miguel estuuiese con vida, y que muerto el se haria mas facilmente todo.

A Miguel se parecia mucho Iacobo, de los mas honrados de Ariye: tenia renta del Tono, a quien hospedaua quando venia allí. El como cabeça de aquella poblacion despachaua los negocios ordinarios, y de los de mas importancia informaua a los Gouernadores. Por ser tal Iacobo se buscaron, y inuentaron mil maquinas para derribarle de la Fè, en la qual estuuò tan firme, que el ministro, que a todo se atreuia, llegó a desesperar de tener su yda algun efecto. Los juezes de Arima embiaron algunas vezes a llamar a Iacobo, mas nunca pudieron sacar del otra cosa, sino que en todo lo que no se encontrasse con la ley de Dios seruiria al Tono, como siempre lo auia hecho; pero que boluer pie atras, ni se esperasse, ni imaginasse del.

Diez baterias sustentò este animoso Christiano, y por mas tiros que en el se dispararon, ninguna mella hizieron en su santo proposito, como si dieran en vna viua roca. Desesperado el

Tono, porque el mancebo no quedasse vitorioso; se resolvió en mandarle justiciar: pero acudio a ello Yamato, y desuio le de tal resolueion, alegando ser Iacobo persona importárte a su seruicio: sossegose el Tono, pero quitole la renta, y con darle la vida le quitò la corona del martirio, tras la qual andaua; lo ordenò Dios así para q quedasse por exemplo viuo de constancia a aquella Christianidad.

Este mismo Iacobo tenia por muger vna buena Christiana, y de mucho respeto, llamada Sufana, de quien tuuo vn hijo, que entonces seria de catorce, o quinze años, llamado Miguel muy amado de sus padres, por sus buenas partes, y mucho mas por ser muy aficionado a la ley de Dios. Gran batería dieron algunas personas a Suzana, para q boluiesse atras, fundadas todas en su honor: vnas le dezian: Mirad, señora, mirad lo q hazeys, sino obedecays al Tono auèys de ser presa; y trayda la verguença en vna bestia por todo Tacasu, y despues muerta con grandes vituperios: otras cargando la mano en lo que ella mas po-

dria sentir: Vos sabeys, señora, que despues de justiciado vuestro marido os hã de cautiuar, y cautiuas os han de vender para el lugar de las malas mugeres: Pues como agora no lo anticipays, poniendo remedio a tanta afrenta? Tambien algunas le aconsejauan, que por lo menos persuadiesse a su hijo obedeciesse al Tono, porq con esso se remediaría mucho, y el le recibiria luego por su paje, y haria merced.

Esto mismo persuadia al hijo vn tio suyo, atreuiendose mas a el que a su Padre; pensando que derribandolo enflaqueceria al Padré. mas hallò en los tiernos años espíritu de robusto; de tal manera, que mirando el sobrino al tio; estandole persuadiendo tan gran maldad, dixo; boluiendo el rostro a la madre: Mirad, está tórado del demonio; pues dize esto? Despues le auergoçò otra vez publicamente, llamandole delãte de muchas personas, hijo del diablo; pidiendole, y suplicandole que le dexasse, pues era tã Christiano, como sus padres, y tã hijo de Dios, como todos los Christianos.

La respuesta de Sufana fue:



yo no tengo mas que este hijo, a quien amo mucho, y por esso lo quiero antes ofrecer a Dios, que al señor de la Tenca: quanto a mi honra, si los hombres me afrentaren, Dios, si fue re seruido, me honrara: mas yo se muy bien que no merezco verme cautiva, y vendida por su amor, y basta acordarme de los treynta dineros en que Christo fue vendido, para estimar mucho qualquier pequeño precio que por mi dicen, y esse ofreceré a Dios en rescate de mis pecados. Estas razones entendian mal las amigas que la persuadian dexasse la Fè, la qual auian de aceptar para entenderlas, y participar del espiritu de quien las dezia, para estimarlas.

De Ariye fue tambien llamado por los juezes a Arima vn mancebo por nombre Ienxiro Miguel, q cobraua las rentas del Tono, y no pudiendo acabar cō el cosa alguna, le sentenciaron en perdimiento de vn campo que el Tono le daua para sustento suyo, y de su casa. Oyda por la sentencia, se fue muy alegre adonde el Padre estaua retirado, a

A darle cuenta de todo lo que auia passado con los juezes, y del gusto que tenia de que le huuiessen quitado el campo, y solo yua pesaroso de que no le huuiessen desterrado, como hizieron a los soldados de Arima. Parece que no quiso nuestro Señor dilatarle mucho la remuneracion desta tan alegre voluntad (que es la que el mas gusta remunerar) porque de tal suerte dispuso las cosas, que informados, y certificados los juezes de la fidelidad con que trataua las rentas del Tono, le tornaron a dar otra vez su campo, con licencia para poder publicamente viuir como Christiano.

## CAPITULO XXV.

*Del esfuerço grande de Ito Miguel, y de su hermano Matias, y como fueron sentenciados a muerte.*

PARECE Que como la tierra de Ariye se auentaja en fertilidad a todas las demas de Tacasu, assi en el fruto de la Fè: en ella viuián dos hermanos que le dierō copiosissimo: nacieron de padres honrados,

y no-

y nobles del mismo Tacasu: y aunque así el padre, como la madre después que recibieron el santo Bautismo, siempre procedieron con satisfacción en la guarda de los mandamientos, y observancia de las demás cosas de nuestra religión; con todo los hijos esforzaron mucho, como se verá.

Era Miguel el mayor, tan exemplar, devoto, y fervoroso, que todos los de aquel contorno le reconocían por señalado Christiano, y le respetaban como a padre en el exemplo, y consejos que les daba, y eran ellos tales, y tan a propósito, que parecía tener don de consejo, y todos le recibían bien: era naturalmente afable, sus palabras llenas de blandura: desde moço guardò continencia, con tanta limpieza de vida, que nunca hubo quien, ni leuemente pudiesse en el la lengua. Diose mucho a la penitencia; de ordinario ayunaba; frecuentemente se disciplinaba, gustaba mucho de la lección de libros espirituales, y mucho mas de hablar, o oír hablar de Dios; nunca perdía Misa, ni sermón; confesábase

A menudo, por lo menos una vez cada mes, y recibía el santísimo Sacramento; tan recogido que parecía vivir mas en religión, que en el mundo; en fin era toda su vida tan moderada que nunca le notaron una palabra descompuesta, en el discurso de muchos años: y porque un varón señalado en virtud, es espejo publico en una republica, con la vida de Miguel componían muchos las suyas.

A Miguel se parecía su hermano Matias, y porque siempre siguió el mismo tenor de vida, y en todo le fue hermano, no especificamos mas sus obras, solo pondremos las palabras que frecuentemente repetía en estos últimos días, q como siempre saben al corazón, nos descubren lo que en el auía. Quan dichoso será (decía) quien en esta contienda de la Fè muriese por Christo nuestro Señor? que mejor remate de vida puede uno tener, que el con que mas asegura su saluacion? O si me cupiese tan dichosa suerte. En estos santos deseos ocupaba Matias la afición, y por ellos se puede conocer su vida.

Pareciendole al Padre que A estaua en Ariye, q̄ era bien por algunos dias retirarse de alli, y yrse a Arima para poder ayudar aquellos Christianos. Despues de dezir Missa, y dar la comun-ion a mucha parte de la Chri-stiandad, dexandola animada en la Fè, se fue a consolar la de Arima, y como auia mas de B quinze años que Miguel era cabeça de treze mayordomos, y otros oficiales subordinados que tenian a su cuenta treze Congregaciones, en que estan repartidos los mas de los Chris-tianos de Ariye, a quien ellos llaman Padres de Congrega-ciones, ò Cofradias. Hizo jun-tar todas estas cabeças con sus oficiales, y encendido con ze-lo, y deuocion, les hizo vna platica, en la qual les propuso como era llegado el tiempo en que como animosos caualleros auia de sustentar cada v-no de su parte la Fè santa, y mo-strar la estima q̄ hazian della, y por razon de sus cargos eran tã bien obligados a procurar con los mas de sus Cofrades que hi-ziesen lo mismo.

Estimaron todos mucho el re-recuerdo de Miguel, y no so-lamente le asseguraron de sus

animos, mas vn viernes assen-taron, dando para ello la traça Miguel, que cada qual fuesse por las calles de los de su cofra-dia, y informandose de la dis-posicion en que cada vno esta-ua para resistir a la fuerça de la tribulaciõ, pusiesse por meino-ria iolamente las personas q̄ es-tauan resueltas a morir por la Fè. Pidio alli luego Miguel pa-pel para hazer la memoria, y puso el primero de todos los demas, y luego tras el Matias su hermano.

Fueron los mayordomos, y sus oficiales subordinados, y en breue tiempo pusieron en lista mas de mil y quinientos, todos con prometidos, y dispuestos a derramar su sangre por Chris-to, y para mayor firmeza desta vniuersal resolucion, firmaua cada vno el dicho papel, ò me-moria, con lo qual se conso-lò mucho Miguel, y dezia que D holgaua se huiesse dado esta traça, porque viniendo los jue-zes a Ariye, y queriendo lla-mar a juyzio, se les pudiesse entregar aquella memoria, pa-ra que no se cansassen en ha-zer preguntas a cada vno en particular, pues por ella les constaria de la deliberacion de

la mayor, y mejor parte de los moradores de aquel lugar, y que sobre esto podrian justiciarlos, o desterrarlos, o hazer lo que bien les pareciesse.

Auiendo sabido los pescadores de vna aldea, por nombre Sucava, de la lista que estaua hecha, se quexaron al mayordomo de vna Cofradia, de quantos sentidos estauan de no auerse hecho en ella mencion dellos, pues tenian el mismo proposito. el mayordomo dio cuenta desto a Miguel, el qual tuuo particular consuelo cō tan piadoso, y justo sentimiento, y luego dio orden para que fuesen tambien alistados, y passaron los que de nuevo se assentaron de ciento, y cincuenta.

Ardia el demonio de envidia, viendo las grandes presas que Miguel le quitaua de las yñas. por lo qual instigò a algunos sus sequazes q̄ le acusassen delate de los tres juezes de Arima, y principalmente de Yamato (q̄ era quiẽ mejor recebia estas acusaciones) contaronle todo lo q̄ Miguel auia hecho por conseruar los Christianos en la Fè, como los juntaua, y animaua a que muriesen por Christo, y como el, y su hermano

A Matias, fueron de los primeros que se auian assentado en la lista: y a su imitaciõ despues los demas, y en fin que no era posible mientras el viuiesse, que los Christianos obedeciesen al Tono.

Todo esto Yamato refirio luego al Tono: el qual lleno de ira, y muy indignado, tratò de remedio para prohibir tanta soltura, y publicidad de los Christianos, y asì resoluieron que Miguel, y Matias (pues fueron los primeros en la lista) lo fuesen tambiẽ en padecer: cometiose luego la exècucion desta resoluciõ a dos de los Regidores de Arima: los quales embiaron al punto tres nombres de hecho a Aria, para que los mataassen con engaño. Llegaron los tres dia de santa Ana a la tarde, dierõ en secreto auiso al Gouvernador, y oficiales del Tono, q̄ entendian alli en semejantes execuciones. Vno de los tres tomò a su cuẽta matar a Miguel, y los otros dos a Matias.

Sabiendo algunos dias antes vn amigo de Matias q̄ Yamato auia de mandar matar a su hermano Miguel, dixo (confer de los principales que soli-



licitauã su muerte) a vn criado A  
 fuyo antiguo: Llamad por vi-  
 da vuestra a Matias a vuestra ca-  
 sa, y entretenedle algunos dias,  
 porq̃ entiendo que estando en  
 la de su hermano Miguel no  
 tendrà muchos de vida. Dan-  
 do el criado cuenta desto a Ma-  
 tias, le respondió: Dezid a vues-  
 tro señor, que en otras cosas tē B  
 go yo experimentada su amif-  
 tad, mas que no en esta, y que  
 solo porq̃ el no entiende quan  
 felix cosa es morir por la con-  
 fession de la Fè de Christo, le  
 agradezco la voluntad que tie-  
 ne de librarme de la muerte:  
 y porque la estimo mas que C  
 la vida, no me he de apartar en  
 ninguna ocasion della, y si lo  
 es estar con mi hermano, ni  
 vn momento le dexarè. Oca-  
 sion era esta para dexar yo qual  
 quier ocupacion, y yr a hazer  
 cõpañia a mi hermano, quan-  
 to, y mas retirarme della: hol-  
 garè mucho hazersela en la D  
 muerte, y cumplir en ella en-  
 teramente con las obligacio-  
 nes de la hermandad mas que  
 en la vida, y principalmente cū-  
 pliendo en esto con la obli-  
 gacion que deuo a la ley  
 santissima que  
 professo.

## CAPITULO XXVI.

*Executase la sentencia cõtra Mi-  
 guel, y Matias su  
 hermano.*

VIspera de Santiago en la no-  
 che auia tornado a Ariye el  
 padre del lugar, en q̃ junto Ari-  
 ma estaua retirado; entrò en ca-  
 sa de Miguel, confesso grande  
 numero de gente, y diziendo  
 Missa en los dos dias siguién-  
 tes de Santiago, y Santa Ana;  
 dio a muchos la comunión cõ  
 gran consuelo fuyo, y de to-  
 dos los que comulgaron, mas  
 fue muy particular el de Mi-  
 guel, y de Matias, que sin saber  
 lo q̃ aquel dia les esperaba, se  
 prepararon, como si lo supie-  
 ran, en fin comulgaron los dos  
 como por modo de viatico,  
 auiendo de passar por el mar  
 bermejo, que es el camino  
 sin impedimento para la vi-  
 da eterna. Quedaron todos  
 muy animados con esta visi-  
 ta del Padre (que luego se tor-  
 nõ con todo secreto a su re-  
 tiramiento) de donde acudia  
 a Arima, y a Ariye, y parece  
 que lo traxo Dios alli para vl-  
 timo consuelo de Miguel, y  
 Matias, y disponerse ambos

para

para el martirio, que con tantas veras, y afecto de sus corações desseauan.

En el mismo día de Santa Ana estando Miguel, y Matias confessados, y comulgados, fue vn arrendador del Tono a Miguel, llevando consigo el verdugo q̄ le auia de matar, y le dixo, no auia para q̄ fuesse a trayciō, y seria mejor auisarle, porque entendia no era hombre que le auia de hazer resistencia: porque dexado los pun donores de los Gentiles de Iapon, vsaua del rendimiēto que su ley le enseñaua, y los Chriftianos platicauan: conformose cō esto el verdugo, fueronse a casa de Miguel, dixerónle para facarle de ella, q̄ los Regidores de Arima mandauān medir el sitio de la misericordia, y que como el tenia el cuydado de aquella casa, era bien se hallasse presente: vase Miguel inocentemente con ellos: llegan al cimiterio de la ermita, adonde clantes, y despues de la persecucion yua cada día a hazer oracion (como si fuera su Huerto de Getsemani) alli se prostraua, y echaua por tierra delante de vna Cruz muy hermosa que en el estaua, como

A reuerenciado de lejos el lugar en que el Señor le auia de coronar, y con grandes ansias esperaba la hora en que auia de recibir esta merced de la maño del Señor en este lugar, y como que el coraçō lo adeuinaua en el gusto, y contento q̄ sentia de detenerse allí.

B Llegados al lugar dicho, declararle los dos a lo q̄ venian, y dizenle: Señor aueys de saber, que Arimandono ha dado vna sentēcia contra vos, de que mucho nos ha pesado: Es señores, acudio Miguel (atajandoles las razones) por vētura que muera por no querer dexar la ley de Dios nuestro Señor? Eſso mismo, dizen ellos.

En oyendo Miguel esta respuesta, lleno el coraçōn, y rostro de alegria, leuanto las manos al cielo, y dixo: No tengo merecida Señor mio Iesu Christo tan señalada merced, mas es muy deseada de vuestro seruo, por ella os doy en este breue espacio las gracias que puedo, y deuo: continuarlas he viendome cō vos en la gloria. A vosotros señores agradezco tambien el auiso, que por ser de cosa tan

desea-

desseada, os quedo en mayor A obligacion: yo por ser muy enfermo rezelaua, y verdaderamente me auergoçaua de acabar la vida en vna cama; agora que la acabo con tan venturosa suerte, estoy del todo lleno de gozo, no tengays duelo, ni lastima de mi muerte, pues yo tengo tanto gusto della.

Acabando Miguel de dezir esto, púsose de rodillas en el mismo lugar, en que estaua la Cruz antes de la persecucion; delante de la qual el tantas vezes se auia arrodillado, y después de hazer oracion preparo se para recebir el golpe: mas por quanto aquel sitio quedaua muy enfrente de la entrada del cimenterio, le dixo al verdugo, q̄ tomasse otro lugar mas acomodado; tan quieto, y sereno estaua Miguel, que como si no fuera mas q̄ en vn banquete, o conuersacion de amigos, mudar el asiento, se leuantò, y passò a otro mas acomodado, y desseembaraçado de sepulturas: y poniendose en el otra vez de rodillas, tornò a hazer segunda oracion; y luego inclinando la cabeça esperò el golpe del alfange con vna mansedumbre, como la de la oueja

que no sabe abrir la boca a vista del que la tresquila.

Viendolo así el verdugo, le dixo: Señor Miguel, yo también soy Christiano, hago esto forçado, y pues vos moris martir ruegos me perdoneys, y delante de Dios me alcáceys perdón de mis pecados: Hazed vuestro oficio, dixo Miguel, q̄ lleuandome Dios a su gloria, como confio, os encomendare a su diuina misericordia; en diciendo esto lleuale la cabeça de los ombros, y en cayendo en el suelo, hecha el verdugo a vna parte el alfange, pónese de rodillas delante de la misma cabeça que auia cortado, tomála con reuerencia en las manos, leuantála, y pónela sobre la suya, en señal de estima, y veneracion.

Hecha esta reuerencia a la cabeça, fuese al cuerpo, echóse sobre el, besò el vno, y otro pie; recogió el rosario q̄ traía: cortò algunos de los cabellos por reliquias de aquel, que como verdugo acabaua de matar, dando tantos testimonios de que merecia mas Miguel en morir por Christo, que el en obedecer al Tono, quántos mas, y mayores actos de reuerencia

le hizo muerto, q̄ viuo con tan gloriosa muerte coronò Dios tan santa vida, q̄ hasta los executores della se le arrodillarõ, boluiendose a sus casas, deuotos, y cõtritos, como los q̄ en el Caluario crucificaron al Señor.

Poco despues que estos dos sacaron de su casa a Miguel cõ el achaque referido entraron en ella los que tenian a su cargo matar a Matias, y para disimular le pidieron vna poca de yerua sana para tomar el humo della: pùsose Matias a cortarla con vn cuchillo, y con mucha voluntad, sin entender lo q̄ pretendian del, estando en esto arrancan ambos por detras del los alfanges, ya vna le dierõ dos golpes, y tras ellos otros, y cada vez inuocaua el santo martir el nombre de Iesus, y Maria: cayò en el suelo Matias abierto por las espaldas, y los matadores se pusieron en huyda.

Acudieron a las voces de Matias dos mancebos, que estaua en vn aposento mas interior doblado vnos ornamentos, con los quales el Padre en el mismo dia, y lugar auia celebrado, y dado la comuniõ a los santos martires hallaron a Matias caydo en tierra, bañado en san

A gre, mas aun viuo, y no le supieron dezir mas, que: O dicho so Matias pues mueres martir de Christo; oyendo esto vno de los matadores (que yuan saliendo boluio, y viendo que aun Matias estaua con espiritu de vida le cortò la cabeça; espirò Matias, y fue su dichoso espiritu a tomar possessiõ de la biē-aventurança.

Esta fue la muerte con que estos dos tan dichosos hermanos glorificaron al Señor, muriendo ambos por su Fè, no solo en el mismo dia, y hora, mas como parece, casi en vn mismo instante, para que sus almas se acompañassen, y como dadas las manos, entrassen juntas por las puertas de la gloria, y se dixesse dellos, que como en la vida se amaron, assi en la muerte no se apartaron. Biē afortunados los dos, si mis desseos algo puedē en ningun dia de los siglos futuros, faltará vuestra memoria.

## CAPITULO XXVII.

*De lo que sucedio despues de la muerte de Miguel, y Matias.*

I A Sangre de los que mueren por Christo, calienta la



caridad, y piedad de los fieles, y parece que infunde no se que espíritus vitales en sus coraçones, con que se viuifica, y anima el cuerpo de la Iglesia; y hálala de vn viejo de setēta años, llamado Ioachin, se despertò de manera con la sangre de Miguel, y Matias, que en sabiendo auian sido justiciados, se fue como vn mancebo muy suelto, cō toda priessa a casa de Matias, donde su cuerpo estaua ya cubierto, y pensando que era el de Miguel, se echo a sus pies, abraçose con ellos, besolos vna, y muchas vezes, deshazien- dose todo en lagrimas; y luego boluiendose asì como estaua hizià los dos verdugos, que aū estauā presentes, leuātando las manos muy afectuosamente, lespidio: Cortadme, señores, tã bien la cabeça, pues soy Christiano, y de los que han prometido a Miguel, que antes moririan, que tornar atras: respon- dieronle, que no auian traydo ordē para matar mas que a Matias, cuyo cuerpo era aquel que tenia presente.

Sabiendo Ioachin, q̃ el cuerpo de Miguel estaua en el cimiterio, no arrepētido de lo que auia hecho al de Matias,

A partese para el corriendo, y viēdole tendido en el suelo, arro- jase a sus pies; abraçase con ellos, aprietalos con su rostro, bañase a si de sangre, y los pies de lagrimas, y no contento con esto, tomò vn terron de tierra, que estaua teñido de la misma sangre, y metiendolo en la boca, lo recibio por reliquia en las entrañas, como quien se querria santificar con el, y mostrar quan de coraçon amaua al que moria por la Fē.

Creciole con la sangre que auia recogido el calor que tenia en su coraçon, y inflamado mas en el amor de Dios boluiose de la misma manera al verdugo de Miguel, y deshazien- dose el buen viejo en feruorosas lagrimas, le mostrò su cuello, y ofreciendosele, dize: Tomadle, hermano, cortadle, y matadme por la Fē, porque tã bien soy Christiano, y hallarmeys en la lista en q̃ Miguel, y Matias estã cō los demas Christianos. Hasta aqui llega vn espīritu confortado de la diuina gracia, y animado con el exemplo, y sangre del martirio, que parece tiene sed de la suya, y cō ella derramada queda satisfecho.

Despues

Despues destas tan fantasmáticas muertes, algunos de quienes se dudaua que ley professauā, se declararon, y publicaron por Christianos, y resueltos ya en que moririan por la Fè, muchos mancebos para manifestarla mejor, se echarō los rosarios al cuello: y los que estauan mas fuertes, y encendidos cobraron mas fuego. De manera, que en todos se vio notable mejoría, y el medio de que Ari mandono vsō para acobardar a los Christianos, esse mismo tomó Dios para animarlos mas.

Como la muerte destos dos hermanos se executò a boca de noche, fue tan grande el concurso de los Christianos que concurrio a venerar sus cuerpos, y a tomar reliquias de sus vestidos, y tierra ensangrentada, que los propios oficiales del Tono, por mas que lo procuraron, no lo pudieron impedir: no solamente concurrierō de Ariye, mas de todo su contorno, y aun tambien algunos de Arima: muchos huuo que tocando en la sangre con el dedo pulgar, hazian con el la señal de la Cruz en la frente, como marcandose por Christianos, y de la misma fe que Miguel, pre-

ciandose de ser tenidos por tales, donde quiera que parecían todos estauan tan alegres, y animados a morir por Christo, q̄ el pesar q̄ tenian, solamēte era por dilatarseles la ocasion, y hora.

Eran ya las nueue de la noche, y la gente no cessaua, antes como la nueua del martirio se yua estendiendo, y publicando, tanto mas concurrian, y llegando al Padre, aunque ya noche acudio al pūto desde su choza, y para hazer recoger la gente, ordenò que los cuerpos se metiessen en dos caxones, y les diessen sepultura en el mismo cimēterio de la misericordia, y asì se hizo, aunque con trabajo, por causa de la deuocion de los que concurriā, que no podian apartarlos de alli. Sepultados los cuerpos se foggò la gente, y recogio, y porque el Padre supo que el cimenterio estaua ya confiscado para el Tono, y se auia de labrar, o hazer en el huerra, dio orden que a la media noche fuessen algunos Christianos de mas confiança, con todo secreto ha desenterrar los caxones, y sacando dellos los santos cuerpos los pusiessem en otros, y de-

xaffen los primeros así en-  
grétados como estauan, en los  
mismas sepulturas, tornando a  
cerrarlas como de antes.

De allí se llevaron a cierta  
aldea, donde los embarcaron pa-  
ra Nangazaqui, y aunque el Pa-  
dre Prouincial desseo hazerles  
el recibimiento que tales hues-  
pedes merecian, con todo por  
estar actualmente en la tierra  
Sañoye Gouernador Gentil, y  
auer llegado poco auia el mis-  
mo Tono de Arima (que venia  
a visitarle) ordenò que fuesen  
colocados en la casa de todos  
los santos, que es de la Compa-  
ña, con la veneracion que de-  
tro della se pudo hazer, dilatan-  
do la solemnidad exterior para  
tiempo mas acomodado.

Antes de la gloriosa muer-  
te destos Caualleros de Chris-  
to, sucedio vna cosa harto no-  
table, que pronosticaua la esti-  
ma q̃ Dios hazia de tales dos  
hermanos, y el aprecio de sus  
muertes: y fue, en el verano an-  
tes que ellos padecieran, mu-  
rió su madre Lucia, q̃ era vna  
muy deuota Christiana, digna  
de tales hijos; estando algunos  
dias antes enferma, en la mi-  
tad del dia le aparecio en su a-  
posento vn niño de extraordi-

**A** naria belleza, que traia en las  
manos dos piedras preciosas de  
gran resplandor, y yendose ella  
con gran regozijo al niño, para  
mejor gozar de tanta belleza,  
y pedirle las piedras, de repen-  
te se desaparecio.

El dia siguiente tornò el mis-  
mo niño, con dos ramos de  
muy vistosas flores en las ma-  
nos, mas acercándose a ella bu-  
na Christiana, se le hizo otra  
vez inuisible. El tercero dia vi-  
no el mismo con dos rosas colo-  
radas en las manos, y queriendo  
Lucia quitarle las rosas, rosas, y  
niño desaparecieron. Todo esto  
sucedió estando Lucia despierta  
en su perfecto juyzio, al me-  
dio del dia, y tres vezes, como  
queda referido, y en tres dias  
continuos, para q̃ no huuiesse  
razon de poder sospechar que  
auia en esto alguna liuianidad,  
o repentina imaginacion.

Espantada Lucia de tan nue-  
uo caso, dio cuenta del a su hi-  
jo Miguel, el qual como cuer-  
do le aconsejó, lo tuuiesse en se-  
creto, y no lo comunicasse a na-  
die: pero sin embargo desto, el  
lo manifestó a vn hermano su-  
yo, religioso de la Compañia  
de IESVS, y con su parecer,  
quedò el caso en secreto. Des-

pues muerta la madre, y martirizados los dos hermanos, dio el hermano cuenta de todo lo sucedido al Superior de la Compañia, el qual con los demas Padres, con quienes lo confirió, y otras personas graues, a quienes despues lo comunicò, juzgaron el caso por marauilloso pronostico de las muertes de martirio que Miguel, y Matias despues tuuieron, y señal clara de la pureza, y bondad que en la vida guardaron. Como dos rosas blancas, y coloradas los estimemos, cogidas, y dadas a la Iglesia Catolica, no por mano del Tyrano, mas de aquel esposo, que es blanco en su inmaculada diuinidad, y colorado en su sacratissima humanidad, para que sean mas estimadas.

## CAPITULO XXVIII.

*Cessa un poco la persecucion en Arima, y passa a otros Reynos.*

**CON** La fortaleza grande de los martires referidos, y extraordinaria alegria con que los demas Christianos se publicauan por tales en todo el estado de Arima, desfallecio de ma-

**A** nera el animo de Arimandono, que tuuo por mejor partido cessar, que passar con la persecuciõ adelante, pues con ella yua perdiendo cada dia los mejores de sus vassallos, y la Fè se los yua ganando: y assi con parecer de los Gouernadores (por que no siempre es verdad q̃ los cõsejeros de los Principes son escudos de sus yerros) ordenò q̃ los jueces alçassen la mano de los Christianos, y dissimulò con los Padres que secretamente les visitassen; con lo qual algũ poco respirò aquella afligida Christiãdad, y tuuo lugar de rehazerse, y armarse con mas fortaleza para la cruel batalla que esperaua.

Por esta misma causa no quiso Arimandono (como tenia assentado) combatir a Iorge Yafensi, varon insigne en nobleza, y virtud, y grande Capitan, pero mucho mas insigne en la confesion de la Fè, bautizado desde el tiempo del Padre Gaspar Vilela: y que quando Arimandono llegó a Ximabara cõ resolucion de perseguir la ley de Dios, le salio luego al encuentro antes de ser llamado, cõ animo de morir por la Fè, y ya otras vezes por conseruarla auia

perdi-



perdido su estado, de las quales fue vna en el Reyno de Fingo, adonde tenia vna fortaleza muy buena, con mucha renta, todo lo qual dexò por Christo.

Pues pareciendo a Arimandono que combatiendole, y no auiendo de rendirle, era ponerse a peligro de perder el mejor Capitan que tenia, y que otros señores sus enemigos gustarian mucho verle fuera de su seruicio; no solo no le persiguio, pero aun le dio licencia para que pudiese viuir como quiesse, y tener consigo encubiertos vn Padre, y vn hermano de la Compania de I E S V S: los quales desde alli acudian tambien a los Christianos circunuezinios con inmenso trabajo, y descomodidad, por estar ya por tierra las Iglesias que entre ellos auia, saluo las que estauan encubiertas en las tierras donde Iorge tenia su renta.

Viniendo el Padre al lugar de Iorge se levantaron treynta, y tres Christianos de la cayda que auian dado en la persecucion passada, dexando la ley de Dios: recibieron sus

A penitencias, y disciplina publica, y siendo absueltos fueron restituydos a la junta de los fieles: y aunque las penitencias que se dauan a estos reconciliados parecen pequeñas, respecto del grande crimen que cometieron, y flaqueza que mostraron en la confesion de la Fè; ha se de considerar, que se dauan a Christianos aun tiernos en ella, a imitacion de aquel señor que mandò por vna parte pisar los leones, y dragones, y por otra es tan blando, que poniendo los pies sobre vna caña hédida no la acaba de quebrar.

C Auiendo pues cessado la persecucion en Arima, y comenzando los Christianos a respirar, no dexò de quedarle a Arimandono en el animo fuego bastante (como braça cubierta con ceniza) para despues levantar llama, y encendio. Este de Arima se pegò como a vezinos a los Reynos de Fingo, Chicugen; y Chicungo, y soplando el viento con furia, se estendio a los de Bungo, Aqui; y a Máxiro: destos passò a otros, hasta que dando buelta se tornò a encender con nueua fuerça en Arima,

adonde parece que el fuego quedaua humeando.

Y porque en todos estos Reynos sucedieron cosas muy semejantes a las que estan referidas, dexandolas en silencio, para que Dios las publique, y galardone en su gloria, se apuntaran solamente las mas particulares de todas: mas antes de entrar en el segundo libro, por remate deste sera bien tocar algo de lo que passò Marta, primera, y verdadera muger de don Miguel, nuevo Arimandono, repudiada del, por casarse con Fime, bisnieta del Emperador.

Vn año estuuu esta señora en el distrito de la residencia de Chinguuia, a donde residia vn Padre, y vn hermano: y parece que la puso alli Dios para con el exemplo, y esfuerço suyo, y de su gente dar animo, y ayudar a sustentar la fe en aquella Iglesia, que como està tan vezina a las tierras de Gètiles, tenia necesidad de mayor ayuda, y defensa, para que la ponçoña de la idolatria no se le pegasse; aunque la mala vezindad no dexò de hazer, como suele, su oficio.

Estando alli Marta passò

A grandes tragos, porque via que siendo su matrimonio legitimo, y en faz de la Iglesia, su marido la auia repudiado; vio que Fime auia entrado en su lugar, señoreandose del todo de su marido; vio a su suegro don Iuan Arimandono, a quien mucho amaua, degollado en el destierro, y a su marido en possession del estado, de que ella nunca auia gozado, y la concubina Fime señora del: y lo que mas sentia era verle dexar la Fe de Iesu Christo, que ella professaua, y tornar a hazerse esclauo del demonio con la adoracion de los Idolos: finalmente tomar las armas contra Christo, y perseguir la Christiandad de su estado.

Todo esto daua gran pena a Marta, pero lleuaualo todo con santa paciencia, conformándose con los secretos juyzios de Dios, que viendose con los ojos humanos, parecen las cosas trocadas; como las manos de Iacob sobre Efrain, y Manasses, con todo van tan puestas en su lugar, que si se pusiesen en otro quedarian fuera del proprio; y tan santo es el Señor en los bienes que haze, como

en los males que permite.

Sobre estos grandes disgustos que permitió Dios a Marta, tuuo muchas baterias, todas ordenadas por Fime. La primera fue a que tomase otro marido: esta juzgò ella por muy afrentosa, y de mas desto tuuo particular sentimiento de que se le dixesse, que así lo queria, y mandaua Fime, como si ella fuera señora de su honra, y de la ley de Dios. Esta instancia se le hizo muchas vezes, porque ponía en ello gran fuerça Fime, no teniendose por segura, ni del estado, ni del marido, en tanto que no viesse a Marta, o muerta, o casada: mas siempre Marta respondió como noble, y Christiana, que aunque no fuera por la ofensa que en ello haría a Dios, ni por la deslealtad que cometería contra Arimandono su marido, solo por pundonor del mundo, no haría tal, aunque la hi-

ziessen pedaços.

Conociendo Fime en Marta este tan santo, y honrado proposito, tentò otro camino, y fue, procurar se ausentasse de Arima, por no tener a los ojos quien representasse su mal estado, y alcançò de Arimando-

A no (a quien ya no rogaua, sino mandaua a su voluntad) que fuesse desterrada a vn lugar, llamado Conga.

Desterrada la pobre señora, y llegada al lugar de su destierro, la hospedaron en vna casilla cubierta de paja, metida entre dos montes: consolauase Marta, viendose en tal estado, con Christo nuestro señor, y luego començò a ordenar su vida, y repartir el tiempo de cada dia, para atèder mas quieta, y sossegadamente a sí, y a Dios.

Mas como Fime no sossegaua, y en su pecho ardian los celos de dia, y de noche, con todas sus fuerças, tornò a tratar de nuevo del casamiento de Marta, pero todo fue en balde, porque quanto mas sollicita andaua Fime, tanto mas constante estaua Marta, y llegó, con no tener aun cumplidos veynte y vn años, y auer sido criada desde niña en mucho regalo, a tener su ropa a punto para ausentarse, y yrse a las tierras de Omura, o Amacusa; y aun resuelta estaua de salirse fuera del Iapon: y como muger sabia, y prudente, que sabia en que cayán las cosas,

decia,

dezia, que antes auia de llegar al vltimo estremo de pobreza, y miseria, que faltar a lo que deuia, assi a la honra, como a la virtud.

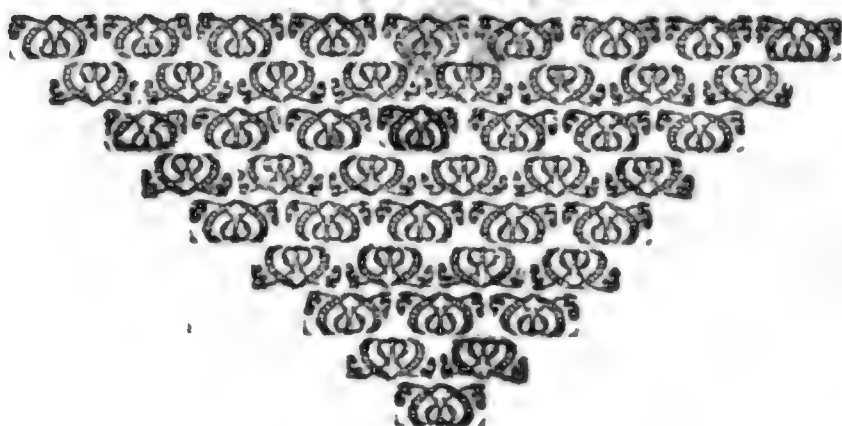
No desseaua la buena señora otra cosa, como encontrarse cō alguna ocasion de muerte, no solamente por causa de la Fè de Christo nuestro Redentor, que professaua, mas de qualquier pequeña obseruancia de su santa ley, con que pudiesse mostrar a los hombres, quanto mas amaua a su Dios, que al mundo. Y como siempre en la nobleza, la virtud fue mas fuerte, y la gracia diuina mas esforçada, estauan todos

A los Christianos de Arima muy confiados, que por poderosa que fuesse Fime, siempre Marta seria mas firme, y que cumpliria puntualmente la honrosa determinacion que auia tomado.

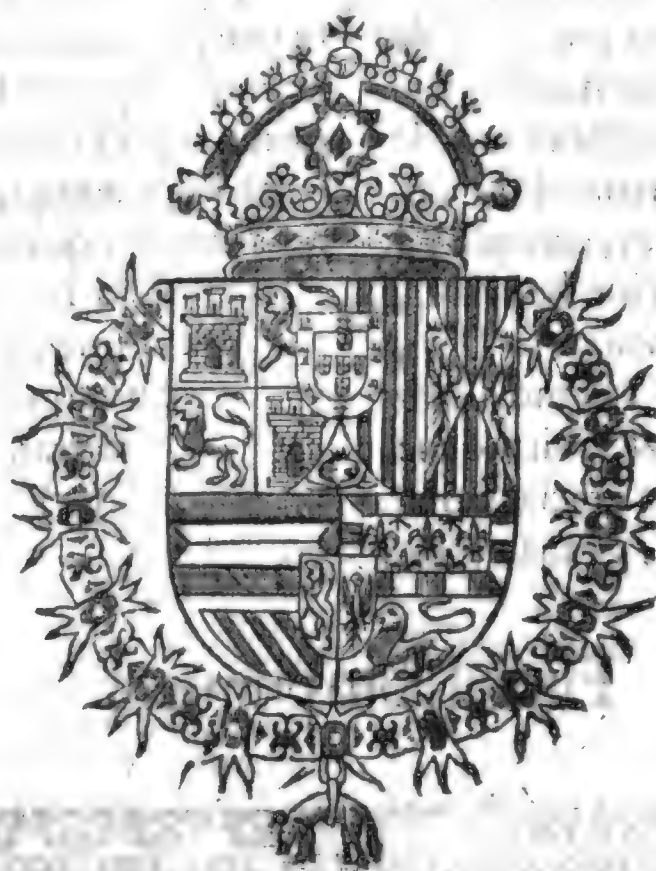
B Y porque la persecucion va con prisa entrando en otros Reynos, sigamosla mientras Arima reposa vn poco, y represente paz; aunque no podemos juzgar, que nos quedan las espaldas muy seguras, pues Fime, y Saffio-ye nos quedan detras.

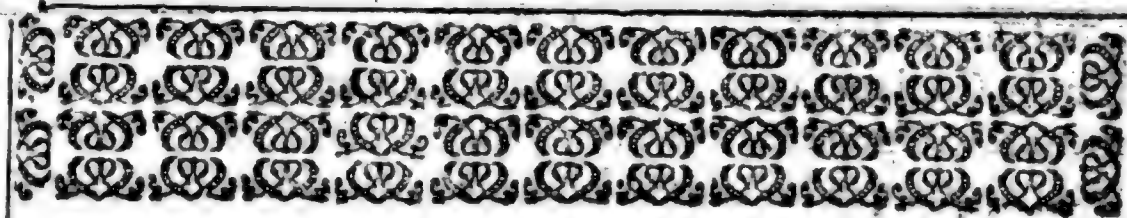
(i)

Fin del libro primero.









## LIBRO

## SEGUNDO

## DE LA PERSECUCION

DEL IAPON, EN EL QVAL SE TRATA  
de lo que sucedio en varios Reynos, y Estados  
de aquel Imperio.

## CAPITVLO I.

COMIENZASE A PVBLICAR LA PER-  
*secucion por algunos Reynos, y disponense los*  
*Christianos para ella.*

**H**emos visto en A el libro prime-  
ro lo que passo  
en la Corte de  
Surunga, y en el  
estado de Arima al principio  
desta persecucion. En este se-  
gundo veremos lo que suce-  
dio en los demas estados deste  
Imperio. Pero porque no se en-  
tendera bien lo que en este se-  
gundo se trata, sino se declara-  
re la variedad de señores que  
en ellos ay, y la subordinacion  
que vnos tienen a otros, di-

gamoslo con toda breuedad.  
En el estado seglar del Ia-  
pon, vltra del señor vniuersal  
de la Tenca, ay otras quatro di-  
ferencias de señores. La prime-  
ra de los que tienen porestad,  
y dominio de Reyes, que lla-  
man, Iacatas: los quales, quan-  
do el Emperador se los da, to-  
man dellos la parte necessaria  
para sustento de sus casas, y sol-  
dados, y las demas reparten  
por los principales vassallos,  
que responden a Duques, Mar-  
queses, y Condes, y son la se-

gunda fuerte de señores, que llaman, Conixus, mayores, o menores, segun la mayor, o menor parte que les cabe del Reyno.

Estos Duques, Marqueses, y Condes, de la misma manera que los Reyes, toman para sus soldados, y familia, vna parte de los estados que los Reyes les dan, y lo demas reparten por la tercera fuerte, que llaman, Tonos, que son, como señores de pueblos: los quales también reparten entre sus deudos, y amigos, y hazen la quarta fuerte, que corresponde a Cavalleros: pero con tal dependencia, que los Reyes pueden, quando quieren, quitar a los Condes, Marqueses, y Duques todo lo que les han dado, y estos de la misma manera a los mayorazgos, y los mayorazgos a sus deudos.

Esta suprema dependencia, y subordinacion nacen dos cosas. La primera, q̄ dentro de vn mismo Reyno jamas ay guerra, aunque las aya muy frequentes entre varios Reynos, temiendose siempre, y no fiandose vnos de otros, como hombres a quienes falta la verdadera Fè: que como entre los

A Catolicos, es la fuente de donde mana la paz de que gozan, y la lealtad que guardan a sus Reyes; así en qualquiera otra parte del mundo, adonde falta, sobran las trayciones, guerras, y levantamientos. La segunda cosa, que nace desta dependencia, es que son B estos señores del Japon servidos con sumo respeto, y puntualidad de todos sus vassallos así en la paz, como en la guerra: y es muy extraordinario el acompañamiento, y aparato con que andan por las ciudades, y muy lustroso el servicio de sus casas, porque los mismos que lleuan sueldo de soldados, los sirven de criados en tiempo de paz. Declarado esto, C vengamos a nuestro intento.

Corria ya por todas partes la nueva del destierro de los catorze Cavalleros, que el Emperador auia echado de su servicio, y desterrado de su Corte por ser Christianos: y uase publicando cada vez mas su provision Real por todos los Reynos, y estados del Japon; crecian cada dia las muestras de la mala voluntad que tenia a nuestra santa Fè, y del odio q̄

contra

contra ella en su pecho ardia. Los Reyes, Tonos, y Señores, en sus particulares estados, no solo se dieron por obligados a obedecer a los mādatos, mas aun exceder al odio de su Emperador, y esmerarse mas en seruir a su tiranico gusto. Pero mucho mas que ellos se señalaron los Christianos en el amor de Christo, y en mostrar la fineza, y constancia de su Fè.

Començando pues por el aparejo que hazian para el gran conibate que esperauan: en los lugares, donde o los Padres eran ya desterrados, o no podian ser libremente ayudados de los que quedauan encubiertos, ordenaron, enseñados del Espiritu santo, que pues el tirano mandaua desterrar los Padres, y derribar las Iglesias, supliesen estas dos faltas con instituir cofradias, y congregaciones en ciertas casas, en las quales se juntasen, como en Iglesias algunos dias de la semana, y señalassen de los mismos Christianos los mas platicos en las cosas de la Fè, que presidiesen en lugar de los Padres ausentes, y assi se executò.

Lo que de ordinario cada

A vno hazia en su casa era encomendarse a Dios, tomar su disciplina, ayunar, y hazer sus deuociones: a las noches se juntauan, y con vn mismo espiritu hazian primera oracion por la paz de la Iglesia: luego el q presidia mandaua leer vn libro espiritual, el qual de ordinario era de la vida de los santos Martires, o de vn tratado, que por causa de las persecuciones passadas, auia hecho los Padres, de como se auia de auer los Christianos, quando fuesen perseguidos por la Fè: acabada la leccion, se ordenauan vnas conferencias, sobre la materia que se auia leydo, en que cada vno dezia lo que entendia a aquel proposito, y luego dauan orden como reuezandose, pocos a pocos fuesen a buscar los Padres a los lugares donde sabian estauan encubiertos, para confesarse, y comulgar, y darse con los santos Sacramentos, que parece era vna forma de lo que hazian antiguamente los Pontifices, y Prelados, escondidos por las grutas de Roma, en tiempo de los Nerones, y otros tiranos.

En el estado de Omura echò vn vando el Tono, assi por per-



sañon de vn Gentil, cabido A en la Corte, como por complazer al Emperador, que ninguno se manifestasse por Christiano, ni tuuiesse publicamente imagen en sus casas, sino q las escondiessen, ni llamassen Padres a sus tierras, y otras cosas a este talle; pero huieronse tan esforçadamente los Christianos, que exponiendose a todo genero de peligro, se juntaron, y solemnemente prometieron a Dios de morir, antes que faltar vn punto en la Fè. Hecho este juramento, y unidos entre si, se fueron conseruando, sin que la perfidia, y infidelidad les pudiesse hazer daño.

En el Reyno de Figen se dispusieron con la misma constancia, dando verdaderas muestras de su Fè. Era como cabeça de ellos en Caratzu, vn feruoroso Christiano, llamado, Dosay Leon, el qual les animaua, y consolaua, en quanto su estado seglar lo permitia, hazia officio, como de padre, y despues lo fue aun mas, en el tiempo de la mayor necesidad. Este hizo secretamente de su casa Iglesia, a la qual concurrían los Christianos; tenia altar decon-

temente adornado, cō su cruz, y imagen: los Domingos, y fiestas hazian su oracion, y los demas exercicios, que diximos.

Y porque el fuego de la persecucion yua labrado por muchas partes, entendiendo Leō que no dexaria de auer alli vn grande incendio, juntò vn dia todos los Christianos, y con gran zelo les hizo vna exortacion tan feruorosa, que todos con voz publica protestaron, que estauan aparejados para morir por la Fè; y tal espiritu entrò en ellos, que estauan hechos vnos leones, y sus animos dauan bramidos dentro de los cuerpos, desseando el martirio; como los leones la presa: ya les parecia que tardaua la hora; ya la pedian a Dios, y considerando en ella, la agradecian a su diuina Magestad, y lo mismo se hazia donde auia golpe de Christianos.

Sonò luego por el Reyno de Figen, y estado de Terazaña, otro pregon, aun mas riguroso que la prouisiō Real, pues no mandaua menos que todos los Christianos, que no quiesssen dexar la Fè de Christo, luego se saliesssen de sus

tierras. Dado el pregon, que A para los animosos fieruos de Dios fue de mucho gusto, y como repique, que los despertaua a fiesta, entendiendo Leō que era rebate de guerra, luego, como Maestre de campo, alojò todos los soldados, repar tiendolos, y embiandolos a diuerfas partes, vnos a Facata, otros a Nangasqui, y a otras tierras, donde pudieffen ser socorridos de los Padres, que ya en algunas partes andauan disfrazados. A los pobres ayudaua con limosnas, a los que no tenían necesidad della, con auisos, y saludables consejos: y quiso ser tan fiel a Dios, y dar tal exemplo a los Christianos, que teniendo licencia de Terazaua para poder viuir como Christiano, con todo libremente se quiso salir, y desterrar por Christo, y acompañar en el destierro a los demas Christianos, y assi lo hizo, renunciando las rentas que tenía, recogiose en vn lugar, donde le parecio q̄ tendria mejor comodidad para tratar cō alguno de los Padres mas de proposito de las cosas de su saluacion.

Otro Christiano noble, que

auia seruido a Iusto Vcondono, y en aquella ocasion seruia al mismo Terazaua, oyendo el pregon dexò libremente seyscientos fardos de arroz, que tenía de renta, y con su muger, y hijos se fue a viuir a Nangazaki, teniendo por mas riqueza la Fè que professaua, y lleuaua en el coraçon, que todos los aueres del mundo, y hazienda q̄ dexaua, heredando este animo so espiritu de su amo Iusto Vcondono, tan insigne Christiano, que tantas vezes se tuuo por dichoso en dexar rentas, y estados por amor de Dios, como en su lugar se dirà.

Entre los señores de Figen ay vno mas principal, q̄ posee la mayor parte del; este tiene aun viuo su padre, q̄ es el q̄ todo lo manda, y gouierna, y como muy contrario a las cosas de nuestra santa Fè, ya en otras ocasiones procurò desterrarla de su estado, y viendo q̄ el Emperador tenía la misma pretension, aplicose mas a ello: incitauale particularmēte vn Bonzo natural de aquel Reyno, el qual yendo a las partes del vado, vino ayaler tãto por su industria, q̄ llegò a ser maestro del señor de la Tenca, delante del qual

hazia

hazia buena intercessiõ por las cosas de su patria, y el proprio Tono de Figen a esta cuenta procuraua grangearle, y tenerle por amigo.

Viniendo pues este Bonzo de la Corte a visitar sus parientes, y ofreciendole el Tono varios presentes, en gratificaciõ de lo que por el hazia, con los señores, y ministros del Emperador, no quiso aceptarlos, antes le pidio, que por dar gusto al Emperador, no cõsintiese los Padres, y Iglesias en sus tierras, dandole muchas razones para mouerle a ello, y como este señor era tan cõtrario, y hemos y adicho, a nuestra santa Fè, y las razones que se dan cõformes a los humores de cada vno, se pegan mejor, hizieron en el, las que el Bonzo le dio, mucha fuerça.

Llegò en esta sazõ la prouisiõ Real contra los Christianos, vea la ocasiõ q se le ofreci de cõplir su desseo, instò el Bonzo, diziendo, q aquello era orden, y mandato, no solo del Emperador, mas del cielo, grangada por los mismos Camis, y Fotoques, para desterrar del Japon la ley de Christo: vase al Tono, y dile lo mismo, anda

A de señor en señor, persuadiendoles a q concurren en cosa de tanto seruicio de sus Dioses, y del señor de la Tenca. Facil fue al Tono persuadirse a ello, y per seguir a los Christianos, tomãdo la voluntad de su Rey, por regla para cumplir su gusto,

## CAPITULO II.

*De lo que el Tono de Figen ordenò en su Reyno contra los Christianos.*

A L cõpas del gusto de los amos van los q pretenden grãgear sus voluntades, y el de los señores solo depẽde del seruicio q se les haze. Pues como el Emperador, por la prouisiõ Real auia declarado su intenciõ, y el Tono de Figen dessea, con darle gusto, assegurar mas su estado, viẽdo la inquisiciõ, y pesquisa q el Emperador mandò hazer de sus criados, esta misma hizo hazer de sus vassallos: y assi llamando luego a vn Gentil su pariente, señor del Isafay, que tenia por nombre, Vcon, en cuyas tierras, por ser vezinas a Nangaçaquì, auia muchos Christianos; y encargole, q cõ diligẽte pesquisa pusiesse por memoria los Christianos

de Isafay, començando por los A  
soldados, con los quales quiso  
prouar los primeros impetus  
de su persecucion:

El primero con quien encō  
trò Vcon fue vn mancebo su  
secretario, por nombre, Tho-  
me, en el qual, si el quiso expe-  
rimentar sus fuerças, Dios quí  
so tãbien manifestar su Fè. Mā  
dale pues, sin mas preambulos,  
que luego alli en su presencia  
reniegue de la ley de Dios (que  
así era la volūtad del señor de  
la Tenca, y lo mandaua el Rey  
su señor) respondió Thome, sin  
mas saluas de cortesia: No re-  
niengo yo de ley tan santa, co-  
mo la ley de Dios: de la de los  
Camis, y Fotoques, en q̃ no ay  
santidad, si reniegos; y estoy dis-  
puesto a passar por todo lo que  
por esta causa me sucediere.

Enfadose el Gentil de tal re-  
solucion, y parecióle por entō  
ces dissimular con su intento,  
y no passar adelante, solo le mā  
dò que sacasse vna copia de la  
prouision, que el Emperador  
auia mandado dar contra los  
Christianos. Tan fuera estoy,  
dixo Thome, de dexar la ley de  
Dios, que ni esso puedo hazer,  
por ser contra los que la pro-  
fessan. Quedò Vcon mas tur-

bado, y colerico; vna color se  
le yua, y otra leuénia; pero por  
que el negocio no llegasse a  
mas, y fuéssse necessario con-  
cluir con el, y matarle, le des-  
pidio de sí, y llamando vn Re-  
gidor del mismo Isafay, le di-  
xo: Encomiendooos encami-  
neys aquel mancebo, y en to-  
do caso procureys acabar con  
el, venga en lo que yo man-  
do. Esperò el Regidor ocasion,  
fuese muy dissimulado en bus-  
ca de Thome, fingiendo amif-  
rad, y despues de auerle dicho  
quanto lleuaua estudiado, se  
tornò, sin que en Thome hu-  
uiesse mudança alguna.

Viendose así frustrado V-  
con, quiso valerse del padre del  
mancebo, que era Gentil, y se  
sustentaua a sombra de la ga-  
nancia del hijo, pensando que  
así la fuerça de la sangre, y a-  
mor paternal, como la del in-  
terés de su sustento, le moue-  
ria a hazer tal fuerça, que le re-  
duxesse a lo que pretendia: pe-  
ro fue cosa marauillosa, que  
tocando Dios el coraçon del  
viejo Gentil, respondió al Re-  
gidor: Señor, mi hijo tiene e-  
dad para saber lo que le con-  
uiene, con el lo aued. Y pa-  
ra que se entienda, que esto



no fue hurtar el cuerpo, como el padre del ciego en el Evangelio, mas mouimiento de Dios: fuese a su hijo Christiano, y puesto de parte de la ley de Dios, le aconseja tenga firme, y no torne atras, ni muestre flaqueza, ni se espante con el temor de la muerte, ni le dè pena el verle quedar desamparado, y sin abrigo.

Muy contento quedó Thome, viendo a su padre de tal opinion; y considerando, q̄ por ser el primero, que auia sido combatido en la Fè, le queria el Tono mandar matar, para cō esto poner miedo a los demas Christianos, se resoluió en disponerse para el vltimo cōbate: confesóse, y comulgó, y fue tã dichoso, que siendo aquella la primera vez que comulgaua, le siruió de vltima disposicion para el martirio, y como de viatico para la otra vida: aunq̄ por entonces se contentó el Tono con mandar se le quitasse la rēta, y fuesse desterrado. Fuese Thome muy cōtento al destierro: en el le dexemos, hasta que Dios de alla le llame para la corona del martirio, busquemosle agora algun cōpañero.

El segundo con quien el Re

A gidorse encontrò fue otro mancebo noble, y por sus prendas estimado, por nombre, Iuan, q̄ no auia dos meses enteros q̄ auia recibido el santo bautismo: a este se le notificò de parte del Tono, dexasse la Fè de Christo: respōdió, no auia para que hablarle en aquella materia, pues notoriamente se sabia que era Christiano con beneplacito suyo; y en todo lo demas q̄ no fuesse contra la ley santa de Dios, le obedeceria cō la puntualidad q̄ era obligado, y como lo mandaua la ley de Christo.

C Propusole el Gouernador grandes razones, con q̄ le quiso mouer blandamente: dixo: le mirasse la flor de su edad, y sus buenas partes, quan estimado erade todos, y q̄ lo menos q̄ auenturaua era la hazienda. Todo lo rebatió Iuã cō animo verdaderamente de soldado de Christo, representado en su valor, y esfuerço, ser mas antiguo q̄ de dos meses en la milicia Christiana, y assi le dixo: Lo q̄ mas se auentura, es la vida: mas yo estimo mas q̄ a ella al q̄ me ha dado cosa tan santa, como su ley, y tras ella me promete la saluaciō: de lo demas

que

que se me propone, no hago caso, pues al fin se marchita, y pasa, y bien se ve, que no siempre florecen las acucenas, ni dura la primavera de la iuuetud: podriades, señor, echar prisiones al viento? pues tampoco a cosas tan vanas como estas: yo soy Christiano, y veo que tras todo el aplauso, y buen rostro del mundo, se sigue la muerte, y tras ella la eternidad, y no me curo de otra cosa.

Sin mas dilacion le mandò el Regidor salir de unas casas que acabaua de labrar, dexar quanto tenia, y caminar al desierto. Buen compañero tenemos en el para Thome, sino es que guste Iuã viuir tan a solas con Dios, que no quiera que aun Thome le acompañe.

Recibio la sentencia, sin perturbacion alguna, y con una ygualdad de animo muy grande se fue a su casa con muestras de alegria; llamò los criados, despidiose de cada vno de ellos, y aunque siempre con rostro muy alegre, no sin lagrimas, que correspondian bien, y eran gran paga del amor con que todos le seruian. Dioles varios consejos, y repartio entre ellos lo que tenia de precio; y

A entre otras cosas algunas armas de que se preciaua; y dia de san Juan Bautista, cuyo nombre tenia, se partio, sin criado, a un lugar solitario, como acompañando al mismo Bautista en el desierto: en el hizo, y fabricò una choça de paja, adonde se recogio, edificando con tal exemplo a los Christianos, y dexando admirados a los Gentiles de su constancia.

Destos soldados se forma el esquadron de Christo, y quien pensara que en dos meses de milicia se alcançan vitorias semejantes a las que este noble mancebo en tan honroso caso ganó? Mas vamos haciendo gerre, y reforçando el esquadron.

### CAPITULO III.

*Del combate que se dio a dos Christianos, entrambos del mismo nombre, y aun nieto del Regidor.*

D Os Pablos auia en Isafay, del Reyno de Figen, a cada vno de los quales parece que el santo Apostol prestò la espada, para pelear por Christo, y les comunicò parte de su zelo, para conseruarse en la ley de Dios. Al primero dieron dos rezios

combates: para el vno se juntaron todos sus parietes, y fue tanto mas fuerte, quanto menos sospechoso parecia, y nacido de compasion. Deziañle, y no con poco artificio, no os pedimos q̄ dexeys la fe de Christo, pues ha tantos años que la professays, y della estays tã satisfecho, y teneys tã segura, y cierta la saluacion, que es lo q̄ mas se puede estimar: solo os rogamos, que conseruandola enteramente en vuestro coraçon, dissimuleys algunos dias en lo exterior, y si quiera deys alguna muestra, de que respetays el mandamiento del Tono, porq̄ con esto satisfareys a su ira, y quedareys continuando cõ la ley q̄ professays: porq̄, que cosa es vn, si, echado por laboca, que dando el, no, fixo en el coraçon?

No se puede dezir el zelo, y santa colera de Pablo contra tã artificiosa tentacion. Mas pura y sincera que todo esso, dize el, es la ley de Dios que professo, no es vna en la obra, otra en la intencion: en esse, si, que pedis, pedis q̄ la niegue toda: yo desde aqui os niego a todos por parientes, si mas en esta materia me instays. Admirados de tan firme proposito, no quisie-

ron hablarle mas desto.

Rebatido, y vencido este esquadro, se formò otro mas esforçado, con q̄ se le dio el segũdo cõbate: el qual fue de sumadre, q̄ le auia criado cõ mucho amor, de su muger, cõ quẽ tantos años auia viuido muy biẽ casado, y de dos hijas, aun Gentiles, q̄ dexaua huerfanas. Las armas con q̄ le cõbatieron fueron lagrimas, lastimas, viudez, honras auenturadas, vidas perdidas. La madre, por la mucha edad, mas flaca en las fuerças, las puso mayores en dissuadirle; y para despertarla, y animarla mas, le dixerõ algunas personas que presto veria a su hijo muerto delãte de sus ojos, sino le saeua de la contumacia en que persistia: y llegò la madre a tan grandes estremos, q̄ de pura pasiõ estuuò tres dias sin comer, llena de rabia, y colera.

No dexò de enternecer naturalmente a Pablo este espectáculo, mas reparando en lo q̄ el afecto natural obraua, acudio interiormente a Dios, con el reforçò su espiritu, y vencio la naturaleza, y en este particular fue nuestro Señor seruido de consolarle cõ vna rara merced, y fue, q̄ acabando el aquel



breue recurso a Dios, la madre quedò trocada en otra, y de parte de su hijo, llena de luz del cielo, predicadora ya de la ley de Dios, y cō vn animo, y es fuerço que podia cōfortar a Pablo, le dixo: Hijo Pablo, hijo Pablo no te entristezcas, ni tomes pena por amor de mi, muere hijo, muere muy en hora buena por la ley del verdadero Dios, el te conforte: los q̄ muere por ella van a buen lugar: yo tambien me he de hazer Christiana; y pues, como biē sabes, por amor de vn señor tēporal perdí en vna batalla siete hijos, hermanos tuyos, no siento perder te a ti por el Señor de los cielos. Marauilla rara, como Dios mudò, y trocò esta muger, que no solo dixo esto, mas luego preparò vna sabana de lienço, para emboluer el cuerpo del hijo, quando le mataffen.

Quedò Pablo con esta merced, y fauor de Dios, notablemente cōfortado, y cōsolado, agradeciendolo todo a la bondad diuina. Teniendo el Tono noticia de lo q̄ passaua, mādò que quitandole luego quanto tenia, le pusiesfen en la calle, para q̄ la hābre, y necesidad acabassen con el, lo q̄ no bastaron

A los parientes, y amigos, cō tan fuertes baterias como le dieron: y así anda oy el fuerte cōfessor de Christo de puerta en puerta mendigando, y hecho pobre por la Fè, mas cōtēto de verse en aquel estado, que en el de la mayor prosperidad.

B Al segundo Pablo acometio el Regidor con blanduras, y halagos, pidiēdo le v fassse de la corteſia, y buen termino q̄ del se esperaua, pues no era el quien mandaua esto, sino el Tono su señor, y su amigo, y el proprio señor de la Tenca; que conformandose el con lo q̄ era razon, no dexariā de hazerle merced, y el mismo Regidor se la procuraria, y quando no bastasse esto, mirasse, que auriendole el siempre tenido amor, y desseándole todo bien, era razon le diesse gusto en esto: inmutable estaua Pablo, y sin darse por entendido, no respondió palabra alguna.

D Quando el Regidor vio el poco efecto q̄ auian hecho en el los halagos, lleno de ira echò mano de las amenazas, y proponiendole la obligacion que tenia de executar con el los mandatos Reales, le dixo, que para la execucion dellos, por



lo q̄ deuia, assi a la ley de buen vassallo, como a la de los Camis, y Foróques, respetada en todo el Iapon, conuertiria el amor en odio, y la compasión en rigor.

Nada de todo esto fue bastante para hazer hablar vna palabra a Pablo, q̄ assi estaua como sino tuuiera oydos para oyr, ni boca para hablar, con lo qual el Regidor quedó espantado, al modo que el Presidente de Judea, viendo el silencio que el Señor delante del guardò. Lo que Pablo hizo fue yr luego a buscar su confessor, confesar se muy de proposito, recibir el santissimo Sacramento, y mād̄ar a su muger (sin dezirle para que) le tuuiese aparejado vn vestido el mejor, y mas lustroso de todos, con el qual, entendiendo q̄ seria justiciado, queria salir galan en la fiesta, y solenidad de su martirio.

Preguntole con todo la muger (que tambien era buena Christiana) que determinaciõ era la fuya: y porque Pablo no fua mucho de su animo, y esfuerço disimulò con ella, y no quiso dezirselo: con todo ella le apretò, y importunò de manera que la huuo de descu-

brir lo que passaua, y lo que esperaba uia padecer por Dios: nada se alterò, ni enflaqueció la buena Christiana, con tal nueua, antes aparejando con mucha diligencia el vestido del marido, preparò otro para si, resuelta a acompañarle en tan dichosa muerte. Más por entonces no se tratò de martirio, sino solo de destierro, el qual marido, y muger aceptaron con alegría de espíritu, y con la misma el perdimiento de la hazienda, y rēta que el Tono le daua, y assi se les hizo confiscacion de bienes, y aunq̄ los castigos de bolsa, y hazienda se sienten, y llegan a lo viuio, quando en los corraçones viuen los deffcos de reforos, pero quando Christo mora en ellos, tan libres estan de sentimiento, que se alegran cõ perderlos por su amor.

Dexo de referir aqui otros dos combates que tuuieron dos mancebos, tambien nobles, despues de los quales fueron despojados de sus rentas, y desterrados, y solo puse estos, para que en ellos se vea el modo que tomaron para combatir a los Christianos, aunque en otras partes vsaron aun de mucho mas rigor. Pero no pas-

fare

farè en silencio vn gracioso ca-  
so, que por ser fruto de planta  
nueva, serà bien recebido.

Tenia el Regidor, que ex-  
cutaua estos castigos vn nieta  
Christiano, niño de seys, o siete  
años, llamado Vicente: y en-  
do el niño vna vez a casa del  
abuelo, en tiempo que el anda-  
ua más feruoroso contra los  
Christianos, le dixo al niño (que  
riendose holgar cō el) Mira ni-  
ño, que todos los Christianos  
han de ser justiciados; apareja-  
te, que tambien te ha de caer  
la fuerte. Al qual el inocente  
niño con mucha viuèza, y ale-  
gria respondio: Ya yo, y mi ma-  
dre, y padre estamos preueni-  
dos aguardado la muerte, mas  
ya tarda, yo holgara que vinie-  
ra de prisa. Y tornando el abue-  
lo le dixo: Si, si, de prisa vendrà,  
porque ya de Sanga (que es la  
ciudad en que reside el Tono  
de Figen) vienen veynte cru-  
zes para cruzificar los Christia-  
nos. Acudio el niño con nota-  
ble alegria: O como me huel-  
go, o como me huelgo: si ven-  
drà para mi tambien vna cruz  
pequeñita.

Estauan presentes con el Go-  
uernador algunos Gētiles que  
oyeron el dialogo, y todos se

A admiraron viendo tal espíritu  
en tan tierna edad, y dezia en-  
tre sí, de donde le podria resul-  
tar a vn niño, que escasamen-  
te auia gustado de la vida, el  
desseo de perderla; sin saber  
q̄ el Espíritu Santo es de quien  
todo procede: sea el para siem-  
pre bendito, pues a quien auia  
de alegrar loyr a su abuelo,  
que le traia de la Corte mu-  
chos juguetes, y galas, le re-  
gozija, y alegra la nueva de  
que le viene la cruz para mo-  
rir.

### CAPITULO III.

*Procuran los Gobernadores en  
varias partes que algunas se-  
ñoras Christianas de-  
xen la Fè.*

A Via vn señor principal en el  
Reyno de Fingo mandado  
justiciar vn vassallo suyo honra-  
do: y como escostubre en el Ja-  
pō secrestar no solo los bienes  
a los q̄ así mueren, mas tãbien  
cautiuar a las vezes las muge-  
res, y hijos; quedò la muger  
deste Christiano cautiuada del To-  
no: el qual sabiendo era Chris-  
tiana, siendo juntamēte dotada  
de buenas partes, mādò se la lle-  
uassen a la fortaleza en que el  
moraua, y procurò peruertirla,

ya con blanduras, ya con amenazas, y maltratamiento, pero no la pudo vencer, ni mudar de su santo proposito: llegó este cruel Gentil a tanto, que no solo le quitò la comunicacion con otros, mandandola encerrar en lo interior de la casa, mas tambien las esperanças de verse libre en algun tiẽpo.

Considerese esta buena Christiana encerrada en la fortaleza, sin compaĩa, ni trato de gente, comiẽdo por onças, desamparada de todo el socorro humano, tratando solamente del diuino: acudio a Dios nuestro Señor, suplicole se siruiesse de mirar por su honra, y por la de su santa Fè, y librarla de estado tan peligroso: y para obligar mas a su diuina Magestad, se valio de la intercessiõ de la Virgen, honra, y madre de toda pureza; hizole vn voto, y puso todo su remedio en sus manos.

Juntose a esto que otra Christiana amiga suya, mouida de compassiõ del aprieto en que sabia estaua, pidio a los Christianos que alli auia, que quãdo se juntasen a hazer oraciõ, rogassen a Dios por ella: hizieron lo asì; la amiga continuaua

A con algunas deuociõs, y la cautiuu con la intercessiõ de la Virgen, quando vn mercader Christiano, y rico, llegó a caso a aquella fortaleza, supo desta cautiuu, mouido de compassiõ sin verla, tratò con el Tono de rescatarla.

B Cerrose el Tono, sin querer llegar a algun partido; ofreciẽle el mercader buen rescate, y comiẽçalo a vencer el interès, y va el mercader alargando la mano en el precio, hasta que el Tono vino del todo a obedecer al dinero, y auĩdolo recebido, entregò la cautiuu. El mercader dexandola en su libertad, se fue continuando su camino, quedando asì ella, como los demas Christianos, marauillados del medio que Dios auia tomado para acudirle, persuadiendo-se, que segun los hombres son amigos de su dinero (principalmente quando no esperan retorno) no podia ser, sino que este mercader fue embiado por mandado de la Virgen, protectora de la pureza, para librar la cautiuu, que la tenia en peligro.

D Marina es vna seõora, hermana mayor de don Sancho

Omuradono, y señora de vn lugar de Omura, llamado Tono. Esta por ser persona de mucha calidad, y virtud, quando su hermano los años atras echò los Padres de sus tierras, y pretendio que sus principales vasallos dexassen la ley de Dios: alcançò del licencia para tener vn Padre en aquel su lugar, y llamarle de quando en quando a Omura para confesarse con el. Pero en la ocasion desta persecucion, procurò la su hermano Omuradono prevenir, dandole bateria para hazerla boluer atras, entendiendo que si lo alcançaua, hazia vn gran servicio al Emperador, con que le obligaria a hazerle grandes mercedes, y asì procurò disuadirla por medio de terceras personas a que dexasse la Fé, y nunca mas llamasse Padre a Omura.

Sintio mucho la señora el acometimiento de su hermano; y como si fuera su señora, y de todo el estado, le embio vn seuero recaudo; desengañandole, y diziendole con grã libertad, que ella era la mayor de todos sus hermanos, y siendo asì, era razon, que ninguno dellos la hablasse en cosa

A tan fuera de proposito, y pues era cierto, que solo en la ley santissima de Christo se podian los hòbres salvar, viesse que no pretendia menos quien le pedia la dexasse, que quitarle la saluaciõ, y que no podia tener enemigo (aunque fuesse el mismo demonio) que mayor mal le pudiesse dessecar; y porque el confesarse, comulgar, y tratar con el Padre las cosas de su alma era el principal medio de su saluacion, por ningun caso dexaria de llamarle. Con esta respuesta tan desengañada se hallò confuso Omuradono, y no se atreuio passar adelante con su pretenzion.

Viuiã en la ciudad de Carazu, dentro de los muros de la fortaleza del Tono, vna noble señora llamada Monica, Christiana antigua, y nieta de vna de las mas insignes Christianas del Miaco, llamada Madalena; camarera de Taycosama, y de su muger: era casada cõ cierto Cauallero tãbien Christiano, aũq por respetos humanos no era tenido en el vulgo como tal. Esta señora hizo Christianos a todos sus hijos, y criados, y los haze cõfessar siempre que va alli algun Padre. Agora en



tiempo desta persecuciõ que-  
riendo los Regidores tocar en  
su casa, ella la armò, y fortale-  
cio de manera en la Fè, q̃ toda  
se defendio, y resistio a los asal-  
tos que le dieron; tratandolos  
la graue matrona con tanta se-  
ueridad de semblante, que pa-  
receles elaua las palabras, por-  
que ni sabian, ni se atreuián res-  
ponderle.

A su marido supo dezir tales  
cosas de la excelencia, y sinqe-  
ridad de nuestra santa Fè, que  
el mismo se publicò por Chri-  
stiano, y muy refueltamente  
embio a dezir a los mismos Re-  
gidores, que si passauan adelan-  
te en materia de la Fè con los  
de su casa, supiesßen que con el  
lo auian de auer primero que  
con otro alguno; y que se def-  
engañassen, porq̃ el, y su mu-  
ger, hijos, y criados auian de  
morir por la ley santa de Dios;  
añadiendo, que si asì le quies-  
se Tarazaua en su seruiciole ser-  
uiria con gran voluntad: quan-  
do no, le podia quitar la renta  
que le auia dado.

Entre los exēplos destas se-  
ñoras se puede con razon con-  
tar el de vna muger ordinaria,  
mas no de ordinario valor q̃ se  
llamaua Catalina: viuia en la

A ciudad de Surunga, a quien el  
marido, por ser fino Gētil, per-  
siguió mucho tiempo, y a que  
dexasse la Fè; hasta que vn dia  
vencido de la furia, y rabia la  
tomò por los cabellos, y tales  
laços, y nudos le dio, que la atò  
por ellos a vn madero, o viga  
de su casa: despues que la tuuò  
asì le dixo con gran impetu, q̃  
renegasse, sino que alli auia de  
morir; y respondiendole ella,  
Christiana soy, y Christiana he  
de morir, la comēçò a açotar, y  
herir de manera, que le corria  
gran copia de sangre, y a cada  
golpe que le daua, reperia que  
renegasse, sino que moriria.

C Respondia Catalina, si mori-  
rè, mas serà Christiana: y con-  
tinuado los açotes, y la sangre  
en correr, dezia ella: Dad, he-  
rid, hazedme pedaços, que la  
Fè siempre ha de quedar en te-  
rra. Furioso con las respuestas  
que le daua, de cāfado le dixo:  
D Sin que yo mas me canse, harè  
que aì espireis; y lo que hizo  
fue salirse de casa, dexando la  
puerta cerrada por defuera cõ  
llaue, y a ella asì atada: todo lo  
 restante del dia estuuò asì, sin  
comer, loando, y glorificādo a  
Dios, por cuyo amor todo lo  
sufria: hablaua cõ el, y le supli-

caba,

caua q̄ tras aquellos açotes, vi-  
niessen clauos, y cruz, para q̄  
masse pareciesse con el cruzi-  
ficado.

Boluiendo el marido a casa,  
la hallò toda via atada como  
la dexò, y dixole: Estays aun  
en vuestra obstinacion, o auéis  
ya renegado? No reniego yo,  
dezia Catalina, sino de los Ca-  
mis, y Fotoques, que en la Fè  
de Christo cada vez me confir-  
mo mas. No sabia el Gentil  
que consejo tomar contra tan  
ta firmeza de animo: asio della,  
y metiola en vn retrete, don-  
de la tenia encerrada, sin de-  
xarla hablar con persona viua,  
pensando que con esto la ren-  
diria: muchos dias estuuò assi  
Catalina; curando sus heridas  
lo mejor que pudo, y ofrecien-  
do al Señor los dolores, y san-  
gre dellas; en memoria de sus  
santissimas llagas, hasta que  
viendo el marido su inuenci-  
ble paciencia, se dio por venci-  
do, y cessò de perseguirla.

## CAPITULO V.

*De dos casos notables que sucedie-  
ron a dos niños.*

DE Las bocas de los que no  
sabén hablar, y se destetan

A en los braços de sus madres,  
se dan a Dios tan perfectos loo-  
res, que algunos quèha años  
dexaron el pecho, los po-  
dian tener por maestros. No  
auia mas de vn año, que vn ni-  
ño llamado Luys se auia bau-  
tizado en la ciudad de Cara-  
zu, en casa del ya nombrado  
Leon, y quiso el mismo ser  
su padrino: y son tales los juy-  
zios de Dios, que no llegan-  
do este niño a treze años se  
hizo Christiano, y su padre,  
madre, hermanos, y todos los  
denas parientes quedaron gē-  
tiks, y de la mas diabolica, y  
perversa seta de Idolatras del  
Iapon, que es la de los Icoxus,  
que adoran, y tienen por Dios  
a vn Bonso de Ozaca, que co-  
me, beue, y duerme, y obra  
tan enormes pecados como  
ellos: y parece que solo por es-  
so podia ser su Dios, ya que  
los hōbres llegaron a tan con-  
sumada malicia: que assi co-  
mo entre nosotros quieren al-  
gunos que sus yerrores sean te-  
nidos por aciertos; de la mis-  
ma manera la Gentilidad, que  
sus vicios sean tenidos por vir-  
tudes; y para que quedassen  
mas licitos les dio diuinidad  
a los que en ellos eran mas in-

signes, como al Bonso de Oza A  
ca, adorado por los padres, y pa-  
rientes del inocente Luys.

Entre estas espinas se criaua  
tal rosa, sin poder la malicia del  
mundo quitarle la gracia rece-  
bida de Dios: mas contra ella se  
conjurarõ sus propios padres,  
pariētes, y otros Gētiles q̄ viuiā  
en la misma calle, y todos jun- B  
tos en vn cuerpo cōtravn niño  
de doze, o treze años, comen-  
çaron a apretarle, q̄ en todo ca-  
so auia de dexar la ley de Dios,  
pues la auia recebido contra la  
voluntad de todos ellos: y que  
si en aquel caso no les obece-  
cia, que de mas del pecado que C  
en esso cometia, incurriria en  
sus maldiciones; y quedara  
desheredado del todo, y aña-  
dã los vezinos: Tus padres, Luis,  
lo pagaran por amor de ti, seā  
presos, y no les bastara echarlo  
de casa; los Regidores te cogē-  
ran, y tales tormentos te mādā  
ran dar, que por miedo dellos D  
vēgas a lo que agora por amor  
de tu padre, y madre no quie-  
res.

Quãto mas desto oia Luys,  
tanto mas le ayudaua la gracia  
de Dios: instan vna, y otra vez  
contra el inocente, mas de quā-  
tos tiros assestan contra el, nin

guno le haze mella; antes  
preualeciendo el amor de la  
Fè, mas que el de la criança de  
padre, y madre, les dixo: Quiē  
me huuiere de quitar del cora-  
çon la ley de Dios, que haze las  
almas fantasmās, primero me lo  
arrancara del pecho: las maldi-  
ciones de los padres Gentiles  
no comprehenden a los hijos  
de Dios: si me echarē fuera de  
casa, no faltaran Christianos q̄  
me recojan; si me desheredarē,  
heredarē el Parayso; no se ocu-  
pen en amontonar bienes pa-  
ra dexarmelos, porque si pien-  
san q̄ los desseo, o que me hon-  
ran cō ellos, engañanse: mi co-  
raçon està en los tesoros de Dios,  
y en el tengo puesta mi honra.  
A los Regidores, si me quisiere  
prender, no les huyrè el rostro;  
y si matar, essa sera mi dicha.  
Cosas hizieron a este niño  
muy agenas de toda razō, y hu-  
manidad; y cosas hizo, y dixo  
el, que no cabian en tã tiernos  
años: y al fin no tuuo otro reme-  
dio, sino ausentarse, y dexar al  
padre, y a la madre. Siete dias  
anduuu el inocēte escondido,  
sin que sus padres pudiesen ha-  
llar rastro del, y sin tener con  
que sustentarse, mas de lo que  
la escōdidas pedia por amor de

Diosa a algun conocido de quie se fraua. Supieron los vezinos q̄ no parecia Luys, y entraron en sospecha de que su padre le auria embiado fuera, por no entregarle a la justicia: con esto se amotinò toda la calle cõtra el; vanse a su puerta; amenaçante, que sino parece el hijo, y le entrega, le han de acusar, y ha de estar en la carcel hasta que su hijo parezca, y aunque Luys estaua en parte dõde oia todo el ruydo que se hazia en la calle, y lo que en altas voces se dezia, cõ todo no le mouio el amor natural a salir, y acudir a sus padres; antes alli estuuo hasta ver passada aquella furia.

Pidiò el Padre a los vezinos se soslegassen, y no vfasen cõtra vn niño que auia desaparecido: tanto rigor, y le dexassen viuir en la ley q̄ auia tomado, que por ser Christiano vn niño no les auia de resultar ellos daño alguno, y mucho menos a su señor, ni la ley de los Christianos quedaria cõ esso mas autorizada, ni la de los Camis, y Fotoques menos acreditada: cõ esto se aplacaron los vezinos, y salio Luys de donde estaua, y tornò a casa de sus pa-

Adres, cõ promessa de que le dexarian viuir en la ley de Dios.

Queriendose desembaraçar algunos Christianos en tiempo de la persecuciõ, y estar aparejados para el martirio, embiauan sus hijos mas pequeños a otras partes fuera de Taherra, adonde tenian parientes que podian recogerlos mas seguramente, con que quedarian despues de muertos ellos mas amparados: mas obrando ya la gracia diuina en aquellas tier-  
nas almas, y desseando morir por Dios, llorauan a sus padres, y madres, y finalmẽte les dezian, que no auian de yr, sino quedar alli, porque querian ser martires.

Era tanto el consuelo que los padres tenian de ver lo que el Espiritu Santo obraua en ellos, y el gusto que los niños tenian de no huyr la ocasion del martirio, que antes los querian poner a peligro de muerte, que assegurarles las vidas, y assi los tenian consigo. Tambien les parecia que embiandolos fuera podrian yr contra el espiritu que les mouia, y llamaua a la corona del martirio, porque bien conociã que hablando humanamente



no cabia en tan pequeña capacidad tan grande animo.

Huuo vno, a quien sus padres vsando de inuencion, embiarō fuera de la tierra, fingiēdo que yua para tornar; pero despues que se vio alla, y entendio que auia sido engaño, se entristecio, y llorò de manera que se hallaron los parientes obligados a tornarle a embiar (como el les dezia) a padecer martirio. Consoladissimos quedaron los padres con este espiritu, y venida del hijo, echaronle muchas bendiciones, y cobraronle doblada aficion, principalmente, porq̃ pudiendo parecer, que lo q̃ le hazia boluer era el regalo que de ellos esperaua, vian q̃ por lo q̃ el niño lloraua, era por el martirio: gracia, y liberalidad inmensa de Dios, que haze apetecer a vn niño, lo que es repugnante a toda la naturaleza, y llega a premiar voluntades que no saben quanto es lo que dessean.

Podemos tambien pensar, que assi como el natutal esforçado, y valeroso del Iapon, facilita con la gracia diuina mas a los Iapones, que a otros a morir por la Fè; assi por ser los niños naturalmente viuos, y an-

A ticiparseles el vso de la razon mas q̃ en otras partes del mundo, se hallan en ellos cosas que parecen superiores a los años: y quiza por esto (dexando aparte lo q̃ puede auer de barbaridad) no se puede alegar en el Iapō, que vno es de menor edad, para dexar de ser justiciado; como qualquie otro, si quebranta alguna ley. Donde tambien nace q̃ los padres castigā muy poco a sus hijos; y los que son buenos lo pueden agradecer a Dios, que les da el buen juyzio, y a la catana de los Tonos, que los haze andar derechos.

## CAPITULO VI.

*De otros casos semejantes que en varias partes sucedieron.*

QVando en Cuchinosu, por mandado del Tono se derribaron las Cruces que estauan por los cimēterios, lleuò vn de uoto Christiano vna a su casa, y poniendola en el lugar, que le parecio mas decente, y a propósito, dixo: Quiē de aqui me la quitare, primero me quitara la vida, y a mi muger: y no me pesa sino de vna hija que tengo de ocho años, porque mandan

dome matar el Tono no se lo que ferà della: acertò la niña a oyr esto de adonde estaua, y cō mucho seso acudio: I E S V S, padre, no os de esso pena; si pensays que muriendo vos, y mi madre quedarè viua por temor de la muerte, deziid quando os vieredes en esso, a los verdugos, que empiecen por mi, y muerta yo por la Fè de nuestro Señor, acabareys descansados.

Encontrando vn criado del mismo Tono, a cierto niño q̄ tendria cosa de nueue años, cō vn rosario al cuello, le dixo por meterle miedo, y ver lo q̄ auia en el: Entregad luego el rosario, y dad las cuentas acá, pues las traeys contra mandato del Tono: acudio el niño muy determinado: Por ningū caso las entregare; vn Christiano como yo, no da su rosario a Gentiles: tornò el otro, y empuñando la daga como para matarlo, le dixo: Aguardad, q̄ os he de matar: muy en hora buena, dixo el niño, y como cordero del rebaño del buē pastor, se puso de rodillas, y descubrio el cuello, y levantadas las manos con mucha mansedumbre, y inocencia esperaua el golpe del cuchillo. Espantado el Gentil de co-

A sa tan marauillosa, le tomò en los braços, y loandole de cauallero esforçado, le dexò contento con su rosario.

Auia vn muchacho de edad de catorze años, el qual se bautizo vn año antes contra voluntad de sus padres: ellos con ocasion de la presente persecuciō intētaron hazerle boluer atras, y para este efecto le hablaron muy de proposito, alegandole quantas razones supieron, y pudierō, como es ser esto mandato del Emperador, y de Arimandono, y que quando el recibio la ley de los Christianos, no tenia entendimiento para saber, y juzgar de las cosas, que mirasse que en la ley de los Pagodes estaua cierta la saluaciō, que la de los Christianos era falsa, y por esso era perseguida en todas las partes, y el señor de la Tenca la mandaua vedar con penas muy rigurosas, que era lastima ver quanta gente se perdia por causa desta ley: quanto mas que no auia el de querer yr al cielo por otro camino diferēte del de sus abuelos, y antepassados.

Estas, y otras razones le alegauan tãbien los parietes, que se hallaron presentes al com-

bate:

bate: mas el animoso moço respondió tan cueradamente (que bien se dexa ver no era suya la respuesta, sino de quien en el respondia) Confieso, dixo, que soy de la edad que dezis, pero antes que tomasse el yugo de la ley de mi Señor Iesu Christo, oí muy despacio los sermones, en que se me dio noticia della, y oyendolos, no solamente entendí que todo lo de la ley de los Christianos era conforme a razon, mas claramente eché de ver los desuorios q los Bonzos predicán de sus sectas: y si vosotros, padres míos, q me engendrastes, y parientes que me ayudastes a criar, quisiessedes oír quan fundada es la doctrina de la ley de Dios, no pongo duda que creeriades, y diríades lo mismo que yo.

No quedaron los parientes muy sabrosos desta respuesta, y con tolerancia le amenazaron, diciéndole palabras ásperas, q si no quisiessse reducirse en aquel negocio, le costaria caro; porque ellos mismos no acordándose de la humanidad, y amor de padres le entregarían a los Gouernadores, que por el zelo que tienen de la ley de los Camis, y Fotoques le prenderían

A luego, y después le cruzificarían: y mientras estuviessse preso le dexarían perecer de hambre, y por ventura esto le obligaria a tornar en sí.

Si los padres se encendieron en ira, mas se inflamó el santo moço en zelo de la ley de Dios, y como soldado de Christo respondió intrepidamente: si los Gouernadores me pusieren en la Cruz, no será necesario vuestro mantenimiento, porque della me yré a gozar del Parayso: y quanto a la prision, caridad ay en los Christianos, para no dexarme perecer, y della me fio más que de vuestro propio amor: mas quando me faltasse, en tal caso seria yo mas regalado de Dios, que es verdadero padre de los hijos de su santa ley: y pues tengo determinado conmigo de viuir, y morir, sin jamas apartarme del camino, en que estoy de la saluación, por mas contrastes que me sucedán, no os cásays, porque es perder tiempo, y cansar en balde: dexad ya de molestarme, que solo hablatme en que dexe la ley santa, es mayor pena que todas las cruces, y tormentos que los Gouernadores me pueden dar.

Con esta resolucion crecio mas la ira del padre, y mandò a dos criados que tomassen al hijo, y le atassen de pies, y manos, asì lo hizieron, y el se dexò atar, sin resistencia alguna, y cò mansedumbre de cordero, como si fuera Isac, para ser sacrificado: y siendo la mansedumbre siempre señora de la ira: estauan los criados tan ayra- dos, que no se rindieron, antes le apretarò tan fuertemēte con los cordeles en las manos, y pies, que luego se le hincharò. Dos dias enteros estauo asì atado, sin que el padre con sintiesse, se le diesse de comer, ni beuer: sufrialo todo el esforçado moço con tanta paciencia, que pensando el padre le daua gusto en atormentarle, le vino a soltar, y viendo se libre se fue en busca de su Padre espiritual, asì con los pies, y manos maltratadas. En viendole el Padre con las señales viuas que lleuaua de la batalla, recogiole en los braços, loando el esfuerço con que se auia auido, y acordandole las gracias q̃ por ello deuia dar a Dios, tratò de su cura, y de hazerle comer alguna cosa: alegrissimo estaua el santo moço, y con gran

A fiesta contaua al Padre todo lo q̃ en aquellos dias del combate auia passado, y el le animaua para otros mayores.

B Excelente fue el coloquio q̃ en Cosura, ciudad del Reyno de Bugen, tuuo vn Christiano con vn niño, a quien la gracia diuina parece enseñaua a hablar. Como en este tiempo de la persecucion lo que se platicaua, y desseaua, todo era martirio, y los Christianos no tratan de otra cosa, sino de como se auian de auer en esta ocasión para mostrarse fieles a Dios; topando vn Christiano, a vn niño que se llamaua Francisco, y no tenia mas de quatro, o cinco años, le habló en la manera siguiente, a ver como le respondia.

C Ven acá, Francisco, si algun Gouernador te preguntare si eres Christiano, has de boluer atras? o que le has de responder? D Boluio Francisco muy presto: No; pero he de dezir que soy Christiano, como mi padre, y madre. Pues como, dixo el Christiano, has de ser martir? Yo, dixo Francisco, y mis padres, todos seremos martires de Dios, y que cosa es ser martir de Dios, le preguntò el



Christiano. Cortarnos la cabeza, o crucificarnos, dixo el niño, por la ley de Dios. Pues quando esso te sucediere, lloraras como niño? Nollorarè, respondió; antes estèderè el cuello para q̄ le cortè. Biè està esso; mas cortada la cabeça, perderas la vida. Si perderè, pero yrè como Christiano al cielo, a estar con nuestro Señor Iesu Christo. Atonito, y cõsolado quedò el Christiano, loando, y glorificando a Dios, cuya gracia obraua tanto en aquella criatura fuya, y contando la platica a otras personas las hazia llorar de alegria.

## CAPITULO VII.

*De los feruorosos desseos que tenían los Christianos del martirio.*

VN Christiano huuo en Ximabara tan feruoroso, y deshecho de dar la vida por Christo, que pareciendole que la persecucion era cada dia mayor, con gran contento de su alma se quiso disponer para morir; y assi mandò hazer vna Cruz de la misma traça de las en q̄ los Japones acostumbra crucificar los delinquentes: hechala Cruz se arrodillaua muchas ve-

ces delante della, y la miraua con ojos desseosos de pareter se a Christo: y como hombre sedito, que ya q̄ no puede beber en la fuente fresca, gusta de verla, o de hablar della: assi se gozaua este feruoroso Christiano de ver la Cruz, y tambièn de tenerla hecha, para que siendo condenado no perdiessè tiempo el verdugo en buscar otra, y ofreciendole aquella, executasse sin dilacion la sentencia, y no huuiessè lugar de reuocarla.

Algunos Christianos huuo en el mismo Ximabara, que en sus casas cada vno cõ su familia tomauan diciplinas de sangre, y hazia otras deuociones, porque Dios nuestro Señor les hiziesse merced de darles fuerzas para morir por su santa ley; queriendo cõ aquella poca sangre, que con sus propias manos derramaua, obligar a Dios, a que fuesse seruido que el Tyrano se la derramasse toda por su diuino amor.

A vn hombre rico de bienes temporales, y mucho mas del don de la Fe, y zelo de la honra de Dios, comunicò el mismo Señor tan extraordinario desseo de morir martir, que se

puede

puede dudar si aura hombre en A este mundo tan temeroso de la muerte, y que mas haga por escaparla, como este hizo por buscarla, y topa con ella. Oyendo el la furia con que en el Reyno de Fingo comēçaua a arder el fuego de la persecuciō, y se dezia, que sin duda moririan alli muchos degollados, y otros B cruzificados por la ley de Dios, dispuso de su casa, ordenò sus cosas, y fuese allà, para que a baeltas de los demas le encontrasse tambiē a el la espada del Tyrano.

Estando en Fingo, supo que en Ariye auian muerto por la C Fè dos hermanos, Miguel, y Matias; y pareciendole q̄ como tenia alli toda su haziēda, y era conocido por hōbre rico, se moverian mas los juezes a examinarle en la Fè, y le justiciarian por ella; porque por cogerle la hacienda le quitariā mas facilmente la vida, persuadido que D esto passaria asì, y como andaua ya alli la espada desembaynada, seria facil alcançarle algun golpe. Parrese, y vase a las tierras de Arima a buscar la muerte que dessea. Estando alli esperado se le cumpliesen sus deseos, y viendo se dila-

tauan, y q̄ en Fingo estauan los fieles en gran aprieto, como si le viniera nueua de cosa muy deseada, dexádolo todo se partio, y fue a procurar morir entre ellos.

Que mas haria quien pensasse que en cada vno destos lugares se concedian cien años mas de vida? Y aunque con todas estas diligencias, y en medio de tantas muertes, no hallò ninguna para si, quedaron todos edificados del zelo deste buen Christiano; y es Dios nuestro Señor tan largo en remunerar, que se puede esperar coronará su zelo, y deseo, con corona del martirio: pues el no faltò a los Tyranos, sino los Tyranos a el.

Del mismo Reyno de Fingen se salio vn Christiano, y fue en busca de su Padre espiritual quinze leguas de alli para confessar, y disponerse mejor con la gracia de Dios nuestro Señor, y confesion para el martirio. Sabiendo este como algunos soldados Christianos andauan desterrados por los montes de Arima, con prohibicion que nadie los hospedasse, fue tan grande su deuocion de yrlos a visitar, y ani-

mar para padecer por la Fe, que aunque via se ponía a peligro de ser justiciado por ello; estimando la ocasión, se fue en busca dellos a pie, con mucha piedad, y deuocion, buscado aquí vno, acullà otro: entreteníase con los que hallaua, animándolos, y esforzándolos a padecer, certificándoles, que con mayor gusto quedaria con ellos, que tornarse a su casa. Mas presto verà con muger, y hijos, sus desseos cumplidos.

Acabada pues la visita, y boluiendo a Fingo, començaron luego los Gouernadores a perseguirle, dieronle rezia baterría, mas nunca le pudieron rendir: y para darle mayor ocasión de paciencia, le apartaron de la muger (que tambien era Christiana) y la embiaron a vn lugar, siete leguas de allí; partiendose ella con mucha alegría, por verse desterrada por Christo: vsarõ con la fiel Christiana vna inhumanidad, q̃ en qualquier madre pudiera hazer gran impresion.

Tenia vn solo hijo niño del pecho que lleuaua consigo en los braços; tratan de tomarsele, por ver si por allí la podian rendir. entendiendolo ella, con

A rostro alegre, sin esperar se le tomassen, como en la persecucion de Herodes a los inocentes, lo entregò, poniendole en sus manos, y ofreciendole a Dios nuestro Señor, que se le auia dado; diziendoles: Si le mataredes protesto por el, que es Christiano: yo quedaré sin el mas desembaraçada para dar la vida por la Fe; que el no hablando, sino muriendo, confiesa.

Dichosa victima tan heroycamente sacrificada a Dios por su propia madre: bien puede entrar con las de aquel tierno rebaño, que delante del Cordero inmaculado, con palmas, y coronas van saltando de alegría; que aunque entonces no fue martirizado, con todo el amor, y voluntad de la madre, y el destierro adonde despues fue embiado con sus padres, le seruirian de martirio: porque los Gouernadores les confiscaron todos sus bienes, y haziendas que tenía, y solo cõ el vestido que traian, fueron embiados a viuir en los montes: con lo qual, el Padre vio cumplido el desseo que tenia de hazer compañía, por amor de nuestro Señor, a los q̃

poco antes auia dexado, y embidiado.

Siendo llamados por los juezes a Arima las principales cabeças de la Christiandad de Cochinosu, pareciendoles seria para obligarles a dexar la Fè, se partieron luego muy alegres, y contentos por la ocasion que se les ofrecia de defenderla, y embidiosos desta partida los que quedarõ, hizieron vn catalogo de todos los q auia en aquella poblacion, que tambien estauan dispuestos para no boluer el pie atras, aunque les costasse la vida: y este catalogo dieron, a los que auia sido llamados, para que en nõbre de todos lo entregassen a los juezes, y no solo se hazia menciõ en el de los hombres, y mugeres, mas tambien de los niños, aun de los que eran criaturas del pecho: de manera, que no quedò persona alguna en aquella poblaciõ que no se asentasse en el dicho catalogo. Bien se puede pensar q tendrà Dios nuestro Señor los nõbres de todos estos en el libro de la vida, pues ellos los escriuieron en el catalogo de los ofrecidos a la muerte por su nõbre.

A En el mismo Cochinosu yndiano Christiano de los mas graues, y ricos de la tierra, que era vno de los llamados por los juezes, por estar actualmente enfermo en cama, no pudo yr con los otros, aunque asì enfermo como estaua, dio tambien su nombre. No contento con esto embiò a dezir al Padre su Confessor, que pues su enfermedad le impedia yr a Arima a morir por la Fè, como dessea-ua, con sus hermanos (que asì llamaua a los Christianos) suplicaua a su Reuerècia quisiese yr a aposentarse a su casa, por que con esso tendrian los ministros de justicia ocasiõ de encontrarse con el, y castigarle, o matarle.

B Pidio esto con tanta eficacia, y voluntad, que no costò poco al Padre sossegarle, y hazerle capaz de que no conuenia al bien de los demas Christianos, mudarse del lugar en q estaua: porque la Fè, y buena cõciencia deste esforçado Christiano, era tal, que combidaua a la muerte, y le daua facil entrada en su casa. Podia verídamente ser contado entre aquellos dichos siervos, que quando el señor viene, y toca a



su puerta, para llevarlos desta vida; luego al primer golpe se leuantan, y con toda presteza leuendē a abrirla, gozosos mas de su partida, que de su estada; viendo otros que (como luego diremos) quieren mas perder la Fè, que la vida; y les es tan dificultoso salir della, que es necessario repetir los golpes; y arrancarle, como el rico auariento a pura fuerça el alma del cuerpo.

### CAPITULO VIII.

*De algunos que en esta persecucion perdieron la Fè, y del suceso que tuvieron.*

**D**Os meses antes de comenzar la persecuciō, auia recibido en Surunga el santo Bautismo vn priuado del señor de la Tenca, que residia en su Corte, hombre de gran confiança, gran Cauallero, y Capitan de la fortaleza de Cuno, y conocido por esforçado: con el se bautizò vn hijo suyo, mayorazgo, niño de ocho años, y algunos criados: y como este Cauallero yua en la minuta de los Christianos, que se presentò al Emperador de los que andauan en

A su seruicio, fue con los demas condenado a destierro: pero como aun no tenia firmes fundamentos, soplaron los vientos contrarios, y llouio tanto, que cayò en tierra el edificio. **S**obre esto como era persona valida, y rica, combatiéronle los parientes, moudos asì del interes, que esperauan con su ayuda, y fauor, como de la priuança con el Emperador; y obrò de manera la fuerça de la carne, y sangre, que le derribaron; cayò, y desfalleciò en la Fè, deuiendo aun por razon humana de ser mas firme en ella, pues su valor, y esfuerço natural acompañado con el de la gracia diuina, le obligaua mas a ello, tanto, que los demas Caualleros Gentiles fundados en su brio, tenian pocas, o ningunas esperanças de q̄ se rendiria: mas estos son los juyzios de Dios, que los niños resisten a los combates contra la Fè, y los Capitanes esforçados la pierden siendo combatidos; y asì perseverò en ella el hijo, y el padre la perdio.

Cō esto fueron los parientes alegres, y plazereros a pedir albricias a los Gouernadores, para que ellos con la misma

fiesta lleuassen la nueva al Rey. A propios enemigos las senten-  
 cian en su fauor.

Entraron muy contentos, re-  
 latando la vitoria que auian al-  
 cançado, y que rendido el, fa-  
 cilmente se rendirian los de-  
 mas: pero assi como ellos yuã  
 hablando, el Emperador (muy  
 diferente de lo que ellos espe-  
 rauan) yua mostrando ceño,  
 con lo qual mudaron los Go-  
 uernadores el semblãte, y que-  
 daron menos gustosos: y co-  
 mo si el Emperador fuera vn  
 Rey catolico, que toma a su  
 cuenta la vengança de la afren-  
 ta, q̃ algun vassallo suyo haze a  
 Dios, con grande ira, y palabras  
 asperas, y rigurosas, dixo: Y biẽ,  
 tan vil, y tã cobarde fue como  
 esso que dezis: pues assi como  
 perdio la Fè, perdera la renta.

Marauillados, y atonitos los  
 Gouernadores de nouedad: tã  
 repentina, no osaron replicar-  
 le, y en efeto el desdichado ca-  
 pitán quedando sin renta, que-  
 dõ juntamente fuera de la gra-  
 cia del Emperador, y del cami-  
 no de la saluacion, y tan auer-  
 gonçado, que ni delante de los  
 Christianos, ni de los Gentiles  
 osaua parecer. Gran secreto de  
 Dios, y verdaderamente argu-  
 mento euidente de quan justi-  
 ficadas son sus cosas, pues sus

Caso muy contrario a este  
 fue el que sucedio en Fuximi,  
 ciudad del Reyno de Yamaxi-  
 ro, a otro noble, y antiguo sol-  
 dado, casi de yguales años en  
 la Fè, que en las armas, pues a-  
 uiedolas vsado algun tiempo,  
 fue de los primeros Christia-  
 nos que huuo en el Cami, y  
 bautizado cinquenta años ha  
 por el Padre Gaspar Vilela: y  
 aunque ya està muy acabado  
 con trabajos de las guerras, cõ  
 todo tan enterõ en la Fè, y es-  
 piritu, que puede ser exemplo  
 a los mas auentaxados, como  
 veremos: porque ni la virtud  
 se carga con los años, ni la fè se  
 cansa con las armas, ni la gracia  
 se enuejece con la edad, siguiẽ-  
 do en esto la condicion del q̃  
 es eterno, que no sabe enueje-  
 cerse: acaeciõ pues de la mane-  
 ra siguiente:

D Al Tono, q̃ reside en la for-  
 taleza de Fuximi, hermano  
 menor del Emperador, desseos-  
 so de hazerle algun señalado  
 seruicio, le parecio no podria  
 serle otro mas azepto, que dar  
 vn tiento a este tã nombrado,  
 y hõrado Christiano, para traer  
 le al cabo de sus años, al error

de la idolatria, que auia dexado **A** siendo mancebo. Determinado pues a esta empresa, le embio a dar dos combates. El primero por algunos caualleros principales, que como escogidos para el, supieron bien fundar sus razones para rendirle: por vna parte le ponen delante el edito, y prouision Real, q̄ **B** no conuenia quebrar en ninguna manera: y por la otra, la satisfacion que dello tendria el Rey, la obligacion en que de nuevo le pondria, la fidelidad que deuia a su Real seruicio, y mercedes que del auia recibido: y finalmente, lo que auenturaua, si en tal caso no le obedecia.

Todo rebatio el soldado de Christo con tres palabras: Nunca faltare yo a la lealtad deuida al seruicio del Rey mi señor; nunca mudare la Fè, y creencia que vna vez tomè para mi saluacion; y nunca llegare a mayordichia, que ser desterrado, o muerto en esta edad en que estoy, por la ley que ha cinquenta años que professo. Esta respuesta lleuaron los caualleros al Tono, el qual viédole tan resuelto, se resoluió en disimular algunos dias.

Passados, le mandò dar el segundo combate, tambien por otros caualleros, a quienes pensò que sin duda se rendiria. Este yua lleno de promesas, y ofrecimientos, obligandose el Tono a alcançarle mercedes del Rey, y todo lo demas q̄ cupiesse en su persona; quando no, que todo seria al contrario. No hizo mas el prudente viejo, que remitirse a lo dicho, sin hazer caso de lo que de nuevo se le proponia: Seruir al Rey si lo harè (dixo) con toda lealtad; faltar a la Fè en ninguna manera; dar por ella la vida, esso si lo harè con mucho gusto.

Perfuadido el Tono que este hombre auia alcançado mucho de la ley de Dios nuestro señor, y que la estimaua mas que todo lo de la vida, mouido, parte por razon humana, parte por instinto diuino, le embiò a llamar, y le dixo: Siempre os tuue por honrado, y agora mas que nunca; y assi quiero, que qual auer sido, y agora soys en mi reputacion, tal lo seays en la de mis vassallos. Dicho esto, le añadió vn officio honrado, y auentajado a todos los que de antes auia tenido:



marauillandose mucho dello los Caualleros Gentiles, que sabian quanto el Tono auia deseado hazerle negar la Fè. Este ganò, aun en lo temporal, por conseruar la Fè, el otro perdio por dexarla: y lo que mas ay q̄ considerar es, que el vno, y otro caso fùe juzgado por los que perseguian la ley de Christo. Despues desto se supo que este insigne Cauallero del Señor tuuo tanto amor a la Fè, que en la vltima persecucion dexò casa, renta, y quanto tenia por conseruarla.

A este proposito es caso notable, el que sucedio en el Reyno de Fingo, al tiempo que alli començaua a labrar el fuego de la persecucion. Viuia en la ciudad de Cumamoto vn Christiano, llamado Matias, hombre de buena renta, criado del Tono, el qual, aunque auia sido bautizado, con toda la conuersacion de los Gentiles (entre los quales auia viuido muchos años) le traxo a estado, que no solo no se confessaua, mas casi se le auia borrado de la memoria todo lo que en ella tenia, y sabia de catolico Christiano.

Este en vna graue enfer-

medad entendio se moria, y remordiendole la conciencia, dixo que el era Christiano, mas que estaua con gran pena, y ansia de si se saluaria. Permitio Dios nuestro Señor le oyesse esto otro Christiano, y porque alli no auia Padre, yase con diligencia a vna poblacion donde moraua Manda Matias (que era como columna de la Christianidad, y algunas vezes auia estado a punto de ser martir, o desterrado por la Fè) diole cuenta de lo que passaua, y auia oydo: en la misma hora se puso este gran Christiano en camino, vino a Cumamoto, y entrando en casa del enfermo, despues de auerle saludado, le dixo las cosas necesarias para su saluacion, como se arrepintia, y alcançaria perdon de sus pecados.

Hizo el enfermo todo lo que Matias le aconsejó, con gran consuelo, y satisfacion de su conciencia, en la qual quieto, y sossegado le sobrevino vn accidente mortal, y entrando en el, le trala Matias a la memoria la santissima Passion, y llagas de Christo, y hazia inuocar los nombres sagrados, y benditos de IESVS, Ma-



ria. Todos los demas de casa, **A** como eran Gentiles, llamauā, y inuocauā a Amida, a los quales dixo Matias, q̄ pues aquella moria como Christiano, llamassen ellostambien a IESVS Maria; y no nombrassen mas Amida; y como si esta fuera voz del cielo, dexaron de inuocarle, y començaron luego, como si fueran Christianos, a llamar, y inuocar frecuentemente a IESVS, y Maria, IESVS Maria, y pedian al agonizante hiziesselo mismo.

Boluiendo el enfermo un poco en si, llamó su muger, y dixo la en esta vltima hora, y despedida del mundo, no tengo otra cosa mas importante que dexaros, y acordaros, sino que sepays de cierto, y así lo digays al mundo todo, que solo en la ley de Christo, en que muero, se pueden los hombres saluar. Por lo qual os pido, y ruego mucho que la recibays, y os salueys. Dicho esto tomó una imagen que tenia delante, con sus manos, y llegando la al rostro, clauados los ojos en ella, inuocò el santissimo nombre de IESVS, y de Maria, y espirò.

## CAPITULO IX.

*De la satisfacion q̄ dieron algunos que faltaron en la Fe.*

**F**ue muy grande el sentimiento que la ciudad de Arima tuuo, por auer faltado en la Fe algunos Christianos con el peso de la persecucion que referimos en el libro primero, y el mismo tuvieron los Religiosos que les auian reengendrado en Christo, y como a hijos, y hermanos los amauan en el Señor. Fue este sentimiento mas particular, así por compadecerse de su perdida espiritual, como por ver el contento que los Bonzos, y Gentiles tenían dello, y que el demonio, como lobo infernal, les disminuía el rebaño: mas fue Dios seruido tēplar este sentimiento cō el consuelo q̄ ruieron de q̄ algunos tornassen en si, cō señales de verdadero arrepentimiento.

**D** Pero no parecio a los Padres que tenían cuydado dellos, admitirlos al ayuntamiento de los fieles, sin que primero diessen su satisfacion publica del escandalo que auian causado: y así estando los Christianos juntos, o en alguna casa, o en la Iglesia ( adonde la auia )

venian

venian los reducidos en habito de penitentes, con diciplinas en las manos, y delante de todos las tomauan, pedian perdón de su yerro, y luego se confessauan. Despues les hazian los Padres platicas a proposito de lo que el caso pedia; acabadas se abraçauan vnos a otros, animandose a perseu-  
 rar en la Fè: y hazian esto con tanto sentimiento, y lagrimas, y con tan gran gusto de los demas fieles, que parece les reha-  
 zia Dios con esta resurreccion espiritual, el sentimiento de la muerte, y cayda. Esto es en comun, pero apuntaremos algunos casos particulares.

Auiendo vn Christiano, llamado Leon, procedido siempre como buen Christiano, y hombre noble; que por ser tal le dieron tantas baterias, que vino a dar algunas muestras de ablandar, y disimular en la Fè; caso para los Padres, y Christianos de gran desconsuelo. Al punto que su muger Monica supo su flaqueza, se puso en tan gran llanto, como si a sus pies le uiera caer muerto: penetróle mucho este sentimiento de su muger, y diole ocasion de considerar lo que auia hecho. Co-

A nocio su flaqueza, y la culpa que auia cometido; assi contra la ley de Christiano, como de hombre noble: y fue tan grande su arrepentimiento, que luego se dispuso a dar toda la satisfacciõ que se le impusiesse: pero pareciendo a los Padres dilatarfela, estuuõ cinquenta dias en vn continuo llanto, como si se le huiera muerto su muger Monica.

Sucedio que Arimandono le queria embiar a la Corte, y como desseaua tener alguna ocasion, para poder mostrar quan arrepentido estaua de lo que auia hecho, pareciendole que esta le venia del cielo, se fue a buscar dos hombres principales, priuados del Tono, suplico les encarecidamente le dixessen, que aunque el auia entendido el gran yerro que era negar la Fè, y mostrar flaqueza, con todo, llevado de respetos humanos, y por no yr contra sus mandatos, se auia rendido exteriormente a los juezes, pero que estaua muy arrepentido de su flaqueza, y que assi le suplicaua, y pedia por merced, que en todo caso le diese licencia para que descubierta mente procediese como Christiano, que de otra

manera no se atreuia a yr a la Corte, como se lo mādaua. Respondio el Tono, que auiendo tan poco tiempo, que obligò a sus vassallos a dexar la Fè, pareceria juego de niños, si luego le cōcediesse lo q̄ pedia. Replicò el Christiano Leon, que pues no le otorgaua lo que le suplicaua, no se atreuia a yr a la Corte; y si por esto desde luego le quisiessse mandar matar, o desterrar, a qualquiera destas cosas estaua dispuesto.

Sintio el Tono mucho esta respuesta, y dixo: Facil serà quitarle la vida, o desterrarle: pero como ya auia auisado al señor de la Tenca, que los vassallos a quienes daua renta, auia buelto atras en la Fè, no queria dar que hablar al mundo con otro nueuo castigo, que fuesse en buen hora Christiano, mas que no lo anduuiessse pregonando. Quedò contentissimo Leon con esta respuesta, y no se dando por obligado a la parte negatiua della, fue luego a los tres juezes, protestando que era, y auia sido siempre Christiano, sin embargo de la flaqueza que delante dellos auia mostrado. Hecho esto, pareció al Padre, que no le deuia di-

Alatar mas tiempo la confesiō, y la satisfacion q̄ desseaua dar a los Christianos. Iuntarōse en vna casa, y vino Leon, recibio publica diciplina, pidio perdō a todos con muchas lagrimas, y humildad; aceptò otras varias penitencias q̄ en el fuero exterior le fueron puestas, y confesose con mucha consolacion, y edificacion de todos.

Entre los Caualleros de Ari mandono, q̄ tenian nōbre de Christianos, auia vno, llamado tãbien Leon, y tenido por hōbre valiente. Este en la primera inquisicion q̄ se hizo de la Fè, dio vna respuesta, indigna de tal persona (aunq̄ por cūplimiēto, y no entendiendo, ni persuadiendose q̄ haziamal) Teniēdo los Padres noticia del caso, le embiaron a llamar, y estãdo en su presencia le afearon de manera el caso, q̄ cayendo en la cuenta, se fue luego derecho a Yamato, a quiē tocava examinar los q̄ eran Christianos, y cō la libertad, y resolucion q̄ de su esfuerço se esperaua, le dixo: Señor Yamato, lo q̄ ha poco os dixe, no lo tomeys de veras, porq̄ yo no soy hōbre q̄ he de dexar la Fè santa en que creo.

No fue esto para Yamato,



menos q̄ vna lançada en el co-  
raçon, por el cōrento con q̄ es-  
taua, pensando le auia hecho a-  
postata de la Fè de Christo, y  
rebeñtando en ira, respondió:  
Esso es traycion? Traycion no,  
acudio el, y o no soy traydor, si-  
no fiel Christiano, y si por esso  
el Tono me quisiere matar, o  
desterrar, aqui estoy, no temais  
que liuya, y ruegoos que assi se  
lo digays de mi parte. Hecho  
esto, se boluio a la Iglesia, pidio  
al Padre penitencia, dixole, en-  
tendia que el Tono le manda-  
ría matar, confesose con mu-  
cha contricion, y boluiose a su  
casa, dispuesto con su muger  
Clara (que era muy buena Chri-  
stiana) a todo lo que les su-  
cediesse, pagò deudas, y hizo  
inventario de todos sus mue-  
bles, para entregarlos luego a  
la justicia, segun el estilo de Ja-  
pon. Ordenado todo esto, no  
consintio le visitassen, puso  
con su muger Clara en oraciõ,  
esperando la sentencia final  
del Tono.

En esta ocasion le escriuio  
cierto amigo vna carta, aconse-  
jandole, que por euitar disgus-  
tos deuia acomodarse al tiẽpo,  
y por lo menos confessar de pa-  
labra la obediẽcia al Tono. To-

A ma Leon la pluma, y respõde:  
Señor, hasta agora os tuue por  
amigo, solo en este particular  
mostrays q̄ no lo soys: aunque  
me hagan señor de todo el Ja-  
pon, y de toda la China junta-  
mente, no soy liẽbre, q̄ por es-  
so ayá de dissimular en matè-  
ria de la Fè, ni poner en peli-  
gro mi saluacion: estoy dispue-  
sto a perseuerar en este propo-  
sito, aunq̄ todos quantos Chri-  
stianos ay en el Japon desdiga:  
por lo qual os ruego, señor, q̄  
no me escriuays acerca desto.  
Fue Yamato a dar razõ al To-  
no de lo q̄ auia passado cõ Leõ,  
y como yua furioso contra el,  
entendio q̄ tambien lo queda-  
ría el Tono, pero quedò auer-  
gonçado con la respuesta q̄ le  
dio, mandole tornar a Leon, y  
dióle el recaudo siguiente: De-  
zida Leon, q̄ por quanto yo te-  
nia mandato del señor de la Tẽ-  
ca, mande q̄ tambien el fuesse  
llamado a juyzio, y examẽ de  
la Fè; mas siẽpre entendi, y tu-  
ue por cierto de su valor, q̄ nũ-  
ca esta diligẽcia auia de hazer  
mudança en el; y por este res-  
pe to estuue dudoso, si dispẽsaria  
con el para que no fuesse cita-  
do, y assi puede libremente  
ser Christiano, como dessea, q̄



todo esto, y mas merece la lealtad con que me ha seruido, y a mi padre, y que lo mismo haré con todos quantos tuviere tan buenos seruicios como el. Con esto quedó Leon mucho mas agradecido a nuestro Señor, y merecedor de la alabanza que los Christianos le dauan del valor, y constancia que auia mostrado despues de la primera flaqueza.

Con este, y semejantes esfuerzos animaua nuestro Señor a los Christianos, que con la flaqueza de otros podria desmayar, y tambien les atemorizó; ver que vn mancebo de los que faltarón en la Fè, pocos dias despues de su apostasia, cayó en vna graue enfermedad, y viendose desahuziado de los medicos, pretendio boluerse a Dios, y por justo iuyzio suyo no tuuo tiempo para ello; ni fue posible que el Padre le pudiesse absoluer, y reconciliar con la Iglesia; y así murió sin absolucion de su pecado.

Vn mancebo honrado (que poco antes se auia bautizado con otros) despues tentado, y importunado de sus padres, boluio las espaldas a Christo, y tornó a la seruidumbre de la

idolatria: luego que los otros que con el se auian conuertido, supieron de su flaqueza, fueron tan grande el zelo de todos, que le embiaron a dezir, que luego entregasse al Padre el rosario, y Agnus Dei que le auia dado, quando recibió el santo Bautismo con ellos; y quien auia hecho, y cometido tal baxeza, nunca mas osasse a hablarles, pues segun Dios, y los hombres, se tenian por afrentados de su amistad. Auergonzado, y confuso el pobre mancebo de lo que auia hecho; enfermó de pura melancolia, y tristeza; y con estar así muchos dias, ninguno de los otros le quiso yr a visitar, hasta que despues de sano, por andar corrido, y afrentado, se salió de casa de sus padres, y se fue a otro Reyno. Recibian los Gentiles notable pesadumbre de ver estas finezas, y primores de los que se conseruauan en la Fè, y el valor con que se leuantauan los que auia caydo, y no auia medios, ni lazos que no armassen contra la Fè, y los que la professaua, por salir con la suya, mas no a provechandoles nada, quedauan libres los Christianos, como se verá de lo que se sigue.

CAPITULO X.

*De algunas inuenciones que usaron los Gentiles para hazer caer a los que perseuerauan en la Fè.*

**A**unque el Tono de Vsuqui en el Reyno de Bungo, mostrò, y dio a entender siempretenia satisfacion de los Padres, y estaua contento de su modo de proceder, y tãbien de nuestra santa Fè, pareciendole que en esta ocasion podrian seruir algo al señor de la Tenca, no solo pretèdio inquietar los Christianos nobles, y Caualleros, como lo disponia la ley, y prouision Real, pero quiso estenderla hasta los labradores del campo, que en las otras partes fueron exceptuados, y para hazerlos boluer atras, usò del siguiente estratagemã.

Nombrò catorze oficiales Gentiles, biẽ instruydos en lo que auian de hazer, repartiolos por otros tantos lugares de su jurisdiccion, para que todos en vn mismo tiempo publicassen vn edicto muy malo, y obligassen a todos los Christianos q̃ le firmassen, pretendiendo con esta inuencion, que los pobres labradores no tuuiessen lugar

**A** de acudir a algun Padre, ni juntarse, y vnirse vnoscõ otros, antes repartidos hiziesse menos resistencia. Esta fue la traça: y el edicto contenia los quatro puntos siguientes. El primero, que ningun Christiano recogiesse a alguno de los catorze criados, que el señor de la Tenca auia mandado desterrar. Segundo, que todos al mismo punto dexassen la ley de Christo, que dandoles libertad para poder escoger en el Iapon vna de las setas que quisiessen, declarando qual tomauan, y de que Bõzo se hazian parroquianos. Tercero, que luego sin ningun tardança entregassen los rosarios, y Agnus Dei que los Padres les auian dado. Quarto, que ninguno de alli adelante entrasse mas en la Iglesia de los Padres.

Tomaron los catorze ministros muy a su cuenta todo esto, procurando señalarsẽ en la execucion dello, mas quanto mas rigurosos se mostrauan contra los pobres labradores (que todos contra los pequeños son mas atreuidos) tanto mas Dios los esfuerçaua con su diuina gracia. Porque quanto a lo primero, ninguno de todos los que auia en los cator-

de lugares, quiso firmar el edicto, antes los casados, ya que no podía juntarse los de vn lugar con los de otro, entre sí se animauan para perseuerar en la Fe hasta la muerte, y todos tenían vn encendido desseo del martirio. De los solteros, algunos que viuián mas libremente, de repente se trocaron, de manera que parecia auia entrado en ellos vn vino zelo de la virtud, y de dar la vida por Christo, y dezian publicamēte: Este, este es el tiempo en que se ha de ver si somos hijos de Dios, y de su santa ley, si la tenemos en el alma, y la estimamos mas que la vida. Algunas mugeres de dia, y de noche se ocupauan con grande feruor en aparejar camisas, y vestidos, con los quales crucificandolas, quedassen en las cruces con la deuida decēcia, y la misma prouision hazian para sus hijos, y maridos. De tal manera los hallaron resueltos los ministros en no firmar el edicto, que se aparejauā para tomar la cruz a los hombros, la qual nuestro Señor auia lleuado a los suyos, para borrar la escritura del pecado.

Viendose ellos del todo frustrados, y que nada concluian,

A vsaron de nueva inuencion, llaman muchos Gentiles, parientes de Christianos, y conciertanse con ellos, que en nombre de los mismos Christianos sus parientes, firmen secretamente los quatro capitulos del edicto, para que por lo menos por tercera persona (aunque sin licencia suya) hiziesen apostatar de la Fe a los que en ella estauan constantissimos. Luego que los Christianos supieron la inuencion que contra la lealtad se vrdia, acudierō algunos a los ministros, y con vn espíritu, que parece echauan llamas de fuego, instan, y hazen vnos sobre otros nuevos protestos de su Fe, afirmando, y testificando que las firmas eran falsas, en lasquales procedian conforme a los engaños de las setas falsas de los Camis, y Fotoques, que sus ministros profesauan, y ellos solo tenían puestas las esperanças de su saluacion en la inmaculada ley de Christo que seguian; y si el Tono quisiessse esta confesion, la firmarian en el mismo edicto con la sangre de sus venas, siempre que se lo pidiessen.

Passados algunos dias llamó el Tono a los catorze ministros

para



para pedirles cuenta de lo que auian hecho, y remiendo les auia de reprehender de floxos en negocio que tanto les auia encargado, fueron multiplicando inuenciones, y concordados todos, se fueron de mancomun, y dixeron al Tono, que mientras los Padres estuuiessen en sus tierras, ningun Christiano le obedeceria, ni harian caso de los mandamientos del Emperador; por que ellos eran los que causauan esta rebelion en sus vassallos, y los que sustentauan, y fomentauan tanta contumacia; y la ley que predicauan tenia consigo esta maldicion, q todos los que la seguian, negauan vassallage a los Reyes, y señores de quienes erã subditos; y de tal manera les enhechizaua, que holgauan de morir por ella, y deste modo fueron blasfemando contra la ley de Dios nuestro señor, y contra los Padres que la predicauan, de manera, que se airò el Gentil, y fue tan grande el enojo que concibio contra los Padres, q al punto mandò, que todos los que residian en sus tierras, entregassen las casas, y Iglesias que tenian, a ciertos oficia-

les que nombrò: y hecho esto, sin ninguna dilacion se salies- sen de su estado.

Mas acudio nuestro Señor al negocio, y fue seruido, que a poca costa suya se deshiziesse la inuencion, porque executandose la orden del Tono, y obedeciendola los Padres, entregando las casas, y Iglesias, sucedio que hallaron mal dispuesto al Padre que estaua en Tacata, y no fuera de peligro dando dello cuenta al Tono, respondio, que pues assi era, le dexassen curar, y conualecer de espacio, y para consuelo suyo podia quedar acompañandole otro Padre. Esta respuesta templò el zelo de los ministros, y resfriò el calor con que yuan executando la orden del Tono, entendiendo que tambien el amaynaua: y assi dissimulandose con el negocio, se vinieron a quedar los Padres, y los Christianos reconocierõ la merced de Dios, señor de los coraçones de los Reyes, q tan de priesa trueca a los que le tienen odio, como muere a los que le aman.



## CAPITULO XI.

*Prosiguen las inuenciones de los Gentiles contra los Christianos.*

**C**ontra los Christianos de Ariye se usó de otro ardid, mas artificioso que el de Bungo, y fue embiarles vn renegado, que reuestido en piel de oueja, chupasse como lobo la sangre de la Fe, del rebaño de Christo. Destos se fiaua los Gouernadores, y el Tono: y así les prometio el renegado no quedaria Christiano aquiẽ no reduxesse a lo que el quisiere, persuadiendose tomaria victorioso, y que a esta cuenta ganaria honra, y credito con el Tono. Partese, fingiendo piedad, reuestido de compasion, y zelo de la ley de Dios, proueydo de mil blanduras, y bien ensayado en inuenciones: mas como vna sola cosa se buclaron del los Christianos, y fue que conodiendo su malicia, se encerraron todos como ouejas, a quien el lobo persigue, sin querer verter, ni oyrle, por mas que lo procurò, y intentò vias, y modos para ello, hasta que desesperado se boluio confuso con todas sus inuenciones.

**A** Libres los labradores del renegado usaron de mejor inuencion con el Tono, y los señores (cuyas tierras cultiuauan) y fue que estando ya el grano maduro, y para poderle meter la hoz, se cerraron todos de campaña, y en ninguna manera lo querian segar, sin que el Tono les prometiese vna de dos cosas, o les diese licencia para viuir libremente como Christianos, o les mandasse cortar las cabeças, o desterrar por serlo: pero como la Gentilidad estimò siempre en mas el interes, que la religion, les concedio facilmente la licencia para poder vivir como Christianos, con tanto que la siega se hiziesse, y se recogiesse en su casa el grano del año. En el Reyno de Bungo acusò vn Gentil delante de los oficiales de la justicia, a su propria muger, por ser Christiana; y fue tan mañoso contra ella, para ganar la beneuolencia del Tono, que dijo venia alli en su nombre a firmar los capitulos del edicto, que se auia publicado contra los Christianos, porque estava cierto que la auia de hazer renegar, y en efecto firmò por ella. Era la muger

era y deuota Christiana, y luego que supo la inuencion de su marido, se fue a presentar delante los juezes, protestando que de ninguna manera consentia en lo que su marido auia hecho, porque era Christiana, y lo auia de ser hasta morir. Tuuieron a mal la osadia, y aconsejaronla que obedeciese a su marido, mandandole que luego entregasse el rosario, y imagines. Que es lo que diria la deuota Christiana? Señores, dos rosarios traygo, bien los veys, vno al cuello, otro en las manos, y primero he de entregar la vida, q̃ dar ninguno de ellos; y si desde luego me la quisieredes quitar, veysme aqui. Esta es la de quien el marido tenia por cierto auia de renegar, mas aprouechole poco la industria, y inuencion de que usò, contra la fidelidad, y amor que ella tenia a la ley de Christo.

En la ciudad de Cumamoto, del Reyno de Fingo, viuia vn Christiano, por nòbre Paulo, persona de calidad, y de quiẽ el Tono se seruia mucho: estaua debaxo de la vanderá de vn capitán, pariente del mismo Tono, que le aconsejaua dexasse

A la ley que professaua, pues era mandato del señor de la Tenca. El qual respondio, q̃ o fuese suyo el mādato; o del señor de Fingo, no se le daua nada, pues era contra la ley del Señor del cielo, por lo qual estaua resuelto a morir. Tornò el capitán, diciendo Señor, por la aficion que os tengo, y bien os desseo, yo por mi mano querro hazer vna firma en vuestro nombre, que se presente a los Gouernadores, en que se declare, como vos desseays obedecer en todo al Emperador, y en efeto quedareys prosiguiendo como Christiano, porque con esto satisfareys a Christo, y al Emperador.

Respondio Pablo valerosamente: A essos dos señores, Christo, y el Emperador nunca podre satisfazer juntamente; con alguno he de faltar; la ley santissima que figo no consiente tal inuencion, pues es la misma en la obra, que en los dichos, y palabras; y si V.m. señor capitán, hiziere tal cosa, yo en persona yrè a los Gouernadores, y protestando la verdad, tendre obligacion de descubrir essa falsedad, que siempre sera notada en tal persona, como

mo la vuestra, y aunq̃ sea guia-  
da al seruicio, y gusto del Em-  
perador.

Replicò tercera vez el capi-  
tan, amenazandole, que sino se  
conformaua con lo que le acõ  
sejaua sobre graues afrentas,  
padecería grandestormentos.  
Veys aqui a Pablo conuerti-  
do en vn leon por Christo, y  
como el Apostol dezia, que ni  
la muerte, ni los infiernos, ni  
los tormentos le apartarian de  
la caridad de Christo, dixo el  
Señor capitan, quãto a los tor-  
mentos con que me amena-  
zays, sabed, q̃ o me echen en-  
tre bestias, o en las llamas, o me  
hagan pedaços, y partan cõ sie-  
rras de cañas, o de palo, o me  
assen viuo en parrillas, o me  
deguellen, no me apartarè de  
la ley de Christo, ni se oyra de  
mi boca otra respuesta, sino  
Christiano soy, y he de ser. Y  
quanto a las afrentas, quereys  
saber, señor, qual fuera agora  
mi gusto: estimara que los Go-  
uernadores me mãdaran echar  
vna foga al cuello, y llevar-  
lo con muchas inuenciones  
de vituperios por todos los Rey-  
nos del Iapon, con pregon pu-  
blico en las ciudades, villas, y  
lugares, de q̃ soy vn hombre, q̃

A por guardar la ley de Christo,  
no obedezco al señor de la Tẽ-  
ca, y si esto me alcãçassedes, no  
os deuria menos que la honra  
deste triunfo.

Quedò el idolatrà confuso  
con tal lenguaje, y por vna par-  
te consideraua, si (como dezian  
los Iudios de los Apostoles, lle-  
nos de Espiritu santo) seria a-  
quello desuatio de Pablo, o fre-  
nesi en que huuiesse dado: por  
otra entendia que no podia ca-  
ber en hombre tan entendido  
vsar de semejantes terminos,  
saluo (dezia el rastreando con  
los efetos la diuina gracia, es-  
condida en el alma) si en la ley  
de Christo ay algun secreto,  
que no se dexa entender, con  
el qual los que la professan, tie-  
nen por gusto, lo que los otros  
por afrenta.

Vencido el capitan por el  
soldado de Christo, sale el es-  
quadron de los propios Go-  
uernadores contra el: embian  
le ante todas cosas vn recado  
de paz, ofreciendole grandes  
partidos, si por vn año solamẽ-  
te dissimulasse con la Fè. La  
respuesta que dio a los mensa-  
geros deste recaudo, fue: De-  
zid a los señores Gouernado-  
res, que estimo mucho la vo-



tantad que tienende hazerme merced, mas la que yo les suplico es, que cōcluyan conmigo cō toda breuedad, y no me embien sobre la materia segūdo recado, que la ley de Christo es tan verdadera, y sincera, q̄ no sufre dissimulaciones por vn momento, quantomas por vn año, porque el Reyno del cielo en vn momento se pierde, o gana.

Descōfiados, y desesperados los Gouernadores de poder v̄cer el generoso soldado de Christo con las inuenciones sobre dichas, le mandan tomar quanto tenia de las puertas adētro, y confiscar toda la hazienda q̄ posseia, dexādole solamēte cō vn vestido, y vazia la casa de todo, le pusierō guardas a la puerta, para q̄ nadie le comunicasse, ni lleuasse cosa de comer, para que pereciesse alli de hābre, y sed. Desta manera le tuuieron los Gouernadores, cō gran espanto de todos, por espacio de diez y nueue dias, sin mādarle dar de comer: y aunq̄ no es el pan solo el q̄ sustenta al hōbre, huuō algunos de los mismos Gentiles, mouidos de cōpasiō que le lleuaron secretamente algunas cosas con q̄ pudo pas-

A far, pero eran de tan poco sustēto, que sinofuera la gracia diuina, parece que naturalmente acabara la vida.

Viendo los Gouernadores q̄ nada aprouechauacōtra Pablo, le echaron del Reyno. Fuese el inuincible soldado a viuir con los Christianos, los quales le recibieron con gran jubilo, y alegria, cātando a Dios las gracias del esfuerço de la Fē que auia mostrado, y manifestado en el. En esto vinieron a parar las inuenciones humanas, que nunca preualecen contra las diuinas; y podrian viuir de todo descengañados los que artificio samente presumen preualecer, y salir con sus intentos, que ninguno ay por mas oculto que sea que Dios no contramine, como cosa de enemigo con quien trae guerra.

## CAPITULO XII.

*Del particular artificio, que usó vn Bonzo para autorizar su seta contra Christo.*

Entre los impedimentos q̄ ay en la Gentilidad del Iapō para aceptar nuestra Fē, vno de los principales es la resistēcia

que



que hazen los Bonzos, para q̄ no se predique: y porque el demonio sabe quan santas, y verdaderas son las cosas q̄ profesamos, procura, para autorizar, y dar color de verdad a las suyas q̄ sean en algo semejantes a las de Christo: y assi en medio de la idolatria del Japon (que parece es la mayor del mundo) tiene remedados muchos de los misterios sagrados, algunos de los sacramentos, indulgencias, ritos, y ceremonias con que el verdadero Dios es adorado, y venerado en su santa Iglesia: y particularmente en lo que toca al estado, y dignidad eclesiastica.

Porque de la manera que nosotros reconocemos al Vicario de Christo por cabeza de la Iglesia, y supremo Pontifice, a quien pertenece, por la potestad que Christo le concedio, declarar, y establecer las cosas de nuestra santa Religión, ordenar los ritos, y ceremonias eclesiasticas, confirmar las Religiones, elegir los Prelados de las Iglesias, y todo lo demas tocante al culto diuino; y como despues del Sumo Pontifice, tenemos en segundo lugar los Patriarcas, Arçobispos, y Obispos; y despues de todos estos los Sacerdotes para la administracion de los Sacramentos: de la misma manera tienen los Japones vn supremo Bonzo, que se dize, Iaco, el qual es la principal cabeza de todos los demas: a este pertenece aprouar las setas que de nueuo se leuantan, resolver las diuiculdades, y dudas que sobre la obseruancia, y inteligencia dellas se ofrecen: dispensar en las cosas mas graues, y de mas importancia: elegir los Tundos, que son otros Bonzos, como Obispos, y Arçobispos: confirmar las elecciones de los superiores, que han de gouernar los Monasterios, y Templos mas famosos.

Pero como el demonio viste la idolatria con semejança de cosas sagradas, assi dissimula debaxo dellas los mas feos vicios, y enormes maldades; y las peores, y mas refinadas en las personas dedicadas al culto de sus Dioses, que son estos Bonzos. No ay sepulcros en lo exterior mas luzidos, y blancos, y en lo interior mas llenos de huesos, y corrupeion que ellos: porque quien mira

que el demonio viste la idolatria con semejança de cosas sagradas, assi dissimula debaxo dellas los mas feos vicios, y enormes maldades; y las peores, y mas refinadas en las personas dedicadas al culto de sus Dioses, que son estos Bonzos. No ay sepulcros en lo exterior mas luzidos, y blancos, y en lo interior mas llenos de huesos, y corrupeion que ellos: porque quien mira

re su cōpostura, moderaciō de palabras, y modo de tratar, los juzgarā por hombres los mas endiosados del mundo: pero en lo secreto son la mas viciosa gēte que cria el Iapon.

Esto permite Dios, para q̄ como cō el buē exēplo, y vida inculpable de los ministros Euāgelicos se cōfirma la ley santa, y doctrina q̄ enseñan, assi cō las vidas abominables destos Bonzos se descubra la falsedad de sus setas: de q̄ resulta muchas vezes aficionarse los Gētiles a recibir la verdad Euāgelica, y los mismos Bonzos perder sus deuotos, y feligreses, y cōsiguiētemēte las ofrēdas, y limosnas, q̄ es lo q̄ sobre todo pretēdē. Y para euitar esto procuran ellos dos cosas. La primera, atajar cō todas sus fuerças, q̄ no se predique la ley de Christo, porq̄ cō la pureza de su verdad se manifiesta la falsedad de su seta.

La segūda, embaucar cō notables engaños a los ciegos Gētiles, para acreditarse mas con ellos, y desacreditar los Christianos. Y como los Reyes, y señores de Iapō son tantos, y tienē tātos hijos, y a muchos dellos hazē Bonzos, edificandoles Monesterios, para que por la via

A eclasiástica puedan subir a honras, segun la calidad de sus pērsonas, es infinita la resistencia que hazen, para que no se predique la ley de Christo, y muy extraordinarios los artificios de que vsan contra ella, a fin que no sean conocidas sus maldades, y se hinchā de dadiuas, rentas, y ofrēdas. Y fue para este intento muy a proposito el caso, de q̄ en Caratsu, ciudad del Reyno de Figē, se quiso aprouechar vn Bōzo, llamado Coro, Superior, o Prelado de la Tera, Matriz de aquella ciudad. Sucedió pues, q̄ cierto hōbre de los q̄ ganauan su vida a la mercancia, o por instigacion del demonio, o porq̄ diēse en tal desatino, dixo, q̄ cierto día auia de subir al Parayso de Amida, porq̄ assi se lo auia reuelado el Fotoque.

Esta reuelaciō dio cuēta al Bonzo, al qual tres dias antes de su ascension entregò vn hijo, para q̄ despues de subido al cielo le criasse en el Monestrio. Parecióle al Bonzo, q̄ tenia alli buena ocasion para acreditar su religiō, oponiendola a la Fè de Christo, q̄ enseña como el despues de muerto, y resucitado, subio al cielo, y estorro sin morir auia de subir a el, Tā-

bien entendio q̄ era este gran A  
lãçe, para poderse hinchir de of-  
fertas: y asì hizo luego publi-  
car la ascensìõ del mercader. La  
gẽte mouida con tal nouedad,  
concurrio a la Matriz del Bon-  
zo, lleuando muchas pitanças  
al q̄ auia de hazer tan celebre  
jornada: recogio lo todo el Bõ-  
zo a buena cuẽta, y para q̄ con  
tribuyessen cõ mas, loaua lapie-  
dad, y deuociõ. Vinierõ todos,  
reuerẽciaron por santo al que  
auia de subir al cielo, y todos  
estauan muy plazereros con  
la ascension: pero mas lo esta-  
ua el Bonzo con su interes.

Llegado el dia, y estando cõ  
alborozo, para ver la espantosa  
ascension, escusose el merca-  
der esta vez, diziendo auia de  
de acabar primero cierto ne-  
gocio de importancia, y en  
concluyendolo, luego al segũ-  
do dia subiria. Todo esto venia  
al proposito del Bonzo, porque  
yua cogiendo cada dia mas of-  
rendas.

Passarõse los dos dias, y no auia  
nueuas del triunfador: comien-  
çase a enfadar la gente, acude  
el Bõzo a esto siẽpre con el ojo  
en las pitanças, y embia a llamar  
al mercader a la Matriz; pensõ  
la gente q̄ era para desde el Tẽ

plo tomar el buelo: y asì cõcu-  
rrio mas que nunca, y multi-  
plicò sus ofrendas. Fuese pas-  
sando el dia, sin que el glorioso  
acabasse de subir, y aunq̄ en las  
republicas, y comunidades adõ  
de los escãdalos son publicos,  
se puedẽ dessear, y tolerar hipo-  
cresias, con todo esso el Bonzo  
quedò tan enfadado desta del  
mercader, q̄ no la pudo sufrir.  
Por otra parte sentia el descredi-  
to con q̄ quedaua su seta, y qui-  
so dar algun color al negocio,  
y hazer inuisible al q̄ a vista de  
todos auia de subir.

Pues para vengarse del, y jũta-  
mente no priuarse de sus apro-  
chamiẽtos, escogio cõ todo se-  
creto ciertos mancebos, y entre-  
gãdoles el Santo mẽtiroso, les  
dio orden q̄ le ayudassen a cũ-  
plir su promessa. Tomãle en el  
silencio de la noche, lleuãle a la  
mar, y empieçale a cubrir cõ el  
agua, para ahogarle, da voces  
el triste, q̄ no auia prometido d̄  
baxar, sino de subir: a lo qual  
los mancebos respondian, que  
quien auia de volar tã alto co-  
mo el, era biẽ baxar primero,  
para tomar el buelo de lejos: y  
que seria mayor gloria suya le-  
uantarse de debaxo de las a-  
guas, y plantarse en el cie-



lo, o q̄ por lo menos, sino fuesse A al Parayso de Amida, q̄ esta en el cielo, yria al de Canon, q̄ como ellos dicen, esta debajo de las aguas; porque piensan estos Gentiles, que así como en Japon ay muchos Reynos, así ay muchos Parayfos; y que cada Idolo recibe en el suyo a los que acá le han adorado: pero B dicen, que como en el Parayso del cielo no entra cosa inmunda, e inquinada, no pueden entrar en el las mugeres, sino es despues que se conuerten en hōbres. Ahogaron pues los mancebos del todo al miserable que auia de auer subido al cielo, y con esto le pagò el Bonzo las ofrendas que en su virtud auia recogido.

No contento el Bonzo con lo q̄ auia cogido, para hazer cō el cuerpo muerto mas grangeria, le mandò traer la misma noche cō todo secreto a la Iglesia; vistiole vna ropa larga, y cō D vnas cuentas, o rosario en la mano, de que vsan los de aquella seta, le puso a la puerta de la Iglesia, o Varela: luego que amanecio hizo señal, llamandolos de su seta, que viniessen aver, y a adorar como a Fotoque el cuerpo del santo, q̄ despues de

subir al cielo, auia tornado a la tierra, para consuelo de todos. Aqui fue el concurso de la gente; aqui el cargar la mano en los dones. Cōtento el Bōzo cō el buen succeso, dixo al pueblo grādes loores del Santo, que el auia mādado ahogar: y despues de auer recogido quāto le truxeron, retirò tambien el cuerpo, y despidio la gente, procurando que quedasse su muerte en silencio.

No pudo estar mucho tiempo encubierto lo que los mancebos por ordē del Bonzo auia hecho; vino a descubrirse la falsedad, y llegò a las orejas del Tono lo q̄ el Bonzo auia recogido: y aunque quedò espantado de tā grā maldad, y desseoso de q̄ huuiesse algū castigo exemplar, cō todo, porq̄ su seta quedaria muy desacreditada, disimulò, y passò por todo, mādando poner silencio en la materia, y q̄ so graues penas no se hablasse en ella; dando no pequeñas sospechas de pēsar era interesado en las ofrendas del Bōzo, pues es cierto q̄ siēpre participa del mal, quien pudiendo, y deuiendo, no le castiga. y muchas vezes son menos para sentir los males publicos, q̄ las dissi-



inluciones de quien los confite. Al fin el Bonzo se recogio muy biẽ proueydo; aunq̃ muy confuso: y el que auia de subir al cielo, fue sepultado en el infierno. En esto parò la inuenciõ del Bonzo de la Matris de Carrefu.

Diferẽte fuceſſo fue el de Oza ca. Auia diez años q̃ se auia conuertido en ella vn Bonzo, despues de auer formado buẽ juyzio de la verdad, y pureza de nueſtra ſanta Fè; mas faltãdole el ſuſtento natural, tornò a poner catedrà en la eſcuela del demonio, y aſi fue cõtinuãdo algunos años in cãthedra peſtilẽtia. Tenia vn hermano menor; el qual auiendo caydo enfermo; llegò a terminos que los medicos deſcõfiarõ de ſu ſalud; viendole ſu hermano el Bõzo en tal aprieto, mouido por el Eſpiritu Santo, ſe fue a el, y le dixò: Hermano, vos eſtays en lo vltimo de la vida, ſi deſſeays ſal

A ſabed q̃ eſtoy en la verdad de la ley de Chriſto, y conocimien to de la ſaluacion.

No cayò en piedra dura eſta buena ſemilla; q̃ derramò el Eſpiritu Santo por la boca del Bõzo; en el coraçõ de aquel enfermo, porq̃ luego arraygò, y frutifico, y lleno de alegria; pidio le llamaffen vn Predicador q̃ le inſtruyeſſe en la ley de Dios. Oyendolo quedò rã ſatisfecho de la verdad; que recibio el ſanto Bautiſmo, y para que el fruto ſe multiplicaffe, llamò a ſu muger, y a los demas pariẽtes q̃ alli eſtauan, y hecho Predicador los exortò a recebir nueſtra ſanta Fè.

Acabado eſto entrò en la agonia de la muerte (coſa marauilloſa) q̃ los miſmos pariẽtes, ſin embargo, q̃ aun eran Gẽtiles, le ayudauã a morir como Chriſtiano, diziendole inuocaſe a Ieſus Maria, y eſtuuiſſe alerta no llamaffe por deſcuydo a Amida, por la coſtũbre antigua: lo qual hazia el dichoſo enfermo, con mucha deuocion, haſta que queriendo acabar, alçando las manos al cielo, y diziendo en voz clara: Ieſus Maria: dio el alma a ſu Criador. Dichoſo hombre, que tan en breue

concluyò, lo que otros en muchos años no sabē acabar, y fiendo arte de bien morir la que se aprende toda la vida, si ignorantes nacen, mas ignorantes mueren: el se yua al infierno, y el Bonzo su hermano le metio en el Parayso: el otro decia que subia al Parayso fingidamente, y el Bonzo de la Varela Matriz le metio de veras en el infierno. Estos son juyzios de Dios, y inuenciones del Espiritu Santo, que adonde quiere inspira.

CAPITULO XIII.

*Vsan los Christianos de otras inuenciones santas, para bien de la Fè.*

EN la ciudad de Cumamoto, dio nuestro S. vna ilustre victoria a vn macebo noble, q̄ tenia rēta del Tono, llamado Miguel, semejante en todo a la q̄ atras se refiere de Pablo: por q̄ vécio parietes, amigos, y Gobernadores: estuuò encerrado, y como tapiado en su casa, y todo lo sufrio por la Fè. Tenia una muger grande Christiana, por nōbre Agueda, y aunq̄ fiaua mucho de su virtud, cō todo queriēdo assegurarle mas de su firmeza en esta persecucion, co-

A mo era honestissima, la quiso examinar con santa inuenciō, y fue en esta manera.

B Fingese cōpasiuuo, y zelador de su honra, y dizele: Sabeys quan mal tratan los Gouernadores a los q̄ son fieles a Dios, y a su santa ley? Mandan llevar por las calles publicas, asì a los hōbres, como mugeres, desnudos de todos sus vestidos cō grā afrenta, y verguença, y porque se de vos que os serà imposible passar tal indecencia, por no faltar a la modestia q̄ siempre tuuistes, os ruego q̄ no os pongais a peligro de faltar en la Fè: y asì seria bien, os ausentasse des de aqui, y fueessedes a casa de vuestros padres, adōde estarēys segura de que os suceda lo q̄ os podrà causar mortal pena: yo os prometo, que aunque en esta refriega, y batalla de la Fè me dexey solo en el campo, de pelear por vos, y por D mi.

Oyendo esto la deuota Agueda abraçada en zelo, y amor de la Fè, le respondió: Sabeys, señor, q̄ tēgo yo sacrificada mi alma, y cuerpo a Dios, por el qual con todas veras deueo dar esta vida corporal, y cō su misericordia alcançar la eterna? No me

han de asombrar qualesquier deshōras, y vituperios, en que por su respeto me vea, y si su diuina prouidencia permitiere que los Gouernadores me traten de esta manera que dezis, entenderan facilmente en que grado amò su inmaculada, y santa Fè, pues sufrirè lo que solo por el se puede llevar y su diuina Magestad hará lo que fuere mayor gloria suya.

Estaua el marido Miguel admirado con lo que oia a su muger Agueda, y entonces la estimó mas que nunca, dando gracias a Dios por auerle comunicado tanto espiritu: el vno, y el otro, vnanimés, y conformes, se començaron a disponer para morir por la Fè. Y si Miguel, como diximos, tuuo los mismos cōbates que Pablo, tambièn vino a tener la misma sentècia: despojaronle de todos sus bienes, pusierōle guardas a la puerta, allí le tuuierō diez y nueue dias, sin consentir q̄ persona alguna le diessè de comer, por mas diligencia q̄ Agueda puso en ello: pero algunos parientes, y amigos secretamènte le socorrieron, hasta q̄ finalmente Miguel, y Agueda fueron desterrados del Reyno de Fingo, y èdo

los dos mas contentos por verse perseguidos por Christo, q̄ por todas las prosperidades q̄ la vida les podia prometerse.

Los Chistianos de Cochinosu, se resolvieron en no dexar salir los Padres, y porque los Gouernadores, y oficiales de la justicia instauan q̄ saliesse, como lo mandaua el Emperador para cumplir con ellos, y hazer lo que descauan, dexaron embarcar secretamènte los Padres, concertandose cō el barquero, q̄ los echasse en tierra en la parte que le señalaron; antes de dar la barca a la vela se fueron algunos a aguardarlos en el lugar señalado; en el qual fue echado vn Padre, y dos Chistianos le recogieron, y entreteniendose allí algunos dias para dissimular, le lleuauaron otra vez a Cochinosu.

Estando ya el Padre en aquella ciudad, llegò a ella vn nauio cō veinte y tantos Chistianos honrados, que venian desterrados del Reyno de Fingo, despojados de quāto tenia por la Fè de Christo, supieronlo los Padres, dieron auiso a algunos Chistianos principales de la tierra, y acudiendo todos a la playa, lleuaron los desterrados



en los brazos mezclando lagrimas, con alegría de consuelo, y amor de la Fe; traxerolos a sus casas, banquetearonles, y hizieronles muy buen hospedaje, con muestras de mucho amor, y caridad Christiana, como si fueran todos hermanos, loando la grandeza de su Fe, y animandoles a otras mayores victorias.

En la ciudad de Fuximi, en el Reyno de Yamaxiro, q'es el asieto del señor de la Teca, quando va a las partes del Camy, usaron tambien los Christianos al principio desta persecucion de otra inuencion con buen sucesso, para tener vna Iglesia encubierta, a la qual pudiesen acudir a sus tiempos; estando en vna calle publica: y fue, que acomodaron las casas de manera, quedando las paredes por defuera, assi las que caian a vna calle, como a otra, de la misma manera que antes quando vivian en ellas los Christianos, en el medio señalaron la Iglesia bien encubierta: y assi tenia tambien el Padre su aposento, donde se recogia quando venia a visitar aquellos Christianos.

Quando se diuulgò la nueva

A de que el Emperador mandaua derribar todas las Iglesias, preguntò el Governador de Fuximi a vn Gentil (que era como cabeza mayor de todas las calles) si tenian los Christianos alguna Iglesia en aquella Ciudad sin su licencia: respondió, luego que en tal calle auia vna. Teniendo los Christianos noticia desto, antes que se mandasse hazer pesquisa, se fueron al Governador, diziendole que alli tenian vn as casas, como las otras, de que era señor vn cuñado de Iusto Vcondono, en las quales se recogia de quando en quando vn Padre, y algunos Portugueses, que venian de Nangazaqui. Con esto se sossegò el Gentil, y se còseruò aquella forma de Iglesia. Destas, y otras semejantes inuenciones usaron los Christianos santamente contra los Gentiles en esta persecucion, las quales no referimos, porque como la persecucion se va estendiendo por otros Reynos, y ellos son muchos, ay mucho que correr.

(.)



## CAPITULO XIII.

*De los combates particulares que  
tuuieron algunos Christianos  
en el Reyno de  
Fingo.*

**C**ON razón se puede llamar los Christianos del Reyno de Fingo soldados viejos en la milicia de Christo, esperimentados en semejantes encuentros, desde el año de seyscientos y dos; en que Canzuye mortal enemigo del nombre Christiano, pretendio escurecerle del todo en aquel Reyno, y porque el señor del es aun niño, y hijo del mismo Canzuye, quierē los Gouernadores del Reyno se parezca a su padre: y así luego que llegó allí la orden del Emperador contra los Christianos, se tuuieron por obligados a refucitar el odio, que con el cuerpo del padre muerto estaua sepultado, y como platicos en la materia se quisieron autajar en el rigor, y con el hizieron mas illustres las victorias de los Caualleros de Christo.

En tres partes deste Reyno fue mas rezia la furia de la tormenta, que yua corriendo: estas fueron Cumamoto, cabeza del mismo Reyno, assiento

**A** principal de los señores del Ca-uaxari, y Ongaua. En este ultimo lugar viuia Pedro, Christiano principal, y rico: era columna de los demas en la Fè, y el q̃ los sustentaua, instruia, y animaua.

**B**A Pedro mandò notificar el Regidor de la tierra, dexasse el Christianismo, diciendo, que si siendo Christiano poseia bienes de fortuna, mas tēdria obedeciendo al Emperador: y como la Fè estaua fundadada en el, como en piedra viuia, respondió, que los bienes que poseia estimaua para tener que perder por la ley que professaua, y **C**tambiē estimaua aquellas promessas que le hazian, para ofrecerlas a Christo; y supiessen q̃ aunque le diessen veinte Reynos, siempre estimaria mas la ley, y Fè de Iesu Christo, que todos ellos.

**D**iziendole algunos q̃ auian de yr a Sumamoto, y dar a los Gouernadores vn memorial firmado de su nōbre, de como queria obedecer al Emperador, y con esto asseguraria su casa, y vida, respondió con santa ira: Si fueredes, yo yrè tras vosotros, y me darè tan buena prisa que llegarè primero: y no digo

yo en Sumamoto, mas en todas partes protestaré claramente q̄ soy Christiano. Y porque era bien quisto, y estimado de muchos señores, vinieron dos de Yateuxiro, a hablarle, y procurar con el se conformasse cō lo que el Emperador mandaua, y no diessse lugar a que se procediesse contra el: mas quando llegaron, le hallaron preso en su casa con guardas, y ausente de su muger, esperando con mucha mansedumbre la sentencia final, que auia de dar fin a su desseo.

Desde la prision escriuió dos cartas: vna a su muger Maria, animandola estuuiessse constante en la Fec hasta la muerte, sin tener compassion del, antes se alegrasse de su biē, y de verle tan fauorecido de Dios. Otra al Regidor de la tierra, diziēdo, que pues del no sacaria diferente respuesta de la que le auia dado, pedia le mandasse de prisa justiciar, con que escusaria el trabajo que tenian los de la calle, en velarle de dia, y de noche, que ellos auian de sentir mas, que el la muerte: y aunque los dos que le auia venido a buscar, le hallaron preso, con todo le hablaron, y rogarō mi-

rase por si, por lo que perdia, y por lo que sus amigos le dessecauan. Nada pierdo, respondió Pedro, mucho ganō, y por mi mirō, pues atiendo a lo que deuo a la ley de Dios, y a la saluacion de mi alma.

Y porque tornaron a replicar, les respondió resueltamente: Señores, aunque los Padres que me enseñaron la ley que professo, la dexassen, y en todo el Iapō no huuiessse Christiano que no boluiesse atras, yo no la he de negar, por ser santa, justa, y de saluacion: y parece no le faltō mas que dezir, que aunque los Angeles del cielo le predicassen otro Euangelio, no le aceptaria, sino el que professaua. Al fin saliendo en vano todos sus intētos, el quedó vitorioso en la carcel: confiscaronle los bienes que tenia, y echaronle de aquel Reyno, y de alli a diez dias hizieron lo mismo cō su muger, y hijo, recibiendo todos gran gusto con el destierro por Christo.

En Cauaxari viuia Omāda Matias, Piloto mayor, que fue de Agustín, y despues de Canzuye: era como cabeça de los Christianos de aquel pueblo, a cuya casa concurrían los Pa-

dres quando y uan a confesar, y cultivar aquella Christianidad: y como era hombre tan platico, y experimentado en la mar, y puertos del Japon, no se puede facilmete referir la fuerza con que le apretaron, y los muchos partidos que le hizierō, por no priuarse del mas respondio; que desde el dia que Canzuye comēçò a perseguir los Chistianos de aquel Reyno, siēpre el auia deseado dar la vida por la immaculada ley de Christo; y por este respeto, ni delante de Canzuye incubria que era Chistiano, antes en la misma embarcación, en que le lleuaua al Cami, sacaua su rosario, y se ponía a rezar delante de todos, y se alegraua mucho llegasse ya tiempo, y fazon en que pudiesse tener fin este su deseo; y asy podian mandar executar en el, y en su muger, y hijos, los castigos que les pareciesse, que quanto mas, y mayores fuessen, tanto mayor contento les daria.

Luego se puso a punto Matias con toda su casa, y familia; para recibir la muerte de cruz: y los vezinos la tenian por tan cierta, que ya los llorauan como crucificados. Pero rezelan

do Matias que este llanto, y lagrimas hiziesen alguna impresion en los de su casa, mandò salir della los que llorauan, y solamente quedassen los que quisiessen alegrarse con su buena suerte, pues la muerte por ley tan santa como la de Christo, se auia de celebrar como fiesta, y recebir con alegria.

Diose a Matias la misma sentencia, que a Pedro, confiscarōle sus bienes, y desterraronle con su muger, y hijos. La misma se promulgò contra otros muchos Chistianos muy honrados de Cauaxiri, despues de auer dado grande muestra de su Fè, y constancia.

En Cumamoto ( que diximos, es la cabeça del Reyno de Fingo ) seruia al Tono en cargos muy honrados, vn Chistiano muy noble, llamado Roman, al qual los Gouernadores mandaron notificar dexasse la ley de Dios: fueron sin numero los ruegos de los parientes, y amigos, mas rebatiolos Roman, diciendo: Viuo, y muerto he de ser de Christo. Acometieron a vn hijo suyo mayorazgo, llamado Pedro ( pensando q con pocas palabras le rendirā pero el bueno del moço bar-



landose dellos, les dixo: Si quãdo estauades persuadiendo a mi padre dexasse la ley de Dios, me estaua afligiendo, temiendo, que por vuestra importacion diessse alguna respuesta indigna de la ley santa que professa, y de la fidelidad que del se espera, y por esso lo estaua entre mi encomendado a Dios, le diera esfuerço para resistiros, como es posible imagineys me podreys doblar, y vencer? pues sabed, que aunque alcançarades alguna cosa de mi padre, de mi no auia que esperar; porque de padre a Dios ay mucha mas diferencia de lo que pensays.

Con esto se fueron auergoçados a otro hermano su yomenor, y prometiendole si renegasse, luego le meterian en posesion de toda la renta, y hazienda, que su padre, y hermano mayor perdian, por no querer dexar de ser Christiano, con que quedaria rico, y contento toda su vida. Que es lo que responderia este moço? Como si tuuiera el animo, y discrecion del padre, y hermano, dixo: Si mi padre, y mi hermano, por ser Christianos, y perseverar en ello, perdieren lo que tienē en

A la tierra, yo de la misma manera he de perseverar en mi proposito, hasta perder la vida, por ganar lo que ellos tendran, y gozaran en el cielo; y mas fuerte me aueys de hallar mañana que oy, y essotro dia que mañana. Quarenta y quatro dias anduuiéron los Gouernadores en esta contienda con padre, y hijos, experimentando lo q̃ el muchacho les auia assegurado de su cōstancia, hasta que ya cãfados, y desconfiados, les mandaron secrestar las rentas, y bienes que posseian, y los dexaron desnudos en la calle.

## CAPITULO XV.

*Del ilustre combate que tuuieron por la Fe vn Cauallero, su muger, y hijo.*

Otros tres ilustres Confessores de Christo nos dio Yto, fortaleza principal, que fue de Agustín. Estos fueron, padre, muger, y hijo: el padre se llamaua Bartolomé, hombre noble, tenia rēta del Tono: al qual vn pariente de Cāzuye, y su Capitán, embio a dezir de parte de los Gouernadores, que pues sabia que en aquel Reyno de muchos años atras estaua prohibi-



da la ley de Christo, y de nue- A uo el Emperador tan feuera-  
mente la vedaua en todo lapõ,  
le conuenia dexarla.

En oyendolo Bartolomè, ata-  
jò al mensajero, diciendo: Pa-  
rad, señor, q̃ o sea ley del Rey,  
o del señor de la Tenca, yo no  
la he de obedecer; y asì no os  
canseys mas. Callò el mensaje-  
ro que era vn Gentil, noble, y  
quedò por vn poco suspẽso: pe-  
ro boluiendo en sì, le dixo: Se-  
ñor, pues sabeys de cierto el  
mãdato de los Gouernadores,  
q̃ qualquiera persona, q̃ en este  
particular no obedeciere al Em-  
perador, sea despojada de sus  
bienes, y traydada desnuda a la ver-  
guẽça por todo este Reyno, aço-  
randola cruelmẽte dos verdu-  
gos: considerad quan gran infa-  
mia serà esta para vn hõbre tan  
biẽ nacido como vos. Todo es-  
so, señor, q̃ dezis, respõdio Bar-  
tolomè, es poco respeto de lo q̃  
se deue a ley tã santa, como es  
la de Christo, y al desseo q̃ tẽgo  
de padecer por ella: con otras  
mas penosas afrentas holgara  
yo q̃ vos me ameneçades, y  
todas vinieran luego sobre mi,  
y al cabo dellas vna espada para  
el cuello. Señor, dize el mēsa-  
je ro, pues cerrays los oydos a lo

que tãto os importa, recogeos,  
q̃ bastarà fugetarfe, y obedecer  
vuestro hijo mayorazgo a lo q̃  
ordenan los Gouernadores, pa-  
ra que toda la familia quede li-  
bre: andad, que con el nos en-  
tenderemos.

Llamã al hijo, mancebo de  
veynte y tres años, por nõbre  
Dario, hijo verdadero en la Fè,  
y costũbres de su padre: entran-  
do Dario, le dixo el infiel: Señor  
cõ vna palabra podeys escapar  
de grãdes trabajos, y librar de-  
llos a vuestro padre: en vuestra  
mano està: suplicoos la digays  
que cõ vn reniego queda libre  
C toda vuestra generaciõ: dezif-  
lo asì? E esso me dezis? respon-  
dio Dario: pues estad cierto, q̃  
en caso q̃ mi padre, y mi madre  
renieguen, yo no he de come-  
ter tal traycion contra Dios: re-  
fuelto estoy de antes morir q̃  
imitarles en esso: y asì os rue-  
go q̃ mudeis platica, y no os cã-  
feys en balde en cosa q̃ no serà  
D posible persuadirmela mis pro-  
pios padres, quãto mas, que de  
lo que vos quereys les libre,  
ni ellos lo querrã, ni yo lo harè.

Succedio passados algunos  
dias, q̃ fue Dario a visitar al Ca-  
pitan, y era en ocasion que esta-  
ua con el entre otros Gentiles

vno que auia oydo las pláticas A del Catecismo, y se preciaua de tener alguna noticia de nuestra santa Fé. Este llegandose a Dario, con palabras blandas le dixo: Bien se, señor, q los Christianos creē, que quien muere martir va derecho al Parayso, y por esso todos dessean tal muerte: mas tambien oi q los mismos Christianos, despues de pecar, vna, dos, o mas vezes, alcançauan perdon: y assi dado señor, que vos a ley de buen Christiano apetezcays el martirio, con todo, pues los que vna vez caen, tienē remedio para leuātarse, suplican os todos estos señores q aqui estan; deis por esta vez sola, alguna muestra de que renegays, y luego boluereys a proceder en todo como Christiano.

Bien mostrays, señores, dixo Dario, que viuis a escuras, y ciegos con la idolatria, y quan lejos estays de la sinceridad de la ley santa de Dios: ni por vn breue espacio le podemos los Christianos ser desleales: yo no tengo otra respuesta que daros, sino que ni por vos, ni por el Capitan, ni Gobernadores, ni señor de la Tenca, ni de todo el mundo junto he de ofender a

la inmaculada ley de Dios, y desta materia no tratemos mas palabra.

Tapoles Dario con esta respuesta la boca a todas. Tratarō despues de combatir a Marta su madre por industria de algunas mugeres, que parecia pondrian mas eficacia, y saldria mejor con el intento, encareciendoles quanto pudierō la importancia del negocio. Estas le propusieron los inconuenientes a que se auenturaua, las afrentas que padeceria, la perdida de la vida: F'ized, señora, le deziā lo que os suplican las que os dessean todo bien: mirad que soys muger, no pongays a riesgo honra, y vida; que quanto mas honrada soys, tanto mas será vuestra infamia, y nuestra lastima.

Viose Marta muy apretada con tā sobrada importunaciō, y respondio, podrian escusar semejantes consejos, que bien via el peligro de su vida, y todo lo mas que le representauā pero que quanto era mayor, tanto mas gustaua de verse en el; y ser Christiana, y dessear padecer por Christo era todo vnacosa. Encendieronse todas en colera, diziēdole: Bien mos-

traua en aquello tener coraçõ de serpiente, y como se podia sufrir, que siẽdo muger tuuiesse tan dura condicion, que no se compadeciesse, antes holgasse de ver matar a su hijo, y marido. Si supiesse des (dize Marta) quanto con esso se interessa, no diria des tal: deste coraçõ de serpiẽte, espero, sacarã Dios por su misericordia toda la ponçõna, de modo que estime el padecer por su amor estos agravios.

Con esta segunda respuesta de Marta les recrecio la ira, y ciegos con ella, le dixerõ: Pues estays tan resuelta, desengañaos, que yendo por esse camino tan errado, cõ perder el marido, y hijos, os han de hazer tan graues afrentas, y tan indignas de vuestra persona, q̃ os auays de arrepẽtir de no auer renegado mil vezes de la ley de Christo, porq̃ os han de tratar como vna vil esclaua: y diziendo esto llorauan amargamente, como lamentando la triste suerte en que Marta se auia de ver. Pero ella encẽdida en zelo de la ley del Señor, y estando superiora a sus lagrimas, les dixo: Ninguna afrenta, y bajeza me podeys dezir, a que ya no este ofreci-

A da: las mayores seran para mi, las mas preciosas joyas, cõ que contẽte, y agrade a Christo mi Señor: y si las perlas son las mas nobles pieças de la naturaleza, las de la gracia son las afrentas sufridas por el mismo. Quando los Gouernadores me hizierẽ esclaua de qualquier hõbre baxo, como yo no dexede ser sierua de mi Señor Iesu Christo, siẽpre lo llevarẽ bien. Si me obligaren a seruir dentro de la fortaleza como cautiuia, seruire con tanta voluntad, que se entienda lo mucho que me precio de serlo por Christo: acarrearẽ la leña, y con alegria encenderẽ el fuego, labrarẽ, barrerẽ, y entenderã todos que no me afrento de confessar la Fẽ de Christo en medio de las mayores afrentas, y en toda parte, y lugar. Boluieronse con esto espantadas de lo que auian oydo a Marta, y bastò vna sola contra todas.

Tan porfiada andaua la causa, que acometiendo otra vez a Bartolomẽ el Capitan, con otros dos Gouernadores principales de Fingo, le dieron otra fuerte bateria, mas ninguna aprouechò, porq̃ se cansarõ en valde. Vviendo esto los Gouer-

nadores pusieron a Bartolome A  
cō su muger, y hijos, en vna ca-  
sa con guardas: en la qual estu-  
niēō encerrados veynte dias,  
parciendoles, que con esta ve-  
xacion amaynarā de su teson,  
y obedecerian. Mas como los  
deuotos presos se regozijassen  
viendose en aquel aprieto por  
Christo, y con gozo aguardas-  
sen, y pidiessen a Dios q̄ llegas-  
se la hora en q̄ diessen la vida  
por el: rabiosos los Gouvernado-  
res, y cansados de tan grande  
constancia, les confiscaron sus  
bienes, y los echaron de la tie-  
rra, para no boluer mas a ella.  
Fuese Bartolome con su mu-  
ger, y hijo, cantando triunfos a  
Christo, desseosos tambien de  
cantarselos cō las coronas del  
martirio:

## CAPITULO XVI.

*De lo que sucedio en el Reyno de  
Chicugen.*

**D**El Reyno de Fingo nos va-  
mos passando cō la persecu-  
ciō al de Chicugē; mas en este  
passaje daremos fe dela mucha  
q̄ en esta cōjuraciō mostrō vn  
pobre hōbre, llamado Geroni-  
mo, para q̄ no solo se tēga noti-  
cia de la Fē de los nobles, y ri-

cos, mas tambien de la de los  
oficiales, y labradores, que no-  
blemente se esmerarō en ellas;  
y de todos es el Reyno de los  
cielos.

Cō este Geronimo, q̄ era ofi-  
cial ordinario, quisierō tãbien  
los Gouvernadores prouar la ma-  
no, no siēdo cōprehēdida en la  
prouisiō real la gēte mecanica,  
y labradora: mas como no les  
sucedia biē con los nobles, y se-  
ñores, quisieron prouar, y tētar  
el vado cō los pobres, y peque-  
ños: pero la Fē, y gracia de Dios,  
aūque tiene no se q̄ mas lustre  
en las almas de los ilustres, con  
todo y gualmēte santifica, y for-  
taleze las de los humildes: y  
destas abra por vētura algunas  
mejores por los cāpos q̄ se arā,  
q̄ por las Cortes que se passean.

La de Geronimo era tal, que  
siendo apretado reziamēte, y  
amenaçado con muchos casti-  
gos, si luego no dexaua la Fē  
de Christo, o no daua vna fir-  
ma, de que en todo obedece-  
ria a los Regidores: firma mia,  
si dixo Geronimo, de muy  
buena gana, y luego la hizo en  
esta forma: Aunque en lo de-  
mas estoy prompto para obe-  
decir a los señores Gouverna-  
dores, pero en lo q̄ toca a dexar



ni ley, ni puedo, ni quiero obedecerles, y en testimonio de mi dicho doy esta firmada de mi nōbre: y porque de palabra añadio, que quanto mayores perdidas por esto tuuiesse, tanto mas se alegraria, le llamaron de animal, y saluaje, que carecia de razon, pues en las mayores perdidas ponía sus mayores alegrías.

Lo que mas cuydado daua a Geronimo, era el miedo con que via a su muger: y así mouido de buē zelo le dixo: Que es esto muger? por ventura ha entrado en vos el demonio? de q̄ os perturbays, quando os auíades de alegrar? no es este el tiēpo en que auemos de mostrar quales somos? pues que hazemos? Bañada en lagrimas la buena muger, por ver la eficacia con que le hablaua vn hombre que luego auia de morir, se esforçò, y animò, y reuestida del mismo feruor q̄ el marido, D admirò a los circunstantes.

Aconsejauan a Geronimo sus parientes, y amigos, que por lo menos saluasse algunos de sus hijos; y no permitiesse que todos acabassen jutos, a lo qual respondió muy discretamente, como si hablara con el espi-

A ritu de Iob: Quando Dios me dio hijos, no perdí la posesiō dellos, ni traspasò en mi el dominio, aun despues de dada quedò señor dellos; suyos son, yo para el los quiero, y pues el me los dio, el me los quite, como mas fuere seruido: y que mas dichosa fuerte pueden tener mis hijos que ser sacrificados a Dios? yo se los ofrezco desde aqui, dignese el de aceptarlos, Amen.

Edifiquemonos también del feruor de vn viejo muy simple, y ya tã desmemoriado, q̄ no sabia dezir otra oracion entera, sino es Iesus Maria; enfermò, y quisieron aconsejarle los de su familia, que muriesse Gētil: oyēdo el viejo esto acudio con santa colera, diciendo: Yo es verdad que soy muy tibio Christiano, y se poco de las cosas de Dios; mas entiendan todos los q̄ ay en esta casa, que aū que Dios me embie al infierno, antes yrè allà siēdo Christiano, que al Parayso siēdo Gētil: y así nadie sea tã atreuido, que me hable mas en esto, que yo quando me hize Christiano prometí a Dios delante del hermano Nicolas de la Compañia de I E S V S, que nun-

ca auia de dexar de serlo.

Tuuierõ grandes cõbates, y alcançaron honradas vitorias ocho mancebos Christianos, pajes del mismo Tono de Chicuguchi: porq̃ primeramente viciaron al mismo Tono, q̃ los estimaba, y trataua cõ amor, y tras el al capitán que tenia cuidado dellos, el qual de proposito, por dar gusto al Tono, se armò contra ellos, despues vencieron a los demas familiares, y amigos, que conjurados, y a vna mano quisieron hazer este seruicio al Tono. Llegaron los capitanes a quererles hazer firmar por fuerça papeles cõtra la ley de Christo, mas tanta resistencia les hizieron, que nunca les pudierõ obligar a ello. Fueron estos pajes de grande exemplo en este caso de la Fè, y dieronle a muchos otros Christianos mas antiguos, a los quales los capitanes hizieron fuerça, y ellos se dexaron llevar, ya por respetos, ya por volùtad, dierõ sus firmas, como se las pedian.

Tambien se huuo valerosamente vna señora Christiana, prima del proprio Chicuguchi: porq̃ teniendo madre, marido, hermanos, suegro, y parientes, todos Gentiles, y resueltos

A en quitarle la Fè del alma, como rosa entre espinas, la cõseruò intacta, y inmaculada, cerca da de tanta idolatria, y a cuèta de la mucha satisfaciõ que sentia en su alma, viendose cõ luz, y conocimiento de su Criador, da exemplo raro de Fè viuua entre parientes, que abominan lo que ella estima.

B Contra esta señora se opuso primeramente su madre, que era Gentil, con tales razones, q̃ parecia venia enseñada del infierno: tras la madre salierõ los hermanos, que naturalmente la amauan mucho. luego vino el marido, y aunque Gentil, también la respetaua, como ella merecia: y ultimamete hechos avna, vinieron todos los parientes. Fuera largo de contar lo q̃ en estos encuètros huuo de dades, y tomares, de fuerças, y resistencias. Al fin, ni la madre, ni hermanos, ni el marido, ni todos los parientes juntos fuerõ poderosos a mudarla de su buè intento, hasta llegar a hazer a la postre la diabolica inuencion siguiente.

Fingierõ vn recado del proprio Tono para ella (que bastara a rendir qualquier constancia) y determinaron, para ma

autoridad, embiarselo con personas de calidad. Tuuo la buena señora secretamente noticia de lo que se vrdia, y con vn animo de Iudit, embiò a dezir a vna destas personas de quien se valian los deudos, para autorizar el negocio, que le aduertia, y auisaua no le entrasse por las puertas con semejante embaxada, q̃ ella estimaua mas la ley de Dios, q̃ todas las promessas de los Reyes de la tierra.

Tanta impressiõ hizieron en el Gentil estas palabras, q̃ parò en el negocio; y dando cuenta al Tono, se marauillò de que en animo de muger cupiesse tan gran valor. Con esto se desistio de lo q̃ estaua traçado, y el firme proposito de la buena señora deshizo la maquina q̃ cõtra ella armaron. La misma fortaleza mostraron los Christianos de los Reynos de Chicungo, y Bungo, los mismos cõbatres tuuierõ, que por ser casi de la misma forma, por breuedad los dexamos.

#### CAPITULO XVII.

*De lo que passò en los Reynos de Yamaxiro, y Aqui.*

**L** As ciudades de Miaco, y Fuximi caen en el Reyno de

**A** Yamaxiro. Tenia en el Miaco la Cõpañia dos Iglesias: la vna con prouision Real del Emperador (que era como vn Colegio) y los Padres de san Frãcisco tenian otra casa, y en Fuximi vna Iglesia, y otra la Cõpañia, y como eran estas las mas cercanas a la Corte de Suruga, **B** aunque (como hemos dicho) dista della cinco, o seys dias de camino; a ellas llegauan los primeros rumores de lo q̃ alla passaua, y en ellas se q̃brauã las primeras, y mas tẽpestuosas olas de la idolatria, y la Gentilidad del Iapon estaua mas en su pũto: y como se vian deshechas **C** las Iglesias de Yendo, y Surunga, parecia que sin falta seria lo mismo destas.

No desmayaron con todo esso los buenos Christianos, ni los Padres, antes con mayores brios començaron a aparejarse para la tormenta q̃ esperauan, particularmente en la casa de la Compañia del Miaco: (que era la mas antigua, y conocida) se juntaron los de la santa misericordia, y las demas cofradias que en ella auia, distribuyendo entre si todas las horas del dia, haziendo continua oraciõ delante de vna imagen del



glorioso Patriarca Ignacio, pidióle con mucha instancia, que pues era esta conuersion obra suya, y de su hijo el gran sieruo del Señor Francisco Xauier, fuesse intercessor delante de su diuina Magestad, por aquella Iglesia, en la qual se le auia dedicado el primer altar de todo el Iapon: y con el mismo feruor, y deuocion ayudauan con su oracion continua los Christianos de Fuximi, Ozaca, y Sacay.

En este tiempo alcançò vn nobilissimo Christiano la siguiente vitoria. Reside en el Miaco la principal muger de Taicosama, que fue el Emperador passado del Iapon (aunque la madre del Principe Findeiori està cõ el en Ozaca) y como tiene a su marido canonizado por nueuo Dios de las batallas, y le hizo el mas rico, y hermoso templo de Camis, que ay en la ciudad, y en todo Iapon, es grandemente dada a la idolatria: tiene esta señora vn sobri-  
no Christiano, que auia de heredar la casa de su padre, y hermano della, mas por ser Christiano la perdio, llevando con paciencia este primer golpe (q̃ no fue pequeño) pero la tia le

A fauorecia, y aun pretendia que por dissension de los hermanos heredasse a su padre, porque sus muchas partes lo merecian, y solo estaua en su desgracia, por querer conseruar la de Dios, y la Fè recibida en el bautismo.

Dieronle con esta ocasion B muy grande bateria, para que escogiesse qualquiera feta del Iapon, y dexasse la ley de Christo, que con esto bolueria en gracia de su tia, y parientes, y seria cosa facil procurar con el Emperador, no solo que heredasse el estado del padre, mas otras muchas mercedes: pero C el noble mancebo estimando en mucho la merced de su tia, hermanos, y parientes, y las promessas que le haziã, les desengañò claramente, que en todo lo demas les seruiria, mas en lo que tocaua a la Religion no le hablassen, sino querian verle aun mas pobre, y perdido D de lo que estaua; y al que le hablasse en esto no le tendria por pariente, sino por declarado enemigo, y pues sabian q̃ el no les auia de obedecer en esto no pretendian sino destruyrle, y quitarle sobre todo la mas preciosa joya del alma, que es



la gracia, y saluacion della.

Edificados pues los Christianos con este exemplo, y estando con gran deuocion, esperando la sentencia de Surunga, y los Padres preparandose para ser desterrados, y sus Iglesias confiscadas, fue nuestro Señor seruido atar en parte las manos al Demonio, para que no fuese el rigor vniuersal en todos los Reynos, y fue afsi. El Gouernador del Miaco hombre anciano, y de mucha prudencia, y aunque Gentil, amigo de los Padres de la Compañia: en esta ocasion estaua en la Corte de Surunga, y sin nadie lo imaginar, ni pretender, mouido del Señor (en cuyas manos estan los corazones de los Reyes) hizo vn tan prudente razonamiento al Emperador, qual le pudiera hazer vn catolico.

Digno es (dixo) señor, de considerar, que no es razon atribuyr la culpa de los hombres a la ley que professan, como ni a las setas, y leyes del Japon se les haze tal agrauio: fuerō malos Daifachi, y Arimandono, no lo niego; pero ay otros, sin numero, que viuen muy bien, y con grande exemplo, ni tãpo

A co es justo, que siendo la culpa de vno, o otro, sea el castigo vniuersal en todos; pues es mas proprio de la clemencia de los Principes, perdonar, por causa de los inocentes, a los reos, q̃ no estender el açote sobre los justos, para coger debaxo del a los culpados, ni tengo por honra vuestra apretar, y hazer tanto ruydo, con tan leue causa, y menos tengo por seguro, estando el Reyno con tanta paz, tocar tan fuertemente tecla, que hagadespues ruin armonia los Padres en el Miaco estan con prouision Real vuestra, y desde los tiẽpos de Taicosama, Nobunanga, y otros vuestros predecessores, tienẽ alli Iglesia, viuen bien, y no hazen mal a nadie, antes procurã seruiros en lo que buenamente pueden: es bien considerar lo que se deue hazer en esto.

Oyolo con atencion el Emperador, y como esto yua en derreçado por inspiracion del Señor, y fruto de las oraciones de los Christianos, aunq̃ guiado por manos de Gẽtiles, moderò algo del rigor, diziẽdo quedasse en el Miaco vna sola Iglesia de la Cõpañia, para la qual auia dado muchos años antes su prouision

uision Real, y para la de Ozaca, y Nangaçaquí, y la persecucion, por aora, no era su intêto fuessè, sino contralos nobles, y soldados, y cōtra estos se vsasse de rigor, y a los demas del pueblo dexassen viuir como quifiessen.

Llegò nùeua desta resoluciō al Miaco, estando los Christianos continuando cō su oraciō delante de la imagen de nuestro Beato Padre Ignacio (q̄ fue de grândissima alegria) renien dola por particular merced suya, que lo alcançò del Señor, y poco despues llegó el mismo Gouernador, y luego mādò publicar la dicha Ordē, q̄ sola que dasse en pie la Iglesia principal de la Cōpañia, de la quinta calle del Miaco (q̄ asì la llaman) y pudieffen libremente acudir a ella todos los Christianos de la ciudad, sacado los soldados, que esso era prohibido, però q̄ ni publica, ni ocultamente tuieffen otra Iglesia, sopena de incurrir en la indignacion del Emperador, y suya.

Fue con esto necessario que los Padres de la Cōpañia dexassen otra Iglesia (que comòdigo tenian en el Miaco de Arriba) y los Padres de S. Francisco la

A fuya, passandose a la otra de Su ximi. Cō el exemplo de lo q̄ en el Miaco passò, se quietaron también las cosas en Ozaca, en quanto a las Iglesias, y en los demas Reynos los señores Gentiles, q̄ tenian Padres, y Iglesias, y eran algo piadosos, disimularon cō ellos, teniendoles grande cōpasion, de verles injustamēte perseguidos, encomendandoles que fuessen en todo con el devido recato, por no irritar al Emperador, y hazer mal a los señores, que los tenian en sus tierras; aunque otros, o por temor, o por desear alguna buena ocasion para verse libres de los Padres, los echaron de sus tierras. Y asì, aunque la persecucion en estos principios no fue tan vniuersal, que acabasse de destruyr todas las Iglesias de Iapon, toda via fue de manera, que perdia la Cōpañia en ella, entre casas, y residēcias proprias, y otras muchas Iglesias q̄ tenia por los lugares de Arima, y otras partes, mas de ochēta y tantas, y lo que despues succedio en ellas, se verá en el libro tercero.

Però boluiendo al hilo de la persecucion, y al feruor de los Christianos en el Reyno de A-

qui, y ciudad de Firoxima, por no tener Iglesia tan capaz, y ser esto al principio de Quaresma, inuentaron vna deuocion tan pia, que da desseo de hallarse en ella: cae pues la cerca de la casa de los Padres de la Compañia, juntò a la orilla, y ribera de la mar: tenian dentro della leuantada vna hermosa cruz (estandarte de las vitorias) Hicieron alli vna procession solemne; y como si fuera Viernes santo, tomaron sus disciplinas de sangre, con tal deuociõ, y lagrimas, que al mas duro coracon mouieran, pidiendo al Señor, que o diese paz a su santa Iglesia, o recibiesse en sacrificio la sangre q̃ les quedaua en las venas, cuyas primicias derramaua por su amor. Era mucho para ver aquellas hileras de penitentes ensangrentados por aquella playa, mas colorada, q̃ la del mar Bermejo; y mucho para oyr las letanias que se cantauan al pie de la santa cruz, y los coloquios, y ofertas que todos hazian de si mismos al Señor crucificado, a quien aquellas lagrimas no serian menos agradables, que los canticos de Maria, y Moysen, post transitum maris Rubri.

## CAPITULO XVIII.

*De otros exemplos que huuo en los mismos Reynos.*

V N Gentil muy noble, señor de vna principal fortaleza, tenia en casa vn hermano suyo, buen Christiano, y mancebo de muchas partes, y de grandes esperanças, a quien daua buena parte de su renta. Este Gentil, con miedo de la prouision Real tratò de persuadirle, y a cinco criados suyos honrados, que obedeciesse al Emperador, y cumpliesse lo que por la prouision mandaua: pero estimando el mas los oprobrios de Christo, que los tesoros de Egipto, escogio antes ser desterrado, que gozar lo que possiea.

Despues de desterrado se arrepintio el mismo Tono de auer echado de si, persona a quiẽ por tantos titulos deuiera cõseruar; y assi lo embiò a llamar luego, mas el no quiso boluer, ni aun mirar atras, habilitando se en esto mas para el Reyno de Dios nuestro señor: dando por respuesta, que quien vna vez echaua de si su hermano, y vassallos, sin culpa alguna, solo por temer, o dessear compla-

zer a los hombres, era señal, que ni conocia los seruicios q̄ le hazian, ni lo que es razon, y justicia, pues yua contra ella: y como ellos por ningun caso dexarian la Fe de Christo, estimauan mas viuir desterrados, que en su seruicio.

En la ciudad del Sacay, hablando vn hombre rico, y Gentil enojado con vn hijo suyo Christiano, dixo, que sino obedecia a lo que el Emperador mandaua, auia de perder la vida, o por lo menos la hacienda, que auia tantos años andaua grangeando con tanto trabajo: pero si obedeces (dize) quedaras con vida, y te hare heredero vniuersal de quanto poseo: en tu mano esta la perdida, o la ganancia: haz lo que te ruego para que siempre te tenga por hijo.

Bien vio el mancebo quan gran bocado era este, y buen lance para qualquier hijo deste siglo; pero el Espiritu santo que le mouia el coracon, le puso en la boca la respuesta. Señor, le dixo, la Fe santa, a que el Señor de cielo, y tierra me llamo, no tiene trueque con riqueza, ni el mundo todo junto tiene precio con que se cõ-

A pre la vida eterna, saluo quando se da de mano por ella: yo quiero saluarme, y la saluaciõ esta solo en la ley de Dios, y aunque el dinero todo lo puede en la estimacion de los hombres, a mi no me puede saluar dessa manera, ni hazerme santo. Conociendo el padre, que su hijo sabia, lo que dexando la Fe, podia heredar, y la experiencia muestra, quanto la codicia trueca, y mueue los coracones, quedò admirado, pareciendole que los Christianos, luego que se bautizauan, mudauan la naturaleza, y troçauan las aficiones.

Otro Gentil, tambien rico, queriendose valer de Dios nuestro señor, contra el mismo Dios, hizo este razonamiento a su hijo: Yo se muy bien que la ley que professas manda hombres, y obedezcas a tus padres, que es mucha razon: por lo qual estas obligado, aun a ley de Christiano, a tratar de mi honra, y a no negarme la obediencia: confieffaslo assi? Assi lo confieffo, dixo el hijo, Pues yo te hago saber, que si tu no cumples con lo que quier el Emperador, quedodeshonrado: y porq̄ yo te mado, q̄ en todo



le obedezcas, sino dexas la ley de Dios, no solo no me obedeceras, mas yras contra ella.

Replicò el discreto mancebo: La obediencia, y honra deuida a los padres, no se entien de en cosas que se encuentran con la obediencia, y honra de Dios, que es primero, y va delante de toda la de las criaturas: en todo lo dema shonrarè, y obedecerè quanto deuo, como hijo que soy. Y porque el mancebo tenia buen caudal de dinero, y hazienda suya, replicòle el viejo: Ya que no me obedeces, ni honras en esso, hazme vna escritura de todo el dinero, y hazienda que posees. No es necessaria, dixo el hijo, escritura de donaciõ, quiero hazer actual entrega. Toma las llaues de las arcas, y de todo lo mas que tenia, ponelas en las manos, y dizele: Aunque el precepto de honrar padre y madre nõ obliga a esto, darè, y entregarè quanto tuuiere, solo porque no se me hable mas en dexar la ley santa de Christo.

A algunos Christianos persuadian los parientes, y amigos, que en esta cõjuracion (en que se temia tan grande peli-

A gro de las vidas) embiassen sus hijos a lugares seguros, para q̃ no les alcançasse tambien a ellos la tempestad; pero respondian, que su mayor gusto seria embiarlos delante al parayso, por el camino del martirio, por que no sabian, si dexandolos en este mundo perderiã la Fè, o serian malos Christianos, y que asì mejor era assegurarlos en el cielo, que auenturarlos en el mundo.

En la ciudad de Fuximi desfearon mucho dos niños, pajes de vno de los hijos del Emperador, hazerse Christianos vno era de onze, otro de treze años. siendo ya Christianos apretaronles reziamente en Palacio q̃ dexassen la ley de Dios, y se hiziesen de sus setas: vino a rendirse el de treze años; pero el de onze tuuo firme, y dixo que tal vileza no la auia de hazer. Enfermò el rendido graue-

mente: fuele el otro a visitar, y dixole: Quitaos Dios la vida, porque le dexastes por los hõbres; hizistes vna gran baxeza, y por esso no os nombro por hermano: arrepentios, Dios usará de misericordia con vos, y quedaremos hermanos como de antes, y ya que no ay Pa-

dre que os absuelua, despues de bien arrepentido, dezid siẽpre, I E S V S, Maria, y no cesseys hasta espirar. Fue tan grande la contricion deste niẽo cõ lo que su hermano le dixo, y aconsejò, que no sabia dezir otras palabras, sino IESVS, Maria, y tan dichoso que entre ellas, y las lagrimas espirò: y si Dios huuo misericordia del, biẽ podemos dezir, que aquel consejo del hermano le saluò.

En Bozaca hizo vn Gentil noble grande instãcia a su propia madre, para que dexasse la Fè, y llegò a tanto, que la prendio en vn aposento: desde alli tuuo traça la buena Christiana como escriuir vna carta al Padre, en q̃ le dezia asì. Desde la segunda luna estoy encerrada, sin poder dar vn passo fuera; de ninguna otra cosa me pesa, sino de no poder yr a la Iglesia, mas consuelame que todo es por amor de Dios. Este mi hijo y parientes no quieren mas, sino que diga solo de palabra, q̃ dexo de ser Christiana; pero esto no lo oyran de mi, antes estoy aparejada a morir en la demanda, o salirme de aqui, y yrme desterrada a Nangaçaquì, a donde muera Christiana.

A na; pues menos me importa la vida, que la Fè.

Maria, seẽora ilustrissima, madre de los seẽores del Reyno de Tango, y Vacaça, aunq̃ siempre fue conocida, y respetada por vn exemplo grãde de virtud, y Christiandad (como varias vezes se ha escrito) no se puede dezir de la manera q̃ al principio desta persecucion sustentò la Fè, y despertò con su exemplo a todas suscriadas: tenialas tan recogidas, que parecia viuiã en clausura. Todos los dias las lleuaua juntas a hazer oracion; tenian luego leccion espiritual, a proposito del tiempo, y hazian sus penitencias, y deuociones, por los proferos sucessos de la Iglesia. Biẽ desseò su hijo hallar quien se atreuiessè a dar vn tiento a esta seẽora de la obligacion que tenia de obedecer al seẽor de la Tenca: mas como la virtud, y modestia de suyo tienen fuerza de engendrar respetos honrados, y reuerenciales, no huuo quien se atreuiessè: ya sì ella, como todos los que estan a su sombra, corren en medio de la perturbacion, en la misma forma que primero, sin que nadie se lo contradiga. Estos exẽ

plos, y los muchos que huuo en varios Reynos, y la resolucion que se hallaua en los Christianos hazian perder el brio a los Gouernadores, para no pasar adelante con la persecuciõ, alomenos con el rigor con q̃ auia comẽçado. Quien se auia de atreuer a tomar con gente tan resuelta? o que se podria acabar con ellos? pues su fẽ, cõstancia, feruor, diciplinas, y oraciones eran las armas q̃ quebrantauan las fuerças a los perseguidores, y las acrecentauan a los pobres perseguidos.

## CAPITULO XIX.

*Entra la persecucion en Ozaca, y en el Reyno de Farima.*

**A**unque la ciudad de Ozaca es del hijo de Taicosama, Emperador passado, a quien de derecho pertenecian los Reynos de Japon, es tal el respeto que al Emperador presente se tiene, que en todo se gobiernã por lo que el manda, procurando imitar lo que veen hazer en el Miaco: y assi, aunque el Principe, su madre, y Gouernadores mostraron siempre mucho amor a los Padres, y desseo de fa

**A**uorecerles en quãto en el Miaco duraua la tormenta, y los Christianos se disponian para ella, lo mismo puntualmente passaua en Ozaca. Pero como vino la buena nueua de q̃ quedaua el Colegio, o casa de la Compañia en pie, por tener prouision Real para ella, y que no era la intencion del Emperador perseguir a todos los Christianos, sino solo a los soldados, y gente noble que lo fuesen: lo mismo se executò en Ozaca, assi por estar benenollos los Gouernadores, como por tener la casa de la Compañia alli prouision, y priuilegio Real, desde el principio de su imperio: no dexaron con todo esto algunos señores particulares de dar bien en que merecer a los suyos, como se vera en algunos casos que se apuntaran, y en la gloriosa muerte de Leon, que se pondra en el capitulo siguiente.

**D** Viuia en Ozaca vna señora noble, y gran Christiana, con vn hijo suyo Gentil, de quien era muy respetada, y liberalmente seruida, assi por merecerlo ella, como porque el tenia caudal para hazerlo, pues gozaua de sesenta mil fardos

de arroz de renta. Este hijo cō A fiado en el amor que la madre le tenia, o ambicioso de hazer algun seruicio al Emperador, tuuo atreuimiento de tentar a su madre en materia de la Fè, pareciendole, que el amor de madre vencèria el de la ley de Dios. Luego que la madre entendio la intencion del hijo (como si desde aquella hora le desconociera por tal) siendoya de edad de ochenta años, dexò su compañía, y todo el seruicio, y gasto que el hijo le hazia, y de su libre volūtat se desterrò de casa, queriendo antes viuir en pobreza sola, que en C abundancia con vn hijo, que tanto se auia atreuido contra ella. Y fue la impiedad del hijo tã poco cortes (como siempre fuele fer) que no se corrio de ver salir de casa a su propria madre, que le engendrò, y caminara al destierro quien le auia criado, traydo en los braços, y hecho hombre, por años tan largos. Mas la Christianissima señora quiso mas saluar su Fè, que assegurar su comodidad.

Enfadado vn Gentil de no auer podido rēdir a su hijo, despues de largas razones, que cō el tuuo para diuertirle de la Fè:

y olvidado del amor natural, vn dia arremetio a el con furia braua, y echò mano de vn alfange, amenaçandole con golpe mortal, si luego no renegaua. Que haria en este caso el pobremoço? Si obedezco a mi padre (dezia entre si) pierdo a Dios; si le desobedezco, pierdo la vida: pero que es vna vida mortal, respeto de Dios, que vive, y reyna en los cielos, y que puede restituyrmela en la resurreccion de la carne? Animado con este espiritu, dixo: Dad, señor, veys aqui el cuello, que yo no me hize Christiano para dexar de serlo: esta cabeça, aun despues de cortada ha de confessar a Christo: y si la lengua no hablare, la sangre dara voces, Christiano soy, por Christo muero.

Atonito, y sin sangre quedò el padre idolatra, dexò caer el brazo que tenia leuantado, oluidose la mano del alfange q̄ tenia desnudo, y sin saber dezir palabra, boluio las espaldas, y dexò el hijo de rodillas, sin rēdirse a tanta piedad, y constancia, quāta su hijo le enseñaua.

Muchos mancebos huuo tambien en Ozaca, ricos, y bien nacidos, que se salieron de las



casas de sus padres huyendo, y diziendo. No mas padres, no mas, dieron nos las vidas temporales, y quierennos quitar la eterna? Gastan quatro marauedis con nosotros, y quierẽ quitarnos el tesoro de la Fè? queden se norabuena: y en efeto se ausentaron con tal resolucio, que por mas recados que los padres les embiauan, nuncales quisieron obedecer. Quando los padres vieron su resolucio, y que no podian reduzirlos, tomaron el vnico remedio, consintiendoles viuir libremente en la ley de Dios, y no hablandoles mas en la materia. Boliuieron los hijos a darles la obediencia, y viuiendo como buenos Christianos en su sugecio les enseñan, que solo por obedecer a Dios, les desobedecian a ellos.

Sucedio en el Reyno de Farima vn caso particular, por el qual fueron desterrados los Christianos vn año antes que començasse la persecucion presente, el qual fue este. Es costumbre de los Bonzos, o Sacerdotes Gentiles, dos veces en el año, en la segunda, y otavaluna, que son las que caen en los dos equinocios de Março, y Se

A tiembre, predicar dos, y tres vezes al dia, por espacio de vna semana, con grande concurso de los Gentiles: predicando pues vn dia destos vn Bonzo principal, entre otros loores de vn Idolo, dixo, como auia dos mil y tantos años, que alumbraua el mundo, fertilizaua la tierra, y gouernaua el vniuerso:

Estaua vn Christiano entre los Gentiles, oyendo por curiosidad este Bonzo, y viendo el poco fundamento con que hablaua, no se pudo contener, pidió licencia al Bonzo en presencia de todos, para preguntarle vna duda: facilmente le dio el predicador, pareciendole que no auria quien pudiesse contradecir su doctrina. El auditorio estaua suspenso para oyr la pregunta del Christiano (aunque no conocido por tal) y tras la duda la solucion del Bonzo, D. Dixo assi el oculto Christiano: Si es cosa sabida, y todos en el Japon la confiesan, que ha poco mas de dos mil y quinientos años que Xaca nacio, y murió, como puede ser que criasse el mundo, pues antes que el naciesse ya se gouernaua, ya auia Sol, y cielos que comuni-

cauan sus influencias a la tier- A  
ra? Y el tuuo padre, y madre,  
muger, y hijos, como los de-  
mas hombres, passando por to-  
das las passiones, y miserias q̃  
ellos passan, como podia ser  
criador dellos?

Sintio el auditorio la fuer-  
ça de la razon del Christiano, y  
no sabia lo que su Dotor pu- B  
diessse responder. Hallo se el Bō  
zo alcançado, sin saber que se  
dezir; y todos atonitos, y con-  
fusos: mas como la verdad tu-  
uo siempre por contrarios la  
confesion del juyzio, y cegue-  
ra de la aficion, no es mucho q̃  
quedassen a escuras. Despues  
de algun espacio tornando en C  
siel Bonzo, le preguntò: Soys  
Christiano? Respondio: Si, por  
la gracia de Dios. En oyendo  
esto el Bonzo, leuanta rauio-  
so la mano, y arrojandole al ro-  
stro vn auanillo, con que aco-  
stumbran predicar, dixo en  
voz alta a sus oyentes. Tomad- D  
le, echadle por la puerta a fue-  
ra, no nos venga aqui a pertur-  
bar. Esta fue la solucion que  
dio a la duda: como los Genti-  
les quedaron tambien afrenta-  
dos de ver confundido en pu-  
blico a su principal Bonzo. (si  
bien el lo auia mandado, me-

por lo executaron) arremeten  
vnos y otros al bueno del Chri-  
stiano, dan cō el fuera de la Te-  
ra, hinchiedole de oprobrios,  
y afrentas, con las quales nin-  
gun argumento jamas se dissol-  
uio, armas proprias de idiotas,  
y ignorantes. No contento el  
Bonzo con esto, como no auia  
respondido a la razon, sentido  
de la verguença que auia pas-  
sado publicamente, tratò de  
tomar gran vengança de los  
Christianos: para este efeto for-  
mò contra ellos vn terrible a-  
cusaciõ ante el Tono, llena de  
mil falsedades, diziendo que  
eran hombres inquietos, re-  
boltofos, que no conoçian ley,  
ni Rey, aborrecidos por esso  
de los Dioses, y odiados de los  
hombres, por lo qual no podia  
su Alteza seruirse dellos, que  
sin duda alguna le reboluerian  
el Reyno, y su vida correria  
gran peligro.

Hallandose pues aqui el Se-  
ñor de Farima, y Bijen, yerno  
del mismo Emperador ( muy  
dado a la adoracion de los ido-  
los, y enemigo total de los Chri-  
stianos) y asì por satisfazer  
al Bonzo, como al Empera-  
dor, le preguntò, si auia algu-  
nos Christianos en su Reyno

Infinitos, señor, dize el Bonzo; y luego le nombrò algunos; a quien el señor tenia particular voluntad, y entre estos quatro: los tres, Caualleros principales, que tenian muy buenas rentas, y eran como caudillos, y cabeças de aquella Christianidad, y por esto el Bonzo hizo el tiro primero contra ellos.

Mandò luego el Tono que todos quatro dexassen la Fè: vno induzido por su muger, y madre, y por conseruar su renta, dixo que haria lo que le mãdaua; y assi cobardemente dexò la capa a quien se la pedia: los tres respondieron, que estauan aparejados para obedecerle en todo lo tocante a su seruicio, mas no en las cosas de su saluacion. Enfadado el Tono desta respuesta, dio orden como les apretassen fuertemente. Mil baterias dieron a los soldados de Christo, mil vexaciones passaron; pero ayudados de la gracia diuina, siempre estuuieron fuertes, ofreciendo sus vidas, mugeres, y haciendas en defensa de la Fè de Christo.

Visto esto, armaronles vn grande engaño, y fue que les pusieron en diferentes casas,

A para que no se comunicassen los vnos con los otros; y estando assi yuan a vno, y dezianle, que ya los otros dos auian obedecido al Tono, y dado sus firmas: lo mismo dezian a los demas: pero fue cosa notable, que en cada vno hallaron la misma respuesta, como si todos juntos la huieran dado por escrito, o vno hablasse por todos, y todos por vno, que assi sabe Dios contraminar las inuenciones humanas. La respuesta era: Yo no tengo que ver con los otros, si ellos quierẽ dexar a Dios, yo no lo he de hazer, aunq me cueste la vida. Esta formal respuesta dierõ todos tres, sin sabervnos de otros.

No se atreuio el Tono a porfiar mas con ellos, viendo tal constancia, y assi se acogio al remedio comun de confiscacion de hacienda, y destierro de la patria, de donde salieron los tres animosos vencedores con sus familias, dexandolo todo por Christo, y muchos de los Gentiles no pudierõ dexar de loar su animo, teniendolos por dignos de toda hõra, y assi les fueron acompañando casi vna legua, buscaronles embarcaciones, y socorrieronles

con algunas cosas necesarias **A** confirmaronse los Christianos para el viaje, fueron desta vez desterrados entre amos, y criados, y otra gente, no menos q dozientos Christianos, sin saber adonde se auian de recoger, ni que abrigo, y amparo auian de tener, ofrecidos a todo, y puestos en la mano de la diuina prouidencia.

El que engañado de su muger, y madre, y por no perder su renta, dixo que haria lo que el Tono le mandasse, fue tenido por cobarde de los Gentiles misanos, y del Tono, y temiendo que no le acusassen otra vez, mandò a vn moço suyo, que le entregasse el Rosario, y las demas insignias de Christiano. Esto no (dixo el moço) que las quiero tener por diuina de que yo solo en casa soy Christiano. Sintio el mal hombre esta respuesta tanto, que echando mano a la catana, le dio tan gran golpe que le derribò en tierra, y le tuuierò por muerto, loando el golpe, y aprouando la causa; mas fue el Señor seruido, que leuātandole hallaron el vestido cortado con vna larga cuchillada, pero el cuerpo sin ninguna herida, ni lesion. Sonò mucho el caso,

en la certeza de la Fè, persuadidos, que si Dios estima mucho la constancia de los q perseueran en el bien, defiende, y hõra tambien el valor de los que animosamente resisten al mal.

## **B** CAPITVLO XX.

*De la gloriosa muerte de Cayemon Leon, por la Fè de Christo.*

**E**Ntre tantos feruores, y deseos de martirios ninguno fue mas dichoso que el de Cayemon Leon, pues acertò a lleuarse en breue la corona, q otros con tantas lagrimas desearò. Era Leõ natural del Reyno de Figen, auia diez años que auia recebido el Bautismo en la ciudad de Facata: y al presente residia en Ozaca con vn señor idolatra, paje del Principe Fidciori: el qual por el amor, y fidelidad que hallaua en Leon, le auia entregado todo el gouerno de su casa, aunque le pagò tan mal el seruicio, y fidelidad que le guardò, que pretendio apartarle de la Fè, y seruicio de Dios.

Viendo pues Leon q las ocupaciones del seruicio de su a-



mo le ocupauan el tiempo, q̄ el pretendia emplear en el de su Dios, y en atender al negocio de su saluacion, le pidio licencia, con achaque de querer se curar de ciertas enfermidades, para retirarse algunos dias: teniendola, se fue luego a posar en casa de vn Christiano, vecino de los Padres de la Cōpañia, por poder tratarlos frecuentemente, y ocuparse en lo que desseaue. Detuuose con ellos Leon algunos dias, y siempre yua creciendo en mayor conocimiento, y amor a las cosas de nuestra santa Fe, y rematando sus cuentas, y vida passada (segun su desseo) se tornò a casa de su amo, mas dispuesto que nunca, a cumplir perfectamente con las cosas de su saluaciō, y morir, si fuesse necessario, por la ley de Christo.

Passados ocho dias, le dio nuestro Señor muy buena ocasion de cumplir su santo proposito. Era su amo particularmente deuoto a vnos idolos, y quiso que todos los suyos les ayunassen cierto dia: repugnò el fiel sieruo del Señor, y claramente se descubrio por Christiano. Sintio esto en especial la madre de Faxiro (que

A tambien era grande idolatra) y insistio en que hiziesse Leon lo que los demas de su casa, y no quisiesse agrauiar tanto a su hijo, y lo que mas era, afrentar tan publicamente los idolos, que el, y ella adorauan.

Leon que andaua esperando semejante ocasion, con mucha seguridad le respondio: Señora, yo nunca podrè consentir en esso, porque los Camis, y Fotoques del Japon ningun poder tienen para fauorecer a los hombres en estavida, ni en la otra, y solo de la ley de Christo depende toda la saluacion, y estoy tan firme en no faltarle, que desde luego ofrecere por ella la vida.

Concurrio en este assalto contra Leon el amo Faxiro cō su madre, y no bastando las razones remitió el negocio a las obras: començò a no hazer caso del, dexò de fauorecerle, y tratauale como a qualquier moço de seruicio: sufriolo Leon, sin mostrar disgusto, ni sentimiento. En esta ocasion cayò malo, fuese Faxiro a el, y dixole: Que es lo que dezis a esto, Cayemon? no veys quā manifesto castigo es este de los idolos, a quien no quisiste:

ayunar, por auer recebido la ley de los Christianos. Arrepentidos de vño yerro, hazed algun voto al Idolo vezino a Miaco, para q̄ os restituya la salud, y acabad de caer en la cuēta, sanareys, viuireys, y tēdreys lo q̄ qui fieredes. La salud d̄ los hōbres, dixo Leon, està en la mano de Dios, los Idolos no tienen juridiciō en ella, con Dios lo he de auer, y no cō Idolos: y fino tiēnē vida, como puedē dar salud? si carecen de sentidos, como puedē oyr los votos que les hazen? ayer erā piedras, y palos, y oy son Dioses? no cabe esso en buena razon.

No hizo Faxiro a todo esto buen rostro, y como en esta ocasiō auia llegado auiso de la persecucion q̄ se leuātava en Surūga, tornò a apretar cō mas fuerça a Leō, mas no huuo fuerça a q̄ no resistiesse, y queriēdo Faxiro valerse de vn Gētil, para persuadirle la misma trayciō cōtra Dios, viēdolo Leō, y q̄ el Gētil se yalia devnā platica ordenada al intēto de su señor, le fue a la mano, diziēdo: Basta, señor, basta, no gasteys tiēpo, todo es en vano: dado caso, q̄ oy en este dia bueluan atras quātos Christianos ay en Ozaca, yo no lo he

A de hazer. Estas baterias referia Leon con grā regozijo, quādo venia a casa de los Padres al porteto, y la vltima vez le dixo: Si oyeredes q̄ junto a la fortaleza de Ozaca (adōde mi amo viue) prendierō, o matarō algun hōbre, entended que es Leō, porque en esos passos ando.

B Toda aq̄lla noche passò Leon cō Dios (q̄ interiormēte le disponia, para la merced q̄ le queria hazer) encomēdose de proposito a el, ya los santos de quiē era deuoto: platicò, y hablò de Dios cō sus cōpañeros. El dia siguiente, como si tuuiera presēte quāto le auia d̄ suceder, se fue a despedir muy particularmente de sus amigos, con tātā alegria, como si se partiera a tomar posesion de algū Reyno. Despedido dellos se fue a casa de su amo Faxiro, supo la madre q̄ estaua Leō cō su hijo, vase a el, y dizele: Hijo, bien veys lo q̄ haze nño Emperador en Surunga: tãbien sabeys lo q̄ todos los Tonos, señores, y Gouernadores hā hecho en sus tierras cōtra los Christianos, a riesgo estays de q̄ os suceda algū caso pesado: q̄ termino esperays q̄ tēgan cō vos los Gouernadores, si saben q̄ echando el Emperador de su Palacio a

catorze Christianos al destierro, vos teneysvno en vña casa, sin querer obedecer? Mirad a quãto os auenturays, hazed lo q̃ de vos se espera, y lo que por vuestro bien os acõsejauuestra madre: muera Leõ, o obedezca y hagalo que le mãdays, y assegurad vuestro estado, y la beneuolẽcia de los Gouernadores.

Con esta oracion de la madre se hinchò Faxiro de furia, y resoluió a executar lo, que cõtanto encarecimiento le encomendaua. Erã siete de Agosto, de seyscientos y doze, quando mãdò llamar a Leõ a vna sala; en la qual scandaua passeãdo cõ gran prisa de vna parte a otra, furioso como leon, y entrando el Leõ Christiano echò Faxiro mano al alfange, y con toda la colera, y resoluciõ le dixo: Luego aqui sin mas dilacion auays de dexar la Fè, o la vida. La Fè no la dexarè, dixo Leon, muy sereno, y quieto; la vida de buena gana. Estays firme en esse proposito? le preguntò Faxiro: Si señor, respõdió Leon, poniẽdo se de rodillas. Pues tomad, dixo el amo, y siẽdo el propio el verdugo, y executor de su justicia, le dió vn cruel golpe, hendiẽdole la cabeça en dos partes:

A cayò la vna sobre vn hombro, y la otra sobre el otro, y Leon muerto en el suelo, bañãdose en su propia sangre: subio fual ma victoriosa a la gloria vestido de estola blãca, q̃el Cordero sin manzilla le lauò con la fuya.

## CAPITULO XXI.

*Renueuase la persecucion en Armenia, y sentencian a muerte a dos hermanos, Thomè, y Matias.*

Vencido Arimandono de la grã constãcia de los Christianos, y desseo de no perder tã fieles criados, y vassallos, fue disimulando vn poco, como vimos: pero el temor d̃ perder su estado, y el exẽplo del Emperador, y de los demas señores le traia cõ cuydado, viẽdo crecia el feruor cada dia en los buenos Christianos, y los flacos cõ doblados brios se reduzian: y assi imitado d̃ sus malos cõsejeros, echò fama queria hazer vn exẽmplar castigo, quemãdo vivos algunos de las cabeças de las Cofradias. Supieron desta resoluciõ los Christianos della, y aunque auia cessado algun tanto la guerra, no se auian disminuydo los desseos de pelear por Christo: fue muy biẽ recebida



tal nueua de los feruorosos, dándose los parabienes de la buena suerte q̄ cada vno esperaua por su casa: los q̄ no eran Cofrades se incorporauan de nueuo: algunos, q̄ por causa de sus negocios estauan ausentes, los dexarō, y se vinierō a Arima, por no perder tan buena ocasiō: el que era cabeça principal de las Cofradias dio auiso a todos, q̄ si oyessen dezir que auia martires, acudiesen luego a Arima, y siendo necessario en voz alta protestassen, y declarassen su Fè, acordandose de la particular obligaciō que tenian de hazerlo, por auerlo asì prometido quando entraron en las Cofradias, y firmado de su nombre, al principio de la persecucion, y aun muchos con la propia sangre, que desseaun derramar por Christo, y que no podian desempeñar esta obligacion, y palabra, sino es con dar la vida, ofreciendose ocasion.

Sucedio tambien, que auiedo de yr Sasioye, Gouernador de Nangazaqui a la Corte, y sabiendo que Arimandono estaua de partida para ella, a visitar al Emperador, como acostumbra a hazer todos los años, por

A su año nueuo, lleuandole muy ricos presentes, quiso yr a verse con el. embarcose en vn baxel ligero, lleuado de quarenta mancebos Christianos biē dispuestos, y como Sasioye era el principal autor desta persecucion de Arima, y el que mas la sollicitaba, viendo, que los marineros lleuauan rosarios, y Agnusdei al cuello: tuuo intento de hazer de camino, y a poca costa suya, algun buē seruiicio al Tono: dixoles, pues muy feuro: Como en mi presencia lleuays tan al descubier to las insignias de Christianos, siendo prohibido por el Rey, y por el Tono nro Señor? Quitadlas luego, y echadlas en esta mar, no parezca aqui tal cosa. Respondiole vno dellos, en nombre de todos, porque ya yuan dispuestos para todo lo que en Arima sucediesse: Señor, todos quātos aqui vamos, somos Christianos, y holgamos de ser tenidos por tales: y para este efecto traemos estas señales: quiē quisier quitarnos los del cuello, primero cortará del las cabeças, y esso será lo que mas estimaremos. Reparó el Gouernador, y como el executar es siēpre mas difícil, q̄ el inten-



tar, y confidero que tēdria mucho que hazer con los quarenta, si pretendiēse llevar al cabo lo q̄ auia intētado: no quiso pasar adelante, y fuera mejor no auer entrado en tal platica, ni en tal embarcacion.

Llegando a Arima, fuese luego a dar cuenta a Fime, y a Arimādon, de lo q̄ le auia sucedido en el viaje cō los quarēta marineros de su embarcaciō: oyēdo Fime el caso, indignandose ya cōtra si, ya cōtra el marido, y los Gouernadores de Arima, dixo muy alterada: Veys aī, señor, veys aī, q̄ poco respetado soys devros vassallos, si huuiera desmādado executar el castigo q̄ teniades determinado, no anduierā los Christianos tã atreuidos: q̄ esperays? quereys q̄ entren en v̄ro palacio, y delāte de vuestros ojos, y los mios os vēgan a hazer escarnio? y si vos lo sufriredes, yo no, por amor de vos, q̄ por mi no hagays nada, hazedlo por vuestro Emperador, que lo manda.

Prouocado Arimādon cō esta eficacia, y razones de Fime, q̄ todas yuā guiadas por el Gouernador Sasioye, dixo, q̄ sin duda importaua muriessen algunos Christianos. Todos, señor, aña-

A dio el Gouernador, todos deuian morir, para q̄ quereys en vuestro estado Christianos cō tãto peligro? Pero porq̄ esto no podra agora ser, pues estays de camino para la Corte, por lo menos cōuenia no tardar en algun castigo exemplar, con que se reprima tãto atreuimiento.

B Y porq̄ Arimādon estaua de partida, no pudo executar todo lo q̄ le parecia ser necessario: cō todo por llevar nuevos serui-  
cios a su Emperador, acosta de la Fē de los Christianos, dexò ordenado a sus Gouernadores, q̄ en partiēdose, echassen d̄ Arima a dō Iuā, tio de su padre dō Iuan Arimādon, y grā defensor de los Christianos de sus tierras, y lo mismo hiziessen a Yafeni Jorge, y matassen a Feyuioye Thomē, y a su hermano Matias, sin reparar en sus muchos merecimiētos, y serui-  
cios q̄ la pasiō presente de muchas obligaciones passadas se oluida.

D Fuc Thomē Capitā excelēte, y hōbre de muy grādes partes, de quiē el viejo Arimādon ha zia mucha confiança, y le auia seruido en cosas de mucha importācia, dādole, y acrecētando le rētas en sus tierras, y cō yguale cōfiança, se seruia del el nuevo

Arimandono dō Miguel, tãto, A  
que al principio de su persecu-  
cion, viendo que ni cō prome-  
sas, ni amenazas podia acabar  
con el dexasse la Fè de Christo,  
le dixo, q̄ no solamēte le daua  
licencia para viuir como Chris-  
tiano, pero le perdonaua cierta  
queixa que del tenia, y adelan-  
te se seruiria del con la confian-  
ça que hasta alli.

## CAPITULO XXII.

*Mueren por Christos los dos her-  
manos, Thomè, y Matias.*

DEspues desta resolucion, en-  
cōtrose Arimãdono cō Tho-  
mè, y con la pasiō de la colera,  
q̄ tãto le sujetaua como Fime,  
le dixo, que luego sin tardança  
dexasse de ser Christiano, respō-  
dio Thomè animosamēte: Se-  
ñor, no es de buen soldado des-  
amparar el estãdarte de su Ca-  
pitan: fuy yo Capitan muchos  
años, y queria q̄ todos los solda-  
dos me obedeciesse en las co-  
sas de la guerra cō toda puntua-  
lidad; y professando agora otra  
mejor milicia me hize solda-  
do de Christo; sus vèturas sigo,  
no desampararè su vãdera, por  
quanto el mūdo tiene, ni ay pa-  
ra que hablarme mas en seme-  
jante materia, pues en razō de

lla no estimo vidas, y estas, res-  
peto de la Fè de Christo, a ley de  
Christiano, no tienen estima.

Cō esta respuesta dio Thomè  
a Arimãdono la vltima despedi-  
da, y desde esta hora andaua so-  
bre auiso, esperando cada dia a-  
quel suceso deseado con ayu-  
nos, cōfessiones, penitēcias, co-  
mulgando todas las vezes que  
auia ocasion (q̄ fuerō muchas)  
porq̄ el Padre se recogia, y de-  
zia Missa en su casa, quãdo yua  
a Arima. Estaua ya Thomè biē  
experimētado, pues dos vezes  
auia sido desterrado, perdido  
sus rētas, y estado, por cōseruar  
se en la Fè, y aun viuia descōso-  
lado, por no auer llegado a dar  
la vida por ella muchas vezes,  
exortado los Christianos al mar-  
tiro, les dezia, q̄ teniēdo el oca-  
siones de ser martir, sus peca-  
dos, y mal proceder se lo auian  
estoruardo, porque la vida san-  
ta, y pura era por donde se ca-  
minaua al martirio.

Andado Thomè en estos san-  
tos deseos, y tã deuotos apare-  
jos le vino un amigo suyo, y cria-  
do del Tono, a auisar q̄ se pudiese  
en cobro, o por lo menos a  
sus hijos, porq̄ se sonaua en Pa-  
lacio, q̄ el Tono partiendose a  
la Corte auia dexado ordē que

le mataffen. Agradeciole Thomè el auiso, y dixo: Ni a mi, ni a mis hijos podrè poner en lugar mas seguro, que delante de vn alfalge desembaynado, por que ninguna cosa deſſeo tãto, que verlos caer a mis pies degollados por la Fè de Christo, y para mi no podrà auer en este mundo suerte mas venturoſa.

Edificado ſe despidio el amigo, paſſò Thomè toda aq̃lla noche, y parte de otro dia cõ Dios en deuotas oraciones, eſperando el martirio, y adeuinando el coraçon lo por venir, no quiso ſalir de ſu caſa, para q̃ ſi le buſcaſſen, le hallaſſen luego. En eſto llegò recado de vno de los Gouernadores, q̃ le mãdaua llamar, para tratar con el de ciertas obras: ſabia Thomè q̃ tales obras no auia; pero el eſpiritu le dezia, para q̃ era llamado, y aſi ſe despidio de todos. A ſu madre Marta pidio la vltima bendicion, y la miſma echò el a dos hijos ſuyos, Iacobo, y Iuſto, y a ſu hermano Matias dixo que ſe alegrarſe, porque era llegada ſu hora, y a todos juntos q̃ ſe puieſſen en oraciõ, miẽtras el yua a caſa del Gouernador. Fue Thomè, y quedarõ todos rogando a Dios por el.

A En llegãdo le dixo el Gouernador breuemẽte de las obras que fingia, y mas fingidamẽte le cõbidò a comer con el: a ninguna coſa replicò Thomè, entẽ diẽdo q̃ Dios le cõbidaua para la corona del martirio, y eſtuuoſe el Gouernador entreteniendo cõ el, miẽtras ſus criados ponia la meſa, no para Thomè, ſino para ſu amo; q̃ ſe auia de hallar mas flaco, que el q̃ le auia de vencer por Christo.

B Era entre las ocho y nueue de la mañana (q̃ en el Iapõ eſla hora ordinaria de comer, como la de cenar a las quatro de la tarde, empearõ los criados a aparejar ſus meſillas, porq̃ no ſe aſientã dos, quatro, ſeys a vna grande, ſino cada vno a la ſuya pequeña, quadrada, y baxa, por que ni tampoco ſe aſientã en ſillas, ſino en eſtrados al modo de los Iudios, y de los Perſas, y eſ vſo ordinario en los Reynos del Oriente, excepto los Chinas; y eſ coſa particular, q̃ todo lo que ſe pone en vn aparador de vaſos, fuentes, jarros, ſaleros, fruteros, y toda la demas baxilla eſ de madera excelente dorada, o embarnizada, ſegun la calidad de la perſona: y guardan a los hueſpedes

esta cortesía, que el señor de la A casa le sirue el primer plato, antes que se ponga a comer con el, y luego veremos qual fue el primero que el Gouvernador siruio a su huesped Thomé.

Miētras pues los criados andauā aparejādo, todo esto dixo el Gouvernador a Thomé, le quería mostrar vn alfange, q̄ mucho estimaua, porq̄ estas son las joyas, q̄ los Iapones mas estimā, y se precian de buenos, y valientes cortadores cō sus catanas, q̄ de todo lodemas. Vino el alfange, y desembaynandole el Gouvernador, preguntò a Thomé, q̄ os parece, señor? es bueno? puedolo estimar? Tomolo Thomé con fiadamente (q̄ este fue el primer plato, que el Gouvernador le siruio) mirole de espacio con no pequeña consideracion, dandole vna, y otra buelta en la mano, como quien gustaua de ver el instrumēto que entēdia auia de ser de su corona: alabosele como pieça d̄ mucho precio, y besandole mas por estima de su muerte, q̄ por cortesía de la persona, se lo boluio. Tomādolo el Gouvernador le dixo: Pues, señor, que dezis? cortará bien? Muy bien, respondió Thomé, principalmente la

cabeça a vn huesped combidado, y no engañado.

Luego el Gouvernador leuātò el braço, descargò sobre Thomé vn fiero golpe, con que lo echò a sus pies muerto: saltò la sangre de las venas, corriendo a borbollones: quedò el Gouvernador con las manos, vestidos, y alfange ensangrentado, y Thomé martir de Christo. El lauando las manos de la sangre santa, impiamente derramada, se assentò a su mesa; Thomé, purificado cō ella, fue asētado a la de Christo, en la qual tendrá cōbite perpetuo, siruiendole todos los platos el propio Rey de la gloria.

Parece en esta trayciō se quiso mostrar el Gouvernador dicipulo del Emperador Nobunāga, quādo matò a su hermano, por q̄ algunos dizē (yes mas cierto) q̄ dos criados del mismo Emperador le matarō, entrādo a visitarle en enfermedad: con todo esto muchos cuēta, q̄ siēdo auisado Nobunāga, de q̄ su hermano se vniacōsus enemigos, y traua de armarle trayciō, por hazerse señor del Imperio, fingio caer malo, y estuuó mucho tiēpo encama, representādo enfermedad prolixa, y flaqueza, de



fuerte, que huuo fama estaua en peligro, y luego defauziado de los medicos.

Corriendo esta fama, embiò a llamar a su hermano, con demonstracion de quererle nombrar por sucessor, y entregar el estado. Vino el volando en vn momento, mas engañado de su propio hermano, que Thomè del Gouvernador de Arima: y recibiendo Nobunanga cò buen rostro, le hablo con señas de amor, representando (por assegurarle mas) assi en el movimiento de braços, y manos, como en la dificultad de pronunciar las palabras, estar en suma flaqueza; y entre otras señales de amor le quiso dar su catana, que estimaua mas q̃ muchos ducados: dixo pues con voz muy flaca a vno de su camara que se la traxesse.

Muy contento estaua el engañado hermano con don de tanta estima, y dixo, le parecia no se labraria jamas en Iapon pieça de tãto precio. Pues estendiendo Nobunanga muy de espacio el brazo, como hōbre que estaua para morir, mostrad, hermano, dixo, que aunq̃ estoy en este estado q̃ veys, tan diferēte del en que entraua en

A las batallas, quiero que de mi mano vltimamēte la recibays. Merced es essa particularissima, respondio, y besandola, y casi arrodillándose se la puso en la mano. Subitamente se leuātò en la cama, como vn Gigante, el que representaua estrema flaqueza, y de vn golpe que le tirò le derribò muerto en el suelo: y assi cessò la enfermedad por tanto tiempo fingida, a fin de se assegurar, y hazer la suya, sin ser entendido. No se puede negar, que si el Gouvernador de Arima quiso aprēder del Emperador. Nobunanga a ser traydor, salio buen dicipulo, pues con tan semejante artificio de su catana matò a Thomè; aunque vno fue con fingimiento de enfermedad de cama, otro de combite de mesa.

En el mismo tiempo q̃ vno de los Gouvernadores, mandò llamar a Thomè, embio otro tambien a llamar falsamente a Matias su hermano: entro el mēfajero en casa de Matias (no auiendo casi nada que auia fali do Thomè) hallò a todos los de la casa juntos en oracion (como Thomè los auia dexado) cōfirmose Matias en lo que su hermano le auia acabado de de

zir a la despedida, pidió la bendición a su madre, y oraciones a sus sobrinos, y fuese muy alegre, y contento a casa del Gobernador con los ojos enjutos de lagrimas, y el corazón lleno de deseos del martirio: recibió le el Gobernador con muestras de benevolencia, como con beso de falsa paz: dexose Matias engañar, gratifícale tanta merced, y preguntole que auia de su seruicio. Del mio nada, dixo el Gobernador; mas del Tono mi señor, esto: y diziendo estas palabras, asio del alfange, y yendo Matias a leuatar las manos al cielo, le tirò vn golpe al cuello, y cõ el le quitò la vida mortal, y le hizo mercedor de la eterna.

Caso singular, y grande honra de Christo; dos hermanos en la misma hora, por la misma causa, con la misma alegría, muertos, no por otros ministros, ni verdugos de justicia, sino por los mismos Gobernadores, no en lugares publicos, en q̃ acostubrà justiciar los malhechores, sino en las mismas salas de gente tan graue, y autorizada, puede esta buena pareja entrar con las mas illustres que celebra la Iglesia, y quedar sus

A nombres ( que estã escritos en el cielo ) en la memoria de los siglos venideros: y mientras la sangre fresca va corriendo de sus cuerpos, y regando las salas de los que la derrantaron, vamos a dar cuẽta a Marta su madre de lo sucedido, y veamos como llora la muerte de tales hijos.

## CAPITULO XXII.

*Muere Marta madre de Thomè, y Matias con dos niños nietos suyos.*

L Vego los Gobernadores por no dexar enfriar la sangre de los dos hermanos, en que estauan encarnizados, trataron de bañarse en la de su santa madre, y dos inocentes nietos suyos, ambos hijos de Thomè: y asì antes de lauar los vestidos, y embaynar los alfanges, embiarõ a dezir a Marta como sus hijos eran muertos por mandado del Tono; y pues ella no queria sino porfiar en el yerro de sus hijos, tambien moriria con ellos, ni se perdonaria a sus inocentes nietos, porque luego la llevarian con ellos adonde con la vida pagasse su pertinacia.

La primera cosa que Marta

hizo,

hizo, en sabiendo de la muerte de los hijos, fue mostrar su alegría, levantar las manos al cielo, dar gracias al Señor, por auerla hecho madre de tales hijos, q̃ supierō glorificarle cō la muerte. Trasesto llamò los dos niños Iusto, y Iacobo: dioles con mucho regozijo la nueua de la muerte de su padre, y tio, y dizeles. Niños míos, alegraos, pues murieron por Christo: yo tãbien, y vosotros, hijos míos, auemos de morir luego por el mismo Señor, dadme albricias, y muchas gracias a Dios. Era gusto ver saltar los niños Señora (pregũtaua, certificãdose cō alegría) tãbiẽ auemos de morir por Christo. Tambien, hijos míos, dixo la abuela: Tardará es lo mucho? replican los niños. Cōfiad en Dios, responde, que presto nos hará merced.

Estaua presente Iusta, muger de Thomè, y madre destos niños; gozauase de ver su inocẽcia, no mostraua sentir la falta del marido, y cuñado, cō esperança de serles cōpañera; mas oyẽdo, q̃ los Gouernadores no hazian mencion della en esta embaxada, saltaronsele las lagrimas con grã sentimiento. Cōsolauala Marta, diziẽdo, q̃ Dios

A le daria su hora, q̃ tuuiesse paciẽcia, y se aparejasse cō grãde Fè, para quando llegasse, y que ella se queria apercebir, para yr al lugar del martirio.

Vistiose toda de blãco, y de lo mismo a los niños, para mas representar su inocẽcia, y la fiesta de su muerte: despidiose de Iusta, cōsolãdola, y animãdola, para los trabajos en q̃ se veria, sin hijos, y criados, y sobre todo le encargaua la Fè d̃ Christo. Abraçò Iusta a sus hijos, ofreciòlos en los braços de Dios: caiansele las lagrimas, por vna parte de embidia, por otra de cōsolaciõ, por la merced q̃ Dios le hazia: los niños cō palabras llenas de inocẽcia, y gracia, le deziã: Señora madre, nosotros vamos delante, vega vuestra merced luego, allà la estamos esperando con nuestro padre. Enterneciose la madre, glorificãdo a Dios cō tales hijos, y animãdose a hablar, D les amonestò desta manera: Hijos, id a morir por Dios, mostraos muy cōstãtes en la muerte, quãdo os quisiere dar el golpe, descubrid, y ofreced de buena gana el cuello, porq̃ luego auéis de yr a reynar cō Christo: y aũq̃ seais niños, no temais, antes mostrad, q̃ sois hijos de ṽro

padre:

padre: Mi bendición, hijos, y la de Dios, que os crio, os ayude, y acompañe. O que madre, o que hijos, o que dechado!

Animados, alegres, y risueños los niños, como si fueran a fiestas, salieron de la casa donde estauā, y despidiendose también de sus amas a cada vna dexaron su prenda, diciendoles: Tomad, esto es por muestras del amor q̄ nos tuuistes, y de la leche con que nos criastes: vosotras nos distes leche, nosotros daremos sangre, por nuestro S. Iesu Christo. Despedida Marta, dandole prisa los ministros, se metio en vna litera, acompañada de los dos inocentes, tan contentos, que ya parecia llevauan palmas, y coronas, y yuā armados Caualleros de Christo, y triunfando por el.

Acudio a esta fiesta de la Fē gran multitud de Christianos; fueron acompañando a Marta, y llegando, saltaron fuera los niños, vestidos de gala, salio tras ellos la abuela: y si Isaac subido al monte, preguntando dixo al padre: veys aqui la leña, donde està la víctima del sacrificio? ellos al reues parece, preguntaban a la abuela, veysnos aqui, señora, para el martirio, quiē nos

A ha de martirizar? O inocencia estimada de Dios, y por el puesta al cuchillo por su santa Fē! como alegraria esto a la Corte celestial? como llevaria los ojos a Dios? Vieron los dos inocentes estar yn soldado con vn alfange desnudo en la mano, y entendiendo, que aquel deuia ser el verdugo: llegaronse a el, pusieronse de rodillas, para recibir el golpe: mirose el vno al otro, ambos muy serenos, y mas animados q̄ el mismo soldado que les auia de matar: a quien no se como no se le cayò el alfange de la mano, viendo las tiernas carnes por donde auia de cortar.

Arrodillados los dos, estendio Jacobo, y descubrio el cuello (como su madre le auia enseñado) y dixo el santo niño dos vezes, con voz alta: Iesus Maria, Iesus Maria, y diciendo la tercera, cortole el soldado la cabeza, y con ella la palabra de Iesus Maria, que yua pronunciando: inhumano espectáculo: saltò la cabeça de Jacobo, jūto a su hermano Iusto: mas, ni con esso aquella pequeña víctima, y santa inocencia se perturbò, ni mudò, ni mostrò miedo; antes con el mismo semblante inclinò la



cabeça, y inocentemente la ofrecio al cuchillo, y en diziendo la primera vez, Iesus Maria, cayò degollado. Dichosos niños, que de vidas inocētes fuerō puestos en la gloria: los cuerpos, y cabeças destos gloriosos niños, cogieron a porfia los Christianos, y se fuerō cō ellos para assegurar tan rico tesoro.

Presente estuu. Marta a este inhumano, y glorioso espectáculo, con animo alegre, y inuencible; vió los nietos arrodillados delante del cuchillo, vió les ofrecer los cuellos, y darles el golpe, y las cabeças cortadas, violes caer muertos, los rostros macilētos, los cuerpos cō los braços estendidos sin vida, y estaua su Fè triunfando de alegría, y su desseo muy entero, y mas incansable que nunca: q̄ desseos que se cansan, o enflaquezen, no son desseos.

Y porque el verdugo auia de executar luego en ella la justicia, sacò dos relicarios q̄ traia al cuello, vno dellos embio desde alli a don Francisco, hijo de Arimadono el viejo, cuya aya auia sido: el otro a vna hija suya, que estaua en Nangazaqui, en señal del amor que les tenia: repartio mas entre los Chri-

A stianos algunas pieças de sus vestidos, y mirando a todos cō alegre rostro (como quien se despedia, y hazia cortesia) inclinò la cabeça a hazer reuerēcia al cielo, adonde luego auia de caminar. Detuuose vn espacio en oracion, doblò el cuello del vestido, y ofrecio el suyo al soldado. Estaua el alerta, y en viendo la ocasion dio el golpe, y cō el le derribò la cabeça en el suelo, la qual despues de cayda dio dos saltos, cō espāto de todos, que parece que aun apartada del cuerpo saltaua de plazer, y no saltaua alli mas que rebenatar las tres fontanas de san Pablo, quando por la misma Fè fue degollado. Sossegandose la cabeça, arremetio vn Christiano con gran impetu, y tomandola huyò con ella: otros recogieron el cuerpo, otros se consolaron con tocar los panique-  
los en la sangre.

D Fuerō estas gloriosas muertes a veynte y ocho de Enero, de seyscientos y treze, siendo Marta muger de setenta y vn años, Thomè de quarenta y vno, Matias de veynte y ocho, los dos niños, vno de onze, otro de nueue; singular beneficio del Señor, que en tan tier-

na edad, y a tan pocos merecimientos hiziesse tanta merced, que se assemjassen con el cordero, que quita los pecados del mundo, pues fue mayor dexar los morir a semejança de su ni- genito hijo, que darles ( quando les crio) la propia vida, como se tiene por mayor felicidad del inocente Abel, morir en figura de Christo muerto, que la de Adan en ser criado con es- piritu de vida a semejança de Dios viuo. Los cuerpos, y cabe- ças destos gloriosos niños, y de Marra, procurò Gaspar, cabeça destas Cofradias auer a las ma- nos, y los huuo, y cõ mucha ale- gria, y secreto los lleuò, adõde por agora estan depositados, y tenidos por preciosas reliquias.

## CAPITULO XXIII.

*Pretende Fime, y Arimandono  
peruertir por medio de un*

*Bonzo los de su  
casa.*

**L**egando Arimandono a la Corte con su fiel Acates Sa- fioye, hizo las visitas ordina- rias, y informando al Empera- dor de lo que auia hecho, para que sus criados, y vassallos dexassen la Fè de Christo; fue biẽ

**A** recebido del Emperador, que se tuuo por biẽ seruido del, sig- nificandole el gusto q̃ de auer- lo hecho asì recebia. Viendo esto Safioye (que no perdia oca- sion alguna contra los Christia- nos) dixo a Arimãdono: Vey, se- ñor, en quãto el Emperador tiene lo poco que aueys hecho contra los Cfristianos? quanto mas estimarà concluir del to- do este negocio? con lo qual quedareys seguro en vuestro estado: y porque yo lo desseo mas que todos, tengo por me- dio muy suaue, y eficaz, que lle- ueys a Arima el Bonzo Bãzuy, hombre tan insigne en letras, y de tãta autoridad, que sin fal- ta oyendo sus sermones, nin- guno dexarà de acetar su seta, y todos renunciaràn la que pro- fessan.

Aprouolò Arimãdono, agra- deciedole el consejo, y boluiẽ- do cõ el Bõzo a su estado, Fime le gratificò auerle lleuado, y luego quiso mostrar al Bonzo, quanto desseaua fauorecerle, y honrarle, y para esto, y junta- mẽte para despertar en el el ze- lo que traia contra los Christia- nos, y mostrar la aficiõ que ell- tenia a las cosas de los Cami- y Fotoques, luego le embio

llamar a la fortaleza, para que en su presencia repartiessse por los Caualleros, y señoras Christianas algunos rosarios gentiles, como si fuera algũ Prelado principal, que venido de Roma diessse coronas, o medallas benditas, porque todo lo tiene alla el demonio remedado, como simia de Christo.

Pero con lo q̃ Fime le quiso honrar, quedò afrentado: porq̃ no turbandose los Christianos con la presencia de su señora, y menos cõ la autoridad del Bõzo, no quisieron acetar las cuestas de su mano, y por mas q̃ procurò, q̃ por lo menos las criadas las tomasssen, poniendoselas por fuerça en las manos, ellas en señal d' desprecio las dexauã caer en el suelo. Vna color se le yua, otra se le venia al Bonzo de corrido, y mas lo quedò quãdo vna por nombre Maxima, dama noble del Palacio, mouida de buen zelo, viendo q̃ el Bõzo se descomponia en no se q̃ palabras poco decẽtes, se baxò, y teniẽdo mas respeto a la hõra de Christo, q̃ a la presencia de Fime, tomò del suelo vn rosario, dio cõ el en la cara del Bõzo.

Ayrada Fime, y hecha vna birra, mādò, q̃ pues sus criadas

A no querian tomar los rosarios de los Gẽtiles, les quitasssen los q̃ teniã de los Christianos, y por fiò tanto en esto, que no queriẽdo ellas entregarlos dixo a vn ministro suyo, q̃ por fuerça se los quitasse, oluidada de la verguença natural, y de la que ella deuiera tener, si ya en las obras, y desembolturas contra la ley de Christo, no fũera tanto muger de Herodes, como bisnietra del Emperador: y porque este su ministro de mas de correr se de ser executor de tal mādato, era tambiẽ Christiano, le dixo: Señora, yo no soy caçador de rosarios, para q̃ ande escudriñando donde estas señoras tienen sus rosarios, por lo qual, ni como cortesano, ni como Christiano, lo he de hazer.

Sobreueniãle a Fime los impetus de ira, y desesperaciõ, por verse tã frustrada de sus intentos, bramaua cõ ira, pero no se atreuiẽdo passar adelãte, porno topar cõ otros peores, con que del todo quedasse afrentada, tratò de despedir el Bõzo cõ halagos, y promessas de satis hazer a si, y a el de la afrenta: y queriẽdo cumplir su palabra, comẽçò como biuora a vomitar ponçõña, mādando tomar a Maxima,



y meterla en vna torre, y atarla A con cuerdas a vna coluna, de manera, que no se pudiesse menear, cō orden, q̄ ni de comer, ni de beuer se le diese, para q̄ en breue acabasse la vida, o dexasse la Fè; y q̄ estādo asy atada la molestasse ciertas mugeres, Gentiles, hasta dissuadirla, prometiēdoles por ello mercedes.

Siete dias continuos perseucrarō cō Maxima estas generaciones de biuoras, inspirando mortal ponçōna en sus orejas, atormentandola con porfias, y persuaciones diabolicas: desertaualas Fime con recaudos, animādo las saliesse cō la empresa, mostrando cada vez mas la ira q̄ tenia concebida: ellas por vna parte se vian instigadas de su señora, por otra se mouiā naturalmente a cōpasion, viendō vna persona como Maxima, puesta en tan riguroso tormento, continuado por tātōs dias: y asy al tercero, o quarto procuraron licencia para desatalla, mas nūca la indignada Fime se la concedio.

Estaua Maxima en esta angustia, y en ella no tenia otro aliuio, sino acudir a Dios: esforçar en el su coraçō, y darle gracias por tantas mercedes, suplican-

dole, que pues le daua parte de su coluna, le diese tambiē fuerça para los demas tormentos, pues siendo cordero inocente auia padecido en ella. Al septimo dia la desatarō, mas quedō aū encarcelada otros cinco dētro de la misma casa, prohibiēdo siēpre la cruel Fime, le acudiesse con cosa alguna de comer, ni de beuer.

Pero fue cosa marauillosa, q̄ el Señor la conseruò, asy los siete, como los cinco dias, sin sentir hambre, ni sed, y dixo, q̄ en estos siete dias, vna vez se auia visto con gran sed: y estando asy, vino de repēte vn aguacero, y porque no tenia en que recoger agua, moxò por vn resquicio de las goteras q̄ caian, vnas ojas de papel, con que refresco algun tanto la boca, pero quedō cō la misma sed: y hallando en vn rincón vna concha de la mar, recogio el agua que en ella cabia, y tomandola en la boca, la hallò tan amarga, que no la pudo beuer; pero acordandose de la hiel, y vinagre del Señor en la Cruz, la beuió, y quedò tā satisfecha, que como si fuera el pan subcinericio, y jarro de agua de Elias, no tuuo mas sed, hasta acabar



los doze dias de su prision.

Cuēta tambien, q̄ de noche, sin saber si estaua dormida, o despierta, veniā a ella vnas Ma tronas muy venerables, y le da uan vna comida muy sabrosa, con q̄ se sustētaua todo el dia. Pero lo q̄ mas admira es, que re nouándose en ella en parte el ca so de los tres moços de Babilo nia, que comiendo solamente legumbres, sin tocar a los mājares reales, al cabo de diez dias parecierō mas gordos, y hermo sos q̄ los otros, salio Maxima de la prisiō, como si todo aquel tiēpo huuiera estado en bāque res: y fue esto tan notado, q̄ has ta el mismo Tono se espantò: mas tan ciego estaua, que man dò echar a Maxima fuera de su Palacio, y q̄ se entregasse a vno de los Gouernadores, para que la tuuiesse a su cargo, como pre sa, y cautiuā, hasta que tornasse en si.

Entrādo Maxima en casa del Gouernador, tratò luego de mudar vestidos, tomò traxe, y abito de quien dexaua el mun do, cortò los cabellos, y quedò como cautiuā, gastādo todo el tiempo que le era possible en exercicios de virtud, y con mu cha edificacion de los Christia

A nos, y admiracion de los Genti les, que supieron de su vitoria.

Vēcida por Maxima la cruel Fime, el pēuerfo marido, y el Bōzo sabio, y diestro en enga ñar, se fuerō a los pajes (q̄ eran de nueue, diez, y doze años) y intentaron, que por fuerça to massen los rosarios de los Gen tiles, para que por lo menos el Bōzo llevasse este consuelo: pe ro vno dellos (que era de mas edad) cō mas animo q̄ fuerças, dixo al propio Tono (que era el que los amenaçaua) Escuse, se ñor, d̄ hazernos acetar rosarios del diablo, pues somos Christia nos bautizados desde nro na cimiento: mejor le estuuiera, y a los demás Gētiles, tomar los de los Christianos, que son fan tos, y de Dios, q̄ hazernos accep tar por fuerça los de los Bon bos, que son los mismos q̄ de los demonios. Parece, q̄ si nin guna edad es antigua para aprē der, y ay casos en que los vie jos aprenden de los moços, el de estos niños puede ser vno de llos, pues se dauan por afrenta dos q̄ les acometiessen cō cosa contra la ley de Dios, y en efe to hizieron lo que de personas muy viejas en tal caso se podia esperar.

CAPITULO XXIII.

*Padeció glorioso martirio veynte y ocho Christianos en la ciudad de Yendo.*

**E**N la ciudad de Yendo tenían los frayles de san Francisco vna buena Iglesia, y casa, la qual, con titulo de renouar, y hazer derechas las calles de la ciudad, auian mandado deshazer los Gouernadores, y tratando los dichos Religiosos de passarse a otro mejor sitio, llegó la persecucion (que diximos) del año de seyscientos y doze, por la qual vino totalmente a ser deshecha la casa, mandando el Principe, que si graves penas no se hiziesse Iglesia alguna en su Corte, ni se tratasse de hazer Christianos.

Sucedio, que cierto Religioso queriendo yr a la Nueva España, mientras llegaua el tiempo de partirse, con santa intencion, edificò fuera de la ciudad vna ermita entre vnos pobres leprosos, para que huuiesse algun lugar adonde hazer oracion, dezir Missa, y recebir los Sacramentos. No se pudo encubrir, y a penas estaua acabada, quando enojados los Gentiles vezinos, con

**A** bien leue ocasion auisaron que los Christianos auian hecho vna Iglesia muy grande, en la qual auia grande concurso de soldados, y gente mala, y era vna cucua de ladrones, y como es mas facil de crear el mal de otros, y mucho mas hazer de vna hormiga vn elefante quando ay malas voluntades. Vino a oydos del Principe pintado de manera, que se enojò grandemente, viendo se hazia tan poco caso de sus mandatos, y luego mandò examinar con diligencia, que Christianos auia quien auia contribuydo para la obra, y que con rigor fuesen castigados, dando por mala la ley que enseña a hazer poco caso de las leyes, y mandatos de los señores, y se precia de quebrarlas con capa de Religion, queriendo que el castigo fuesse exemplar, para escarmiento de los demas Reynos.

Prendieron luego los Gouernadores a algunos Christianos mas conocidos, examinaron la causa, y aunque hallaron no era Iglesia grande, sino vna pobre, y pequeña ermita, y que los que la hizieron era la gente de la Cofra-

dia; pobre, y pia, y de quien no auia q̄ temer, como el enojo del Principe era grande, y nadie queria desdizirle de las falsas acusaciones que auian dado, prosiguieron en la pesquisa, estrañando mucho el no hazerse caso de los mandatos del Principe, y el auer Confradias entre los Christianos: y assi mandaron poner en lista los que auia en cada calle, pidiendo muchos dellos cō grande feruor, que pusiesen en ella a sus mugeres, y hijos, con grande espanto, y admiracion de los Gentiles.

Luego mandaron, que por todas las vias posibles les hiziesen tornar atras, y si del mal tratamiento muriessen algunos no tuuiessen pena, porque los Gouernadores tomauan sobre si el negocio, con lo qual fue increyble la bateria que les dieron, sin dexarles dormir, ni descansar vn punto, poniendo a vn̄os en el cepo, y a otros con grillos, y haziendoles mil generos de afrentas, quitando les el comer, y aun dandoles tormentos.

Fue vno de los presos Apolinar, el qual el año passado, siendo nuevo en la Fè, venci-

do de importunaciones, dio firma de su nombre a sus vezinos, que la dexaria, pero quedò desto con tal verguença, y pesar, que no osaua parecer, ni aun delante de los Gentiles: mas sabiendo que estaua alli cerca vn Padre de san Francisco, fue, y confesose, haziendo su penitencia publica, y boluiendo a su casa, se desdixo delante de todos, dando otro papel a los vezinos, en el qual protestaua ser Christiano, y que por la Fè de Christo nuestro señor daria mil vidas que tuuiesse, y que esto mismo diria delante de los Gouernadores.

Enojaronse ellos mucho desto, y aunque entonces disimularon con la ocasion presente, fue grande la bateria que le dieron, apretandole cō palabras, y obras: llevaronle delante de los Gouernadores, llamandole de falso, y traydor: mas viendo su constancia, y que de todos se reia, llevaronle atados los braços, y manos atras, a la carcel, en la qual dentro de quatro dias del mal tratamiento murio fantamente, inuocando el dulcissimo nombre de I E S V S, acabando

en breve su carrera.

Enoch segundo Joachin, hombre anciano natural del Reyno de Gofay, el qual pocos años antes recibio el santo Bautismo, y trató de uoto, y pio que tenía su casa hecha Iglesia, dando libre entrada en ella á todos los Christianos, en la qual áposantana agora al dicho Padre de san Francisco, y por ello fue reprehendido de los Gouernadores, dándole la casa por cárcel: hizieronle grandes exámenes, y diligencias, para que el, y los demás dexasen la Fè, y en fin fueron condenados ocho, á cortar las cabeças.

El primero fue el dicho Joachin, y el segundo Miguel, cabeça principal de la cofradia, los demás León, Vicene, Luá, Lucas, Antonio, Thome; lleuaronlos por las calles en vnos rozines atadas las manos atrás, á la verguença, y junto al lugar de la Ermita con grandes muestras de deuoción, cōfiança, y alegría, fueron degollados, inuocando el santo nombre de Iesus: pusieron las cabeças en publico, y la causa de su muerte en vna tabla escrita, que dezia así: Estos por que-

Abrantadores de la ley del Principe, y obseruadores de la de los Padres; y sobre todo por ser cabeças de las cofradias, y juntas, son así castigados. Sus santas reliquias fuerō los Christianos tomando poco á poco, sin poder defenderlas los Gentiles, y guardas que tenían puestas.

Viuió junto á la Corte de Yendo vn nieto del Rey de Bungo Gentil, tenía en su casa algunos Christianos, y el año pasado temiendo caer en desgracia del Principe, con mil inuenciones hizo á vnos tornar atrás en la Fè, y á otros los hechó de su casa, aunque después dissimuladamente boluio á llamar algunos; fue de ellos Marcos, mancebo tan deuoto, y feruoroso, que era llamado comunmente el padre del lugar: este se dio tan buena maña, que á los flacos en breue los reduxo, y á los buenos fué metiendo en feruor: supieronlo los Gouernadores, y embiaron á prender catorze, y con ser soldados, que en casos semejantes acostumbra defenderse, con grande paciencia, y muestras de alegría se dexaron



prender, y llevar atadas las manos atras a la carcel, y de alli siendo llevados a la vergüenza por las calles, y uñ predicado a voces q̄ en sola la ley de Dios auia saluacion, y por ella moriã alegremēte, cortarōles las cabeças, inuocando el santo nombre de Iesus, y sus cuerpos hechos pedaços, las almas volaron a gozar eternamente del señor por quien morian: pusieron junto a las cabeças la causa de su muerte. Y pues sus nombres estan escritos en el libro de la vida, no es razón que queden en oluido, llamauanse Marcos, Simon, Antonio, Iacobo, Iuan, Leon, Marcos, Ioachin, Miguel, Matias, Damian, Diego, Ioachin, Tome.

## CAPITULO XXV.

*Prosiguese la misma persecucion.*

NO parò en esto la yra del Principe, y sus Gouernadores, entre muchos que tenian presos, y depositados en diuersas calles, mandaron martirizar otros cinco: llamauãse Iuã Gregorio, Pablo, y otro Gregorio, y vno que se conuirtio en la carcel, como diremos.

A Era Iuan mancebo de muchas partes, y siendo de poca edad, fue Bonzo en vna vniuersidad de Gentiles, llamada Coya: no hallando quietud en sus fiestas, oyò los sermones del catecismo a vn ciego llamado Tobias, que lo predicaua en la Iglesia de san Francisco del Miaco, quedò tan satisfecho, que dexò sus Idolos, templos, y estudios, y recibio alli el santo Bautismo: siruió algunos años a los dichos Padres de predicar el catecismo a los Gentiles, y agora junto con Gregorio estaua siruiendo, y acompañando a vn padre.

Viendo pues Iuan la crueldad con que los Chiristianos eran maltratados de sus vecinos, parientes, y amigos, resoluióse, mouido cō zelo, y compasión, de yr a animarlos por las casas, con otro compañero: fue vna noche a visitar a vno que estaua con vna argolla al cuello, los pies en vn cepo, y las manos, y braços atados, y comenzado a animarle, enojaronse tanto contra el las guardas, que no solo le echaron de alli, llamándole de traydor, y peruerso, pues persuadia que no obedeciesse al

Príncipe, pero el dia siguiente le acusaron a los Gouvernadores, los quales le mandaron prender con grillos en casa del martir Ioachin, y a su compañero Gregorio: y assi estuieron presos, desde el principio de Agosto, hasta el dia de su martirio, con grande edificacion y paciencia, y predicando a los Gentiles que le guardauan.

Pablo, y Gregorio eran criados honrados de vn señor principal, Gentil, el qual en su casa se seruia de muchos otros Christianos, y les era muy afecto; pero porque no se podia encubrir ser ellos los principales en la obra de la hermita, mandò echassen todos fuertes, y a solos cinco pusiesse en lista, por si fuesse necessario: hizieronlo assi, y capò la suerte a cinco de los mejores Christianos: hecho esto le llegó orden de los Gouvernadores, para que tuuiesse a buen recado los Christianos de su casa, porque auia de auer grande rigor. El pobre señor cobró tanto miedo de perder su estado, que con grande instancia procurò, que si quiera exteriormente tornassen atras, y hizo tantas diligen-

cias, que a algunos rindio, y dieron cedula de que dexauan la Fè: tambien hizo otras firmas contrahechas, y embio-las a los Gouvernadores, diziendo, que ya no tenia Christianos en su casa.

Quedò el señor Gentil con esto vitorioso, y para obligar mas a vno llamado Simon, q era el mas honrado de los cinco, y auia sido de los flacos, combidòle a comer consigo en señal de fiesta, y alegria: supolo la muger de Simon, llamada Maria, muy feruorosa Christiana, y como la Madalena se fue a casa de Simon a buscar a Christo, que estaua comiendo, importuna al combite, y oportuna al beneficio: Maria, sin mas cortesias, fuese al lugar del banquete; entra, y delante de todos se puso junto a su marido, y començò a llorar, diziendo.

Triste de mi, y desventurada, que pensè ser llamada muger de vn martir, ya que no merecia acompañarle en el martirio, y agora me veo muger, y compañera de vn Demonio: di, que te mouio a trocar la gloria, y vida eterna, por esta tan desdichada, y misera-

ble? porque dexaste el seruicio de tu Criador, por el de vn amo temporal? Deues por ventura mas a el, que a Dios? o piensas que aunque escapes agora con la vida, escaparas despues de muerte eterna? Quedaron todos elados, y el buen Simon a la voz de su muger despertò del sueño, como san Pedro a la del gallo, y respondiòle: Pues que harè? q por no hazer mal a mi señor, le di vna cedula en q dexaua de ser Christiano. No importa, dixò ella, que vn Papa dicen que cayò, y adorò los idolos, y despues se leuantò, y fue martir haz tú lo mismo, y enmendaras lo passado. Leuantòse el buen Simon del banco, y luego alli pidio a su señor cò mucha instancia le diesse aquella cedula, pues via quãta razon tenía su muger en lo que dezia, y sino se la diesse, que el se yria a los Gobernadores de la ciudad, y diria publicamente que era Christiano, y moriria por la Fè de Christo.

Espantado estaua el señor de la ofadia, y animo de la muger, enterneciafe de ver vna cosa tan estraña, pero por amor de los demas, mostrofe muy

A enojado contra ella, mandòla echar de alli, y a Simõ despues de muchos darses, y tomarses, boluio la cedula, el qual la ròpio luego, en su presencia mas mandò que le stuuessen preso en casa, porq no hiziesse lo que dezia, y se fuesse a presentar a los Gobernadores: y aunque por esta vez no fue tan dichoso que alcançasse la corona del martirio, no fue por esso de poco merito el desseo, y resolution que tuuo.

Los dos sobredichos Paulo, y Gregorio (que eran de los cinco de las fuertes) viendo el exemplo de Simon, dixeren a su señor que eran Christianos, y nunca auian dado muestras de lo contrario: y si el auia embiado firmas falsas a los Gobernadores, estuuiesse cierto que siendo preguntados dirian que eran Christianos, y las firmas falsas.

Viose el pobre señor muy perplexo con tal resolution, pediales no hablassen mas en aquella materia, pues no seruia fino de ponerle mal con el Principe, por auer consentido fuesen Christianos, y pues la ley de Dios manda que obedezcan, y siruan a sus señores,



no era razon, que por su porfia le hiziessen mal. Respondierō, que el primer mandamiento era venerar, y adorar a vn solo Dios, con obras, y palabras: y negado este señor, lo demas todo no era de valor alguno. Por lo qual temiendo que los Gouernadores no supiessen esto por otra via, mandò poner los dos en prision, y a los Gouernadores dio parte de lo que auia hecho.

Despues de tener presos mas de veynte dias los quatro sobredichos, preguntaron los Gouernadores al Principe, que harian dellos? Respondio, que como ellos negassen la Fè, les perdonassen, y sino muiessen, hizieronse extraordinarias diligencias, porque diessen qualquier muestra de flaqueza, desfalcando con esto dardes la vida; pero no huuo remedio; antes Iuan con grande feruor les dio vn papel de su confession, firmado, el qual en suma dezia assi. *no in p (no in p)*

Nuestro señor Dios, que enio el cielo, y la tierra, y las demas criaturas, gouerna, y provee las cosas deste mundo transitorias, y las eternas de la saluacion, queriendo saluar a los

A hombres, nacio de vna señora siempre Virgen, verdadero Saluador Iesu Christo, y para redimir nuestros pecados, se puso en vna cruz. Por amor deste Señor, aunque nos den muy cruel, y terrible muerte, nunca jamas le dexaremos, ni negaremos: y en testimonio desto damos esta firmada de nuestros nombres: a los treze de la setima luna.

Viendo esto los Gouernadores, mandaron, que de las casas en que estauan presos, fuesen llevados a la carcel publica. Por el camino, y en la misma carcel, no hazian sino predicar, y en ella conuirtieron algunos a la Fè de Christo nuestro señor. Finalmente mostrando al Principe la dicha cedula, y oyendola vna, y otra vez, dixo: Pues ellos quieren por fuerza morir, denles la muerte: y assi sacaron a los quatro de la carcel. Diciendo los ministros, si auia mas Christianos para justiciar, salio vn mancebo, cuyo nombre no se sabe, a quien Iuan auia bautizado estando encarcelado, y dixo con mucha alegria, y constancia que era Christiano, y professaua la ley de Christo,



y quería morir con los demás. Ataronlos fuertemente, pasaronlos por las calles, y andando por el camino predicando, llegando al dicho lugar, les fueron vno a vno cortadas las cabeças, dando sus santas almas al Criador. El titulo que les pusierõ fue: Estos hombres por ser de la ley de los Padres, y no querer dexarla, o mudarla, son castigados desta manera. En el martirio destos veynte y ocho succedió vn caso muy semejante a lo de san Lorenzo con san Sisto, porque vn moço por nombre, Roman, encontró a vno de los martires, amo suyo, llamado, Miguel, q̃yua al martirio, y con mucho fœuor le dixo: Pues como, señor, auiedoos yo seruido siempre con fidelidad, sin jamas apartarme de vos, me dexays en esta ocasion, en la qual yo mas desearia acompañaros? Vaysos a gozar de Dios, y yo me quedare. Bien veo soy gran pecador, y no merezco seguirlos; pero pues he sido vuestro compañero en la prision, sealo tambien en la muerte. El martir Miguel le respondió: Eſso, hijo, no está en mi mano, sino en la de Dios; si ruele con fidelidad, y conser-

uate en su Fè, que si esto desſeas de corazon, el te lo cõcedera. Fue assi, q̃ poco despues de martirizado el amo, le mandò llamar vno de los Gouernadores, y dixo: Roman, tu amo es muerto, por su contumacia, y dura ceruiz, sin querer dexar la ley de los Chriſtianos, tu quedas esclauo en cautiuero perpetuo: quier es me ſeruir a mi. De muy buena gana, dixo Roman, mas debaxo de condiçion que he de viuir Chriſtiano, como mi amo. Y diziẽdole el Gouernador: No ves que eſso no puede ſer, pues en todo el Reyno de Yendo no ha de quedar Chriſtiano con vida? Respondio Roman: Pues, ſeñor, hazme merced de mandarme matar, como hizistes a mi amo, porq̃ si el no dexò a Chriſto, y otampoco le he de dexar. Mira bien lo que dizes, replicò el Gouernador, afirmaste en eſſo? Mira quanto mejor es boluer atras, que morir. Eſſo dize (respondio Roman) quien no ſabe, que en morir por Chriſto està cierta la ſaluacion. Luego el Gouernador le mandò prender, y despues fue vno de los que alcanzaron la corona del martirio, y la gozara en el

cielo, como desleuua, en compañía de su amo Miguel. Este fue el dicho fin de estos veyn-te y ocho siervos del Señor: y en suma la persecuciõ del Rey no de Yendo, la qual, como veremos fue causa de tornar a encenderse el fuego en Arima, y abrafar viuos a otros.

## CAPITULO XXVI.

*Sentencia Arimandono a muerte ocho Caualleros.*

**N**I la sed que Fime tenia de la sangre Christiana, se har- to con la de los martires refe- ridos, ni la mala voluntad del Governador de Nangaçaquí dexò de intentar nuevas tra- ças contra ellos, y como las ma- las voluntades sean vnas fieras tan crueles, q̃ mas seguro pue- do vno viuir entre leones, que con ellas, como Daniel en me- dio del lago, que entre los pri- uados de Palacio; la q̃ este Go- uernador tenia a los Christia- nos, ayúdada de Fime, cõ quiẽ se entendia, fue tal, q̃ falio con la inuencion que diremos.

Estando otra vez de partida para la Corte, embiò a dezir a don Miguel Arimandono, con artificio, como despues de ve-

**A**nidos de la Corte auia alcan- çado, que no obstante lo que auia hecho, y dicho al Empera- dor, era de nuevo acusado por muy floxo, y descuydado, en no auer destruydo en sus tier- ras la ley de Christo, y por esta causa estaua su estado otra vez en mucho riesgo. y el como **B** Governador de Nangaçaquí, necesariamente seria pregun- tado, y obligado a dezir lo que passaua, que holgaria infor- mar de manera, que no solo el Emperador le cõfirmasse, mas aumentasse sus tierras, antes que se las quitasse.

**C** Con este recaudo tan arti- ficioso dio don Miguel su es- tado por perdido; y juzgò, que para conseruarlo, cõuenia tor- nar a perseguir muy de propo- sito a los Christianos. Estimò Fime el recado, haziendose de nuevas, como sino tuuiera par- te en el, y mucho mas la reso- lucion de su marido Ariman- dono, y del mismo recado to- mò ocasion para comunicarle parte del odio que tenia. Vey- s aquí, señor, le dixo en que esta- do estamos, que respondereys a esto? nũca me quisistes creer: quedareys perdido, y yo por vuestro respecto. el Empera-

dor si os destierra, tambien me A desterrara a mi: el pensaua que casandome con vos, tendria yo toda buena fortuna, seria señora, y gozaria de los estados de Arima; veo agora que he de ser desterrada, y todo se ha de perder: ved, señor, si puede esto tener algun remedio: el Gouvernador de Nangaçaqui, es hombre entendido, y muy amigo vuestro, tratadlo con el, antes que le pidan informacion, y no consintays q̄ el la dè, sin q̄ vea primero por los ojos, quan puntual soys en lo que toca al gusto, y seruicio del Emperador.

Tratòlo Arimandono cō Sa floye, y al fin lo que de todo resultò, fue mandar a sus Governadores, que luego llamassen a ocho caualleros, nombrados por el, de los principales de su estado, y con todas sus fuerças procurassen, que por lo menos en lo exterior diessen alguna muestra de que dexauan por algun tiempo de ser Christianos: y quando no que todos fuesen q̄mados viuos. Braua ira, cruel resolucion, y tal le parecio ser necessaria, para q̄ el Gouvernador de Nangaçaqui, llegando a la Corte, enterasse al Empera-

dor, y le quitaſse la opinion q̄ podria tener de su descuydo.

B Juntaron los Gouvernadores los ocho caualleros, nombrados por el Tono; apretaronles brauamente, hizieron les grandes razonamientos, y no quedò cosa por intentar: però trabajose en vano, porque ni a los Gouvernadores aprouecharon las promessas, y amenazas de que vsaron, ni a Fime la industria con que solicitaua, ni a Sa floye el artificio con que lo procuraua.

C Viendo esto Arimandono tratò de hablar en persona a cada vno dellos en particular, y asì lo hizo, juntando lagrimas a palabras, representandoles el peligro en que el, su estado, y casa tan antigua se vian, y todo por amor dellos, instaua, pedia, lloraua, alegaua que tambien san Pedro negò a Christo, y despues se auia arrepentido, que lo mismo podrian hazer, y no fer causa de tanta perdida. Finalmente, tanto trabajò, tanto instò, pidio, y llorò, que de los ocho rindio cinco, y acabò con ellos fuesen a casa del Bõ zo a hazer las ceremonias de los Gentiles, con promessas de que no fuesse, sino por vn dia,

y por



y por cumplimieto, y despues A  
fuesen Christianos a su vo-  
luntad.

Quedaron los tres (que per-  
seueraron en la tentacion) sen-  
tidissimos, y en extremo pena-  
dos de la flaqueza, y couardia  
de los cinco, de quienes nunca  
tal se esperò, y sabian el gran  
desconsuelo, q̄ asì los Padres,  
como todos los Christianos a-  
uian de tener cō tan gran ruy-  
na, mas de la misma sacaron ra-  
zones para pelear cō mas brio  
por la Fè, honrando el nōbre  
de Christo.

Luego que el Padre Prouin-  
cial supo de la orden que Ari-  
mandono auia dado a los Go-  
uernadores, sobre los ocho Ca-  
ualleros, embiò a Arima vn Pa-  
dre, fuera de otros que alla an-  
dauan encubiertos, para que  
les asistiessse, y animassse en los  
combates de la Fè (que ya se  
entēdia auian de ser muy fuer-  
tes) mas quando llegò, hallò la  
triste nueua de la cāyda de los  
cinco, que le desconsolò gran-  
demente. A los tres cō sus mu-  
geres, y hijos confessò muy de  
espacio, adestrò, y corroborò  
en la Fè, y quedarō tan dispue-  
stos para todo, quedessseauan la  
hora en que se auian de ver en

el palenque, y lugar de la bata-  
lla, y asì dezian al Padre: Ven-  
gan, Padre, vengan los tormen-  
tos del infierno, salga el demo-  
nio con los verdugos contra  
nosotros, que no le auemos de  
hazer mala cara, como si en ca-  
davno dellos huuiessse entrado  
aquel espiritu de san Ignacio  
mattir, quando caminaua de  
Antiochia a Roma, desafiando  
las fieras, y al infierno.

Aunque Arimandono ven-  
cio los cinco sobredichos, pa-  
ra que el caso sonasse mas en  
Arima, y en la Corte, no quiso  
fuesen los justiciados menos  
que ocho, como lo tenia assen-  
tado, sino mas; y asì ordenò a  
los mismos Gouernadores, q̄  
con los tres fuesen tambien  
quemadas sus mugeres, dos hi-  
jos, y dos hijas que tenian; aun-  
que, como luego diremos, no  
se executò en todos esta ordē.

Luego los Gouernadores  
les mandaron notificar la sen-  
tencia, y recoger en casa de vn  
ciudadano: hecha la notifica-  
cion, se fueron con mucha ale-  
gria, adonde les señalarō: mas  
no consintieron los Gouerna-  
dores fuesse con ellos Monica,  
muger de vno de los tres Ca-  
ualleros, ni vna hija suya, porq̄

como



como Camandono, tio de Ari  
 mandono (que es el que todo  
 lo mandaua) tuuiesse mucha  
 obligacion a Monica, por ser  
 hermana suya de leche, deffco-  
 so de darle la vida, la mandò re-  
 tirar con la hija en otra casa, a-  
 partadas de los otros. Hizo Mo-  
 nica por si, y por su marido, y  
 por los de las cofradias, estre-  
 mos, para que assi ella, como  
 su hija se juntassen, y muries-  
 sen con los demas; pero nun-  
 ca vinieron en ello los Gouver-  
 nadores, por auerselo pedido  
 assi Camandono, antes le pu-  
 sieron guardas a la puerta de la  
 casa, para que en ninguna ma-  
 nera pudiesen salir della: pero  
 fue tan grande el dolor de Mo-  
 nica, pensando que ella, y su hi-  
 ja auian de quedar con vida,  
 siendo los demas quemados  
 por Christo, que hallò inuen-  
 cion para huyrse, y meterse en  
 la prision con los otros; mas  
 fueron luego recogidas otra  
 vez en la misma casa, y pue-  
 tas a mejor recado, quitando-  
 les a entrambas la amistad de  
 Camandono la gloria, y coro-  
 na del martirio,

De los tres Caualleros, el  
 primero se llamaua Tacafaxi  
 Mondo Adrian. El segundo,

A Taque DomiCanyemon Leõ.  
 El tercero, Fayaxida Suqueye-  
 mon Leon: la muger de Adria  
 se llamaua Iuana: la de Suque-  
 yemon, Marta: sus hijos, Iaco-  
 bo, y Madalena: Pablo, el hijo  
 de Cayemon Leon. Estos o-  
 cho fueron en quienes se exe-  
 cutò la sentencia de Ariman-  
 dono, lunes por la mañana, sie-  
 te de Otubre, de seyscientos y  
 treze. de cuya execucion dire-  
 mos luego: mas porque esta-  
 mos lastimados con la cayda  
 de los cinco, es bien que pri-  
 mero nos consolemos con lo  
 que despues della sucedio.

C

## CAPITULO XXVII.

*De lo que sucedio a quatro. de  
 los cinco Caualleros que  
 Arimandono per-  
 uirtio.*

P Resos los ocho, se diuulgò  
 luego por toda la Christian-  
 dad de Arima, como auian de  
 ser quemados viuos, dando or-  
 den las cabeças de las cofra-  
 dias, para que viniesse a noti-  
 cia de todos, y fue cosa nota-  
 ble, que casi no quedò Chris-  
 tiano, por viejo, y ocupado que  
 fuesse, ni muger, ni niño, que  
 no acudiesen al lugar, adonde

ellos

ellos estauan con tanto regozijo, y fiesta que confundia a los Gentiles, y desde el Domingo en la tarde hasta Martes siguiente, se juntaron de varias partes mas de veynte mil personas, sin caber por las calles, y caminos, y sin auer entre ellos vna Catana, o otra arma alguna, solo traian rosarios en las manos, con todo Bancuy de miedo se acogio a la fortaleza, y vn su dicipulo a Nangazaqui, diziendo que estauan los Christianos amotinados, y auian muerto a su maestro. Sufioy se turbò con esto; mas los Regidores le asseguraron, que no auia entre tantos quien traxesse armas, ni hiziesse fuerza ni causasse motin.

Salio toda esta gente con tanta prisa, que ninguno se acordò de traer su sustento, pero a este tan pio oluido acudieron con tanta orden, y caridadlos de las Cofradias, que siendo el numero de gente tan grande, no huuo falta ninguna; con tanto gusto asistia, y perseveraua toda ella en aquel lugar, que con dezirles que Arimandono mandaua hecharlos de alli a arcabuzazos, no huuo quien se ausentasse, re-

**A** sueltos todos a dexar en aquel puelto las vidas por Christo, si el tirano todas las quisiesse: caso raro, y pocas vezes visto, y tanto mas de estimar, quanto mas nueva, y tierna es aquella Christianidad.

**T**ambièn dieron ordẽ las cabeças de las cofradias, como de noche huuiessse luminarias en las ventanas de las casas, y por las calles muchas hogueras, como se acostumbra en las mas celebres fiestas (que por tal tenia la deste glorioso Martirio) la mas desta gente estubo todo este tiempo, assi de noche, como de dia, en el campo, esperando los gloriosos combatientes, para acompañarles, y asistirles a su combate, y ver las hazañas de su fee.

**E**ste zelo fiesta, y deuociõ de tanta gente, de mas de espantar a toda la Gentilidad, causò dos cosas: la primera que de los cinco que Arimandono vencio, fue tan grande la embidia de los quatro dellos, y tanta la confusion; y dolor de su cobardia, que todo era lagrimas, todo queexas desi, y de su mucha flaqueza, todo atrepentimientos, y desseos de ser q

mados viuos con los demas. A Buscauan al Padre para confesarse, y hazer la penitencia publica, que se les ordenasse. El Padre los buscua a ellos para absoluerlos, y reducir al gremio de la Iglesia: pero como la gente era tanta, y el Padre andaua disfraçado, o no se pudieron encontrar, o encontrando se passauan vnos por otros sin conocerse.

Esto mismo fue causa de mayor arrepentimiento suyo, y demonstracion en publico, de quan de veras les pesaua de su yerro, porque no hallando al Padre, se resolvieron en hazer (como en efecto lo hizierõ) vna memoria de quantos muebles, y rayzes tenian, y la dierõ a los Gouernadores, como cosa que ya no les pertenecia, y que lo dexauan en testimonio de su Fe: tras esto se fueron osadamente en persona a presentar a los Gouernadores, y delante dellos se desdixeron de lo q auian dicho, protestando auia sido yerro (de que mucho les pesaua) como lo testificauan las lagrimas que delante dellos y de todo el mundo andauan derramando, y la gran confusion en que se veyan, que co-

mo dezian era error, que por criaturas humanas auia passado. Tambien les pidieron con toda eficacia, hiziesen sabidor de todo esto al Tono, y fuesse antes que saliesse los ocho presos, para que pudiesen ser quemados con ellos.

Na bastò esto, sino que acabada la protestacion delante de los Gouernadores, se fueron a meter en la prision con los demas, para salir con ellos al martirio. Llegados alla, fue increyble el consuelo, y alegria, q los ocho presos recibieron, todo era dar gracias a Dios por la misericordia que auia usado con los caydos, y lo que en los ocho eran gracias de gozo, y alegria, en los quatro eran lagrimas de arrepentimiento. Sabiendose por la ciudad quan trocados estauan estos quatro, y quantas muestras dauan de verdadera contricion, quedò toda aquella Christiandad consolada, y deterrada la tristeza, y lastima que su cayda auia causado.

Hizieron las guardas de la prision gran fuerça, porque no entrassen en ella, diciendo que no tenian orden, y por mas

que

q̃ los feruorosos arrepētidos les importunaron, no les quisieron consentir quedassen con los ocho, y solo se conformaron en que los pōdrian en otra casa vezina, hasta que los Gobernadores ordenassen lo que se auia de hazer: entrados en ella se consolaron mucho, y gozaron en el Señor, pareciendo les que ya no estauan lexos de lo que desseauan.

Luego de alli, por parecer de los Christianos de las cofradias, escriuieron vna carta al Bonzo, delante de quien auian hecho las ceremonias Gentilicas, diziendo quan arrepentidos estauan, de auer por ruegos del Tono, mostrado que le obedecian por vn solo dia, sabiendo muy cierto ser la ley de los Gentiles falsa, mentirosa, y sin saluacion, y la de Iesu Christo santa, verdadera, y en que solamente los hombres se podian saluar: que supiesse que ellos la professauan, y desseauā ser por ella quemados viuos, passando por quantos tormentos el Tono, y sus Gobernadores ordenassen; y que ellos estauan aguardando con mucha alegria en aquella prision, y en señal desto le embiauan aquella fir-

**A**mada por todos, para que pudiesse mostrarla, y su Fè quedasse patente al mundo, y que estimaran tener a todos, y los de Arima juntos, para delante de ellos hazer vna confesion, y protestacion publica de la ley de Christo.

**B**Auia, como dixē, el Padre Prouincial embiado mas Padres al estado de Arima, asì para confessar, y sacramentar los ocho que auian de padecer, y asìstirles a su tormento, como para consolar en esta persecucion a los demas Christianos, a quienes acudieron luego todos a dar las nueuas, y pedirles albricias del grande arrepentimiento con que los quatro se auian reduzido, y las finezas de contricion, que auian mostrado. Quedaron los Padres contentissimos, dieron gracias a nuestro Señor por tā señalada merced, y misericordia, fueronlos a buscar, y confessaronlos, con tan grande contento devnos, y otros, que competian las lagrimas de deuocion que auia de vna, y otra parte.

Auiendo entendido el Tono de los Gobernadores, como los quatro se auian ydo a la



prision a ser quemados con los demas, y de lo que tenian hecho, protestando eran Christianos, embioles a dezir, que el no los hazia prender, ni por agora trataua deslo, que se fosse gassen. Aqui se renouaron las lagrimas, y el sentimiẽto a los deuotos Christianos tan verdaderamente reducidos, y desseos del martirio, otra vez se tornaron a entristezer, atribuyendolo todo a sus pecados. Luego se cortaron los cabellos, q̃ entre los Iapones es señal de menosprecio del mundo (como entre nosotros las Religiosas, que le dexan por seruir a Christo en santa humildad) dieron de mano a todo, y dexaron quanto posseian de rentas, y haciendas. Desterraronse cõ sus mugeres, y hijos, esperando en nuestro Señor les daria otra ocasion, en que muriendo por su amor, recuperassen la corona, que en esta tan publica, y honrada auian perdido.

### CAPITULO XXVIII.

*Executase el martirio en estos ocho Christianos.*

**A** Dmirose el Tono, y sus Gobernadores de tanta multi

**A** tud de gente, que de todo el estado de Arima concurrio aquellos tres dias al espectaculo de los ocho que auian de ser quemados, y aun (como se ha dicho) todos vinieron desproueydos de lo necessario, y tambien de proposito salieron horros de arma alguna, contra todo el estilo del Iapon, para mostrar, que si tambien el Tono quisiessse algo dellos, veniã resueltos a no resistir. Con todo temiendo los Gobernadores alguna rebuelta, y inquietud, determinaron que la justicia se executasse secretamente en lo mas interior de vna casa.

**P**ero entẽdido por los Christianos, y pensando era traça, por no darles los santos cuerpos, cercaron luego la casa para recogerlos en muriendo. Viendo esto los Gobernadores, tomaron otra resolucion, y fue, en medio de vn muy largo, y espacioso campo, frontero de la fortaleza se hizovna casa de madera, leuantando ocho columnas, cubriendo el techo con mucha paja, y leña, luego pusieron al rededor vna cerca biẽ capaz de estacas fuertes, y bastas, hinchieronla de

leña

leña, para que dentro della **A** uessen coronados los martires del Señor, y a vista del cielo, y tierra, se celebrasse el mas insigne acto de la Fè, que Iapon auia visto: y tambien parece que quisieron hazer aquella representacion en frente de la fortaleza de Arimandono, para que como Neron se gozaua de ver desde el Capitolio abrafarse Roma, el se gozaua como tirano de Arima, de ver quemar los santos martires.

Estando todo puesto a punto, y aparejado para executar la justicia, dieron auiso a los santos que auian de padecer, y que era llegada la hora de morir, quemados viuos por ser Christianos. A esta notificacion se arrodillaron, y dieron gracias a Dios por vna nueua tan alegre, y verse tan cercanos al cumplimiento de sus desseos los Christianos que les **C** asistian: porque no conuenia que vn Padre que por alli andaua disfraçado se declarasse, y llegasse a ellos, los esfuerçauan con la vista de las coronas, a que Dios ya de tan cerca los llamaua.

Despues de sacramentados

para con mas pureza del alma recibir tan grã merced, y quedar su sacrificio mas agradable a los ojos de Dios, se fuerõ llegãdo a ellos los mas de los Christianos, vnos dãdoles el parabie de tã dichosa suerte, otros significandoles la embidia con que quedauan, encomendauanse a ellos, y pedianles su fauor delante de Dios en el cielo, rogãdoles se acordassen de toda la Christiãdad, y ayudassen desde allà a los q̃ padeciesen por la Fè. Todos procurauã alcãçar alguna cosa de las q̃ traian consigo, para que les quedassen pór reliquias; mas todo lo desuiauã los santos, pesandoles mucho, y corriendose de lo q̃ les dezian, teniẽdose por indignos de ser tratados de aquella manera, y confessandose por pecadores, que teniã necesidad de que todos les encomendassen a Dios, hasta el niño Iacobo, a quien los Christianos con particular deuocion se encomendauã, y llamauan martir de Christo, con singular inocencia les dixo: Aũ no, aun no, es temprano, ni merezco tal nõbre hasta ser muerto, aunque para esso estoy muy alegre, ya veo la corona, mas aun no la he recebido.

Todos se vistieron de fiesta, los cinco con vestiduras blancas de la Cofradia de la Virgen nuestra Señora, las quales les ofrecieron sus Cofrades con particular piedad, y ellos las aceptaron con mucha aficion, estimando, como fauor de la Virgen, padecer con tal alua por la Fè immaculada de su hijo. Las mugeres escogieron los mejores, y mas lustrosos vestidos, y que mas se conformassen cō su modestia, que es de lo que ellas mucho se precian.

Estando todos ya muy contentos, y gozofos en Christo, entraron ciertos soldados con sogas en las manos, pidieron a los santos perdon, y licencia para hazer su oficio, concedieronla los santos martires con alegre voluntad, y con ella les dieron los braços, ataronlos atras, acordandose ellos del que en Cruz por su amor auia sido enclauado: y porque no los ataron al santo niño Jacobo, se quexò mucho, y poniendolos como los demas les dixo: He aqui, ateme tambiẽ por amor de Christo. Compusieronse los soldados, y como era niño escuta-

ronse con dezir, que no tenian sogas.

Atados desta manera, ordenaron los mayordomos de las Cofradias vna solemne procession, que seria de las q̃ el cielo salio auer cō mas gusto. Yua en ella toda aquella muchedumbre de gente, que ( como diximos ) passaua de veynte mil almas, ordenadas en sus hileras de seys en seys, muchas con velas, y todos con rosarios en las manos, que tambien son hachas de gran luz. En medio se seguian en otra hilera con proporcionada distancia los ocho martires, para ser quemados viuos, a los quales en este segundo bautismo de sangre, y fuego podiamos poner nuevos nombres, y llamarles Lorenços, o Vicentes. A cada vno acompañauan dos mayordomos de los mas graues, y feruorosos de la Cofradia, con sus velas encencendidas, instruydos, y enseñados por los Padres, de lo que deuián hazer en aquella ocasión; dos de los Christianos rezauan las Letanias de los santos, respondian todos los demas, orate pro eis. Era tan grande el esfuerço, y alegría con que yua-

los martires de Christo, q̄ bien A parecia rogauan los santos por ellos a Dios, y Dios los oya, y despachaua sus peticiones.

De esta manera caminaron ordenadamente, y cō muchas lagrimas de vna, y otra hilerá, hasta el lugar del martirio, el qual estaua de la otra parte de vn arroyo, q̄ los santos martires pasaron en embarcaciones, los demas a pie por el vado. Vino de uocion a vn hombre honrado, de passar en hōbros a Iacobo, como vn san Christoual al niño Iesus, para mas humildad, y merecimiento suyo, y queriendo echarle en los hombros (cosa deuotissima) defendiose el niño, diziendo con aflicion: De xeme, señor, que agora no es tiempo, sino de padecer, pues nuestro S. Iesu Christo, Dios de los Christianos, quando fue a morir por ellos, no fue encauallo, ni en litera, sino a pie, y lleuaua vna cruz en los hombros, yo no lleuo cruz, dexeme yr a pie, que no voy biē en sus hombros, y tras este breue trabajo vendra cierto el descanso. Quedò el buen Christiano, y los q̄ esto oyeron muy edificados del el animo, y consideracion que vian en vn niño de

tan pocos años, y de pura deuocion les salian las grimas de los ojos, y dando fè de llas el niño, les dixo dos vezes cō la boca llena de risa: No lloren, no lloren, vayan todos alegres como yo lo voy, y con lo que les quiso moderar las lagrimas, se las acrecentò, y con todo esso le tomaron por fuerza, y lo llevaron al ombro hasta el lugar donde estaua la hoguera.

## CAPITULO XXIX.

### *Executase el Martirio.*

PASSado el arroyo, llegaron al lugar deseado de su corona, entrarō en la cerca, o estacada, en que auian de ser coronados, vieron leuantadas ocho columnas de madera gruesa a modo de casa, con cantidad de leña, pajas, y cañas a la redonda, acomodadamente dispuesta para el tormento, entendieron que todos eran instrumentos con que se les auia de labrar la corona. Fuese cada vno a abraçar cō su coluna: ataron los soldados poco a poco, a los que cō ellas ya estauan abraçados.

Cayemon Leon puso los ojos en aquella gran multitud de gente, que auia concurri-



do auer tal representacion de la Fè: subiose a lo mas alto de la casa dicha, y hizo vna platica a todos los circunstantes, q̃ por ser de tan gran Christiano, y Cauallero, y en el traje en q̃ estaua, no podia dexar de ser de gran consuelo para todos nosotros: pero el gran ruydo lo impidio, saluo algunas sentencias que los Christianos que estauan mas cerca, pudieron recoger cortadas, y interpoladas con el estruendo de la gente, los quales despues juntos las confirieron, y son las siguientes.

Aqui sabreys señores, qual es la Fè de Iesu Christo crucificado, que los Christianos de Arima professan, pues por ella se muere con tal voluntad.

Por honra, y gloria de Dios morimos, y porque sabemos q̃ no ay otro camino de saluaciõ, sino en la Fè de nuestro Señor Iesu Christo.

Ciertos estamos q̃ nuestros cuerpos aparecerã con vida el dia de la resureciõ de la carne, para nunca mas auer de morir.

El dia en que Christo ha de venir a juzgar los viuos, y los muertos, serã condenados los

A que persiguen su santa ley. Este tormento que agora padecemos passa, y se acaba, el que ellos padecieren, durarã siempre.

Errados van del camino de la saluacion los que no siguen la ley santa de Dios, porque en ella se encierra toda la verdad.

Tenganse por dichosos los que nos acompañan con deseo de morir por lo que nosotros morimos, porq̃ con esos santos deseos vendrà a aleaçar semejante muerte.

Por despedida suplico a todos, que se conseruen en la ley santa, sin apartarla nunca de sus coraçones, y que siempre la defiendan, sin estimar vida, o hazienda, y sean testigos delante de Dios, y de los hombres, como morimos por ella, y no por otra cosa alguna.

D Dicho esto se baxò, y fue atado como los demas; luego que Gaspar (q̃ como diximos, era ca beça de las Cofradias) vio que los soldados los tenian atados, y los ministros aplicauan la leña, y fuego del holocausto; arbolò en alto delante de ellos, como estaua instruy-

do por los Padres vna imagen de Christo atado a la columna, y dixoles: Vey a qui señores, y hermanos nuestros, a quien agora mas que nunca representays, atados a estas columnas. Este Señor por quien moris, viue, y reyna en el cielo: el os està viendo pelear por su santa ley, en breue galardonaran vuestra Fé, y lealtad: perseverad, que el os espera a las puertas de la gloria, con las coronas en las manos.

Diziendo esto, yuan los ministros dando fuego por todas partes a la leña, quedando en medio los inuencibles martires para pasto de las llamas. Comiença a labrar el fuego, cerca el incēdio a todos en rueda. De fuera estauan los Christianos arrodillados, haziendo oracion, y cantando el Credo con el Paternoster, y Ave Maria, en ayuda de los santos martires. Era muy de verlos en medio de las llamas, sin conocerseles señal de tristeza, antes de alegría, con que los Christianos interiormente se gozauan, glorificando a Dios en sus santos, y los Gentiles admirados de tal animo, y esfuer-

A ço se confundian.

Ya las llamas llegauan a los vestidos de los santos martires, y a sus cuerpos, y ellos dentro del circulo inuocauan el santo nombre de I E S V S, Y M A R I A: de fuera continuauan los Christianos cantando el Credo, y en medio de unas, y otras voces, que son las ynicas para en la hora de la muerte acabar en paz: no pudiendo ya respirar, sino llamas, salieron aquellas dichas almas de sus cuerpos abrasadas tanto en amor diuino, como los cuerpos lo quedauan del fuego, y como en carros de viuas llamas, mejores q̃ las de Elias, entraron en el cielo triunfando. Dauanse golpes los Christianos en los pechos, y entre las lagrimas, y gemidos pedian a Dios misericordia por intercession de sus martires. A ellos encomendauan la Christianidad del Iapon, que tanto les tocava; al omnipotente Dios dauan las gracias de tal victoria.

Pocas vistas tuuo el cielo que mas celebrasse que la des- tos ocho abrasados por Christo, vno de los quales por nōbre Leon, después que le atarō a la

coluna dizē, que puso los ojos en el cielo, y hasta que espirò no los sacò del, como arrobado de la fiesta que allà se hazia: y si Roma hasta oy dia cō razō celebra las llamas de vn Lorenço, desde este Reyno oy celebrara las de ocho, q̄ tantos le ofrece de nueuo la Iglesia del Iapō: y el lugar donde estos santos martires padecieron, es tan respetado de los Christianos, que todos los que passan, se arrodillan, y los que van a cauallo se apean, y hazen oracion en el.

### CAPITULO XXX.

*De algunas cosas particulares q̄ huuo en este acto del martirio, y despues del.*

**SUCEDIERON** En el tiempo deste martirio, y despues del algunas cosas tan notables, que las podiamos vender por mas verdaderas, que creybles: porque sucediendo de veras, como se escriue, son dificultosas de creer, pero faciles de hazer a quien puede honrar los q̄ muere por creer, y defender la verdad.

Destas la primera fue, que estando Suqueyemon Leō, y a

**A** para espirar, con impetu de deuocion, dio vn grito tan espantoso, que como el Leon natural con bramido, atemoriza las fieras de la montaña, el compungio, y hizo tēblar las carnes a los circunstantes: las palabras que con el grito dixo, no fueron mas que las dos santissimas, **I E S V S** Maria, y con vna voz tan alta, que no solo parecio a todos cosa extraordinaria: pero con ser grande el estuendo de las llamas, y de la leña que ardia, y infinito el rumor, y vozeria de la gente, los presentes que passauā de veynte mil personas la oyeron, y aun otras muchas de lexos de alli. Dio Dios en este passo a su voz voz de virtud, pues la de su nōbre, y de su Madre santissima, fue desta manera oyda.

Glorificaran los Christianos a Dios, viendo a espirar Leon desta manera: de los Gentiles, aunq̄ no huuo quien a imitacion del Centurion, dixesse: Verdaderamente este hōbre q̄ con tales voces muere, es de los hijos de Dios. Con todo, como allà en la muerte del Señor muchos boluiā a sus casas, dando golpes en los pechos, acà algunos Apostatas, q̄ hasta entō

ces estuuiērō obstinados, se tor A  
naron de aqui rendidos, a hazer  
penitencia de sus pecados, co-  
mo tambien la hizieron otros  
Christianos, siendo reprehendi-  
dos por los mayordomos de la  
Cofradia, por no auerse halla-  
do presentes a aquel acto, y por  
su descuydo, y poco feruor re-  
cibieron sus publicas diciplin-  
nas.

La segunda cosa fue, que  
quemando el fuego las atadu-  
ras de las manos a la Virgen, y  
martir Maladena, hermana del  
niño Iacobo, tuuo manos, y  
deuocion para coger vnas po-  
cas de brasas, en que ella mis- C  
ma ardia, y en señal de reueren-  
cia, y estima, por ser instrumen-  
to de su martirio, y medio pa-  
ra yr á gozar de su esposo, las  
puso como guirnalda de flo-  
res sobre su cabeça; tratando-  
las con tanta facilidad, como si  
fueran rosas, y luego arriman-  
do el rostro sobre ellas, se ador D  
mecio en el Señor, y espirò.  
Que cosa mas santa, mas pura,  
mas admirable, que esta? Sin du-  
da el esposo castisimo con su  
mano derecha la abraçaria, y  
coronaria con doblada corona  
de martirio, y purga virgi-  
nal.

En tercer lugar se puede cõ  
mucha razon contrario que su-  
cedio al niño Iacobo, que des-  
pues de pegado el fuego a los  
vestidos, y cabellos, quemandose de la misma manera que a  
su hermana Madalena todas las  
ataduras, se fue pisando brasas  
a buscar como corderillo a su  
B santa madre, la qual le dixo:  
Mi hijo, mira al cielo, y alcan-  
do Iacobo los ojos, dixo tres ve-  
ces, I E S V S M A R I A, y en  
acabando de dezir la tercera,  
cayò muerto en el regazo de  
la madre, sin querer salir fue-  
ra del palanque, como lo pu-  
diera hazer, y con mucho gu-  
sto de los Gentiles: pero è los  
braços de la madre, como en  
altar de holocausto, fue de to-  
do quemado.

Lo que se sigue es mas de  
espantar que todo, pero fue cõ  
sa publica, y patente a todos, y  
de lo que los propios Paganos,  
y Gentiles dan testimonio, y  
nuestra santa Fè no tiene neces-  
sidad de que se finxã milagros,  
pues le sobran tãtos de los ver-  
daderos, que en cierto modo  
parece que nos podemos sen-  
tir de que Dios nuestro Señor  
nos de tantas prueuas della.

Fue pues el caso, viêdo algu-



nos de los que estauan presentes a este acto del martirio, el grito de León, el caso de Madalena, y la muerte de Iacobo, con fortados en la Fè, y moudos de vn espiritual esfuerço, entraron con gran piedad dentro de aquel gran incendio, sin reparar en el mal q̄ les podia hazer, para quitar, y recoger los cuerpos, o reliquias de los santos martires.

Todos los que entraron eran de los Cofrades de la Virgē santissima, y para mostrar Dios su virtud, con entrar por medio del incendio, que aun andaua bravo, ordenò Dios que les quemasse, y les quedassen las señales, que todos vieron, pero que (segū ellos dicen) no sintiesen dolor, ni molestia alguna. Gran cosa, y digna de la mano del Señor, que a vnos quiso hazer la merced del martirio, y a otros dar el priuilegio de no sentir el dolor del incendio.

Entrados pues los feruorosos Christianos, se abraçaron con los cuerpos de los santos martires, y assi como estauan medio quemados, y deshechos entre las llamas, los sacaron dellas. Acabado el incendio recogieron todo lo q̄ auia de reliquias

A suyas, con tanto afecto, y deuocion, que huuo alguno q̄ a la dichosa Madalena quitò ambas las manos: otros cogieron el cuerpo, y con el se acogieron: las columnas a que estauan atados, se repartieron por las Cofradias. No quedò palo, ni ceniza, que los Christianos no recogiesen, honrando, y venerando en ellas vna como semilla de la eternidad. Vn pedaço de vna de las columnas, por vna parte quemada, y por otra sana, vino a Portugal, y se lleuò a Roma a su Santidad, y solo mirarla con memoria de lo pasado, cauía deuocion.

C Gaspar, y los mayordomos q̄ tomaron los otros siete cuerpos, los pusieron por orden de los Padres en sus caxas decentemente adereçadas, y lleuaron a Nangazaqui, donde los entregaron al Padre Prouincial: el qual con los demás Padres recibieron el santo depósito, y se dieron por entregados del, y hechas canonicamente las devidas diligencias por orden del Obispo dñ Luys Cerquera, en prueua de sus verdaderos martirios, los passaron a nuevas caxas, ornadas decentemente, y con Te Deū laudamus, Hym-

nos, y Psalmos de alegría, los lleuaron a la Iglesia en procesion, donde se hallò el mismo Obispo, y los depositarò al pie de la Cruz del cimiterio dètro del Colegio.

El cuerpo de la Virgen, y martir Madalena, auian lleuado los Christianos de Conzura, mas despues de passados algunos dias le traxeron a la misma Iglesia: al qual se hizo fiesta particular, y fue depositado cõ la misma solenidad en el lugar que los demas. Hizo el Obispo muy de espacio actos publicos deste insigne martirio, y por lo q̃ dellos constò, los declarò en publico ayuntamiento de los fieles, por martires de Christo, en la forma, y disposiciõ del sagrado Cõcilio Tridentino. Fue su glorioso martirio en Arima, a los siete de Octubre, de mil y seyscientos y treze.

Por venir muy a proposito cõ la historia destes santos martires, juntaremos aqui lo q̃ en el estado de Omura acontecio a vn Christiano, a quien los Bõzos cõ todas sus fuerças procurarõ hazer boluer atras. Dierõ le terribles baterias, hizieronle cruel tratamiento, apretarõle con hambre, y sed, y desespera-

dos de poder rendir su constancia, le encerraron en yna choça de paja, amenazando le quemarian viuo. Estaua el constante Christiano muy cõtento cõtanta buena ocasiõ, desseoso que el fuego començasse a labrarle la corona del martirio: instã los Bonzos, y Gentiles que reniegue, sino que ha de ser quemado viuo. Sea asì, dize el deuoto Christiano, que esso es lo q̃ desseo mas que la vida, de la Fè de Christo, en que he de salvarme, no me han de apartar. Mandarõ luego dar fuego a la choça, comiença a arder, y quãto mas el fuego yua creciendo, y llegando se a el, tanto mas fuerte se mostraua. Admirados los Gentiles de tal animo, mandan con toda diligencia apartar la paja, y derramar el fuego, cõtentandose cõ desterrarle. Sintio este buen Christiano no ser muerto, y quemado por Christo, y auer perdido la corona del martirio: pero a tal disposicion, y aparejo no faltará el Señor cõ el premio, pues es tã misericordioso, q̃ acepta la preparaciõ de nuestros coraçones, y muchas vezes pone a nuestros desseos el sello, y marca de las obras, para que valgan tã-

to como ellas, y como tales las A ella los Christianos a confessar, y sacramentarse.

### CAPITULO XXXI.

*De la gloriosa muerte de Cauacamy Thomè en Arima.*

**C**Ozaua la Christiãdad de Arima los años passados, de tanta paz, y quietud, q̃ era como refugio, y lugar de reposo a los q̃ en otros Reynos no le tenian, y mouiẽdo el señor del Reyno de Fingo persecucion contra nuestra santa Fè, siẽdo desterrado del Cauacamy Thomè, se vino a recoger a Arima, para del todo entregarse a Dios, y viuir quieto, y sossegado.

Ilegando Thomè a Arima, se cortò a cercen el cabello, en desprecio del mundo, y de quanto en el ay, y muy de proposito se començò a ocupar en obras santas cõ mucho exẽplo de los Christianos: y como los Padres de Arima le conociã por hombre feruoroso, y zeloso de la Fè, y particularmẽte aficionado a las cosas de las Iglesias, entregaronle la de vn lugar llamado Vrique, para que la tuuiesse a su cargo. Todo se ocupaua Thomè en tenerla limpia, y bien aderezada, procurando traer a

Despues que la persecucion se tornò a levantar en Arima, con mas feruor se esmerò, animando a vnos, enseñando a otros, y exortado a todos no dexassen la Fè por mas tormẽtos que contra ellos viniessen, y tantas cosas le inspiraua Dios para dezir a este proposito, que reduxo a muchos que en ella auian faltado.

Supo Arimãdonõ este modo de viuir de Thomè, y el mucho caso que los Christianos haziã del, la autoridad de su exemplo para con ellos, y como en muchas cosas suplia la ausencia de los Padres, pareciẽdole que mandandole matar, quitaria a los Christianos grãde arrimo, y cõ esto desmayariã muchos: y assi mandò a sus Gouernadores le mataassen. Cometierõ la execucion desta muerte, a dos soldados, los quales vn viernes 29. de Otubre, de 613. fuerõ de madrugada a casa de Thomè, hallaronle durmiendo, cansado de vna larga platica, q̃ aquella noche auia hecho a vna junta de Christianos sobre la materia de las postrimerias.

Entrado los soldados, pidierõ



por Thomè, respondió el, y leuá  
 adse jutamere vno de los solda  
 dos le tirò vn golpe, con q̄ le lle  
 uó a cercē la mano derecha en  
 tendio luego el buē Christiano  
 lo q̄ era, pusose de rodillas delā  
 te de vn Cruzifixo q̄ tenia en su  
 casa en cruz los braços, y le dio  
 gracias por tātā merced como  
 le hazia ā morir por su amor: y  
 estando así, le diē los soldados  
 varias heridas por las espaldas,  
 no atreuiēdolo a darlas por de  
 lāte a vn hōbre arrodillado a vn  
 Christo, q̄ puede en tal postura  
 poner miedo a exercitos ente  
 ros: dexaronle los soldados por  
 muerto, y se salieron, pero que  
 dō el santo viuo, cōtinuādo su  
 oraciō, Boluierō los soldados, y  
 viēdo estauacō vida, le diē ca  
 davno su cuchillada por los hō  
 bros, con q̄ se los derribaron, y  
 para llevar a los Gouernadores  
 testimonio de lo q̄ auia hecho,  
 le cortarō vna oreja (q̄ es el sen  
 tido de la Fē, y se la presentarō,  
 ordenādolo así Dios, para q̄ en  
 tendiēsemos quan verdadero  
 martir era Thomè, pues q̄ así  
 como el muriēdo auia dado tes  
 timonio de la Fē, q̄ en vida auia  
 professado, así la misma Fē ates  
 tiguasse como auia muerto por  
 ella: y q̄ si la oreja q̄ san Pedro

A cortō al siervo del Pōrifice, fue  
 señal de la Fē q̄ Dios quitaua al  
 pueblo Iudayco, esta cortada  
 en odio de la misma Fē, lo fue  
 se de que Dios la confirmaua a  
 vn Christiano en el Iapon.

Sabiendo los Christianos el  
 caso, acudieron a reuerēciar el  
 santo cuerpo despedaçado por  
 Christo, encomendaronse a el,  
 para que sus oraciones a buel  
 ta de aquella sangre humean  
 do subieffen al cielo, y fueffen  
 mas acceptas en el diuino aca  
 tamiento, como las que subian  
 cō el humo de las especies aro  
 maticas, que delante de Dios  
 se quemauan. Proueyeronse  
 los mismos Christianos de re  
 liquias de sus vestidos, con  
 que se reuistiessen, y armassen  
 contra los golpes, que la tirania  
 daua en la tunica inconsutil de  
 Christo: pusieron su cuerpo en  
 vna caja bien adereçada, y se  
 cretamente le llevaron a Nan  
 gazaqui a la casa de todos los  
 santos (que es de la Compania)  
 donde le entregaron al Padre  
 Rector della, el qual le depo  
 sito junto a los demas cuerpos  
 de los martires. Es Thomè re  
 nido de los Christianos por ver  
 dadero martir de Christo, y así  
 testifican con juramento, que



muio por la Fè que nunca qui-  
so dexar , y por persuadir a los  
Christianos lo mismo.

### CAPITVLO XXXII.

*Cemo fue martirizado Ventura  
en el Reyno de Mino.*

**B**A V T I Z O S E En el Mia-  
co vn Cauallero honrado  
del Reyno de Mino, el qual  
con ocasion de auerse curado  
con vn hermano de la orden  
de san Francisco, oyò los ser-  
mones del Catecismo, y re-  
cibio el santo Bautismo con  
vn criado, o mayordomo, lla-  
mose Francisco, y el criado  
Ventura: procedio dos años  
Francisco bien, hizo bautizar  
su muger, y dos hijos, y algu-  
nos criados, mas como la en-  
fermedad era antigua, murio  
con gran deuocion el año de  
seyscientos y doze, dexando  
muy encomendado a su mu-  
ger, y a los nuevos conuer-  
tidos perseuerassen en la Fè, y  
a Ventura, aunque mancebo,  
por su testamentario, y como  
tutor de los niños.

Fue Ventura a Miaco a ha-  
zer dezir Missas por su amo, y  
cumplir su testamento, y mien-

**A** tras estaua alli començò la per-  
secucion dicha de Surunga. La  
madre, y parientes de la viu-  
da la importunaron dexasse de  
ser Christiana, diziendola mil  
males de la ley de Christo: y  
ella como moça viuda, y re-  
zien bautizada les obedecio,  
y dio licēcia para que se abries-  
se camino para vna ermita de  
los Idolos, que estaua pega-  
da con su casa, y su marido di-  
funto auia cerrado, y para que  
hiziessen en ella las ceremo-  
nias Gentilicas: supolo Ven-  
tura, boluendo del Miaco, y  
mouido de zelo reprehendio  
a su señora, por auerse muda-  
do tan de prisa de lo que auia  
prometido a Dios, y a su ma-  
rido: y luego derribò la ermi-  
ta, riñendo grandemente a los  
que auian abierro el camino  
della, amenazandoles, si en a-  
quellos enredos andauan, les  
auia de castigar.

**D** Los criados, y labradores q̃  
tenian deuocion a aquella er-  
mita, cobraron odio contra Vē-  
tura por lo que hizo, y por  
el temor de las amenazas, y  
assi persuadieron a la señora  
que no se fiasse de Ventura,  
pues quien assi trataua los Ido-  
los, que fidelidad podria te-

ner con su señor ? y que auia A dicho mucho mal della , de quien se vengaria , y de sus hijos : y vltimamente viesse como aquel Idolo , o Camy se auia vengado de su marido por ser Christiano , dandole enfermedad , y matandole , y lo mismo haria luego della , y de sus hijos.

Lleuada la señora del temor , quexose mucho de Ventura a su suegro , pidiendole prendiesse y castigasse : pefole desto al suegro , porque le tenia amor , y confiaua mucho de Ventura ; mas por satisfazer a la nuera ( que era C prima del señor del Reyno de Oari , hijo tercero del Emperador ) mandò prender en su casa a Ventura , y ponerle vnos grillos , pensando con esto , aplacaria a sus enemigos. Estuuò algunos dias asì preso ; y entendiendo auia de morir , hizo luego por sus manos vna Cruz de palo pequena , y de dia , y noche se encomendaua al Señor delante della.

No quedò con esto satisfecha la mala señora , antes embio a dezir al suegro , que sino hazia justicia diria al Emperador lo que passaua , y se

quexaria del. Embiò con esto el suegro vn recaudo a Ventura , diziendo , que el le queria bien , y desleaua darle la vida , y no hallaua otro remedio con que aplacar a su señora , sino dexando de ser Christiano , que le pedia mucho le diesse gusto , porque con esto quedaria satisfecho ; mientras ( responde Ventura ) se dezia era mi prision por enojo de mi señora , tenia alguna pena , aunque estaua muy cierto no podria tener de mi otra quexa , sino es estrañar yo que huuiesse dexado de ser Christiana , pero agora que no se toca otro punto , sino el de dexar la Fé , quedo muy alegre , y por ningun caso lo harè , aunque no digo yo vna , mas muchas vidas me costasse.

Viendo pues la resolucion del venturoso Ventura , le sentencio el suegro a degollar , aceptolo el cò mucha alegria , y deuocion. Lleuauanle de noche con grillos en los pies , y las manos , y braços atados atras , y porque era lexos , y hombre honrado , yua en vna filla , pero en saliendo del lugar , pidio , que pues yua a morir por

Christo, le dexassen imitar en A yr a pie, dieronle gusto en esto, y yua con tanto brio, y alegria q los mas se admirauan, y no parecia llevar grillos en los pies, reparando en ello, vieron mucha sangre q le corria por ellos sin alguna muestra de flaqueza, por el gran feruor que lleuaua, y por esto le forçaron a boluer B a la dicha silla.

Llegados al lugar, despidio- se de todos (que eran Gentiles) con muchas muestras de morir muy cōsolado, pidioles por despedida le enterrassen, como suelen los Christianos, abriendole primero la sepultura, y en C tre tanto le dexassen encomendar a Dios, hizieronlo asì, y acabada su oracion hizo desplegar vna Imagen de papel de vn Christo crucificado, y colgandola de vna caña verde, y poniendo la boca en los pies del Señor, y orando vn poco, le fue cortada la cabeça, y su cuerpo D alli sepultado. Pudiera aqui parar la furia del tirano Arimandono, pero no se que recelos le inquietauan el coraçon, y que temores eran los que perturba uā a Fime, miētras biuiā los dos niños hijos de Iusta, y hermanos de su marido, por q ni el, ni la

supretēsa se dauā por seguros, y asì tratarō de la muerte dellos.

### CAPITULO XXXIII.

*Manda matar Arimandono a deshermanos suyos.*

N Vnca la conciencia se quie- ta, ni da por segura de lo q posee con mala Fe, que como en ella preside, como en tribunal la lumbrē de la razon, siem- pre juzga lo que es derecho, y dicta lo que es justo, no ay sobornarla, ni engañarla; por lo qual, algunos nō conformándose con su sentencia, hazen guerra a la propia conciencia, y vienen a dar en tanta fiereza, que de la misma inocencia se hazen tiranos, y a la propia carne, y sangre no perdonan.

Ya diximos como don Miguel persiguio a su padre, don Iuan Arimandono hasta hazerle echar de sus estados: y aunq el mismo Emperador le mādō meter en posesion dellos, como el presidēte de la cōciencia nō se la confirmo, nunca se tuuo por seguro, y hasta de dos niños que su padre tuuo en Iusta su segunda muger, se temio tātō, q siendo sus medios hermanos, como Herodes mandō matar a su propio hijo para

assegurarfe en el Reyno, el les quitò la vida para assegurar su estado.

El primero destos inocētes era de ocho años, llamado don Francisco, el segundo de seys, don Mateo; en sus muertes se renouò el dolor del lastimoso acto en que su padre fue degollado, y se oyò en Arima vn llanto como el de Rachel, porque todos los amauan como a hijos, y señores, ni su madre admitiera algun consuelo en muerte tan desmerecida, si antes della (como diremos) no los huiera ofrecido a Dios.

Temiendo pues dō Miguel, que creciendo estos niños pudiesse causar en ellos algũ movimiento la muerte de su padre, de que en aquella edad estauan libres, quiso assegurarfe de su temor, y acōsejado de Saffo-ryepy aun segun dicen del mismo Emperador, y de otros sus amigos, que como le mandauan asì le engañauan, resuelta mente escriuiò, estando entonces en la Corte a los Gouernadores de Arima, q̄ con todo secreto mataffen sus dos hermanos, dō Francisco, y dō Mateo: y como los ministros de los Reyes algunas son mas pun

A tales en mandar executar los castigos, q̄ las mercedes, al mismo panto los Gouernadores mandaron recoger los inocentes en vn aposento escuro, sin dexarles mas que vn paje q̄ les siruiesse, y para que nadie pudiesse hablar con ellos pusierō guardas que les velassen, echando fama por la ciudad, que los auian embiado a su madre a Miaco, como poco despues se le embiaron dos hermanas.

B Quarenta dias estuuieron en esta prision, sin salir, ni hablar mas q̄ con Ignacio su paje, y cō algunos de las guardas, y aunque los niños, o por el Espiritu Santo, y sus Angeles custodiosauerlos enseñado, o por de ziles el coraçon lo que auia de suceder, en todo este tiempo se exercitaron en tales obras, que parece no dezian cō tã pequeños años, aunq̄ mucho se puede atribuyr a la buena criança q̄ de Iusta su madre auia tenido: porque, como si fueran hōbres que discurriessen por lo futuro, se reduxieron a estrechos rigores, sin que Ignacio pudiesse apartarles, ni desuiarles de ellos. Ayunauan los mas de los dias, quiẽ crecra esto de niños: tenian su oracion, arrodillado-



se frequentemente delante de las imagenes, y haziendo otras deuociones que el espiritu les enseñaua, preparandolos para la merced que Dios les queria hazer en llevarles para si de tan tierna edad.

Quanto mas se acercaua el tiempo en que auian de padecer (sin saberlo ellos) tanto mas se dauan a las deuociones, y penitencias por los pecados, que aun no auian cometido, ni sabian cometer en tal edad en la noche que les mandaron matar, sucedio lo siguierte, no ayunauan, y era hora de cenar, teniales Ignacio puesta la mesa, y la cena aparejada, llamandoles que se sentassen, dixo don Francisco a Ignacio: Ignacio, yo hãbre tengo, pero no quiero comer en satisfacion de vn pecado que oy hize: y preguntandole Ignacio, que males erã los suyos, y que pecados auia hecho: Estauame holgando, dixo, con vn guarda, y entiendo que le he dado alguna pesadũbre, y es bien que la pague.

Euitole Ignacio el escrupulo, y rogole mucho comiesse por lo menos alguna cosa para hazer compaĩa a don Mateo su hermano. Tomò don Fran-

cisco no se que por cumplimẽto, y haziendo Ignacio acostar a don Mateo, don Francisco se puso de proposito a aprender vna oracion que desseaua saber: y para traerla mas delante de los ojos la escriuio en vn abanillo, acabãdola de escriuir se puso de rodillas, y la rezò cinco vezes, y cada vez dezia vna Ave Maria a la Virgen nuestra Señora, de quien era deuoto; y deteniendose algun espacio en esta deuocion, le acordò Ignacio que era tarde, y tiempo de recogerse. A quien don Francisco respondió: Ignacio quiero os dezir, que acordandome agora de los grandes tormentos que Iesu Christo padecio en la Cruz por saluarnos, no pude contenerme que no llorasse, no os parece que morir por saluarnos fue grã merced? pues yo tengo lastima de quiẽ no la conoce.

No pudo Ignacio detener las lagrimas, viendo en tan tierna edad tal consideracion, y meditacion tã pia, juntandose a esto saber que se trataua aquella misma nõche de matar a aquellos inocentes: y asì partio llorãdo, y encomendãdole a Dios, y a su herm

Mateo, que

estaua

estaua ya durmiendo: y porq̃ Ignacio tomò vna cuenta, y imãgẽ de la Concepcion de la Virgen: luego D. Francisco quiso saber lo q̃ se rezaua ala cuẽta, y medalla, para ganar las indulgencias, y diziendoselo Ignacio, se hincò de rodillas muy de proposito a ganarlas.

Ignacio que via tan deuoto a D. Frãcisco, y sabia q̃ su muerte se acercaua, para q̃ mejor se aparejasse, le aconsejó hiziesse vn coloquio a la misma Virgẽ, porq̃ si aconteciesse morir aq̃lla noche, fuesse su abogada en tal hora hizo el niño el coloquio, diziendo Señora madre S. Maria, suplicoos, por los merecimientos de la Passion de vuestro Hijo, que si acaeciere, q̃ yo me muera esta noche, os acordaysde mi, q̃ yo, Señora, en vuestras manos encomiẽdo mi alma, y mi cuerpo. Hecho el coloquio, inuocò el santo Niño treynta vezes los santissimos nōbres de Iesus Maria, y no se satisfaziẽdo, ni pudiẽdo despedirse de tan suaues nōbres los tornò a inuocar otras tres vezes: dixole tras esto Ignacio, q̃ durmiesse, y reposasse: y estãdo se don Francisco desnudando para acostarse, Ignacio se esta-

**A** ua interiormente despidiendo del, porque sabia que de alli a poco le auian de matar, no via don Francisco en Ignacio seña les de despedida, sino solo las lagrimas q̃ le saltauã de los ojos: pero como no entẽdia de donde nacieran dexauase desnudar, sin reparar en ellas, pensando procedian de la deuocion del coloquio, y oracion que auia hecho.

**B** Recogiose don Francisco, y Ignacio le echò agua bendita sobre la cabeça, como a quien estaua en el articulo dela muerte: saliose fuera, y luego se puso con muchas lagrimas en oracion; velaua con Dios el fiel sieruo sobre los dos inocentes que dormian, y sabia que antes de despertar de aquel sueño auian de ser muertos para reposar con Christo.

**C** Siendo ya media noche, y estãdo Ignacio orando, entrò vn soldado con orden de los Gobernadores, llegose a los cordellos (que de nada dauã fẽ) diò vna puñalada por el coraçõ de Mateo, y luego diestramẽte vn golpe por la gargãta a Frãcisco, y dexolos muertos, sin q̃ ellos viesse el ministro, ni sintiesse el rãce d̃ su muerte, y de a-

quel sueño no despertaron, sino en la eternidad. Leuantòse Ignacio de la oracion, y fue se donde los corderos estauan de gollados, hallòlos como si estuieran durmiendo, pero con las colores perdidas, y bañados en sangre, arrodillado besò cò mucha deuocion, y humildad los inocentes cuerpos, sin hartarse de llorar, ni poderse apartar dellos, no se arreuio a tocar los santos cuerpos, esperò la mañana, y dio cuenta a los Christianos de lo que auia sucedido.

No consta de cierto, que dō Miguelles mandasse matar de rechamente por odio de la Fè, pero andaua el desseo de conseruar su estado, tan vnido cò el odio con que la perseguia, que pnestomaua por remedio para conseruarse en el, perseguir a los Christianos, parece que en mandarlos matar querria juntamente satisfazer al odio, y al desseo.

Publicada la muerte destos niños, fue sentida generalmēte de todos, asì por las muchas esperanças que auia del buen natural, y partes, que comēçauan a mostrar, como por ser las prendas que quedauan

A de su padre don Iuan, Padre, y amparo de la Christiandad de Arima.

B La nueua de su muerte, dieron a lùsta su madre, estàdo en Miaco, y quien duda, que sino estuiera muy fundada en la Fè, le fuera este golpe causa de gran tentaciō, pues caia sobre tantos otros que auia recebiendo despues q̄ dexò la idolatria, y aceptò la ley de Christo. Viose la noble señora entre mil angustias, el estado perdido, los Padres desterrados, el marido muerto, los Christianos perseguidos, la madre Gentil, los hermanos, y parientes, no solo Gētiles, mas de los mas principales privados del Dairi, cabeça de toda la Gentilidad de aquel Imperio, a su sobrino, y hijo primogenito del mismo Dairi, como Patriarca entre los Bōzos de Iapon, todo esto pudiera hazer fuerça a qualquier coraçō, sino estuiera muy firme, y còfortado con Dios.

D Mas viose la fineza de la virtud desta señora en este vltimo desconsuelo de la muerte de los dos hijos queridos, porq̄ diciendole su confessor, q̄ eran muertos a manos de su hermano don Miguel, aunque en

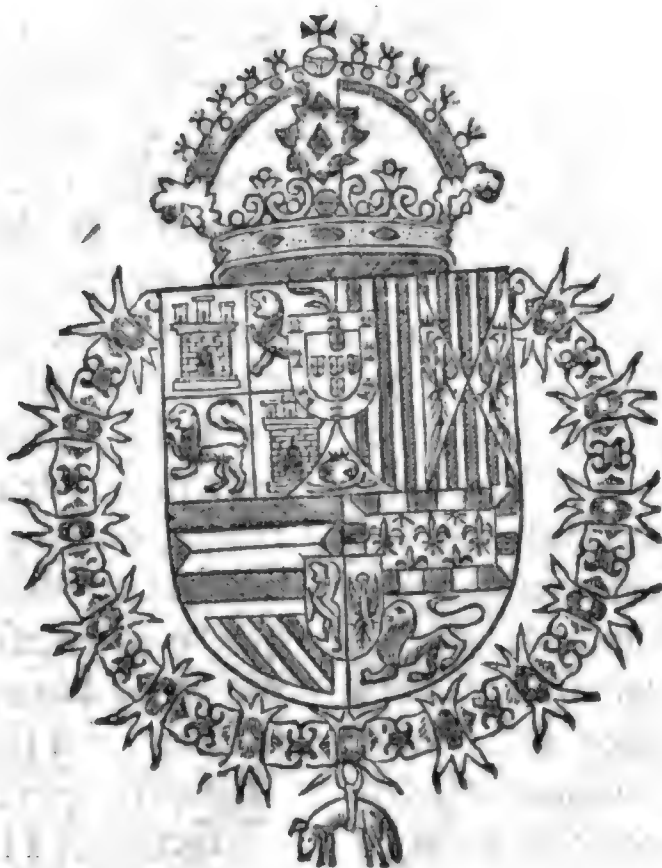
oyendolo se le saltaron, como a madre, las lagrimas de los ojos, como sierua del Señor, y sin hazer otra demonstracion, dixo con gran conformidad cō Dios: Padre de mi alma, està muy bien, por dos cosas doy muchas gracias al Señor. La primera, porque considerando yo, que don Miguel, siendo desde niño bautizado por los Padres, y criado en tan santas costumbres, vino a faltar en la virtud, y Fè que le enseñaron, y en el amor, y respeto que les deuia, viuia yo con recelo, y pena, si podria acaecer a mis hijos cosa semejante: agora q̃ veo, que Dios nuestro Señor les lleuò en estado de inocencia, quedò muy cōsolada: ellos estan ya seguros de las miserias, y peligros que yo les temia, y yo libre de las ansias, y recelos en que viuia, infinitas gracias doy al Criador de todos.

A En la segunda mostrò Iustas la nobleza, y fidelidad de su coraçon con Dios, porque dixo: Padre quando yo via a don Iuan mi marido tan injustamente perseguido de su hijo, y vltimamente con las angustias de la muerte, era tanto el desseo que tenia de su saluacion, que con la eficacia que pude, ofreci a Dios nuestro Señor mi vida, y la de sus hijos, y hijas, por ella: y pues agora veo que Dios nuestro Señor aceptò parte de mi ofrecimiento, y mis dos hijos fueron muertos a manos de su mismo hermano, tengo gran confiança que ha cumplido mi desseo, y que las almas, assi del padre, como de los hijos, gozan de su Criador, y si su hermano los martirizò por la Fè, yo los sacrifique a Dios, por la saluacion de su padre.

(?)

Fin del libro segundo.





## LIBRO

# TERCERO

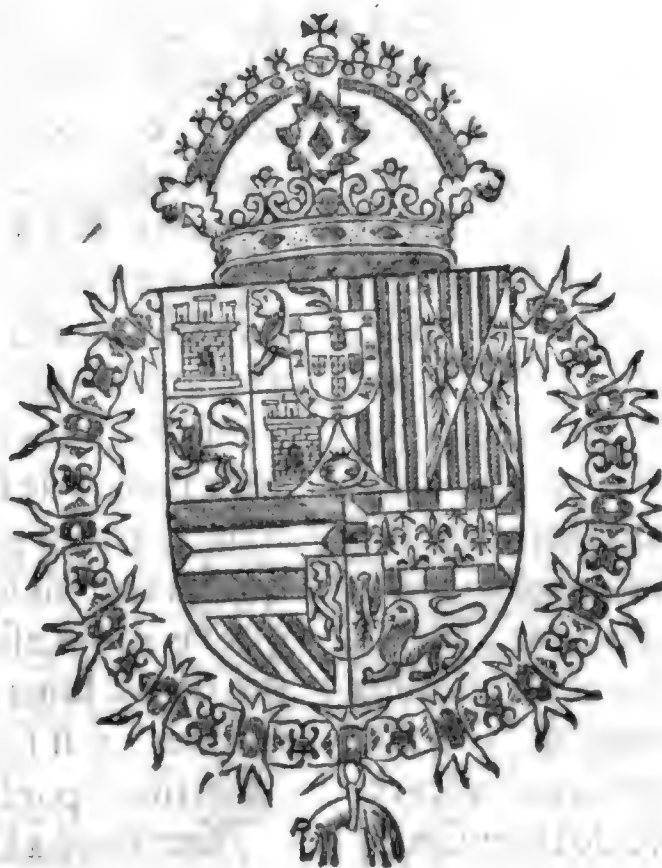
## DE LA PERSECVCIÓN

DEL IAPON, EN QUE SE TRATA DEL  
destierro de los Padres, y martirios  
que se siguieron.

## CAPITVLO I.

DE LAS CAVSAS QUE MOVIE-  
ron al Emperador a perseguir la Fè en  
todos sus Reynos.

**A**unque en las dos Cortes de Yendo, y Surunga, y principalmente en los estados de Arima andu- uo de sembaynada la espada del tirano, y algunos otros señores concurrieron con el (como B auemos referido) cõ todo esso las ciudades de Miaco, Fuximi, y Ozaca, Nangaçaqui, y los Reynos de Canga, Noto, Bungo, Figen, y las Islas de Xiqui, y Cofura gozauan de paz, las Iglesias estauan patentes, el E- uangelio se predicaua libremẽte, y los fieles procedian sin cõ tradicion de los Reyes, y señores, aunque no dexauan de estar todos con pena, y cuydado de ver en que paraua la tempestad que se auia leuantado en tantas partes, hasta que de mas cerca, por todos estos Reynos, Islas, y ciudades començaron a sonar los primeros truenos della, por resoluerse el Emperador a hazer guerra, no solo a la Christiandad de Arima, mas a toda la demasde su Imperio.



## LIBRO

# TERCERO

## DE LA PERSECVCIÓN

DEL IAPON, EN QUE SE TRATA DEL  
destierro de los Padres, y martirios  
que se figuieron.

## CAPITULO I.

DE LAS CAVSAS QUE MOVIE-  
ron al Emperador a perseguir la Fè en  
todos sus Reynos.

**A**unque en las dos Cortes de Yendo, y Surunga, y principalmente en los estados de Arima andu- uo de sembaya nada la espada del tirano, y algunos otros señores concurren con el (como B auemos referido) cõ todo esso las ciudades de Miaco, Fuximi, y Ozaca, Nangaçaqui, y los Reynos de Canga, Noto, Bungo, Figen, y las Islas de Xiqui, y Cofura gozauan de paz, las Iglesias estauan patentes, el E- uangelio se predicaua libremẽte, y los fieles procedian sin cõ tradicion de los Reyes, y señores, aunque no dexauan de estar todos con pena, y cuydado de ver en que paraua la tempestad que se auia leuantado en tantas partes, hasta que de mas cerca, por todos estos Reynos, Islas, y ciudades comenzaron a sonar los primeros truenos della, por resoluerse el Emperador a hazer guerra, no solo a la Christiandad de Arima, mas a toda la demasde su Imperio.



para de todo el desterrar el nombre de Christo, y fugarlo otra vez al cautiuero de la idolatria, de la qual, con la predicacion del sagrado Euangelio se yua libertando.

Dos generos de causas, y motivos tuuo el Emperador, segun diximos, para hazer en la Christiandad el ya referido estrago. Vna por razon de estado, persuadiendose, que el predicar con tanta fed, y diligencia la ley de Dios, y procurar tan de proposito ganar la gracia de los Reyes, y Señores, era traça con que vniendo los Principes Christianos, por via de los Religiosos, assi los Iapones Christianos despues hiziessen alguna buena suerte, como se persuaden hizieron en las islas Filipinas, Nueva España, y otros Reynos: y deste concepto que tienen muy fixo salio el prohibir, que ningun soldado, ni persona noble se hiziera Christiano, y el atribuyr qualquier desorden, o culpa de los particulares a la misma Religion, y Fe, siendo sus culpas tan leues, en comparacion de las ordinarias de los Gentiles.

La segunda es por titulo de Religion, y zelo de sus falsas se

tas. No se puede sufrir (dize el, y los Bonzos, y todos sus aliados) que vnos pobres estrangeiros, sin sabera pena hablar dos palabras en nuestra lengua vengán del cabo del mundo a procurar con tanto ahinco destruir nuestros templos, idolos, y leyes tan estimadas de nuestros antepassados, con las quales se gouernó Iapon tantos siglos, dádoles a ellos por demonios, y a los que las siguieron, y siguen por locos, y ignorantes, introduziendo vna tan nueua ley, tan contraria a nuestro gusto, y sentir ordinario: y sobre todo sentian que los Christianos despues de vna vez conuertidos, obedeciesen tan puntualmente a los Padres, en lo que toca a su ley, no haziendo caso de lo que les mandan sus señores, perdiendo por ello honra, hacienda, y vida.

Esta segunda causa fue la que totalmente acabó de irritar, y poner al Emperador en destruir la Christiandad de todos los Reynos de Iapon, y fue desta manera. De los martirios atras referidos, se hablaua mucho en la Corte de Yendo, de la constancia grande de los que alli auian sido presos, y atormentados.

tados.

tados, y del menosprecio de la vida, y hazienda que mostraron los que fueron martirizados. Llegaron poco despues las nuevas de la gloriosa quema de los ocho soldados de Christo, en el estado de Arima: vnos lo notauan por demasiado rigor, y crueldad del Principe Sasioye, y de Arimandono: otros lo juzgauan por grande contumacia, y rebeldia de los Christianos.

Como Sasioye lo supo, y q̄ le echauan la culpa dello, y de la muerte de don Iuan Arimandono, lleuado del odio, que contra nuestra santa ley tiene, y desseando dar por inhabil para el gouerno de su estado al nuevo Arimandono, por ciertos intentos que el tenia, se resoluió en dezir todo el mal q̄ pudiesse al Emperador contra los Christianos, y la santa ley que seguian, ayudandose de algunos priuados sus amigos. Los capitulos principales de la acusacion fueron tres. El primero, que la ley de Christo, como por experiencia se via, enseñaua a no obedecer a sus señores, sino a los Padres sus maestros. Lo segundo, que los Christianos eran hombres que no

temian la muerte, ni perdida de honra, y bienes temporales, por salir con la suya, antes se preciauan desto, y así estimauan, y adorauan los que por malhechores, y desobedientes a sus señores morian muerte violenta, tomando sus vestidos, carne, y huesos, y trayendolos al cuello por reliquias. El tercero, que la causa desto (dezia sacrilegamente vn hermano de Sasioye en el Miaco) era, porq̄ como nuestro señor Iesu Christo murio crucificado entre ladrones, y con titulo de malhechor, precianse los Christianos de morir tal muerte, y con tal titulo, y así son gente reboltosa, y peligrosa en el Reyno, y aparejada a hazer qualquier maleficio.

Traian para exēplo, y prouea desto, que auiendo crucificado poco antes en el Miaco, vn Christiano, natural de la misma ciudad, por auer comprado plata, sin marca, contra la ley, salieron infinitos Christianos a adorarle, teniendole por dichoso en morir tal muerte. Contaron la historia de los santos martyres, quemados por Christo en Arima, afeando el caso quanto pudieron, llamandole

de contumaces, y desobedientes. Al concurso de los Christianos, a este espectáculo, y a serles compañeros en la muerte, y el reuerenciar sus santas reliquias, llamauan motin, y levantamiento; y para mas irritarle, dezian que el intento de los Christianos fue acometer a Arimandono, y si el no fuera tan cobarde, y para poco, que no les supo mostrar los dientes (como dicen) antes parece que se les rindio, y humillò, como sino fuera señor de su estado, sin falta le huuieran muerto, o echado de la tierra a el, y a su muger Fime, y al Bonzo Banzuy.

Como estas cosas caian sobre el odio, y mala voluntad que el Emperador tenia a la ley de Iesu Christo, y el disgusto tan extraordinario que el Principe tomò por la ermita levantada contra su mandato, y del concurso de los Christianos a ella, que fue bastante a hazer martirizar a tantos, y reboluer toda la ciudad, hizieron grande impresion en su animo, y renouandosele la memoria de las sospechas, y acusaciones antiguas, y los dichos de los Ingleses, y Olandeses,

A resoluióse la tormenta (que tanto andaua amenazado) en truenos, y rayos de yra, y furor del Emperador, con que determinò destruyr, y acabar todas las Iglesias, y Christiandad del Iapon.

Hasta los mismos Gentiles vian, y entendian, que las sobredichas culpas eran falsas, y confessauan que los Christianos eran los mas fieles, y obedientes a sus señores, y capitanes, que todos sus criados, y soldados, y mucho mas falso era el exemplo que traxerò de los martires de Arima, pues era notorio, que entre tanta gente que alli concurrio, ni vna sola daga, o otra arma alguna se hallò, sino solos los Rosarios, y el animo desseo de merecer tan dichosa, y feliz muerte.

Lo del Christiano cruzificado del Miaco fue cosa muy sabida, que justiciandole cò quatro, o cinco Gentiles, salio todo el mundo a verlos (como se vsa en semejantes casos) y tambien algunos Christianos a ayudarle a bien morir: pareciò al tiempo de darles las lanzadas, algunos Christianos se arrodillaron con deuocion, y la-

grimas, encomendando a Dios su alma: de lo qual los mismos Gentiles, se edificaron conociendo el amor, que se tenían los vnos a los otros; pero como no ay cosa tan venenosa, como la mala voluntad de vn hombre, Safoye, y sus compañeros, conuirtieron esta obra tan pia, y santa en mortal pōçonia, y los efectos que hizieron en el Emperador, son los siguientes.

Mandò primeramente escriuir al Gouernador del Miaco, pusiesse en lista todos los Christianos, que auia en la ciudad, porque le auian dicho, que la mayor parte lo eran, y que sino se acudia con tiempo, en breues dias lo serian todos, y entonces no se podria facilmente remediar el mal, porque si en Yendo, y Surungano auiendo Padres, y en el estado de Arima, con ser sola vna parte del Reyno de Figen no auian podido, ni el Emperador, ni el Principe, ni Arimadono, con muertes, destierros, y otros crueles castigos, hazerles dexar su ley, que seria, si se apoderassen del Miaco, y echassen rayzes en los demas Reynos, y estados, como preten-

**A** dian, y sin duda alguna lo alcançarian, no se atajando sus intentos.

Quando esto passaua en la Corte, estauan los Padres de la Compañia de IESVS en el Miaco, y en las demas ciudades, y Reynos de Iapon, donde auia Iglesias, celebrando la fiesta de Nauidad, con grande solenidad, deuocion, y concurso de los Christianos de diuersos Reynos, y Prouincias: tratauan cō efeto de boluerse a sus casas, quando de repente manda el Gouernador, que en todas las calles de la ciudad (la qual, segun dizen, tendra nouenta mil vezinos, aunque las mas de las casas, son baxas, y estrechas) se pusiesse en lista de que seta, o ley era cada vno, pero que los que fuesse Christianos se apartassen de todos los demas: parece que era esto, o para con mas seguridad saber el numero de los que auia, o para no alborotar el pueblo, viendo que todos se alistauan.

**B** **C** **D** Quedaron todos admirados, y espantados con tal novedad, sin saber la causa, acudieron los Gentiles, y los Bonzos al Gouernador, quexando-



se de vna cosa nunca vista, ni oyda, pero luego se descubrio la trama, diziendo, que esta diligencia era solo para saber el numero de los Christianos, sin dezir la causadello, con lo qual se quietaron, y gustaron de la nouedad que les espantò.

Despues se supo el intento, algo mas claramente, porque el mismo Sasioye, sin dezir que auia sido la total causa destos males, escriuió al Padre Retor del Miaco, que el Emperador estaua muy enojado contra los Christianos, por auerle dicho que adoraúan los malhechores, y desobedecian a sus señores, contandole lo que auia pasado con los quemados en Arima, y cò el crucificado del Miaco, y que con este enojo auia dicho, que ley que tal enseñaua, era ley del Demonio, y no se deuia tolerar en Iapon, que le pesaua darnos tan ruin nueua.

Sintierò mucho los Padres este golpe, y para saber las cosas de rayz, y ver el remedio q̃ podia dar, embiò luego el Padre Retor vn hermano muy ateligente en estos negocios a la Corte de Yendo, con intento de yrse tras el, mas hallò q̃

A Sasioye auia tomado ya todos los caminos, porque en llegando le llamò, y reprehendiò, por auer ydo a la Corte, diziendo, que ya estaua la sentencia dada, que ningun Padre, ni ministro del Euangelio, aunque fuesse natural del Iapon, auia de quedar en la tierra, y que asì se boluiesse luego al Miaco, y diessse esta nueua al Padre Retor. Esto fue lo primero que el Emperador ordenò, moudo con la informacion de Sasioye, y sus compañeros.

## CAPITULO II.

C *De lo que ordenò acerca de los Padres de la Compañia de I. E. S. V. S., y de los demas Religiosos que estauan en Iapon.*

E L segundo efeto de la yra del Emperador, fue mandar al mismo Gouernador del Miaco, que pusiesse tambien por memoria los Padres, y hermanos de la Compañia del Seminario, que acudian a los sermones del Catecismo, y a enseñar la Dotrina, y hasta los moços de seruicio, pretendiendo con esto, que ninguno delllos se escapasse; o ya el casti-

go huuiesse de fer de muerte, y a de destierro, porque no quedando alguno con los Christianos para animarlos, y sustentarlos en la Fè pudiesen caer mas facilmente.

Pero el Padre Retor del Colegio del Miaco, imaginando lo que podia suceder, y teniendo aviso de la Corte, por via de cierta persona, aunque Gentil, de lo que el Emperador traçaua, se preuino con tiempo, y hizo se disfracassen algunos Padres, y hermanos, y algunos del Seminario, diuidiendolos por varios Reynos, para que cada vno por su parte pudiesse acudir adonde huuiesse mas necesidad, y pareciesse que los Christianos corrian mayor peligro.

Aqui huuo muy santas emulaciones, y humildes competencias entre los Padres, y vnos con los otros, sobre quales auian de quedar con los Christianos, y quales se auian de yr, cada vno daua sus razones, segun los desseos que Dios le daua, teniendole todos de quedar con ellos para ayudarlos en la batalla, y acompañarles en la muerte, si Dios nuestro Señor en su compañía, les

A quisiesse aceptar las vidas, en testimonio, y confirmacion de su santa Fè.

Fue muy particular en este acto el feruor, y desseo del Padre Retor, mas como era persona publica, no se podia encubrir al Gouernador, sin que que le hallasse menos, sospechando que no era el solo el que quedaua, y assi se haria daño a si mismo, y a todos los demas.

Disfracados los Padres, se fueron a sus estancias, donde andauan con infinito consuelo suyo, y de aquella Christianidad tan cruelmente perseguida, su trage es como de qualquier soldado, o mercader, que gana su vida con las armas: en la pretension negociantes, y conquistadores de almas para Dios: y aun esto es necessario que sea de noche, y a escondidas, ayudandose en todo de los hermanos Iapones, y Seminaristas, porque los Iapones, no solo conocen por los rostros a qualquiera de los nuestros, como nosotros a los suyos, mas aun por el talle del cuerpo, andar, y todas sus acciones.

Quándo el Gouernador vino a

alistar

alistar los Padres, assentò los q̄ estauan presentes, que dieron con mucha alegria sus nombres, esperando de mano del Señor lo que sucediesse de allí adelante. Entendido por los Christianos lo q̄ el señor de la Tenca auia ordenado, assi acerca de los Christianos, como vltimamente de los Padres, adiuuaron en que podía venir a parar, y quanto mas esto se les representaua, tanto mas se animauan, y la gracia diuina cau-  
 faua en ellos tanto esfuerço, y alegria, que mas parecia que es-  
 perauā, que no que temian lo que tantos preambulos pro-  
 nosticauan.

Los Gentiles sus parientes, y conocidos, moidos de cõ-  
 passion tan cruel (como la de los amigos de Eleazaro, quan-  
 do le pedian, que fingiesse co-  
 mer de las carnes prohibidas, para escapar la muerte) les ro-  
 gauan contemporizassen con el Emperador, y no diessen sus nombres a los Gouernadores, porque lo cierto era que auian de morir, o por lo menos ser desterrados todos los que estu-  
 uiessem en lista, porque con esto no quedarian sus casas, y fa-  
 milias perdidas, y que al fin a-

**A** maynaria en breue la yra del Emperador, y tras la tormenta vendria bonança, q̄ por vn breue tiempo no quisiessen auenturar el de toda la vida, y confide-  
 rassen q̄ con su muerte se execu-  
 tava tãbien la de tantas mu-  
 geres, y hijos, que quedarian sin padres, y maridos.

**B** Poderosas eran estas blan-  
 das, y al parecer amorosas razo-  
 nes (que a las vezes rinden fa-  
 cilmente grandes, y esforça-  
 dos animos) cõ todo no hizie-  
 ron mouimiẽto alguno en los valientes Christianos, antes a-  
 yudados por vna parte de la gracia diuina, y por otra anima-  
 dos de los Padres (que enton-  
 ces mas que nunca procurauā  
 ayudarles) andauan a porfia, so-  
 bre quien primero daria su nõ-  
 bre a los Gouernadores.

**C** Y porque entendian que el menor castigo, que despues de alistados les podria venir, seria el destierro, quando no fuesse la muerte, acudian con mayor feruor a los Padres, multiplicã-  
 do las confesiones, y frequẽ-  
 tando el santissimo Sacramen-  
 to, con el qual corroborados, e inflamados en amor, entraßen como leones en la batalla e-  
 chando fuego de si.

## CAPITULO III.

*Executase la salida de los Padres de la Compañia de IESVS del Miaco, y de los demas Religiosos para Nagaçaqui.*

**C**OMO en los Christianos yua creciendo el animo, de la misma manera la yra en el Tirano, que instigado mas que nunca del Demonio (que mejor se apronecha de las ocasiones contra nosotros, que nosotros contra el) despues de auer puesto en lista los Padres, y gente de la Iglesia, se determinò de arrancar del Iapon el nombre de Christo, y extinguir en el los Christianos.

Para esto dio en dos mas eficaces medios, que el infierno todo junto podia imaginar. El primero fue, desterrar todos los Predicadores del Euangelio, para que no huviessse quiẽ enseñasse, ni cultiuasse la Fè de Christo, y assi las plantas tier-  
**D**nas poco a poco viniessen a faltar en ella. El segũdo, derribar quantas Iglesias auia en el Iapon, para que no huviessse adonde acudir, y juntos se animassen, y conseruassen, antes apartados los vnos de los otros se

**A** fueffen poco a poco resfriando, y faltando en la Fè.

Esta fue su determinacion, y assi la mandò executar, con tanta prisa, que no dio lugar a que los Padres pudiesen mostrar su inocencia, y la de los Christianos.

**B**A los catorze de Hebrero, de seyscientos y catorze llegò esta orden del Tirano a los Gobernadores de Miaco, y dentro de siete dias fue notificado a los Padres saliesse de todo el, y partiessen a Nagaçaqui, adonde estaua dado auiso, que luego los embarcassen, y embiasen a sus tierras, assi se executò, y en efeto salieron los Padres, a los  
**C**veynte y vno del mismo mes, con increyble sentimiento, lagrimas, y afecto de todos aquellos buenos Christianos, hijos suyos de los mas antiguos de todo el Iapon, que tenian regenerados en Christo.

**D**La despedida fue en la Iglesia, adonde despues de auer oydò Missa (que pensauan seria la postrera que oyrian en su vida) vieron quitar las imagenes, desnudar los altares, y quedar la Iglesia yerma, y solitaria. Quedaron atonitos, y sin sangre, y todos se bañaron en la

grimas



grimas: lo mismo fue en Fuxi mi, y Ozaca, y en las otras partes de donde los Padres fuerō echados: y al embarcar fue tanta la gente que los acompañaua, que no auia romper por las calles, y aunque a los Christianos de Miaco les auian puesto guardas, para que no saliesen de sus casas, con todo, algunos pudieron acompañarlos.

De los Gentiles, vnos burlauan, otros se compadecian de los Padres, viendo la inocencia, verdad, y exemplo con que tantos años auian viuido entre ellos. Venise en la riber del rio, renueuense las lagrimas, y crece el sentimiento avista de la partida, y con la incertidumbre de tornar a ver, a los que tanto en el Señor amauan: huuo aqui vna representacion de aquel gran llanto de la playa de Malta, quando el Apostol se embarcò para Rodes, pusieron los Christianos las rodillas en tierrale echaron los braços sobre el cuello, y la principal causa de su llanto era, porque les parecia no le auian de boluer a ver mas, quedando como ovejas sin pastor. Tales se imaginaron los de Miaco en la

A partida, y ausencia de los Padres.

Antes que se partiessen dio el Padre Retor a los Gouernadores de Miaco, y Ozaca, vn memorial en descargo, y abono de toda la Christiandad, suplicádoles, que en alguna buena ocasion lo mostrassen al Emperador: vieronle ellos luego, y hallaronle tal, que dixeron, que informado el Emperador, mudaria sin duda la opinion que tenia de los Christianos: y estos mismos Gouernadores, con el natural respecto que tenían al exemplo, y buen modo de proceder de los Padres, y compadeciendose mucho dellos, mandaron a las guardas que lleuauan, los regalassen, y tratassen cortesmente en el camino, hasta ponerlos en Nangaçaqui, los quales lo hizieron con toda liberalidad, y cortesia.

Dezia en esta despedida el Gouernador de Ozaca a vn Padre muy amigo suyo, que se espantaua de verlos tan perseguidos, siendo tan buenos, y sin culpa: preguntauales, como no sentian pena de andar a sombra de tejados, con continuos peligros de la vida: Res-

pondio el Padre, que desde el punto que entraron en Iapon, hizieron cuenta que traian la cabeça pegada, como con alfileres, al cuello, esperando que la tomasse quien quisiessse, por amor de Dios: y assi nada les espantaua. El sentimiento solo era de auer de desamparar las almas de sus hijos, y que el disfrazarse, o esconderse, no era por miedo de la muerte, por que si esse tuuieran, facil cosa fuera yrse de Iapon, sino para poderles mejor ayudar, y darles animo: de que quedò grandemente admirado, diziendo era esto vna grande cosa, y que sin falta auia de oyr los sermones del Catecismo, en passando esta borrasca.

El mismo orden que fue al Miaco, se executò tambien en Fuximi, y Ozaca, con los Padres de la Compania, y Religiosos de san Francisco que alli estauan, y fue corriendo por los Reynos de Aqui, Bungo, Figen, estado de Omura, Islas de Xiqui, Conzura, y por las demas partes donde auia casas de la Compania de IESVS, y a Vzuqui para que fuesen desterrados los Padres de san Agustin, que alli residian, y al Rey-

A no de Figen, donde viuián los de santo Domingo. De modo que por virtud deste orden obligaron a los Padres a salir a Nangaçaqui, aunque el Gouvernador de Firoxima, por tener buen concepto de nuestra ley, y auer tratado siempre los Padres, con amor, y respecto, desè dissimular con alguno, pareciendole que el Emperador amaynaria, y se conseruaria en Firoxima aquella casa, y Iglesia que tan liberalmente les auia dado, pero por respecto del Emperador no vino a efecto.

Executado este primer medio que el Emperador, o el demonio inuentò para destruir la Christiandad del Iapon, y desterrar del los Predicadores del Euangelio: mandò que se executasse el segundo de derribar todas las Iglesias que auia en todos sus Reynos, y estados. Esta destruccion de los tēplos, y profanacion de las Iglesias, fue el mayor desconuelo para los Christianos, heruián las hachas, y picos, andauan los enemigos a toda furia dando en el suelo con los Templos, en que el verdadero Dios era adorado, echauan por tierra las casas sagradas de adoracion en

que se juntauan, oían Missa, y sacramentauan; burlauan de Christo, y sus fieles, los Bonzos, y Gētiles, y parece que cantando la gloria a los Camis, y Fotoques dauan animo a los assoldores de los templos: y como los Babilonios en la destruycion de Ierusalén, dezian: *Exinanite, exinanite usque ad fundamentum in ea.*

Sobre tan gran desconuelo embió Dios nuestro Señor a sus siervos otro no pequeño, porq̃ en el mismo tiempo que se executaua la salida de los Padres fue seruido llevar para si al Obispo don Luys Cerquera, pastor de todo aquel nueuo rebaño, hombre verdaderamente justo delante de Dios, y de los hombres; en religion, letras, y virtud muy conocido, y de muy grande exemplo, y vigilancia en el oficio Pastoral. Diez y seys años estuuó en Iapon Governando aquella Iglesia, y la conseruó en la entereza de la Fè, y limpieza de costumbres en varias persecuciones q̃ tuuo venciendo en todas ellas muchas dificultades; y de tal manera la aumentò, y fundò en la Fè, que la puso en estado que Dios nuestro Señor en su

A ausencia pudo fiar della tan terrible persecucion.

Bien se echa de ver lo mucho que todo esto desconfortaria a aquellos Padres, y Christianos, aunque por otra via confiáu en la diuina bondad, que mudaria el coraçon del Emperador, o que dexando padecer aquella Christiandad, segun las fuerças que en ella sentia, daria traça con que amaynasse tanta tribulacion, y que a ella se siguiessse mucha prosperidad.

C He aqui los Christianos sin otros padres, mas que los que estauan escondidos. El Iapon sin Iglesias, mas que las que estauan en Nangaçaqui. El Obispo, pastor del rebaño muerto, los Padres ya ausentes para embarcarse, y todo puesto en estado de muy poca esperança, y segun parecia sin remedio, quando se resoluió el Governador de Nangaçaqui, que demas de ser passada la sazón, y tiempo en que los Padres se embarcassen, no tenian embarcacion para tanta gente, y assi replicò al Emperador, diziendo no era posible poder ya salir en aq̃l mes. Alo qual respondio, que se quedassen para el de Octubre, del mismo año de seyscientos;

catorze. Con esto pararon los Padres en Nangazaqui, esperando que en este inter huuiesse mudança en las cosas, y que Dios nuestro Señor por su misericordia acudiesse con remedio, o dispusiese de sus vidas, y estado, segun fuere mayor gloria suya.

## CAPITULO. III.

*De algunas cosas particulares que sucedieron en Miaco, despues de la salida de los Padres.*

Viniendo mas empaticular a la ciudad del Miaco: parece que en ninguna parte del Oriēte hizo mas fuerça el Demonio, para establecer la Idolatria, que en estos Reynos de Iapon, aprouechandose de sus naturales, dociles, y inclinados a las cosas de la saluacion, y tenazs de lo que vna vez aprehenden: de aqui vino, que no solamente introduxo tanta multitud, y variedad de sectas, y de Bonzos, imitando las Religiones de la Christiandad: pero instituyò quatro, o cinco, como vniuersidades de los mismos Bonzos muy populosas. La primera en Bando, q̄ es en los Rey

nos del Oriente. La segunda en Nara en el Reyno de Yamato, aun mas antigua, las quales cō los tiempos, y guerras que ha auido en ellas estan casi destruydas, y acabadas.

La tercera fue en Oyama, en vn monte pegado al Miaco, que ha que se fundò mas de ochocientos años, y tenia tres mil casas de Bonzos, sin otras muchas circũuezinās, que eran muy temidos, poderosos, y venerados, mas Nobunanga Emperador pasado, ha cerca de quarenta años, que la destruyò sin dexar piedra sobre piedra.

La quarta es Coya, en vn monte de Quino, fue fundada por el mismo tiempo. Esta solamente quedò intacta, y tendra cerca de dos mil casas de Bonzos, que con ser en la verdad muy viciosos, se precian de tan Religiosos, que por ningun caso puede entrar muger en todo aquel monte, como ni en otro alguno de Bonzos, y para mostrar la estima de la virtud, que no guardan, llaman a esta prohibicion precepto limpio.

Es la ciudad de Miaco sobre todas en quien mas poder tiene el Demonio, y donde mas reyna la Idolatria. El propio



Dayri, Rey de Iapon, es la cabeza de sus Bonzos, y templos, y sin encarecimiento entre templos, y oratorios publicos aya en Miaco mas de quinientos, por todos, y las casas de Bonzos, que sirven en los dichos templos, son sin numero, viéndose casi todos dentro de la cerca de los Conuentos, aunque sin guardar clausura no entran en este numero innumerables capillas pequeñas de los Camis, que ay al rededor de los dichos templos, porque seria nunca acabar, querer contarlas, y en todos ellos es el Demonio adorado, y venerado, para que anadie parezcan demasiadas las Iglesias, y monasterios en las ciudades de Europa, donde se sirve al verdadero Dios, y se entienda, que con la ayuda del Señor, despues que entrò el santo Evangelio en aquella tierra, fuera de las innumerables almas que estan seguras gozando del en el cielo, y los muchos millares de Christianos, que con tanto feruor les sirven, al presente ha ydo la Idolatria en grande diminucion, y se espera en la diuina Magestad quedará vencida del todo con el tiempo.

En esta ciudad del Miaco tan Idolatra, sucedieron cosas tan illustres de nuestra santa fe, que podemos dezir, que como por medio de vn Pedro pescador quiso triumphar Christo nuestro Señor de Roma, cabeça del mundo, maestra de errores, y fuente de Idolatria, assi por medio de algunos Christianos, y mugeres flacas, quiso triumphar del Miaco, cabeça de la Gentilidad de aquel Imperio.

Pues aunque el Governador desta ciudad, via la sinrazon que se hazia a los Padres en echarlos fuera de ella, y los mismos Gentiles le tenian lastima, ya que auian edificado casas, y Iglesias, con particular licencia, y prouision del propio Emperador, toda via se sintio obligado a hazer la lista de los Christianos como se lo auian mandado, dando orden se pudiesen los menos que se pudiesen en ella, no queriendo por esto hazer injusticia, ni mal a nadie. Pero los Christianos procurauan por su parte, que ninguno quedasse fuera de ella, hasta los niños que dentro estauan, haziendo para ello alguna instancia extraordinaria, y pasar on todos de

quatro mil los alistados dentro del Miaco y tal era el feruor de algunos no bautizados, que andauan oyendo los sermones del catecismo, que como si ya lo fueran, se hizieron escriuir en ella, y entre el Miaco, y Ozaca, por el mismo tiempo se bautizaron mas de setēta adultos, para con nombre de Christianos morir por la fē, tomando el bautismo de agua por medio, para llegar al de sangre.

A los veynte y seys de Febrero, llegó a Miaco vno de los principales Capitanes, yayo del Principe de Yēdo con ciento y cinquenta de acauallo, y mucha gente de apie, echando fama que venia a derribar las Iglesias, y acabar los Christianos. El dia siguiente mandò cō gran estruendo, y ruydo deshazer la Iglesia, y casa de la Compañia (que solo auia quedado en el Miaco) y llevar toda la madera, y de las capillas que auia en los cementerios, a la ribera del rio, que corre junto a la ciudad, echò yn pregon, que todos los que no negassen la fē de Christo, auian de ser quemados, y q̄asi todos los que la cōfessauan aparejassen columnas de

A madera, para ser atados a ellas quando los quemassen, queriēdo con nueuas inuenciones de crueldad, que los mesmos que auian de ser atormentados labrassen los instrumentos de sus martirios: mas a todo esto llega la eminēte caridad de Christo, que los que la tienen en esse grado conuierten contra si mismo sus fuerças.

Fue cosa notable, que no solo muchos buscaron las columnas con toda diligencia, porque no dexassen de morir por falta dellas, mas las pusierō a las puertas, para que los ministros de justicia passando por las calles sin sacar las listas supiesen las casas de los que cōfessauā a Christo, y dessecauā morir por el. Persona huuo, q̄ porque no tenia madero para labrar su columna, ni dineros para comprarlo, vendio parte de su vestido, por q̄ no le cogiesse la voz sin ella.

D Quiē pudiera passar estos dias por las calles de Miaco, cabeça de la Idolatria de Iapon, y ver en lugar de las quinientas casas en q̄ el Demonio era venerado, leuātadas tãtas columnas, para ser en ellas Christo glorificado.

Estañ los feruorosos Christianos muy cōtentos esperādo la

dichosa hora, en q̄ con pregon A  
 publico les mandassen salir, to  
 mar sus columnas acuestas, y ca  
 minar a la ribera del rio, junto  
 a cuyas aguas mas se despertaria  
 la fragua de su caridad, y fue  
 ra sin duda este vn espectáculo  
 digno de la fè de Christo. Pero  
 citado ellos assi pròptos, y pres  
 tos, para salir, y hazer vn holo  
 causto de tantas víctimas, ofrecidas  
 de su parte al fuego. El Ca  
 pitán no queriendo se gloriaf  
 sen con nòbre de martires, mã  
 dò dar fuego a toda aquella ma  
 dera, en la ribera del rio, y hizo  
 se vn incendio estupendo, y lo  
 mismo mãdò despues se hizisse C  
 a la madera de las Iglesias de  
 Fuximi, Ozaca, y Sacay, alli vie  
 rō los fieles arder, y hazerse ce  
 niza, cō grã lastima suya los tē  
 plos en que venerauan al verda  
 dero Dios, llorauan el carecer  
 de los Sacramentos, y sentiã la  
 ausencia de los padres, que los  
 reengendrã en Christo: tuie  
 rō grã sentimiēto por quedar vi  
 uos, quãdo pensauan q̄ teniã la  
 muerte tan cierta, como apare  
 jadas sus columnas, y quãto mas  
 brauas, y furiosas volauã las lla  
 mas al cielo, tanto mas se doliã  
 de no ser abrasados en ellas, cō  
 siderado que en vn breuissimo

espacio de tiempo, podian ga  
 nar coronas eternas.

Viendo el Capitan, y los dos  
 Gouernadores de Miaco, y O  
 zaca, la santa disposicion de los  
 Christianos, y q̄ ni la destruyciō  
 de las Iglesias, ni las amenazas  
 del fuego, ni vista del incendio  
 les poniã terror, antes les acrecē  
 B tauã el desseo de morir por Chris  
 to, se resoluieron llevarlo por  
 via de sus amigos, vezinos, y pa  
 rientes, y si esto no bastasse, afrē  
 tar en publico a vnos, y quitar  
 otros de la lista, o por fuerça, o  
 por engaño, para dar alguna sa  
 tisfacion al Emperador. Entra  
 rō luego de tropel los vezinos,  
 y conocidos por las casas de los  
 Christianos, rompiēdo image  
 nes, quebrando rosarios, despe  
 daçando Agnus Deis, y quantas  
 insignias hallaron de Christian  
 dad. Los parientes con los rue  
 gos, importunaciones, y ame  
 nazas, procurauan que alome  
 nos consintiesen ser borrados  
 D de la lista. Algunos pocos fla  
 cos quedaron vencidos, todos  
 los demas vencedores, sin con  
 sentir en lo que les pedian.

Auia en Miaco vna calle, en  
 la qual, exceptos los de vna ca  
 sa, todos quantos morauan erã  
 Christianos, y por este respeto



se llamaua ya la calle de los Christianos, o calle de Dios, cuyas puertas, como publicamente tenían este nombre, era mas conocido el testimonio de su fe, y desseo de morir por ella. En esta calle quisieron los Gobernadores, y Capitanes entrar con mas fuerza, mas no la pudiendo rendir, usaron de vn nuevo genero de crueldad, y fue q̄ del terrado a dos Christianos (que eran los mas principales, y como cabeças de los otros) antes q̄ los demas saliesen al destierro tomaron en su presencia sus mugeres, hijos, y hijas, en numero de veynte y siete personas, metierolos en vnos sacos grandes donde echauan trigo, y arroz, y liados de pies a cabeza, los arrojaron vnos con otros, como costales de trigo.

Mas temiendo se ahogarian, vnos sobre otros, los echaron asj liados, como estaua en la calle, donde estuieron todo aquel dia de grãde frio, y nieue, con guardas, porq̄ ni marido, pariente, o conocido les pudiesse desatir, recoger, o dar algũ abrigo, dauanles voces, y baterias, para q̄ se librasen de aq̄lla verguẽça dexado la fe, mas por la gracia de Dios, ninguno huuo q̄ lo hi-

A ziesse, antes algunos niños llorauan, pidiendo los metiesen, en los sacos con sus madres, y hermanos, y no los pudiendo sofegar, fue necesario hazerlo. El dia siguiente boluieron los juezes, y viendo q̄ los maridos no se dolian de ver a sus mugeres, y hijos, en tanta afrenta, **B** dixerón, que no eran hōbres, y q̄ fuesen las mugeres desatadas, y ellos atados, y puestos en el mismo tormento, desnudanlos, atalos, y echalos en la calle, amenazados, q̄ sino dexan la fe seran colgados en vn palo, y llevados por las calles a la verguẽça. Pero ningũ caso hizierō de ello. **C** Acudio vn tropel de Gētiles, pidiendo a los juezes se los entregassen, para aconsejarles lo que les conuenia, y afsi se hizo, por no hinchar las carceles de Christianos, protestado ellos que lo auian de ser hasta morir.

Entre otros que pusieron en **D** los sacos, huuo vno por nombre Benito, cuyo feruor fue muy particular, porq̄ metiendolo en el saco dentro de su casa, daua voces porque le pusiessen en la calle a vista de todos, y por que le pusieron con el rostro cubierto lo sintio mucho, desseando ser afrentado por Christo: y



como importunados no le quiesse descubrir, el mismo hizo tal fuerza cō hōbros, cabeça, y aun cō los dientes, q̄ sacò su rostro, y quedò cōteto: viédolo las guardas, le boluierō dentro, y dieron vnā carcel de madera muy fuerte, y estrecha, en la qual estuuō hasta que fue desterrado por Christo.

### CAPITULO V.

*Del tormento que dieron a Iulia, y a sus compañeras.*

FVe esta señora hermana de dō Iuā Nayrodono, de quien despues diremos, y casada cō vn señor muy principal del Reyno de Tamba: muerto su marido dexò el mūdo, y catorze años fue como mōja, cō grāde obseruancia de sus ceremonias Gentilicas, viuia en muy estrecha pobreza, y rigor de penitencia (que tãbien estas cosas se hallā entre aquellas espīnas) por lo qual era muy estimada de las señoras nobles, y de los de su feta. Pero quanto mas penitencia hazia, tãto menos quietud hallaua en su cōciēcia: Quiso nro S. (como a otra Lidia de los actos de los Apostoles) habrille los ojos con los sermones del

A catecismō de vn hermano lapō de la cōpañia, y conocio el yerro de su feta; y la verdad de nuestra santa fē.

Y aunque mucho la detenia la costūbre, y el q̄ diran del mūdo, alfin huuo de rōper por todo, y al pūto q̄ se resoluió, quemò muchos Idolos, y todo lo demas q̄ tocaua a supersticion Gētilica, y entre los Idolos vnā imagē de Amida, que era muy estimada de los Gentiles, y hecho esto, fue bautizada por el padre Organtino en el año de nouenta y seys, y al momento comēço a gozar de la paz deseada de su conciēcia. Sintierō mucho los Bonzos auer Iulia dexado su feta, y quemado tal imagen, y negociarō despues cō el Emperador la mandasse buscar, para castigar tan grāde atreuimiento, y osadia, por lo qual le fue forçoso a Iulia andar algunos años escōdida por tierras estrañas.

Despues de hecha Christiana, y passadas las quejas de los Bonzos, viuiedo ya en repōso, entrò tan deuēras en deuociō, y espīritu, q̄ cō algunas cōpañeras hazia vida de verdadera religiosa de Christo, ayudauā mucho a los Gentiles con su frato,

y conuersacion: a las Christianas enseñaua, y instruya en cosas de deuocion, y era como madre de todas, visitaua algunas señoras, a quien no podia hablar hombre ninguno, y por su medio se quitaron al Demonio algunas presas de importancia. Su casa era lugar de refugio, y consuelo para todos.

A ella, y sus compañeras procuraron por mil vias los jueces, y sobrinos del Governador, persuadir, consintiesen ser quitadas del catalogo de los Christianos, certificandolas que no lo hiziendo, no por esso auian de morir por Christo, y padecer martirio, como desseaúan, sino que serian afligidas, puestas dentro de los sacos, llevadas desnudas por las calles de Miaco, y al fin apartadas vnas de otras, de modo que ni se pudiesen ver, ni viuir como Christianas. Respondieron varonilmente, que si las quitassen del catalogo, y D

Esperado estaua por momentos todas estas buenas compañeras los sayones, y luego que su pieron que llegaua, les salieron a recibir con los sacos, que auian apa

A rejado en las manos, en los quales en vn punto las pusieron, y liarón, de manera, que ningun genero de mouimiento podia hazer dentro dellos, y colgadas de vnos palos las lleuauan en los hombros, como razimos de la tierra de promission, por las calles de Miaco, con mucha gente armada. Salia todo el pueblo a verlas, vnos las injuriauan, otros se admirauan de su constancia, y ellas gritauan, que eran Christianas. Pusieronlas en vn lugar publico fuera de la ciudad, donde se haze justicia de los malhechores: acudio gran numero de gente, y entre ellos vn Bonzo muy acompañado, el qual las habló, y dixo, que ellas eran mugeres ignorantes, y por esso no era mucho anduuiessen tan erradas que se fiasen del, que tomaua sobre si su saluacion, al qual no dieron otra respuesta que reyrse, y callar.

Vna dellas procuraron librar algunos Gentiles, y por fuerza la lleuaron a casa de su padre, mas ella apartada de sus compañeras, en todo el camino fue clamando, Christiana foy, Christiana he de morir, y luego que en casa de su padre la soltaron, tomó su saco, y cor-

deles en las manos, y corriendo mas de diez calles, boluio a dōde quedarō sus cōpañeras, y se hizo atar otra vez, como ellas, con gran gozo, y consuelo suyo, y de las que no esperauan menos de su grande zelo, y feruor.

Otro dia las quisieron los juezes soltar, más entendiendo ellas era traça para dezir, que auian blandeado: dixeron, Christianas somos, y no hemos de yr de aqui, sino vays pregonando, que no queremos dexar nuestra santa fè, y sino dexadnos aqui hasta morir. No huuo otro remedio, sino hazer lo que ellas pedian; lleuaronlas por las mismas calles colgadas de los palos, como auian venido, y pregonando ellos Christianas son, no quieren dexar su fè, y ellas repitiendo como a choros, Christianas somos, no queremos dexar nuestra fè. Con esto las depositaron en casa de vn Christiano, y les boluieron sus rosarios, y Agnus Dei.

## CAPITULO VI.

*Son atormentados algunos Christianos en Ozaca,  
y Safay.*

**E**N Ozaca huuo el mismo aprieto, que en Miaco: los que yuan fuera a negocios, dexauan por escrito su fè, porque no pareciesse se ausentauan de la ocasion, en que la auian de confessar, y quando huuiesse tormentos, boluerian luego a protestarla: otros (aquiē cogio la voz fuera de la Ciudad) dexaron al punto los negocios, y vinierō ahazer la misma proteccion. Algunos mancebos fueron cruelmente açotados de sus padres, y encerrados sin darles de comer en largo tiempo, porque corriò fama, que a otro dia a tal hora se aua de hazer justicia de Christianos, en vna plaça, delāre de la fortaleza: algunos repartierō entre pobres lo q̄ teniā, y antes de la hora señalada, estuuieron mas de trezientos aguardando en la dicha plaça, y sin duda fueran muchos mas, si sus parientes, y amigos por fuerça no los detuuieran.

Destos pusieron en facas cinquenta, y ocho, y de la misma manera fueron lleuados en palos por las calles, hasta vnas puentes grandes del rio, donde los dexaron atados a la verguēça, y con gente de guarda: los demas echaron de alli a palos, y

ellos muy alegres yuan dizien do, Christianos somos como los que quedan en los sacos en la puente. Entre estos algunos muy nobles caualleros se mezclaron con la gente plebeya, para que no los desechassen, y a buelta dellos padeciesse: y en particular vn sobrino del señor del Reyno, de Elua, llamado Iuã, y su muger Madalena, no menos noble: la qual con estar en visperas de parto, y despues de auer viuido con su marido en el destierro año y medio, no queriendo perder esta ocasion, vinieron a ser puestos en los sacos, como la otra gente común, y en efecto lo fueron, sin que los Gouernadores los conociesse. La misma noche, pidieron algunos Gentiles al Gouernador, los diese en fiado, mas ellos lo resistieron, porque no huuiesse alguna sospecha de que auian mostrado flaqueza. Al fin dexando libre la gente ordinaria, pusieron en diuersas carceles a veynte y quatro de los mas honrados.

En vn pueblo cerca de Oza ca, tuuo la fe vn extraordinario triumpho, por vn mancebo q̃ valerosissimamente peleó por ella, porque no quiso negarla,

A le desnudaron, y ataron a vna colana, y con cañas, y pajas encendidas (de que vsan en lugar de hachas) le yuan letamente que mandode lexos la carne, y acañado vnos de gastar sus hachas, succedian otros con otras, por espacio de dos dias enteros, le fueron successiuamente asfandando, poco a poco, de modo que continuandose el tormeto no muriesse en el con titulo de Martir de Christo, como deseaua, mas no le pudiendo vencer, le soltaron, y con las carnes medio quemadas le desterraron con otros sus parientes Christianos, sintiendo en la vida parte de las llamas, que Lorenzo tuuo en la muerte.

En el Sacay huuo vn niño muy esforçado en el amor de Dios, y confieso que me confunde, lo que del aqui escriuo, y dixo a sus padres en esta ocasion de martirios: Padres mios, padres mios, yo tambien quiero ser Martir, por esso quando fueredes lleuadme al Martirio. Respondiole el Padre, Pues si sientes vna centella de fuego, como sufriras los tormentos? Estaua a caso vn hierro ardiendo en vn brasero, arremetio el niño a el para tomarlo, y pro-



uar a su padre que lo podia sufrir, acudieron los padres, asieron del viendo su resolucion, y detuuieronle: rebentò de repente el niño en lagrimas, y no le pudieron los padres acallar, hasta que le prometieron, que si ellos huuiessen de morir por Christo, le llevarian con sigo. Sea Dios glorificado, que es tal la eminencia de su fè, y gracia, que los niños derraman lagrimas, porque no derraman sangre por ella: otros aurà ( como diremos ) que no lloren, antes se alegren, quando por ella la vierten.

Lleua verdaderamente tras si el coraçon, y consuela el caso, y valor de otro muchacho del Miaco: era sobrino de vn Bonzo, y auia de heredar su tēplo, y con estas dos cadenas de parentesco, y herencia, parecia que le tenia el demonio seguro en la idolatria. Heredaua tambien la casa de su padre, con lo qual el Demonio asseguraua mas su prision. Pero aquel que rompe las cadenas, y pone en libertad sus escogidos, deshizo estos lazos, y quebrò las ataduras: porque fue seruido que este niño, mouido por su diuina inspiraciō, recibiesse el sato bautismo.

Luego que el padre lo supo le atò, y açotò cruelmente, por q̄ dexassela fè, cōtinuaua los açotes, y deziale: dexa la fè, dexa la fè, ya auia alguna sãgre, mas no lloraua, antes se gozaua el niño en los açotes, y tan fuera estuuu de rendirse, que acabado el tormento, se fue a hazer diligencia para ser puesto en la lista, y no cessò hasta q̄ se vio escrito en ella: viendo esto el padre, como si dexara de ser su hijo el que lo comēçaua a ser de Dios, desheredole, y echole de su casa. Saliose gozoso el niño, y fuesse a la de los padres de la Compañia de IESVS, poco antes que fuesen desterrados: diziendo, que no solo se holgaua de dexar la casa del padre que le auia engēdrado, mas que auia de dexar la misma patria, y salirse del Iapon, y yrse con los padres al destierro, hasta morir por Dios, como dessea.

Dos cosas podemos referir al fin de este capitulo, dignas de saber. La primera, el gran juyziode Dios, que vino sobre el Capitan, y ayo del Principe de Yendo, que con tanta gente venia a destruyr las Iglesias, y fue que entre los despachos de la

Corte vino vno, en el qual el Emperador le daua por desleal a su Real corona, y mandaua que fuesse desterrado, y le fuesse quitada la fortaleza que tenia, y confiscados sus estados (que no eran pequeños) y solo le hazia merced de la vida, por auer sido Capitan suyo, tan antiguo, y computado los dias se aueriguò q̃ en el mismo dia en que el mandò deshazer la Iglesia de Miaco, le mandò tomar el Emperador su fortaleza, y casas; porque se entienda que los desseruicios que a Dios se hazen en vna parte, en otra los està el mismo Dios sentenciando a castigo.

La segunda fue vna graciosa interpretacion que dio vn Gentil, famoso sortilego de Miaco, leuantado figura a aquella nouedad nunca oyda de enfiardelar en sacos los Christianos, sin que alguno dellos se ahogasse. Dixo pues en esta manera: Los sacos en q̃ estos Christianos fueron atados, son de arroz, y el arroz es semilla que multiplica mucho, señal es de que por mas que los aprieten, han de multiplicar mucho en Iapon. El pronóstico es de gentil idolatra, mas esperamos que

Dios lo haga como acostumbra, verdadero, agora sepamos lo que se hizo de los Christianos, que dexamos presos en Miaco, Ozaca, y Fuximi.

### CAPITULO VII.

*De las sentencias que vinieron de la Corte contra ellos, y de su destierro.*

Tres sentencias, o vna contra tres diferētes, embiò el Emperador de su Corte contra los Christianos, despues de vn mes de prision, vna contra los encarcelados, otra contra Iulia, y sus compañeras. La tercera contra los que se quisieron quitar de la lista, que con razon se puede dezir fue contra ellos, pues el fauor que se haze a los que no aman la fè, siempre les es enemigo. Esta fue, que fuesen obligados a tomar alguna de las fetas de Iapon. La de Iulia, que ella, y sus compañeras, con algunas otras mugeres fuesen enviadas a Nangazaqui. Mas antes que digamos de la que vino contra los encarcelados, veamos la copia de vnacarta q̃ vno dellos escriuio de la misma carcel, a vn padre de la Compaña de I E S V S, y dize assi.

A ocho desta Luna me traxe ron a esta carcel cō mi muger, y tres hijos, pido a V. R. mucho se acuerde de mi en sus santos sacrificios, y nos alcance de Dios perseuerancia. No nos olvidamos de las buenas consideraciones, que vuestra Reuerencia nos enseñò, y aunque pecadores, y miserables, procuramos cada dia comulgar espiritualmēte acordándonos del santo sacrificio de la Missa, y agradecidos a los grandes beneficios de Dios, no tememos sufrir trabajos, ni estimamos la vida en nada, y estas fuerças q̄ s̄tinos, las reconocemos por merced del Señor, y fruto del cuidado de v̄ra Reuerēcia en enseñarnos, y por todo ledamos gracias. oí de dezir q̄ los cōpañeros todos estan muy fuertes en la fē, de lo qual nos alegramos mucho; ni nos olvidamos dellos, de dia, ni de noche, echenos vuestra Reuerencia a todos su bendicion, y ruegue a n̄ro Señor q̄ nos v̄ga de la Corte alguna sentēcia, en nuestro fauor, y para cumplimiento de nuestros desseos.

La sentencia fue de destierro, a los fines de Iapon, a vna tierra muy fria, y poco habitada, en frente de la Tartaria.

A Iuntaronse de Miaco, Ozaca, y Fuxemi, setenta y tres desterrados, con confiscacion de todos sus bienes y haziēda: a los treze de Abril salieron de sus tierras, entregados a dos Capitanes, que viendo eran muchos, y algunos dellos nobles, y conocidos por esforçados, y el camino largo, temieron encargarse dellos, y assi rogaron al Gouvernador les mandasse echar prisiones, o poner alguna señal con fuego en la frēte, para que si huyessen, fuesen conocidos, y presos. Riose el Gouvernador, y dixo, bien parece que no los conoceys, ni sabeys el contento que lleuan, yo holgara mucho de tenerlos, por la compasion que les tengo, yd muy seguros, que quien vade la manera q̄ ellos vā, no es gēte q̄ huye, fiasos de mi q̄ los conozco biē.

Truxeron setēta y tres cauallos en que fuesen al embarcadero, y porque ciertas personas auian escondido a vn niño pariente suyo, sobraua vn cauallo, repararon las guardas, y viendolo vn mancebo, que auia ydo a despedirse dellos, dixo: No tēgays pena, que ninguno falta, aqui estoy yo, y en diziēdo esto, saltò en el cauallo,

y con ellos se fue libremente al destierro por Christo, bien merece titulo de cauallero suyo, y de adauto.

Para esta gloriosa jornada, se vistieron lo mas ricamente que pudieron: yuan todos en hilera, en sus caualllos tan contentos, y lustrosos como si fueran a juego de cañas, o fiestas reales. Visten los Iapones ropas largas de seda, o algodõ, y los nobles, assi hõbres como mugeres, siempre doradas, de color vario, con dibujo de flores, rosas, y lo que cada vno quiere, sino son las viudas, que se visten de vn solo color, blanco, pardo, o morado: fuera contento ver estos caualleros tan ricamente vestidos, como lo es entrar en vna ciudad, y topar cõ los niños, muchachos, mancebos, y todos los hombres nobles con esta variedad de oro, y colores, tan galanes, y luzidos, que parecen siempre andan de fiesta: tales yuan los setenta y tres desterrados.

Verdaderamente es mucho para reparar, que Christianos tan tiernos en la fe, estimen tanto el morir, o ser desterrados por ella, que de proposito manden hazer, y tenga aparejados,

A como tantas vezes leemos en esta historia, los mas costosos, y ricos vestidos de tantas variedades de flores, para salir con ellos el dia de su martirio, o destierro, como si fuesse la mayor fiesta, y honra de su vida. Al modo que el Rey salomon entre los de su recamara real tenia vno mas particular, sembrado todo de lirios de oro, y plata, cõ el qual salia en publico, quando en ocasiones de mayor fiesta se queria mostrar, respecto del qual, Christo nuestro Señor, queriendo encarecer la hermosura con que su Padre celestial vestia los lirios del campo, dixo, que ni Salomon en toda su gloria, parecia tan hermoso.

Caminauan pues assi ricamente vestidos los setenta y tres, admirauanse los Gentiles de tal animo, y gozo, los Christianos con lagrimas de deuocion, y santa envidia les acompañaron hasta cierto lugar, a los quales los mismos desterrados animauan, a no mostrar flaqueza, ni temor: perdidas de hazienda, y vida, pues todo en comparacion de la eterna era burleria.

Mucho dessearon los padres,



de la Compañia, que andauan disfrazados en Miaco, acompañar estos sus hijos. Pero como era importantísimo no descubrirse para poder socorrer a los demas, donde la persecucion mas apretasse, embiaron con ellos vn Christiano Iapon, de virtud, y confiança que los ayudasse, y consolasse por el camino, el qual tambien se ofrecio muy de veras, no solo a la jornada, mas a vn a morir cō ellos en el destierro.

En este glorioso exercito entre otros yuan tres, o quatro caualleros muy principales (que otras vezes auian sido desterrados por la fe, y perdido muy buenas rentas) el vno era el sobrino del señor del Reyno de Aba otro vn hermano, y el mayor del hermano Miqui Paulo de la Compañia, que los años atras fue martirizado por Christo. En Surunga se detuvieron hasta mediado Mayo, donde fueron visitados de muchos Christianos, vno de los quales escriuio al Padre de la Compañia, que andaua disfrazado en Ozaca, la siguiente carta.

A los veynte y dos de la tercera Luna (que fue a los treynta de Abril) fuy a visitar los des-

Aterrados, y quedè tan edificado, que afirmo a vuestra Reuerencia senti en mi extraordinaria confusion, y deuocion. Todos cortaron a nauaja los cabellos, cada dia hazian juntos tres vezes oracion de vna hora. Tenian entre si repartidos los officios, para ayudar, y seruir vnos a otros. En llegando a Surunga los pusieron en vn almacèn grande, y cerraron la puerta con cadado, dexandolos dormir aquella noche sobre la tierra desnuda, y fria: alegraronse de poder imitar en algo a los martires, de cuyos trabajos tratauan entre si. La noche siguiente les dieron sendas esteras en que durmiesse, su comida mientras alli estuuieron, era vn poco de arroz con caldo de frisoles, bien desabrido, vna vez les dixeron los Capitanes: Como erades muchos, y exercitados en armas, tuuimos dificultad en recebiros, mas viendo vuestro modo de proceder, estamos desengañados, y con esta resolucion que tomastes en querer ser mas desterrados, que dexar vuestra ley: distes realmente vn claro testimonio de ser verdadera, y tener en si la saluacion: hazerlo contrario era

poner grande macula en ella; y dar vn pregon, que lo que en seña es mentira, y sin duda que sino fuera tan rigurosa la prohibicion puesta, oyeramos los sermones de tan buena; y santa enseañança. Esto, y mucho mas pudiera escriuir de lo q los Capitanes dezian, mouidos de tan buen exemplo.

De Surunga se partieron, y se sabe llegaron, y fueron bien recibidos, y ayudados de aquel Tono.

## CAPITULO. VIII.

*Como se procedio en Miaco con los que consintieron ser quitados de la lista.*

Dizen tanto con el alma las cosas de nuestra santa ley; que aun las faltas pequeñas, que se cometen contra ella, tienen no se que estímulos, que íntimamente punzan la conciencia. Es verdad, que con fuerza, y por engaño fueron algunos Christianos del Miaco borrados de la lista sin culpa suya. Y porque sabiendolo fueron disimulando, y no lo contradixeron, como otros vinolos escriu-

A palo, y no se quietarō, hasta que fueron a los Tenientes del Gobernador, y protestaron su fē, diciendo, que siempre fueron Christianos, y el quitarlos de la lista fue contra su voluntad, y luego entregarō a los mismos Gobernadores escritos sus nombres, y calles, para que todas las vezes que dellos quisiessen algo, en razon de Christianos, les hallassen.

Y aunque el vno de los Gobernadores se liuuó blandamente con ellos, el otro usó de rigor, mandando prender dos de ellos, a quien rogaua vn Gentil principal, que pues ya auían dexado vna vez la fē, cumplieren su palabra, como de su valor se esperaua, y no quisiessen boluer otra vez a tocar materia que les costasse caro. Pues esto es, dicen, lo que nos trae aqui, el querer defengañar a todos, que nunca hemos dexado de ser Christianos, y por ello estamos aparejados a sufrir tormentos, y muerte por Christo.

Luego los amarraron, y con ellos sus mugeres, y hijos, que por todos eran treze, tan fuertemente, que cuello, manos, y brazos, y lo demás, al punto se

con ojos poco castos se aficionasse, mashaziéndose en enemigas de ti mismas, los ensangrentaron con heridas, que se dió, queriendo con aquella crueldad agradar a los ojos diuinos, que debaxo de aquella sangre, y heridas via la intencion có que lo hazian.

Los Christianos edificadas deste valor, y fineza de virtud, con buena traçala sacaron de alli, y depositaron en cierta casa adonde perseveraró hasta el dicho mes de Março. Lo q de ellas, y sus maridos hizieron los juezes, no sabemos, mas pensamos que en vnas, y otros se-  
C

Entre los desterrados de Fuximi, fue vno Pedro, soldado graue, y anciano, y de quien hazia mucho caço el hermano del Emperador, q por no le perder, despues de auer procurado por muchas vias dexasse la Fe: vltimamente le embió a dezir, su  
D

A por saber q no ay otro camino de saluació; pesame mucho de que sean desterrados, y las Iglesias destruydas, mas quien los traxo acá del cabo del mundo, mejor los boluera de Macao, y Lufon: el Emperador no puede mas q Dios, echarlos a agora d sus tierras, pues el mismo Dios  
B se lo permite, y despues se executara la voluntad diuina, y si a mi me desterraren, en qualquiera parte hallaré a Dios; si me mataren por su santa Fe, hallarlo he para jamas perderle: y pidoos, señor, no se me hable mas en esta materia, rematase el negocio, o me maté,  
C o me destierre. Semejantes respuestas dieron otros soldados honrados, y por ellas fuerón desterrados con sus familias, confiscandoles los bienes, y rentas.

Con vn ciudadano, llamado Marcos, hōbre honrado, y grā de amigo de los Gouernadores, y de algunos priuados del Emperador, se hizierō extraordinarias diligencias, y no auie do remedio, le cōdenarō a destierro a Nāgaçaki, cō su muger, y familia, y dandosele este auiso, dixo: Yo lo acepto, mas q destierro es este, pues me embian a donde estan los Padres

que me enseñaron la saluaciō.

Apenas auia llegado a Nāga-  
çaqui (q̄ dista de Fuximi doziē-  
tas leguas entre islas, quādo vi  
no mandato del Miaco, q̄ lue-  
go Marina su muger con vna  
hija pequeña que tenia bol-  
uieslen a Fuximi, sin entender  
se la causa: y como era fuerça  
executarlo, tuuo ~~en~~ Marina  
gran angustia, y sentimiento,  
viendo que juntamēte dexaua  
su destierro, y se ausentaua de  
su marido, y con grande reso-  
lucion cortò sus cabellos, y  
los de su hija, y despidiendose  
las dos con muchas lagrimas  
de su padre, y marido bolue-  
ron a Fuximi. Lo que preten-  
dieron los Gouvernadores con  
esto fue, que o Marcos, o Mari-  
na, quedando apartados vno de  
otro, afloxassen en su propo-  
sito, y poco a poco se rindies-  
sen.

Con Marina pelearon fuer-  
temente con ruegos, y amena-  
zas; pero ella respondió con a-  
nimo muy resuelto, aunq̄ me  
maten, o cautiuen, y tengan to-  
da la vida en vna cocina, no se  
ha de ver en mi mudança algu-  
na. Quedaron con esto los Go-  
uernadores desconfiados de su  
pretension, y la dexaron. Lue-  
go que Marina se vio libre de

A los Gouvernadores, boluio a  
destierro en busca de su mari-  
do, nauégando en estas ydas, y  
venidas, como seyscientas le-  
guas. Dexemoslos consolados,  
y alegres en el Señor, refirien-  
do Marina lo que auia passado  
en sus caminos, y con los Go-  
uernadores; vamos a acompa-  
ñar al grāde cauallero de Chri-  
sto don Iusto su cuñado, a quiē  
tambien tratan de desterrar de  
sus estados.

## CAPITVLO IX.

### *Del destierro de don Iusto Tacayama.*

A La parte del norte, cinco, o  
seys jornadas de Miaco caē  
los Reynos de Canga, Noto, y  
Etehu, de los quales es señor  
Figēdono, que siempre se mo-  
strò aficionado a nuestra santa  
ley, y tratò los Padres de la Cō-  
pañia con mucha honra, y fa-  
uor. tenia por capitanes insig-  
nes algunos Christianos, y so-  
bre todos a don Iusto, que pas-  
sava ya de los sesenta, muy co-  
nocido en las historias del Ja-  
pon, con nombre de Iusto Vcō-  
dono, asì por el gran valor de  
su Fè, como por las insignes  
proezas q̄ hizo en las guerras,



en tiempo del Emperador Nobunanga, y Taycosama. Después del el segundo era Naïto don Iuã, Señor que fue de casi todo el Reyno de Tamba en tiempo del mismo Nobunanga, y su hijo don Thome; y también a Vquinda Thome, caballero principal del Reyno de Bujen, y otros que estimaba en mucho, así por su nobleza, como por su esfuerzo.

Viniendo la nueva de esta persecucion (como Iusto siempre tenía consigo un Padre, y un hermano de la Compañia, y otros del Seminario, que residían en la ciudad de Canazaua) determinò esconderlos, para que ayudasen a morir los que huviessen de padecer por la Fe: mas estando con esta determinación, llegó orden del Emperador, que el Padre y hermano, con los mas del Seminario, se fuesen con guardas a Nangaçaquí.

Huiose de executar esta orden con gran sentimiento de Iusto, de toda su casa, y de los mas Christianos, que confesaron, y comulgaron, y se despidieron con muchas lagrimas, sin poderse apartar de dia, ni de noche en la Iglesia, pareciendoles no auian de ver mas a los Padres;

A embió Iusto con ellos dos criados principales, que los acompañasen hasta Ozaca, y Fijendono otros dos hasta Nangaçaquí, para que los entregasen al Padre Provincial, y a los Gobernadores, pidiendoles un conocimiento, de como los auian recebido para presentar al Emperador.

Tres dias después que los Padres se partieron mandò Fijendono por orden del Emperador (muy contra su voluntad) que los tres, D. Iusto, D. Iuan, y D. Thome fuesen llevados a Miaco con sus mugeres, hijos, y nietos, y entregados al Gobernador de la misma ciudad, y si no dexasen de ser Christianos, fuesen desterrados con toda su gente. Fueron grandes las baterias que dieron por rendir tan fuerte tercio, y hazer se acomodassen al tiempo, si quiera por no echar a perder familias tan amplas, y de tanta nobleza; mas como eran personas desta calidad, y ya experimentadas en otros combates de la Fe, por la qual auian perdido, y arresgado mucho mas que agora, no hizieron caso de todo, y solo con seueridad dixeron, que con hombres honrados que sabian que cosa era ser Christiano, ni de veras, ni de bur-

las se podia tratar de tal cosa.

Oyda la respuesta no les dieron mas que vn dia, y vna noche de espacio de tiempo para el camino, con que no les fue posible aparejar mas que vestidos contra el frio, porque era en el coraçon del inuierno dexando sus palacios, y casas, con todo el ornato, armas, pertrechos de guerra, caualllos, jaezes, y otras muchas cosas. En este mismo dia embio Iusto a vn hermano mas moço de Fijendono, y heredero de sus Reynos sesenta barretas de oro de a cinquenta escudos cada vna, con vn recaudo, en que le dezia, que por no auer ocasion a quel año de poderle seruir cõ las rentas de sus tierras, le ofrecia agora en lugar del seruiçio que le desseaua hazer, aquellas barretas.

A Fijendono embiò tãbien vn Boyon, o vaso, en el qual, segun su costũbre tienen el cha, que es vna yerua tan estimada entre ellos, que aunq̃ la tierra es regaladissima de frutas, y abundantissima de pescado, y infinitas carnes, mucha caça de todas maneras de volateria, y tantas gallinas, que muy ordinariamente se compra vnado

A zena a tres y quatro reales, cõ todo esso lo que sobre todo se estima, assi para el regalode los banquetes, como para la salud, es esta yerua llamada cha, de la qual hazen la mas estimada, y preciada beuida, y cuesta mas que todas las otras cosas de regalo, y sustento, porque tomada a la noche, se puede passar toda sin dormir, y ni por esso el dia siguiente se hallarà vno faltar de sueño, ni con menos disposicion, y tambien si vno estuuiesse tomado del vino, bebiendola, quedaria al punto cõ la cabeça libre, y desembaraçada: tanta virtud tiene de confortar el estomago, y cabeça, y de gastar los humos que a ella suben; y parece, q̃ como el viento aqui lo tiene propiedad de esparzir y deshazer las nuues del cielo, assi el cha las de la cabeça.

Pues esta beuida tan preciosa guardan los Iapones en vasos de mucho precio, porque aunq̃ sean de barro, como tiene particular propiedad de cõseruar el cha en toda su virtud, y perfeccion, dan por ellos tanto, como por sus catanas; y si les preguntamos, porque tienen en tanto precio, y estima estas dos cosas, responden, que no otros

estimamos los rubies, perlas, y diamantes, que no sirven de mas, que de lustre, y hermosura exterior, y que ellos estiman el cha, porque les da vida, salud, y fuerzas; y las catanas, porque con ellas peleán por su Rey, por su patria, y por su propia vida, y se defienden de sus enemigos, por lo qual mas quieren vna catana fina, que vn rubi; mas vn vaso de aquel barro, q̄ vn diamante. Este que Iusto en su partida al destierro embió presentado a Fiyedono era tal, que valia treynta barretas de oro: pero no lo quiso aceptar, respondiendo con mucha cortesía a don Iusto, le pesaua grãdemente de su ausencia, y gustaria mas lo lleuasse para aliuio, y recreacion del camino.

Estando Iusto para partirse, supo como el hermano de Fiyedono estaua en su fortaleza, y muchos otros caualleros en sus casas muy bien armados, temiendose de que si Iusto saliesse con sus criados, soldados, y muchos otros señores parientes, y amigos que tenia, y quisiessse vengar tan injusto destierro, haria algun estrago en sus enemigos; pero Iusto les embió a dezir estuuiessen

A seguros, porque no auia el de pelear con armas (como algunas vezes auian visto) sino con paciencia, y humildad, como le enseñaua la ley santa de nuestro Señor, y en esto deseaua mostrarse mas cauallero, que en todas las batallas en que auia entrado.

B A los veynte y cinco de Hebrero salio Iusto de Canazaua (como otro Abraham) con su muger Iusta, cinco nietos, el mayor de diez y seys años el menor de ocho, vna hija casada con el hijo del Governador principal de aquellos tres Reynos, la qual luego heredaua la casa, y renta, que era de quarēta mil ducados: esta señora, por muchas razones, y porque deseaua mucho morir en esta ocasion con su padre, pidio a su marido (que tambien era Christiano, aunque oculto por iustos respetos) que le diese licencia para acompañarle, vino en ello el marido, y aunque quiso yr en compañía de su suegro, fue fuerza detenerse a petició de Iusto, aguardando a ver en q̄ parauan las cosas, cō animo de yr con su muger a morir por Christo, y antes della, si primero se ofreciesse ocasiō, para lo qual

le quiso confesar generalmēte, y con la confesion hazer su despedida.

Acompañòles mucha gente, y nos llorauan viendo a hombres poco antes tan ricos, y estimados en el Reyno, salir pobres, desterrados, y cō guardas, sin culpa alguna, entregados a dos capitanes; otros admirados de tan grande nouedad, y cosa rara en el Iapon (sino es en Christianos) dezian gran cosa es la ley de los Christianos, pues por ella hombres tan entendidos, estiman en nada hacienda, hōra, y vida, y fue esto tanto, q̄ sabiendo el señor del Reyno de Bujen (hōbre conōcido en todo Iapon por muy prudente, y auisado) que Iusto era partido, dexando la renta, y estado q̄ tenia, por no perder su Fè, dixo: Agora si, agora paso Iusto el sello a sus hazañas, y proezas, y si asì no lo hiziera las desdorara todas.

Caminado este tercio de gente tan luzida, yua entre ellos Iusto, como padre, y caudillo de rodos, animandolos, como hōbre mas auentajado, en autoridad, y esfuerço: vnas vezes, como capitan a soldados, les dezia. Ea pues desterrados por

A Christo, los esforçados tienen el mūdo por patria, los reales por salas, el trabajo por sustēto. quando nos veamos en el mas riguroso destierro por su santo nombre, entonces estaremos en mas dulce patria, en mas doradas salas, en regalo mas suave. Si en la guerra acostūbrauamos andar con el oydo atento a la voz de nuestro capitan, para obedecerle; agora caminemos, poniendo la mira en nuestro Christo para imitarle: y aū que el animo de todos estā prometiendo la perseuerancia necessaria para la corona, aseguralda, arrimando lo que en vos ay a lo mucho q̄ Dios puede.

C Si ponemos los ojos en Dios, Dios los pondra en nosotros, y con esso quedara nuestro trabajo de mas estima: si en las batallas, y ocasiones de merecer, los ojos de los Reyes engendrā espíritus en los animos, ponen fuerza en los braços, y dan precio a los seruicios de sus vassallos, los diuinos, que tal lo darā a los vuestros? No ay, no, que temer, presente Dios, no tiene lugar el miedo: seguro estoy de vuestro valor, no perdere cōrelos mi reposo; q̄ si el sueño, y coraçon de los Reyes descansa



en el esfuerço de sus vassallos, porque no descansaré yo en la de mis compañeros. Y despues de todo esto, que se le puede ofrecer a vn animo generoso, y esforçado, que no dosee mas vencer? Pues caminemos alegremente, a las espaldas queda el miedo, a delante va la corona.

De esta manera hablaua Iusto a aquella su escogida compañía, como Capitan, y varon verdaderamente insigne en esfuerço, y piedad, otras como padre a hijos, y maestro a discipulos, les dezia: Mirad, señores, que soys hijos de padres santos, criados en santa doctrina, perficionad lo que la naturaleza, y la gracia en vosotros puso: esta es la ocasion en que con santa paciencia auceys de prouar vuestra nobleza, cuya por cierto es la grandeza de animo en la dificultad: no scan causa las impacieneias, para q̃ nuestros trabajos se logré mal: porque lo que se niega a la alchimia natural, se concede a la virtud Christiana, no se leuanten en nuestros coraçones p̃famientos de ira contra los q̃ nos persiguen, porque como ladrones domesticos, nos in-

A quietaran la casa, y robaran el proprio merecimiento. Desdizen verdaderamente (afirmaua Iusto cō gr̃a ahinco) desdizē las iras del coraçō generoso, aquel animalillo, que exercita jurisdiccion Real entre las auejas, dicen que no tiene aguijon con que picarlas, de sola magestad anda armado, que basta a los grandes por armas contra los pequeños.

B Los animales nobles, y generosos no hazen cuēta de los chiquillos, sufren los leones, los toros, los elefantes, y lebreles, a los gozques, y perrillos, sin ofenderse. Vengan hijos, y señores míos, vengan otros toros, otros leones, y elefantes, q̃ mas nos assombren: resusciren los tiranos antiguos, q̃ los deste tiempo a poco nos obligā, no entre en nuestro pecho resabro de dolor, y sentimiento contra alguno: que mal nos haze a nosotros quien nos persigue? Quitanos la honra? antes la acrecienta: la fortaleza de animo? antes crece: la nobleza natural? mas resplandece: la Fè? la gracia? la saluacion? con esso se asegura. Pues que riquezas, rentas, casas, y aparatos exteriores? vayan cō Dios,

a Dios, y dándole gracias, por verse en aquel aprieto por su amor. Vino otro auiso de que todo auia sido rumor, y engaño, con que quedaron pesados, perdiendo tal ocasion, estádo todos dispuestos para aceptarla, y poniendo liberalmēte sus vidas en las manos de Dios se las ofrecieron para quando su diuina prouidencia lo ordenasse, y acabado este ofrecimēto se fueron a reposar.

Diez dias caminaron, hasta llegar a Sumamoto, lugar del Reyno de Oni, auiendo passado hartos trabajos por el camino, lleno de puertos muy asperos, y sierras neuadas muy agrias, y de tanto peligro, que si no es a pie no se pueden passar, y si vno resuala cae en valles profundos de nieue, y queda sepultado en ella. En estos passos era Iusto el primero q̄ yua delante, tentando, y abriendo el camino, y mostrandolo a los demás, como si fuera el capitan de aquella esforçada familia de Iuda, que primero q̄ los demás entrò por el mar Bermejo, seguió el rieto mayor, y luego los niños, mugeres, y donzellas tiernas, q̄ nunca tal vieron, ni pensarõ, pero como los

A trances dificultosos son los q̄ mas alegran la Fè, y virtud Christiana, y uan tan contentos entre aquellos riesgos, y peligros como si estuuieran en sus palacios haziendo fiestas.

Supo el Gouernador del Miaco la llegada de Iusto a aq̄l pueblo, distante no mas de tres leguas de alli, y conociendo biē quien era, temio si entrara en la ciudad, cobrarian tanto animo los Christianos, q̄ no se podria valer con ellos, y los q̄ auia dexado la Fè se animarian, y harian vn cuerpo con los demás: por lo qual luego escriuió a los capitanes q̄ le traian a su cargo no passassen adelante, y se detuuiessen en Sacamoto, hasta auer nueva orden del Emperador. Pareciale a Iusto, q̄ vna de tres cosas se ordenaria acerca dellos, o q̄ alli serian degollados sin entrar en Miaco, o llevados a la Corte del Emperador, los matarian con varias afrentas, y tormentos, o los desterrarian a diuersos Reynos, con que falsamēte persuadiesen a los vnos, que los otros auian negado la Fè, para que todos al fin la dexassen.

Y esto era lo q̄ Iusto mas temia, por causa de niños, y mu-

geres, y para preuenirlos, y tener seguros, tratò hizieslen entre si este concierto, que aunq los vnos oyessen de los otros, que auian dexado la Fè, ninguno lo creyesse, antes dixessen, que aunque los Christianos de todo Iapon la negassen, ellos sièmpre la confessarian, pues en ella estaua el camino seguro de la saluacion, y no auia, ni podia auer otro. Con esto fortaleciò Iusto su familia: a cabo de treynta dias llegò ordè del Emperador, que los varones fuessen desterrados a Nangaçaqui, y las mugeres, si quisiessen se quedassen en Miaco, con q no las dexassen criado, ni criada. Pero ninguna huuo q quisiessse quedar, y asì todos se fueron a Nangaçaqui.

Executòse esto con tanto rigor, que los niños, y mugeres hazia los officios de los criados, guisandose la comida, hasta que los marineros, mui-

A Fè, constancia, y honra merecian.

B Mientras Iusto estuuò en Nangaçaqui, nūca supo de cierto lo que el Emperador auia de terminado del, mas por la mayor parte se dezia que lo embiaria desterrado a alguna isla desierta, temiendose de su esfuerço, y valor, si se vniesse cō algun enemigo suyo, y agora se supo, que quatro dias despues de embarcado para Nangaçaqui, llegò alli recaudo del Principe Fideyori, embiandole a llamar, porque como el Cobusama, cōno entregarle el gouerno del Imperio, como Taicosama quando murio le auia mandado, y el con grande solemnidad de juramentos le auia prometido, pretendia tambiē tomarle la fortaleza de Ozaca (que es la mas fuerte de todos aquellos Reynos, y llaua del Imperio, y en la qual su padre le auia dexado) parecio a fasca-  
C D pitanes, que si metiesse a Iusto en ella, la defenderia a todo el poder del Iapon.

El modo de proceder de Iusto, don Thome, don Ioan, y de los suyos en Nangaçaqui, fue de gran consuelo para los Christianos, porque rōdos recono-



cian su virtud, y exemplo, y ha-  
llauan en el mucho que imi-  
tar. Dexemoslos aqui descásar  
vn poco, que despues boluere-  
mos a verlos embarcar, quan-  
do los manden salir del Iapon;  
mientras ellos descansan, lea-  
mos dos cartas de don Tho-  
mas, que cierto merecen par-  
ticular capitulo, porque son tá-  
llenias de espíritu, de humil-  
dad, y deuocion Christiana, q̄  
se echa de ver en ellas, que cō-  
los Principes anda aquel espí-  
ritu principal, con que los Re-  
yes catolicos dessean ser con-  
firmados, y en ellos cāpea mas  
la gracia de Dios, si vna vez lle-  
ga a poseer sus coraçones.

# CAPITULO XI.

*Referense dos cartas de don  
Thome, hijo de don Iuan,  
Rey que fue de  
Tamba.*

**T**Anto aprendio don Tho-  
me de su padre el Rey don  
Iuan, y de su grande amigo D.  
Iusto, que el vno se podia pre-  
ciar de tenerle por hijo, y el o-  
tro por amigo: contienen sus  
cartas táto del vno, y del otro,  
que bastara referirlas para que  
dar escrito mucho, assi del, co-

Amo de tal padre, y tal amigo.

La primera escriuió a los Chri-  
stianos de Cumamoto, quando  
estubo en su destierro, en los  
confines del Reyno de Fingo,  
la otra al padre. Provincial de  
la Compañia de IESVS. la pri-  
mera dize assi.

**B**ue para mi pena grauissi-  
ma saber que huuiesse persecu-  
cion tan terrible, que huiesse  
boluer atras a vn solo Christia-  
no: pero consuelome con los  
muchos que estan firmes, y en-  
teros en la Fè: y por esto los rē-  
go por mas honrados, si huie-  
ren de ser martirizados, desseo  
mererme entre ellos, y besar  
la bēdita sangre, que por Chri-  
sto derramaren, y ver si a buel-  
ta de su virtud me puede Dios  
nuestro Señor hazer merced  
del martirio. Por lo qual rue-  
go con todas las veras, a vues-  
tras mercedes me alcancen es-  
to con sus oraciones, que to-  
das son sobre mi mismo merced  
tos.

De aca me estoy alegrando,  
sabiendo dexaron por la Fè sus  
casas, y haziendas, y entrega-  
das al Tono, no pense huiesse  
hombres, que por respecto de-  
llas dexassen a su Dios: no son  
los tales para martires; si bien



le considera los que nos tomā A las haciendas, y rentas temporales (que presto nos han de dexar, y son impedimēto de nuestra saluacion) sin duda nos hazen buena obra: pues nos quitan lo que nos impide la entrada en el parayso: pareceme q̄ los Christianos, que de buena gana dexan las honras, y auer B res deste mundo, son vnos prudentes ladrones, que sabē hurtar el mejor tesoro, que es el que està en los cielos, que jamas puede faltar: y este lustre, y apariencia del mundo, no son mas que vnos resplandores, q̄ passan, y desaparecen, dexando burlados los ojos, y descontento el coraçon.

Yo tambien desseo hurtar algo del tesoro celestial: y aunque en otro tiempo procure arrebatarlo por via de confesiones, y comuniones, no lo alcancè, agora por el camino del martirio, que es breue, todos D con la gracia de Dios lo arrebatemos. Dizen vuestras mercedes, que por ser ribios no merecen de Dios tal corona: yo digo, que como soy mayor peccador, menos la merezco; pero por otra parte entiendo q̄ nos tiene la diuina gracia escogi-

dos para ella, y que auemos de ser martires.

Y aunque vuestras mercedes no tengan necesidad de mis consejos, con todo esso les ruego, como a hermanos, y hijos de la misma Fè, esten muy resueltos en posponer al Parayso todo lo criado, acordandose de lo que acerca deste punto tantas vezes tenemos platicado, que no se deue poner sobre la cabeça lo que auia de estar debaxo de los pies.

Tambien se acuerden que este es el tiempo, en el qual Dios nos quiere prouar, y purificar: y que el buen herrero en el fuego prueua su hierro, desechado el ruin, y con el bueno (aunque quede poco) haze las pieças fmas. En esta persecucion quiere Dios prouar sus Christianos: los q̄ en ella quedaren firmes en la Fè, es señal que son verdaderos, y dellos quiere hazer vna Iglesia muy perfecta, labrada con los golpes del martirio.

Yo hasta agora, por la gracia de Dios, estoy entero, y no siento en mi flaqueza en la Fè, aunque no falta quien con todas sus fuerças procura derribarme: representame algunos los

bienes deste mundo que pierdo; el amor, y obligacion que tengo a mis hijos, pero como Dios nuestro Señor, por su grā misericordia, me ha dado luz para ver lo que conuiene a mi saluacion, no tienen entrada conmigo sus razones: ya yo se que el mundo sabe fingir, pero no sabe, ni puede cumplir, ni aun muchas vezes durar en el fingimiento.

No dexo de pensar, que la guerra que me hazen aqui en esta fortaleza, es mayor, que la que vuestras mercedes por alla padecen, pues por vna parte me hallo solo, sin padre que me aconseje, y ayude, y por otra cercado de tētadores, traydores a la fidelidad que deuo a Dios; los quales pretendiendo quede con mi renta, quieren quede sin Fè, y ellos con mi amparo, mas tengoles dado tales respuestas, que ya me dexā, y no se atreue a combatirme, quedando muy alegre, como vencedor en la batalla, por lo qual doy a Dios infinitas gracias, que es el que vence, para que nos gozemos de las coronas de su vitoria. Lo que resta es pedir a vuestras mercedes me alcancen del mismo Se-

A ñor constancia, y firmeza, para que cō ellos llegue al parayso.

Quien leyendo esta carta no dara gracias a Dios, que comunica a vn Señor desterrado espiritu tan Christiano, y Religioso, como en ella se trasluze, que si la hallaramos entre las canonicas, juzgarāmos no desdezia dellas en la dotrina, y consejos? Pues en la que escriuió al Padre Prouincial, el mismo es, y no desdize de la primera.

## CAPITULO XII.

*Refiere se la segunda carta que don Thome escriuio al Padre Prouincial de la Compania de IESVS.*

A Lgunas recebi de vuestra Paternidad, llenas de muy santos consejos, de que no solo yo desseo aprouecharme, mas todos los q las oyen quedan con ellas muy consolados, y confirmados en la Fè; por la gracia de Dios esto y muy firme en ella, y le tengo ofrecido mi vida, renta, muger, y hijos, reconociendo claramēte, que este mi ofrecimiento es dada de su diuina mano, y que no ay en el cosa mia, confio en su

diui-

diuina gracia, que no he de hazer señor al mundo de lo que el deue ser esclauo.

Quien podra, Padre mio, explicar con palabras, ni imaginar con el pensamiento la infinita bondad, y misericordia de Dios; considerando las riquezas de sus inmensos tesoros, no puedo contener las lagrimas, admirome de ver que sea tã bueno, que nos escogiesse a nosotros miserables pecadores, para su seruicio, y mucho mas a mi, peor que todos los nacidos, pues en tiempo q̃ del recibomercades le hago agrauios: yo como indignissima criatura nunca p̃se pudiera yr al parayso, sino por via del martirio, y agora que me veo en el camino de los martires, le doy perpetuamēte muchas gracias, pues es la mayor merced que en esta vida podia recibir de su diuina mano.

En el bautismo me librò del cautiuero del demonio, y me tomò por hijo suyo, y solo este era para mi inestimable beneficio. Despues fue siempre acrecentando sus gracias, por medio de la confesion, y comunion de su santissimo cuerpo, y multiplicando las mercedes

A de manera, que parece topo a caso cō ellas, sin las pretender, por lo qual mi continua meditacion, es considerar, como se las podrè gratificar a subōdad.

Agora suplico a vuestra Paternidadme enseñe, como me podrè aparejar para recebir la del martirio, y lo q̃ tocara a mi B saluacion, porq̃ aunque en esta materia sea como niño sin juyzio, entiendo que vn buen cōsejo puede restituyr el feso a qualquiera que lo huuiere perdido. Tãbien certifico a vuestra Reuerencia, que (puesto q̃ los bienes deste mundo son perecederos) C suceder esto a los Chistianos, por via de martirio, hallo que es vn beneficio tã inestimable, que no se puede encarecer, ni reconocer. Pareceme q̃ en esta parte soy semejante al buen ladron, q̃ con hazer poco por Dios, o mucho cōtra el, ganò todo lo q̃ se podia dessear, pues no ay mayor ganancia, q̃ la de los bienes eternos.

Quãdo me acuerdo de lo q̃ ay en la Corte de Surunga, de embidias, y emulaciones, y veo q̃ no se hallan en ella mas q̃ exteriores, y palabras, por las quales salen los p̃samientos muy otros de lo q̃ son en el coraçõ,

tengome por dichoso, gusto de mi destierro, y sientome obligado a quien me embiò a el. Padre mio, el espiritu està libre, reposado, y gustoso con Dios: trato a solas con el de sola mi saluacion; todo lo demas juzgo rematadamente por dispare: y afirmo a vuestra Pateridad, que aunque Dios nuestro Señor no permitiera este mi destierro por otro respeto, que por librarme de los lazos, hechizos, y ocasiones de Surunga me diera por obligado a estimarle mucho, porque allende de no poder estar mucho tiempo seguro, estando cercano el peligro, tengo por mayor acierto no padecer riesgo, que escapar del.

Esto escriue vn mancebo, hijo de Rey, soldado, rico, y casado cõ muger, y hijos: y por cierto, que cartas tan verdaderas, y llenas de tantos desengaños del mundo, mas merecian ser meditadas, que leydas: y si con razon celebramos de San Raymundo, que estaua en obligacion a su enfermedad, porque acabò con el Sumo Pontifice le diese la licencia, que tantas vezes le auia negado, para poder dexar la Corte de Roma,

A quanto deuemos estimar, que vn señor, mancebo de tanta nobleza, se sienta obligado a su destierro, por carecer de la de Surunga?

Destas cartas se puede entender, quanto aprouechò a don Thome tener por padre al Rey don Iuan, y por amigo a don Iusto; porque siendo muchas vezes las amistades escuelas de vicios a los amigos, y las casas de los Padres, oficinas de blandura, y oluido del espiritu a los hijos; la casa del Rey don Iuan fue a don Thome oficina de espiritu, y la amistad de D. Iusto, escuela de virtudes. Leydas las cartas, boluamos a acompañar a otros soldados de Christo, que van en seguimiento de Iusto, y sus compañeros, caminando tambien al destierro.

### CAPITULO XIII.

*De algunos Caualleros que fueron desterrados de Canazawa, y de los Christianos de Firoxima.*

E Ntre los principales capitanes que tenia el señor de Bijen, y de otros dos Reynos, vno era Guiucan, Thome auia sido de la seta de los Toquexus, y



obstinado en la idolatria que auendo tres hijos que tenia recibido la Fè de Christo no huuo remedio con el para que dexasse la seta que dende niño le auian enseñado, abrio le nuestro Señor los ojos en el año de seyscientos, por medio de vn Padre de la Compañia, y salio tan feruoroso Christiano, como auia sido idolatra, y a todos era exemple de deuocion, y Christiandad.

Tenia vna casa de campo, y era la recreacion de su alma, retirauase en ella frecuentemente a orar, y tratar con Dios, leer libros espirituales, y hazer varias penitencias, que en la ciudad no podia. Estimaualo tanto Fijendono, que siendo Christiano, le hizo vno de los quatro Oydores, o jueces de todo su estado, fiandose del tato, como de todos los otros: pero por este mismo respeto tuuo el y sus hijos mayores combates, porque defamparasse la Fè; hasta que con otros tres caualleros fuerõ despojados de sus rentas, y bienes, y embiados al destierro.

En la misma ciudad tenia vn señor principal algunos criados Christianos, y quiso per-

A suadir al mas priuado suyo, dexasse de serlo, respõdio: Señor, estoy tan conuencido con la fuerça de la verdad de tan santa ley, que es imposible dexarla, y en esto no os hago agrauio, antes por ella soy obligado a seruiros con mas fidelidad, y amor. Enojose tanto el señor, que (como pocos en medio de la passion son señores de su coraçon) echò mano del puñal, y hirio malamente al q̃ mucho estimaua, y queriendo segundar el golpe, con intento de acabarle, fueronle algunos criados a la mano, y otros apartaron al valeroso soldado, ya mal herido por Christo, q̃ de rodillas estaua aguardando el golpe que le auia de quitar la vida.

C Juzgose este exceso del señor, por muy extraordinario, y afrentoso para el, porque assi como los señores lapones, por ser muy puntuales en cosas de honra, aborrecen el hurtar, jugar, mentir, hablar en desprecio de otros, faltar en su palabra, y cosas semejantes a estas; assi se precian mucho de gran moderacion de animo, y siendo impetuosos en la guerra, tienen por baxeza mostrar en

palabras, o otras señales exteriores; qualquiera exceso de ira, cólera, o passiō, aunque sea grande el disgusto que tengan contra criados, hijos, y mugeres, y mucho mas contra los q̄ no son familiares de su casa, y a esta causa quando es necesario reñir, o reprehender alguna cosa, hazenlo con suma grauedad, modestia, y serenidad de animo; y si el negocio es pesado, no quieren hazerlo, sino por terceras personas, por no ponerse a riesgo de exceder en alguna palabra: y para esto les ayuda mucho, que desde niños acostumbran tratarse con tanta cortesia, y comedimiento, como si fueran hombres de mayor edad. Y como este Cauallero tuuo tanta passion, que llegó a herir al criado, juzgóse su exceso por indigno de su persona.

En la ciudad de Firoxima no fue tanto el rigor, porque Taydono, señor della, y de los Reynos de Aqui, y Bungo, era amigo de los Christianos, y con ser Gentil, fauorecia tanto a los Padres de la Compañia, que no solamente les auia dado amplia licencia para hazer Christianos, sino tambien vn grande sitio, y

A casa, y de presente les daua parte del sustento, y así tenia mucha, y muy noble gente Christiana en sus tierras. Estando en la Corte, luego que supo yua orden para que los Padres saliesen de sus tierras, escriuió vna carta muy cortés al Padre Superior de Firoxima, diziendo, le pesaua mucho de su destierro, que no podia ser menos de ninguna manera, por auerlo mandado así el Emperador, pero que el se acordaria de los Padres de la Compañia a su tiempo.

B  
C  
Escriuió tambien a sus Gouernadores, que con mucha cortesia embiasen los Padres a Nagaçaki, y quanto a los Christianos, no tocasen, sino a la gente comun, y aun esso por cumplimiento. Fueronse los Padres a Nagaçaki, quedando allí vn no escondido con otros de casa. Los Gouernadores conformandose con lo que Taydono les auia encargado, no hizieron mas de quitar los Rosarios, imagines, y Agnus a los Christianos, y encestar a algunos, como en el Miaco. Y refiriendole esto a Taydono, y llevándole los Rosarios, dixo que no se auia de auer llegado a tanto

y mandò guardar los Rosarios, y Agnus, con reuerencia, como cosas santas.

Es Tayudono de los señores de mas nombre de Iapon, gran capitan, y hombre que mucho fauorece la parte del Principe Findeyori, como pariente, y hechura de Taicosama su padre, y de mucha resolucion en sus cosas, y por tal lo tenia el Emperador siempre en su Corte para assegurar mas su estado: y porq̃ tenia emulos, escriuio a quatro Christianos, capitanes suyos q̃ por respecto del Emperador les pedia dissimulassen algun tiempo con la Fè, y en esto le harian gran seruicio.

Respondieronle los valerosos capitanes, que en su seruicio desseaun morir en paz, o en guerra, y les pesaua mucho no poder hazer lo que les pedia, porque dexando a parte lo principal, que era la saluacion, aun en la ley, y fuer del mundo les seria cosa fea boluer el pie atras, como hombres que no tenian valor, ni verdad: y tendrían los señores razon de no fiarse mas dellos, pues era cierto, que los que fuesen desleales a su Dios, mejor lo serian a sus señores. No se alterò Tayu-

A dono con este recado, aunque temio, antes le parecio muy cuerdo, y hizo de alli adelante mas caso de los quatro capitanes, preciandose de tener en su seruicio tales hombres.

Cō vn paje muy querido de este mismo señor, y hijo del principal capitan de don Iusto, porfiarō mucho los otros pajes dicesse alguna muestra de negar la Fè, y para ello fingieron, q̃ su señor le embiaua a pedir el Rosario, y Agnus. No quiso darlos cō ruegos, ni amenazas. Sintierōlo mucho los otros, y para desacreditarle, y persuadir a su señor q̃ era couarde, le dixerón, q̃ ya su paje tã estimado auia dexado la Fè: no lo creyò el señor facilmente, teniendolo por hijo de su padre; y de alli a pocos dias le preguntò, si era Christiano? porq̃ le auia dicho q̃ auia negado la Fè? Respondio con gran resoluçion: Señor, yo desde niño fuy Christiano, y por ninguna cosa del mundo lo dexarè de ser; en todo quanto me mandaredes desseo seruir; pero en negar a Christo, no puede ser, y si por ello me quisieren cortar la cabeça, aqui la ofrezco de muy buena gana, y diziendo esto descubrio el cuello.

Entendieron todos se la cor-  
tara Taydono, porque en tales  
ocasiones no suele ser tan se-  
ñor de sí, mas reportose, y ala-  
bò la respuesta, y el mancebo  
quedò vencedor, y mas estima-  
do, y priuado de su señor. Cele-  
brò su madre mucho esta vito-  
ria, y echò mil bendiciones a  
tal hijo, y lo mismo a otro su  
hermano mayor, que era vno  
de los quatro Capitanes que  
auemos dicho.

## CAPITULO XIII.

*De quatro Christianos que en el  
Reyno de Bungo murieron  
por Christo.*

**M**VCHO Florecio la Chri-  
stianidad del Reyno de Bun-  
go en tiempo del Rey Francis-  
co; huuo gran numero de gen-  
te noble, Christiana, y muchas  
Iglesias de la Compañia de I E-  
S V S: y aunque despues de su  
muerte, siendo su hijo desterrado por Taycosama, todos  
los nobles se repartieron por  
diuersos Reynos, siempre per-  
seueraron en la Fè, y fueron  
causa de que otros en diuersas  
partes la acceptassen. Tenia la  
Compañia en este Reyno tres  
residências, en Facata, Notzu, y  
Xingua, adòde acudiã los Chri-

A stianos de todo el Reyno, los  
quales, desterrados los Padres,  
y destruydas las Iglesias, corrie-  
ron la misma fortuna que los  
demas.

Dos hombres, con sus mu-  
geres, y tres hijos, mandaron  
los Gouernadores llevar desnu-  
dos a la verguēça por las calles  
publicas al rededor de la forta-  
leza, que por espacio de vna le-  
gua, vno dellos, llamado Beni-  
to, porque fuesse prospero su  
camino, se fue por todo el dici-  
plinando muy cruelmente, y  
al subir de vna cuesta dificulto-  
sa, no sintiendo pena, dixo a o-  
tro Christiano: O como lo sin-  
tiamos, si en este trabajo fue-  
ramos tras el gusto, y interes  
humano; mas el Señor por quiẽ  
se lleva, lo haze suauemente: a el sean  
dadas las gracias por tal miseri-  
cordia.

Junto al camino estaua he-  
cha vna estacada, y dentro pre-  
paradas sacas, y cordeles, alli los  
enfardelaron, y liarò fuertemen-  
te, poniendo vnos encima de  
otros, y debaxo a Benito, a quiẽ  
ataron las manos delante del pe-  
cho, apretandole con vna caña  
gruesa, q̃ el traia, con agua be-  
dita, y con tal rigor, que las  
guardas despues de tenerle asì



vn dia, y noche, temiendo se muriesse, le llevaron a cuestras, por no poder yr a pie a casa de vn Christiano: alli le defatarõ, y persuadiã dexasse la Fè, y como no quiesse, tornaronle a la estacada, y en ella estuuoliado como antes, hasta el otro dia; y viendo las guardas que se moria, boluieronle a la misma casa, donde en llegando, inuocando el santissimo nombre de IESVS, entregò su dicha alma en las manos de su Criador.

Y porque los Christianos no vènerassen su santo cuerpo, le llevaron arrastrando a la ribera del rio, que corre fuera del lugar, y quemaron, y echaron sus huesos, y cenizas en el: pero vn Christiano, hecho pescador de reliquias santas, fingiendo que pescava, sacò algunos huesos medio quemados, y los lleuò a Nangaçaqui a los Padres de la Compañia, para que los mismos que le auian recibido en la Iglesia, entrando en ella por el agua del santo Bautismo, recogiesse tambien los huesos de su cuerpo, passados por fuego, y agua despues de muerto.

Apretado por mucho tiẽpo

A vn Christiano, llamado Clemente, el qual tenia dos hijos tambien Christianos, Miguel, y Lino, flaqueò de manera, que dio vna firma de que el, y ellos dexauan de ser Christianos: acuden luego los dos hijos al Gobernador, negando, y diziendo que la firma no fue con su consentimiento, y que su padre, aũ que podia disponer de sus haciẽdas, de su Fè no: por lo qual, o les diessè licencia para viuir como Christianos, o la muerte, por serlo. Respondio el Gobernador, q̃ auia jurado de no fauorecer, ni disimular cõ los Christianos, mas q̃ consultaria el negocio cõ sus cõpañeros.

Poco despues fueron algunos ministros de justicia, de mano armada, y prendieron los dos hermanos Lino, y Miguel con su muger Maxencia, y sus hijos, el mayor de catorze años: llevaronlos a la fortaleza, aprisionaronlos, y apartarõ los vnos de los otros, para conquistarlos mejor, fue todo en vano, que ni aun a los niños pudieron vencer: Lino, Maxencia, y Pedro su hijo fueron enfardelados: y porque en el sacco de Maxencia auian dexado ellos de proposito, raspa,

y aristas de espigas, para mas A congoxarla, quiso vno mouido de compasión sacudirlo; pero Maxencia no lo consintió, diciendo, que aquel tormēto era muy ligero, y quisiera tener muchos cuerpos, para en todos padecer por su Dios las mas graues penas que tiranos huuiessen dado a Christianos.

Pedro desde su saco estaua animando a su madre, y tio, pidiendoles, que por ningun caso mostrassen cobardia, con q̄ la buena madre, y tio se alegraron, y tuuo este niño espíritu para preuenir a los Gentiles, diciendo Auisoos q̄ nadie de firmas falsas en nuestro nōbre de que faltamos en la Fè, porque luego me yrè a Miaco a dar auiso al Gouernador, y os tendra por falsarios, declarādo yo como siempre hemos sido, y somos Christianos.

A Lino, porque estaua rezando t̄bien dētro del saco, le pufierō vna mordaza de cañas hēdidas, y se la ataron por detras, a modo de freno q̄ le atormentaua, y con ella le tuuieron dos dias. Estando encarcelado el, y su hermano Miguel, escriuierō algunas cartas a sus amigos; en vna dize Lino assi:

Por gracia del Espiritu santo escriuio estade la carcel: Yo aunque pecador pongo toda mi esperanza en la misericordia del Señor, y os pido encarecidamente rogueys por mi a Dios, y a la santissima Virgen Maria, y a los Santos, y Bienauenturados del cielo, para que yo perseuere hasta la fin. Estuue, aunq̄ indigno, vn dia, y vna noche metido en vn saco, por no que rer negar la Fè, y despues me encarcelaron cō mi hermano Miguel: estoy muy animado, y aparejado para perseuerar hasta la muerte en el seruicio de Dios, con su gracia, y con la ayuda de vuestras oraciones. Tornoos a pedir que rogueys por mi a Dios nuestro Señor, q̄ me de perseuerancia, porque soy gran pecador, y no tengo otra confiança, sino en su diuina bondad. A seys de la sexta luna.

A los treze de Iulio fueron los dos hermanos, Lino, y Miguel sentēciados a quemar vivos. Esta nueua les fue de grāde alegria, y por ella dieron muchas gracias a Dios. Sacādolos d̄ la carcel para el lugar del martirio, dixo Miguel a su hermano Lino: Es posible hermano

que solos los dos seamos tan dichosos, que ayamos de morir por Christo? Esto dezian, desfeando que su padre, muger, y hijos les fuesen compañeros en la corona.

Cumpliole en parte Dios nuestro señor su desseo, porq̃ facando a Maxencia del sacro, la lleuarou adonde los dos hermanos yuan a ser quemados, no cō intento de matarla, sino para q̃ con el rigor del tormento presente se rindiesse. Viēdo la Miguel, y pensando que le auia de ser compañera en la muerte, quedò muy alegre, y mucho mas quando le dixovn ministro de justicia: Aquí viene vuestra muger para morir juntamente cōvos: por la qual nueva Miguel con rostro alegre, le dio las gracias, diciendo, agora estimo mas que nunca su compañía, y reconozco la merced que Dios me haze, en querer, que la que siempre me fue fiel compañera por el matrimonio, comiēce a serlo por el martirio.

En el camino le salieron al encuentro algunos Christianos que los reuerenciaron, y pidieron, que en el cielo (para dō caminauan por aquel atajo

A tan breue, y seguro (les encomendassen a nuestro Señor. Pasfando por el lugar donde fue quemado Benito, hizo Miguel vna profunda reuerencia, como a lugar santo: y para hazer este camino con mas deuociō, que seria de vna legua, se descalçaron todos tres, y por mas que les ofrecieron çapatos, no los aceptaron, antes dezian q̃ desseaun encontrar piedras agudas, que les lastimassen los pies, pues era la vltima jornada desta vida para el cielo.

Llegando al lugar del martirio, hallaron leuantadas tres columnas de palo bien fixas en la tierra: luego que las vieron arremetieron a ellas abraçandolas, y besandolas con lagrimas de deuocion, y accion de gracias a Dios nuestro señor por tan particular merced. Junto cada vno a la suya, se arrodillò, y hizo oracion, por espacio de media hora larga.

Acabada entregaron los dos hermanos los rosarios, y reliquias a vn Christiano, porq̃ no se quemassen, y desnudandose los vestidos de encima se abraçaron otra vez cada vno con su columna. Estando asì abraçados llegaron los verdugos, atarōlos

a ellas

a ellas, pegan fuego a la paja, ramallos, y leña seca, y diziendo Miguel entre las llamas el Credo, y Lino repitiendo con los ojos fixos en el Cielo IESVS Maria, acabaron con glorioso fin el curso de su vida.

Presente estaua Maxencia gloriandose de tal muerte, y embidiádola para sí, y para sus hijos, tanto, que tres vezes lleuada del feruor hizo acometimiento con fuerça de querer-se entrar en el fuego, con los gloriosos Martires: pero detuvieronla con vna soga, que al cuello traía, y con ella la apretarõ fuertemēte, porq̃ en todo caso dexasse la Fè, y vn soldado desembaynando la catana, se la puso vna, y otra vez a la garganta, amenazandola con la muerte: a quiẽ respondió: Graciosa amenaza es essa, pues la cosa que mas desseo, es dar la vida por amor de Dios, si dixerades, que me auíades de dexar yr libre, essa fuera la mayor amenaza, que quien vio morir a su marido con tal animo, y alegría, por su Dios, y Señor, como puede quedar viua, sin grande sentimiento, y dolor?

Diziendo esto Maxencia, recogio los cabellos que le ca-

Aían sobre los hombros, y espaldas, y echòlos delante del rostro, para facilitar mas al verdugo el golpe de la catana, y con animo inuencible le dixo: Podeys hazer vuestro officio, y viendo que el verdugo, leuantando el braço, queria dar el golpe, inuocò dos vezes los santissimos nōbres de IESVS Maria, y le fue cortada la cabeça.

Luego quemaron su santo cuerpo, recogiendo de los huesos, y cenizas, juntamente con las de Miguel, y Lino, los metieron en vnos costales, con cantidad de tierra del lugar del martirio, y los echaron en lo mas hondo del rio, para que no quedasse a los Christianos por reliquias, ni aun la tierra, santificada con sus muertes, como si con esto los borrarán de sus memorias.

#### CAPITULO XV.

*Como se descubrierõ estas santas reliquias, y de dos casos que sucedieron en el Reyno de Bungo.*

C Omo no se han de veder por milagros todos los que lo parecen, tãpoco se hã de negar los q̃ en realidad de verdad



los son y como la aueriguaciō A desto no nos toque, solo se referira aqui lo que afirmaron algunos buenos Christianos, y fidedignos, a los Padres de la Compañia de Nangaçaqui.

Pocos dias despues del martirio destos santos, llevaron los Christianos a la Iglesia de Nāgaçaqui algunos huesos, y cenizas suyas, testificando eran las mismas que fueron echadas en el rio: preguntados por los Padres, como pudieron atinar con ellas, dixeron que andandolas buscando por el rio con gran ansia, y desseo, sin poderlas hallar, vieron de repente en tres partes diferentes vnas luzes como estrellas, tocando con el rayo en el agua, que parece les estauā señalando, y diciendo: Aqui estan, y guiados por ellas hallaron las santas reliquias, con increyble alegria de sus almas: asì lo testificarō los buenos Christianos, y parece, que por ser gente simple, y deuota, y el caso en si tan pio, se les puede dar credito, y nosotros dezir, que el Señor es el guarda, y tesorero de los huesos, y preciosas joyas de las reliquias de sus Santos, y por esso ninguno dellos pereçera.

Tenia cierto Tono del Rey no de Bungo, por soldado noble, a quien estimaua mucho, y sentia la falta que le podia hazer en su seruicio criado tan honrado, despues que por tercera persona, no pudo acabar con el, se acomodasse al tiempo: amauale tātō que determinō yr en persona a persuadirse lo: supolo el soldado, y armado de Christiano valor, dexando la catana, y puñal que tenia ceñido, salio de casa, y en saliendo topò con el Tono, y le dixo con todo respeto: Yo, señor, conozco, y estimo la merced q̄ me hazeys, pero estoy muy resuelto en no dexar la ley de los Christianos, porque en ella hallo la saluacion, y verdad: si venis a persuadirme lo contrario, escusado es passar adelante; aqui, sin entrar en casa, me podeys cortar la cabeça, y diciendo esto estendio el cuello, D salio vn hijo suyo de nueue años, y hizo al Tono el mismo ofrecimiento de la cabeça como su padre, desnudando, y estendiendola al golpe.

Siguieronle la madre, y abuela, combidando tambien con sus cabeças. Tan espantado quedò el Tono, que aunque

Gentil, y soberbio, se puso a llorar; y vencido de tal constancia, se boluio confuso a su casa, con gran opinion de la ley de Dios; mas despues de algunos dias, por complazer al Emperador mandò salir de sus tierras a su querido soldado.

Otro caso mas particular, y que verdaderamente era digno de vn grande teatro, succedio al mismo Tono con vn hōrado Christiano, llamado Tito, contra cuya firmeza tambien no pudo preualecer, aunque para hazerlo subio de punto su fuerça, y industria; pues fue asì. Mandòle, q̄ pues no le queria obedecer, le embiasse a la fortaleza vn hijo que tenia, llamado Mateo, de ocho años: y aunque el padre temia la ira del Tono, y sospechaua queria vengar en el inocente niño la constancia del padre, sacrificándolo a Dios, se le embiò con prompta voluntad; con la misma fue el niño, influyendo la gracia diuina en aquella inocencia, lo que auia inspirado al Padre.

Passados dos dias recibio Tito otro segundo recado del Tono, diziendo, que si toda via, y despues de la muerte de su hi-

A jo, estaua en la misma pertinacia, le embiasse a Martina su hija. Que hariavn padre en tal caso? ya auia embiado el hijo, pidiendole agora la hija donzella de eatorze años, que podra hazer? Sabe que si mataron al vno, sin duda mataran a la otra: pues q̄ harà: perderà dos juntos en vn dia? Braua lucha passaua en su pecho: los contendores eran amor de padre, y zelo de la Fè. Embiarla, parecia crueldad, negarla impiedad.

En este conflicto fauorecia la piadosa madre las partes de la Fè, animando a su marido; y asì salio Tito con esta resolution. Los dos yguualmente son de Dios, y entrambos mas suyos, que mios: Pues, Señor, dize, vuestro es el dominio, sea vuestra muy en hora buena la possession: luego boluiendose a la hija, le dixo: Ve hija mia, ve, muere por la santa Fè de Christo, y acõpaña a tu hermano: nunca tanto te estimè en vida, como en esta hora en q̄ te ofrezco a Dios, y por el te entrego a la muerte: vete con mi bendicion, que el mismo Señor te bendize del cielo. Cõ semejantes palabras se despidio la madre, tan animosa, y ef-

forçada, que en persona desleal  
ua llevarla a la fortaleza, y pre-  
sentarla al Tono.

Llegò Marina, y fue presen-  
tada: no pēsaua el Tono podria  
auer en vn Christiano tanto a-  
mor a su ley, q̄ venciessse el na-  
tural de padre: y pues asì es,  
veamos, dize, adonde llega su  
animo; aun le queda en casa el  
primogenito, q̄ mucho ama,  
venga esse t̄bien. En breue lle-  
gò a Tito el terçer recado, de  
parte del Tono, con auiso, de q̄  
t̄bien a Martina auian cruel-  
mente quitado la vida; y q̄ si el  
era tan insensible, q̄ ni cō esto  
se rendia a obedecerle, al mo-  
mento le embiasse el tercero  
hijo. O Fè, ò zelo, ò amor de Ti-  
to; al mismo p̄to dixo a Simō:  
Ven acá hijo de mi bēdiciō, tu  
seras oy honra, y corona de tu  
padre, y testimonio de su Fè: en  
ti quiere el Tono v̄gar mi cō-  
stancia, piēsa q̄ por no perderte  
perderè mi Fè, pero ni a ella, ni  
a ti perderè, porque siendo por  
ella sacrificado, de nueuo que-  
das reengendrado.

O padre, dize Simō, no aueys  
hasta agora empleado mal vue-  
stro amor: el Tono entēdera de  
mi, q̄ soy vuestro hijo, y q̄ no tie-  
ne menos q̄ vencer en Simō, q̄

A en su padre: si en mi pretēde  
vengāça de vuestra Fè, en quiē  
la pretēdera de la mia? Dadme  
padre mio licēcia, y vuestra bē-  
dicion, q̄ yo me voy con estos  
señores a la fortaleza: vey slo ay  
dize Tito, el mismo se os entre-  
ga: certificad al Tono, q̄ es el pri-  
mogenito mas amado. Y tu hi-  
jo mio si en la fortaleza vieres  
sangre esparzida, entiēde q̄ es  
de tus hermanos: si hallares dos  
cuerpezillos sin cabeças, sabe q̄  
son de mis hijos; y pues murie-  
ron por Christo reuerencialos,  
y mueua su felicidad en tu co-  
raçon santa embidia: yo quedo  
alegre, porq̄ aunq̄ no los verè  
jamás en mi casa, tu los veras  
oy en el cielo. Cosa marauillo-  
sa era ver en esta prueva t̄ ex-  
traordinaria, y costosa la deuo-  
cion, y Fè de Tito, y quāto la a-  
feruoraua Marina, q̄ no echaua  
menos en casa los tres hijos, p̄  
fando los tenia ya en la gloria.

D Llegado Simon a la fortale-  
za, se dio auiso al Tono, q̄ que-  
dò como en extasi, admirado  
de q̄ Tito le embiasse el mas  
querido, y estimado hijo q̄ te-  
nia, y como quiē no lo creia di-  
xo: Es posible, es posible, que  
padre tal hiziesse? Veamosle.  
Entrò Simon, y con semblāte

tã sereno, y alegre, que de nuevo espantò al Tono, y le obligò a dezir que haremos? Tito no quiere rendirse? haze burla de nosotros? Tan loco es, q̃ tres hijos ofrece a la muerte por sustentar su contumacia? Que espera? que mande traer tambiẽ a su muger? Pues venga presto, y veamos si ay en el tan poca honra, que lo consienta, si ya no es que aya dado en rematada locura.

Passò el mandato a Tito, q̃ luego embiassẽ a la fortaleza su muger Marina, pensando todos, que con esta vltima bateria, se rendiria del todo, y no haria mas contradiccion. Pero el valeroso, y inuencible Christiano, sin mas detenimiento dixo: Vaya, vaya Marina con Dios, que mas quiero perder por el hijos, y muger, que su santissima Fè. Que excelente sacrificio este; quan acepto a Dios nuestro Señor, que suele estimar los martirios que se executan dentro del coraçon, mas que todos los que rocan al cuerpo.

Sacrificados parecia al buen Christiano Tito, que estauan sus hijos, y muger, mas el Tono los tenia secretamente en-

A cerrados, y apartados vnos de otros, dandoles grandes batarias de ruegos, amenazas, y tormentos. A la madre echaron cantidad de agua muy fria por la cabeça abaxo, que corriendo por todo el cuerpo la dexò elada con los vestidos pasados, en tiempo de grande frio.

B A la hija no dierõ a comer tres dias: a Simon abofetearon, y torzieron los braços atras con grande crueldad, sin mostrar ninguno flaqueza, o seña de sentimiento.

Viendose el Tono assi vencido, embiò a su hermano con gente a Tito, notificandole, q̃ sino desistia de su pertinacia, sin duda moriria. Respondio Tito, que poco auia ya que arregar en vna vida, pues auia perdido quatro, de muger, hijos, y hijas. Rindiose el Tono de manera a tanta constancia, y valor, que a todos perdonò liberalmente, y dio licencia, y libertad para viuir como Christianos. Resucitò el coraçon de Tito cõ tal permission, y con la vitoria que la muger, y hijos valerosamente alcançaron, boluiendo todos a casa con tã insigne genero de triunfo: que assi recompensa Dios lo que



con sinzero animo se le ofreci: y no ay duda de que le seria este sacrificio de Tito muy agradable, y echaria a aquella santa familia otras bendiciones, como ala de Abraham, por el animo que tuuo de sacrificarle a su hijo que amaua Isaac; pues Tito con tantas veras, en vn mismo dia le sacrificò tantos, y tan amados.

### CAPITULO XVI.

*Como fueron martirizados dos Christianos en Facata.*

**D**Os casas con sus Iglesias tenian los Padres de la Compañia en el Reyno de Chicujen, sin otras que auia de visita: vna en Facata, la qual mandò edificar para su sepultura; Sonda Simeon, señor de aquel Reyno, y node los mas insignes capitanes, que tuuo Taicofama. La otra en Aquizuqui, de que era señor su hermano Miguel Soyemondono, ambos grandes fautores de la Christianidad de Japon.

Era agora señor del Reyno vn hijo de Simeon, Gentil; pero fauorecedor de los Padres, y Christianos, que mucho se multiplicauan, y aunque fue

**A** muy molestado de los priuados del Emperador, y particularmente de Saffoye, que no tuuiesse Iglesias, ni Padres en sus tierras, fue dissimulando, mas yendo a la Corte a visitar al Emperador, y hazer segun suelen su año nueuo, entendio que por esto estaua el Emperador desgustado con el, y assi escriuio al Padre Prouincial de la Compañia, se fuesen los Padres a Nangaçaqui, y deshiziesen las Iglesias, para aplacarle; y si de secreto visitassen los Christianos, el no lo estoruiaria: deshizieronse con esto las Iglesias.

**C** Despues llegó la persecucion a Facata; pregonose que todos los Christianos se juntasen en vna placeta de vn templo, adonde se hizieron rigurosos examenes, y para atemorizar a muchos, con exemplo de pocos, y mostrarse exactos en obedecer al Emperador, quisieron vsar de mas rigor con dos Christianos, que auian mostrado mas esfuerço; destos, el primero fue Thome, mancebo robusto, y muy feruoroso en animar los otros, deuoto particular de la Virge nuestra Señora, a quien ayunaua los Sa-

bados, en los quales, y en todos los Viernes se disciplinaba, como testificaron los vezinos que le oían, o veían yr de noche a la playa, para poderlo hazer mas libremente. El segundo, Ioachin, por su bondad y virtud muy conocido, y amado de todos los principales del estado; padre de los pobres, a quienes, por ser medico famoso, curaua de limosna.

Fueron presos los dos buenos Christianos, y amarrados fuertemente, despues de rezios combates, visto que no auia remedio de vencerlos, mandò Chicuyendono los colgassen de vn arbol, y dexassen assi, hasta que negassen la Fè. A los treze de Março, colgaron a Ioachin de vn pino muy alto, en vn pinar muy nombrado, que està a la entrada de Facata, los pies arriba, y la cabeça abaxo, y en el mismo a Thome, vn poco mas abaxo de Ioachin. En el pino estuuieron assi colgados casi tres dias; y dos noches enteras, sin darles vna sola gota de agua. Mejor pronostico sera este a la entrada de Facata, para la Christiandad del Iapon, que el que tienen los Iapones, con los ramos de pino

A que colgauan a las puertas de sus casas, al principio de su año, prometiendo con la continua verdura del arbol, perpetua felicidad de sus familias.

Salia de Facata gran numero de gente a ver aquella visiõ grande de los dos colgados del pino, tanto tiempo, sin perder la alegria, y voluntad de morir; y aun se dixo, que Chicuyendono desseò salir a verlos, mas con determinacion de llevar escopeta, y prouar si les acertaua los coraçones; de los quales, aunque les quitara la vida, no la Fè, y amor de su Dios admirauanse todos del esfuërço, y contento con que el vno, y el otro se animauan en tan terrible, y continuo tormento.

Entre otras palabras q̃ Ioachin dixo a Thome, se le oyeron estas con gran afecto, y esfuërço: Acordaos, hermano Thome, de lo que nuestro Señor, y Maestro Iesu Christo padecio por nosotros en el santo arbol de la Cruz, de sus clavos, de su sed, de su corona, demosle gracias por la merced q̃ nos haze en que seamos puestos a su imitacion en vn madero, y aunque indignos nos parezcamos en algo a su Apосто-

san Pedro. En esta misma confideracion estoy, dixo Thomé, y ella me aliuia en este trabajo: de manera, que me parece no nada lo que padezco, respecto de lo que desseo padecer: o sed en su modo semejante a la del Señor en el Caluario, que tanto mas crecia, quanto mas padecia.

De los Gentiles que concurriron, dixeron algunos a Ioachin, que se espantauan, como siendo tan querido de todos, y desseandole la vida sus conocidos, quisiessse ser tan terco en sufrir tal tormento, por vna cosa tan incierta, como es la de la saluacion. Detuuose Ioachin sin responder, y de aì a vn poco dixo: Callaua, y no respondia, por tratar mis cosas con Dios solo, sin hazer caso de palabras de hombres: mas por no ser descortes, y piensen que estamos arrepentidos: diganme señores, quiẽ ha recebido de Chucuyendono tantas rentas, y hõras, como vuestras mercedes? Pues si se viesse agora en contingencia de perder la vida por el, o darsele por enemigos, y desleales, no escogerian antes la muerte, que yr contra la fidelidad que le deuen? Pues como

A podremos nosotros siendo criaturas de Dios, y auiendo recebido del tantas, y tã continuas mercedes, negarle agora, y no passar antes por todos los tormentos, principalmente siendo infalible la saluacion en su santa ley?

B Fue muy loada la respuesta, assi de los Gentiles, como de los Christianos, vno de los quales llegando se cerca, les preguntò como estauan? y respondió Ioachin: Mucho padeci, hermano mio, siendo soldado, mas afirmoos: he sentido agora tales dolores, que parecia me estauan asserrando de alto a baxo. Pero consolauame, era nada, para lo mucho que passò Christo por mi, applicaua mis dolores a los suyos, en satisfacion de mis pecados, y hazianse me muy sabrosos.

C Despues de estar los tres dias en este pino, los mandò Chucuyendono descolgar, porque auia de yr por allia recrearse al campo, y a vn banquete, a las casas de Oribe; mas este fauor fue para darles otro nueuo tormento, ataronlos a vna escalera de palo, atrauessando por ella vn madero, a modo de Cruz; con lo qual se alegraron ma-

los fuertes cauallos de Christo, por la semejança que tenían con el Cruzificado. Viendo Chicuyendono, q̄ con tan crueles, y prolongados tormentos, no mudauan de parecer, dixo que no auia mas que esperar, sino cortarles las cabeças.

Dada esta sentencia, lleuáronlos a executarla vn buē trecho de allí: yua Ioachin en hōbrōs de vnos soldados, porque estaua ya tan falto de fuerças, q̄ no podia menearse: Thome, que era mancebo, y naturalmente fuerte, pudo yr a pie, y caminando poco a poco, llegaron entrābos muy alegres al lugar del martirio: en el qual arrodillados hizieron breuemente oracion, y viendo a dos soldados con las catanas en las manos, dieronles los cuellos, y inuocando el santissimo nombre de IESVS, les cortaron las cabeças.

Fue su santa muerte de tanto animo a los Christianos, como la vida les auia sido de exemplo, y de manera admirò a los Gentiles, que vn Bonzo predicando a los de su seta, como si por mandado de Dios predicara a las honras destos martires, entre sus alabanças confessò,

A que en la ley de Christo auia saluacion: y dixo: Estos si, estos si, que son esforçados varones, y no se puede dudar, sino que se saluaron, pues tanto, y con tanta alegría padecieron por su ley: tanta fuerça le hizo el exemplo de tan santa muerte.

B Sus cuerpos, y cabeças fueron allí sepultados en el mismo pinal, y algunos Christianos hurtaron la misma noche las cabeças, y las lleuaron a Nangaçaqui. Los Padres las recibieron, y reuerenciaron con lagrimas de deuocion, y alegría espiritual, principalmente los que auian estado en Facata, y tenían conocimiento con los dos Ioachin, y Thome, y reconocian muy bien ser aquellas sus cabeças. Los cuerpos hurtò tambien de ay a pocos dias vn hombre noble, y buen Christiano, y los depositò en lugar decente, donde los Padres de la C Compañia los pudiesen lleuar quando la persecucion diese lugar.

D Dos cosas refieren los Christianos, que estuieron presentes al martirio de Ioachin muy particulares. La primera, viendo el, que su compañero Thome sentia mucho el frio, que



hizo vna de las dos noches que alli estuuieron, muy riguroso, sin dezirle cosa alguna, se fue quitando poco a poco de sus ropas, y como Thome estaua mas abaxo que el, las dexò caer, y desseando, no tanto defenderlo del frio que padecia, como acrecentarle fuerças para padecer mas, le pidio por amor de Dios se abrigasse con ella, y cõseruasse con vigor, para lo demas que le quedaua.

La segunda, que no satisfecho con los dolores de tan terrible tormento, para mas cumplidamente estampar en si la Passion de Christo nuestro Señor, sacò del seno su disciplina (q̃ siempre acostumbran traer cõsigo aquellos Christianos, preciandose tanto della, como de la catana) y descubriendo, como mejor pudo las espaldas, hecho verdugo de si mismo, se estuuò disciplinando gran parte de la noche, los pies tenia atados en el pino, las manos le quedaron libres, estas ocupaua en castigar su cuerpo, aun quando le tenia, no regalado en blanda cama, y en reposo, mas colgado de vn arbol, y en tormento, que en ninguna manera sabe el feruor del espiritu estar

A ocioso, y tiene por culpa dexar de hazer todo lo que le es posible para su aprouechamiento.

### CAPITULO XVII.

*Del martirio de Matias en Aquizuqui del Reyno de Chicugen.*

**D**E diez años a esta parte crecio mucho en Aquizuqui la Christiãdad, porque siendo Miguel Soyemondono señor deste pueblo tuuo alli vn Padre de la Compañia, dandole el sustento, sitio, y vna Iglesia muy hermosa que hizo a su costa, y como era muy zeloso, y feruoroso Christiano, procurò, que no solamente todos sus criados, y soldados fuesen Christianos, mas tambien los mercaderes, oficiales, y labradores, y quantos auia debaxo de su jurisdiccion, y assi bautizò el Padre en solos dos años, mas de cinco mil almas.

Fuera de la villa en vn lugar grande moraua Matias, Christiano ya antiguo, mas solo, y vnico en todo el pueblo, porque los demas eran Gentiles, y como vn Iob en tierra de Vs. Este despues que alli fue el Padre,

crecio

oficio tanto en zelo, y deuociō. A  
cob la frequencia de los sermō  
nes, Missas, y Sacramētos; que  
por su persuasiō se hizieron  
Christianos; no solo los de su  
familia (que era grāde) sino mu  
chos otros del mismo pueblo,  
y quedando como padre de los  
demas, tomō a su cargo dos I  
glesias que alli se hizierō, y en  
ellas no solo hazia oficio de sa  
crifitan, mas de Cura; en algu  
nas cosas que cabian en su pro  
fessiō.

Al tiempo que en aquel lu  
gar se notificō el ordē del Rey  
contra los Christianos, aunque  
algunos huuo flacos; con todo  
ello se juntaron setenta hom  
bres los mas honrados, y yni  
dos en vn cuerpo, se resoluerō  
en no dexar por respēto, y tor  
mento alguno la Fē de Chris  
to. La misma resoluciō tomō  
Matias con muchos de su pue  
blo. A todos mandō el Gouver  
nador llamar pocos a pocos a D  
su casa, y les dixo, que los q̄ no  
quisiesse dexar la Fē de Chris  
to firmassen en vn papel, y pu  
liesse sobre sus nōbres cierta se  
ñal, y los q̄ la dexasse la pusiesse  
debaxo (que este es el vso de Ia  
pō para afirmar, ò negar, lo que  
en juyzio, ò fuera del se pregū

ta). Todos los setenta, y Matias  
con los suyos pusieron la dicha  
señal encima, que fue lo mis  
mo que dezir, erā Christianos,  
y no querian dexar la Fē de Je  
su Christo.

Viendolo el Gouvernador (q̄  
era hombre viejo, y ya no pro  
fessaua las armas) como era grā  
de enemigo de los Christianos  
turbose mucho, y embiō a de  
zir a Chicugendono, señor del  
Reyno, q̄ los Christianos mas  
honrados de aquel pueblo esta  
uan amotinados, y el no se atre  
uia con ellos, antes estaua en  
grā riesgo, y peligro, cō los de  
mas de la tierra. Luego el Rey  
le embiō desde su fortaleza cin  
co Capitanes con treziētos sol  
dados, muy bien armados, para  
que le hiziessen guarda, pusies  
sen la tierra en paz, y hiziessen  
boluer atras a los Christianos.  
Los Capitanes que supierō ser  
falso lo que el Gouvernador au  
sō, con todo ello con furia mi  
litar entrarō por las casas de los  
Christianos, y las saquearon,  
maltratando a vnos desterran  
do a otros, y tomando a todos  
los rossarios, Cruces, y image  
nes, que quebraron, y hizieron  
pedaços, sin dexar en las casas  
señal alguna de Christiandad.

Despues deste faco se fuerō los Capitanes delante la fortaleza del Gouernador, y embiaron soldados que buscassen a los Christianos cō orden, que todos los que no negassē la fē pareciesen alli presos. Executarō lo con extraordinario rigor, cō que algunos de los Christianos se rindieron, los mas fuerō presos, y lleuados cō grande ruydo, y mal tratamiento, por las calles: viendolo algunos de sus parientes hizierō en sus nombres algunas firmas falsas, y sin valerles protestos en medio de tanto ruydo los dauan por caydos: a otros cō la gran cōfusiō que auia, sin reparar, ni poder entender lo que dellos queriā, los hizierō boluer a sus casas, y cō este embuste publicarō los soldados, y dixerō al Gouernador, y Capitanes, que ya todos auian dexado la fē.

No dexauan con todo esto los Christianos de entender no pararia el negocio en esta inuenciō, y los Capitanes querian dexarlo asī, sin aueriguarlo mejor, por lo qual fueron muchos combatidos en sus casas, y principalmente Matias, que estaua tan resuelto en morir por Christo, que mandō cortar vn vesti-

A do interior, cō el qual si le mandassen cruzificar quedasse decentemente compuesto. Y es mucho de reparar en la modestia destos hōbres, pues mil vezes hallamos en esta historia que antecipadamente se preparauan los que auian de morir, para que sus cuerpos quedassē cō toda decencia, como si despues de muertos huuiessen de sentir tanta verguença como en la vida: tan preuenida es su modestia, que parece mas miran a ella, que al dolor del tormento.

A los catorze de Matço embiō el Gouernador diez, o doze hombres que le persuadiesen dexasse la fē. Entrarō todos de tropel, y por fuerça le quitarō el rosario que tenia al cuello, y las imagenes que estauan colgadas en vn lugar decente. Sintiólo Matias tanto, que llorō, y quedō como soldado a quien huuiessen tomado las armas, y tornando luego en si les dixo: Señores, el negocio de la fē Christiana no estā en los rosarios, y imagenes, sino en el animo firme, y constante, yo declararé al Gouernador quien soy, y mi firma lo dirá.

El dia siguiente quinze de

misimo



misimo mes embiaron los Capitanes veynte y tantos soldados que traxessen a Matias, hallaronle sentado a la mesa para comēçar a comer, y sin tomar bocado se leuantò luego al pūto, diziendo cō mucha alegria: Vamos, que con ayuda de Dios yremos desta vez adonde no aya hambre, ni sed, y nos assentemos a vna mesa, de la qual nunca jamas nos leuantemos.

Passando por vn idolo de Faximan, que lo es de soldados, quisierō estos hazerle de camino alguna fiesta, ò seruicio a costa de Matias, a quien derribandole en el suelo delante del le apalearon, y echarō a la garganta vn lazo tã fuerte que se ahogaua, y a penas podia dezir IESVS Maria, y como pudo pidio le afloxassen vn poco la foga, para poder tener en aquel passo el sentido mas enterrō, y encomendarse mejor a Dios: respondieronle que pues por su voluntad se auia metido en aquel trabajo lo lleuasse en paciencia: teneys razō (acudio Matias) que quien por amor de Dios padece, justo es que la tēga. Quisieron despues afloxarle el lazo, mas no lo consintio, diziendo. Dexenme, que quie-

ro enmendar mi flaqueza, y padecer algo por Christo en esto poco que me queda de vida.

Estauan en casa del Gouvernador los cinco Capitanes esperando a Matias, y en entrado le preguntaron, si auia saluaciō en la ley de los Christianos? Si ay, dixo Matias, y por esso he aceptado su ley. Replicarō en la secta de los Iapones, no la ay: no señores, respondió Matias, ni la puede auer fuera de la ley de Christo, y por esta verdad, padececere de buena voluntad todos los tormentos del mundo.

Pues si assi es, dixeron, porque entregastes el Rosario, y firmastes, que dexauades de ser Christiano? El Rosario, señores (dixo Matias) me tomaron por fuerza, yaunq̃no cōsiste en esso solo el ser Christiano, lo senti, y me costò muchas lagrimas: mi firmeza de que soy, y fere Christiano hasta la muerte, la tiene el Gouvernador, si otra se hallare contraria, es falsa, porque ni he dicho, ni escriro cosa contra esto, ni lo harè con la gracia de Dios.

Oyendo esto los Capitanes, le trataron afrentosamente, di-



ziendole mil baldones, y entre ellos este: Semejātes hombres no pueden dexar de ser rebeldes, y enemigos de Chicugendon quando huuiere guerras, y como a tales se les deuia cortar las cabeças: asen luego los foldados de Matias, lleuandole al lugar dōde auia de ser degollado: por el camino siēpre fue rezando, y tan cōtento que nūca perdio nada del animo: en llegando, porque auia concurrido mucha gente, leuātò la voz, y dixo: Yo muero muy alegre por la Fè de Christo, sin la qual ninguno se puede saluar: luego se puso de rodillas, y estādo en oracion le cortaron la cabeça.

Testificose despues en el processo autētico que sobre su santa muerte se hizo, que cortada la cabeça dixo tres vezes. I E-S-V-S, y la tercera mas claramēte que la primera, y segunda, q̄ causò grande admiracion a los circunstantes. Su santo cuerpo, y cabeça fue poco despues lleuado a Nangazaqui, a la Iglesia de la Cōpañia de IESVS de todos los santos, adōde se va depositando todo el tesoro de reliquias destos gloriosos Martyres, y serà el Santuario, ò Relicario del Iapon.

## CAPITULO XVIII.

*De lo que acaecio en el Reyno de Chicugen despues deste martirio.*

**E**L Principal de los cinco Capitanes (segū diximus) q̄ fueron a Aquizuqui, embiò vn recado a Anna, Matrona hōrada, que fue ama del hijo mayorazgo de Boyemondono, pidiendole dexasse la Fè, pues era orden del Emperador, y de Chicugendon: respōdio, se espātua le embiasse tal recado, pues no era muger que auia de boluer atras quedò tan afrentada, que passando despues este mismo Capitan a cauallo por delante de su casa salio a la calle, llegó al cauallo, tomole por el freno, y dixo: Sepa vuesa merced señor Capitan que soy Christiana, y Christiana he de morir, no temo tormentos, y hagame merced de escusar semejantes recaudos. Auergonçado el Capitan, y admirado del valor desta señora, le pidio se recogiesse, q̄ nadie le molestaria: ni el Capitan, ni el Tono de la tierra le hablaron mas palabra: ella es la que da animo a todas las mugeres de aq̄lla villa, y de proposito mora alli para este efeto: y porq̄ grā parte dellas son sus hij

jas de pila la respetan mucho.

Los Christianos aceptaron con mucha paz, y humildad el destierro, por no dexar la Fè, otros quatro fuerõ cruelmente atormentados: en medio destos tormentos flaquearon dos, firmando q dexauan de ser Christianos, quedado los otros dos libres, y victoriosos. Despues quando el Emperador mandò que los que auian dexado la Fè de Christo escogiesse vna de las sectas de lapõ: entrò el vno destos en gran feruor, llorò muy de veras su pecado, fue delante de los Gouernadores, y hizo vn protesto de que por flaqueza les auia obedecido, que estaua muy arrepetido, y les pedia la primera firma, dando otra de Christiano, y como tal estaua aparejado a morir.

No hizieron los Gouernadores caso del, ni le quisieron dar la firma, ni acèptar la que ofrecia, no hallado quietud en su conciencia se fue a Nangazaqui, cõfessose, tomò su disciplina publica, hizo otras penitencias, y boluiose quieto a su casa. Los otros Christianos deste Reyno, que por flaqueza firmaron, como no faltaron sino exteriormente, tomã sus disciplinas, a-

yunan, y hazen sus deuociones como antes, esperando ocasiõ de reconciliarse con la Iglesia.

Entre los otros que se reduxeron, fue vn viejo (que de treze años se auia bautizado en Yamanguchi, y computando los años de su edad parece fue de los primeros, que el beato padre Francisco Xauier bautizò en el Iapon: siendo soldado poco a poco se fue olvidando, y dexò de ser Christiano: viuio en tanto oluido de las cosas de nuestra santa Fè, que no se acordaua del nõbre que le auian puesto en el bautismo: viose muchas vezes en las guerras en euidentes peligros de la muerte, y vso Dios nuestro Señor cõ el de tal misericordia, que le librò de todos ellos para que en esta edad hiziesse vna confesiõ con grande contricion de sus pecados, y acabasse su vejez cõ santa vida.

#### D CAPITULO. XIX.

*Como de nueuo se prepararon los Christianos de Arima para el martirio.*

Viendo Arimandono que cõ los tormentos, destierros, y muertes referidas cobrauã los Christianos mas animo, y que

el yerro les daua fuerças, y el fuego cō que los cuerpos de q̄ los vnos eran quemados encendia los coraçones de los otros, engañado del que pretendia su cederle en el estado: embiò a pedir al Emperador le mudasse a otro Reyno, donde no tuuiese que ver con Christianos, porque quanto mas los martirizaua, tanto mas cōtantes se mostrauan.

Antes de llegar la respuesta tuuo auiso de lo que passaua en las partes del Miaco, y haziendo vna cōsulta cō los Gouernadores de sus estados (que de varias partes auian venido a servirle en esta ocasion) trato del modo que podria tener para vencer a los que, ni destierros, ni muertes atemorizauan: aconsejaronle acabasse de derribar las Iglesias, mandasse desnudar las mugeres, y hijas de los Christianos, y las lleuassẽ asì por las calles, porque sin duda cō esto se rindirian.

Luego las Iglesias que estauan en pie vinierõ a tierra, y se quiso executar lo demas: pero haziendo los mayordomos de las cofradias su consulta sobre lo que se deuia hazer en este caso (como entre ellos auia mu-

A chos mancebos nobles, y de valor, teniendo este negocio por muy pesado: dixeron seria bueno recoger sus mugeres, y hijas en vna casa grande, y si Arimadonõ cō efecto quisiese executar lo que le aconsejauan, pegassen fuego a la casa, y las quemassen todas, si asì lo podian hazer en cōciencia quando no las defendiessen con las armas, porque serian muy biẽ vendidas sus vidas, por la decencia, y honestidad de sus mugeres.

Los principales, y cabeças del lugar, que son doze, y tambien mayordomos de las cofradias embiaron a dezir a Arimadonõ que vsc con ellos de tormentos ordinarios, de desterrar, degollar, y cruzificar, quemar, freyr en ollas de metal, y todos los mas q̄ quisiese, que para todo teniã paciencia, pues era por amor de Dios, y por su saluacion: pero que vfar de vn modo tan indecente, que ni aũmentarse podia, no le seria biẽ contado en la Corte.

Con este recado, y con la resolucion de los mancebos se detuuõ la execucion: pero ordenose otra cosa muy rigurosa, y fue que todos los que en



su estado quisiessen perseverar A  
en ser Christianos, dexassen lue  
go las rentas q̄ en el possen;  
dura cosa, y difícil para seño-  
res que tenían casas cō muge-  
res, hijos, criados que sustentar:  
mas el amor de la fè, y virtud  
en los escogidos de Dios, pre-  
ualece tanto al de la hazienda,  
que en el mismo punto se jun  
tarō cincuenta vassallos suyos  
nobles, y poniendo con pru-  
dencia de serpiente el cuerpo  
a los golpes, por librar la cabe-  
ça, dexaron quanta renta, y ha-  
zienda tenían por conseruar la  
Fè.

Acudio luego occultamente C  
yn padre a Arima, y en breues  
dias oyò antes que llegasse Sa-  
fioye mas de ochocientas con-  
fessiones, y procurò de nuevo  
disponer los Christianos para  
lo que pronosticauan estas re-  
soluciones de Arimandoño cō  
que se esforçaron mucho en la  
Fè. Los de las cofradias renoua  
ron el juramento de pelear por  
ella, doblaron el ayuno de cada  
semana, con las denias peniten-  
cias, y oraciones: hasta los ni-  
ños (que no passauan de quinze  
años) entraron en tal feruor,  
que a imitacion de sus padres,  
ordenaron vna cofradia que lla

maron de san Ioseph, y juntan-  
dose todos hizieron este asien-  
to por escrito: Aunque nos a-  
rranquen las vñas, saquen los  
dientes, den tormentos de a-  
gua, ò nos quemén viuos, no  
dexaremos la Fè de nuestro Se-  
ñor Iesu Christo, q̄ como Chris-  
tianos professamos. Desta ma-  
nera dispuso el Espiritu Santo  
aquellos fieles, para lo que les  
estaua esparando, como dire-  
mos.

En esta ocasion llegó Safio-  
ye a Arima, y luego embiò a lla-  
mar a los doze mayordomos  
de las cofradias: fueron muy  
alegres, pensando seria para  
quitarles las vidas por Chris-  
to, porque en esso consistia la  
alegria de los fieles, y verdade-  
ros Christianos, y tras esso an-  
dauan. Muchos les acompaña-  
ron, pareciendoles que en su  
cōpañia podrian ser participan-  
tes de sus coronas: hizoles Sa-  
fioye este razonamiento, estan-  
do presente el mismo Ariman-  
doño: Por la cōtumacia q̄ mos-  
trays en no obedecer a vuestro  
yniuersal señor, està en peligro  
de perder su estado, y vosotros  
vuestras vidas. Si dexays de ser  
Christianos, como el Empera-  
dor manda, el, y vosotros que-



dareys seguros, y con vidas: to-  
mad consejo, mirad lo que ha-  
zeys, no querays por tan poco  
perder tanto.

No tenemos que consultar  
(respondio vno en nombre de  
todos) pues ha mucho que esta-  
mos resueltos: la conseruacion  
del estado de Arimandono no  
peligrapor ser nosotros Chris-  
tianos, pues siendolo le seremos  
mas leales, y obedientes, como  
fuymos siempre a su padre dñ  
Iuan, y lo mismo haremos ao-  
ra con nuestras haziendas, per-  
sonas, y vidas, y le seruiremos  
como fieles vassallos: pero en  
lo q̄ toca a la saluacion de nue-  
stras almas, no es justo se nos ha-  
ga fuerça: y si por ser nosotros  
Christianos quitassen a Arima-  
dono su renta, pesarianos mu-  
cho, mas no tendriamos culpa,  
pues auiendose de escoger de  
dos incouenientes, el menor,  
no es posible dexar la salua-  
cion, que es para siempre, por  
qualquier grãde estado del mū  
do que se acaba: y mire señor  
Gouernador que los que ago-  
ra se gozã de sus prosperidades,  
no vëgan a caer en yguales mi-  
serias, porque siẽpre he oydo, y  
la experiẽcia de cada año me lo  
ha moltrado q̄ las noches oscu-

A ras, y tẽpestuosas del inuierno  
vienn a ser yguales a los días  
claros, y serenos del veratio.

Tuuo Sasioye poco que re-  
plicar a esta respuesta, y admirã-  
dose de quan a punto hablaua  
el buẽ Christiano, los despidio,  
mandandoles que con todo lo  
mirassen mas de espacio. Lue-  
go embiò a llamar a Cochi-  
notsu (lugar cercano) cinco re-  
gidores, q̄ cõ todos los demas  
Christianos auia hecho de nue-  
uo por escrito vn asieto de su-  
mo valor, y amor de la Fè, que  
dezia assi. Aunque nos destie-  
rren, tomen la hazienda, cauti-  
uen las mugeres, corten, ò as-  
sen viuos, frian, ò hagan peda-  
ços, finalmete aunque nos mar-  
tirizen con qualquier genero  
de tormẽto no dexaremos la  
ley de nuestro Señor Iesu Chris-  
to, y firmaron este juramento  
con su propria sangre, sacando  
la cada vno de vn dedo, q̄ pare-  
ce fue pronostico de la mucha  
que despues auia de derramar.

Llegados, hizo les Sasioye  
la misma platica que a los ma-  
yordomos de Arima, y aun cõ  
mas fuerça, y eficacia de pala-  
bras, ayudãdole a ello assi el o-  
dio intimo que tenia a nuestra  
santa Fè, como la misma lëgua

Iapon, que es muy graue, y copiosa, y en algunas cosas haze vñaja a la Griega, y Latina, asy en la abundancia, y copia de palabras para dezir la misma cosa, como en la propiedad, y elegancia dellos. Acabada la platica dieron los cinco regidores la misma respuesta con yqual resoluciõ que los mayordomos, desengañando a Saffoye auia muchos años estauã resueltos en la materia. Enojose Saffoye, y dixo, se desengañasen q Arimandono perderia su estado, y ellos serian cruelmente atormentados, sus mugeres, y hijas cautiuas, y al fin el Emperador saldria cõ la suya. Mucho holgaríamos, dixeron ellos, de conservar con nuestras vidas, y haciendas a Arimandono en su estado, mas si esto no puede ser sino perdiendo nosotros la Fè, y cõ ella la saluacion, antes queremos que se pierdan haciendas, vidas y estados, pues todos juntos no valen tanto como ella, y con este resõ de espiritu se despidieron del, y se boluieron a sus casas, sin q Saffoye hallasse entrada para rendirlos.

Bueltos los regidores a Cochinosu, fue tan grande el feruor de los Christianos, que no

A queriendo los juramentados de la cofradia admitir mas q ciento de animo muy probado, y resuelto a morir por Christo, por no poner nota en ella, en caso que alguno la negasse cõ los tormentos; fue tanta la instancia, y tan eficazes los desseos, que vierõ en los que pedian ser admitidos, que recibierõ hasta quinientos con la misma resoluciõ, y protestacion, firmandola tambien con la sangre de sus dedos como los demas.

\* Fue de manera, que los Christianos que primero auian mostrado flaqueza se confirmaron, y reduxeron a la Fè, desseando morir por ella, con tan resuelta voluntad como los mas feruorosos de la cofradia, y lo q mas es algunos Gentiles movidos con este exemplo se bautizaron con el mismo animo, y desseo: via se verdaderamente, que todo esto era obra del dedo de la diestra de Dios; que los disponia para lo que dellos esperaba. Luego que Saffoye echasse del estado de Arima a don Miguel, y entrasse en su gouerno, que era el fin de todo lo

que pretendia.

## CAPITULO: XX.

*Manda el Emperador trocar  
el estado al nuevo Ari-  
mandono.*

**P**A R A Que de vna vez se entienda quan grande maestro de inuenciones fue Sasioye, tantas veces nombrado en esta historia, es bien se declare el fin a que tirauan todos sus designios. Tambien en el Japon ay de las sanguiſuelas de Europa, que nunca se hartan, y siempre piden mas, y Sasioye Gouernador de Nangazaqui traya alguna pegada en el coraçon: es este hōbre astuto, y grande idolatra, y siendo de su principio vn pobre carpintero, como a la sombra de los Principes crecē los pequeños, y los grandes se hazen mayores. Teniendo en la Corte vna hermana muy fauorecida del Emperador, vino a crecer tanto, que le hizieron Gouernador de Nangazaqui, y llegò a ser hombre muy rico, y poderoso en hazienda: no contento cō lo mucho q̄ tenia desfeò grandemente yr rodeando las cosas, de modo, que el estado de Arima se vniesse con la gouernaciō de Nangazaqui, echando del a don Iuan Arimandono, para ser el señor de los

**A** puertos, y de todo el contrato de Iapon. Por esta causa vnien- dose por amistad fingida con don Miguel su hijo, y cō su Herodias Fime, procurò la muerte a don Iuan, como vimos, temiendose que su prudencia, y poderle resistiesse, y lisonjeando a don Miguel, le persuadio era tiempo ya de tomar el gouerno, y mostrar que tenia prudencia, y valor para gouernar no solo el estado de Arima, mas grādes imperios, y para ponerle mal con su padre, madrastra, y hermanos, le auisò se guardasse, no quiesse su padre repartir el estado en sus hermanos menores, hijos de su madrastra.

**C** Después de la muerte de dō Iuan Arimandono, procurò ser como tutor, y ayo de don Miguel, y por tal se le dio el Emperador: y viendose en tal estado incitaua a dō Miguel, destruyesse la Christiandad de Arima, cō capa d̄ q̄ mētras huiesse Christianos no estaua seguro su casamiento, pues viuia la primera muger, que a ley de buen Christiano no pudo repudiar: añadia no podia sin esto cōseruar su estado, y pues el Emperador era enemigo capital de los Christianos, lo fuesse el tambien, y hi-

ziesse

zielle graues castigos enynos, y desterrasse otros de su casa. Lo que con esto Sasioye pretendia, era meter en casa, y serui- cio de don Miguel los que le estaban a el bien, y hazer que los vassallos de don Miguel se amotinassen contra el, y despues desto culpar a los Christianos de rebeldes, y al mismo don Miguel de incapaz para el gouierno: sabia muy bien que los Christianos, por mas que dō Miguel contra ellos hiziesse, lo auian de fer. Viendo pues que los Christianos antes querian dexar la hacienda, y vida que le uantar rebeliō alguno, boluio la hoja Sasioye, dando a entender a Arimandono que no podria tener quietos a sus antiguos vassallos, apretandoles no fuessen Christianos, y con esto se hazia sospechoso con el Emperador, de que era Christiano, y los fauorecia de secreto, que lo mejor era dezir no se podia valer cō sus criados, que le trocassen el estado, cō que estarian las cosas quietas, y cōcertadas. Persuadido dō Miguel que por esta via, y estar casado con Sufime, le darian otro estado mucho mayor, cercano al Emperador: escriuió todo lo que su

Ayo artificiosamente le auia en- señado. Luego Sasioye acudio al Emperador, haziendo negociacion por mano de su hermana, embiando informacion de que los Christianos estauan como amotinados, y el nueuo Arimandono era hombre muy remisso, a quien sus vassallos no remian, y por esso llegaua a confessar, no se podia valer con ellos, que si tuuiera mas brio, y valor facilmente pudiera cumplir con lo que su Magestad tanto dessecaua, y le auia encomendado, añadiendo, que como Arimandono era señor natural de aquel estado, por ventura no se acabaua de resolver en vsar del deuido rigor con sus vassallos, y tambien por parecerle que perdiendo los mejores dellos quedaria el estado muy disminuydo.

Con estas, y otras razones D solicitaua Sasioye por vna parte con el Emperador la persecucion contra los Christianos, y por otra yua tacitamente in sinuandole seria bien quitar el estado a Arimandono, o quando lo trocasse lo juntaria con su mando, y gouierno de Nangazaqui, segun la sanguijue-



la le pedia: pudieron tanto con el Emperador estas razones de Sasio y e, que entrò en braua cólera, y con ser naturalmēte enemigo de sangre, y crueldades, dio ordē, que si los Christianos de Arima no dexasē la Fē que professauan, los atormentassen hasta la muerte, aunque la tierra quedasse desierta, y sin habitantes, y que Arimandono trocasse el estado con otro en el Reyno de Fiunga, que aunque es vn poco mayor, es mucho peor, y muy mas peligroso que el primero de Arima.

Sabiendo Arimandono esta resolucion, y temiendo algun castigo del Emperador, pensando poderlo remediar, habló muy de proposito a sus vassallos, diziendoles considerassen en que punto su terquedad, y pertinacia le auian puesto, por no querer, siquiera, de palabra consentir, aunque no lo tuuies-

A que auiendo sucedido mudanças en casi todos los Reynos de Iapon, el solo se conseruò intacto por çētenares de años? Los fieles vassallos, y feruorosos Christianos le respondierō que sentirian grãdemente perdiessse tal estado como el de Arima, y ellos a tã legitimo, y verdadero señor, que si con sus vidas, y haziendas lo pudieran remediar, en ninguna cosa repararian, y como lo que les pedia yua derechamente contra lo que Dios les mandaua, era fuerça no cumplir cō su señor, por obedecer a su Dios, y que esta resolucion auian de confirmar si fuesse necessario con la misma muerte.

Defesperando Arimandono se resoluió en salir de Arima, y poner en camino con la gente que le quisiessse seguir para el estado que el Emperador le daua en el Reyno de Fiunga. Salio acompañado de algunos de los suyos muy triste, y desgustado, porque penso con la traça dicha salir con otro estado mucho mejor, y fuele nuestro Señor castigando, porque fuera de perder con el estado vassallos muy nobles, y fieles, y lo que le dauan estaua en-

tre sus enemigos. En esta mudança le sucedierō muchas desgracias, assi por tierra como por mar, perdiēdo algunas barcas con mucha hazienda suya, y gente de los Gentiles que estauan en su seruicio, saluandose los Christianos. Entendio Arimandono que Dios yua castigando su infidelidad, y que començaua a entrar en noches de inuierno, y gualēs a los dias del verano, como poco antes lo auia pronosticado aquel buē Christiano, q̄ en nōbre de los doze mayordomos respōdio al Gobernador Sasioye, y claramēte vio que el medio q̄ auia tomado para assegurar su estado, fue el principal para perderle, y quiē le auia lisonjeado cō capa de cōsejo, y amistad le auia vendido cō trayciō, y sido causa de su ruyna, cōfirmando con esto quan dañosas son las lisonjas de los malos cōsejeros, y fingidos amigos, pues a tantos despeñaron, y a todos pusieron en peligro.

Luego que Arimandono fallio se entregò a Sasioye el gouierno, y superintendencia de Arima, quedando la sanguisuela satisfecha, auiendo alcançado lo que apetecia: pero en lo

A exterior ( como acaece a algunos ingratos, y desconocidos, q̄ quierē se les deua, y agradezca aceptar las mercedes ) hizo demōstraciones de sentiemiēto por auersele cometido aquel gouierno, protestando lo aceptaua, hasta que el Emperador dispusiese otra cosa.

B Y porq̄ algunos de los Christianos se le yuan saliendo poco a poco, y desamparando la tierra por quietarlos, y assegurar mandò mañosamente cō vando publico, certificar a todos estuuiesē seguros, que de ningun rigor se yfaria con ellos, C pues ya eran de tierras inmediatas al Emperador, con los quales no se entendia lo que con los de particulares estados, y queriendoles de vnavez robar la Fè, y la hazienda, añadió que con mayor diligencia procurassen aplicarse a la labor, y cultura de las tierras, porque D segun lo que hiziesen en esta parte serian fauorecidos, y por su medio ganarian la gracia, y amistad del Emperador.

(.)

## CAPITULO XXI.

*Como se buuo el señor de Bugen  
con los Christianos de su  
Reyno.*

**E**L Señor del Reyno de Bugen, es de los mas nobles, y prudentes de Iapon, y aunque Gentil muy aficionado a los padres de la Cōpañia de IESVS, a quienes el, y su hijo dieron sitio, y casa muchos años ha en dos ciudades suyas, y licencia para bautizar libremente, y así tenían mucha gente noble Christiana en sus Reynos: era tambien muy amigo de don Iusto, tratauale, y tenia mucha estima del: por su persuasion algunas vezes quiso ser Christiano, mas no llegó a responder a la gracia de Dios, como correspondia a la amistad de Iusto, que en muchos puede mas el afecto humano, que la razón diuina, y así quedó vn tan prudente, y gran señor cautiuo de la Idolatria: pero lo que el no merecio alcãçò su muger Gracia, como se sabe por las historias del Iapon.

Era esta señora de muy viuo ingenio, y gran discrecion, hija de aquel gran señor que matò a Nabunanga, mouida

**A** de lo que su marido le referia de las cosas de los Christianos, desseaua mucho oyr las, pero era imposible entrar hombre alguno en su palacio, ni ella salir del, por ser en estremo grande la clausura de las señoras nobles de Iapon, que en esto ponen su honra, con que quedan mas respetadas sus personas, q̃ como el mucho trato, y cōuersaciō con los hombres es causa de menosprecio, el poco lo es de mas respeto: por lo qual ni quieren ver, ni ser vistas, a exemplo de aquella venerable matrona Christiana, que auiedo por su piedad, y deuocion de passar por la enfermeria de vn hospital, mandò que fuesen delante a correr las cortinas de los enfermos, y siendole dicho q̃ no auia para que, pues en toda la enfermeria no auia enfermo alguno mas que vn hōbre, y que este era ciego: respōdio, no basta esso para dexar de correr las cortinas, bastara quãdo yo tãbiẽ fuera ciega. Pues q̃ se liaria para q̃ Magẽcia oyera las cosas de nuestra santa Fe, no sufriendo su recogimiento entrar alguno en palacio, ni su modestia yr a tratar con los padres?

Sucedio que estado Taicosa A ma, y todos los señores de lapō ocupados en la guerra de Sartzu ma pudo salir cō el acompañamiento deuido de palacio, aver los tēplos de los Gētiles de Oza za, y de camino, como quiē no lo pretēdia entrō dissimuladamente en la Iglesia de la Cōpañia, siēdo esta su traça, y principal pretensio. Gustō mucho de ver la limpieza, y cōcierto de ella, y la magestad de las imagenes, y aunque desseaua hablar a los padres, por mas dissimulo, no se les quiso descubrir, y por via de sus criados les preguntō, (sin q persona alguna le viesse el rostro) muchas dudas de sus setas, y de nūestra santa ley, y todas, cō tanta agudeza, y pōderaciō q los padres gustauan de tener tal ocasiō para respōder a ellas, q si todos supiesse dudar, y preguntar, facilmente podriā ser enseñados, y las buenas dudas tēdriā acomodadas respuestas.

Quedō Gracia muy satisfecha de las q la dierō los padres, y desseosa de oyr los sermones del catecismo, y por no tener otro remedio para ello, fue embiādo algunas de sus criadas ancianas, y demas cōfiāça, para q oyendolos se los refiriesse, y

quando ellas los referiā, luego Gracia apuntaua por escrito las dudas, y argumentos que se le ofrecian en cōtrario, para embiarlos a los padtes.

Cō esta santa industria cōcurrió la gracia diuina, y vino a tāto conocimiēto, y luz de la ley, y fē de Christo, q se resoluió en bautizarse: pero no se podia hazer por via de los padres, ni de otro Christiano, y así fue fuerça bautizarse por mano de vna dueña suya principal, Christiana, y biē instruyda. Este bautismo se hizo secretamente dentro de su palacio, pero con mucha solenidad, de deuociō, y gozo de espíritu, siendo presentes algunas señoras Christianas q derramauā no tantas lagrimas de cōsuelo, y alegria, como gracia que le recebia.

Fue muy singular la q Dios nuestro Señor con el nombre le comunicō en el santo bautismo, y cada dia la aumentaua: su deuociō, paciēcia, y humildad, eran grandes, y allende de lo q de su alma se transluzia en sus obras, y trato, echauase bien de ver en los recaudos que embiaua, y en las cartas que escriuia a los padres: y para mas facilmente comuni-



case con ellos: tuuo arte para A en secreto, y sin maestro aprender a escriuir nuestra letra, y escriuirla razonablemente.

Algunos de sus hijos hizo tã bien bautizar secretamente, y otras quinze, ò veynte criadas de palacio, y aunque sobre ello tuuo algunos desgustos con su marido, supolo dissimular, y pasar con tanta prudencia, que el mismo marido sabiẽdo que era B Christiana (aunq̃ no alcanço el modo de su conuersion) hazia mucho fauor a los padres, tanto, que siendo grandemẽte persuadido del mismo Emperador y de sus priuados, y mucho mas de los Bonzos, que no tuuiesse C Iglesias, ni padres en sus tierras, nunca vino en ello, arresecando la beneuolencia del Emperador, y de los de su Corte por cõseruar la amistad cõ los padres.

Mas tomò la muerte el padre Gregorio de Cespedes (a quien queria, y respetaua mucho, por D ocacion para librarse de las importunaciones del Emperador, y de los suyos, y sin hazer aluigravio a los Christianos, auisò a los padres se retirassen a Nãgazaqui, y mādò q̃ toda la madera de las casas, y Iglesias se las lleuassẽ, porq̃ los edificios son por

la mayor parte de madera labrada con tal arquitectura, y modo q̃ se arman cõ mucha facilidad sin errar punto, y estando toda la obra muy vnida, y vistosa quitãdo algunas partes intermedias de tierra, y cal, se pueden desarmar por mas grandes, y suntuosas q̃ seã, y mudarlas a otro sitio, como si fuessẽ casas portatiles.

Este mismo señor fue el que dixo lo que arriba referimos en alabanza de su amigo Iusto, quando supo que por conseruar la fẽ auia dexado su estado; y otra vez repitiendo casi lo mismo, aadiò: si don Iusto no lo hiziera asì deslustrara su persona, y valor, porque el hombre magnãnimo en lo prospero, y aduerso tiene y igualdad, y perseuera sin mudarse. Algunas vezes le embiò a visitar a Nãgazaqui, y a otro padre su amigo, dãdoles el pesame de lo que el Emperador hazia cõtra padres, y Christianos d̃ tã loables vidas.

Embiandole el mismo padre vn tratado, satisfaziẽdo a las calunias que contra nuestra santa ley maquinauan los gentiles, respõdio estaua muy enterado de todo, que por agora era bueno desimular, y tener paciencia, que el tiempo lo curaria.

y descubriria la verdad, y solo A por satisfacer al Emperador, mandò que con la gente comun se hiziesse en sus tierras el examen que en otras partes se hazia.

Y porque naturalmente gusta mucho de topar con hombres constantes, y de valor, algunas vezes tentò, y prouò a algunos Christianos nobles de su gente, por ver si de veras estauan firmes en la Fè, y porque eran de los mas principales, y priuados suyos, se holgò mucho de hallarlos como dessea-ua, estimando en ellos la proua de la virtud, y Fè, que no acceptaua, por hallar semejança de su inclinacion natural: y los buenos Caualleros estan en tal firmeza, que tienen dicho mucho tiempo ha al mayor Priuado de su Rey, y señor, que la primera vez que su Alteza les quisere embiar otro recado, sobre dexar la Fè, este sobreauiso, q por euitar demandas, y respuestas, y no mostrarse descortes, cmbie juntamente quiẽ les corte luego las cabeças, o les dè qualquiera otra muerte, por que con mucha voluntad la sufrirán. Asì tienen preuenido al Priuado; mas no se tratò dellos

en esta ocasion, asì por ser tales, como porque el Rey no les perseguia con veras. Al contrario lo hizo el señor de las islas de Xiqui, echando dellas los Padres, destruyendo las Iglesias, y matando algunos Christianos.

## CAPITULO XXII.

*De la gloriosa muerte de Adan Aracana, en las islas de Xiqui.*

S On estas islas de Xiqui, parte del Reyno de Fingo, y fueron primero de D. Agustin, en cuyo tiempo eran todas de Christianos bautizados por los Padres de la Cõpañia, y lugar de su refugio, en tiempo que Tayeõfama los desterrò del Iapon: despues de su muerte se dièrõ a Ximãdono, Gouernador que fue de Nangaçãqui: y porque el reside en el Reyno de Fige, tiene en ellas algunos Capitanes para Presidio, y recoger sus rentas, que aunque Gentiles, fauorecian a los Padres.

Llegando pues a Ximando- no el orden del Emperador, escriuiò luego a los Padres, que le pesaua mucho del, mas que no pòdria dexar de obedecerle, que conuenia salirse de sus tie-

tras, mientras se via en q̄ esto paraua, y que auisaua al Capitā de la fortaleza lo executasse asy, y a ellos pedia no se escādalizassen del, pues en esto obedecia al Emperador, y que esto no le quitaria del coraçon la amistad, y desseo q̄ tenia de seruirles, nacido del exemplo de vida santa q̄ dauan en sus tierras.

Luego que el Capitan tuuo este auiso, embiò a dezir a los Padres, que el dia siguiente se fuesen cō todos los mas de casa para Nangaçaquí. Escasamente pidieron en tan breue tiempo dar orden en las cosas, y despidirse de los Christianos, q̄ como lo supieron, vinieron a casa, y el dia siguiente por la mañana se fueron a la Iglesia, adonde huuo tantas lagrimas, diziendo vn Padre Missa, que cō mucha dificultad la pudo acabar, ni ellos oyrla, asy por entender que seria la vltima, como por ver estauan ya a la puerta carpinteros, y otra mucha gente, para deshazer luego la Iglesia, y las casas de los Padres, y en saliendo se executò con inmenso dolor, y lastima de los Christianos.

Seruiā a los Padres vn hombre de sesenta años, llamado

**A** Adan, a quien siendo mancebo quiso matar vn hermano de don Iuan Arimādonos su amo, y porque los Padres le librarō desta muerte, fue tan agradecido, que los quiso seruir toda su vida: y como del auia mucha satisfaciō, pareció a los Padres que pues todos ellos auian de salir para consuelo de aquellos Christianos, quedasse Adā mientras venia otro Padre disfrazado de Nangaçaquí, que no fuesse conocido en aquellas islas, para que mas seguramente pudiesse andar entre ellos, y socorrerlos en sus necesidades espirituales.

**B** **C** Vn mes despues q̄ salieron los Padres, sabiendo Ximādonos el rigor cō q̄ se procedia en Miaco, entendio cōuenia mostrarse mas riguroso, tornò a auisar al Capitan de aquella fortaleza, y principal Gobernador de aquellas islas, q̄ de tal manera apretasse a los Christianos, q̄ todos boluiesse atras, y como el Gobernador era hōbre naturalmente blando, y no mal afecto a las cosas de nuestra Fè, y a los Padres, antes los auia tratado cō cortesia, mouido de compassion desseò ablandar a Ximādonos: pero el como rendido,



por vna parte del miedo del Emperador, y por otra del exemplo de Miaco, le escriuió, que si vno solo quedasse sin negar la Fè, lo pagaria su cabeça, porque sin duda le mandaria matar. Con esta amenaza se conuirtió el Governador en vn brauo leon, y puso todas sus fuerzas en executar lo que Ximano ordenaua.

Ya en este tiempo auia venido de Nangaçaqui vn Padre de la Compania, sin saberlo el Governador, que informado como Adan auia quedado alli, y andaua por las casas visitando, y animando los Christianos, le mandò prender. Deste mandato del Governador auisò vn Christiano a Adan, y oyendo el tan buena nueua, leuantò las manos al cielo, dando gracias a Dios, por tan grande beneficio, y sin esconderse (como algunos le aconsejauan) se fue derecho a casa de su hijo para esperar el combate, y la corona.

Iuntaronse muchos Gentiles, amigos suyos, persuadiendole obedeciessse al Governador. Como Adan les oyò tocar en la materia: No teneys verguença, les dixo inflamado en zelo, de persuadirme vna cosa

A tan ignominiosa para vn hombre de mi edad, y tantos años de Christiano? aunq̃ no fuera, sino por el pundonor del mundo, no podia faltar en la Fè, tantos tiempos ha que siruo a los Padres, de quienes he recebido tanto bien, agora dexarè la Fè que me enseñaron? Yo persuado a los demas esten còstantes, y serè el primero q̃ falte? Hermanos, dezid a quiẽ os embiò, que en este punto de Fè, y saluacion no tengo que mirar, ni a Governador, ni a Tono, ni al mismo Emperador, sino a solo Dios, que es mi Criador, y Señor, y me ha de saluar.

C La misma instancia hizierõ con el todos los ministros de justicia, q̃ tãbien perdieron las esperanças de vencerle, lleuarõ le luego preso a la fortaleza, no le quiso ver el Governador, y mandò estuiesse aquella noche atado, y colgado en alto, pareciendole, que cõ aquel tormento mudaria el proposito. El dia siguiente le mandò llamar, y delante de otros Gẽtiles principales, de los quales se queria ayudar, para persuadirle mejor, le dixo: Bien sabey s Adan el amor que siempre tuue a los Padres, y como no soy contrario



a vuestra ley, sabed que el Tonome ha feueramente amenazado, diziendo, que por vn solo Christiano que aya en sus tierras, me ha de quitar la vida, ruegoos mucho dissimuleys por agora, y no animeys a los demas a morir por vuestra Fe.

Buen testigo soy, dixo Adá, del amor que vuestra merced tiene a los Padres, y tambien del que ellos tienen a vuestra merced, pues siempre le respetaron, y procuraron dar gusto, siendo mas obedientes a sus ordenes, y volúntad que los propios Iapones, y puedo dezir q̃ sus mismos criados: mas como este es negocio de saluacion propia, no puedo yo venir en esso. Dize vuestra merced que no persigue los Christianos por su voluntad, sino por no perder su estado, yo digo, que por no perder el de la vida eterna, estoy determinado a dar la que presto se acaba: si yo obedeciēdo al Emperador me condenasse, podriame el Emperador librar? Pues aunque pudiesse, son tantos los beneficios que de mi Señor Iesu Christo tengo recebidos, que no cabe en ley de hombre de bien hazer tal vileza; haga vuestra merced

A de mi lo que quisiere, que yo no he de boluer atras, ni persuadir a otros, que tal hagan.

Muy enojado el Gouernador con esta respuesta le mandò desnudar, y Adan muy agradecido a Dios nuestro Señor por tan buen principio, ayudaua a los ministros a quitarse los vestidos. Mandò lo segundo el Gouernador, que assi fuesse lleuado desnudo por las calles de la fortaleza, con pregon, (porque todos saliesse a verle) de que aquello se mandaua hazer, por ser pertinaz, y no obedecer a los mandatos del Emperador. Lo tercero, que se plantassen en tierra dos columnas de ocho, o nueue palmos en alto, distantes vna de otra quatro, o cinco con vn palo atrauessado, y a estas amarrassen a Adá, tendidos los braços, y pies, a modo de cruz, y quedando enaspado, de modo que no llegasse al suelo, sino cō las vltimas puntas de los pies, para que con esto durasse mas el tormento, sin acabar la vida; assi se executò, y nueue dias enteros estuuó Adan en este tormento, y porque los Christianos no le venerassen por martir le quitauan de noche, y

quando

quando neuaua, porque no **A**ren los tormentos, que verme muriesse elado. libre deste.

Cosa fue muy notable, que con ser hombre de sesenta y tres años, yauer salido poco antes de vna enfermedad muy graue, que le dexò muy flaco, y estar tantos dias desnudo al frio en aquel tormento, no se le vio, ni notò vna minima **B** muestra de sentimiento, o molestia, bien podemos pensar q̄ fue esto fruto, o priuilegio particular de la cruz del Señor, y de su Passion, asì porque el santo martir le representaua cruzificado, como tambien porq̄ los nueue dias que alli estuuò, **C** fueron los que ay desde el Viernes, antes de los Ramos, hasta el Sabado santo.

Embiandole a visitar, y consolar por algunos Christianos, el Padre que auia venido de Nangaçaquì. Respondio: Dized al Padre, que puede estar consolado, porque estoy muy **D** animado, y ni rastro de mi enfermedad he sentido, despues que aqui me pusieron, que me encomiende a Dios, y no tenga pena de mi, antes se alegre de mi bien, pues yo lo estoy agora mas que en toda mi vida, y antes desee se me acrecien-

Las baterias q̄ dieron a Adā mientras durò este tormento, no se pueden facilmente referir: llegandose le vn Gentil, le dixo: No se, señor Adan, en q̄ eōfiays para estar tan firme, y cōstante en no hazer lo q̄ se os pide, pues escierto, q̄ ni Iglesia, ni Padre han de quedar en Iapon? Si mi Fè depēdiera de esso, dixo Adan, y mi esperança estribara solo en los Padres, y Iglesias, turbarame con essas nueuas, mas tengola colgada de Dios, q̄ està en toda parte, y no me puede faltar, y si destruyeren las Iglesias, y desterrarē los Padres, el las reedificara, y los traera a Iapō, quando fuere seruido, pues mādada las voluntades de los señores del mundo. Y no ay dificultad que su poder no vença, ni Emperador que pueda recusar su imperio.

Quando algunos le erā importunos, baxaua Adā los ojos callando, o los fixaua en el cielo, y se ponía en oraciō, y como estaua en modo de aspa, como S. Andres, y con los braços atados por los codos, leuātado los ojos al cielo, quedaua en tal postura, que causaua deuocion,

y algunas vezes tan suspenso, A que parecia estar arrobado.

A los Christianos que se llegauan cerca hablaua con mucho amor, y alegria; encomendandoles la estima de nuestra santa Fè, y la continua confianza que auian de tener en Dios, a quien pedia le encomendasen: y si ellos le dezian, q̄ pues moria martir, rogasse por ellos en el Cielo, se confundia, y dezia que era pecador, y que no merecia alcançar de Dios tanto bien.

Deste lugar le mudaron el tormento a otro mas publico, y frio, procurando atormentarle, y afrentarle mas. El Sabado santo le defataron, por temer, que con exemplo tan publico se fortificarian mas los Christianos, y queriendo como esconderlo, y quitar de la vista, le depositaron en casa de vn amigo suyo, el qual se obligò a entregarle quando le pidiesen; pero como no se puede encubrir la ciudad edificada sobre el monte, tampoco la luz del exemplo de Adan, aunque recogido en casa de su amigo.

(?)

## CAPITULO XXIII.

*Prosiguese, y concluyese el martirio de Adan.*

D Os meses estuuò Adan en casa deste Christiano, haziendo vna vida muy santa: recogiafe en vn aposentillo, que tendria vna braça en quadro, todo el tiempo gastaua en oracion, o leccion espiritual, o en tratar cosas de Dios con los Christianos que acudian a el a cõsolarfe, no salia de alli, sino era de noche a enterrar algun difunto.

Embiòle a dezir el Gouernador, que estaua resuelto de maderarle cortar los dedos de los pies, y manos, no de modo que muriesse como el desseaua, sino vno a vno, y en diuersos dias, para darle mayor tormento, y cortados, llevarle desnudo por las islas para escarmiento de otros. Respondio Adan: Aparejado estoy a sufrir estos, y otros mayores, y confio en Dios q̄ para todo me dara fuerzas, y si muriere en ellos, sera mi alegria perfecta, y sino auerlos passado y raen descueto de mis pecados; solo desseò, q̄ si està resuelto como miessse luego, porq̄ como soy viejo, quisiere antes de morir llevar algo deste merecimiento.

Con

Con esta respuesta tuuo el Gouvernador grande rabia, y màdò se fuesse executando lo que el auia dicho, mas remiando los ministros algun castigo del cielo, si tal crueldad vfallsen cõ vn viejo tan santo, y inocente, lo fueron dilatando, y despues de auer dado Adan tal respuesta tuuo extraordinarios gozos, y regalos celestiales en su anima. Vna vez (segun en secreto descubrio a vn su amigo) lo regalò la Virgen santissima nuestra Señora, mostrandole vna cruz que traia en la mano, como quien le dezia, que por cruz de tormentos auia de entrar en la gloria; y desde aquel punto se persuadio tenia cierta la corona de Martir, y si antes rehusaua tan glorioso nombre, agora se alegraba con el: persuadido, que aunque los Gentiles dixessen no le auian de matar, Dios nuestro Señor le auia de hazer la merced, que la Virgen su Madre en aquella cruz le auia representado.

Supo trataua el Gouvernador con algunos amigos suyos que secretamente se faliessse de casa, y fuesse a Nangaçaquí; y acudio diziendo: Eſso no, de

A ningun modo huyrè, si me desterraren yrè al destierro, dandome primero cedula donde se diga, como auiendo sido tanto tiempo persuadido dexasse la Fè de Christo, no lo quise hazer, y por esso me destierran.

No se atreuio el Gouvernador a darsela, y quiso comunicar todo este negocio con los demas Gouvernadores. Declaroles lo que con Adan auia pasado, y porque el Tono le auia ordenado no mataſse a ninguno de los Christianos, lo dexaua de hazer en Adan, que viesſen lo que les parecia se denia hazer en tal caso, porque ya no hallaua modo parauenterle, todos le respondieron, que dado que el Tono tal ordenasse, no era cosa tolerable, que vn viejo en tantos dias y con tantos tormentos, no hiziesse lo que el Emperador de Iapon le mandaua, y si saliessse con la fuya, feria en gran mengua de todos ellos, y del mismo Tono; que pues era tan rebelde, conuenia fuesse muerto, y que se le notificasse esto; y sino mudasse de parecer, se executasse.

Hizoſe afsi, y con alegre rostro respondio Adan, estaua aparcjado a morir por la Fè de



Christo, quando, y como les pareciessse, sabida en la tierra la notificación fueron tantos los Christianos que acudieron a su martirio, que los Gentiles no se atreueron a matarle en publico, pareciendoles harian algunos excéssos por tomar el cuerpo, por esto le fueron dilatando la muerte, hasta ver como se podria executar mas a su salvo, y al fin usaron desta maña, y ardid.

Llevaronle amarrado a la fortaleza, publicando era ordẽ del Gouernador le sacassen della a justiciar, cõ q̃ primero le tuuiesen arado quatro, o cinco dias, y si en ellos no se rindiessse, le matassen. Los Christianos le acompañaron hasta las puertas de la fortaleza, y sospechando algunos era artificio para matarle, sin que ellos estuuiesen presentes, buscaron varios caminos para acompañarle hasta el fin: no fue posible, porq̃ las guardas, y justicias les obligaron con penas, y amenazas a boluer a sus casas, y recogieron a Adan a lo interior de la fortaleza.

Aquella misma noche, al cantar del gallo, quando todo estaba en profundo sueño, le saca-

ron de la fortaleza muy secretamente, y sin ruydo alguno le llevaron al lugar del martirio, y para mas secreto, con ser noche escura, no quisieron llevar hachas, por no ser sentidos. Caminando Adan (segun cuenta el que le lleuaua por la foga) eran tantos los jubilos, y muestras de alegria, que jamas se vieron semejantes en hombre que fuesse a alguna gran fiesta; y con ser el camino aspero, y fragoso, porque lo llevaron de lo mas alto de la fortaleza, que està a la cumbre de vn monte, por vna ladera abaxo, hasta la playa, yua el santo viejo saltando con ligereza, como el coracon de alegria. Auísandole el verdugo en cierto lugar peligroso, que mirasse como passaua, saltò Adan con tanta fuerza, que lleuò arrastrando tras si el que le lleuaua la foga.

Llegando al lugar del martirio, se hincò de rodillas, y pidió al que le tuuo preso en la fortaleza, que en todo caso el, y vn hijo suyo se hiziesen Christianos, prometiolo, y agradecioselo mucho Adan. Estando arrodillado, le tirò el verdugo vn golpe a la cabeça, y como era de noche escura, le errò, y

dio en los hombros, mas Adā se quedò muy quieto, inuocando el santissimo nombre de IESVS, y segundando el verdugo con otro, se la cortò.

Afirmaron los Gentiles, q̄ la cabeça despues de cortada, y cayda en tierra, dixo dos vezes, IESVS, IESVS, y con voz tan alta, que hizo retumbar el valle, y playa. De lo qual quedaron tan admirados, que el mas principal dixo, bastaua aquella muerte por sermon para hazer se Christianos, y era imposible quien así moria no salvarse. Bastenos ella a nosotros para codiciarla, y glorificar a Dios en sus Santos, y para dezir, que quando los viuos no engrandecieren su santo nombre, los muertos lo haran.

El santo cuerpo llevaron arrastrando a la playa, y emboluiendolo con la cabeça en vna red de cuerdas, le echaron con algunas piedras grandes en el profundo de la mar, para que no pudiesen los Christianos gozar de sus reliquias. No se pudo executar este martirio tan en secreto, que sospechandolo los Christianos, no acudiesen al dicho lugar: pero quando llegaron, ya estaua concludo, y

A no hallaron, sino parte de los vestidos, y la sangre fresca en la tierra, que por derramarse por la Fè de Christo reuerenciaron, y recogieron con grandeuocion, y priessa, porque los Gentiles venian ya con açadas a cubrirla, pretendiendo no quedasse rastro de su martirio.

B Tambien hizieron los mismos Christianos grandes diligencias con redes, ançuelos, y otras cosas para sacar el santo cuerpo, y huuo vn Vizcayno tan pio, y deuoto, que prometio a quien le hallasse quinientos ducados; pero nunca pudieron atinar con el, mas parece da nuestro Señor esperanças; porque afirman muchos Christianos, que por espacio de algunos dias se vio grande claridad sobre el lugar donde fue degollado: y también sobre cierta parte de la mar, en la qual parece fue echado.

C De todo esto se hantomado testigos, y afirman que algunas personas incredulas, despues de hazer oracion lo vian claramente, y concurrían algunas vezes a verlo treynta, cinquenta, y ochenta, y todos juntamente lo certificauan, el Señor tendra señalado el dia de su inue-

cion; y quando permitio, que el proprio leño de su Cruz estuuiesse tantos años encubierto en el Caluario, sin ser adorado, y reuerenciado del mundo, fue para consolar a sus fieles, que aunque las reliquias, y cuerpos de los Santos por algũ tiempo no se hallen, vendra dia de su Inuencion, y exaltacion, o particular, o vniuersal.

Entre otras cosas que se refieren deste illustre martir, dos son muy notables. La primera, que pensando vn Christiano en su coraçon, que tormen-  
 tole podrian dar, que le hizies-  
 sen titubear en la Fè, todos le  
 parecieron faciles de sufrir por  
 ella, solo imaginar, que podria  
 atormentar delante del a siete  
 hijos tiernos que tenia, y lle-  
 uar su muger con afrenta por  
 las calles, le ponía miedo, y acor-  
 bardaua: esto passò en su cora-  
 çon, sin dezirlo a nadie.

Despues fue este Christiano a visitar a Adan estando preso, y entrando por la casa, la primera cosa con que Adan le recibio fue: A señor fulano, quanta impresion hizo en vos la imaginacion de vuestra muger afrentada, y de vuestros hijos atormentados? O que en-

A gaño es esse; no temayshermano, que quien da animo para lo vno, dará para todo lo demas. Quedò el hombre admirado de que le huuiesse visto, y entendido el coraçon, y juntamente animado a confessar la Fè, y padecer todo por ella.

La segunda, visitandole vn Christiano, que con las importunaciones, y ruegos auia mostrado alguna flaqueza, le reprehendio con alguna aspereza. Pero despues que se fue de alli, dixo Adan a los presentes: Aquel buen hombre, aunque importunado, mostrò flaqueza, en breue boluera con muchas veras por la hõra de Christo: y assi sucedio, porque no solo se fue a casa del ministro de justicia, que auia sido causa de su caydà, y delante de muchos Gentiles protestò con gran esfuerzo nuestra santa Fè: mas queriendo mostrar cõ señales publicas desseaua viuir en esclauitud perpetua de la misma Fè; entrò en la cozina, y tomò vn hierro ardiendo, hizo cõ el vna cruz harto grande en la frente, dexandola bien exprefada en su carne, para que todos miẽtras viuiessen conocies-  
 sen, que la Fè que professaua



era de Christo crucificado.

Sobre esto fue luego a casa del mismo ministro, y presentes muchos Gētiles descubierta la cabeça, señalando con la mano su frente, les dixo: Ya, señores, con esta señal nadie podrá dudar que soy Christiano; podeys darme los tormentos que quisiereis, que pues a esto llegué, confío en el Señor me dara fuerças para sufrirlos.

Supo el Gouernador este caso, y inflamado en ira, quiso hazer de repente vn exēplar castigo, fueronle ala mano, diziendo, q̄ con el exēplo de Adan, y deste serian muchos los q̄ se ofrecerian al mártirio, y yriā creciendo cada dia mas los Christianos, dissimulò, y el buē Christiano señalado por toda la vida por el clauo de Christo, dezia con toda asseueracion, que despues que oyò las palabras de Adan, siempre anduuo en guerra con su alma, hasta hazer esta demonstracion, y hecha, quedò en paz con ella; por ser tal la verdad, y sinceridad de nuestra santa Fè, y tener nuestra alma tal consonancia con ella, que solo dudarla, inquietar, y confessarla la asegura.

A CAPITVLO XXIII.

*De lo que sucedio en Conzura, y las demas islas vezinas.*

**E**N estas islas se vso del mismo rigor con los Christianos, y ellos del mismo esfuercio: a trezientos de diuersas confradias, se vnieron los demas, resueltos de morir por Christo, obligò esto al Gouernador a dissimular por entonces, assi por ser grande este tercio, como por ser en tiempo de sembrar los arroz, que es la principal renta del Iapon; yaunque aya mucho trigo, el ordinario mantenimiento, como en todos los demas Reynos del Oriente, es el arroz cozido con sal, y agua, de tal manera que queda blando, entero, y suelto, casi como piñones. Del trigo usan algunos como en Europa, haziendo tábien del fideos, y otras cosas.

**E**ntēdieron los Christianos el intento del Gouernador en el particular de la sementera de los arroz, y porque no tomasse por capa para perseguirlos, el no acudir al seruicio, y obligacion ordinaria de la labor, y cultura de las tierras, sen-



braron con toda diligencia los arrozés, y luego se presentarón, a todo lo que el Gouernador dellos quiesse por la Fè de Christo.

En este tiempo fue deuotissima la resoluciõ de los niños, porque como si fueran hombres que entendian la importancia del negocio se juntarón, y hizieron otra cofradia como los de Arima; pero auentajada en reglas, obligaciones, y más exercicios de piedad, porque su compromiso fue muy acomodado al tiempo. Obligarónse a rezar todos los dias ciertas oraciones, para que Dios nuestro Señor les diese a ellos, y a sus padres, y madres, y a todos los Christianos, constancia en su santa Fè, a disciplinarse todos los Viernes, a traer los Sabados fogas a rayz de la carne, en lugar de cilicios, porque no los auia para tantos, y en esta cofradia entrauan los niños de siete hasta los quinze años. Como no moueria esta inocēcia, así voluntariamente penitenciada a Dios nuestro Señor, para vfar de nuevas misericordias con la Christiandad del Japon, dandole tal valor, y vigor de espíritu, que pudiesse resistir a

A tan gran impetu de tirania, q̄ el Emperador, y los Reyes sus vassallos mostrauan cōtra ella.

Passado algun tiempo, determinò el Gouernador resolverse en lo que auia de hazer con los Christianos, y porque no tenia Padres que echar de la isla, desterrò della seys principales Christianos. Tambien mandò desterrar doze Caualleros, que por causa de la Fè se auian salido de varios Reynos, y recogido a aquella isla, para viuir más quietos, en compañía de los Padres junto a la Iglesia, y con más facilidad confessar, y comulgar. De modo, que desta vez salieron entre hijos, mugeres, y criados, y otra gente dozientos y cinquenta.

Luego echaron fania, que a todas las mugeres que no boluiesse atrás las auian de embiar desnudas por las islas vecinas para que fuesse conocida su poca honra, y honestidad. Con amenaza de tanta afrenta, mostraron algunas dellas flaqueza, mas sabiendolo la muger del mas principal, y mas honrado de todo el pueblo, llevada de santo zelo las hizo ajuntar a todas, y dixoles, que aunque no le podrian dar más cruel tor

mento,

mento, y que mas sintiessse, cō todo esso si la embiassendessna da hasta la misma Corte de Yēdo, sufriria aquella suprema afrenta, por lo que deuia a la hōra de Dios, a cuya cuenta estaua mirar por la honestidad de las que le dessean seruir, y lo mismo deuian ellashazer, pues professauan su santa ley, y el mismo Señor desnudo, auia por ellas muerto en cruz.

Con esta platica quedaron resueltas de passar toda vergüēça, confiando en Dios les acudiria, y sino, mas queriā honrarle, que honrarse a si mismas, q por esso no auian de dexar de seruirle, y guardar su santa ley: espiritu era este, que se pudiera encontrar con vn Nabucodonosor, Rey de Babilonia, quando mandò adorar su estatua de oro, quanto mas con vn Gouernador de vna isla.

Queriendo el Gouernador apretar mas a los Christianos del lugar, no solo mandò juntar su gente de armas, mas pidió ayuda al Gouernador del Xiqui, que le embiò vn buen socorro de gente armada. Puso esto en gran aprieto, y miedo a los Christianos, pero hombres, y mugeres se vinieron a

A la Iglesia, ofrecidos a la muerte; y porque no cabian hizierō vna gran cerca, y para mostrar que estauan aparejados a morir, se recogieron dentro della sin armas, con que se pudiesen defender.

Esto mismo ponía miedo, y espanto a los ministros de justicia, que quando los vieron asi vnidos (aunque andauan como leones bramando al rededor, buscando como les acometerian) dexaronlos en su cerca.

Haziendo algunas firmas falsas, en nombre de los principales que estauan en ella, boluieron persuadiendoles diessen todos firmas, pues hulano, y Sultano (que eran los mas principales que les acompañauan) auian ya firmado secretamente por terceras personas, y luego, sin querer oyr respuesta, boluieron las espaldas, y echaron fama que todos auian consentido, y sin mas examen, ni oyr los protestos que los de la cerca en voces altas hazian cōtra tanta falsedad, los dexaron, y dieron por vencidos. Luego se fueron a la Iglesia, y la deshicieron, derribaron las cruces, y con toda insolencia triunfarō

de los Christianos, aunque vana, y falsamente.

A vn soldado noble, y que tenia renta inmediatamente de Ximandono, tomaron quanto tenia, hasta los propios vestidos suyos, y de su muger, la espada, el puñal, y lo demás de su casa, quemandolo todo delante sus ojos, para lastimarle mas, y le desterraron con mucha afrenta, y inhumanidad.

Vn Cavallero no pudiendo acabar con vn paje suyo negafse la Fè, lo mādò amarrar, y poner asì en la calle a la verguença, y despues de tenerlo diez dias desta manera, sin q̄ el buèmoço mostrasse punto de tristeza lo desterrò de su casa.

En otra isla, vezina a Conzura puso el Gouvernador en la lista de los rendidos a vn Christiano, llamado Miguel: supolo Miguel, fuese a su casa, pidiole la lista, porque queria borrar della su nombre: no queriendo D

A suelas de los çapatos en el rostro, hasta que le hizierò echar la sangre por la boca, y narizes, sin que el se defendiesse, antes entre los palos, y cozes dezia, q̄ aquella, y mucha mas afreça viñiesse por amor de Dios.

A vn hombre, y muger casados mandaron llevar por la isla desnudos de lugar en lugar, falliendo los pueblos a verlos cò mucho vituperio, despues de tan grande afrenta los dexarò libres: viuen estos dos Christianos gozofos de auer sido tan afreçados por Christo, y solo pesarosos de no morir por su santo nòbre. Otros casos sucedierò, dignos de contar, pero por ser semejâtes a esto se dexan.

## CAPITULO XXV.

*De lo q̄ passò en la ciudad de Nangacaqui, y como los Christianos se huvieron con el Gouvernador della.*

M Vcho ha q̄ andamos derramados por diuersos Reynos, islas, y tierras, de las quales los Padres, y muchos Christianos fueron echados, y embiados a Nangacaqui, para q̄ desde alli se embarcassen, y saliessem de Iapon: es biẽ nos recojamos



alli vn poco cō ellos, y veamos lo que sucedió en aquella ciudad, y lugares comarcanos antes de su salida.

Cinco casas tenían los Padres de la Cōpañia en el Reyno de Figen; sin las q̄ auia dentro de Nangaçaqui, q̄ es ciudad Episcopal del Reyno, y puerto de mar, adonde vienen las naues de los Portugueses, fuera de las de visita, que estan en diferentes partes del Reyno, a todos hirio la persecucion mas, o menos. El Tono de Isafay, aunque Gentil, por ser amigo de los Padres desseo conseruar las Iglesias en paz: pero por temor del Emperador mandò, que quedando en pie las demas casas, se deshiziesse la Iglesia de la ciudad, y que las de las aldeas se disfracassen de modo, q̄ no pareciesen tales, y permitio q̄ vn Padre pudiesse visitar ocualmente los Christianos.

Teniendo ordenado esto ruo miedo al Emperador, y desseo de agradarle, y así poco despues echò vn pregon, que todos dexassen de ser Christianos, como mandaua el Empe-

pero en la execi

or, aunque

fillos.

A dio que tenían a nuestra santa Fè, o por lo que en otras partes se hazia, persiguieron con algun rigor a sus criados Christianos, desterrando algunos, aunque dissimularon con otros.

Los Bonzos de Omura quisieran que el Tono obligara los suyos a tomar su seta, y dexar la ley de Christo, mas el les dixo, que por causa de la Religion no se queria priuar de sus vassallos antiguos, y si ellos esrauan ciertos q̄ su ley era buena, conuenciessen con sus sermones los Christianos, estimãdo en esto mas los vassallos, q̄ la ley de los Bonzos; y juzgando, que si ella era buena, su bondad daria fuerça, y vitoria a sus razones. Con esto se librò de sus importunaciones; pero por satisfacerles en algun cosa, puso pena pecuniaria, a quien recibiesse Padres en su casa, mas por esso no dexaron los Christianos de buscarlos, y admitirlos, dandoles animo la dissimulacion, y fauor del Tono.

Cō los Christianos de Caratzu se usò de mas rigor, y aunq̄ les derribarò la Iglesia, quedò vn Padre escondido, visitandolos con increyble trabajo,

y no



y no menor fruto. Quisieron los Gentiles tomar por fuerza la imagen de vna Iglesia, de q̄ tenia cuydado vn Christiano; al qual, porque respondio primero lleuarian su cabeça; quisieron matarle, y no se atrevieron hasta dar auiso al Tono, q̄ estaua lexos de alli.

Y porque estauan temerosos no se les huyesse, mientras venia la respuesta, el mismo les assegurò, diziendo: Id, preguntad al Tono, que quiere hazer de mi, que yo os esperarè, y si huyere, entended dexè de ser Christiano, que es lo que mas desseays. No les pudo verdaderamente mejor asegurar, pues les empenò la Fè de Christiano, y se la dexò en rehenes de su palabra: pero antes ellos se holgarian que se les fuesse, sin que le pudiessen coger, mas que cumplir su palabra, y desempeñar su Fè. Mas esta es la fidelidad Christiana, que si Dios pidiendo a los hombres consentimiento a su Fè, les da, como en precio del, sus milagros, porque sin señales, y prodigios no le quieren creer. Los hombres le respòden, mediante su gracia, con tanta lealtad, que despues de vna vez, a-

ceptada, dan sus vidas por conseruirla, quedando por precio de la aceptacion, el milagro; y de la conseruacion, el martirio. La sentencia que vino del Tonocòtra este Christiano fue, que despojandole de todo, le echassen de la tierra, y asì se executò: fuese con sola su imagen a Nangaçaqui, mas contento, que con todo lo que posseia.

Quando Sasioye tomò el gouerno de Nangaçaqui, como Gentil, no podia hazer sus ceremonias dentro de la ciudad, hizo vna Ermita en Fucafuria la entrada del puerto de Nangaçaqui, a la qual yua algunas vezes y pesauale mucho hauièrse alli Iglesia de Christianos; y hizo de modo, que la derribaron el año pasado, sin hazer mal a los Christianos: agora màdò dar vn pregon, que todos dexassen la Fè, so graues penas. Pero ellos hecha su junta, respondieron, que aunque les costasse las vidas, no harian tal.

Luego el Gouernador juntò los principales, y hablandoles a fuer de los hijos deste fin quieren enquadernar ion con la prof do)llamè

y ignorantes, pues pudiendo salvarse en las setas del Iapon, y viuir prosperos, y contentos, querian seguir vna ley difficil, y de estrangeros, con peligro de perder hazienda, y vida, y la libertad de sus mugeres, y hijos.

Respondiole vno por todos: Señor Governador, el escoger la ley de Christo, fue por constarnos claramente, que en sola ella se pueden los hombres salvar, y no en las setas de Iapon, que tan varias, y sin fundamento son, y quando se trata de ganancia eterna, no ay que reparar en perdida temporal.

Aueys visto, replicò el Governador, algun correo, que traxesse nuevas de la otra vida? De mas eficacia, dixo el Christiano, son las razones, y mas verdaderos los testimonios que tiene nuestra santa ley, que dichos, y nuevas de correos, pues los traxo del cielo el proprio hijo de Dios, y los confirmò con milagros en la tierra: Oyd, señor Governador, oyd los sermones, y caereys en la cuenta, sino os hallareys a la fin con vuestra cuenta errada: creedme, señor, todo es falsedad en la seta que se-

A guis, buscad la verdad, y no la hallareys sino en la ley de Christo, y pues sabeys gouernar a Nangaçaqui, sabed salvar vuestra alma: no os fieys deste mundo, ni creays a la presente fortuna, y al fauor que teneys en el Emperador: porque assi como corre agora este viento fauorable, y de aqui a vn momento otro contrario, assi los que oy se rien con vos, mañana se reiran de vos.

Mucho se enojò el Governador con esta respuesta, y gustò tan poco de sus amonestaciones, y consejos, que les mādò luego al punto entregar los Rosarios. Pero no faltò alli vn Pedro muy resuelto, que adelantandose a todos los demas, le dixo: Ni aura aqui quien dexela Fè de Christo nuestro Señor, ni quien entregue el Rosario, y si por esto nos quitaren las vidas, para todo estamos prestos, y aparejados, y en diciendo esto se fue de su presencia.

Temiendo el suegro de Pedro (que aun era Gentil) no le viniesse por esto algun mal, rogò al Governador le perdonasse, pues hablaua como moço sin consideracion, y obli-

gose a hazerle dexar la Fè de Christo. Sabiendolo Pedro, como si con tal dicho le descasara de su hija, se la embiò, y juntamente los hijos con este recaudo. El amor de hija, y nietos os hizo prometer lo que no deuiades por mi, ahi os los embio, y sin ellos morire mas libre, y consolado.

Luego presentò al Governador su propria espada, diciendo, que porque esperaua la muerte, se la embiaua. Brauo zelo; raro esfuerço de Fè; con ventajas queda aqui vencida la naturaleza, por la gracia. No quiso el Governador passar adelante: boluiose pues contra Mine Cosme, y Mine Luys, que eran dos Christianos muy deuotos, y de vida exemplar, parientes del mismo Safoye.

A estos quiso primero llevar por via de honra, diciendo le pesaua mucho, que siendo ellos de su apellido, y aun algo parientes le quisiessen obligar a dar muestras de enemigo, y como respondiessen, que ellos, mugeres, y hijos eran Christianos, y por esso no eran enemigos de nadie, y estauan aparejados a morir por Christo

A nuestro Redentor, cuyo apellido auian recebido en el santo Bautifmo, les dio la casa por carcel, mientras consultaua con el Tono lo que haria en este caso.

Parecio a los dos, que con esto tenia cierta la corona desfeada, fueronse luego de noche a Nangaçaquí, confesaronse, y dixeron a los Padres pidiesen, y suplicasen a Dios nuestro Señor no desmereciessen por sus pecados tal corona: y en la misma noche se boluieron a sus casas, donde hizieron vestidos nuevos, y compraron cirios para esperar, y salir con ellos en las manos al martirio, que es el encuentro mas cierto para entrar con Christo en la vida eterna.

## CAPITULO XXII.

### *De la gloriosa muerte de Mine Luys.*

Dia de Corpus Christi por la mañana, teniendo el Governador traçada la muerte a Mine Luys, le embiò a dezir, que auia de yr a vna recreaciòn de pesqueria, que se holgaria le acompañasse. Quiso Luys escusarse, por ser dia de fiesta;

pero

pero cayendo en la cuenta de lo que podria ser, sin auer lugar de dar cuenta a los Padres de la Compania de IESVS de la que sospechaua, se despidio de toda su casa, embarcose en el mismo barco del Gobernador, y fue muy alegre a la pesqueria, y segun entendia de su vida. Estando el barco lexos de tierra, como vnalegua, le dixo el Gobernador: Luys, estays aun en el mismo parecer de ser Christiano? Y como dixo Luys, muy alegre: Si estoy, y aparejado tambien para morir por ello, y si fuere luego sera para mi el dia de mayor recreacion, que jamas podia tener.

Oyendolo los presentes hizieron burla del, teniendole por loco, y insensato; pues tal dezia, y desseaua. Pero el coracon de Luys con esto se llenaua mas de alegria, y el del Gobernador de saña, que no pudiendo su rabia sufrir tanto gozo, boluiendo el rostro a sus criados, dixo: Pues està tan contento, cortenle presto la cabeza. Boz fue esta para Luys de gran consuelo, y hallandose assi solo, lexos de tierra, en medio de la mar, entre verdugos,

A arrodillose, leuantando los ojos, de la mar al cielo, sin querer mirar a la tierra donde dexaua su hermano, muger, y hijos: da gracias a Dios nuestro Señor por tan dichosa hora, y inuocando el santissimo nombre de IESVS, le cortaron la cabeza. Buen pez entrò oy en la red de Pedro, saldra con el a la playa de la gloria, y presentara lo ha a Christo nuestro Redentor: dichoso hombre, que con tanta felicidad concluyò la vida, y en tan breue espacio assegurò la eternidad de la gloria.

C Luego con toda priessa, y breuedad juntaron los verdugos el cuerpo, y cabeza, y con algunas piedras le echaron en el profundo de la mar, porque no pareciesen sus santas reliquias, y a esta causa se traçò la pesqueria, y que fuesse su dichosa muerte lexos de tierra: D pero no valen artificios contra Dios, quando con su prouidencia los quiere deshazer, ni pueden artes, y fuerças humanas contrastar las que son diuinas.

Despues que el Gobernador acabada ya su recreacion, y pesqueria, se boluio a tierra,



mandò confiscar la casa, y bienes de Luys, dando por cautiva a su muger. Lo mismo hizo de la muger, hijos, y hazienda de su hermano Cosme, a quien mandò desterrar de su tierra: salio alegre de perder por Christo lo que tenia, triste por no auer perdido la vida, siendo compañero en la corona de su hermano. Vemos aqui los dos hermanos Cosme, y Luys, vno muerto, otro desterrado por Christo, las mugeres cautiuas, los hijos huerfanos, la hazienda confiscada, todo por la Fè de Christo. Que mejor suerte puede auer en esta vida, que perderlo todo por Christo? Con que puede obligar mas a Dios nuestro Señor, quien mira a lo eterno, que con despreciar lo temporal, por su amor, que o acaba primero, o juntamente con nosotros?

Supose luego en Nangazaqui lo que auia sucedido, y fueron grandes las diligencias, q̃ por via de los Padres hizieron los Christianos, por hallar el santo cuerpo: y aunque el Governador, por cierto amigo suyo descubrio el lugar donde fue echado, lo buscaron cinco

A dias, y no pudieron hallar rastro: estando ya desconfiados, aparecio la noche siguiente una claridad (que ilustraua el mar, y hazia resplandeciente el ayre) sobre el lugar donde estaua el santo cuerpo. Con esta señal se animarõ otra vez los Christianos: entendiendob que Dios nuestro Señor los llamaua, y mostraua con ella el lugar del tesoro escondido.

Fueron con grande alegria, y confiança a la mar, con sus barcos, y redes, llevando aparejo decente para traer el santo cuerpo, si le hallauan. En llegando al lugar que la claridad señalaua, tienden la red, y a poca costa encuentran cõ el cuerpo. No se puede creer la fiesta, alegria, y gozo que huuo en todos los que yuan en pesqueria de tan rica, y estimada perla. Van recogiendo al barco la red, ya comiençan a sentir el peso, arrodillanse con los coracones llenos de gozo. Estan los barcos todos inclinados a vn borde, los ojos prompts, y como a porfia de quien primero le via, poco a poco le van levantando. Pareciendose pues el santo cuerpo sobre las aguas,

reventaron los ojos de todos en fuentes de aguas, reconocierō la cabeça de Mine Luys, hizieronle reuerencia con lagrimas de piedad, y alegria: pasauanse los de los otros barcos a aquel, por verle mas presto, y gozarle.

Luego apretaron con los remos, y bogando con toda fuerza, y alegria, cortauan con tal priessa el agua, que mas parecia bolar por el ayre, que correr por la mar. Estauan en tierra algunos Christianos disimulados, esperando el suceso, y quando vieron la priessa, y fiesta con que los barcos bogauan, entendieron lo que era. Luego corrieron otros a la playa: pero sin ruydo llevaron el santo cuerpo al Colegio de la Compania de IESVS, entregaronle a los Padres, donde fue depositado decentemente en la Iglesia de la Misericordia, sin que por entonces pareciesse conueniente hazer demonstracion de fiesta, con que tal tesoro deuia ser recebido, por no prouocar la ira del Governador, y dar ocasion a otros martirios.

A Pablo Christiano principal que hazia estas diligencias,

A se dio vna reliquia del santo cuerpo, para la ermita que determinaua edificar, en memoria deste glorioso, y bienaventurado martir, teniendo la Iglesia de Iapon la paz deseada; y merecía muy bien su deuoción, y dichosa suerte, que pues la ley de los que hallan tesoros dispone, que dando los inventores la quinta parte a los señores en cuyas tierras se descubrieron, se queden con todo lo demas, era razon, pues Pablo auia hallado este tan rico, fuesse suya, por lo menos alguna parte.

## CAPITVLO XXVI.

*De la muerte del Obispo dñ Luys Cerquera, y de lo que los Padres ordenaron despues de su muerte para bien de la Christianidad.*

Q Vatro Iglesias de la Compania auia en la ciudad de Nangaçaqui, el Colegio con el Seminario anexo, la Misericordia, el Hospital de Santiago, y la casa de todos los Santos: auia otras quatro Iglesias parrochiales, tres Capillas, y tres Monasterios de Religiosos, q son de santo Domingo,

san Francisco, y san Agustín. **A** de los Christianos.

Toda la ciudad, y su comarca era de Christianos, estauan en ella ya todos los Padres de la Compañia de IESVS, y los demas Religiosos, menos los que quedaron encubiertos, esperando la execucion del destierro, o la remission de los desterrados. Era grandissimo el **B** concurso de todas partes, hasta del fin del Iapon, vnos a despedirse, otros a recibir los Sacramentos, y armarse para la pelea, llorando todos su gran desamparo.

En la misma ciudad residia el Obispo don Luys Cerquera de la Compañia de IESVS, vigilantissimo Pastor, y en esta ocasion, en que su rebaño era acometido de lobos tan rabiosos, se vio mas su vigilancia. Todos se animauan, y consolauan con el, a todos ayudaua con lo humano, y con lo diuino, y al fin vian las ouejas, y **D** oian la voz de su pastor, conocialas, y conocianle. Entendia el buen Prelado la gran tormenta que estaua armada contra su Iglesia; sentia no poder aplacar la ira del tirano, lastimauanle las muertes, y destierros, y mucho mas las caydas

Y como andaua ya enfermo recreciole el sentimiento con las frequentes nuevas que de varias partes le venian, de manera que cayò del todo, y fue nuestro Señor seruido llevarle para si, a diez y seys de Enero, de seyscientos y catorze: diez y seys años gouernò aqlla Iglesia, con mucho exemplo personal vigilancia, y entereza: en ellos vio varios successos, vnos de gran prosperidad de conuersiones, y aumento de la Christiandad, y otros de excessiuos trabajos, y siempre se vio **C** en el vna grande serenidad, y ygualdad de animo, con muy particular confiança en Dios nuestro Señor.

Fue grandemente amado, y respetado de sus ouejas, y aun de los mismos Gentiles, y particularmente del Emperador, y sus Priuados, que le alabauan, y estimauan mucho. Tuuo particular gracia en consolar los afligidos: dezia, que para esto cortaria por todas otras ocupaciones; era muy considerado en sus resoluciones, y en sumo grado respetaua qual quier cosa de los sagrados Concilios, ordenes, y estatutos



eclesiasticos: sentia mucho el A de fierro desta vida, y dezia, q si desseaua algunos dias, no era mas que para poner en orden algunas cosas de su Iglesia, viniendole las respuestas que esperaba de su Santidad, y de su Magestad Catolica.

Dexò ordenados siete Clerigos Iapones de Missa, quatro B eran Curas de muy buenas Iglesias, para los otros buscò Capellanias, y instituyò vna por su alma, y de los Obispos sus sucesores: en las quatro Parroquias, leuantò quatro cofradias, dandoles reglas, y alcanzandoles indulgencias del Sumo Pontifice: compuso para los Parrocos vn Manual, que se imprimio muy acomodado, y vn tratado de la contricion, que se traduxo en lengua de Iapon, y algunas materias de casos, y el mismo los explicaua muchas vezes a los nuevos Sacerdotes que auia ordenado, tomando hora, y lugar para ello.

En su casa se tañia todos los dias a la oracion, y examenes de conciencia, y a dezir las letanias de la Virgen nuestra Señora, y tambien se tocaba a la oracion de sus Clerigos, y se

juntauan en lugar señalado, asistiendo su Señoria, y acompañandoles mientras duraua. Todas las penas, y assinaturas de sus sellos tenia aplicadas a personas honradas, y a los desterrados por la Fe, sin la limosna determinada a los pobres para cada dia; y al fin el vino en la dignidad Episcopal con moderacion, vso, y exercicio de virtudes, como perfecto Religioso, tan humilde, y subordinado al parecer del General de la Compañia, como si fuera vn nouicio della, sin que la autoridad de Prelado excluyesse de su coracon la sugesion de subdito, aunque no lo era, y como aquella santissima Ester, aunque se vio Reyna, y Señora de todo el Imperio de los Asirios, no se quiso eximir de la obediencia de su rio Mardocheo, antes dicen las diuinas letras, que assi le obedecia, siendo Reyna, como quando era donzella. Este gran siervo de Dios, assi se preciaua en la dignidad de Obispo, de seguir el parecer del Padre General, como quando era su subdito.

Muerto el Obispo, procurò el Padre Prouincial, assi por quedar con la administracion



del Obispado, siendo canonicamente electo por el clero, mientras no venia proprio Pastor, como por obligacion comun de aquella Christiandad, caminò, y aplicò todos los medios, para dar razon de todo al Emperador, embiò a la Corte vn Padre, a quien Sasioye mostraua alguna amistad: mas en viendolo cerrò todas las puertas, para que no lo consiguiessse, y impossibilitò el intento, mandando al Padre se boluiesse luego, porque el Emperador estaua resuelto de no dexar Padre alguno en todo Iapon.

Tambien procurò el Padre Prouincial, que todos acudiesen a los medios diuinos, y espirituales; a los Padres ordenò ayunos, diciplinas, sacrificios, y otras deuociones dentro de casa, y puso todo el Colegio en penitencia, y oracion casi continua: a los Christianos mandò lo mismo, a su modo. Fue el concurso al Colegio tal, que todas las fiestas principales pasauan las comuniones de quatro mil. Raro era el que no se confessaua generalmente, como aparejo, y preuencion para el martirio.

Muchos, assi hombres, co-

A mo mugers, hizieron vestidos nueuos, para recebir decentemente qualquier tormento: y para que los Christianos con menos ruydo pudiesen ser ayudados, se señalò en cada calle vna casa con su oratorio, en la qual se juntauan a hazer la oracion de las quarenta horas, saliendo del Colegio cada dia seys, y siete Predicadores a hazerles platicas, y instruyrles, como se auian de auer en la confesion de la Fè, perseuerar en los tormentos, aceptar por merced de Dios el proprio martirio: y eran sin numero las oraciones, ayunos, diciplinas, y otras penitencias, que todos para este fin hazian, martirizandose primero a si mismos, para prepararse mejor al martirio del tirano.

Andando en este feruor de deuocion, llegaron cartas de parte del Emperador, mandando a todos los Religiosos, y deterrados por la Fè, buscassen nauios a su costa, y saliesse del Iapon en el mes de Octubre; cosa por cierto harto indigna de Emperador, aunque Gentil, y tirano; mas es bien, que assi como a muchos hijos, o esclauos deste figlo, les cuesta no poco

el infierno, y lo compran con A sus dineros, asì a los siervos, y hijos de Dios, les cuesten sus destierros, y paguen a Gentes idolatras el flete de su viaje, no siendo ninguno dellos Ionas, que huyò del rostro de Dios nuestro Señor a las islas de Tarsis, por no predicar en Niniue penitencia, mas todos desterrados a las de Macao, y Filipinas, porque predicauan en Iapon su santo Evangelio.

Quando llegó este auiso tenían los Padres repartidos los Christianos en varias Decurias, y Cofradias, para poderlos visitar, y socorrer con mas facilidad, y ellos con mas vnion se ayudassen, y como su zelo, y feruor era extraordinario, temieron los Padres algun exceso; de que los Gentiles pudiesen tomar ocasion de decir, que la persecucion era por causa de algun motin, o rebeliõ, y no puramente por la Fè de Christo nuestro Redentor: por lo qual les encargaron mucho no huuiesse en ellos cosa que caluniar, ni irritar a los Gentes, y principalmente en los asientos que algunos hazian, firmados entre si.

Tambien les dieron instrucciones, y enseñaron, como se auian de auer en los exámenes, y respuestas a las preguntas que les hiziessen los ministros de justicia, y Gouernadores, acerca de la confesion de nuestra santa Fè Catolica: y otras para su conseruacion, y buen proceder, en caso, que con efecto los mismos Padres fuesen echados del Iapon. Todos estos auisos, y instrucciones, fueron de mucha importancia, y necessarios, asì para moderar su zelo, y feruor, como para ser mas justificada cõ Dios nuestro Señor, y con los hombres la causa de todos sus trabajos, destierros, y martirios.

## CAPITULO XXVII.

*De los exercicios de deuocion, y penitencias en que se ocuparon los Christianos de Nangaçaquì.*

INstruydos los Christianos de Nangaçaquì desta manera, y procediendo todos con gran feruor, no se contentarõ algunos dellos con las penitencias secretas, sino que sin con-

sultar los Padres, salieron con A otras publicas, y de mucha mortificación.

Entre algunas processiones que se hizieron de gran demostración, de piedad, y deuociō, se esmeraron las dos de primero, y doze de Mayo. Esta salio del barrio de todos los Santos, con muchas inuenciones de penitencias muy bien ordenada: serian los de disciplina de sangre, cerca de mil, y desseando muchos imitar los tormentos que se auian dado en el Cami a los santos Martires, para disponerse mejor a semejante martirio, se metian en sacos, atados fuertemente por todo el cuerpo, otros liaron las piernas con palos esquinados, apretando las canillas, y muslos, de manera que les entrauan por las carnes. Estos lleuauan los brazos, y cuerpo atados hasta la cintura con palos, en forma, de cruz, aquellos yuan de ocho en ocho en hilera, puestos los cuellos entre dos grandes vigas, y atados a ellas, lleuando otras dos a los lados, como puestos en el cepo, que era vn gran tormento, porque si alguno daua vn passo fuera de cōpas, los otros todos padecian.

Algunos desnudos hasta la cintura lleuaron rebultos por el cuerpo ramos de espinas, q se entrauan por la carne, y grandes pesos de piedras al hombro, qual yua cargado de grillos, y cadenas, qual atadas las manos atras, con sogas al cuello. Estos hiriendo los pechos con piedras, aquellos liados brazos, cuerpo, y pies a grandes cruces que otros lleuauan en hombros, y como llegauan a los patios de las Iglesias, leuantauan las cruces, y quedauan en ellas, pareciendo assi mejor los crucificados. Sabiendo vno q los Christianos de Cami auian estado de noche en los sacos al frio, y sereno, quiso prouar si podria sufrir aquel tormento, y passo dos noches de aquella manera.

Dexo otras muchas inuenciones de penitencias, que la deuociō de cada vno descubrio para su mayor mortificación, y abatimiento. Fue esta procession visitando las Iglesias de la ciudad, y pidiendo en cada vna misericordia a Dios nuestro Señor cantauan los niños coronados de espinas, con clauos, y cruces en las manos, las letanias con tal deuociō,



que a todos hazian derramar muchas lagrimas. Pasmauanse algunos Gentiles, y llorauan de compassion, mas ni sus lagrimas salian mas que de los ojos, ni sus pasmos llegauan al coraçon.

Continuaron las processiones de manera, que no auia calle, ni cofradia que no saliesse con la fuya, y dias huuo que salieron seys, y siete, con todos los instrumentos, y inuenciones de penitencias referidas: las mas solenes, y de particular deuocion fueron las dos que se hizieron en las otauas del Espiritu santo. La primera de los Padres de santo Domingo, con grandissimo numero de disciplinantes, con sogas a los cuellos, y coronas de espinas en las cabeças. La segunda de los Padres de san Agustín (que llaman de los Nazareos) entre hombres, y niños serian quinientos, vestidos de morado, y con cruces a cuestras, fuera de otros muchos con disciplinas, que assi por ser cosa nueva, como por muy deuota fue muy bien recebida.

Puede se con verdad afirmar que no huuo persona en toda aquella ciudad, assi de hōbres,

A como de mugeres, y niños, que no saliesse dos, y tres vezes en estas processiones, cō algunas penitencias, todo con animo de mouer a nuestro Señor a misericordia, y mostrar el desseo que tenian de padecer por su amor; hasta vna hija del Rey Francisco de Bungo, llamada Luzia, con algunas parientas suyas, siēdo personas delicadissimas, tomaron sus disciplinas de sangre, a cuyo exemplo las mas señoras, que de Bungo, y de otros Reynos estauan alli desterradas, hizieron lo mismo. Duraron las processiones ocho dias, y mas de quinze los disciplinantes que de noche andauan visitando las Iglesias, desde el dia de la Ascension, hasta el de Corpus Christi.

Por remate de todo, entendiendo el Padre Prouincial, q̄ con ninguna cosa se podria dar mas animo, y esfuerço a los Christianos para la batalla que esperauan, que con la vista, y comunión del santissimo Sacramento, pues el mismo es el Señor de los exercitos, ordenó saliesse del Colegio otra procession: solenissima, con el santissimo Sacramento, el proprio dia del Corpus: hizo se pues cō

mucha



mucha solenidad, concurso, y deuocion, como el dia, y misterio pedia.

Tras ella la oracion de las quarenta horas, estando el Señor tres dias en publico, en los quales fue infinito el concurso de gente, innumerables las confesiones, y comuniones; con sermones las mañanas, y tardes, y de tantas lagrimas, que a penas podían los predicadores hablar, ni ser oydos, ardian verdaderamente los corazones deslos Christianos en fuego, y no se les representaua cosa dificultosa de sufrir por la Fe; ya les parecia facil ser desterrados, de gollados, o crucificados.

Los mismos socorros espirituales procurò el Padre Provincial se diessen a todos los demas Reynos, por los Padres que disfraçados los visitauan, y en todos se dispuso aquella Christiandad con tanta resolucion, para lo que Dios nuestro Señor della ordenasse, que aunque su diuina prouidencia no huuiesse de sacar otro fruto de esta gran persecucion, sino este, bastaua para que todos le diessemos gracias por permitirla.

**A** Quiẽ referira lo que en particular hizo don Iusto en este tiempo que estuuò en Nangacachi? el, y don Thome (que don Iuan estaua enfermo) se recogieron, y hizieron muy de espacio los exercicios de la Compañia, con tanta deuocion, y aplicacion, que parecian Religiosos, y despues de su muerte se hallò vn papel de los sentimientos, y consuelos que Iusto en ellos auia recebido. Todo el tiempo no cessò de exercitarse en obras pias, siendo a todos muy viuò exemplo, y el primero en todo exercicio de piedad.

**B** Fue cosa muy notable, que teniendo auiso de que auia de morir antes de embarcarse, en ciento y cinquenta dias que alli estuuò tan seguro, y quieto, esperò la muerte, como si no supiera que se la traçauan: fue visitado de algunos señores Gentiles, sus amigos que desseauan tratar con el Principe hijo del Emperador, le llamasse a su Corte, y no consintiesse perder tal hombre.

**C** El otro Principe hijo de Taycosama, le desseaua mucho para hazerle su Capitan General de Ozaca. Pero Iusto tenia el

coraçon en otra cosa, y dezia A que no trocaria su destierro, por vn Imperio: los Gentiles se admirauan de su proceder, y grandeza de animo. Viendo los criados de Sasioye, que todos los Christianos se ocupauan en tan santas inuenciones, como referimos, y no hazian caso de las cosas tempora-  
 B les, escriuieron a su amo (el qual boluia ya de la Corte) que la ciudad estaua alborotada, y todos los Christianos vnidos en armas, resueltos de no obedecer al Emperador, ni dexar salir de la tierra los Padres, pin-  
 C tandolo todo lo mas feo que pudieron; y para exasperarlo mas contra los Christianos, le auisaron falsa, y mañosamente, que mirasse bien como venia, no se como no se auergonçaron, y se atreueron a dezir tal falsedad.

El que lleuaua las cartas no encontró en el camino a Sasioye, que si lo hallara fuera mas fazi-  
 D l desengañarle, passò con ellas a Surunga, diolas a su hermana Gentil, tan mal intencionada como el contra los Christianos, y muy fauorecida del Emperador, al qual fue luego llorando con las cartas abier-

tas, representandole a su hermano muerto, sus bienes perdidos, y a Nangaçaqui puesto en armas.

Viendo el Emperador las cartas, y lagrimas de su valida, que no haria? Enojose tanto, q empunñando la espada, dixo cõ gran furor: Si mas cerca estuiera de Nangaçaqui, fuera en persona a ponerlo todo a sangre, y fuego, que como Sasioye no es experimentado en armas, no podra pacificar este motin. Con todo quiso se viesse en Consejo lo que conuenia, y que se resolueria estando  
 C el Emperador tan ayrado? Tratose el punto, y fueron los pareceres conformes con la passion del Emperador, y al fin llevando el negocio por razones de estado, que algunas vezes tienen menos respecto a las diuinas, se resoluió que su Magestad mandasse con toda priessa a vno de los principales Capitanes que tenia en la fortaleza de Fuximi, acudiesse a Nangaçaqui con su gente, y conuocasse toda la que fuesse necesaria de los Reynos comarcanos, para que se executasse lo que auia mandado contra los Christianos. Que se podra es-

perar desta ira, y resolucion, fundada en tal falsedad, y en la grimas tan fingidas devna muger poderosa en Corte, y enemiga de Christo? Sin duda a-ura destierros, martirios, y desfolacion de Iglesias.

### CAPITULO XXVIII.

*Tratanse de embarcar los Padres, y los demas Religiosos, y salir de Nangaçaqui, y de todo el Japon,*

**A** Veynte y tres de Junio llegò Saffoye a Nangaçaqui, dexado hecho lo que auemos dicho en Arima: hallò la tierra muy quieta, y sin motin, y despues de muy bien informado no pudo dexar de entender, q el feruor de los Christianos, solo fue por pedir a Dios misericordia, y mostrar que se aparejauan para morir por Christo, mas ni por esso castigò, como era obligado, a los tramadores de la falsedad, que como le seruia para su intento, dissimulò, y aceptola como verdad, quedando por el mismo caso participante della, a los veynte y cinco embiò a dezir al Padre Provincial, y a los Superiores de los otros Religiosos, y Cleri-

**A** gos, buscassen embarcaciones con tiempo, porque vno solo no auia de quedar en Japon, fuesse natural, o estrangero, ni los del Seminario.

Fue grandissimo el dolor q esta resolucion causò en todos los Christianos: vian el peligro en que quedauan, temian que algunos con los tormentos podrian faltar, y dexar la Fè: los Padres sentian el desamparo de los Christianos, y apartarse dellos. Todo era tratar de confesiones, y comuniones, comulgaron en esta despedida, como seys mil: concurrieron a despedirse, no solo de los Reynos comarcanos, sino tambien de las partes del Cami, y los q no pudieron venir, embiaron sus cartas, y en algunas venian firmas de veynte, treynta; carta huuo de ciento y cinquenta, mostrando gran sentimiento de apartarse de sus Pastores, prometiendo perseverar en la confesion de la Fè de Christo, por mas que les atormentassen.

De las vltimas partes del Japon, quatrocientas y tantas leguas, vino vn viejo de mas de sesenta años con vn hijo suyo a confesarse, y segun el dezia,

con animo de sino hallara los Padres, poner si quiera sus ojos y cabeça, donde auian puesto sus pies.

La nuca que en esta ocasion vino de la llegada de la naue del trato de la China, alegrò a los Gentiles, y dio esperança a los Christianos que por el deseo que los Iapones tienen del comercio de los Portugueses, dissimularian algun tato: principalmente, porque el Emperador mostrò particular alegria con su venida, y mandò hazer todo fauor al Capitan della, y a los Portugueses; pero todo era por su interes proprio.

De esta resolucion de Sasioye tratò el Padre Prouincial con el Capitan de la naue, que con mucha piedad, y Christiandad se ofrecio yr a la Corte a pedir al Emperador, que por lo menos permitiesse vna Iglesia en Nangaçaqui, como siempre auian tenido los Portugueses, y Españoles que alli residē, y vienen con sus nauios, y parecia seria bien entrasse Sasioye en esta misma peticiō, porque de otra manera no tendria efeto.

Mientras esto se procuraua llegò el Capitan, y gente de guerra de Fuximi, como el Em

A perador auia ordenado, y hallò la ciudad quieta, sin rastro alguno de motin, o rebellion, semostrò algo desgustado, y Sasioye no menos de su venida, y aunque el Capità tratò de embiar a la Corte verdadera informacion de lo que passaua, con todo esso por no contradezir a Sa

B sioye, cuya amistad estimaua mas q̄ la verdad, no prosiguió lo que entendia era justicia, y razon en fauor de los inocentes, como otro Pilatos la inocēcia de Christo, por no contradezir a Cesar, y tambien porq̄ sabia que el Emperador estaua muy resuelto de destruir toda la Christiandad de sus tierras, antes hermanado con Sasioye, y contraminandolo todo, se resoluió entre los dos no fuesse el Capitan Portugues a la Corte, sino se embiasse al Emperador vna embaxada cō vn presente, porque quando

D (dezian ellos) no fuesse de prouecho para este año, lo seria para el siguiente, passado ya el mayor enojo, y desminuyda la ira del Emperador, que sin duda se quebrantaria mucho topando con el presente, como la rabia de Esau en los ganados q̄ Iacob le embiaua delante, que



en estas penas se quiebran muchas olas de los que, como la mar, espuman iras.

Fue fuerza seguirse este consejo de Saffoye, y embiarse el presente, aunque se via era de contramina: y assi fue a la Corte el escriuano de la naue, que era la segunda persona, despues del Capitan: y seys Portugueses honrados, con la embaxada, y vn buen presente. Recibiolos bien el Emperador, y respondio, que en lo que tocaba al comercio, se haria a los Portugueses todo fauor, y que en lo demas no auia por entonces que hablar, pues los años passados dexando vna sola Iglesia en Nangaçaquí, se boluieron a entrar por todo el Japon.

Con esta respuesta, no solo solicitaua Saffoye con toda industria la partida de los Padres de la Compañia, pero para rematar bien su intento, hizo que los Regidores, y mas honrados de cada calle se obligasen de no consentir Padre alguno escondido, so pena de la vida, confiscacion de todos sus bienes, muger, y hijos cautiuos.

Aquí se vieron los Padres ya

A casi sin esperanças, y con inmeso desconsuelo, por auer de desamparar tantos hijos, criados con trabajo, sudor, y gasto, por espacio de sesenta y siete años: traian atrauessado el coraçon de sentimiento, no auia señal alguna de alegria, todo crallato, y desconsuelo, sin ser posible apartar de casa los Christianos de dia, ni de noche. No auia Padre q̃ no desseasse quedar escondido, para ayudarlos, y participar de sus coronas: pero no era posible por las prohibiciones que estauan puestas, ni conuenia, porque como el Emperador no queria se tocasse en los Religiosos, si vno solo fuesse descubierto, todo auia de caer sobre los Christianos, y doblarse la persecucion.

Con todo de ciento y veynte y tantos que auia de la Compañia de IESVS, se pudieron disfraçar, y repartir muy secretamente por diuersas partes veynte y siete. Tambien estaua dado orden, que al salir del puerto se dexassen quedar algunos, y diestramente se recogiesse a ciertas partes. Pero eran tantas las guardas, repartidas por las playas, que de nin

guna manera fue posible excu-  
tarlo.

De los que se criauan en el Seminario, que de ordinario eran ciento, y otros tantos los hechos ya hombres, que ayudauan en las casas, y residencias, fue fuerza, por ser imposible llevar toda esta gente, depositar vnos, despedir otros, y dexar parte dellos con los Padres disfrazados, para que por su medio pudiesen los Padres visitar, y tratar con los Christianos.

Los Religiosos de san Francisco, santo Domingo, y san Agustin hizieron sus consultas, con desseo de ayudar aquella Christiandad, como lo hizieron: disfrazaronse tambien los que pudieron, quedandose ofrecidos a sufrir todo por Dios nuestro Señor, como en efecto lo hizieron, con gran exemplo, y prouecho de aquella Christiandad.

Viendo los Christianos la afliccion de los Padres, descõsolauanse mucho, y sentian en estremo su ausencia, y no se puede declarar lo que entre Padres, y Christianos passaua, de lagrimas, y sentimientos. Viã el peligro q̃ lleuauan, porq̃ no

auia mas q̃ tres pequeñas embarcaciones para tanta gente, y essas muy mal aparejadas. Demas desto sentian, que fuera de la gente de guerra que auia traydo el Capitan de Fuximi, entrauan cada dia en la ciudad Capitanes con mucha otra de las tierras de Omura, Firando, y Figen, para impedir no se amotinassen los Christianos.

Para que estos Capitanes hiziesen el negocio a su saluo, assegurò Saffoye con engaño los Christianos del estado de Arima, temeroso no viniessen a ayudar a los de Nangaçaquí, embiandoles vn recado fingido, diziendoles estuuiessen seguros, porque con ellos no se entendia la prohibicion, antes los cõsentian viuir como Christianos: algunas vezes espionaron la casa en que moraua don Iusto, por ver si auia en ella armas, o si se trataua de guerra, assi por temerle del, como por hallar alguna ocasion con que hazer mas odiõs los Christianos, que aun de Iusto despojado de todo, sin armas, y soldados, se temian, como si su valor pudiera contrastar todas sus fuerças.

san Francisco, y san Agustín. **A** de los Christianos.

Toda la ciudad, y su comarca era de Christianos, estauan en ella ya todos los Padres de la Compañia de IESVS, y los demas Religiosos, menos los que quedaron encubiertos, esperando la execucion del destierro, o la remission de los desterrados. Era grandissimo el **B** concurso de todas partes, hasta del fin del Iapon, vnos a despedirse, otros a recebir los Sacramentos, y armarse para la pelea, llorando todos su gran desamparo.

En la misma ciudad residia el Obispo don Luys Cerquera de la Compañia de IESVS, vigilantissimo Pastor, y en esta ocasion, en que su rebaño era acometido de lobos tan rabiosos, se vio mas su vigilancia. Todos se animauan, y consolauan con el, a todos ayudaua con lo humano, y con lo diuino, y al fin vian las ouejas, y **D** oian la voz de su pastor, conocialas, y conocianle. Entendia el buen Prelado la gran tormenta que estaua armada contra su Iglesia; sentia no poder aplacar la ira del tirano, lastimauale las muertes, y destierros, y mucho mas las caydas

Y como andaua ya enfermo recreciole el sentimiento con las frequentes nuevas que de varias partes le venian, de manera que cayò del todo, y fue nuestro Señor seruido llevarle para si, a diez y seys de Enero, de seyscientos y catorze: diez y seys años gouernò aquella Iglesia, con mucho exemplo personal vigilancia, y entereza: en ellos vio varios sucesos, vnos de gran prosperidad de conuersiones, y aumento de la Christiandad, y otros de excessiuos trabajos, y siempre se vio **C** en el vna grande serenidad, y ygualdad de animo, con muy particular confianza en Dios nuestro Señor.

Fue grandemente amado, y respetado de sus ouejas, y aun de los mismos Gentiles, y particularmente del Emperador, y sus Priuados, que le alabauan, y estimauan mucho. Tuuo particular gracia en consolar los afligidos: dezia, que para esto cortaria por todas otras ocupaciones; era muy considerado en sus resoluciones, y en sumo grado respetaua qualquiera cosa de los sagrados Concilios, ordenes, y estatutos

eclesiasticos: sentia mucho el destierro desta vida, y dezia, q si desseaua algunos dias, no era mas que para poner en orden algunas cosas de su Iglesia, viniendole las respuestas que esperaba de su Santidad, y de su Magestad Catolica.

Dexò ordenados siete Clerigos Iapones de Missa, quatro eran Curas de muy buenas Iglesias, para los otros buscò Capellanias, y instituyò vna por su alma, y de los Obispos sus sucesores: en las quatro Parroquias, leuantò quatro cofradias, dandoles reglas, y alcançandoles indulgencias del Sumo Pontifice: compuso para los Parrocos vn Manual, que se imprimio muy acomodado, y vn tratado de la contricion, que se traduxo en lengua de Iapon, y algunas materias de casos, y el mismo los explicaua muchas vezes a los nuevos Sacerdotes que auia ordenado, tomando hora, y lugar para ello.

En su casa se tañia todos los dias a la oracion, y examenes de conciencia, y a dezir las letanias de la Virgen nuestra Señora, y tambien se tocaua a la oracion de sus Clerigos, y se

A juntauan en lugar señalado, asistiendo su Señoria, y acompañandoles mientras duraua. Todas las penas, y assinaturas de sus sellos tenia aplicadas a personas honradas, y a los desterrados por la Fe, sin la limosna determinada a los pobres para cada dia; y al fin el vino en la dignidad Episcopal con moderacion, vso, y exercicio de virtudes, como perfecto Religioso, tan humilde, y subordinado al parecer del General de la Compañia, como si fuera vn nouicio della, sin que la autoridad de Prelado excluyesse de su coracon la sugecion de subdito, aunque no lo era, y como aquella santissima Ester, aunque se vio Reyna, y Señora de todo el Imperio de los Asirios, no se quiso eximir de la obediencia de su tio Mardocheo, antes dicen las diuinas letras, que assi le obedecia, siendo Reyna, como quando era donzella. Este gran siervo de Dios, assi se preciaua en la dignidad de Obispo, de seguir el parecer del Padre General, como quando era su subdito.

Muerto el Obispo, procuro el Padre Prouincial, assi por quedar con la administracion



del Obispado, siendo canonicamente electo por el clero, mientras no venia proprio Pastor, como por obligacion comun de aquella Christiandad, caminò, y aplicò todos los medios, para dar razon de todo al Emperador, embiò a la Corte vn Padre, a quien Saffoye mostraua alguna amistad: mas en viendolo cerrò todas las puertas, para que no lo consiguiesse, y impossibilitò el intento, mandando al Padre se boluiesse luego, porque el Emperador estaua resuelto de no dexar Padre alguno en todo Iapon.

Tambien procurò el Padre Prouincial, que todos acudiesen a los medios diuinos, y espirituales; a los Padres ordenò ayunos, diciplinas, sacrificios, y otras deuociones dentro de casa, y puso todo el Colegio en penitencia, y oracion casi continua: a los Christianos mandò lo mismo, a su modo. Fue el concurso al Colegio tal, que todas las fiestas principales passauan las comuniones de quatro mil. Raro era el que no se confessaua generalmente, como aparejo, y preuencion para el martirio.

Muchos, assi hombres, co-

mo mugers, hizieron vestidos nuevos, para recebir decentemente qualquier tormento: y para que los Christianos con menos ruydo pudiesen ser ayudados, se señalò en cada calle vna casa con su oratorio, en la qual se juntauan a hazer la oracion de las quarenta horas, saliendo del Colegio cada dia seys, y siete Predicadores a hazerles platicas, y instruyrles, como se auian de auer en la confesion de la Fè, perseuerar en los tormentos, aceptar por merced de Dios el proprio martirio: y eran sin numero las oraciones, ayunos, diciplinas, y otras penitencias, que todos para este fin hazian, martirizandose primero a si mismos; para prepararse mejor al martirio del tirano.

Andando en este feruor de deuocion, llegaron cartas de parte del Emperador, mandando a todos los Religiosos, y deterrados por la Fè, buscassen nauios a su costa, y saliesse del Iapon en el mes de Otubre; cosa por cierto harto indigna de Emperador, aunque Gentil, y tirano; mas es bien, que assi como a muchos hijos, o esclauos deste figlo, les cuesta no poco

el infierno, y lo compran con A sus dineros, así a los siervos, y hijos de Dios, les cuesten sus destierros, y paguen a Gentes idolatras el flete de su viaje, no siendo ninguno dellos Ionas, que huyó del rostro de Dios nuestro Señor a las islas de Tarsis, por no predicar en Niniue penitencia, mas todos desterrados a las de Macao, y Filipinas, porque predicauan en Iapon su santo Evangelio.

Quando llegó este auiso tenían los Padres repartidos los Christianos en varias Decurias, y Cofradias, para poderlos visitar, y socorrer con mas facilidad, y ellos con mas vnion se ayudassen, y como su zelo, y feruor era extraordinario, temieron los Padres algun exceso; de que los Gentes pudiesen tomar ocasion de decir, que la persecucion era por causa de algun motin, o rebelión, y no puramente por la Fè de Christo nuestro Redentor: por lo qual les encargaron mucho no huviessen en ellos cosa que caluniar, ni irritar a los Gentes, y principalmente en los asientos que algunos hazian, firmados entre si.

Tambien les dieron instrucciones, y enseñaron, como se auian de auer en los exámenes, y respuestas a las preguntas que les hiziessen los ministros de justicia, y Gouernadores, acerca de la confesion de nuestra santa Fè Catolica: y otras para su conseruacion, y buen proceder, en caso, que con efecto los mismos Padres fuesen echados del Iapon. Todos estos auisos, y instrucciones, fueron de mucha importancia, y necesarios, así para moderar su zelo, y feruor, como para ser mas justificada con Dios nuestro Señor, y con los hombres la causa de todos sus trabajos, destierros, y martirios.

## CAPITULO XXVII.

*De los exercicios de deuocion, y penitencias en que se ocuparon los Christianos de Nangagaqui.*

INstruydos los Christianos de Nangagaqui desta manera, y procediendo todos con gran feruor, no se contentarõ algunos dellos con las penitencias secretas, sino que sin con-

sultar los Padres, salieron con A otras publicas, y de mucha mortificación.

Entre algunas processiones que se hizieron de gran demōstracion, de piedad, y deuociō, se esmeraron las dos de primero, y doze de Mayo. Esta salio del barrio de todos los Santos, con muchas inuenciones de penitencias muy bien ordenada: serian los de disciplina de sangre, cerca de mil, y desseando muchos imitar los tormentos que se auian dado en el Cami a los santos Martires, para disponerse mejor a semejante martirio, se metian en sacos, atados fuertemente por todo el cuerpo, otros liaron las piernas con palos esquinados, apretando las canillas, y muslos, de manera que les entrauan por las carnes. Estos lleuauan los brazos, y cuerpo atados hasta la cintura con palos, en forma, de cruz, aquellos yuan de ocho en ocho en hilera, puestos los cuellos entre dos grandes vigas, y atados a ellas, lleuando otras dos a los lados, como puestos en el cepo, que era vn gran tormento, porque si alguno daua vn passo fuera de cōpas, los otros todos padecian.

Algunos desnudos hasta la cinturalleuaron rebueltos por el cuerpo ramos de espinas, q se entrauan por la carne, y grādes pesos de piedras al hombro, qual yua cargado de grillos, y cadenas, qual atadas las manos atras, con foga al cuello. Estos hiriendo los pechos B cō piedras, aquellos liados brazos, cuerpo, y pies a grādes cruces que otros lleuauan en hombros, y como llegauan a los patios de las Iglesias, leuantauan las cruces, y quedauan en ellas, pareciendo asì mejor los crucificados. Sabiendo vno q los Christianos de Cami auian estado de noche en los sacos al C frio, y sereno, quiso prouar si podria sufrir aquel tormento, y passò dos noches de aquella manera.

Dexo otras muchas inuenciones de penitencias, que la deuociō de cada vno descubrio para su mayor mortificación, y abatimiento. Fue esta procession visitando las Iglesias de la ciudad, y pidiendo en cada vna misericordia a Dios nuestro Señor cantauan los niños coronados de espinas, con clauos, y cruces en las manos, las letanias con tal deuociō,



que a todos hazian derramar muchas lagrimas. Pasmauanse algunos Gentiles, y llorauan de compasión, mas ni sus lagrimas salian mas que de los ojos, ni sus pasmos llegauan al coraçon.

Continuaron las processiones de manera, que no auia calle, ni cofradia que no saliesse con la fuya, y dias huuo que salieron seys, y siete, con todos los instrumentos, y inuenciones de penitencias referidas: las mas solenes, y de particular deuocion fueron las dos que se hizieron en las otauas del Espiritu santo. La primera de los Padres de santo Domingo, con grandissimo numero de disciplinantes, con sogas a los cuellos, y coronas de espinas en las cabeças. La segunda de los Padres de san Agustín (que llaman de los Nazareos) entre hombres, y niños serian quinientos, vestidos de morado, y con cruces a cuestras, fuera de otros muchos con disciplinas, que assi por ser cosa nueva, como por muy deuota fue muy bien recebida.

Puede se con verdad afirmar que no huuo persona en toda aquella ciudad, assi de hōbres,

A como de mugeres, y niños, q no saliesse dos, y tres vezes en estas processiones, cō algunas penitencias, todo con animo de mouer a nuestro Señor a misericordia, y mostrar el desseo que tenian de padecer por su amor; hasta vna hija del Rey Francisco de Bungo, llamada Luzia, con algunas parientas suyas, siēdo personas delicadissimas, tomaron sus disciplinas de sangre, a cuyo exemplo las mas señoras, que de Bungo, y de otros Reynos estauan alli desterradas, hizieron lo mismo. Duraron las processiones ocho dias, y mas de quinze los disciplinantes que de noche andauan visitando las Iglesias, desde el dia de la Ascension, hasta el de Corpus Christi.

Por remate de todo, entendiendo el Padre Prouincial, q con ninguna cosa se podria dar mas animo, y esfuerço a los Christianos para la batalla que esperauan, que con la vista, y comunión del santissimo Sacramento, pues el mismo es el Señor de los exercitos, ordenò saliesse del Colegio otra processio: solenissima, con el santissimo Sacramento, el proprio dia del Corpus: hizose pues cō

mucha



mucha solenidad, concurso, y deuocion, como el dia, y misterio pedia.

Tras ella la oracion de las quarenta horas, estando el Señor tres dias en publico, en los quales fue infinito el concurso de gente, innumerables las confesiones, y comuniones, con sermones las mañanas, y tardes, y de tantas lagrimas, que a penas podían los predicadores hablar, ni ser oydos, ardian verdaderamente los coraçones destos Christianos en fuego, y no se les representaua cosa dificultosa de sufrir por la Fe; ya les parecia facil ser deterrados, degollados, o cruzificados.

Los mismos socorros espirituales procurò el Padre Provincial se diessen a todos los demas Reynos, por los Padres que disfraçados los visitauan, y en todos se dispuso aquella Christiandad con tanta resolu-

**A** Quiẽ referira lo que en particular hizo don Iusto en este tiempo que estuuò en Nangachaqui? el, y don Thome (que don Iuan estaua enfermo) se recogieron, y hizieron muy de espacio los exercicios de la Compañia, con tanta deuocion, y aplicacion, que parecian Religiosos, y despues de su muerte se hallò vn papel de los sentimientos, y consuelos que Iusto en ellos auia recebido. Todo el tiempo no cessò de exercitarse en obras pias, siendo a todos muy viuo exemplo, y el primero en todo exercicio de piedad.

**B** Fue cosa muy notable, que teniendo auiso de que auia de morir antes de embarcarse, en ciento y cinquenta dias que allí estuuò tan seguro, y quieto, esperò la muerte, como si no supiera que se la traçauan: fue visitado de algunos señores Gentiles, sus amigos que desseaun tratar con el Principe hijo del Emperador, le llamasse a su Corte, y no consintiesse perder tal hombre.

**C** El otro Principe hijo de Taycosama, le desseaua mucho para hazerle su Capitan General de Ozaca. Pero Iusto tenia el

coraçon en otra cosa, y dezia A que no trocaria su destierro, por vn Imperio: los Gentiles se admirauan de su proceder, y grandeza de animo. Viendo los criados de Sasioye, que todos los Christianos se ocupauan en tan santas inuenciones, como referimos, y no hazian caso de las cosas temporales, escriuieron a su amo (el qual boluia ya de la Corte) que la ciudad estaua alborotada, y todos los Christianos vnidos en armas, resueltos de no obedecer al Emperador, ni dexar salir de la tierra los Padres, pintandolo todo lo mas feo que pudieron, y para exasperarlo mas contra los Christianos, le auisaron falsa, y mañosamente, que mirasse bien como venia, no se como no se auergonçaron, y se atreueron a dezir tal falsedad.

El que lleuaua las cartas no encontró en el camino a Sasioye, que si lo hallara fuera mas fasil defengañarle, passó con ellas a Surunga, diolas a su hermana Gentil, tan mal intencionada como el contra los Christianos, y muy fauorecida del Emperador, al qual fue luego llorando con las cartas abier-

tas, representandole a su hermano muerto, sus bienes perdidos, y a Nangaçaqui puesto en armas.

Viendo el Emperador las cartas, y lagrimas de su valida, que no haria? Enojose tanto, q̃ empuñando la espada, dixo cō gran furor: Si mas cerca estuiera de Nangaçaqui, fuera en persona a ponerlo todo a sangre, y fuego, que como Sasioye no es experimentado en armas, no podra pacificar este motin. Con todo quiso se viesse en Consejo lo que conuenia, y que se resolueria estando el Emperador tan ayrado? Tratóse el punto, y fueron los pareceres conformes con la passion del Emperador, y al fin lleuando el negocio por razones de estado, que algunas vezes tienen menos respecto a las diuinas, se resoluió que su Magestad mandasse con toda priessa a vno de los principales Capitanes que tenia en la fortaleza de Fuximi, acudiesse a Nangaçaqui con su gente, y conuocasse toda la que fuesse necesaria de los Reynos comarcanos, para que se executasse lo que auia mandado contra los Christianos. Que se podra es-

perar desta ira, y resolucion, fundada en tal falsedad, y en la grimas tan fingidas devna muger poderosa en Corte, y enemiga de Christo? Sin duda a-ura destierros, martirios, y desfolacion de Iglesias.

### CAPITULO XXVIII.

*Tratanse de embarcar los Padres, y los demas Religiosos, y salir de Nangaçaqui, y de todo el Japon.*

**A** Veynte y tres de Junio llegò Saffoye a Nangaçaqui, dexado hecho lo que auemos dicho en Arima: hallò la tierra muy quieta, y sin motin, y despues de muy bien informado no pudo dexar de entender, q el feruor de los Christianos, solo fue por pedir a Dios misericordia, y mostrar que se aparejauan para morir por Christo, mas ni por esso castigò, como era obligado, a los tramadores de la falsedad, que como le seruia para su intento, dissimulò, y aceptola como verdad, quedando por el mismo caso participante della, a los veynte y cinco embiò a dezir al Padre Provincial, y a los Superiores de los otros Religiosos, y Cleri-

**A** gos, buscassen embarcaciones con tiempo, porque vno solo no auia de quedar en Japon, fuesse natural, o estrangero, ni los del Seminario.

Fue grandissimo el dolor q esta resolucion causò en todos los Christianos: vian el peligro en que quedauan, temian que algunos con los tormentos podrian faltar, y dexar la Fè: los Padres sentian el desamparo de los Christianos, y apartarse dellos. Todo era tratar de confesiones, y comuniones, comulgaron en esta despedida, como seys mil: concurrieron a despedirse, no solo de los Reynos comarcanos, sino tambien de las partes del Cami, y los q no pudieron venir, embiaron sus cartas, y en algunas venian firmas de veynte, treynta; carta huuo de ciento y cinquenta, mostrando gran sentimiento de apartarse de sus Pastores, prometiendo perseverar en la confesion de la Fè de Christo, por mas que les atormentassen.

De las vltimas partes del Japon, quatrocientas y tantas leguas, vino vn viejo de mas de sesenta años con vn hijo suyo a confesarse, y segun el dezia,

con animo de sino hallara los Padres, poner si quiera sus ojos y cabeça, donde auian puesto sus pies.

La nueua que en esta ocasion vino de la llegada de la naue del trato de la China, alegrò a los Gentiles, y dio esperança a los Christianos que por el deseo que los Iapones tienen del comercio de los Portugueses, dissimularian algun tato: principalmente, porque el Emperador mostrò particular alegria con su venida, y mandò hazer todo fauor al Capitan della, y a los Portugueses; pero todo era por su interes proprio.

De esta resolucion de Sasioye tratò el Padre Prouincial con el Capitan de la naue, que con mucha piedad, y Christiandad se ofrecio yr a la Corte a pedir al Emperador, que por lo menos permitiesse vna Iglesia en Nangaçaquí, como siempre auian tenido los Portugueses, y Españoles que allí residē, y vienen con sus nauios, y parecia seria bien entrasse Sasioye en esta misma petició, porque de otra manera no tendria efecto.

Mientras esto se procuraua llegò el Capitan, y gente de guerra de Fuximi, como el Em

perador auia ordenado, y hallò la ciudad quieta, sin rastro alguno de motin, o rebellion, semostrò algo desgustado, y Sasioye no menos de su venida, y aunque el Capitán tratò de embiar a la Corte verdadera informacion de lo que passaua, con todo esto por no contradizeir a Sasioye, cuya amistad estimaua mas q̄ la verdad, no prosiguió lo que entendia era justicia, y razon en fauor de los inocentes, como otro Pilatos la inocencia de Christo, por no contradizeir a Cesar, y tambien porq̄ sabia que el Emperador estaua muy resuelto de destruyr toda la Christiandad de sus tierras, antes hermanado con Sasioye, y contraminandolo todo, se resoluió entre los dos no fuesse el Capitan Portugues a la Corte, sino se embiasse al Emperador vna embaxada cō vn presente, porque quando (dezian ellos) no fuesse de prouecho para este año, lo seria para el siguiente, passado ya el mayor enojo, y desminuyda la ira del Emperador, que sin duda se quebrantaria mucho topando con el presente, como la rabia de Esau en los ganados q̄ Jacob le embiaua delante, que



mandò confiscar la casa, y bienes de Luys, dando por cautiva a su muger. Lo mismo hizo de la muger, hijos, y hacienda de su hermano Cosme, a quien mandò desterrar de su tierra: salio alegre de perder por Christo lo que tenia, triste por no auer perdido la vida, siendo compañero en la corona de su hermano. Vemos aqui los dos hermanos Cosme, y Luys, vno muerto, otro desterrado por Christo, las mugeres cautivas, los hijos huérfanos, la hacienda confiscada, todo por la Fè de Christo. Que mejor suerte puede auer en esta vida, que perderlo todo por Christo? Con que puede obligar mas a Dios nuestro Señor, quien mira a lo eterno, que con despreciar lo temporal, por su amor, que o acaba primero, o juntamente con nosotros?

Supose luego en Nangaçaqui lo que auia sucedido, y fueron grandes las diligencias, q̃ por via de los Padres hizieron los Christianos, por hallar el santo cuerpo: y aunque el Gobernador, por cierto amigo suyo descubrio el lugar donde fue echado, lo buscaron cinco

A dias, y no pudieron hallar ratro: estando ya desconfiados, aparecio la noche siguiente vna claridad (que ilustraua el mar, y hazia resplandeciente el ayre) sobre el lugar donde estaua el santo cuerpo. Con esta señal se animarõ otra vez los Christianos: entendiendob que Dios nuestro Señor los llamaua, y mostraua con ella el lugar del tesoro escondido.

Fueron con grande alegria, y confiança a la mar, con sus barcos, y redes, lleuando aparejo decente para traer el santo cuerpo, si le hallauan. En llegando al lugar que la claridad señalaua, tienden la red, y a poca costa encuentran cõ el cuerpo. No se puede creer la fiesta, alegria, y gozo que huuo en todos los que yuan en pesqueria de tan rica, y estimada perla. Van recogiendo al barco la red, ya comiençan a sentir el peso, arrodillanse con los corazones llenos de gozo. Estan los barcos todos inclinados a vn borde, los ojos prompts, y como a porfia de quien primero le via, poco a poco le van levantando. Pareciédose pues el santo cuerpo sobre las aguas,

rebentaron los ojos de todos en fuentes de aguas, reconocierō la cabeça de Mine Luys, hizieronle reuerencia con lagrimas de piedad, y alegria: pasauanse los de los otros barcos a aquel, por verle mas presto, y gozarle.

Luego apretaron con los remos, y bogando con toda fuerza, y alegria, cortauan con tal priessa el agua, que mas parecia bolar por el ayre, que correr por la mar. Estauan en tierra algunos Christianos disimulados, esperando el suceso, y quando vieron la priessa, y fiesta con que los barcos bogauan, entendieron lo que era. Luego corrieron otros a la playa: pero sin ruydo llevaron el santo cuerpo al Colegio de la Compañia de IESVS, entregaronle a los Padres, donde fue depositado decentemente en la Iglesia de la Misericordia, sin que por entonces pareciesse conueniente hazer demonstracion de fiesta, con que tal tesoro deuia ser recebido, por no prouocar la ira del Governador, y dar ocasion a otros martirios.

A Pablo Christiano principal que hazia estas diligencias,

A se dio vna reliquia del santo cuerpo, para la ermita que determinaua edificar, en memoria deste glorioso, y bienauenturado martir, teniendo la Iglesia de Iapon la paz deseada; y merecía muy bien su deuociō, y dichosa suerte, que pues la ley de los que hallan tesoros dispone, que dando los inuentores la quinta parte a los señores en cuyas tierras se descubrieron, se queden con todo lo demas, era razon, pues Pablo auia hallado este tan rico, fuesse suya, por lo menos alguna parte.

## CAPITULO XXVI.

*De la muerte del Obispo dñ. Luys Cerquera, y de lo que los Padres ordenaron despues de su muerte para bien de la Christianidad.*

Q Vatro Iglesias de la Compañia auia en la ciudad de Nangaçaqui, el Colegio con el Seminario anexo, la Misericordia, el Hospital de Santiago, y la casa de todos los Santos: auia otras quatro Iglesias parrochiales, tres Capillas, y tres Monasterios de Religiosos, q son de santo Domingo,

san Francisco, y san Agustín. **A** de los Christianos.

Toda la ciudad, y su comarca era de Christianos, estauan en ella ya todos los Padres de la Compañia de IESVS, y los demas Religiosos, menos los que quedaron encubiertos, esperando la execucion del destierro, o la remission de los desterrados. Era grandissimo el **B** concurso de todas partes, hasta del fin del Iapon, vnos a despedirse, otros a recebir los Sacramentos, y armarse para la pelea, llorando todos su gran desamparo.

En la misma ciudad residia el Obispo don Luys Cerquera de la Compañia de IESVS, **C** vigilantissimo Pastor, y en esta ocasion, en que su rebaño era acometido de lobos tan rabiosos, se vio mas su vigilancia. Todos se animauan, y consolauan con el, a todos ayudaua con lo humano, y con lo diuino, y al fin vian las ouejas, y **D** oian la voz de su pastor, conocialas, y conocianle. Entendia el buen Prelado la gran tormenta que estaua armada contra su Iglesia; sentia no poder aplicar la ira del tirano, lastimauanle las muertes, y destierros, y mucho mas las caydas

Y como andaua ya enfermo recreciole el sentimiento con las frequentes nuevas q̄ de varias partes le venian, de manera que cayò del todo, y fue nuestro Señor seruido llevarle para sí, a diez y seys de Enero, de seyscientos y catorze: diez y seys años gouernò aq̄lla Iglesia, con mucho exemplo personal vigilancia, y entereza: en ellos vio varios successos, vnos de gran prosperidad de conuersiones, y aumento de la Christiandad, y otros de excessiuos trabajos, y siempre se vio en el vna grande serenidad, y ygualdad de animo, con muy particular confiança en Dios nuestro Señor.

Fue grandemente amado, y respetado de sus ouejas, y aun de los mismos Gentiles, y particularmente del Emperador, y sus Priuados, que le alabauan, y estimauan mucho. Tuuo particular gracia en consolar los afligidos: dezia, que para esto cortaria por todas otras ocupaciones; era muy considerado en sus resoluciones, y en sumo grado respetaua qual quiera cosa de los sagrados Concilios, ordenes, y estatutos

eclesiasticos: sentia mucho el A destierro desta vida, y dezia, q si desseaua algunos dias, no era mas que para poner en orden algunas cosas de su Iglesia, viniendole las respuestas que esperaba de su Santidad, y de su Magestad Catolica.

Dexò ordenados siete Clerigos Iapones de Missa, quatro B eran Curas de muy buenas Iglesias; para los otros buscò Capellanias, y instituyò vna por su alma, y de los Obispos sus sucesores: en las quatro Parroquias, leuantò quatro cofradias, dandoles reglas, y alcançandoles indulgencias del Sumo Pontifice: compuso para los Parrocos vn Manual, que se imprimio muy acomodado, y vn tratado de la contrición, que se traduxo en lengua de Iapon, y algunas materias de casos, y el mismo los explicaua muchas vezes a los nuevos Sacerdotes que auia ordenado, tomando hora, y lugar para ello.

En su casa se tañia todos los dias a la oracion, y examenes de conciencia, y a dezir las letanias de la Virgen nuestra Señora, y tambien se tocaba a la oracion de sus Clerigos, y se

juntauan en lugar señalado, asistiendo su Señoria, y acompañandoles mientras duraua. Todas las penas, y asinaturas de sus sellos tenia aplicadas a personas honradas, y a los desterrados por la Fè, sin la limosna determinada a los pobres para cada dia; y al fin el viuió en la dignidad Episcopal con moderación, vso, y exercicio de virtudes, como perfecto Religioso, tan humilde, y subordinado al parecer del General de la Compañia, como si fuera vn nouicio della, sin que la autoridad de Prelado excluyesse de su corazón la sujecion de subdito, aunq no lo era, y como aquella santissima Ester, aunque se vio Reyna, y Señora de todo el Imperio de los Asirios, no se quiso eximir de la obediencia de su tio Mardocheo, antes dicen las diuinas letras, que assi le obedecia, siendo Reyna, como quando era donzella. Este gran seruo de Dios, assi se preciaua en la dignidad de Obispo, de seguir el parecer del Padre General, como quando era su subdito.

Muerto el Obispo, procurò el Padre Prouincial, assi por quedar con la administracion



del Obispado, siendo canonicamente electo por el clero, mientras no venia proprio Pastor, como por obligacion comun de aquella Christiandad, caminò, y aplicò todos los medios, para dar razon de todo al Emperador, embiò a la Corte vn Padre, a quien Saffoye mostraua alguna amistad: mas en viendolo cerrò todas las puertas, para que no lo consiguiesse, y impossibilitò el intento, mandando al Padre se boluiesse luego, porque el Emperador estaua resuelto de no dexar Padre alguno en todo Iapon.

Tambien procurò el Padre Prouincial, que todos acudiesen a los medios diuinos, y espirituales; a los Padres ordenò ayunos, diciplinas, sacrificios, y otras deuociones dentro de casa, y puso todo el Colegio en penitencia, y oracion casi continua: a los Christianos mandò lo mismo, a su modo. Fue el concurso al Colegio tal, que todas las fiestas principales passauan las comuniones de quatro mil. Raro era el que no se confessaua generalmente, como aparejo, y preuencion para el martirio.

Muchos, assi hombres, co-

mo mugers, hizieron vestidos nuevos, para recebir decentemente qualquier tormento: y para que los Christianos con menos ruydo pudiesen ser ayudados, se señalò en cada calle vna casa con su oratorio, en la qual se juntauan a hazer la oracion de las quarenta horas, saliendo del Colegio cada dia seys, y siete Predicadores a hazerles platicas, y instruyrles, como se auian de auer en la confesion de la Fè, perseuerar en los tormentos, aceptar por merced de Dios el proprio martirio: y eran sin numero las oraciones, ayunos, diciplinas, y otras penitencias, que todos para este fin hazian, martirizandose primero a si mismos; para prepararse mejor al martirio del tirano.

Andando en este feruor de deuocion, llegaron cartas de parte del Emperador, mandando a todos los Religiosos, y deterrados por la Fè, buscassen nauios a su costa, y saliesen del Iapon en el mes de Octubre; cosa por cierto harto indigna de Emperador, aunque Gentil, y tirano; mas es bien, que assi como a muchos hijos, o esclauos deste siglo, les cuesta no poco

el infierno, y lo compran con A sus dineros, así a los siervos, y hijos de Dios, les cuesten sus destierros, y paguen a Gentes idolatras el flete de su viaje, no siendo ninguno dellos Ionas, que huyó del rostro de Dios nuestro Señor a las islas de Tarsis, por no predicar en Niniue penitencia, mas todos desterrados a las de Macao, y Filipinas, porque predicauan en Iapon su santo Evangelio.

Quando llegó este auiso tenían los Padres repartidos los Christianos en varias Decurias, y Cofradias, para poderlos visitar, y socorrer con mas facilidad, y ellos con mas vnion se ayudassen, y como su zelo, y feruor era extraordinario, temieron los Padres algun exceso, de que los Gentes pudiesen tomar ocasion de decir, que la persecucion era por causa de algun motin, o rebeliõ, y no puramente por la Fè de Christo nuestro Redentor: por lo qual les encargaron mucho no huviessse en ellos cosa que caluniar, ni irritar a los Gentes, y principalmente en los asientos que algunos hazian, firmados entre si.

Tambien les dieron instrucciones, y enseñaron, como se auian de auer en los exámenes, y respuestas a las preguntas que les hiziessen los ministros de justicia, y Gouernadores, acerca de la confesion de nuestra santa Fè Catolica: y otras para su conseruacion, y buen proceder, en caso, que con efecto los mismos Padres fuesen echados del Iapon. Todos estos auisos, y instrucciones, fueron de mucha importancia, y necesarios, así para moderar su zelo, y feruor, como para ser mas justificada cõ Dios nuestro Señor, y con los hombres la causa de todos sus trabajos, destierros, y martirios.

## CAPITULO XXVII.

*De los exercicios de deuocion, y penitencias en que se ocuparon los Christianos de Nangaçaquí.*

INSTRUYDOS los Christianos de Nangaçaquí desta manera, y procediendo todos con gran feruor, no se contentarõ algunos dellos con las penitencias secretas, sino que sin con-

sultar los Padres, salieron con A otras publicas, y de mucha mortificacion.

Entre algunas processiones que se hizieron de gran demōstracion, de piedad, y deuociō, se esmeraron las dos de primero, y doze de Mayo. Esta salio del barrio de todos los Santos, con muchas inuenciones de penitencias muy bien ordenada: serian los de disciplina de sangre, cerca de mil, y desseandolos muchos imitar los tormentos que se auian dado en el Cami a los santos Martires, para disponerse mejor a semejante martirio, se metian en sacos, atados fuertemente por todo el cuerpo, otros liaron las piernas con palos esquinados, apretando las canillas, y muslos, de manera que les entrauan por las carnes. Estos lleuauan los brazos, y cuerpo atados hasta la cintura con palos, en forma, de cruz, aquellos y uan de ocho en ocho en hilera, puestos los cuellos entre dos grandes vigas, y atados a ellas, llevando otras dos a los lados, como puestos en el cepo, que era vn gran tormento, porque si alguno daua vn passo fuera de cōpas, los otros todos padecian.

Algunos desnudos hasta la cinturalleuaron rebuellos por el cuerpo ramos de espinas, q se entrauan por la carne, y grandes pesos de piedras al hombro, qual yua cargado de grillos, y cadenas, qual atadas las manos atras, con foga al cuello. Estos hiriendo los pechos B cō piedras, aquellos liados brazos, cuerpo, y pies a grādes cruces que otros lleuauan en hombros, y como llegauan a los patios de las Iglesias, leuantauan las cruces, y quedauan en ellas, pareciendo asì mejor los crucificados. Sabiendo vno q los Christianos de Cami auian estado de noche en los sacos al C frio, y sereno, quiso prouar si podria sufrir aquel tormento, y passò dos noches de aquella manera.

Dexo otras muchas inuenciones de penitencias, que la deuociō de cada vno descubrio para su mayor mortificacion, y abatimiento. Fue esta procession visitando las Iglesias de la ciudad, y pidiendo en cada vna misericordia a Dios nuestro Señor cantauan los niños coronados de espinas, con clauos, y cruces en las manos, las letanias con tal deuociō,



que a todos hazian derramar muchas lagrimas. Pasmauanse algunos Gentiles, y llorauan de compasión, mas ni sus lagrimas salian mas que de los ojos, ni sus pasmos llegauan al coraçon.

Continuaron las processiones de manera, que no auia calle, ni cofradia que no saliesse con la fuya, y dias huuo que fallieron seys, y siete, con todos los instrumentos, y inuenciones de penitencias referidas: las mas solenes, y de particular deuocion fueron las dos que se hizieron en las otauas del Espiritu santo. La primera de los Padres de santo Domingo, con grandissimo numero de disciplinantes, con sogas a los cuellos, y coronas de espinas en las cabeças. La segunda de los Padres de san Agustín (que llaman de los Nazareos) entre hombres, y niños serian quinientos, vestidos de morado, y con cruces a cuestras, fuera de otros muchos con disciplinas, que assi por ser cosa nueva, como por muy deuota fue muy bien recebida.

Puede se con verdad afirmar que no huuo persona en toda aquella ciudad, assi de hōbres,

A como de mugeres, y niños, q no saliesse dos, y tres vezes en estas processiones, cō algunas penitencias, todo con animo de mouer a nuestro Señor a misericordia, y mostrar el desseo que tenian de padecer por su amor; hasta vna hija del Rey Francisco de Bungo, llamada Luzia, con algunas parientas fuyas, siēdo personas delicadissimas, tomaron sus disciplinas de sangre, a cuyo exemplo las mas señoras, que de Bungo, y de otros Reynos estauan alli desterradas, hizieron lo mismo. Duraron las processiones ocho dias, y mas de quinze los disciplinantes que de noche andauan visitando las Iglesias, desde el dia de la Ascension, hasta el de Corpus Christi.

Por remate de todo, entendiendo el Padre Prouincial, q con ninguna cosa se podria dar mas animo, y esfuerço a los Christianos para la batalla que esperauan, que con la vista, y comunión del santissimo Sacramento, pues el mismo es el Señor de los exercitos, ordenò salir del Colegio otra processio solenissima, con el santissimo Sacramento, el proprio dia del Corpus: hizo se pues cō



mucha solenidad, concurso, y deuocion, como el dia, y misterio pedia.

Tras ella la oracion de las quarenta horas, estando el Señor tres dias en publico, en los quales fue infinito el concurso de gente, innumerables las confesiones, y comuniones, con sermones las mañanas, y tardes, y de tantas lagrimas, que a penas podian los predicadores hablar, ni ser oydos, ardian verdaderamente los coracones destos Christianos en fuego, y no se les representaua cosa dificultosa de sufrir por la Fè; ya les parecia facil ser desterrados, degollados, o crucificados.

Los mismos socorros espirituales procurò el Padre Provincial se diessen a todos los demas Reynos, por los Padres que disfraçados los visitauan, y en todos se dispuso aquella Christiandad con tanta resolucion, para lo que Dios nuestro Señor della ordenasse, que aunque su diuina prouidencia no huuiesse de sacar otro fruto de esta gran persecucion, sino este, bastaua para que todos le diessemos gracias por permitirla.

**A** Quiẽ referira lo que en particular hizo don Iusto en este tiempo que estuuò en Nangacahui? el, y don Thome (que don Iuan estaua enfermo) se recogieron, y hizieron muy de espacio los exercicios de la Compañia, con tanta deuocion, y aplicacion, que parecian Religiosos, y despues de su muerte se hallò vn papel de los sentimientos, y consuelos que Iusto en ellos auia recebido. Todo el tiempo no cessò de exercitarse en obras pias, siendo a todos muy viuo exemplo, y el primero en todo exercicio de piedad.

**B** Fue cosa muy notable, que teniendo auiso de que auia de morir antes de embarcarse, en ciento y cinquenta dias que alli estuuò tan seguro, y quieto, esperò la muerte, como si no supiera que se la traçauan: fue visitado de algunos señores Gentiles, sus amigos que desseauan tratar con el Principe hijo del Emperador, le llamasse a su Corte, y no consintiesse perder tal hombre.

**C** El otro Principe hijo de Taycosama, le desseaua mucho para hazerle su Capitan General de Ozaca. Pero Iusto tenia el

coraçon en otra cosa, y dezia **A** que no trocaria su destierro, por vn Imperio: los Gentiles se admirauan de su proceder, y grandeza de animo. Viendo los criados de Sasioye, que todos los Christianos se ocupauan en tan santas inuenciones, como referimos, y no hazian caso de las cosas temporales, escriuieron a su amo (el qual boluia ya de la Corte) que la ciudad estaua alborotada, y todos los Christianos vnidos en armas, resueltos de no obedecer al Emperador, ni dexar salir de la tierra los Padres, pintandolo todo lo mas feo que pudieron, y para exasperarlo mas contra los Christianos, le auisaron falsa, y mañosamente, que mirasse bien como venia, no se como no se auergonçaron, y se atreueron a dezir tal falsedad.

El que lleuaua las cartas no encontró en el camino a Sasioye, que si lo hallara fuera mas fazi! defengañarle, passó con ellas a Surunga, diolas a su hermana Gentil, tan mal intencionada como el contra los Christianos, y muy fauorecida del Emperador, al qual fue luego llorando con las cartas abier-

tas, representandole a su hermano muerto, sus bienes perdidos, y a Nangaçaqui puesto en armas.

Viendo el Emperador las cartas, y lagrimas de su valida, que no haria? Enojose tanto, q̃ empuñando la espada, dixo cō gran furor: Si mas cerca estuiera de Nangaçaqui, fuera en persona a ponerlo todo a sangre, y fuego, que como Sasioye no es experimentado en armas, no podra pacificar este motin. Con todo quiso se viesse en Consejo lo que conuenia, y que se resolueria estando el Emperador tan ayrado? Tratóse el punto, y fueron los pareceres conformes con la passion del Emperador, y al fin llevando el negocio por razones de estado, que algunas vezes tienen menos respecto a las diuinas, se resoluió que su Magestad mandasse con toda priessa a vno de los principales Capitanes que tenia en la fortaleza de Fuximi, acudiesse a Nangaçaqui con su gente, y conuocasse toda la que fuesse necesaria de los Reynos comarcanos, para que se executasse lo que auia mandado contra los Christianos. Que se podra es-

con animo de sino hallara los Padres, poner si quiera sus ojos y cabeça, donde auian puesto sus pies.

La nueua que en esta ocasion vino de la llegada de la naue del trato de la China, alegrò a los Gentiles, y dio esperança a los Christianos que por el deseo que los Iapones tienen del comercio de los Portugueses, dissimularian algun tãto: principalmente, porque el Emperador mostrò particular alegria con su venida, y mandò hazer todo fauor al Capitan della, y a los Portugueses; pero todo era por su interes proprio.

De esta resolucion de Sasioye tratò el Padre Prouincial con el Capitan de la naue, que con mucha piedad, y Christiandad se ofrecio yr a la Corte a pedir al Emperador, que por lo menos permitiesse vna Iglesia en Nangaçaqui, como siempre auian tenido los Portugueses, y Españoles que alli residẽ, y vienen con sus nauios, y parecia seria bien entrasse Sasioye en esta misma peticiõ, porque de otra manera no tendria efeto.

Mientras esto se procuraua llegò el Capitan, y gente de guerra de Fuximi, como el Em

perador auia ordenado, y hallò la ciudad quieta, sin rastro alguno de motin, o rebelion, semostrò algo desgustado, y Sasioye no menos de su venida, y aunque el Capità tratò de embiar a la Corte verdadera informacion de lo que passaua, con todo esso por no contradecir a Sa

sioye, cuya amistad estimaua mas q̃ la verdad, no prosiguió lo que entendia era justicia, y razon en fauor de los inocentes, como otro Pilatos la inocencia de Christo, por no contradecir a Cesar, y tambien porq̃ sabia que el Emperador esta

ua muy resuelto de destruyr toda la Christiandad de sus tierras, antes hermanado con Sasioye, y contraminandolo todo, se resoluió entre los dos no fuesse el Capitan Portugues a la Corte, sino se embiasse al Emperador vna embaxada cõ vn presente, porque quando

(dezian ellos) no fuesse de prouecho para este año, lo seria para el siguiente, passado ya el mayor enojo, y desminuyda la ira del Emperador, que sin duda se quebrantaria mucho topando con el presente, como la rabia de Esau en los ganados q̃ Iacob le embiaua delante, que

gona manera fue posible excu-  
tarlo.

De los que se criauan en el Seminario, que de ordinario eran ciento, y otros tantos los hechos ya hombres, que ayudauan en las casas, y residencias, fue fuerza, por ser imposible llevar toda esta gente, depositar vnos, despedir otros, y dexar parte dellos con los Padres disfrazados, para que por su medio pudiessen los Padres visitar, y tratar con los Christianos.

Los Religiosos de san Francisco, santo Domingo, y san Agustin hizieron sus consultas, con desseo de ayudar aquella Christiandad, como lo hizieron: disfrazaronse tambien los que pudieron, quedandose ofrecidos a sufrir todo por Dios nuestro Señor, como en efecto lo hizieron, con gran exemplo, y prouecho de aqlla Christiandad.

Viendo los Christianos la afliccion de los Padres, descòsolauanse mucho, y sentian en estremo su ausencia, y no se puede declarar lo que entre Padres, y Christianos passaua, de lagrimas, y sentimientos. Viã el peligro q̃ lleuauan, porq̃ no

A auia mas q̃ tres pequeñas embarcaciones para tanta gente, y essas muy mal aparejadas. Demas desto sentian, que fuera de la gente de guerra que auia traydo el Capitan de Fuximi, entrauan cada dia en la ciudad Capitanes con mucha otra de las tierras de Omura, Firando, y Figen, para impedir no se amotinassen los Christianos.

Para que estos Capitanes hiziesen el negocio a su salvo, assegurò Sasioye con engaño los Christianos del estado de Arima, temeroso no viniessen a ayudar a los de Nangaçaquí, embiandoles vn recado fingido, diziendoles estuuiesen seguros, porque con ellos no se entendia la prohibicion, antes los còsentian viuir como Christianos: algunas vezes espionaron la casa en que moraua don Iusto, por ver si auia en ella armas, o si se trataua de guerra, assi por temerse del, como por hallar alguna ocasion con que hazer mas odiòsos los Christianos, que aun de Iusto despojado de todo, sin armas, y soldados, se temian, como si su valor pudiera contrastar todas sus fuerças.



Por lo qual no se assegurando el Emperador, ni con la industria de Sasioye, ni con la gente de los Capitanes, ni con todo lo demas que estaua ordenado para la salida presta de los Padres, y Christianos; embiò vn Priuado suyo a apressurarla, y dar expedicion a todo. Este (segun despues se supo) traia comissiõ para executar en Arima los martirios, de los quales se tratara en el libro siguiente, però no se atreuio, hasta que los Padres fuesen embarcados; y que tuuiesse consigo la gente de guerra que estaua en Nangaçaqui, con la qual asegurasse la execucion.

#### CAPITULO XXIX.

*Embarcanse los Padres, y destruyense las Iglesias de Nangaçaqui.*

S Abado a veynte y cinco de Otubre mandò Sasioye auisar al Padre Prouincial, que a los veynte y siete infaliblement se embarcassen los Padres, y quando no estuuiessen los nauos aparejados, se saliesse de la ciudad, y fuesse a Facunda, que es vn puerto a la entrada de la Baia, tres leguas de Nan-

A gaçaqui. Aqui se acabò de concluir todo, diose auiso desto a los Christianos, juntaronse luego en las Iglesias, hizieronles los Padres los vltimos sermones, animandolos a perseverar en la Fè de Christo, instruyendoles, como la auian de confesar delante de los tiranos, y sus ministros, persuadiendoles a confiar en Dios, que presto passaria la tormenta, y vendria la paz; pero era tanto el sentimiento, que no daua lugar de consuelo.

Acabados los sermones, por que los Gentiles no profanasen las santas reliquias de los martires, las sacaron de los lugares conocidos dellos, y como los Sacerdotes del templo de Ierusalen, tomaron el fuego santo del altar, y lo escondieron, quando fueron llevados cautiuos a Persia, y despues en tiempo de Nohemias, Sacerdote, siendo restituydos lo descubrieron, al mismo modo los Padres, saliendo desterrados, depositaron las santas reliquias secretamente en otros lugares ocultos, aguardando boluer, y con aprobacion del Sumo Pontifice, manifestarlos al pueblo, para que los ve-

niere, como a preciosas reliquias de gloriosos martires de Christo, y hizieron cuerda, y fantamente en no llevarlas consigo, porque aunque en ellas podrian tener cierta la ayuda, assi en los peligros de la mar, como en los trabajos de la tierra, pues las reliquias de los Santos son columnas que sustentan los templos, fortalezas que defienden los Reynos, y peñas en que las olas de la mar quiebra su furia, con todo esso podria suceder llevãdolos, no boluiesse tan rico tesoro a Iapon, cuyo era, robandose los alguna santa codicia, y tambien porque quedando tan santas prendas en Iapon, llevauan los Padres mayor confiança de boluer, que era lo que mas desseauan, porque aquellos huesos santos escondidos, como los otros debaxo del altar clamauan por la restitution de sus almas a sus cuerpos, assi ellos pediran la de sus padres a los Reynos del Iapon. Lo mismo se hizo de los cuerpos de los Padres, y hermanos de la Compania, que con mucho zelo auian plantado, y cultiuado aquella Iglesia, y en ella con exemplo, y virtud aprouada acabaron santa-

A mente su dichosa vida.

Hecho esto (que todo se executaua con lagrimas en los ojos) fueronse a las Iglesias, que con tanta costa, y trabajo auia edificado, y alhaxado. O que la stima; ò que llanto se leuantò aqui en vnos, y otros, assi Padres, como Christianos; desnudan los altares de los sagrados ornamentos, recogen los Calices, y vasos sagrados, juntan los retablos, imagines, cruces, Cruzifixos; y por remate, y vltimo desconsuelo de toda aquella Christiandad, consumen en todas las Iglesias el santissimo Sacramento, quedando los santos templos yermos, y desnudos de todo lo diuino, y en vna como cessacion de cosas sagradas, como suele auer en tierras descomulgadas. Quebrauanse los coraçones de dolor, y sentimiento, no auia quiẽ hablasse palabra, todo era llantos, solloços, y suspiros, por el bien en tantos años ganado, y en vn momento perdido: parecia a los afligidòs Christianos, se les ausentaua Dios de su tierra, y no admitian consuelo alguno en tal perdida, y ausencia.

Finalmente, a veynte y sie

e de Octubre (como auia mandado Sasioye) salieron de Nangaçaqui todos los desterrados Christianos, Religiosos de san Francisco, santo Domingo, san Agustin, y Padres de la Compania, parte fueron llevados al puerto señalado de Facunda, parte a otro lugar juto a la ciudad, y puestos en vnas casas, o choças de pescadores, adonde estuuieron seys dias con harta incomodidad, aguardando se acabassen de aprestar los nauios.

Aqui cayò malo el Padre Diego de Mezquita, derribole el trabajo presente, el sentimiento vltimo de ver desamparada la Christiandad del Japon, en la qual auia trabajado quarenta años con grande exemplo de virtud, y conocida prudencia, que siẽpre fue muy necessaria en el ministerio de aquella conuersion, amaua a todos, y siempre fue amado de todos, afsi Religiosos, como Iapones. Pidiose encarecidamente a Sasioye le dexasse curar en la ciudad: pero tan puntual quiso ser en su cruel voluntad, y pretension, que tan justa piedad no quiso consentir, permitiendolo afsi Dios nuestro Se-

A ñor, para que muriendo el buen Padre en el destierro por su amor, fuesse mayor su corona. Murio en vna choça de paja, lleno de trabajos, padecidos por la propagacion de la Fè de Christo, con notable alegria, y consuelo de su alma, y con harto sentimiento de sus Padres, y hermanos, que en la de cada vno sentian verle morir en tanto aprieto, sin poder exercitar con el, la acostumbrada caridad de la Compania con sus enfermos.

A siete, y ocho de Noviembre se embarcaron todos, y partio la dichosa flota de los desterrados, siervos de Dios, Religiosos, y señores Iapones, echados de sus patrias por la Fè de Christo. El mismo Dios prospere su viaje, seales el cielo favorable, el tiempo, y mar sereno, pues tan contraria le fue la tierra, los ojos, y coraçones dexauan en Nangaçaqui, Arima, y mas ciudades, acordandose de los hijos que en ellas quedauan entre la furia, y espadas del tirano, sin defensa de Iglesias, sin ayuda de Sacramentos, y sin socorro de doctrina.

Veniales a la memoria el alegria, y gozo con que salie-



ron de Europa de entre sus na-  
milgos, y conocidos; los con-  
fuegos con que passaron tan lar-  
gos mares, y diferentes climas;  
y al fin el jubilo de sus almas,  
quando entraron por el puer-  
to de Nangaçaquí, y viáanse a-  
gora salir del llenos de triste-  
za, y lagrimas, y tornar a des-  
andar los caminos, y mares que  
auian nauegado, representaua-  
seles la prosperidad con que a-  
quella nueva Iglesia a ojos vis-  
tos yua creciendo: los Cole-  
gios, las casas, los Seminarios,  
y Iglesias, fundadas en tantos  
Reynos, y estados de tan gran-  
de Imperio, a costa de tantas  
vidas, quantos Padres, por tan  
largos años en el las auian ga-  
stado, viáanse de presente con  
todo esto perdido. Boluiáanse a  
Dios, procurando conformar-  
se con su diuina voluntad, y  
mil vezes con gran afecto re-  
petian: Que es esto Padre Xa-  
uier, que es esto? Aquí se rema-  
ta el fruto de vuestros traba-  
jos, o con esto mas se multipli-  
cara? Alla lo resolued con Dios  
en el Cielo. Otras tratando en-  
tre si, dezian: Padres míos, nos-  
otros somos trabajadores, Dios  
es el señor de la viña, el nos ha  
mò viniéssenos a trabajar a la

Ahora q̄ fue feruido, el nos des-  
pide agora del trabajo, el mis-  
mo nos llamara, quando juzga-  
re es necessario, acostumbra-  
do está a madrugar para llamar  
operarios, dexemosle el cayda-  
do, con tanto que siempre este-  
mos prestos a su llamamiento,  
y solo en nuestras oraciones le  
digamos: *Deus virtutum, conuer-*  
*te nos: ostende faciem tuam, &*  
*salui erimus: vine am de Egypto*  
*transulisti, eijsisti gentes, & plā-*  
*tasti eam, operuit montes umbra*  
*eius, & arbusa eius cedros Dei:*  
*extendit palmities suos usque ad*  
*mare, & usque ad flumen propa-*  
*gines eius. Respiro de celo, &*  
*vide, & visita vineam istam, &*  
*perfice eam, quam plantauit dex-*  
*teratua.* Job 20. 11. 12.

Asi se yua alexando de la  
tierra, adonde los Gentiles an-  
dauan a toda furia deshazien-  
do, y profanando los templos  
en que Dios viuo era adorado,  
quemando parte de la maderá,  
destruyendo las paredes, expro-  
brando a Christo, y diziendo  
mil blasfemias contra su santa  
ley: O que semejança del san-  
tuario de Ierusalén, profana-  
do por Babilonios: O que juy-  
zio tan oculto de Dios: sus tie-  
uos vá por la mar llorando sus



enemigos quedà en tierra triu-  
fando, quien sabra dezir la a-  
fliccion con que quedauan a-  
quellos buenos Christianos,  
sin el amparo de los Padres?  
Quien su dolor, viêdo humear  
algunas Iglesias, y otras habita-  
das de idolatras: era amargo de  
consuelo, quando vian las risas  
y escarnios que los Gêtiles ha-  
zian, las blasfemias que deziã  
contra Dios; y principalmente  
aquella, que por boca sacrilega  
echò vn señor Gentil, dizien-  
do: Que haze agora el Dios de  
los Christianos? Si puede, porq̃  
no acude por ellos? Tiempo e-  
ra ya de embiar algun castigo  
contra los que los persiguen.  
Pues el cuydado, y afliccion en  
que estauan los desamparados  
Christianos, viêdo la tierra lle-  
na de gente de guerra, sin saber  
en que todo esto pararia, como  
se explicara. Solo les consola-  
uan las esperanças que los Pa-  
dres les dieron de boluer a e-  
llos en breue, aunque disfraça-  
dos, como los veynte y siete q̃  
con ellos quedauan, y la seguri-  
dad con que dexaron confir-  
mados sus coraçones, de que  
el mismo Dios, que permitio  
la tempestad para su mereci-  
miento, traeria tambien la bo-

nança para su consuelo.

Podria parecer que esta sali-  
da, y destierro de los Padres, y  
la sangre de tantos Christianos  
derramada con las catanas del  
Japon, causaria miedo a los de  
aca de Europa de embarcarse,  
passar los mares, y entrar en la  
conquista de aquellas almas:  
pero entre otros frutos desta  
persecucion, vno fue inflamar  
los nuestro Señor mucho mas  
en desseos de dexarlo todo, pas-  
sar la mar, y entrar en esta con-  
quista; porque aunque es ver-  
dad, que assi como tã diestros,  
y sin miedo de sangre, y de o-  
las. Tenia Faraon sus cauallos,  
que llegãdo a la playa del mar  
Bermejo (el qual se les podria  
representar mar de sangre) lue-  
go que les arrimaron el aci-  
cate entraron animosamente:  
assi los de la Compania con el  
exercicio, y exemplo de tan-  
tos, que cada año se embarcã,  
a qualquiera señal de la santa  
obediencia, siempre se arrojan  
a las olas para passar a las mis-  
siones del Oriente, aunq̃ leu eã  
bañado en sangre: con todo es-  
so agora despues de sabidas las  
nueuas desta persecuciõ, se vio  
en toda la Cõpañia de Europa  
muy extraordinario feruor, y

desseo de espíritu: y de presente se embarcan en Lisboa doze de la misma Compañia, todos muy escogidos sujetos, y de muy buenos talentos; y algunos dellos despues de auer leydo muchos años Theologia, así moral, como especulatiua, y ayudado a gouernar en tres Colegios principales de la Prouincia de Portugal, quedando muchos otros, o casi todos embidiosos de su fuerte, como tambien lo está de los desterrados del Iapon, q̃ ya van dando fondo en Manilla, y Macao.

## CAPITULO XXX.

*Llegan los Padres desterrados a Macao, y Manilla, y recibe el Gouernador a D. Iusto, y sus compañeros.*

EN la flota dicha yuan los desterrados, repartidos desta manera: en vn nauio en demanda de las islas Filipinas los Padres de santo Domingo, san Francisco, y san Agustín, veynete y tres de la Compañia, quinze del Seminario, y con ellos don Iusto, y don Iuan, con sus familias, y otras señoras, y hombres desterrados del Miaco. En otros dos nauios a Macao se-

Atenta y tres de la Compañia, y cinquenta y tantos Seminaristas.

Los dos nauios, como eran algo mejores, y el viaje mas breue, llegaron en pocos dias a Macao. pero el que yua a Filipinas, por ser viejo, y mal aparejado, y tan cargado de gente, que a penas podian estar en el de pies, se temio no se perdiessse: acrecentò el temor, que dos nauios Olandeses, que estauan en Firando, quisieron yr tras el, y sin falta lo hizieran, y cogieran, si el proprio Tono de Firando no les fuera a la mano.

Fue tanto el aprieto, estrechura, y incomodidades en el nauio, que de pura fatiga, y aflicción, junto con el trabajo pasado, se murieron quatro de la Compañia, y los demas despues de vn mes de nauegaciõ, y auer pasado algunos rezios temporales, llegaron a Manilla. De los que fueron a Macao, aun no tenemos informacion de como fueron tratados, y recebidos: de Manilla tenemos la que se esperaua del animo tan catolico, y fiel a la Fè de Christo, como siempre fue, y será el de los Españoles,

participado, por merced de A  
Dios, de sus catolicos Reyes.

Luego que en Manilla se  
supo llegaua el nauio de los de  
sterrados, siervos de Dios, se fin  
tió en toda la ciudad vna ale  
gria vniuersal, desseando hazer  
les vnas grandes fiestas, particu  
larmente el Governador don  
Juan daSilua, que tenia mucha  
noticia de don Iusto: y luego q̃  
tuuo auiso despachò vna gale  
ra con lo mejor de Manilla en  
busca suya, y de los demas, cõ  
refresco, y muchos, y verdade  
ros ofrecimientos: los quales  
don Iusto estimò como era ra  
zon, entrò con los Padres, y cõ  
los suyos, y mucha otra gente  
en la galera, que llegando a tie  
rra delante de las casas del Go  
uernador, y haziendo saluacõ  
vna piega, le respondió la arti  
lleria de los baluartes tan a pũ  
to, y con tan buena correspon  
dencia, que no se pudo mas des  
fear.

Salio a la playa toda la gen  
te de la ciudad; con desseo de  
ver tan finas muestras, y prue  
uas de la Fè; eclesiasticos, segla  
res, Religiosos, y toda fuerte  
de gente plebeya, embiò el  
Gouernador toda su guardia  
con mucha gente principal,

que los viniessen acompañan  
do hasta Palacio, como a fieles  
confessores de Christo nuestro  
Redentor, desseando recibir  
les, si fuera licito, con proces  
sion solene, para mostrar el des  
seo que tenia de honrar su Fè  
santa.

Salio Iusto en tierra con su  
muger, su hija, y cinco nietos:  
B ocho almas, que podemos de  
zir se saluaron en el diluuio,  
como las de la area de Noe.  
Don Iuan con toda su casa, Iu  
lia con las quinze compañe  
ras, con quienes viuia recogida  
en Miaeq, don Thome, y o  
tros mucho Christianos, los  
C Religiosos de santo Domin  
go, san Francisco, san Agustín,  
y los veynte y tres de la Com  
pañia de IESVS, con los Se  
minaristas, de todos ellos se hi  
zo vna, como procession de  
fiesta, o triunfo, alegrandose  
todos de ver los valerosos cõ  
fessores de Christo; que no fal  
taua mas que ponerles coro  
nas en las cabeças.

Al entrar de la puerta del  
muro les estauan aguardando  
gran numero de arcabuzeros,  
todos avna dispararon con mu  
cha presteza, haziendo vnabo  
nissima salua, de la qual don



Iusto, como hombre exercitando en armas, mostrò gran gusto, alabando la destreza de los Españoles. En Palacio les aguardauan, el Gouvernador cõ los Oydores de la Real Audien-  
cia, el qual en sabiendo don Iusto, se fue a el con los brazos abiertos, y los ojos llenos de lagrimas de deuocion de entrambas partes; dioles el parabien de su venida; y del animo con que auian padecido tanto por la Fè de Christo nuestro Redentor; ofreciendoles de parte de su Magestad, y suya toda buena acogida, y amparo en sus tierras.

Don Iusto con mucho comedimiento, y cortesia le dio las gracias de tanta merced, y honra, como de parte de su Magestad le hazia; confessandose por indigno della, pues nõ auian merecido dar la vida por Christo nuestro Señor; y despues de auer tenido varias pláticas, y cumplimientos, usando siempre Iusto de sus cortesias muy a punto, y a propósito, mandò el Gouvernador poner su carroça en que fuesse, con sus cinco nietos; hasta el Colegio de la Compañia de IESVS donde auia de comer.

A Yua la guarda delante, muchos Capitanes, y gente principal a cauallo acompañandoles, no auia romper por las calles, por la multitud de gente, todos con vn afecto, y piedad Christiana, y tan extraordinaria alegria, que parecia los dessea-  
uan meter en las entrañas.

B Passando por la Iglesia mayor, y despues por la de san Augustin, a petición del Cabildo, y Religiosos, se apeò Iusto, y en vna, y otra parte le salieron a las puertas, con fiesta de repiques de campanas, ministriles, organos, y otros generos de musica. Lo mismo hizierõ el dia siguiente los Padres de santo Domingo, y san Francisco, desseaudo todos esmerarse en honrar al desterrado por Christo nuestro Señor. Con la misma solenidad fue recebido el proprio dia en la Iglesia del Colegio de la Compañia, adonde, fuera de lo demas, se cantò con buena Capilla, el *Te Deum laudamus; in gratiarum actionem*; con tanto regozijo, y aplauso, que parece entrauan por las puertas fantas de la gloria. Allí comio, y luego se fue a descansar a su posada, que eran vnas casas cerca del mis-



mo Colegio de la Compañia.

A este primer recebimiento respondio lo demas: procurando todos honrarlo, y acariarlo, segun su posibilidad, y estado. El Gouvernador no contento de embiarle luego avistar cō vn rico presente, y muy a proposito, fue en persona a verle a su casa, y porque no se hartaua de hablar con el, venia al Colegio casi todos los dias, donde gastaua con Iusto largas horas, preguntandole muchas cosas del estado, y gouier no, de la paz, y guerra: y como Iusto desde sus primeros años se auia criado en la Corte, y vísado siempre las armas, y principalmente por ser hombre de muy buen juyzio, satisfazia a todo tan formal, y puntualmente, que se admiraua el Gouvernador, y cada dia crecia la opinion que del auia cobrado, holgose mucho en que ya que tal hombre huuiesse de salir desterrado de su estado, viniesse a Manilla, y teniafe por dichoso de estar en esta ocasion en aquel gouier no.

Como Iusto, y los demas fueron desterrados de repente, y priuados de sus rentas, secrestados sus bienes, quitando

A les hasta los criados, y gente de seruicio, tratò el Gouvernador muy de veras de señalarle alguna renta en nombre de su Magestad: sabiendolo Iusto le embiò a dezir con vn Padre de la Compañia de IESVS, agradecia a su Señoria tan buena voluntad, pero que al presente no le faltaua para passar la vida, como conuenia a desterrado; que en no teniendo acudiria a su Señoria a recebir merced, y limosna.

Al mismo Padre encargò, que en ningun modo se tratasse de renta, porque gustaua tanto de auer dexado por la Fè la que tenia, que le seria desconuelo topar con otras, y con ocasiones de pensar que Dios no le aceptaua lo que le auia ofrecido; y q̄ biẽ sabia el, q̄ conforme al pūdonor de la caualleria de Iapō, no podia admitir renta sin seruicio; y pues no estaua ya en estado de poder seruir a su Magestad, ni a su Señoria, en ningun modo se tratasse della, porque no la auia de aceptar. Replicaue el Gouvernador, que pues auia venido a tierras del Rey, por causa de la Fè de Christo: le corria obligacion de

hazer lo que entendia ser voluntad de su Magestad, sin que huuiesse otra correspondencia de seruicios, aunque su Magestad tēdria por muy suyos los q̄ se hazian por la Fè, y como tales los estimaria.

## CAPITULO XXXI.

*Muere Iusto, y celebrafe su entierro.*

**E**Sta tan santa, y justa competencia de Iusto, y el Gobernador, atajò nuestro Señor, cuyos juyzios son inscrutables, porque algunos dias despues que llegó, o por la mudança del temple, y comidas, o por el mal tratamiento de tan largo destierro, le dio vna calentura continua, que lo fue consumiendo, y solos quarenta dias viuió despues que llegó a Manilla. En la enfermedad fue siempre visitado, y honrado del Gobernador, Arçobispo, y Religiones, y de lo principal de la ciudad, todos le cobrauan cada dia mas amor, y estima de su persona, y con esto le crecia el sentimiento: porque no dessea ua otra cosa, que vna casa apartada de visitas, y cumplimientos, para tratar solo de su alma,

**A**y dezia temia no le quitiesse Dios nuestro Señor pagar en esta vida con aquellas honras algun buen desseo que tuuo de seruirle, y padecer por el.

**B**Conocio que moria, y assi se fue antes disponiendo para la muerte, y a su Confessor dixó: Padre, yo siento que me muero, aunque por no desconsolar mi gente, no lo signifíco, voy muy consolado, por ser assi la volūdad de Dios, y por morir desterrado por Christo, y en medio de tantos Religiosos, y de tanta Christiandad. A los señores, Gobernador, Arçobispo, Oydores, Religiones, y todos los demas dad muchas gracias por la merced, y honra q̄ nos han hecho, las quales reconozco no merecemos por nuestras personas, sino por la Fè que professamos.

**C****D**Quanto a mi muger, hija, y nietos, descansad que ninguna pena lleuo, ni a vos los encomiendo; ellos, y yo venimos desterrados por Christo, esto basta para pensar que el les será verdadero amparo. Estimo mucho el amor que me tuieron, y auerme querido acompañar hasta aqui, espero en el mismo Señor, por cuya Fee

se veen en tierra agena, les será verdadero Padre, y así voy muy seguro no les hare falta alguna.

Viendo Iusto los nietos, hija, y muger llorar, les dixo con animo muy firme, y entero: Que llorays? pensays que os he de hazer falta: Dios os ha tornado a su cargo: mirad que pensando nosotros veniamos a destierro, hallamos aqui mas que en nuestra patria, el Principe, los capitanes, los Religiosos, todos se ocupan en honrar nos: si nuestros naturales, deudos, y amigos lo quisieran hazer, a que mas podrian llegar? Estas son obras de Dios, que todo lo rije; mas estimados fereys despues de mi muerte, que en mi vida, con que no faleys vn punto a la obligacion de verdaderos Christianos. Mirad no aparteyd vuestro desseo de la ley santissima de Dios, que si oy os desuiaredesdella no mas que vn passo, mañana será quatro: Tomad hijos, tomad parte deste mi coraçon, para q̃ siempre seays fuertes en la Fè, y nunca penseys que ay precio en el mundo que valga vuestra saluacion. No os enhechizen los estilos, lustres, y aparatos de las

A Cortes; que aprouechan cuerpos lustrosos, quando las vidas son disformes? Que palabras polidas, quando el trato es rustico? Que manos blandas, y adobadas, quando las obras son poco limpias? Pensad que son manos que se lauan matando a Christo vuestro Dios.

B. A vuestros Reyes seruireys cõ toda verdad, preciandoos de ser los primeros en su seruicio, así en la paz, como en la guerra, y mucho mas en la fidelidad a su persona, aunque por ello no tengays otro premio, mas que el cumplimiento de vuestra obligacion, en lo qual deueys poner mas la mira, que en el interes de sus promessas, que como estan sujetas a embidias, son mudables. O quantas mas vezes se mudan las esperanças del mundo, que el verdor del campo. Basteos por exemplo vuestro padre; la barba me apuntò, y encaneció debaxo del yelmo: mas vezes vesti malla de azero, que ropa de seda, nunca mi catana faltò en ocasion alguna de importancia, y siempre fue de las mas cortadoras, en seruicio de mis Emperadores, y con todo esso testifica



el mundo, que fuy perseguido de los que mejor he seruido. Aninguno tengays por enemigo excepto al que quisiere su seruicio con perdida de vuestra alma, a todos amad como proximos, a los buenos tened por parientes, y quanto mejores fueren, sea mas estrecho el parentesco. Dessead viuir entre santos, pues vale vno por vn exercito, y morir con el mas santo a la cabecera, teniendo su fauor experimentareys el de Dios, a cuya bendicion os encomiendo. No ay para que en vuestros ojos se vean lagrimas sino fueren de contento por mi felicidad: si a caso boluiere des en algũ tiẽpo a Iapõ, sabed contar las misericordias del Señor, y las honras q̃ por su nombre recebimos.

Assi se despidio Iusto de los suyos: su testamento fue como el del santo Tobias, lleno de consejos santos, encomendandoles sobre todo la perseverancia en la Fè, la obseruancia de la ley de Dios, y la obediencia a los Padres: y en este particular passò tanto adelante, que dixo: Si alguno quebrantasse en minima cosa la ley santa que professaua, los demas le acon-

A sejasẽ, y luego lo dixessen a los Padres para que le auisassen, y si auisado, no obedeciesse, le priuassen del nombre de su casa, porque desde alli le desheredaua del. Todos gustauan tãto de oyr a Iusto, que se juzgauã por dichosos los que podian asistir algun rato, por gozar de tan santas pláticas, porq̃ aunq̃ siempre sus palabras fuerõ de mucho peso, y consideracion; cõ todo esso en este ultimo de la vida parecia q̃ salia en ellas estampado su coraçon.

Poco a poco se fue enflaqueciendo: y mal se podra dezir, con que deuocion pidio, y recibio los santos Sacramentos, los actos de Fè, y protestacion della q̃ hazia, quan frecuentemente repetia: O mi Dios, quãto dessea mi alma veros, y gozaros: quando saldra, Señor, de la carcel deste cuerpo: quando parecera delante de vuestra faz: Gustaua grandemẽte le hablassen de las cosas de la gloria, y de la santissima Passion de Christo nuestro Redentor, hasta q̃ inuocando los santissimos nombres de IESVS Maria dio su alma al Criador.

Fue notable el sentimiẽto de todos, en su muerte llorauã



Por lo qual no se assegurando el Emperador, ni con la industria de Sasioye, ni con la gente de los Capitanes, ni con todo lo demas que estaua ordenado para la salida presta de los Padres, y Christianos; embiò vn Priuado suyo a apressurarla, y dar expedicion a todo. Este (segun despues se supo) traia comissiõ para executar en Arima los martirios, de los quales se tratara en el libro siguiente, però no se atreuio, hasta que los Padres fuesen embarcados; y que tuuiesse consigo la gente de guerra que estaua en Nangaçaqui, con la qual asegurasse la execucion.

### CAPITULO XXIX.

*Embarcanse los Padres, y destruyense las Iglesias de Nangaçaqui.*

S Abado a veynte y cinco de Otubre mandò Sasioye auisar al Padre Prouincial, que a los veynte y siete infaliblement se embarcassen los Padres, y quando no estuuiessem los nauos aparejados, se saliessem de la ciudad, y fuessem a Facunda, que es vn puerto a la entrada de la Baia, tres leguas de Nan-

A gaçaqui. Aqui se acabò de concluir todo, diose auiso desto a los Christianos, juntaronse luego en las Iglesias, hizieronles los Padres los vltimos sermones, animandolos a perseuerar en la Fè de Christo, instruyendoles, como la auian de confesar delante de los tiranos, y sus ministros, persua diendoles a confiar en Dios, que presto passaria la tormenta, y vendria la paz; pero era tanto el sentimiento, que no daua lugar de consuelo.

Acabados los sermones, por que los Gentiles no profanasen las santas reliquias de los martires, las sacaron de los lugares conocidos dellos, y como los Sacerdotes del templo de Ierusalen, tomaron el fuego santo del altar, y lo escondieron, quando fueron llevados cautiuos a Persia, y despues en tiempo de Nohemias, Sacerdote, siendo restituydos lo descubrieron, al mismo modo los Padres, saliendo desterrados, depositaron las santas reliquias secretamente en otros lugares ocultos, aguardando boluer, y con aprouacion del Sumo Pontifice, manifestarlos al pueblo, para que los ve-

niere, como a preciosas reliquias de gloriosos martires de Christo, y hizieron cuerda, y fantamente en no llevarlas consigo, porque aunque en ellas podrian tener cierta la ayuda, assi en los peligros de la mar, como en los trabajos de la tierra, pues las reliquias de los Santos son columnas que sustentan los templos, fortalezas que defienden los Reynos, y peñas en que las olas de la mar quiebra su furia, con todo esso podria succeder lleuádoslos, no boluiessse tan rico tesoro a Iapon, cuyo era, robandose los alguna santa codicia, y tambien porque quedando tan santas prendas en Iapon, lleuauan los Padres mayor confianza de boluer, que era lo que mas desseaúan, porque aquellos huesos santos escondidos, como los otros debaxo del altar clamauan por la restitution de sus almas a sus cuerpos, assi ellos pediran la de sus padres a los Reynos del Iapon. Lo mismo se hizo de los cuerpos de los Padres, y hermanos de la Compania, que con mucho zelo auian plantado, y cultiuado aquella Iglesia, y en ella con exemplo, y virtud aprouada acabaron santa-

A mente su dichosa vida.

Hecho esto (que todo se executaua con lagrimas en los ojos) fueronse a las Iglesias, que con tanta costa, y trabajo auian edificado, y alhaxado. O que lastima; ò que llanto se leuantò aqui en vnos, y otros, assi Padres, como Christianos; desnudan los altares de los sagrados ornamentos, recogen los Calices, y vasos sagrados, juntan los retablos, imagines, cruces, Cruzifixos; y por remate, y ultimo desconsuelo de toda aquella Christianidad, consumen en todas las Iglesias el santissimo Sacramento, quedando los santos templos yermos, y desnudos de todo lo diuino, y en vna como cessacion de cosas sagradas, como suele auer en tierras descomulgadas. Quebrauanse los coraçones de dolor, y sentimiento, no auia quiè hablasse palabra, todo era llantos, solloços, y suspiros, por el bien en tantos años ganado, y en vn momento perdido: parecia a los afligidos Christianos, se les ausentaua Dios de su tierra, y no admitian consuelo alguno en tal perdida, y ausencia.

Finalmente, a veynte y sie

e de Octubre (como auia mandado Sasioye) salieron de Nangaçaqui todos los desterrados Christianos, Religiosos de san Francisco, santo Domingo, san Agustin, y Padres de la Compañia, parte fueron llevados al puerto señalado de Facunda, parte a otro lugar juto a la ciudad, y puestos en vnas casas, o choças de pescadores, adonde estuuieron seys dias con harta incomodidad, aguardando se acabassen de aprestar los nauios.

Aqui cayò malo el Padre Diego de Mezquita, derribole el trabajo presente, el sentimiento vltimo de ver desamparada la Christiandad del Japon, en la qual auia trabajado quarenta años con grande exemplo de virtud, y conocida prudencia, que siẽpre fue muy necessaria en el ministerio de aquella conuersion, amaua a todos, y siempre fue amado de todos, asì Religiosos, como Iapones. Pidiose encarecidamente a Sasioye le dexasse curar en la ciudad: pero tan puntual quiso ser en su cruel voluntad, y pretension, que tan justa piedad no quiso consentir, permitiendolo asì Dios nuestro Se-

A ñor, para que muriendo el buen Padre en el destierro por su amor, fuesse mayor su corona. Murio en vna choça de paja, lleno de trabajos, padecidos por la propagacion de la Fè de Christo, con notable alegria, y consuelo de su alma, y con harto sentimiento de sus Padres, y hermanos, que en la de cada vno sentian verle morir en tanto aprieto, sin poder exercitar con el, la acostumbrada caridad de la Compañia con sus enfermos.

A siete, y ocho de Noniembre se embarcaron todos, y partio la dichosa flota de los desterrados, siervos de Dios, Religiosos, y señores Iapones, echados de sus patrias por la Fè de Christo. El mismo Dios prospere su viaje, seales el cielo favorable, el tiempo, y mar sereno, pues tan contraria le fue la tierra, los ojos, y coraçones dexauan en Nangaçaqui, Arima, y mas ciudades, acordandose de los hijos que en ellas quedauan entre la furia, y espadas del tirano, sin defensa de Iglesias, sin ayuda de Sacramentos, y sin socorro de doctrina.

Veniales a la memoria el alegria, y gozo con que salie-



ron de Europa de entre sus na-  
milgos, y conocidos, los con-  
fuegos con que passaron tan lar-  
gos mares, y diferentes climas,  
y al fin el jubilo de sus almas,  
quando entraron por el puer-  
to de Nangaçaquí, y vianse a-  
gora salir del llenos de triste-  
za, y lagrimas, y tornar a des-  
andar los caminos, y mares que  
auian nauegado, representaua-  
seles la prosperidad con que a-  
quella nueva Iglesia a ojos vis-  
tos yua creciendo: los Cole-  
gios, las casas, los Seminarios,  
y Iglesias, fundadas en tantos  
Reynos, y estados de tan gran-  
de Imperio, a costa de tantas  
vidas, quantos Padres, por tan  
largos años en el las auian ga-  
stado, vianse de presente con-  
trido esto perdido. Boluianse a  
Dios, procurando conformar-  
se con su diuina voluntad, y  
mil vezes con gran afecto re-  
petian: Que es esto Padre Xa-  
vier? que es esto? Aquí se rema-  
ta el fruto de vuestros traba-  
jos, o con esto mas se multipli-  
cara? Alla lo resolued con Dios  
en el Cielo. Otros tratando en-  
tre si, dezian: Padres míos, nos-  
otros somos trabajadores; Dios  
es el señor de la viña, el nos lla-  
mò viniésemos a trabajar a la

A hora q̄ fué feruido, el nos des-  
pide agora del trabajo, el mis-  
mo nos llamara, quando juzga-  
re es necesario, acostumbra-  
do està a madrugar para llamar  
operarios, dexemosle el cuyda-  
do, con tanto que siempre este-  
mos prestos a su llamamiento,  
y solo en nuestras oraciones le  
digamos: *Deus virtutum, conuer-*  
*te nos: ostende faciem tuam, &*  
*salui erimus: vineam de Egypto*  
*transulisti, eijsq̄ gentes, & pla-*  
*tasti eam, operuit montes umbra*  
*eius, & arbuta eius cedros Dei:*  
*extendit palmites suos usque ad*  
*mare, & usque ad flumen propa-*  
*gines eius. Respiro de celo, &*  
*vide, & visita vineam istam, &*  
*perfice eam, quam plantauit dex-*  
*teratua.*

Assi se yua alexando de la  
tierra, adonde los Gentiles an-  
dauan a toda furia deshazien-  
do, y profanando los templos  
en que Dios viuo era adorado,  
quemando parte de la maderá,  
destruyendo las paredes, expro-  
brando a Christo, y diciendo  
mil blasfemias contra su santa  
ley: O que semejança del san-  
tuário de Ierusalén, profana-  
do por Babilonios: O que juy-  
zio tan oculto de Dios; sus tie-  
uos vā por la mar llorando (m)



desseo de espíritu: y de presente se embarcan en Lisboa doze de la misma Compañia, todos muy escogidos sujetos, y de muy buenos talentos; y algunos dellos despues de auer leydo muchos años Theologia, así moral, como especulativa, y ayudado a gouernar en tres Colegios principales de la Prouincia de Portugal, quedando muchos otros, o casi todos embidiosos de su suerte, como tambien lo está de los desterrados del Iapon, q̃ ya van dando fondo en Manilla, y Macao.

## CAPITULO XXX.

*Llegan los Padres desterrados a Macao, y Manilla, y recibe el Gouernador a D. Iusto, y sus compañeros.*

EN la flota dicha yuan los desterrados, repartidos desta manera: en vn nauio en demanda de las islas Filipinas los Padres de santo Domingo, san Francisco, y san Agustín, veynete y tres de la Compañia, quinze del Seminario, y con ellos don Iusto, y don Iuan, con sus familias, y otras señoras, y hombres desterrados del Miaco. En otros dos nauios a Macao se-

Atenta y tres de la Compañia, y cinquenta y tantos Seminaristas.

Los dos nauios, como eran algo mejores, y el viaje mas breue, llegaron en pocos dias a Macao. pero el que yua a Filipinas, por ser viejo, y mal aparejado, y tan cargado de gente, que a penas podian estar en el de pies, se temio no se perdiessse: acrecentò el temor, que dos nauios Olandeses, que estauan en Firando, quisieron yr tras el, y sin falta lo hizieran, y cogieran, si el proprio Tono de Firando no les fuera a la mano.

Fue tanto el aprieto, estrechura, y incomodidades en el nauio, que de pura fatiga, y afliccion, junto con el trabajo passado, se murieron quatro de la Compañia, y los demas despues de vn mes de nauegaciõ, y auer passado algunos rezios temporales, llegaron a Manilla. De los que fueron a Macao, aun no tenemos informacion de como fueron tratados, y recebidos: de Manilla tenemos la que se esperaua del animo tan catolico, y fiel a la Fè de Christo, como siempre fue, y será el de los Españoles,

participado, por merced de A  
Dios, de sus catolicos Reyes.

Luego que en Manilla se supo llegaua el nauio de los desterrados, siervos de Dios, se sintio en toda la ciudad vna alegria vniuersal, desseando hazer les vnas grandes fiestas, particularmente el Governador don Iuan daSilua, que tenia mucha noticia de don Iusto: y luego quando auiso despachò vna galera con lo mejor de Manilla en busca suya, y de los demas, con refresco, y muchos, y verdaderos ofrecimientos: los quales don Iusto estimò como era razon, entrò con los Padres, y con los suyos, y mucha otra gente en la galera, que llegando a tierra delante de las casas del Governador, y haziendo salua con vna pieça, le respondió la artilleria de los baluartes tan a punto, y con tan buena correspondencia, que no se pudo mas desfeir.

Salio a la playa toda la gente de la ciudad, con desseo de ver tan finas muestras, y pruebas de la Fè, eclesiasticos, seglares, Religiosos, y toda fuerte de gente plebeya, embiò el Governador toda su guardia con mucha gente principal,

que los viniessen acompañando hasta Palacio, como a fieles confesores de Christo nuestro Redentor, desseando recibirles, si fuera licito, con procession solene, para mostrar el desseo que tenia de honrar su Bènta.

Salio Iusto en tierra con su muger, su hija, y cinco nietos: ocho almas, que podemos dezir se saluaron en el diluuiò, como las de la arca de Noe. Don Iuan con toda su casa, Iulia con las quinze compañeras, con quienes viuia recogida en Miaco, don Thome, y otros mucho Christianos, los Religiosos de santo Domingo, san Francisco, san Agustín, y los veynte y tres de la Compañia de IESVS, con los Seminaristas, de todos ellos se hizo vna, como procession de fiesta, o triunfo, alegrandose todos de ver los valerosos confesores de Christo; que no faltaua mas que ponerles coronas en las cabeças.

Al entrar de la puerta del muro les estauan aguardando gran numero de arcabuzeros, todos avna dispararon con mucha presteza, haziendo vna bonissima salua, de la qual don

Iusto, como hombre exercitando en armas, mostrò gran gusto, alabando la destreza de los Españoles. En Palacio les aguardauan, el Gouernador cõ los Oydores de la Real Audiencia, el qual en subiendo don Iusto, se fue a el con los brazos abiertos, y los ojos llenos de lagrimas de deuocion de entrambas partes, dioles el parabien de su venida, y del animo con que auian padecido tanto por la Fè de Christo nuestro Redentor, ofreciendoles de parte de su Magestad, y suya toda buena acogida, y amparo en sus tierras.

Don Iusto con mucho comedimiento, y cortesia le dio las gracias de tanta merced, y honra, como de parte de su Magestad le hazia, confessandose por indignos della, pues nõ auian merecido dar la vida por Christo nuestro Señor; y despues de auer tenido varias pláticas, y cumplimientos, usando siempre Iusto de sus cortesias muy a punto, y a propósito, mandò el Gouernador poner su carroça en que fuesse, con sus cinco nieros, hasta el Colegio de la Compañia de IESVS donde auia de comer.

A Yua la guarda delante, muchos Capitanes, y gente principal a cauallo acompañandoles, no auia romper por las calles, por la multitud de gente, todos con vn afecto, y piedad Christiana, y tan extraordinaria alegria, que parecia los descauan meter en las entrañas.

B Passando por la Iglesia mayor, y despues por la de san Augustin, a petition del Cabildo, y Religiosos, se apeò Iusto, y en vna, y otra parte le salieron a las puerttas, con fiesta de repiques de campanas, ministriles, organos, y otros generos de musica. Lo mismo hizierõ

C el dia siguiente los Padres de san Domingo, y san Francisco, desseando todos esmerarse en honrar al desterrado por Christo nuestro Señor. Con la misma solenidad fue recebido el proprio dia en la Iglesia del Colegio de la Compañia, adonde, fuera de lo demas, se cantò con buena Capilla, el *Te Deum*

D *laudamus; in gratiarum actionem;* con tanto regozijo, y aplauso, que parece entrauan por las puerttas fanttas de la gloria. Alli comio, y luego se fue a descansar a su posada, que eran vnas casas cerca del mis-



mo Colegio de la Compañia.

A este primer recebimiento respondio lo demas: procurando todos honrarlo, y acariarlo, segun su posibilidad, y estado. El Gouvernador no contento de embiarle luego avistar cō vn rico presente, y muy a proposito, fue en persona a verle a su casa, y porque no se hartaua de hablar con el, venia al Colegio casi todos los dias, donde gastaua con Iusto largas horas, preguntandole muchas cosas del estado, y gouier no, de la paz, y guerra: y como Iusto desde sus primeros años se auia criado en la Corte, y vísado siempre las armas, y principalmente por ser hombre de muy buen juyzio, satisfazia a todo tan formal, y puntualmente, que se admiraua el Gouvernador, y cada dia crecia la opinion que del auia cobrado, holgose mucho en que ya que tal hombre huuiesse de salir desterrado de su estado, viniesse a Manilla, y teniafe por dichoso de estar en esta ocasion en aquel gouier no.

Como Iusto, y los demas fueron desterrados de repente, y priuados de sus rentas, secrestados sus bienes, quitando

A les hasta los criados, y gente de seruicio, tratò el Gouvernador muy de veras de señalarle alguna renta en nombre de su Magestad: sabiendolo Iusto le embiò a dezir con vn Padre de la Compañia de I E S V S, agradecia a su Señoria tan buena voluntad, pero que al presente no le faltaua para passar la vida, como conuenia a desterrado; que en no teniendo acudiria a su Señoria a recibir merced, y limosna.

Al mismo Padre encarecidamente encargò, que en ningun modo se tratasse de renta, porque gustaua tanto de auer dexado por la Fè la que tenia, que le seria desconsuelo topa con otras, y con ocasiones de pensar que Dios no le aceptaua lo que le auia ofrecido; y q̄ biẽ sabia el, q̄ conforme al pūdonor de la caualleria de Iapō, no podia admitir renta sin seruicio; y pues no estaua ya en estado de poder seruir a su Magestad, ni a su Señoria, en ningun modo se tratasse della, porque no la auia de aceptar. Replicaue el Gouvernador, que pues auia venido a tierras del Rey, por causa de la Fè de Christo: le corria obligacion de



hazer lo que entendia ser voluntad de su Magestad, sin que huuiesse otra correspondencia de seruicios, aunque su Magestad tēdria por muy suyos los q̄ se hazian por la Fè, y como tales los estimaria.

CAPITULO XXXI.

*Muere Iusto, y celebrase su entierro.*

**E**Sta tan santa, y justa competencia de Iusto, y el Gobernador, atajò nuestro Señor, cuyos juyzios son inscrutables, porque algunos dias despues que llegò, o por la mudança del temple, y comidas, o por el mal tratamiento de tan largo destierro, le dio vna calentura continua, que lo fue consumiendo, y solos quarenta dias viuió despues que llegò a Manilla. En la enfermedad fue siempre visitado, y honrado del Gobernador, Arçobispo, y Religiones, y de lo principal de la ciudad, todos le cobrauan cada dia mas amor, y estima de su persona, y con esto le crecia el sentimiento: porque no dessea ua otra cosa, que vna casa apartada de visitas, y cumplimientos, para tratar solo de su alma,

**A**y dezia temia no le quisiessse Dios nuestro Señor pagar en esta vida con aquellas honras algun buen desseo que tuuo de seruirle, y padecer por el.

Conocio que moria, y assi se fue antes disponiendo para la muerte, y a su Confessor dixò: Padre, yo siento que me muero, aunque por no desconsolar mi gente, no lo signifeco, voy muy consolado, por ser assi la volūdad de Dios, y por morir desterrado por Christo, y en medio de tantos Religiosos, y de tanta Christiandad. A los señores, Gobernador, Arçobispo, Oydores, Religiones, y todos los demas dad muchas gracias por la merced, y honra q̄ nos han hecho, las quales reconozco no merecemos por nuestras personas, sino por la Fè que professamos.

**D**Quanto a mi muger, hija, y nietos, descanfad que ninguna pena lleuo, ni a vos los encomiendo; ellos, y yo venimos desterrados por Christo, esto basta para pensar que el les será verdadero amparo. Estimo mucho el amor que me tuieron, y auerme querido acompañar hasta aqui, espero en el mismo Señor, por cuya Fee

se veen en tierra agena, les será verdadero Padre, y así voy muy seguro no les hare falta alguna.

Viendo Iusto los nietos, hija, y muger llorar, les dixo con animo muy firme, y entero: Que llorays? pensays que os he de hazer falta? Dios os ha tomado a su cargo: mirad que pensando nosotros veniamos a destierro, hallamos aqui mas que en nuestra patria, el Principe, los capitanes, los Religiosos, todos se ocupan en honrar nos: si nuestros naturales, deudos, y amigos lo quisieran hazer, a que mas podrian llegar? Estas son obras de Dios, que todo lo rije; mas estimados fereys despues de mi muerte, que en mi vida, con que no falseys vn punto a la obligacion de verdaderos Christianos. Mirad no aparteyis vuestro desseo de la ley santissima de Dios, que si oy os desuiaredesdella no mas que vn passo, mañana será quatro: Tomad hijos, tomad parte deste mi coraçon, para q̃ siempre seays fuertes en la Fè, y nunca penseys que ay precio en el mundo que valga vuestra saluacion. No os enhechizen los estilos, lustres, y aparatos de las

A Cortes: que aprouechan cuerpos lustrosos, quando las vidas son disformes? Que palabras polidas, quando el trato es rustico? Que manos blandas, y adobadas, quando las obras son poco limpias? Pensad que son manos que se lauan matando a Christo vuestro Dios.

B. A vuestros Reyes seruireys cõ toda verdad, preciandoos de ser los primeros en su seruicio, así en la paz, como en la guerra, y mucho mas en la fidelidad a su persona, aunque por ello no tengays otro premio, mas que el cumplimiento de vuestra obligacion, en lo qual deueys poner mas la mira, que en el interès de sus promessas, que como estan sujetas a embidias, son mudables. O quantas mas vezes se mudan las esperanças del mundo, que el verdor del campo. Basteos por exemplo vuestro padre; la barba me apuntò, y encaneció debaxo del yelmo: mas vezes vesti malla de azero, que ropa de seda, nunca mi catana faltò en ocasion alguna de importancia, y siempre fue de las mas cortadoras, en seruicio de mis Emperadores, y con todo esso testifica

el mundo, que fuy perseguido de los que mejor he seruido. Aninguno tengays por enemigo excepto al que quisiere su seruicio con perdida de vuestra alma, a todos amad como proximos, a los buenos tened por parientes, y quanto mejores fueren, sea mas estrecho el parentesco. Dessead viuir entre santos, pues vale vno por vn exercito, y morir con el mas santo a la cabecera, teniendo su fauor experimentareys el de Dios, a cuya bendicion os encomiendo. No ay para que en vuestros ojos se vean lagrimas sino fueren de contento por mi felicidad: si a caso boluiereis en algũ tiempo a Iapõ, sabed contar las misericordias del Señor, y las honras q̃ por su nombre recebimos.

Assi se despido Iusto de los suyos: su testamento fue como el del santo Tobias, lleno de consejos santos, encomendandoles sobre todo la perseuerancia en la Fè, la obseruancia de la ley de Dios, y la obediencia a los Padres: y en este particular passò tanto adelante, que dixó: Si alguno quebrantasse en minima cosa la ley santa que professaua, los demás le acon-

A sejasen, y luego lo dixessen a los Padres para que le auisassen, y si auisado, no obedeciesse, le priuassen del nombre de su casa, porque desde alli le desheredaua del. Todos gustauan rãto de oyr a Iusto, que se juzgauã por dichosos los que podian asistir algun rato, por gozar de tan santas platicas, porq̃ aunq̃ siempre sus palabras fuerõ de mucho peso, y consideracion; cõ todo esso en este ultimo de la vida parecia q̃ salia en ellas estampado su coracon.

Poco a poco se fue enflaqueciendo: y mal se podra dezir, con que deuocion pidio, y recibio los santos Sacramentos, los actos de Fè, y protestacion della q̃ hazia, quan frecuentemente repetia: O mi Dios, quanto dessea mi alma veros, y gozaros: quando saldra, Señor, de la carcel deste cuerpo? quando parecera delante de vuestra faz? Gustaua grandemẽte le hablassen de las cosas de la gloria, y de la santissima Passion de Christo nuestro Redentor, hasta q̃ inuocando los santissimos nombres de IESVS Maria dio su alma al Criador.

Fue notable el sentimiẽto de todos, en su muerte llorauã



por vna parte mouidos del grā de amor que le tenian, y esperanças de que boluiendo a Iapon adelantaria mucho con su vida, y exemplo aquella Christiandad; y por otra se consolauan, viendo la dichosa muerte de vn santo tan justo, y tan illustre confessor de Christo; que assi le llamauan a boca llena: y otros le teniā por martir, pues despues de pelear, y padecer tanto por la Fē, vino a morir en destierro.

Al toque de las campanas, q̄ en muriendo se hizo, fue tan grande el dolor en toda la ciudad, como si a cada vno se le muriera persona que mucho amaua. Es posible, dezian, que murio aquel Santo, no merecíamos gozar mas del: no huuo en la ciudad, por buen espacio otra platica, sino de Iusto, de su virtud, de su prudencia, y juyzio, de su muerte, y del entierro, y honras que se le deuia hazer, todos se le hazian. Predicadores, vnos dezia se tomasse por tema: *Iustus, vt palma florebit*, otros: *In memoria aeterna erit Iustus*: otros tambien lo de Isaias: *Dicite iusto, quoniam benè*. La verdad es, que todos tenian razon; y todos estos luga-

res le venian propriamente al justo.

ElGouernador andaua como si se le huuiera muerto padre, o madre, y para honrarle en muerte, como lo hizo en vida, dio orden fuesen sus exequias las mas solenes que pudicessen, mandò saliesen todos al entierro, vestidos de luto ordinario, como su Señoria: a todos parecio muy bien, y assi lo executaron. Antes que lo enterrasen fue puesto su cuerpo en vna sala muy bien adereçada, con los mas lustrosos vestidos que vsaua: el rostro descubierto, al vso de Iapon, donde no se podia dar vado a la gente que acudia a verle, y besarle los pies, como a santo Martir. Començò a besarle la mano el Comissario del santo oficio, luego los Religiosos de todas las Religiones, los quales alli le cantaron sus responsos.

Enterroñse en la Iglesia de la Compania, cuyo hijo siempre auia sido, y como era hermano de la Misericordia de Miaco, y Nangaçaquí, quisieron por su piedad salir al entierro los de la Cofradia de la Misericordia de Manilla, con todas sus insignias. Al sacar de su casa el



cuerpo huuo vna piadosa con-  
tienda, porque todos querian  
lleuar el ataud, y honrarle: pe-  
ro vinieron en este concierto,  
que el Gouvernador, y Oydo-  
res le sacassen hasta la calle, y la  
ciudad, y cofradia de la santa  
Misericordia, lo lleuassen hasta  
la Iglesia, yaqui le tomassen en  
hombros, el Comissario del  
santo oficio, y Superiores de las  
Religiones, hasta la Capilla ma-  
yor, adonde fue enterrado, jun-  
to al altar. Al passarle a la sepul-  
tura, los mas graues a porfia le  
besauan los pies: y quando lo  
quisieron echar en la tierra, to-  
dos pretendieron hazer aquel  
oficio, principalmente los Cle-  
rigos, y Religiosos, diziendo e-  
ra indecente lo hiziesse gente  
ordinaria; y pues era cuerpo de  
santo, conuenia ser tratado san-  
tamente por gente consagra-  
da, y dedicada a Dios.

Hizo el Cabildo, por su de-  
uocion, el oficio este dia, y el de  
las honras con mucha soleni-  
dad, y con la misma las Religio-  
nes de S. Domingo, y S. Francis-  
co en sus Conuentos, y la de S.  
Agustin en el Colegio de la Cõ-  
pañia, lleuando para ello la ce-  
ra, y ornamentos con grande  
ostentacion, y aparato.

A CAPITULO XXXII.

*De las honras que a Iusto  
se hizieron.*

**L** Legado el dia de las honras  
se procurò echar el resto, y  
poner el sello a lo passado: cu-  
briose la Iglesia de colgaduras  
de seda negra, en las quales se  
pusieron tantos hieroglificos,  
epigramas, cãciones, sonetos,  
y otras poesias, que no cabien-  
do en la Capilla mayor, se estẽ-  
dieron por el cuerpo de la Igle-  
sia, todos en varias lenguas, La-  
tina, Española, Iaponica, y de  
la China, y ninguna de otra  
materia, sino de las obras de  
Iusto, de su valor, nobleza, vir-  
tud, y Christiandad, sin salir de-  
lla. En la sepultura labraron ti-  
tulos muy honrosos, ordenan-  
dolo assi Dios nuestro Señor,  
para dar a entender, que aun-  
que mueran los suyos en tier-  
ras estrañas, no dexaran sus  
muertes de ser honradas, y si  
quando murio en la cruz por  
nosotros, sin tener sepultura  
propia, los monumentos se  
abrieron, como quienes que-  
rian recibir su santissimo cuer-  
po, assi tambien se abrian, y  
labraran, para honrar los de sus  
Iustos, y Bienauenturados, aũc

no los tengan propios.

Predicò el Padre Retor del Colegio, y porque en tan breve tiempo no era possible tratar de sus virtudes por extenso, pidio la ciudad se escriuiesse su vida, porque sus hechos, y exemplos no fuesen con el a la sepultura, sino viaiesen en nuestra memoria. Glorioso es Dios en sus santos, comunicados, aun en esta vida de la honra, y gloria con que los honra, y glorifica en la otra. Mas honrado por cierto fue Iusto, muriendo en el destierro por Dios, que si muriera siendo valido del Emperador en su estado.

A Admiraronse los Iapones (que auia mas de mil en Manila) de ver sus naturales tan honrados en tierra agena, siendo tan mal tratados en la suya, y no dexauan de considerar que no entraua en esto interes alguno de Españoles; antes co-

A to ayudò mucho el exemplo, y loables consejos, que el buen Iusto les auia dado en esta materia, sus nietos le procurã imitar, acariciando a los que se querian tornar Christianos, llamando otros a su casa a q oyeran las platicas del catecismo, y son padrinos de los mas que se bautizan, y exemplo de virtud a los bautizados. Los Españoles tienen particular consuelo, viendo en mancebos tan nobles tan rara modestia, y obsequancia de la ley de Dios, y dicen, que si fuera vista en las Cortes de los Reyes, y Principes Christianos, se estimara en mucho, y conocieran el valor que merecia.

Parece causa compasion (muerto Iusto) ver a su muger, hija, nietos, y las dos casas de don Iuan, y don Thome cargadas de hijos, y Iulia con sus nobles compañeras, sin remedio, en tierra estraña, fuera de sus parientes, y conocidos, y ellos se afligirian con la soledad, y desamparo; mas con la mucha honra, y fauor que recebian, y se hizieron a Iusto en sus exequias, y sepultura, se dauan ya por connaturales moradores, y tenian mucha razõ para ello,

porque

porq̃ si por dar a Rachel sepultura junto a Berlen, como dixo san Geronimo, se sintio tan obligada, que siendo de otra Tribu, lloraua como a hijos naturales los Belermitas: dandose en Manilla tan honrada a Iusto, y tan buena acogida a su familia, con razõ se tendran por tan naturales (aunque lo sean del Iapon) que se gozen con los bienes, y lloren los males de Manilla, como propios.

Como a tales les tratò el Governador dõ Iuan de Silua, que con acuerdo de la Audiencia, y religiones proueyo en nõbre de su Magestad de todo el sustento necesario por todo el tiempo que estuuiessen en aquella tierra, lo qual serà sin duda, vn pregon vniuersal por los Reynos del Oriente, de la gran piedad, y liberalidad de la Magestad Catolica, que como protector de la Fè, asì ampara los q̃ por ella padecen, principalmente que se tuuo por tan bien seruido de todo lo que don Iuan hizo en este particular, que le escriuiovna carta de mucho agradecimiento, para que los otros Governadores sepan que usando en causas de la Fè de su Real clemencia, le hazen nue-

A no seruicio, dando liberal acogida a estrangeros desterrados por ella, y sepultura a los muertos, por la misma causa fuera de sus tierras, aunque por esso llegassen a empeñar sus Reales rentas, y estados, a imitaciõ de aquel soberano Rey, q̃ en propria persona fue vendido por treynta reales, para que con ellos se comprasse el campo, in sepulturam peregrinorum.

He aqui a Iusto, despues de auer seruido a tantos Emperadores, viuido en tantos Reynos, mudado tantos estados, peregrinado por tantas tierras, muerto vltimamente con tanta felicidad en las de la Catolica corona de nuestra España, que parece quiso Dios nuestro Señor coronar en ella su santa, y ilustre vida: y si preguntasse alguno a caso, porque permitio Dios a vn varon como este tantas, y tan varias peregrinaciones, mudanças de Reynos, encuentros con tantos Emperadores, y despues de todo esto venir a morir en tierras de los estados de España? le podriamos cõ razon respõder lo que Teodoreto a los que preguntauan, porque ordenò el mismo Señor que aquel tan santo, y in-

signe Patriarca Abrahã andu-  
uiesse en tantas peregrinacio-  
nes, viuiessse en tierras tã varias,  
tuuiessse en q̃ entēder cō los Re-  
yes Faraō, Abimelech, y otros,  
afsi en Egypto como fuera del,  
y dixo q̃ la causa fue no ya para  
prouar, mas para hazer publi-  
ca su virtud, y que viesse el mū-  
do quan grã sieruo tenia en tie-  
rra de Palestina.

Pues lo mismo se puede de-  
zir que Dios pretendio en lo  
del grande Iusto. *Pietatis prae-  
conem undique circumduxit eum,  
suum ostendens cultorem.* Lle-  
uole por tantas tierras, y vl-  
timamente a las de la corona  
de España, para que le siruiessse  
de pregonero (pues tiene el e-  
xemplo particular voz para tal  
oficio dela Fè, y virtud en que  
fundaua aquella nueva Iglesia  
de Iapō, y diessse vna noticia al  
mundo, y a Europa vna como  
muestra de quan grã sieruo te-  
nia en los vltimos Reynos del  
Oriente, como preciandose de  
auer en partes tan remotas de  
nuestra Europa quien tan fiel-  
mente le siruiessse, y quica con-  
fundiendo a algunos de noso-  
tros con su exemplo.

No dudo sino que muchos  
de los que leen esta historia des-

A fearã hallarse presentes en Ma-  
nilla, y oyr el sermō que se pre-  
dicò en las hōras de Iusto, ò leer  
la vida que la misma ciudad pi-  
dio se escriuiessse, mas por la  
breuedad no pondre aqui mas  
que vna breue suma della, to-  
cando algo de Dario su padre,  
y de don Iuan su compañero,  
por no apartar en esta historia  
los q̃ la naturaleza, y la gracia  
tanto vnieron.

#### CAPITULO XXXIII.

*Breue recopilacion de la vida  
de don Iusto.*

C PARECE q̃ los dotes, y partes de  
algunos de los passados andã  
vinculados de padres a hijos,  
como a otros los males heredi-  
tarios, y sin duda quien viera  
la Christiandad, prudencia, y va-  
lor de Iusto, juzgaria no podria  
dexar de tener por padre, y ma-  
dre otros que los dos famosos  
Dario, y Maria, tan conocidos,  
y nōbrados, afsi por sus obras,  
como por lo que dellos heredò  
su hijo.

Fue Dario de nobilissimo li-  
nage de Tacayama, que en Ia-  
pon significa monte alto, y ta-  
les fuerō los de aquella casa en  
valor, exemplo, y amparo de la

Chrif-



Christianidad era tenido, y estimado por gran Capitan prudente, y bien afortunado, muy dada a la superstición de sus idolos, de la qual le sacò Dios desta manera.

Cinco, ò seys años auia que el padre Gaspar Vilela, y el hermano Lorenzo, de la Compañia de I. E. S. V. S. predicauan el Evangelio en el Miaco con tal contradicción de los Bonzos, y Gentiles, que el fruto era muy poco, teniendolos por barbaros, y enemigos de los Camis, y Fotoques, perturbadores de la paz, y del bien de los Reynos en que estauan, y aunque tambien auia muchos señores que los defendian, y dauan no pocos bienes, y entre las murmuraciones, y baldones de los vnos, y los loores, y fauores de los otros, trabajauan los padres, y no dexauan de hazer su oficio en el ministerio de la saluacion de aquellas almas, poniendo los ojos en aquel Señor, que executando la suprema obra de amor, y caridad en el Caluario, por la redención del mundo, fue blasfemado del mal ladrón, y glorificado del bueno, para que sus siervos entendiesen que por mas santas q fuesen

A sen sus obras, si se preserian murmurados de los malos, y estimados de los buenos, y llegaron los Bonzos a tanto odio de los Padres, que muchas vezes intentaron matarlos, ò por lo menos desterrarlos.

Estaua cometido este negocio a dos grâdes Caualleros Gótiles, los quales por hazer burla de vn Christiano le preguntaron algunas cosas de nuestra Fè, el les respondió de manera que le pidieron muy de veras les lleuasse vn predicador; porque querian oyrle de proposito: temio el pobre hōbre fuesse engañado para prēderle, cō todo llamò vn hermano del Sacay, mientras el padre Gaspar venia: diolo Dios nuestro Señor, tal gracia, que quando llegó el padre hallò los dos leones hechos corderos, a quienes con otros muchos conuertidos por su exemplo, bautizó solenemente, y cō esto cessò por entonces la contradicción de los Bonzos.

Hablauasse mucho desta mudança en la Corte, y nuestro Dario burlaua della, pareciendole muy facil concluir, y hazer callar al Predicador, oyò los sermones, disputò, y porfiò: pero como era hōbre de entendi-

miento, hizole gran fuerça la A  
verdad, con la qual se hallò con-  
uencido, y marauillado de si  
mismo, rindióse del todo a e-  
lla, y no solo se bautizó, mas lle-  
uò el padre a su fortaleza, y hi-  
zo bautizar a su muger, hijos, y  
pariētes, y algunos ciē Caualle-  
ros de su casa: el se quiso llamar  
Dario, ella Maria, Iusto su hijo B  
el mayor, que era de catorze a-  
ños.

De la misma edad de Iusto  
recibió el santo bautismo don  
Iuan, señor de casi todo el Rey-  
no de Tamba: ambos mance-  
bos enriquecidos de Dios con  
muchas prendas estimadas del C  
mundo, y dexadas dellos por  
Dios: ambos compañeros en  
armas, en la Fè, en los destierros  
por Christo: y como la buena  
juventud es vna, como fiança  
de la edad madura, esperauanse  
del proceder de Iusto; y Iuan,  
grandes sucesos, y tales los tu-  
uieron.

Apenas fueron bautizados  
quando sucediendo las guerras  
de Nobunanga, vn tío de don  
Iuan con otro señor mataron  
al Emperador Cubusama, y en  
esta rebuelta hizieron los Bon-  
zos de las suyas. Fueron des-  
terrados los padres con publi-

co pregon, de parte del Dairi:  
confiscaronles la casa, y Iglesia,  
y no fue poco dexarlos con vi-  
da: en tal ocasion fueron estos  
Caualleros el principal ampa-  
ro de los padres, por espacio de  
tres años, que durò el destie-  
rro.

Luego que Nobunanga en-  
trò por fuerça de armas el Mya  
co, hizieron Dario, y su hijo Ius-  
to por via del Gouvernador de  
la misma ciudad restituyr con  
mucha hōra los padres, y alcan-  
çarō muy amplias patentes del  
nuevo Cubusama, y de Nobu-  
nanga, para predicar libremen-  
te el Euangélio, a pesar de los  
Bonzos, y del mismo Dairi, y  
mientras viuió Nobunanga (cu-  
yo Capitan ya era Iusto) siēpre  
fueron perpetuos defensores  
de la Fè en muchas, y muy gra-  
ues persecuciones que contra  
ella leuantaron los Bonços, po-  
niendo en algunas dellas a ries-  
go su estado, honra, y vida.

Y aunque dō Iuan mientras  
fue señor del Reyno de Tamba  
hizo mucho fruto en el: però  
como pocos años despues le  
perdió en las guerras de Nobu-  
nanga, no lo pudo continuar,  
como desseaua. Echado del esta-  
do, discurrió por varios Rey-

nos, y en el de Fingo fue con A su hijo Thomè, muy estimado de dō Agustín: dioles muy grādes rentas, y allí ayudaron mucho con su zelo, y exemplo a aquella Christiandad en la grā persecucion que el señor de Fingo leuantò contra la Iglesia.

Fue mucho lo que padre, y B hijo padecieron por la Fè, confiscaronles sus rentas, saquearò sus palacios, pusieronles en vn aprieto duríssimo, porque mandandoles, assi a ellos, como a todos los Christianos que allí estauan, que no saliesen de la tierra, juntamente ordenarò, que ninguno les recibiese en su casa, diese, ò vendiese cosa alguna para su sustento por asegurar los mas les tomaron los niños en rehenes, mandaronles boluer las rentas que auian recogido aquel año con grandíssimas v furas, solo por hazerles vexacion.

Que haria vn hombre que auia sido señor de vn Reyno como el de Tamba: viaffe con muger, hijos, y familia ninguno (segun la prohibicion) le podia dar cosa alguna, el no la podia libremente comprar, depar la Fè era imposible, ver mo

rit los hijos, y muger, cosa duríssima: no hallò otro remedio sino retirarse a vnas casas, ò choças que ellos mismos hizierò, donde secretamente (aunq cò gran riesgo) se remediauan por via de algunos Christianos. El Obispo, y padres de Nangazaquí les ayudaron cò limosnas, de manera que pudieron pagar sus deudas, y salir libres de allí. Lo que en las choças passaron de trabajo, aprieto, y necesidad personas tan nobles, por el pacio de seys meses, no se puede dezir sin gran lastima, el cielo que lo viò se lo galardonara.

C Diez y seys años auia (como luego diremos) que Iusto viaia desterrado en los Reynos de Tanga, donde supo los trabajos de dō Iuā, y desseando tener por còpañero de su destierro al que lo fue del bautismo, pidió a Fiy Edono, señor de los dichos Reynos, le llamasse, y D amparasse, hizo lo assi. Vino dō Iuā, y su hijo Thomè cò sus mugeres, y familias, y allí vivieron en compañía de Iusto los diez años siguientes, tratando los Fiyendono cò tanto fauor, y honra, como si fuera Príncipe Christiano, hasta que el Em



perador Cobusama les mandò venir a Myaco, como luego se dira.

El estado de Dario era muy poblado de Gentiles dificultísimos de conuertir, lleno de Bonzos, y templos muy antiguos, mas fue tal la industria, y zelo de Dario, y Iusto, que a vnos rogando, a otros haziendo les biē, disputado cō otros, y finalmente obligado a los mas duros q̄ siquiera oyese los sermones, no quedò en breues años Gentil en la tierra q̄ no se bautizasse, ni templo que no se derribasse, ò no se trocasse en Iglesia, ni tampoco Bonzo alguno que no se conuertiesse, ò saliesse de la tierra. Lo mismo hizieron en otro estado que les acrecento Nobunanga: de donde se puede colegir el gran numero de Gentiles que por su medio recibio el santo bautismo: edificaron muchas Iglesias en todas sus tierras; levantaron muchas Cruces por los montes, y caminos, fueron siempre exemplo a los Christianos, y primeros en todo exercicio de oracion, penitencias, y obras de virtud, como padres, y maestros de sus vassallos.

**A** Viendose Dario ya viejo, no quiso morir con el cargo de su estado, y fue tan cuerdo, que queriendo tener por suya sola la hora de su muerte, pues en las de la vida auian tenido tanta parte, los negocios, la guerra, el gouierno del estado, y otras cosas del mundo, que distraen, y diuerten el alma de su principal fin, supo escoger los vltimos dias de la vida, para retirado atender a solas, y en reposo con Dios, y en el, y con el hallar vna muerte quieta, y tras ella la saluacion.

Renunciò por esto el estado en su hijo Iusto, que le sucedio assi en el buen gouierno, como en todo lo demas, y aunque mancebo altiuo, y brioso en Corre, y puesto en medio del fuego de Babilonia, fue tan notoria su limpieza, y honestidad de vida, que el mismo Taycosama le loaua desta virtud, como de cosa rara, y maravillosa, y muchos señores de la Corte conuencidos de la hermosura della, y de la verdad de los sermones, reconocian la eminencia de nuestra santa ley, y afirmaron no se bautizauan porque no podrian viuir castamente assi como Iusto, no es (dezia)



# PERSECVION DEL IAPON. 359

de hombre noble, y honrado, A  
professar vna ley, y no guardar  
la exaſtamente, y es ſementi-  
do, quien deſdize con la vida,  
lo que profeſſa con la reli-  
gion. Dicho es eſte digno de  
vn honrado Catolico, mas la  
cauſa de no recebir el ſanto Bau-  
tiſmo, es de Gentil, que no ſa-  
be que la gracia diuina es po-  
deroſa a hazer, no ſolo vn juſto,  
ſino muchos, y tantos juſtiſi-  
mos, y perfectiſſimos en todo  
genero de virtud, quantos ſe  
quiſiere aprouechar dellas. An-  
tes, podemos con raxon espe-  
rar que cō ninguna coſa la miſ-  
ma gracia diuina ha de echar-  
mas poderoſamente de las Is-  
las del Iapon el veneno de los  
abominables vicios q̄ en ellas  
reynan, que con exēplos de  
pureza, y caſtidad ſemejantes  
a eſte de Juſto, ſi como en espe-  
jos ſueren viſtos de los Iapones  
en las vidas de los que a ellas  
vā a predicar el Euāgelio. Muy  
pōſoñoſas erā las biuoras de la  
Iſla de Malta, y tan mortal fu-  
e veneno, que llegando alli el A-  
poſtol ſan Pablo, y mordiendo  
le vna en la mano, aūque al mo-  
mento la ſacudio, penſaron to-  
dos que al punto ſe hincharia,  
y cayera muerto en el ſuelo, pe-

ro despues que ella tocò carne  
tan pura, y virginal como la del  
Apoſtol, es coſa cierta que de  
alli adelante, o no tuuieron  
mas veneno, o no vſarō della.  
Tal ſuceſſo podemos eſpèrar  
aya en Iapon, adonde aunque  
no ay ſauandijas venenoſas, bi-  
uoras, eſcorpiones, eſcuerços, y  
B otros animales ponçoñoſos, ay  
Bonzoſ, y Gentiles tan abomi-  
nables, que es menester para li-  
brarlos de ſu pōſoña, que aya  
entre ellos exēplos de pureza,  
o tan virginal como la del Apoſ-  
tol, o tan rara como la de Juſto,  
que haga al principio dificulto  
ſa la obſeruancia de la ley diui-  
na, para que vneida con la gra-  
cia eſſa dificultad ſe eche mas  
de ver ſu excelencia, como lo  
C conſeſſauā eſtos caualleros por  
el exēplo de nueſtro Juſto.

Fue Juſto deuotiſſimo de  
los ſantos Sacramentos, y muy  
continuo en ellos, y tal reſpeto  
D tenia a las coſas de la Igleſia, y  
a ſus miniſtros, q̄ con ſer el ſe-  
ñor, y notener ygual, en cincoē-  
ta años no ſe prouodixefſe pala-  
bra deſcōpuella a Chriſtiano al-  
guno, por mas ocaſion q̄ para e-  
llo le dieſſen, pero eſte es el ver-  
dadero valor, que no ſe ofende,  
ni deſcompone, y lo que mas eſ,

fiendo exactísimo en toda obra de virtud, y piedad, por mas q̄ hiziessse, y padeciessse por la Iglesia, cōfessaua que no hazia sino lo que a ley de hombre homrado deuia hazer. Pero la mas fuerte prueua que de su grãdeza, y virtud se puede referir, es auer vécido tres Emperadores, que todos en diferentes tiempos se armaron contra su Fè, cōbatiendo su costancia, y fortaleza, de los quales tres vezes triunfò con notables ayudas, y fauores de Dios.

## CAPITULO XXXIII.

*De tres encuentros, y insignes victorias, que Iusto tuvo por la Fè,*

LA primera batalla en que Iusto entrò, y vencio por Christo, fue en sus principios viuiendo aun su padre Dario, y fue desta manera: Araqui señor de vn Reyno entero de Iapon, grãde amigo, y biẽhechor de Iusto, quiso leuantarse contra Nobunanga, y vnirse con sus enemigos. Pesole mucho a Iusto, y procurò concertarlos, y por obligar mas a Araqui a fiarse del, renouò vn juramento de fidelidad, y amistad q̄ le auia hecho (como se vsa entre grandes

A amigos en el Iapõ) y de presente le dio, como en rehenes, vn hijo vnico que tenia, y vna hermana, ambos niños.

Con esto puso Araqui el negocio en manos de don Iusto, y cōfiado en el, se quiso partir a la Corte. Pero cupo en vn gran enemigo de Iusto tal malicia, queriendo valer cō Araqui, q̄ le persuadiò a la partida vna famosamētira, y fue que yua vendiendo de Iusto a la Corte a perder estado, hazienda y vida, y como lo que se recela, se cree facilmente, creyò Araqui la mentira, de tuuossse, y retiròse, y publicòse por enemigo de Nobunanga, y no pudo Iusto dexar de seguirle, y hazerse de su parte.

Supolo Nobunanga, y vino cōtra los dos cō grãde poder: mas como Iusto era gran Capitán, y tenia muy luzida gēte, y la fortaleza casi inexpugnable: lo primero que Nobunanga procurò por mil vias fue, ganar a Iusto. Mas viendo ser imposible, inuentò vn ardid, q̄ puso a Iusto en suma angustia, porque le embio a dezir que pues la ley de los Christianos se preciaua de justa, y Araqui tan injustamente le era enemigo, dexasse su amistad, con esso cōseruaria las

Iglesias, Padres, y Christianos, y le tendria siempre por amigo; y sino le dexasse, las Iglesias serian destruydas, los padres, y Christianos crucificados delante de sus ojos, y despues le haria cruda guerra, q̄ viesse qual le estaua mejor.

Sintió Iusto este asalto mas que la misma muerte: por vna parte le hazia fuerça para no dexar a Araqui el pundonor del mundo, la amistad jurada, las prendas del hijo vnico, y hermana inocentes, que sin falta serian muertos, si se passaua a Nobunanga, y sobre todo que su padre Dario, y sus Capitanes, por ningun caso lo consentirían, añadiense las lagrimas de su madre, y muger, llorando por nieto, y hijo.

Por otra sino dexaua la amistad de Araqui, via la assolacion de las Iglesias, la muerte de los padres, que ya sabia estauan presos en el exercito, y la total destruycion de la Christianidad, que estimaua mas q̄ todo. Que se puede pensar haria Iusto entre estas angustias? q̄ salida podria dar a negocio tan perplexo, que por qualquiera parte tenia tan graues inconuenientes? entrose en vn oratorio, arrodin-

Allasse delante de vn cruzifixo, y hizo vn rato oracion, salio de ella resuelto de sacrificar, como otro Abraham a su hijo vnico, y ofrecer honra, estado, y quanto tenia, por conseruar su Fè, saluar las Iglesias, padres, y Christianos de todo aquel Reyno.

Alli de rodillas como estaua cortose los cabellos delante de Christo crucificado, en señal (como es costumbre) dexaua el mundo, y con vna carta los embia a su padre Dario, y a sus Capitanes, diziendoles, que viéndose muy dudoso en este caso, no pudo, segun las leyes humanas, hallarle otra salida que la muerte con sus manos, y pues segun la diuina, no le era licito hazerlo, por lo menos queria morir al mundo, que ellos defendiessen la forraliza, y estado por Araqui, porque el se yua a morir, o ser desterrado por la Fè de Christo con los padres: y enefeto se partio con toda priessa con solos dos pajes para Nobunanga, diziendole no dexaua la amistad de Araqui, como a ley decauallero era obligado, mas q̄ como Christiano venia a morir cō sus Padres, pues los tenia presos en su exer-

cito para matarlos, sino dexaua A la amistad de Araqui.

Quando Dario, y los Capitanes vierō la carta de Iusto, que darō elados sin sangre, y como fuera de si, luego Dario fue por la posta a Araqui, diziēdo auia sido la resoluciō de su hijo Iusto, y nō suya, mas q̄ venia a morir en lugar de aquellos inocētes. Bien se echa de ver en este hecho quā semejātes erā en el brio padre, y hijo, pues tan conformes resoluciones tomarō, y tā dignas de Christianissimos caualleros. Tratarō los de Araqui lo que se haria en tal caso, y querian muchos de sus parientes, y cōsejeros fuessen los tres crucificados, padre, hija, y nieto, para escarmiento de otros. Pero pudo mas en el pecho de Araqui la admiracion del animo de Dario, que el sentimiento de la falta en tal ocasion de su amigo Iusto, y asī aunque los tuuo presos, en ningun modo quiso venir en lo que le parecia a los suyos.

Nobunanga, y todos los señores alabaron tanto la resolucion de don Iusto, que le llamaron a palacio, diziendo que solo su valor, y prudencia, podria salir con cosa semejāte, a Dios

nuestro Señor, mas que a todos agradō este hecho, permitiendo que Nobunanga venciesse a Araqui, y que dos parientes, y consejeros del mismo Araqui con sus mugeres, y hijos fue sē los crucificados, quedando Dario con la hija, y nieto libres, y don Iusto honrado de Nobunanga, con su estado a erecētado, y los padres, y Christianos mucho mas fauorecidos. Este es Dios que siempre sale con la suya, aun por los mismos medios por donde los hōbres pretenden hazerle contradiccion, y es cosa cierta, como dixo san Agustīn, que si algunos vendieren vn Ioseph por nō adorarle, lo vēdrian a adorar por auerle vendido. Dana este caso de Iusto noble argumento a vna larga comedia. Pero la breuedad nōs obliga a reduzir a este compendio lo que pedia gran teatro.

D

## CAPITULO XXXV.

*Prosigue los otros dos encuentros, y vitorias de Iusto.*

LA segunda batalla, y vitoria que tuuo Iusto fue del Emperador Taycosama. Muerto Nobunanga por vn capitā suyo en el año de ochenta

y dos,



y dos, fue Iusto vno de los Principales que vengaron su muerte, y el que rōpio el exercito enemigo, y grā parte para q̄ Taycosama sucediesse en el Imperio, y así fue del muy estimado, y los Christianos por su respeto fauorecidos: los señores yuan a compas con su Emperador en la estima de Iusto; de modo que no se tenia por hombre discreto, quien no le trataua, y oya los sermones a que les cōbidaua.

Con esto se conuertia mucha gente noble, y andaua la parte de la Christiandad tan prospera, que quando el año de ochenta y siete Taycosama quiso conquistar los Reynos de Ximo, sus principales Capitanes eran Christianos, Iusto, Agustín, Cōdera, Simeon, y los señores de Bungo Arima, Omura, y otros. Las vanderas de Cruz que auia en el exercito eran muchas, y en los mismos reales entre las armas se oyan con gran feruor los sermones de nuestra santa Fē, y parecia en buena parte aquel exercito de Catolicos.

Cinco años durò esta prosperidad, y toda se perdio en vna noche, porque dando Tay-

A cosama a Iusto el estado de Acaxi, los Bonzos del se juzgaron luego por perdidos, y antes q̄ Iusto tomasse possessiō del fueron con sus Idolos a pedir misericordia a la madre del mismo Taycosama, por medio de vn priuado suyo, diziendole, q̄ Iusto era el destruydor de sus templos, y Idolos, y si entraua en el estado se concluyria en la pon con los Camis, y Fotoques.

B Diose Iusto por agrauiado de los Bonzos, que amotinauan la tierra, y le acusauan en la Corte, sin auerles hecho agrauio alguno, y por esto no los quiso oyr la dicha madre de Taycosama. Esta misma noche se quexò el priuado a Taycosama, que queriendole ofrecer por presente ciertas mugeres nobles, y Christianos, las quales mas que él le desseaua presentar el infierno: los Padres hizieron con Iusto, no lo consintiesse: encareciole grandemente la perdida de la presa, por lo que pensaua les serian agradables, y mucho mas q̄ fuesen los Padres tan obedecidos en Iapō, q̄ pudiesse impedir el gusto de su Magestad, ni se puede sufrir, dize q̄ vna ley estrangera

florece tanto, ni que don Iusto A ande solicitando los animos de todos a ser Christianos, destruyendo los templos, y desterrando los Bonzos, apuntando lo mucho, que desto se auia hecho en Bungo, Arima, y otras partes.

Enojose Taycosama con esto en tanto grado, que luego B con inesperada resolucion mandò desterrarlos Padres, destruir las Iglesias, y que los señores dexassen la Fe, ò perdiessen los estados, tanto pudo cõ el la perdida del presente. El principal combate se ordenò contra Iusto, mas resistio, y respondió varonilmente, que vida, y estado daria por el seruicio de Taycosama su Emperador; pero mucho mas daria por la Fe de Iesu Christo, Rey de los Reyes, y Señor de los señores, y así no quia mas que hablarle en ello.

No se atreuia nadie a llevar esta respuesta a Taycosama, D mas entendiendolo Iusto se leuantò, y dixò, y o proprio en persona la dare, y llevarè a mi Emperador la espada, con que luego podra cortarme la cabeça. No quiso Taycosama venir cõ el a tanto: pero mandò fuesse

desterrado, duro trance para vn hombre que sabia como el valor, y virtud, da mayor derecho a las mercedes à los Principes, y que auia quatro dias acabaua de vengar la muerte de Nobunanga, romper el exercito enemigo, poner en possession del Imperio a Taycosama, y entrar en la Corte con aplauso, y triunfo: pero huuose en el con tan increyble animo, que ni Tonos, ni señores, ni lagrimas, ni persuasiones, ni ruegos de amigos le pudieron ablandar vn punto, y se fue mas alegre, y v-fano con el triunfo de su Fe, de lo que entrò con el de su esfuerzo.

C Los padres de Iusto, muger, hijos, y parientes dexaron luego la fortaleza, y estado, y se retiraron a vna triste aldea de la montaña, en la qual Dario con mucho gusto, y reposo de su alma acabò la vida mas segura, y santamente, que los que pientosan hallar muerte quieta en el laberinto de los negocios, y confusion del gouierno, y vienen a salir desta vida llevando las conciencias muy inquietas, y dexando sus cosas confusas.

Y porque es costumbre en

Iapon que desterrado el señor pierdan todos los suyos lo que del tenían: fue mucho para sentir el desamparo de tan luzida gente como la que estaua en el seruicio de Iusto, la pérdida de sus tierras, y rentas, de la hōra que a su sombra recebiā, y la fama que ganauan debaxo de sus vanderas, con solo el nōbre de Capitanes, y soldados suyos: por lo qual todos los señores de la Corte andauan a porfía a recogerlos, y recebirlos en su seruicio.

Y esta fue despues la semilla del Euangelio en muchos Reynos, y la verdad es, que así en materia de milicia, como de piedad, los de Iusto, que quedaron esparzidos por diuersos Reynos, hazian raya entre todos, por lo que de su amo auia aprendido, y algunas vezes dixo despues Cubosama, que mas valian mil soldados en manos de Iusto, que diez mil en las de qualquier Capitan: mas ninguna destas cosas, ni todas juntas valiā en el pecho de Iusto para dexar de festejar su destierro.

Fue el buen señor secretamente a buscar los padres, que por no salir de Iapō estauan re-

**A** tirados en la Isla de Amacusa: recibieronle con extraordinarias muestras de amor, y penso auia llegado a lugar de refrigerio. Recogido alli con los padres, hizo con gran deuocion, y lagrimas los exercicios espirituales de la Compañia de IESVS, y luego vna confesion general, con que quedò muy satisfecho en su alma, alegre, y consolado de verse libre del mundo, y lleno de desseos de començar vna vida muy religiosa.

**C** Mas de vn año estuuu Iusto así pobre, y escondido con sus padres, desseando Taycosama reducirle a lo q̄ pretendia, con que le restituylria en su estado: pero no pudo vencer su confitancia, y así no le restituyo en la hōra, que tal persona merecia: encargò al señor de los Reynos de Canga, y Noto, lo tuuiesen depositado en sus estados, y diessse el sustento necessario: el qual con liberalidad le señalò para cada año veynte y cinco mil ducados de renta en sus tierras.

Veynte y seys años viuio Iusto en estos Reynos, con animo inuencible, y raro exemplo de virtud, en ellos, fue siēpre vi-



litado de los padres, por cartas, A por alguna persona de casa. El Obispo le embiaua también de ordinario a visitar, y últimamente fue vn padre disfraçado con nombre de hermano, a dar vn recaudo de parte de los superiores de la Cōpañia a vno de los principales Gouernadores: de camino, y en secreto confesò, B cōfessò, y sacramentò a Iusto, a los de su casa, y a los demás desterrados, cō lo qual no se puede dezir el consuelo, y alegría que recibieron, y el mucho fruto que desta visita se siguió.

Con tales ayudas espirituales yua Iusto cōfolando su destierro, esperando cada dia le mãdassen cortar la cabeça, y tantos sacrificios hazia de sí a Dios, quantos dias le amaneçian: lo que mas admira es, que siendo tan brioso, y viendo a los que no eran nada en su cōparacion, subir a grãdes estados, y los suyos perdidos, nunca se vió en él muestra alguna de tristeza, ni se le oyó vna palabra de queja, riendose siempre del mundo, y teniendo todas sus pretensiones, y fauores por meros dispartates, y precioso por Christo todo lo que desprecia.

Muerto Taycosama, hizo Iusto en los mismos Reynos de su destierro algunas Iglesias, teniendo siempre contigo padres de la Cōpañia de IESVS, y en poco tiempo vino a crecer allí tanto el numero de los Christianos, que de gente noble aquella era la mayor, y mejor Iglesia del Japon, que mas gloriosa cosa para la Fè, y mas honrosa para Iusto, que en el mismo destierro en que estaua por ella plantarla, y autorizarla de manera que allí quedasse mas enoblecida. Puede con gran razon contar esta por la segunda vitoria muy insigne que tuuo del segundo Emperador Taycosama.

La tercera batalla, en que Iusto entrò, y últimamente, triunfò por Christo, fue con el Emperador Cubosama, que de presente señorea el Japon: el qual dando principio al cōbate mãdo a Fijendono (en cuyos Reynos Iusto fue depositado, por Taycosama, que si resueltamente no dexaua la Fè, le quitasse las tierras, y renta que le daua, y cō toda su gente le desterrasse de su Reyno; embiándole a Miaco, dōde como se dixen en el capitulo nono, se cōtinuò



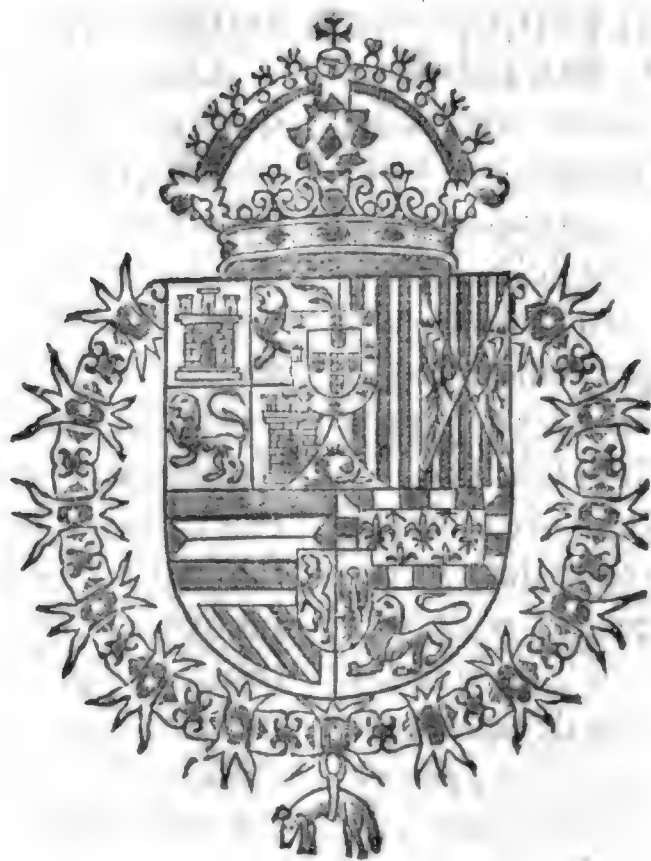
el remate de la batalla, ordenándolo así Dios nuestro Señor, para que en aquella ciudad, que es cabeza del Imperio, quedasse mas vistosa la corona de su victoria: porque perseverando Iusto en su inuencible cōstancia: últimamente desterrado por el Emperador a Nangazaqui, falliendo pobre, y despojado de quanto tenia, sin quedarle ni vn criado que le acompañasse, y solo con su muger, hija, y nietos se fue a Nangazaqui, como ilustre confessor del Señor, y de Nangazaqui a Manilla, adō de murio segun vimos, dando le muchos nombres de glorioso Martyr de Iesu Christo.

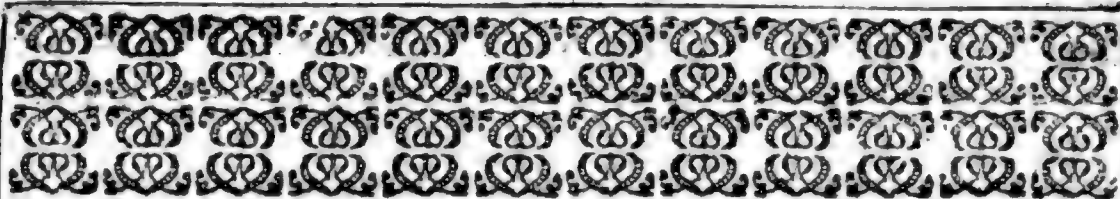
Con estas tres victorias que la Fè de Iusto tuuo destos Emperadores Gentiles podemos fantamēte pronosticar que las estatuas, y idolos de aquella gentilidad seran vencidos, y la Fè echará por tierra la idolatria de Japon: porque si los de Azoto quando vieron dos vezes derribado el idolo de Dagon, juzga-

ron que la arca del Señor lleuaba a la idololatria el premio de la lucha, en que tanto tiempo andauan en aquel Reyno de Judea: tãbiē podemos creer que la Fè lo lleuara en el Imperio de Japon, pues auiendo se senta y siete años que con ella anda endebate, derribò ya tres vezes sus Emperadores.

Acabadas las honras, y exequias de Iusto en Manilla, boluamos otra vez a Japon, adō de hallaremos a Sasio y descāsando ya cō auer desterrado los padres, derribado las Iglesias, y muy cōtento del buen suceso q̃ tuuo su inuenciō para traçar el estado a Arimandono, y entrar en su lugar en el gouierno d'Arima, todo ocupado en leuantar gente, ordenar exercitos, y repartirlos por varias partes del mismo estado, para reduzir los Christianos a lo que el Emperador pretendia, y de todo punto estinguir el nombre de Iesu Christo de su Imperio.

Fin del libro tercero.





## LIBRO

# QVARTO

## DE LA PERSECVCION

DEL IAPON, EN EL QVASE TRATA  
lo que passò despues del destierro de  
los Padres.

## CAPITVLO I.

COMO SAKIOYE COMENZO A  
*perseguir los Christianos de  
Cochinosu.*

**P**Artidos los Pa-  
dres, y destruy-  
das las Iglesias, pa-  
recio a Sakioye,  
podria seguramẽ  
te exercitar en los Christianos  
lo que les estaua ordenado, y  
el tanto desseaua, y assi diez, ò  
doze dias despues de la partida,  
fue camino de Arima, lleuan-  
do consigo todos los Capita-  
nes, y soldados, que por orden  
del Emperador se auian jutado  
de los Reynos comarcanos, pa-  
ra mejor asegurar la execuciõ,  
y aunque tenian esperiencia

A que los Christianos en seme-  
jantes ocasiones de martirio  
no se defendian, ni resistian cõ  
armas, antes esperauan con cõs-  
tancia, y esfuerço las enemi-  
gas, con todo no quiso partirse  
sin formar vn exercito, como  
de diez mil hombres (que siem-  
pre los malos fueron cobardes  
contra los buenos, y tienen ne-  
cessidad del socorro de mu-  
chos contra vno, y por esso se  
conbidan vnos a otros, y dicen  
como los hermanos contra  
Ioseph: Venid, y echemosle en  
la cisterna, o como los arrenda-

dores de la viña yuã cōtra el hi A  
jo heredero: y enid matemosle.

Ordenò Sasioye su exercito en breuissimos dias, como los Emperadores dellapon, los pueden hazer de ciento, doziētos, y trezientos mil hombres, con mucha facilidad, porq̃ los señores Tonos, y Reyes de Iapon, son obligados a tener siempre B  
apunto cierto numero de soldados, cō sus Capitanes, armas, y pertechos militares. Este dos: aquel quatro, el otro diez mil, segun las rentas de sus estados, para seruir con ellos, y acudir al Emperador, en qualquiera ocasiō que se ofreciere, y por es C  
ta causa, aunque ay señores q̃ tienen dozientos, quinientos, ochocientos mil ducados de renta, y algunos vn millon, no ay vno que tenga tesoro, porq̃ todo lo gastan con los Capitanes, y soldados, con que allēde detenerlos con esto el Emperador a todos muy seguros, en D  
breuissimo tiempo junta exercitos muy numerosos. Camina pues Sasioye con el suyo, por passos cōtados, tanto a Arima como al infierno, mas a encaminar muchos al cielo por la via del martyrio, que es de breue atajo.

Llegado a Cochinosu (que es puerto principal del estado de Arima) ciudad de muchos, y muy antiguos Chritianos, embiò ya como Gouernador del estado con vn priuado suyo vn recado a los Gouernadores, haziendoles saber era venido allí por orden del Emperador con aquella gēte, no por otro fin, sino de hazer a los Chritianos cumpliesen con su real mandado, que se holgaria pues ellos eran los principales en el pueblo, fuesen los primeros en cumplirlo con su exemplo, y amonestaciones, persuadiesen a los de mas lo mismo, con infalible desengaño, que desta vez auia de concluir todo este negocio, porque ya no lo auia con Arimandono, hombre para poco, y por tal echado de sus estados, sino con Sasioye, y con todos aquellos señores, y Capitanes que cōsigo traya, los quales no boluerian a los Reynos de donde salieron, sin verlo todo rematado, y se persuadiesen sino obedecian, que a ninguno auian de martyryzar, sino atormentar a todos atrocissimamente.

Y para meter mas miedo les representò Sasioye vn esqua-



dron de amenazas, diciendo, A  
les auia de cortar poco a poco  
los dedos de los pies, y manos,  
dexarretarlos, herirlos en los  
nervos de las coruas, herrarlos  
con hierro ardiendo en las frē-  
tes, confiscarles los bienes, y  
así quedarian nutilles por to-  
da la vida, sin fuerças, ni honra, B  
y sin el martyrio que dessean,  
y lo que mas era, y ellos mas  
podrian sentir, a ley de hom-  
bres de bien, serian cautiuas sus  
mugeres, hijos, y hijas, y las de  
mejor parecer lleuadas al Mia-  
co, para entregarlas a hombres  
lasciuos, o ponerlas en lugares C  
publicos.

Por lo qual les pedia viesse,  
si les estauabie passar todo esto,  
o obedecer en cosa tan facil al  
Emperador, que despues no se  
que xassen del, pues con tanto  
amor les aconsejaua lo que cō-  
uenia, y si obedeciesse, les pro-  
metia librar de algunos serui-  
cios personales, y imposicio-  
nes que tanto los afligian, y ha-  
ria viniessen a su puerto al-  
gunos nauios de los Chinas,  
que les enriqueziessen, y con  
esto ganarian su amistad, hon-  
ra del Emperador, y acrecen-  
tamiento de sus bienes, y ha-  
ziendas.

Respondieron los Regido-  
res, que auia años estauan re-  
suelto a sufrir mayores afre-  
tas, y tormentos, que los q̄ les  
representaua, por honrar, y glo-  
rificar a su Dios, conseruar su  
Fè, y ley inuiolable, ni podian  
pedir al pueblo cosa en contra-  
rio, antes tenian obligacion de  
persuadirles lo mismo, y así  
de vnos, y otros hiziesse lo que  
fuesse seruido, que sino les hi-  
ziesse martyres con los tormē-  
tos, con la voluntad que tenian  
ganarian el premio.

A esta respuesta replicò Saffoye, que por lo menos juntassen  
el pueblo, y le intimassen la  
causa de su venida, y los tormē-  
tos que auian de passar, porque  
no alegassen ignorancia, y le  
declarassen no se trataua de de-  
xar la Fè, sino solo que hizief-  
sen lo que se les mandasse, y  
los que no obedeciesse, fue-  
sen puestos en vn catalogo, y  
se lo embiasse.

Por puro cumplimiento, y  
para que Saffoye viesse que la  
respuesta que le auian dado era  
la misma, con la de todos los  
Christianos, les fueron los Re-  
gidores a hablar, proponien-  
do lo que Saffoye dezia, mas  
sin nueua deliberacion, respon-

dieron claramente, no auia para que tratar de tal cosa cōtra la Ee de Iesu Christo, y luego hizieron vna lista de las cabeças de las casas, sin hazer mencion de las mugeres, hijos, y mas familia, y estos eran ciento y doce hombres: entregaron al criado de Safioye que se la lleuasse, el qual viendo tan gran numero de gente expuesta amorir, dixo no se atreuia a darsela, y pidio la disminuyessen quanto fuesse posible, porque entregada vna vez a Safioye, y a los demas Capitanes, no tendria remedio el negocio: respondieron los Regidores, que disminuirla era imposible, acrecentarla, mas facil: tomola entonces el criado, y lleuola a su amo.

Viendo Safioye la lista, disgustò mucho, no solo por el gran numero, mas mucho mas porque en ella veniã todos los principales del pueblo, de quiẽ el se ayudaua en el gouierno, y haziafele demal matarlos, asì porque quedaria el pueblo de tal manera destruydo, que nunca pudiesse leuantar cabeza, como tambien porque no se dixesse al principio de su gouierno, destruya vna poblaciõ

A tan principal: y consultando el caso con Surungadono, vno de los principales Capitanes del exercito, les parecio no conuenia començar por los Christianos de Cochinosu, donde auia tanta resoluciõ, y asì resoluièrse a yr a prouar las fuerças de otros lugares, que les parecia estarian mas flacos, con animo de boluer despues sobre ellos, atemorizados con los tormentos que executasen en estos, y sin duda se rendirian, o por lo menos quebrantariã todos sus bríos, y fuerças.

## CAPITULO II.

*Como los Capitanes acometieron a los Christianos en diuersas partes, y martyrizaron diez, y siete.*

PARA causar mayor temor en toda la Christiandad de Arima, parecio a Safioye, y a los demas Capitanes, se repartièsse el exercito en tres partes, y en el mismo tiempo acometiesen los Christianos de todo el Tacasu, y porque cada dia venian ruynes nuevas de Ozaça, que estaua leuantada contra

el Emperador, con mucha gente, y petrechos de guerra, descauan los Capitanes abreuvar por acudir alla, temiendo la falta que podian hazer si se tardauan, y porque no les impidiesse el paso, como de ordinario se haze en Iapon, con qualquiera rumor de guerra.

Por esto con toda priessa, repartiendo el exercito encomendò Saffoye a los Capitanes, y gente de Firando, las partes de Clingina, y Orama, que caen al poniente; a los de Satzuma las de Miye, Ximabara, y Ariye, con otros lugares que caen al Oriente; a los de Eígen, Arima, y sus aldeas circunuezinias, asistiendo alli el, y Surungando, como cabeças de toda la empresa, haziendo presidente de los tormentos, y martyrios a Gozaymondono. Repartido asy el exercito, y acudió vn padre de los que andauan disfrazados, a ayudar en tan grande aprieto a los Christianos, habiendoles exortaciones, administrandoles los Sacramentos, y afecorandolos en todos el zelo de la Fè, y el desseo del martyrio. Lo oportuno, como el. Tambien acudieron los dominicos Religiosos, dessecando con

A mucho zelo a acompañar los Christianos en sus trabajos, y participar de sus coronas. Pero los mismos Christianos les hizieron mucha resistencia, para que no saliesen en publico, diziendo estauan confiados en Dios, no seria necessaria su presencia, y les estaua mejor acudirles secretamente en las necesidades ocurrentes, porque publicarse no seruiria de mas, q de irritar al tirano, no ganando otra cosa, que ser desterrados, quedando todos priuados de la ayuda que dellos podrian recibir estando escondidos, pues el Emperador, y sus ministros aya declarado no querria mas de ellos, que echarlos de sus tierras, y priuarlas ouejas de pastores, como ay de los. Por estas razones andauan disfrazados por los montes, padeciendo harto trabajo, y esperando oportunidad para ayudar a los mismos Christianos, los quales pidieron encarecidamente a vn Padre de la Compañia se recogiesse en vna barca que estaua en el Puerto, para que de ella con mas secreto les acudiesse, teniendo sus oficiales determinados por las cofradias, que lo auisassen de



qualquier necesidad que se A tauan armados con aquellas ofreciere.

Llegaron las tres esquadras del exercito a sus señaladas estancias, todas con armas muy luzidas, y doradas, tan apunto de guerra como si huvieran de pelear, no con hombres, que sin resistencia las es-

perauan con desseos de morir por Christo, sino con enemigos, que en campaña les aguardauan, desseosos del encuentro para luego enuestirlos: de las hileras vnas eran de picas, y lanças afiladas, y de largas cuchillas, o de alfanjes enastados de tres hasta quatro palmos de hierro, y de seys de asta, que juegan como montantes, y otras de escopetas, y catanas de seys palmos con que hieren de altibaxo con las dos manos, tan cortadoras, y de azero tan fino, que cortã hierro, y piedras, sin que los filos reciban mella. Todos con pechos, espaldares, greuas, braçalletes, morriones redondos, y celadas, marchando de proposito con extraordinario ruido de caxas, estruendo de armas, y furia militar, para mas atemorizar a los soldados de Christo. Pero como ellos es-

tauan armados con aquellas otras armas tan poderosas, y fuertes de Christo nuestro Señor, que apunta san Pablo, arnes de Fè, yelmo de salud, loriga de justicia. Fue el temor qual se echara de ver en los encuentros, y refriegas siguientes.

Queriendo el Presidente comenzar su oficio, hizo parecer delante de si los Regidores de Arima, y sus aldeas, dioles orden juntassen todas las cabeças de familias, en cierto lugar señalado, que era el mismo donde antiguamente estuuo el Colegio de la Compañia de IESVS, no fue necesario compelerlos con obligacion alguna, bastò saberlo ordenaua el Presidente, y luego de su libre voluntad se juntaron en la misma parte, y lugar hasta cantidad de dizièntos Christianos, cabeças de familias, todos con mucho feruor, y desseo, de alidar sus vidas por Christo nuestro Señor, desseando juntamèlo mismo los hijos, y mugeres que quedauan en sus casas, y familias.

Juntos, començò el Presidente a hazer su oficio, examinando rigurosamente a cada



vno, proponiendoles los tormentos a que se ponian, y lo demas q̄ estaua ordenado, sus ministros yuan escriuiendo los nombres de los que se ofreciã a morir por la causa de Christo, que fueron todos los que se juraron, sin faltar alguno, mientras el Presidente, y sus oficiales hazian esta diligencia, estauan los deuotos Christianos rezando en voz alta las oraciones, y cantando deuotamente diuersos Salmos, con suaues lagrimas en los ojos, y humilde reconocimiento en las almas, viendose en ocasion tan cercana a sus desseos.

Acabado el examen, los lleuaron los soldados a otro lugar, adonde estaua el Colegio principal de los Padres al tiempo q̄ los desterraron, y la Iglesia que don Iuan Arimandono con gran piedad auia edificado, pocos años antes de su muerte, y su hijo don Miguel, con gran impiedad destruydo poco despues de muerto su padre.

En este lugar tenian los Gētiles hecha vna estacada, rodeada de mil soldados, armados de todo genero de armas, arcabuzes, picas, alabardas, arcos, y flechas, con tan terrible, y

A feroz demonstracion de amenaza, que algunos Christianos de solos verlo comenzaron a blandear.

A la entrada de esta estacada, estauan veynte soldados con vnos garrotes cortos en las manos, y vn ministro del Presidente muy seüero con la lista, y por ella yua llamando los Christianos, vno a vno, y entrando los amenazaua los veynte con los garrotes, sino dexauan la Fè de Christo, y persuadianles a ello con amenazas de muerte, mas entraron todos los fieles Christianos con animo muy seguro, y firme, y los soldados los ponian en medio de la estacada, asiendolos con ganchos de hierro por las orejas, y cabellos, que los Japones vsan traer atados a tras y derribados en tierra, los neceauan, pisauan, y molian con palos tan cruelmente, que muchos quedauan aturdidos, otros mal heridos, y algunos medio muertos.

Los que estauan fuera triufauan de alegria, y cantauan a Dios hymnos de alabança, viendo el esfuerço que el Señor comunicaua a los que entrauan: los de dentro se consolauan en

medio de aquél mal tratamien A to, considerando el desseo que los de fuera tenian de entrar en la batalla, todos se animar uan; acordandose de lo que el Señor padecio en su prision, y así vnos a otros se eran causa de alegría, y consuelo.

### CAPITVLO III.

*Prosiguen los Capitanes con el martirio de los diez y siete.*

DEsseando los Capitanes fues sen pocos los martirizados, porque con su exemplo no se animassen los demas, mandaron sacar de la estacada por fuerza, y a empellones a los dueños de las casas adonde los otros estauan aposentados, publicado auian negado nuestra santa Fe, y porque ellos lo contradeziã, les taparon las bocas, de manera que no pudiesen hablar, y juntamente con esto leuantauan los soldados tal alarido, y grita, que por mas que los animos Christianos dauan voces confessando la santa Fe; no podian ser oydos. Terrible inuencion para angustiarles, y sin tormentos atormentarles: Pero con ella vnos, y otros eran atormen-

tados, los soldados porque rabando con la constancia de los martires, que preualecia en los tormentos, de pura rabia pretendian vencerla con el ruydo de sus voces, como los que tienen malos pleytos, que a voces los meten a barato: y los santos martires porque les daua gran pena ver q̃ en la causa de Christo se daua la sentencia por voces mentirosas, y no por la verdad que ellos con la de su sangre restificauan.

Setenta auian entrado ya en la estacada, y pasado por la cruel hilera de los veynte soldados, y siendo todos apaleados, y tratados como queda dicho, en cincuenta executaron mas su crueldad, porque los desnudaron a vista de todos, y amarrarõ con sogas, cuello manos, y pies por detras, pisandoles cõ inhumanidad, y fiereza, los rostros con los çapatos llenos de lodo (que en Iapon es particular genero de afrenta) y escarneciendo dellos, les dezian: Si soys hombres, como nõ reneys verguença de estar así desnudos delante de tanta gente? estauan por el suelo así amarrados como carneros en el rastro, los que auian de ser sacri-

ficados por víctimas de Christo, que en merecimiento excediã a los millares que Salomon sacrificò en su templo.

Pasose la tarde casi toda en este espetaculo, mas agradable a los ojos de la Fè, y piedad (por cuyo respeto se hazia) que a los de la propia impiedad, con cuya crueldad se executaua. Los Padres que disfraçados asistia a estos Christianos, nunca tuvieron dias de mayor cõsuelo, viendo sus batallas, y quan animosamente peleauan, exercitãdo los consejos, y doctrina que les auian dado, aunque mucho les lastimaua la flaqueza de otros.

Antes q̃ se acabasse el dia (por que no era vno bastãte, para tã grande representacion, dexando el principal acto para el siguiente) tomaron los Capitanes, y soldados aquellos sacrificados, y asì como estauã desnudos, y maniatados por detras al cuello, los llevaron por las calles publicas, con mucha burla, y afrenta, al primer lugar fallieron a las puertas, y ventranas, hombres, y mugeres, chicos, y grandes a ver cosa tan extraordinaria, como era cincuenta hombres desnudos, amarrados

A de aquella manera cõ los cuerpos molidos, llenos de golpes, y heridas. Vnos se compadeciã otros se gozauan, algunos les tenian embidia, y otros hazian burla.

Luego los diuidieron, y encarcelaron en tres casas con guardas, y soldados en cada vna dellas, para que no les dexassen comunicar entre si, ni con otros, pero no lo pudieron estoruar, alli passaron los dichos encarcelados, aquella noche toda faltos de abrigo, y consuelo humano, mas muy proueydos del diuino. Allì se animauan vnos a otros, y dauan los parabienes de tanta felicidad, desseauan otros mas rigurosos encuentros, que vencer valerosamente por Christo. Señalo se mas entre ellos Pedro Guian de eloquencia natural, y por particular gracia en el dezir, y extraordinario fauor: no cessò toda la noche de hazer exortaciones, y platicas de cosas espirituales, a proposito de la ocasion en que se hallaua.

El dia siguiente por la mañana, a veynte y vno de Otubre de seyscientos y catorze, queriendo los deuotos prisioneros valerse de la intercessiõ

de los Santos, para con mas esfuerço dar la vida por Christo, dixerón las Letanias, arrodillandose como mejor podian, cantandolas Pedro, y respondiendo los demas. Poco despues desta preparacion, entraron muchos soldados en las carceles, y de cada vna dellas, parte por intercessiõ de parientes, parte por amistad que con ellos tenian, y tambien por disminuir el numero de los que auian de martyrizar, entresacaron muchos de los encarcelados, y sin mas examen les quitaron las prisiones, y embiaron libres. Quedaron con todo treynta y dos: a estos sacaron los soldados a vista de los demas, y vno a vno tres soldados le apretauan las canillas de las piernas, como si se las prensaran entre los palos ochauados, con las esquinas muy viuas, y agudas con toda su fuerça, y subiendo otros sobre los mismos palos cargauan con tanta inhumanidad, q̃ casi les hazian juntar con el pecho las puntas.

Fue este diabolico tormento de tan excessiuo dolor, que flaquearon algunos, y los soltaron, los demas fueron tan cruelmente, y con tanta rabia, y

A furor de los soldados atormetados, porque persenerauan en su constancia, que algunos de los palos con ser bien gruesos, se quebrauan, y algunos Christianos fueron tres, y quatro vezes puestos en este tormento. Bien se echa de ver quanto las esquinas entrarian por las carnes, y con que dolores les molerian los huesos. En pero con la memoria de aquellos tan agudos clauos, que penetraron los pies del Saluador, lo passauan animosamente, y con tanta paciencia.

Acabado el tormento, los boluieron otra vez a las carceles, donde estuuieron hasta la tarde muy flacos, y quebrantados de fuerças, mas con animo muy entero. A la tarde vinieron los soldados a darles otra bateria, y en entrando soltaron algunos, por intercession de sus parientes, otros aduertidos de los soldados que no los auian de martyrizar, sino golpear las piernas con garrotes, afrentar sus mugeres, y atormentar sus hijos, llevados del amor propio, y afecto natural, faltarõ, y luego fueron libres, y sueltos, de manera que de los treynta y dos, quedaron diez



y siete, mas estos inuencibles, a quienes esperaba glorioso triunfo del tirano.

### CAPITULO III.

*Como estos diez, y siete fueron coronados de martyrio con otros tres.*

**D**espues de varias batallas en que estos caualleros de Christo valerosamente pelearon por su Fè: restaua la vltima en que deuián de ser coronados, y como las coronas del martyrio, parecen mejor sobre cabeças cortadas, que las de oro sobre las viuas, queriendo Dios nuestro Señor darles las coronas, quiso que ellos diessen las cabeças.

Sacaronlos pues de las carceles en vn mismo dia por la tarde, yno a vno, y assi como salia, y viañ los feroces soldados con las catanas desnudas en las manos, aparejados para cortarles las cabeças, se arrodillauan, y de buena gana ofrecian el cuello, reconociendo la infinita misericordia que Dios con ellos vsaua, por auerlos librado de los embustes, y inuenciones del demonio, y sus ministros, escogiendolos entre tantos q

**A** al principio se mostraron tan constantes, para testificar con su muerte la Fè, y mientras ellos inuocauan el Santissimo nombre del ES VS, los soldados les cortauan diestramente las cabeças, que Dios coronaua de su mano.

**B** No se satisfizo la fiereza de los soldados con las cabeças cortadas, ni ver los cuerpos muertos rendidos, y defangrados por el suelo, sino que como insolentes con la vitoria, quisieron prouar sus catanas, y mostrar la fuerça, y destreza de sus braços, cortando con suma inhumanidad, y despedaçandolos. De manera que todos quedaron hechos pieças, sin poderse discernir vnos de otros, y al fin dexaron los cuerpos mortales, de los siervos del Señor, en el campo, para pasto de las aues del cielo: las carnes de sus Santos, para sustento de las bestias de la tierra. Representaua aquel lugar vn matadero, y deguello de hōbres, o por mejor dezir, vn caluario de Ierusalén, pues era fruto del; las cabeças con todo lo que los Christianos desfeauan recoger, pusieron en alto bañadas en su propia sangre, por la cerca, y muro del

Colegio que fue de la Compañía, para que siendo vistas causassen horror, y espanto a los fieles, y que no las pudiesen tomar, y colocar en lugar sagrado, y competente a martyres de Christo, señalaron guarda de soldados, que por horas de dia, y noche las velassen.

En vn pueblo vezino morauan dos hermanos, segun la carne, y mucho mas en el espiritu, Pedro Goto hombre de cinquenta y dos años, y Luys Goto de quarenta y dos, fueron al principio heridos, apaleados, amarrados, y encarcelados con los demas Christianos, mas pareciendo al principal de aquellos Gentiles, que no podria ser bien gouernador el pueblo sin ellos, y que no les podia persuadir dexassen la Fè, los mandò soltar, y por fuerça los sacaron de la carcel, publicando aleuofamente el falso amigo, que por respeto de su amistad, y de la obligacion que le tenian, dexauan de ser Christianos.

Pero ellos como fieles a Dios, quando los sacaron dezian publicamente, que de ninguna manera auian dexado la Fè, antes les pesaua del fauor que los Gentiles pensauan les hazian,

A no lo teniendo ellos por tal, pues en ningun caso auian de dexar de ser Christianos, y q̃ a su tiempo descubriera Dios nuestro Señor su voluntad: a los compañeros que quedauā en celados, persuadieron cō grande animo perseverassen, y fuesen fieles a Dios hasta la muerte, para recebir la corona de justicia, que el justo Iuez les auia de dar en el punto que por su Fè muriesen. Con todo encarcimieto les pesaua mas de ser sueltos, que perder la hazienda, vida, y quanto tenian, añadiendo, que en caso que ellos, como flacos que eran, faltassen en la Fè (lo que no temian con la gracia de Dios) con todo no les podrian dar otro consejo, pues esta era la pura, y infalible verdad.

Caminando Pedro, y Luys a su pueblo, toparon con vn hombre que les dio el parabien de su libertad, y vida: tomando Luys la mano a su hermano mayor, le respondio: Pues que pesays vos? que nos holgamos de venir sueltos, y libres? o q̃ hemos dado alguna señal de flaqueza en la Fè? no es assi por cierto, no, ni tal nos ha pasado por el pensamiento, sino q̃ estos Gē

viles hacen lo que quieren, y vos hermano perseverad en la Religion Christiana, y serays salvo: creedme, que ni los Angeles, ni los Santos del cielo, si aqui toparan con vos, os podrian aconsejar otra cosa. Añadio Pedro llorando: Cierito que no se porq̃ me soltarō, sino es q̃ fue- se por respeto de mi hermano. Mas, o quanto mal a mi, y a el nos hizieron.

Vino a noticia de vn Capitan Gentil lo que Luys auia dicho al salir de la carcel, en satisfacion de su Fè; y con grande enojo embio a llamarle a su pueblo. En el mismo punto que Luys tuuo el auiso del Capitā, se partio muy alegre, y en el camino topò con Pedro su hermano mayor, que yua al mismo pueblo: el qual le preguntò: Ado bueno? y Luys le respondió con rostro lleno de alegria: So y llamado del Capitan. Pues sin falta, dixo Pedro, que ha de ser para persuadiros negueys la Fè, porque auerlo a yer tan blandamente con nosotros, no fue sino por algun respeto humano, y por esso quiero yr en vuestra compania, pues puede suceder que a vno, y a otro tenga Dios aparejada alguna corona.

A Hermanos somos, dixo Luys, y plega a Dios lo seamos mas en la muerte, por su Fè, que en la vida por la carne, y sangre.

Fueronse los dos, y en llegando a casa del Capitan, ciertos soldados que estauan preuenidos, les echaron mano, y amarrarō, diziendo: Esto es por lo que fuy- tes diziendo, quādo os soltarō, dismintiendo a nuestro Capitā, y publicando no auia des negado la Fè. Para certificar mas Luys, que era esta la causa de su prision, embio a preguntar a vn cauallero su conotido, si sabia porque les prendian? vi- no luego a verlos, y claramente les dixo, que la causa total de su prisiō era por auer dicho, supiesen todos que ellos no auian negado la Fè de Christo su Dios, ni la auian de negar, aunque los Capitanes les quitassen las vidas.

Luego los soldados los lle- uaron por orden del Capitan, y Presidente al lugar donde auian cortado las cabeças a los diez y siete, para cortarles tam- biē las suyas, y ponerlas con las demas. Yua los dos hermanos muy gozofos, como si fuesen a lugar de palmas, y coronas. Llegando alli los dos, luego

que



que dezia Luys esto, porque no les sabia responder, y comēcauan a hazer burla del, y demonstracion de auerle conuenido. Pero Luys les dixo: Mirad señores, no basta a los Christianos sola la fè, y merecimientos de su Saluador: menester es que la honren, y acompañen con obras propias: y pues soys soldados, acordaos que al mancebo noble, que en la flor de su juventud quiere seguir las armas, y professar milicia, aunque se le da escudo muy limpio, liso, y pulido, para defenderse: con todo esso es sin pintura, o ornato alguno, como auisandole, que con sus ilustres, y hazñosos hechos lo ha de pintar, y ornar. Por cierto que supo Luys explicar lo que Dios espera de nosotros despues de darnos su santa Fè, porque en buena razon quiso dezir, que aunque luego en el Bautismo, quādo vno se afsienta en la milicia de Christo, se le da para su defensa el abito dela Fè, sin pintura, y ornato de merecimiento proprio, solo por el de Christo, esso no basta, y es necesario, lo ilustre en su vida con santas obras, y porque la del martyrio es la con que mas

perfectamente se esmalta el escudo, dezia Luys lo desseaun tanto los Christianos, y pedia a los soldados executassen lo q̄ les era mandado.

Oyendo ellos esto, como les creciesse la rauia cō tal respuesta, leuantarō dos las catanas, y sin detenerse vn punto, inuocando los hermanos, Pedro, y Luys el Santissimo nōbre de IESVS, les cortarō las cabeças, y las pusieron en el mismo muro de la cerca del Colegio, haziendo a los cuerpos tajadas, como auia hecho a los demas, y porq̄ ninguno fuesse conocido reboluiéron, y amassaron con harta inhumanidad los pedaços de los vnos cō los otros, quedando hecha de su carne vna como massa, q̄ por ser de martyres q̄ blanquearon sus estolas en su propia sangre: con razon se puede llamar cādida, como la otra de los que en Cartago fueron echados en el horno de la cal, sin que sus cuerpos, y reliquias pudiesen ser conocidas, pero ni por esso dexā de ser muy celebradas de S. Agustin, y de la vniuersal Iglesia: y cō razō podemos conjeturar, que de la misma manera lo serā en tiempos venideros estas del Iapon.



## API TV LO V.

*Profiguese lo demas deste martirio.*

EN otro pueblo cerca de Arima, moraua vn Christiano por nombre Tome, de edad de treynta y seys años, de muy buen juyzio, esforçado, y principal: vn soldado su amigo, desfeando librarlo de la muerte, echò fama, que por amor del auia dexado de ser Christiano, mas queriendo el Presidente aueriguar la verdad, embio soldados a buscarle.

Estaua Tome bien inocente, y descuydado de lo que passaua, no sabia lo que del se auia dicho, y queriendo los soldados echar mano del para prenderle, como animoso les dixo: Que es esto señores? porque causa me prendeys? si es por ser Christiano de muy buena gana me dexare atar, si por alguna otra cosa, vfare de mis armas, como conuiene a soldado. Quiere señor (dizen ellos) y dessea el Presidente saber de vos si soys Christiano o no? Luego que Tome lo oyò, rindio las armas a Christo; y a ellos les arrojò la espada, y pu-

Añal a los pies, y como manso cordero se dexò atar, con mas esfuerço del que pudiera mostrar en defenderse. Porque los que padecen por Christo, mas fuertes son en morir por la Fè, como corderos, que en pelear por su vida como Leones, y mas gloriosa es la corona de los que sufren, que la de los que resisten.

Lleuado Tome al Presidente, afirmó constantemente delante del, que no auia dexado, ni en caso alguno dexaria de ser Christiano, por boluer a la adoracion de los Camis, y Fotoques, y dixole con mucha mesura, y cortesia: Señor Presidente, aunque estoy preso, y amarrado, no lo està mi Fè, y libertad, y si me da licencia, sepa de cierto, que ninguno de los dioses del Japon es mas que V.m. y si desto se afrentare, afrentese de adorarlos, ignorancia es grãde que quieran nombre de dioses, los que no tienen mas que lo que cada vno les da de su casa, sin que lo aya, ni pueda auer en la fuya. Si dessean diuinidad, señal es que no la tienen, porque ninguno dessea, sino es lo q̃ le falta demas desto, porque nos piden, lo que

no cabe en ellos? Primero cabra el mundo en vn grano de mostaça, que diuinidad en alguno dellos. Si viuiendo vida mortal hizieron bien a sus naturales con alguna arte que supieron de milicia, agricultura, medicina, o semejante: mancharonlo con tantas fealdades de pecados, que los hombres cuerdos, y de razõ, como V. m. se deuián auergonçar de hazer caso, o acordarse dellos: y si me fuera posible jutar a todos los Bonzos, y señores de Iapon, les preguntara, porque razón pretenden nos apliquemos a honrar, a los que sería afrenta imitar. Poco gustò el Presidente de oyr a Thome estas razones, que aunque no eran de Cate dratico, o Dotor, versado en las Vniuersidades de Teologia, eran de muy prudẽte, y cuerdo Christiano; resuelto a morir por Christo, por el qual fue sentenciado a muerte.

Oyendo Thome la sentencia, buelto con rostro alegre al Presidente, le dixo: Assi es, señor, assi es, Christiano soy, y Christiano he de ser, yo nunca bolui atrás, ni tal animo tuue, si alguno por librarme dixo lo contrario, díjalo de fuyo, pare

ciendole me hazia biẽ, yo doy a V. m. muchas gracias por mãdarme matar por tal causa. Boluiendose a los circunstantes, y viẽdo entre ellos muchos Christianos, les pidio le encomendasen a Dios, y que si desseauã ser saluos, muriessen en la Fè, y por la Fè que el moria.

Lleuaronle los soldados al lugar del deguello comun, dõ de arrodillado Thome, y animado cõ la vista de tãtos cuerpos hechos pedaços por Christo dio la cabeça mas animosamente al cuchillo, llenando el numero de veynte coronados por Christo: su cuerpo fue hecho pedaços, y la cabeça puesta con la de los otros diez y nueue en el mismo muro del Colegio. Dichoso Colegio de Arima, que aunque de tus moradores estès despoblado, te ves, no menos que cõ veynte cabeças de martires coronado. Con cuya vista se animarõ increyblemente los Christianos, porque si el Presidente para atemorizarlos les mostraua colgadas de los muros las cabeças de los muertos, Dios, de las almenas del cielo las coronas de los que cõ el auian de reynar para siempre. Todos parecían andauan en

qualquier necesidad que se A tauan armados con aquellas  
ofreciere.

Llegaron las tres esqua-  
dras del exercito a sus señala-  
das estancias, todas con armas  
muy luzidas, y doradas, tan  
apunto de guerra como si hu-  
uieran de pelear, no con hom-  
bres, que sin resistencia las es- B  
perauan con desseos de mor-  
rir por Christo, sino con ene-  
migos, que en campaña les a-  
guardauan, desseosos del en-  
cuentro para luego enuestir-  
los: de las hileras vnas eran de  
picas, y lanças afiladas, y de lar-  
gas cuchillas, o de alfanjes en- C  
astados de tres hasta quatro  
palmos de hierro, y de seys de  
asta, que juegan como mon-  
tantes, y otras de escopetas, y  
catanas de seys palmos con  
que hieren de altribaxo con las  
dos manos, tan cortadoras, y  
de azero tan fino, que cortā hie- D  
rro, y piedras, sin que los filos  
reciban mella. Todos con pe-  
tos, espaldares, greuas, braça-  
letes, morriones redondos, y  
celadas, marchando de pro-  
posito con extraordinario ruy-  
do de caxas, estruendo de ar-  
mas, y furia militar, para mas  
arémorizar a los soldados de  
Christo. Pero como ellos es-

otras armas tan poderosas, y  
fuertes de Christo nuestro Se-  
ñor, que apunta san Pablo, ar-  
nes de Fe, yelmo de salud, lori-  
ga de justicia. Fue el temor  
qual se echara de ver en los en-  
cuentros, y refriegas siguien-  
tes.

Queriendo el Presidente  
començar su oficio, hizo pare-  
cer delante de sí los Regidores  
de Arima, y sus aldeas, dioles  
orden juntassen todas las cabe-  
ças de familias, en cierto lugar  
señalado, que era el mismo  
donde antiguamente estuuo  
el Colegio de la Compañia de  
I E S V S, no fue necesario cō-  
pelerlos con obligacion algu-  
na, bastò saberlo ordenaua el  
Presidente, y luego de su libre  
voluntad se juntaron en la mis-  
ma parte, y lugar hasta encan-  
dad de duzientos Christianos,  
cabeças de familias, todos con  
mucho feruor, y desseo, de alli  
dar sus vidas por Christo nuese-  
tro Señor, desseando juntamē-  
lo mismo los hijos, y mugeres  
que quedauan en sus casas, y fa-  
milias.

Juntos, començò el Presi-  
dente a hazer su oficio, exami-  
nando rigurosamente a cada



vno, proponiendoles los tormentos a que se ponian, y lo demas q̄ estaua ordenado, sus ministros yuan escriuiendo los nombres de los que se ofreciã a morir por la causa de Christo, que fueron todos los que se jũtaron, sin faltar alguno, mientras el Presidente, y sus oficiales hazian esta diligencia, estauan los deuotos Christianos rezando en voz alta las oraciones, y cantando deuotamente diuersos Salmos, con suaues lagrimas en los ojos, y humilde reconocimiento en las almas, viendose en ocasion tan cercana a sus desseos.

Acabado el examen, los lleuaron los soldados a otro lugar, adonde estaua el Colegio principal de los Padres al tiempo q̄ los desterraron, y la Iglesia que don Iuan Arimando con gran piedad auia edificado, pocos años antes de su muerte, y su hijo don Miguel, con gran impiedad destruydo poco despues de muerto su padre.

En este lugar tenian los Gẽtiles hecha vna estacada, rodeada de mil soldados, armados de todo genero de armas, arcabuzes, picas, alabardas, arcos, y flechas, con tan terrible, y

A feroz demonstracion de amenaza, que algunos Christianos de solos verlo comenzaron a blandear.

A la entrada de esta estacada, estauan veynte soldados con vnos garrotes cortos en las manos, y vn ministro del Presidente muy seüero con la lista, y por ella yua llamando los Christianos, vno a vno, y entrando los amenazauã los veynte con los garrotes, sino dexauan la Fe de Christo, y persuadianles a ello con amenazas de muerte, mas entraron todos los fieles Christianos con animo muy seguro, y firme, y los soldados los ponian en medio de la estacada, asiendolos con ganchos de hierro por las orejas, y cabellos, que los Japones vsan traer atados a tras y derribados en tierra, los acõceauan, pisauan, y molian con palos tan cruelmente, que muchos quedauan aturridos, otros mal heridos, y algunos medio muertos.

Los que estauan fuera triũfauan de alegria, y cantauan a Dios hymnos de alabança, viendo el esfuerço que el Señor comunicaua a los que entrauan: los de dentro se consolauan en



medio de aquel mal tratamien A to, considerando el desseo que los de fuera tenian de entrar en la batalla, todos se animar uan; acordandose de lo que el Señor padecio en su prision, y assi vnos a otros se eran causa de alegria, y consuelo.

### CAPITVLO III.

*Prosiguen los Capitanes con el martirio de los diez y siete.*

DEsseando los Capitanes fuer sen pocos los martirizados, porque con su exemplo no se animassen los demas, mandaron sacar de la estacada por fuerça, y a empellones a los dueños de las casas adonde los otros estauan aposentados, publicádo auian negado nuestra santa Fè, y porque ellos lo contradeziã, les taparon las bocas, de manera que no pudieffen hablar, y juntamente con esto leuantauan los soldados tal alarido, y grita, que por mas que los animos Christianos dauan voces confessando la santa Fè; no podian ser oydos. Terrible inuencion para angustiarles, y sin tormentos atormentarles: Pero con ella vnos, y otros eran atormen-

tados, los soldados porque rabiando con la constancia de los martires, que preualecia en los tormentos, de pura rabia pretendian vencerla con el ruydo de sus voces, como los que tienen malos pleytos, que a voces los meten a bárato: y los santos martires porque les daua gran pena ver q̃ en la causa de Christo se daua la sentencia por voces mentirosas, y no por la verdad que ellos con la de su sangre restificauan.

Setenta auian entrado ya en la estacada, y passado por la cruel hilera de los veynte soldados, y siendo todos apaleados, y tratados como queda dicho, en cincuenta executaron mas su crueldad, porque los desnudaron a vista de todos, y amarrarõ con sogas, cuello manos, y pies por detras, pisandoles cõ inhumanidad, y fiereza, los rostros con los çapatos llenos de lodo (que en Iapon es particular genero de afrenta) y escarneciendo dellos, les dezian: Si soys hombres, como nõ tenays verguença de estar assi desnudos delante de tanta gente? estauan por el suelo assi amarrados como carneros en el rastro, los que auian de ser sacri-

ficados por víctimas de Christo, que en merecimiento excediã a los millares que Salomon sacrificò en su templo.

Pasose la tarde casi toda en este espetaculo, mas agradable a los ojos de la Fè, y piedad (por cuyo respeto se hazia) que a los de la propia impiedad, con cuya crueldad se executaua. Los Padres que disfraçados asistia a estos Christianos, nunca tuvieron dias de mayor cõsuelo, viendo sus batallas, y quan animosamente peleauan, exercitãdo los consejos, y doctrina que les auian dado, aunque mucho les lastimaua la flaqueza de otros.

Antes q̃ se acabasse el dia (por que no era vno bastãte, para tã grande representacion, dexando el principal acto para el siguiente) tomaron los Capitanes, y soldados aquellos sacrificados, y asì como estauã desnudos, y maniatados por detras al cuello, los llevaron por las calles publicas, con mucha burla, y afrenta, al primer lugar fallieron a las puertas, y ventranas, hombres, y mugeres, chicos, y grandes a ver cosa tan extraordinaria, como era cincuenta hombres desnudos, amarrados

A de aquella manera cõ los cuerpos molidos, llenos de golpes, y heridas. Vnos se compadeciã otros se gozauan, algunos les tenian embidia, y otros hazian burla.

Luego los diuidieron, y en encarcelaron en tres casas con guardas, y soldados en cada vna dellas, para que no les dexassen comunicar entre si, ni con otros, pero no lo pudieron estoruar, alli passaron los dichos encarcelados, aquella noche toda faltos de abrigo, y consuelo humano, mas muy proueydos del diuino. Alli se animauan vnos a otros, y dauan los parabienes de tanta felicidad, deseauan otros mas rigurosos encuentros, que vencer valerosamente por Christo. Señalo se mas entre ellos Pedro Guian de eloquencia natural, y por particular gracia en el dezir, y extraordinario fauor: no cesò toda la noche de hazer exortaciones, y platicas de cosas espirituales, a proposito de la ocasion en que se hallaua.

El dia siguiente por la mañana, a veynte y vno de Otubre de seyscientos y catorze, queriendo los deuotos prisioneros valerse de la intercessiõ

de los Santos, para con mas esfuerço dar la vida por Christo, dixerón las Letanias, arrodillandose como mejor podian, cantandolas Pedro, y respondiendo los demas. Poco despues desta preparacion, entraron muchos soldados en las carceles, y de cada vna dellas, parte por intercessiõ de parientes, parte por amistad que con ellos tenian, y tambien por disminuir el numero de los que auian de martyrizar, entresacaron muchos de los encarcelados, y sin mas examen les quitaron las prisiones, y embiaron libres. Quedaron con todo treynta y dos: a estos sacaron los soldados a vista de los demas, y vno a vno tres soldados le apretauan las canillas de las piernas, como si se las prensaran entre los palos ochauados, con las esquinas muy viuas, y agudas con toda su fuerça, y subiendo otros sobre los mismos palos cargauan con tanta inhumanidad, q̃ casiles hazian juntar con el pecho las puntas.

Fue este diabolico tormento de tan excessiuo dolor, que flaquearon algunos, y los soltaron, los demas fueron tan cruelmente, y con tanta rabia, y

A furor de los soldados atormentados, porque perseuerauan en su constancia, que algunos de los palos con ser bien gruesos, se quebrauan, y algunos Christianos fueron tres, y quatro vezes puestos en este tormento. Bien se echa de ver quanto las esquinas entrarian por las carnes, y con que dolores les molerian los huesos. En pero con la memoria de aquellos tan agudos clauos, que penetraron los pies del Saluador, lo passauan animosamente, y con santa paciencia.

Acabado el tormento, los boluieron otra vez a las carceles, donde estuieron hasta la tarde muy flacos, y quebrantados de fuerças, mas con animo muy entero. A la tarde vinieron los soldados a darles otra bateria, y en entrando soltaron algunos, por intercession de sus parientes, otros aduertidos de los soldados que no los auian de martyrizar, sino golpear las piernas con garrotes, afrentar sus mugeres, y atormentar sus hijos, llevados del amor propio, y afecto natural, saltarõ, y luego fueron libres, y sueltos, de manera que de los treynta y dos, quedaron diez

Y siete, mas estos inuencibles, A al principio se mostraron tan  
a quienes esperaua glorioso  
triunfo del tirano.

## CAPITULO III.

*Como estos diez, y siete fueron co-  
ronados de martyrio con  
otros tres.*

**D**espues de varias batallas en  
que estos caualleros de Chri-  
sto valerosamente pelearõ por  
su Fè: restaua la vltima en que  
deuián de ser coronados, y co-  
mo las coronas del martyrio,  
parecen mejor sobre cabeças  
cortadas, que las de oro sobre  
las viuas, queriendo Dios nues-  
tro Señor darles las coronas,  
quiso que ellos diessen las ca-  
beças.

Sacaronlos pues de las carce-  
les en vn mismo dia por la tar-  
de, vno a vno, y assi como salia,  
y vian los feroces soldados cõ  
las catanas desnudas en las ma-  
nos, aparejados para cortarles  
las cabeças, se arrodillauan, y  
de buena gana ofrecian el cue-  
llo, reconociendo la infinita mi-  
sericordia que Dios con ellos  
vsaua, por auerlos librado de  
los embustes, y inuenciones  
del demonio, y sus ministros,  
escogiendolos entre tantos q̃

al principio se mostraron tan  
constantes, para testificar con  
su muerte la Fè, y miẽtras ellos  
inuocauan el Santissimo nom-  
bre del ES VS, los soldados les  
cortauan diestramente las ca-  
beças, que Dios coronaua de  
su mano.

**B**No se satisfizo la fiereza de  
los soldados cõ las cabeças cor-  
tadas, ni ver los cuerpos muer-  
tos rendidos, y desangrados  
por el suelo, sino que como in-  
solentes con la vitoria, quisie-  
ron prouar sus catanas, y mos-  
trar la fuerça, y destreza de sus  
braços, cortando con suma in-  
humanidad, y despedaçando-  
los. **C**De manera que todos que-  
daron hechos pieças, sin poder  
se discernir vnos de otros, y al-  
fin dexaron los cuerpos morta-  
les, de los siervos del Señor, en  
el campo, para pasto de las aues  
del cielo: las carnes de sus San-  
tos, para sustento de las bestias  
de la tierra. Representaua aquel  
lugar vn matadero, y deguello  
de hõbres, o por mejor dezir,  
vn caluario de Ierusalén, pues  
era fruto del; las cabeças con  
todo lo que los Christianos des-  
seauan recoger, pusieron en  
alto bañadas en su propia san-  
gre, por la cerca, y muro del



Colegio que fue de la Compañía, para que siendo vistas causassen horror, y espanto a los fieles, y que no las pudiesen tomar, y colocar en lugar sagrado, y competente a martyres de Christo, señalaron guarda de soldados, que por horas de dia, y noche las velassen.

En vn pueblo vezino morauan dos hermanos, segun la carne, y mucho mas en el espiritu, Pedro Goto hombre de cinquenta y dos años, y Luys Goto de quarenta y dos, fueron al principio heridos, apaleados, amarrados, y encarcelados con los demas Christianos, mas pareciendo al principal de aquellos Gentiles, que no podria ser bien gouernado el pueblo sin ellos, y que no les podia persuadir dexassen la Fè, los mandò soltar, y por fuerça los sacaron de la carcel, publicando aluofamente el falso amigo, que por respeto de su amistad, y de la obligacion que le tenian, dexauan de ser Christianos.

Pero ellos como fieles a Dios, quando los sacaron dezian publicamente, que de ninguna manera auian dexado la Fè, antes les pesaua del fauor que los Gentiles pensauan les hazian,

A no lo teniendo ellos por tal, pues en ningun caso auian de dexar de ser Christianos, y q̃ a su tiempo descubriria Dios nuestro Señor su voluntad: a los compañeros que quedauā en celados, persuadierō cō grande animo perseuerassen, y fuesen fieles a Dios hasta la muerte, para recebir la corona de justicia, que el justo Iuez les auia de dar en el punto que por su Fè muriesen. Con todo encarcimieto les pesaua mas de ser sueltos, que perder la hazienda, vida, y quanto tenian, añadiendo, que en caso que ellos, como flacos que eran, faltassen en la Fè (lo que no temian con la gracia de Dios) con todo no les podrian dar otro consejo, pues esta era la pura, y infalible verdad.

Caminando Pedro, y Luys a su pueblo, toparon con vn hombre que les dio el parabien de su libertad, y vida: tomando Luys la mano a su hermano mayor, le respondió: Pues que pesays vos que nos holgamos de venir sueltos, y libres, si q̃ hemos dado alguna señal de flaqueza en la Fè? no es assi por cierto, no, ni tal nos ha pasado por el pensamiento, sino q̃ estos Gē

viles hazen lo que quieren, y vos hermano perseverad en la Religion Christiana, y seréis salvo: creedme, que ni los Angeles, ni los Santos del cielo, si aqui toparan con vos, os podrian aconsejar otra cosa. Añadió Pedro llorando: Ciertó que no se porq̃ me soltarō, sino es q̃ fuele por respeto de mi hermano. Mas, o quanto mal a mi, y a el nos hizieron.

Vino a noticia de vn Capitan Gentil lo que Luys auia dicho al salir de la carcel, en satisfacion de su Fè; y con grande enojo embio a llamarle a su pueblo. En el mismo punto que Luys tuuo el auiso del Capitā, se partió muy alegre, y en el camino topò con Pedro su hermano mayor, que yua al mismo pueblo: el qual le preguntò: Ado bueno? y Luys le respondió con rostro lleno de alegría: Soy llamado del Capitan. Pues sin falta, dixo Pedro, que ha de ser para persuadiros negueys la Fè, porque auerlo ayer tan blandamente con nosotros, no fue sino por algun respeto humano, y por esso quiero yr en vuestra compañía, pues puede suceder que a vno, y a otro tenga Dios aparejada alguna corona.

A Hermanos somos, dixo Luys, y plega a Dios lo seamos, mas en la muerte, por su Fè, que en la vida por la carne, y sangre.

Fueronse los dos, y en llegando a casa del Capitan, ciertos soldados que estauan preuénidos, les echaron mano, y amarrarō, diziendo: Esto es por lo que fuys desdiziendo, quando os soltarō, disimintiendo a nuestro Capitā, y publicando no auia desnegado la Fè. Para certificar mas Luys, que era esta la causa de su prision, embio a preguntar a vn cauallero su conotido, si sabia porque les prendian? vino luego a verlos, y claramente les dixo, que la causa total de su prisiō era por auer dicho, supiesen todos que ellos no auian negado la Fè de Christo su Dios, ni la auian de negar, aunque los Capitanes les quitassen las vidas.

Luego, los soldados los llevaron por orden del Capitan, y Presidente al lugar donde auian cortado las cabeças a los diez y siete, para cortarles también las suyas, y ponerlas con las demas. Yuan los dos hermanos muy gozofos, como si fuesen a lugar de palmas, y coronas. Llegando alli los dos, luego

que

que dezia Luys esto, porque no les sabia responder, y comēçauan a hazer burla del, y demonstracion de auerle conuenido. Pero Luys les dixo: Mirad señores, no basta a los Christianos sola la fè, y merecimientos de su Saluador: menester es que la honren, y acompañen con obras propias: y pues soys soldados, acordaos que al mancebo noble, que en la flor de su juventud quiere seguir las armas, y professar milicia, aunque se le da escudo muy limpio, liso, y pulido, para defenderse: con todo esso es sin pintura, o ornato alguno, como auisandole, que con sus ilustres, y hazñosos hechos lo ha de pintar, y ornar. Por cierto que supo Luys explicar lo que Dios espera de nosotros despues de darnos su santa Fè, porque en buena razon quiso dezir, que aunque luego en el Bautismo, quādo vno se asienta en la milicia de Christo, se le da para su defensa el abito de la Fè, sin pintura, y ornato de merecimiento proprio; solo por el de Christo, esso no basta, y es necesario, lo ilustre en su vida con santas obras, y porque la del martyrio es la con que mas

perfectamente se esmalta el escudo, dezia Luys lo desseaun tanto los Christianos, y pedia a los soldados executassen lo q̄ les era mandado.

Oyendo ellos esto, como les creciesse la rauia cō tal respuesta, leuantarō dos las catanas, y sin detenerse vn punto, inuocando los hermanos, Pedro, y Luys el Santissimo nōbre de IESVS, les cortarō las cabeças, y las pusieron en el mismo muro de la cerca del Colegio; haziendo a los cuerpos tajadas, como auia hecho a los demas, y porq̄ ninguno fuesse conocido reboluiéron, y amassaron con harta inhumanidad los pedaços de los vnos cō los otros, quedando hecha de su carne vna como massa, q̄ por ser de martyres q̄ blanquearon sus estolas en su propia sangre: con razon se puede llamar cādida, como la otra de los que en Cartago fueron echados en el horno de la cal, sin que sus cuerpos, y reliquias pudiesen ser conocidas, pero ni por esso dexā de ser muy celebradas de S. Agustin, y de la vniuersal Iglesia: y cō razō podemos conjeturar, que de la misma manera lo serā en tiempos venideros estas del Iapon.



no cabe en ellos? Primero cabra el mundo en vn grano de mostaça, que diuinidad en alguno dellos. Si viuiendo vida mortal hizieron bien a sus naturales con alguna arte que supieron de milicia, agricultura, medicina, o semejante: mancharonlo con tantas fealdades de pecados, que los hombres cuerdos, y de razõ, como V. m. se deuián auergonçar de hazer caso, o acordarse dellos: y si me fuera posible jutar a todos los Bonzos, y señores delapõ, les preguntara, porque razõ pretenden nõ apliquemos a honrar, a los que seria afrenta imitar. Poco gustò el Presidente de oyr a Thome estas razones, que aunque nõ eran de Cate-dratico, o Dotor, versado en las Vniuersidades de Teologia, eran de muy prudẽte, y cuerdo Christiano, resuelto a morir por Christo, por el qual fue sentenciado a muerte.

Oyendo Thome la senten-  
cia, buelto con rostro alegre al  
Presidente, le dixo: Asì es, se-  
ñor, asì es, Christiano soy, y  
Christiano he de ser, yo nunca  
bolui atras, ni tal animo tuue,  
si alguno por librarne dixo lo  
contrario, disíalo de fuyo, pare

**A** ciendole me hazia biẽ, yo doy  
a V. m. muchas gracias por mã-  
darme matar por tal causa. Bol-  
uiendose a los circunstantes, y  
viẽdo entre ellos muchos Chri-  
stianos, les pidio le encomen-  
dassen a Dios, y que si desseauã  
ser saluos, muriessen en la Fè, y  
por la Fè que el moria.

**B** Lleuaronle los soldados al  
lugar del deguello comun, dõ  
de arrodillado Thome, y ani-  
mado cõ la vista de tãtos cuer-  
pos hechos pedaços por Christo  
dio la cabeça mas animosamẽ-  
te al cuchillo, llenando el nu-  
mero de veynte coronados por  
Christo: su cuerpo fue hecho pe-  
daços, y la cabeça puesta con la  
de los otros diez y nueue en el  
mismo muro del Colegio. Di-  
cho el Colegio de Arima, que  
aunque de tus moradores es-  
tes despoblado, te ves, nõ me-  
nos que cõ veynte cabeças de  
martires coronado. Con cuya

**D** vista se animarõ increyblemẽ-  
te los Christianos, porque si el  
Presidente para atemorizarlos  
les mostraua colgadas de los  
muros las cabeças de los muer-  
tos, Dios, de las almenas del cie-  
lo las coronas de los que cõ el  
auian de reynar para siempre.  
Todos parecia andauan en



fiestas, todos cantauan a Dios gracias de alegría, viendo tanta sangre derramada por Christo, los cuerpos hechos pedaços, las cabeças cortadas, y vn tan copioso fruto de la Passion, y Cruz del Señor, y con mucha razon le rendiã agradecidas alabanças, porque si por los hijos de Coreb, que es lo mismo q̃ del Caluario, se cantauan Salmos en tiempo de la ṽdimia, quando en los lagares se esprimia el vino: tambien por estos santos martir̃s, que todos nacieron del caluario, y cruz de Christo, se pueden hazer canticos de alegría, pues en esta persecucion tanta sangre derramaron en sus martirios.

No se pueden dexar de apuntar dos cosas, que muy en particular se notaron, en la execucion destos martirios. La primera, el grande espanto que causaua en aquellos Capitanes, y gente de guerra, el esfuerço, y inuencible paciẽcia de los que los padecian: y la grãde opinion con que quedauan de la santidad de nuestra santa ley, porque admirados salieron cõ esta formal sentençia, o resolucion. Si estos hombres no fueran que este su caminõ es

A el verdadero de la saluacion, imposible era poder sufrir lo que padecen, cõ tanta alegría, sin acordarse de mugeres, hijos, hacienda, aueres, y honras del mundo, que son los idolos de las almas, ni de lo mas que en este mundo suele llevar tras si los coraçones: cosa es esta extraordinaria, de admiracion, y espanto, y que parece mas de dioses, que de hombres: quando se vio jamas tanta grandeza de animo? tanta paciẽcia? y tan admirable amor a la ley de su Dios? Pero viendo estos Gẽtiles claramente, y leyendo, como en libro escrito, mas con obras, y milagros, que con letras, y figuras, exemplos tan raros, y martirios tã extraordinarios, y confessando q̃ mas parecia virtud diuina, que humana; con todo esto ciegos cõ su idolatria, no passauan adelante, de solo su espanto, y admiracion, sin entender la verdad q̃ Dios con tales cosas les queria manifestar, cõfirmandose mas en ella los Christianos, y animandose a confessarla con la muerte: succediendo en esto a vños, y a otros lo que san Agustin con singular semejança, dice, sucede al pueblo Iudaico,

y Christiano con la Escritura A Christo necesarias para nue-

diuina.

Toma, dize el santo, vn hōbre en las manos vn libro muy lindo, curioso, y esmaltado a marauilla, en el qual estan escritos de excelente mano los remedios vnicos contra toda enfermedad, los sucessos de todo lo passado, y venidero: los secretos de toda la naturaleza, los consejos de todos los sabios; y al fin toda la curiosidad digna de saberse: pero siendo el libro tal, como el que lo tiene en las manos no sabe leer, aunque no se harta de verlo, y mirarlo, alabando la mano del escriuano, la hermosura de los caracteres, y la lindeza de los esmaltes, no alcanza a saber los secretos, ni los sucessos, ni los remedios, ni los consejos que en el estan escritos, y assi alaba lo que vee con los ojos, sin gozar de lo que contiene con el entendimiento: mas el que sabe leer todo lo goza. Pues tal, dize S. Agustin, es el pueblo Iudaico, ciego en el entendimiento cō el velame de su perfidia; y el Christiano alumbrado cō la luz de la Fè, a respeto de la Escritura diuina, en la qual està escritas todas las verdades de

tra saluacion, los remedios contra los vicios, y los consejos para la perfeccion: porque el Iudio, es verdad que vee con los ojos, y alaba la Escritura sagrada, la ley de Moysen, las profecias, y todos los libros Canonicos; y quando vee al mismo Moysen herir con el baculo la peña, abrir la mar, passar el Iordan a pie enxuto: quando a Christo dar vista a los ciegos, salud a los enfermos, vida a los muertos, admirase, espantase, y confiesa que nunca tal dixo, ni hizo hombre; pero no penetra a la medula de los misterios. El Christiano reconoce ser la Escritura sagrada diuinamente inspirada, alaba el artificio de la arte de Dios en las figuras, llega a la medula de las obras de Christo, y echa de ver en ellas su diuinidad; confiessala, consuelase, saluase.

D Tales eran los Christianos, y Gentiles del Iapon a vista de lo que resplandecia en los martires, y siervos del Señor; estos admirauanse de lo que veian sin passar de la admiracion a la verdad dela Fè que se les manifestaua; aquellos reconocianla, confessauanla, y glorificauan a

Christo en sus martirios, y saluauanse.

La segunda cosa que no puede dexar de decirse despues de la grande admiracion de los Capitanes, y gente de guerra, que assistia a la execucion deste martirio, y que tambien no la causara pequena en algunos es ver quanto puede algunas vezes el amor de la carne, y sangre, porque vno de los que en la carcel desdixeron, confesso, que estando encarcelado, atado por detras cuello, manos y pies, con tanta crueldad que las cuerdas le entrauan por las carnes, y las herian, no sintio con el impetu, y feruor del espiritu dolor alguno, ni flaqueza en su coraçon: pero acordandose de sus hijuelos, y oyendo que les auia de despedaçar delante del lleuado del amor carnal, luego començò a sentir tanto dolor de las mismas ataduras, que le parecia intolerable, y desmayò de manera, que dixo no podia mas sufrir, y haria lo que le mandauan.

Este fue para los otros compañeros el mas lastimoso, y cruel golpe que auian recebido, y con gran dolor dezian: O carne, o sangre como eres enemiga del

A espíritu, y en quanto peligro pones, aun a los amigos, y fauorizados de Dios. Sintamos el tan lastimoso caso deste pobre Christiano, que solo con oyr nombre hijo, y muger, perdio la Fé, y con ella la corona que se le ponía en la cabeza. Pero alegremos con la sangre derramada, y con la carne destes veynte despedaçada por Christo, y dellos digamos cantando con los hijos del Caluario: su carne y su coraçon se alegraron en Dios viuo.

## CAPITULO VI.

De algunas cosas particulares destes veynte martires.

ES bien no nos contentemos con saber en comun del martirio destes caualleros de Christo, y sean solo en Japon conocidos por sus nombres; y pues Dios los tiene escritos en el libro de la vida, los pongamos tambien en este de su muerte, para que por ella viuan en nuestra memoria, los que por ella reynan con el en el cielo. De cada vno diremos en breue alguna particularidad mas señalada.

Miguel, del Reyno de Fingo de edad de quarta y quatro a-



ños, despidiendose de su muger, dixo como yua con resolucion de no boluer a casa, y no se acordò de hijo, ni de otra cosa alguna, mas que de oraciones, para alcãçar de Dios la merced de la muerte por su Fè. Queriendo vn soldado atarlo asì vestido como estaua, viendo a los demás desnudos, el mismo se desnudò, y arrojò los vestidos por el suelo; como quiè desnudo desseaua luchar cõ el enemigo para no ser derribado, ni vencido.

Luys, de treynta y ocho años, natural de Arima, viendo a su muger recoger las alhajas de casa, para ponerlas en cobro, le dixo: Que hazeys, señora? ya que determinamos ofrecer-nos a Dios en sacrificio, vaya lo que en casa huuiere cõ nosotros, donde puede estarme mejor empleado, que en la diuina Magestad? ofreciendole nuestra pobreza, y poquedad pierde ef se nõbre, y lo que en nuestras manos es lodo, a sus pies son Zafiros: todo lo que le damos tiene rico interes, y mas es para prouecho nuestro, que para seruicio suyo.

Thome, natural de Ximabara, de sesenta y siete años, viejo

A honrado, y de tanto espiritu, q̃ pudiera ser maestro de cosas espirituales, no solo a Christianos, mas a Religiosos, pidièdole a la despedida su muger, perdon de las faltas que contra ella cometido. Respondio, vos tãbien me perdonad, porq̃ yo voy determinado de morir en la demanda; y lo mas cierto es, que ya no nos veremos en esta vida, por lo qual os aconsejo que viuays santamẽte, muy firme en la Fè, porque por este camino nos veremos los dos en el parayso, y ruegoos lo primero, que aunque sean pocos los que cuydan de viuir bien, y muchos de quanto ayan de viuir, seays de los pocos, porq̃ cõ ellos entrareys en el parayso. Lo segundo, si porq̃ soys Christiana fueredes injustamẽte, maltratada, sufrid por Dios, q̃ primero sufrio por vos: y aunque es dificultoso, tenièdo razon, sufrir sin razones, con todo esso deueys estimar las q̃ se hazen a los que siguen la ley santa de Christo, considerando que siempre a Dios sobra razon, para por vuestros pecados poderos castigar; y sobre ella paciencia, para de continuo sufrir. Tomad este consejo,



que es de vn viejo que os des-  
ca bien, y está de camino pa-  
ra el martirio. No os acordays  
quantas vezes auemos habla-  
do de aquello que los Padres  
Maestros de nuestra santa Fe  
nos enseñaron, que los verda-  
deros Christianos han de vi-  
uir mas como muertos, que  
como mortificados?

Ni piensen los Gentiles, que  
es desdichada nuestra suerte,  
porque los que seguimos la  
ley santa, vivimos, y morimos  
en penitencia, como haziendo  
de nuestras vidas perpetuo sa-  
crificio, y la suya dellos dicho-  
sa, y feliz, porque viuen en re-  
galo, y libertad: qual os parece  
que es mejor morir, siendo sa-  
crificado al mismo Dios, con  
paz de alma, tranquilidad de  
conciencia, y seguridad de sal-  
uacion: o al demonio entre v-  
ñas de tigres, y leones, con cer-  
teza de perdicion? Pues tales  
son los Christianos, que siguen  
la doctrina de los Padres, y los  
Gentiles que siguen la de los  
Bonzos: y pues vnos, y otros  
mueren, quanto mejor es vi-  
uir, y morir como Christiano,  
que no como Gentil? Y si os a-  
cordays dezia Thome, a esto  
venia aquella parabola, que a-

Aura como dos años oymos al  
Padre de Ximabara. No me a-  
cuerdo, dixo la buena Christia-  
na, que con sumo gusto oia a  
su marido tan santas palabras:  
yo os las acordare, dixo Thome.

Vn cabritillo montañes, de-  
zia el Padre predicando, yenia  
huyendo de vn lobo q̄ le per-  
seguia, aqui le alcança, alli le  
coge, y dexa: este topò a caso  
con vn hato de ouejas, y quan-  
do las vio tan seguras, que esta-  
uan echadas, rumiando en el  
aprisco, con los masines de  
guarda que las rodeauan, y los  
pastores, que sobre todo vela-  
uan, pidio con gran prisa, y ins-  
tancia le recogiesse: hizieron  
lo assi, por librarle de tanto  
peligro; el lobo se quedò bur-  
lado, y se boluio tan hambrie-  
to, como rabioso a la monta-  
ña. Viuia el cabritillo entre las  
ouejas muy contento, gozaua  
de su buena dicha, y acordá-  
dose de los riesgos, y peligros  
que auia tenido en el monte  
entre las fieras brauas, que har-  
tas vezes le auian acometido  
para despedaçarle, aunque algo  
sentia carecer de su libertad,  
lleuaua en paciencia el canti-  
nerio del aprisco.

Estando pues así contento A el cabritillo, sucedió que llegaron cierto día vnos Sacerdotes al aprisco, y llevaron de la manada quatro, o cinco ovejas para sacrificar en su templo: inquietaronse las otras, y comenzaron a balar: luego espantado el cabritillo preguntò, que des- gusto, y inquietud auia en el rebaño? Alo qual ellas le respondió. Pensauades vos, que por estar dentro de nuestra cerca estauades seguro, y sin peligro de muerte? No, no por cierto, sabed que tambien por acá se muere, y que poco a poco nos llevan aquellos Sacerdotes al templo, para ser sacrificadas: y así siempre traemos nuestras vidas ofrecidas al cuchillo. Cõ todo esso, dize el cabritillo, yo me huelgo de vuestra compañía, porque si por acá ay morir es en templo, en medio de Sacerdotes, y con fuego del altar consagrado a Dios: por alla en las montañas entre dientes de lobos, vñas de leones, que desgarran, y hazen pedaços: aqui me quiero estar con vosotras, aunque sea con obligacion de perpetuo sacrificio.

Veys aqui los Christianos, dixo Thome, razonaua el Pa-

dre en Ximabara, que de la inculta infidelidad se recogen a la Iglesia, y Fe de nuestro Señor Iesu Christo, y en ella le firuen en santa penitencia, y mortificacion de sus pasiones; y los ignorantes Gentiles que andan libres en la idolatria adorando al demonio, y a las fieras de las montañas, y despues seran despedaçados por las del infierno. Por lo qual no tengays embidia a los que viuen con libertad en medio de la infidelidad, ni lloreys a los que viuimos sacrificados a Christo. Quedaos a Dios hermana, llegada es mi hora, voy me al sacrificio. Con esto se despidio Thome de su honrada muger; y no parece le faltò mas que traer a este proposito lo de los dos cabritillos de la Escritura diuina, a vno de los quales Dios nuestro Señor ordenò le pusiesse sobre la cabeça los pecados del pueblo, y le dexassen yr libre a pacer, y comer al monte, en figura de los reprobados, y el otro se quedasse recogido en casa para ser sacrificado, en figura de los escogidos.

Adrian, natural de Arima, de treynta yvn años, yerno del di-

cho Thome, viendo a vn hijo suyo ensangrentado con las heridas de los palos que le daban, le dixo en voz alta: Ea dichoso hijo, esfuerçate, bien empleas la sangre por aquel, q por ti la derramò, siendo Dios, y tu criatura suya. O padre, dixo el hijo, y quan mal sabeys q tal està mi coraçon: no rezaleys, que el nada rezela.

Iuan Nacamura, natural de Amacusa, de treynta y siete años, pariente tambien de Thome, que parece ay familias, q todas van por el camino de la santidad, animando a los compañeros quando les prensauan las piernas, les dixo Ea hermanos no mireys a los que os atormentan; mirad a Dios que reyna en el cielo, inuocad los santissimos nōbres de IESVS Maria; agora padeced, que presto reynareys: dandole vn verdugo de aquellos vn gran golpe porque callasse, se boluio a el con rostro alegre, y le dixo: Agradezcoos mucho el golpe que me aueys dado.

Quando començaron a cortar las cabeças de los compañeros, auiedo de ser por orden el tercero, pidio muy encarecidamente a vn ministro, que

A fuesse el vltimo de todos, assi por animar a los demas, como por gozarse de ver, como Christo triunfaua en ellos, y a cada vno que cortauan la cabeça, parece se ponía en la suya corona de gozo.

B Domingo, natural de Arima, de veynte y dos años, està do ya con las piernas prensadas, diziendole sus compañeros, se aparejasse para otros tormentos. Respondio: Vengan, vengan, y sean mas atroces, para que con mejor gana los suframos, porque si el gusto, y de leyte haze suauel el trabajo del cuerpo, a mi el tormento es de ley toso: gusten nuestros enemigos de su deleyte, yo de mi tormento: ellos van tan engañados tras el, que se puede dezir, le siruan mas, que le gozā, y el mismo deleyte que apetece, representādoles agradable, su proprio daño haze en ellos C carniceria: pero los que padecemos por Christo, mas nos gozamos, que padecemos, y quanto mayor es la crueldad de los que nos maran, tanto mas colmada es nuestra alegria, despues de la qual no esperamos muerte, sino vida. Su desseo està lleno de congoxas, su hartura



ra de dolor, y siempre nuestro dolor da gusto, y consuelo: y si vosotros hermanos quereys, q̃ yo lo tenga mas colmado, suplico os tras pascays en mi parte de vuestros dolores, para q̃ yo juntamente padezca los nros, y los vuestros, mirad que en esto me hareys gran fauor, porq̃ quedara lleno mi plazer.

**M**iguel, de diez y nueve años de edad, natural del Reyno de Fingo, y de familia noble, en aquel estado, fue por causa de las guerras cautiuo, y vendido a vn Christiano de Arima, el qual nunca hallò en su cautiuo cosa que reprehender, sino que imitar; de ordinario en algunos dias de fiesta, tomaba dos horas para rezar: todas las semanas, por mas trabajo q̃ tuuiesse ayunaba Miercoles, Viernes, y Sabado, y los Viernes no comia mas que vn poco de arroz con sal: frecuentemete se disciplinaba, buscando comodidad de lugares secretos.

Trabajaua quando oyò decir estauan juntos los Christianos en el lugar donde los aporrecaron y amarrarò, y en el mismo punto lo dexò todo, y con gran feruor de espiritu se fue a juntar cò ellos: preguntandole

**A** los de casa: Hòbte a donde vas con tanta prisa, que pienas hazer? No respondiò mas, q̃ Dios me enseñara, y ayudara. Pues como tan osado replicarò los otros, tan estimado, y querido soys de Dios? Aunq̃ yo sea polvo, y ceniza, respondiò Miguel, el pondra sus ojos en mi baxeza, y harò mas nos ama, q̃ sus criaturas, y vemos que el Sol, aunque da luz, y haze hermosas las estrellas, tambien visita cò sus rayos el cieno, y lodo. Parece quiso decir Miguel, q̃ aquellos soberanos ojos, que hermosos sean, y alegran a los Angeles, no se desdenan de mirar a nuestro polvo, lodo, y ceniza.

**L**legando Miguel al dicho lugar, como no pudiesse entrar por los muchos soldados que guardauan las puertas, como Zacheo se subio al Sicomoro para ver a Christo, en vna pared de dõde se presentò por el mismo Christo a los ministros de justicia, sin que estuiesse en lista, ni fuesse llamado: viendole los ministros tan moço, de linda gracia, y buena disposicion, le tuuieron lastima, y le echaron fuera; mas el tuuo traça para tornar otra vez a entrar, con



espanto, y admiracion de todos.

Quando le apretauan las piernas, siendo el tormento tan riguroso, dixo a los verdugos: Hermanos, yo no siento dolor alguno, y parece que estos palos no me tocan en la carne, apretad mas para que padezca algo por Christo esfuerçaos, hazedme merced, y no tengays compasion de quien padece por ganar el cielo.

Andres lo conzu, natural del Reyno de Bungo, de quarenta años, solia dezir, tendria por gran merced de Dios yr al purgatorio, y que apenas le parecia poderse salvar, sino por el martirio. A los compañeros dixo entrando en el lugar sobre dicho: Hermanos mios, el traer hasta agora el santo Rosario en la mano, y rezarle con deuocion, fue para alcançar de Dios por intercession de la Virgen su Madre, la vitoria desta nuestra pelea, procurad no aya sido en vano la deuocion de la Virgen.

Quando le entablaron las piernas, le hizieron pedaços vna canilla, y porque no se podia sustentar en los pies, se fue de rodillas hasta el lugar adon

A de le auian de cortar la cabeça; corriendo desta manera a la corona, y premio propuesto, mas ligero, que los que en el estadio corren ad propositum brauium: y podemos pensar que lo alcançaria de Dios muy colmado en el cielo, que es el termino de la carrera: porque quando el Romano leuantaua gente, y no queriendo que se asentasse en su vanderavn coxo, por juzgar que era inhabil para la guerra. Respondiendo el soldado con valor: Señor Capitan, quien va a pelear no ha de tener pies, sino manos: pues como yo novoy a la guerra para huyr, sino para a pie quedo morir, mejor es tenga manos, que no pies. Luego el prudente Romano le mandò señalar sueldo. Que tal se lo pagaria Christo nuestro Redentor, cabeça, y capitan de la Iglesia militante en la triunfante a Andres, que no solo no tenia pies para huyr del tirano, mas sin ellos corria de rodillas, y bolaua al lugar del martirio.

(?)

## CAPITULO VII.

*Prosiguese lo mismo.*

**D**omingo Yafanqui, natural de vna aldea de Arima, de treynta años, dos dias antes de su gloriosa muerte, dixo a los de su casa auia mucho tiempo desseaui morir por Christo, y porque no le fuesse impedimēto vna hija que tiernamente amaua, la auia ofrecido ala Virgen nuestra Señora, para que dispusiesse della, segū la voluntad de su bendito Hijo, como de cosa suya. La noche que le prendieron dixo: Esta noche es para mi dia de Pasqua de Flores, todos se alegren, como si en ella me viesse resucitado de la muerte a la vida, porque no vale menos ser muerto por Christo, que resucitar glorioso. Despidiendose de su muger, le pidio no quiesse mal a los que le auian de justiciar, y matar, antes rogasse a Dios por ellos para que se conuirtiesse; porque así como la mejor obra que ellos le podian hazer, era matarle por Christo, así el mayor biē que el les podia desear era la conuersion propia.

Domingo, de cinquenta años, natural de la misma aldea

**A** de Arima, rogandole cierto cauallero apostata de la Fè se escondiera hasta que passasse esta furia, le respondio: Sabed, señor, que ha tres años que estoy esperádo esta ocasion, muy resuelto de no perderla, por q̃ no se si Dios me ofrecera otra; antes os digo que luego me voy a presentar, y nombrar por Christiano, porque quien lo es de veras por tal quiere ser conocido: y quando vos, señor, me pudierades esconder de los ojos de Dios, yo me escondirade los de los hōbres, y quiē me fiara, que no acudiendo yo agora a Dios que me llama, me acudiria el despues, quando yo le llame?

**A**driā, de treynta y vn años, natural de Araçaua pensando que los Christianos de Arima serian mas atormentados por la Fè, se hizo quitar del catalogo de los de su pueblo, y escribir con los de Arima, poniendo su felicidad en su mayor tormento. Las vltimas palabras que dixo a sus padres, fueron estas: Yo voy a dar la vida por nuestra santa ley, lo vltimo que os pido, y suplico es, q̃ por mas perseguidos que seays, esteys firmes en ella; echadme la

bendi-

bendicion de padres, y aceptad este desseo de hijo, que ni os podra, ni sabra dessear mayor bien.

Martin Tacayamangoyemon, de quarenta años, natural de Arima, dando alguna muestra del gran dolor que le causauan los cordeles, se los quiso vno afloxar; pero no lo permitio, diziendo No quiero hermano, aliuio de mis dolores, sino es en el cielo, al qual mas se acerca quien mas padece; apretad, no afloxeys.

Pedro Guiuan, de quarenta años, natural de Vmemotò, viuiendo en Nangaçaqui, desseo passarse a Arima, por parecerle que alla martirizariã algunos, y podria ser vno dellos: contra deziale su muger, la qual vio de noche en sueños vna matrona de gran autoridad, acompañada de niños muy hermosos, y señalándole el camino de Arima, le dezia: Este es buen camino para vosotros, entendio la buena muger que Dios nuestro Señor los llamaua para Arima, y luego se partieron.

En llegando fue Pedro al Presidente, y dixole: Yo no tēgo que dexar, porque la hazienda que tenia me quitaron. Esta

A muger, y hijos me quedaron, yo los ofrezco desde luego a Dios nuestro Señor, y aunque se me dilate el morir por su Fè, aqui tengode aguardar, sin boluer mas a mi casa. Despues dezia Pedro, que si el Presidente le preguntara por su muger, y hijos, le auia de responder, que ya no los tenia, porque despues de ofrecidos a Dios, no eran suyos. Quando le apretauan los pies, preguntando, si negaua la Fè, respondio: Ni por penfamiento, y buelto al Presidente, le dixo: Señor, yo soy del Reyno que sabeys, y oyendo q los Christianos auian de ser atormentados en esta ciudad, me vine de proposito a recebir los tormentos, y no puedo negar a Dios, que està aqui presente, y me ayuda a sufrir con tanto gusto, como yo siento.

Quando le llevaron a cortar la cabeça, dixo en voz alta: D Infinitas gracias doy a la Magestad de Dios, que aqui, aunq no le vemos està presente, por auerme traydo a tiempo que muera por su amor, y por la cõfession de su santa Fè. Vna cosa muy notable acaccio, quando le cortaron la cabeça, y fue que en el mismo tiempo en q



se la cortaron; según se aueriguó hecha toda diligencia: estando vno de sus hijos, que aún no tenía tres años, en casa, en los brazos de la madre, le dixo con fiesta, y risa de niño inocente: Madre, agora va mi padre al Cielo. Admiróse la madre, así del regozijo extraordinario del niño, como de lo que decía; y cotejando el tiempo halló era el mismo con el que le cortaron la cabeza; y que Dios mostró al niño su padre subiendo al cielo. *En este tiempo* Juan Tachya, de treynta y ocho años, siendo amarrado, y insistiendo vn Christiano apostata de la Fc; que por lo menos de palabra lanogasse por salvar la vida, como el auia hecho, le respondió: Como os atreueys a decirme esto? Como os fays vivir en tan miserable estado? no temays se abrada tierra, y os trague el infierno, teniendo a Dios por enemigo? Tomad mi consejo, reduinos a la Fc santa de Dios, y hazed penitencia de vuestro pecado; y si no lo hazeys moriréys en el para siempre.

Miguel, y Cosme Tacaya Xobioye, hermano de Juan, ambos como de cinquenta a-

ños, sabiendo que Sashoye partia de Nangaçaquí a Arima con el exercito, se fueron tambien con el, con deseos de la corona del martirio, y fue su suerte tan dichosa, que en llegando los martirizaron.

De los otros quatro que faltan para el numero de veynte; Pedro, Luys, Thome, y otro Domingo, no ay cosa particular; contra los quales peleó Sashoye en Arima, con la principal parte del exercito, que escogio de los Capitanes, y soldados de Figen. Entreinos ya en la batalla con la otra parte de Satzuma.

## CAPITULO VIII.

*De lo que hizo la segunda parte del exercito, en Ximabara, y Arie.*

Al otro tercio del exercito, que se repartio en Nangaçaquí, y era de los Capitanes, y gente de Satzuma, cupieron las partes de Miye, y Ximabara, y Arie: y como estos se preciaban mas particularmente de puntos de soldadesca, y entre ellos sea caso de menos valor, huyr, y matar la gente de armada, y derramar sangre, sino



en guerra, pendencias, y desafios: y tambien porque entendian se vsaua con los Christianos de injusticia, embiaron delante auiso secreto a los de Miyé, y Ximabara, para que antes de su llegada se pusiesen en cobro, hasta que passasse aquel toruellino, porque lo que hazian era solo de cumplimiento, y quando llegó este auiso, estauan ya con ellos los Padres, q̄ los tenian preparados, y dispuestos, para todo lo que se temia.

Entre los Christianos que no se quisieron aprouechar del auiso, fue vno de Ximabara, muy valeroso, llamado Pablo, quedose aguardando alguna buena ocasion de morir por Christo, contra quien se indignaron algunos soldados persuadiendole dexasse la Fe, embiaronle a la carcel de Arima preso de pueblo en pueblo, para mas terror, y espanto de los Christianos, alli estuuó tres meses con marauilloso exemplo de paciencia, y insaciable deseo de padecer. La carcel mas parecia aula de fieras, que habitacion de hombres. Estaua en vn campo raso, no tenia pared alguna, y toda era de rejas de

A palo grueso, sin reparo, ni abrigo, el frio era excessiuo, por la mucha nieue que en aquellos dias cayò: Pablo estaua desnudo, y amarrado, solo tenia vna esterilla con que se pudiesse abrigar, en ella se emboluia de dia, y acostaua de noche; vinole a visitar, y confessar secretamente vn Padre de la Compañia, y admirado de tanta incomodidad, y mouido de cõpasion, le dixo: O señor, Dios os ayude, y conforte, que cierto no se como viuis en medio de tanto rigor? Pablo le respondió: Gracias a Dios, Padre mio, no tenga vuestra Reuerencia compasion de mi, porq̄ Dios nuestro Señor, mirando mi poca paciencia, no permite sienta frio alguno; esta esterilla me defiende de todo, pluguiera al mismo Señor me dexara padecer por su amor lo que desseo.

Despues no queriendo Satisfoye, por respecto de vn hermano suyo, hombre principal en Ximabara, que le quitassen la vida, le embió a su casa. Sabiendo esto Adrian, Christiano muy feruoroso, y hombre de edad, salio de la suya, y topando con Pablo hizole gran reuerencia, y preguntandole los sol-

dados, porque hazia tanta honra a vn hombre como aquel? Respondio: Porque lo merece quien sirue a Christo, y padece por el, al qual yo tambien, para cumplir con la obligacion de Christiano desseo seruir, y si fuere preso, y maltratado por su nombre, lo llevarè de muy buena voluntad. Vayase pues a su casa, dixeron los soldados, que presto le daremos esse gusto. Vistiose Adrian de fiesta, y aguardò a los enemigos, auisando a sus hijos, que sino sentian esfuerço para poder perder la vida por Christo, se escòdiessen, antes que ponerse a peligro de perder la Fè.

No tardaron mucho los soldados, y porque no pudieron acabar con el dexasse nuestra santa Fè, le ataron las manos, braços, y cuello, y llevaronle assi por las calles publicas: y en vn passo, a vista de muchos, le persuadierõ negasse a lesu Christo nuestro Señor: y resistiendo valerosamente, le cortaron muy de espacio vn dedo de la mano derecha, como si lo aserrará: de alli a otro rato boluieron a hazerle instancia que dexasse a Christo, y perseverando en la misma constancia, le cor-

A taron de la misma manera otro dedo de la mano yzquierda: poco despues haziendo con el nueva diligencia, le cortaron el tercero.

Todo lo sufrio Adriã cõ semblante alegre, sonriendose, mirando al cielo, dixo: Bendito seays mi Dios por esta merced que me hazeys, ya comienço a ser Christiano, y sieruo vuestro; suplicoos, Señor, me hagays merced que continue en tal seruicio, que yo se que quãtos mas dedos, y manos me cortaren, tanto mejor os seruirè. Assi yua Adrian caminando por las calles, ensangrentadas con la sangre que corria de las heridas, y golpes que le dauan, haziendo vnas como estaciones en los lugares donde para uã a aserrarle los dedos: y en cada vna dellas se acordaua de las manos enclauadas de su Dios, con que sentia tãta alegria en su coraçon, q̃ los soldados la echauan de ver en su rostro, y a los Christianos parecia rostro de Angel glorioso.

En la quarta estaciõ le preguntã, si se resoluiã ultimamete en dexar la Fè; y mostrando grã firmeza, le cortaron las narizes, desnudarõ, y llevarõ assi por las

calles,

Christo en sus martirios, y saluauanse.

La segunda cosa que no puede dexar de dezirse despues de la grande admiracion de los Capitanes, y gente de guerra, que asistia a la execucion deste martirio, y que tambien no la causara pequena en algunos es ver quanto puede algunas vezes el amor de la carne, y sangre, porque vno de los que en la carcel desdixeron, confesó, que estando encarcelado, atado por detras cuello, manos y pies, con tanta crueldad que las cuerdas le entrauan por las carnes, y las herian, no sintio cō el impetu, y feruor del espiritu dolor alguno, ni flaqueza en su coraçon: pero acordandose de sus hijuelos, y oyendo que les auia de despedaçar delante del llevado del amor carnal, luego començò a sentir tanto dolor de las mismas ataduras, que le parecio intolerable, y desfmayò de manera, que dixo no podia mas sufrir, y haria lo que le mandauan.

Este fue para los otros cōpañeros el mas lastimoso, y cruel golpe que auian recebido, y cō gran dolor dezian: O carne, o sangre como eres enemiga del

A espiritu, y en quanto peligro pones, aun a los amigos, y fauorcedos de Dios. Sintamos el tan lastimoso caso deste pobre Christiano, que solo cō oyr nō brar hijo, y muger, perdio la Fè, y con ella la corona que se le ponía en la cabeza. Pero alegremos con la sangre derramada, y con la carne destos veynte despedaçada por Christo, y dellos digamos cantando con los hijos del Caluario: su carne y su coraçon se alegraron en Dios viuo.

#### CAPITVLO VI.

*De algunas cosas particulares destos veynte martires.*

**E**S bien no nos cōtentemos cō saber encomiun del martirio destos caualleros de Christo, y sean solo en Japon conocidos por sus nombres; y pues Dios los tiene escritos en el libro de la vida, los pongamos tã bien en este de su muerte, para q̄ por ella viuan en nuestra memoria, los q̄ por ella reynan cō el en el cielo. De cada vno diremos en breue alguna particularidad mas señalada. *Blasius Miguel, del Reyno de Fingo de edad de quarta y quatro a-*



ños, despidiendose de su muger, dixo como yua con resolucion de no boluer a casa, y no se acordò de hijo, ni de otra cosa alguna, mas que de oraciones, para alcãçar de Dios la merced de la muerte por su Fè. Queriendo vn soldado atarlo así vestido como estaua, viendo a los demás desnudos, el mismo se desnudò, y arrojò los vestidos por el suelo; como quiẽ desnudo desseaua luchar cõ el enemigo para no ser derribado, ni vencido.

Luis, de treynta y ocho años, natural de Arima, viendo a su muger recoger las alhajas de casa, para ponerlas en cobro, le dixo: Que hazeys, señora? ya que determinamos ofrecer nos a Dios en sacrificio, vaya lo que en casa huuiere cõ nosotros, donde puede estar mejor empleado, que en la diuina Magestad? ofreciendole nuestra pobreza, y poquedad pierde ef se nõbre, y lo que en nuestras manos es lodo, a sus pies son Zafiros: todo lo que le damos tiene rico interes, y mas es para prouecho nuestro, que para seruicio suyo.

Thome, natural de Ximabara, de sesenta y siete años, viejo

A honrado, y de tanto espiritu, q̃ pudiera ser maestro de cosas espirituales; no solo a Christianos, mas aũ a Religiosos, pidiẽdo a la despedida su muger, perdon de las faltas que contra ella ha cometido. Respondio, vos tãbien me perdonad, porq̃ yo voy determinado de morir en la demanda; y lo mas cierto es, que ya no nos veremos en esta vida, por lo qual os aconsejo que viuays santamẽte, muy firme en la Fè, porque por este camino nos veremos los dos en el parayso, y ruegoos lo primero, que aunque sean pocos los que cuydan de viuir bien, y muchos de quanto ayan de viuir, seays de los pocos, porq̃ cõ ellos entrareys en el parayso. Lo segundo, si porq̃ soys Christiana fueredes injustamẽte mal tratada, sufrid por Dios, q̃ primero sufrio por vos: y aunque es dificultoso, teniendo razon, sufrir sin razones, con todo esso deũcys estimar las q̃ se hazen a los que figuen la ley santa de Christo, considerando que siempre a Dios sobra razon, para por vuestros pecados poderos castigar, y sobre ella paciencia, para de continuo sufrir. Tomad este consejo,



que es de vn viejo que os des-  
ca bien, y està de camino pa-  
ra el martirio. No os acordays  
quantas vezes auemos habla-  
do de aquello que los Padres  
Maestros de nuestra santa Fe  
nos enseñaron, que los verda-  
deros Christianos han de vi-  
uir mas como muertos, que  
como mortificados?

Ni piensen los Gentiles, que  
es desdichada nuestra suerte,  
porque los que seguimos la  
ley santa, vivimos, y morimos  
en penitencia, como haziendo  
de nuestras vidas perpetuo sa-  
crificio, y la suya dellos dicho-  
sa, y feliz, porque viuen en re-  
galo, y libertad: qual os parece  
que es mejor morir, siendo sa-  
crificado al mismo Dios, con  
paz de alma, tranquilidad de  
conciencia, y seguridad de sal-  
uacion: o al demonio entre v-  
ñas de tigres, y leones, con cer-  
teza de perdicion? Pues tales  
son los Christianos, que siguen  
la doctrina de los Padres, y los  
Gentiles que siguen la de los  
Bonzos: y pues vnos, y otros  
mueren, quanto mejor es vi-  
uir, y morir como Christiano,  
que no como Gentil? Y si os a-  
cordays dezia Thome, a esto  
venia aquella parabola, que a-

Aura como dos años oymos al  
Padre de Ximabara. No me a-  
cuerdo, dixo la buena Christia-  
na, que con sumo gusto oia a  
su marido tan santas palabras:  
yo os las acordaré, dixo Thome.

Vn cabritillo montañes, de-  
zia el Padre predicando, y venia  
huyendo de vn lobo q̄ le per-  
seguia, aqui le alcança, alli le  
coge, y dexa: este topò a caso  
con vn ható de ouejas, y quan-  
do las vio tan seguras, que esta-  
uan echadas, rumiando en el  
aprisco, con los masines de  
guarda que las rodeauan, y los  
pastores, que sobre todo vela-  
uan, pidió con gran prisa, y ins-  
tancia le recogiesen: hizieron  
lo assi, por librarle de tanto  
peligro; el lobo se quedò bur-  
lado, y se boluio tan hambrie-  
to, como rabioso a la monta-  
ña. Viuia el cabritillo entre las  
ouejas muy contento, gozaua  
de su buena dicha, y acordá-  
dose de los riesgos, y peligros  
que auia tenido en el monte  
entre las fieras brauas, que har-  
tas vezes le auian acometido  
para despedaçarle, aunque algo  
sentia carecer de su libertad,  
lleuaua en paciencia el canti-  
uero del aprisco.

Estando pues así contento el cabritillo, sucedió que llegaron cierto día vnos Sacerdotes al aprisco, y llevaron de la manada quatro, o cinco ovejas para sacrificar en su templo: inquietaronse las otras, y comenzaron a balar: luego espantado el cabritillo preguntó, que des- gusto, y inquietud auia en el rebaño? Alo qual ellas le respondió. Pensauades vos, que por estar dentro de nuestra cerca estauades seguro, y sin peligro de muerte? No, no por cierto, sabed que tambien por aca se muere, y que poco a poco nos llevan aquellos Sacerdotes al templo, para ser sacrificadas: y así siempre traemos nuestras vidas ofrecidas al cuchillo. Cō todo esso, dize el cabritillo, yome huelgo de vuestra compañía, porque si por aca ay morir es en templo, en medio de Sacerdotes, y con fuego del altar consagrado a Dios: por alla en las montañas entre dientes de lobos, vñas de leones, que desgarran, y hazen pedaços: aqui me quiero estar con vosotras, aunque sea con obligacion de perpetuo sacrificio.

Veys aqui los Christianos, dixo Thomé, razonaua el Pa-

dre en Ximabara, que de la inculta infidelidad se recogen a la Iglesia, y Fe de nuestro Señor Iesu Christo, y en ella le firuen en santa penitencia, y mortificacion de sus pasiones; y los ignorantes Gentiles que andan libres en la idolatria adorando al demonio, y a las fieras de las montañas, y despues seran despedaçados por las del infierno. Por lo qual no tengays embidia a los que viuen con libertad en medio de la infidelidad, ni lloreys a los que viuimos sacrificados a Christo. Quedaos a Dios hermana, llegada es mi hora, voyme al sacrificio. Con esto se despidió Thomé de su honrada muger; y no parece le faltó mas que traer a este proposito lo de los dos cabritillos de la Escritura diuina, a vno de los quales Dios nuestro Señor ordenó le pusiesen sobre la cabeça los pecados del pueblo, y le dexasen yr libre a pacer, y comer al monte, en figura de los reprobados, y el otro se quedasse recogido en casa para ser sacrificado, en figura de los escogidos.

Adrian, natural de Arima, de treynta y vn años, yerno del di-

radé dolor, y siempre nuestro dolor da gusto, y consuelo: y si vosotros hermanos quereys q̄ yo lo tenga mas colmado, suplicoos traspassays en mi parte de vuestros dolores, para q̄ yo juntamente padezca los míos, y los vuestros, mirad que en esto me hareys gran fauor, porq̄ quedara lleno mi plazer.

Miguel, de diez y nueue años de edad, natural del Reyno de Fingo, y de familia noble, en aquel estado, fue por causa de las guerras cautiuo, y vendió a vn Christiano de Arima, el qual nunca halló en su cautiuo cosa que reprehender, sino que imitar; de ordinario en algunos dias de fiesta, tomaba dos horas para rezar: todas las semanas, por mas trabajo q̄ tuuiesse ayunaba Miercoles, Viernes, y Sabado, y los Viernes no comia mas que vn poco de arroz con sal: frequentemēte se disciplinaba, buscando comodidad de lugares secretos.

Trabajaua quando oyó dezir estauan juntos los Christianos en el lugar donde los aporrearon y amarrarō, y en el mismo punto lo dexó todo, y con gran feruor de espíritu se fue a juntar cō ellos: preguntandole

A los de casa: Hōbte a donde vas con tanta prisa, que pienas hazer? No respondiō mas, q̄ Dios me enseñara, y ayudara. Pues como tan osado replicarō los otros, tan estimado, y querido soys de Dios? Aunq̄ yo sea polvo, y ceniza, respōdio Miguel; el pondra sus ojos en mi baxa, y harto mas nos ama, q̄ sus criaturas, y vemos que el Sol, aunque da luz, y haze hermosas las estrellas, tambien visita cō sus rayos el ciēno, y lodo. Parece quiso dezir Miguel, q̄ aquellos soberanos ojos, que hermosean, y alegran a los Angeles, no se desdenan de mirar a nuestro polvo, lodo, y ceniza.

Llegando Miguel al dicho lugar, como no pudiesse entrar por los muchos soldados que guardauan las puertas, como Zacheo se subió al Sicomoro para ver a Christo, en vna pared de dōde se presentò por el mismo Christo a los ministros de justicia, sin que estuiesse en lista, ni fuesse llamado: viendole los ministros tan inógo, de linda gracia, y buena disposiciō, le tuuieron lastima, y le echaron fuera; mas el tuuo traca para tornar otra vez a entrar, con



espanto, y admiracion de todos.

Quando le apretauan las piernas, siendo el tormento tan riguroso, dixo a los verdugos: Hermanos, yo no siento dolor alguno, y parece que estos palos no me tocan en la carne, apretad mas para que padezca algo por Christo esfuerçaos, hazedme merced, y no tengays compassion de quien padece por ganar el cielo.

Andres lo conzu, natural del Reyno de Bungo, de quarenta años, solia dezir, tendria por gran merced de Dios yr al purgatorio, y que apenas le parecia poderse salvar, sino por el martirio. A los compañeros dixo entrando en el lugar sobre dicho: Hermanos míos, el traer hasta agora el santo Rosario en la mano, y rezarle con deuocion, fue para alcançar de Dios por intercessiõ de la Virgen su Madre, la vitoria desta nuestra pelea, procurad no aya sido en vano la deuocion de la Virgen.

Quando le entablaron las piernas, le hizieron pedaços: vna canilla, y porque no se podia sustentar en los pies, se fue de rodillas hasta el lugar adon

A de le auian de cortar la cabeça; corriendo desta manera a la corona, y premio propuesto, mas ligero, que los que en el estadio corren ad propositum brauium: y podemos pensar que lo alcançaria de Dios muy colmado en el cielo, que es el termino de la carrera: porque si

B quando el Romano leuantaua gente, y no queriendo que se asentasse en su vandera vn coxo, por juzgar que era inhabil para la guerra. Respondiendo el soldado con valor: Señor Capitan, quien va a pelear no ha de tener pies, sino manos: pues como yo no voy a la guerra para huir, sino para a pie quedo morir, mejor es tenga manos, que no pies. Luego el prudente Romano le mandò señalar sueldo. Que tal se lo pagaria Christo nuestro Redentor, cabeça, y capitan de la Iglesia militante en la triunfante a Andres, que no solo no tenia pies para huir del tirano, mas sin ellos corria de rodillas, y bolaua al lugar del martirio.

(?)



## CAPITVLO VII.

*Profiguese lo mismo.*

**D**omingo Yafanqui, natural de vna aldea de Arima, de treynta años, dos dias antes de su gloriosa muerte, dixo a los de su casa auia mucho tiempo desseaui morir por Christo, y porque no le fuesse impedimēto vna hija que tiernamente amaua, la auia ofrecido ala Virgen nuestra Señora, para que dispusiesse della, segū la voluntad de su bendito Hijo, como de cosa suya. La noche que le prendieron dixo: Esta noche es para mi dia de Pasqua de Flores, todos se alegren, como si en ella me viesse resucitado de la muerte a la vida, porque no vale menos ser muerto por Christo, que resucitar glorioso. Despidiendose de su muger, le pidio no quiesse mal a los que le auian de justiciar, y matar, antes rogasse a Dios por ellos para que se conuirtiesse; porque así como la mejor obra que ellos le podian hazer, era matarle por Christo, así el mayor biē que el les podia desear era la conuersion propia.

Domingo, de cinquenta años, natural de la misma aldea

**A** de Arima, rogandole cierto cauallero apostata de la Fè se escondiera hasta que passasse esta furia, le respondio: Sabed, señor, que ha tres años que estoy esperando esta ocasion, muy resuelto de no perderla, por q̃ no se si Dios me ofrecera otra; antes os digo que luego me voy a presentar, y nombrar por Christiano, porque quien lo es de veras por tal quiere ser conocido: y quando vos, señor, me pudierades esconder de los ojos de Dios, yo me escondiera de los de los hōbres, y quiē me fiara, que no acudiendo yo agora a Dios que me llama, me acudiria el despues, quando yo le llame?

**A**driā, de treynta y vn años, natural de Araçaua pensando que los Christianos de Arima serian mas atormentados por la Fè, se hizo quitar del catalogo de los de su pueblo, y escribir con los de Arima, poniendo su felicidad en su mayor tormento. Las vltimas palabras que dixo a sus padres, fueron estas: Yo voy a dar la vida por nuestra santa ley, lo vltimo que os pido, y suplico es, q̃ por mas perseguidos que seays, esteys firmes en ella; echadme la

bendi-

bendicion de padres, y aceptad A este desseo de hijo, que ni os podra, ni sabra dessear mayor bien.

Martin Tacayamangoyemon, de quarenta años, natural de Arima, dando alguna muestra del gran dolor que le causauan los cordeles, se los quiso vno afloxar; pero no lo permitio, diziendo No quiero hermano, aliuio de mis dolores, sino es en el cielo, al qual mas se acerca quien mas padece; apretad, no afloxeys.

Pedro Guiuan, de quarenta años, natural de Vmemotò, viuiendo en Nangaçaqui, desseo passarse a Arima, por parecerle que alla martirizariã algunos, y podria ser vno dellos: contra deziale su muger, la qual vio de noche en sueños vna matrona de gran autoridad, acompañada de niños muy hermosos, y señalándole el camino de Arima, le dezia: Este es buen camino para vosotros, entendio la buena muger que Dios nuestro Señor los llamaua para Arima, y luego se partieron.

En llegando fue Pedro al Presidente, y dixole: Yo no tēgo que dexar, porque la hazienda que tenia me quitaron. Esta

muger, y hijos me quedaron, yo los ofrezco desde luego a Dios nuestro Señor, y aunque se me dilate el morir por su Fè, aqui tengode aguardar, sin boluer mas a mi casa. Despues dezia Pedro, que si el Presidente le preguntara por su muger, y hijos, le auia de responder, que ya no los tenia, porque despues de ofrecidos a Dios, no eran suyos. Quando le apretauan los pies, preguntando, si negua la Fè, respondio: Ni por pen samiento, y buelto al Presidente, le dixo: Señor, yo soy del Reyno que sabeys, y oyendo q los Christianos auian de ser atormentados en esta ciudad, me vine de proposito a recebir los tormentos, y no puedo negar a Dios, que està aqui presente, y me ayuda a sufrir con tanto gusto, como yo siento.

Quando le lleuaron a cortar la cabeça, dixo en voz alta: Infinitas gracias doy a la Magestad de Dios, que aqui, aunq no le vemos està presente, por auerme traydo a tiempo que muera por su amor, y por la cõfession de su santa Fè. Vna cosa muy notable acaccio, quando le cortaron la cabeça, y fue que en el mismo tiempo en q

se la cortaron; según se averiguó hecha toda diligencia: estando uno de sus hijos, que aún no tenía tres años, en casa, en los brazos de la madre, le dijo con fiesta, y risa de niño inocente: Madre, agora va mi padre al Cielo. Admiróse la madre, así del regozijo extraordinario del niño, como de lo que decía; y cotejando el tiempo halló era el mismo con el que le cortaron la cabeza; que Dios mostró al niño su padre subiendo al cielo.

Juan Tachya, de treinta y ocho años, siendo amarrado, y insistiendo un Christiano apostata de la Fe, que por lo menos de palabra lanegasse, por salvar la vida, como estaba hecho, le respondió: Como os atreueys a decirme esto? Como os atreueys vivir en tan miserable estado? No temays, se abrá la tierra, y os tragará el infierno, teniendo a Dios por enemigo! Tomad mi consejo, reduzios a la Fe santa de Dios, y hazed penitencia de vuestro pecado; y si no lo hazeys, morireys en el para siempre.

Miguel, y Cosme Tacaya Xobiero, hermano de Juan, ambos de edad de cinquenta a-

ños, sabiendo que Sasio y parte de Nangaçaquí a Arima con el exercito, se fueron tambien con el, con desfiles de la corona del martirio, y fue su suerte tan dichosa, que en llegando los martirizaron.

De los otros quatro que faltan para el número de veynte, Pedro, Luys, Thome, y otro Domingo, no ay cosa particular; contra los quales peleó Sasio y en Arima, con la principal parte del exercito, que escogio de los Capitanes, y soldados de Figen. Entremos ya en la batalla con la otra parte de Satzuma.

### CAPITULO VIII.

*De lo que hizo la segunda parte del exercito, en Ximabara, y Arie.*

Al otro tercio del exercito, que se repartio en Nangaçaquí, y era de los Capitanes, y gente de Satzuma, cupieron las partes de Miye, y Ximabara, y Arie: y como estos se preciaban mas particularmente de puntos de soldadesca, y entre ellos sea caso de menos valor, huyr, y matar la gente desarmada, y derramar sangre, sino



en guerra, pependencias, y desafíos: y tambien porque entendian se vsaua con los Christianos de injusticia, embiaron delante auiso secreto a los de Miyé, y Ximabara, para que antes de su llegada se pusiesen en cobro, hasta que passasse aquel toruellino, porque lo que hazian era solo de cumplimiento, y quando llegó este auiso, estauan ya con ellos los Padres, q̄ los tenian preparados, y dispuestos, para todo lo que se temia.

Entre los Christianos que no se quisieron aprouechar del auiso, fue vno de Ximabara, muy valeroso, llamado Pablo, quedose aguardando alguna buena ocasion de morir por Christo, contra quien se indignaron algunos soldados persuadiendole dexasse la Fè, embiaronle a la carcel de Arima preso de pueblo en pueblo, para mas terror, y espanto de los Christianos, alli estuuo tres meses con marauilloso exemplo de paciencia, y insaciable deseo de padecer. La carcel mas parecia aula de fieras, que habitacion de hombres. Estaua en vn campo raso, no tenia pared alguna, y toda era de rejas de

A palo grueso, sin reparo, ni abrigo, el frio era excessiuo, por la mucha nieue que en aquellos dias cayò: Pablo estaua desnudo, y amarrado, solo tenia vna esterilla con que se pudiesse abrigar, en ella se emboluia de dia, y acostaua de noche; vinole a visitar, y confessar secretamente vn Padre de la Compañia, y admirado de tanta incomodidad, y mouido de cõpasion, le dixo: O señor, Dios os ayude, y conforte, que cierto no se como viuis en medio de tanto rigor? Pablo le respondió: Gracias a Dios, Padre mio, no tenga vuestra Reuerencia compasion de mi, porq̄ Dios nuestro Señor, mirando mi poca paciencia, no permite sienta frio alguno; esta esterilla me defiende de todo, pluguiera al mismo Señor me dexara padecer por su amor lo que desseo.

Despues no queriendo Satisfoye, por respecto de vn hermano suyo, hombre principal en Ximabara, que le quitassen la vida, le embió a su casa. Sabiendo esto Adrian, Christiano muy feruoroso, y hombre de edad, salio de la suya, y ropan-do con Pablo hizo le gran reuerencia, y preguntandole los sol-



dados, porque hazia tanta honra a vn hombre como aquel?

Respondio: Porque lo merece quien sirue a Christo, y padece por el, al qual yo tambien, para cumplir con la obligacion de Christiano desseo seruir, y si fuere preso, y maltratado por su nombre, lo llevarè de muy buena voluntad. Vayase pues a su casa, dixeron los soldados, que presto le daremos esse gusto. Vistiose Adrian de fiesta, y aguardò a los enemigos, auisando a sus hijos, que sino sentian esfuerço para poder perder la vida por Christo, se escòdiessen, antes que ponerse a peligro de perder la Fè.

No tardaron mucho los soldados, y porque no pudieron acabar con el dexasse nuestra santa Fè, le ataron las manos, braços, y cuello, y llevaronle assi por las calles publicas: y en vn passo, a vista de muchos, le persuadierõ negasse a Christo nuestro Señor: y resistiendo valerosamente, le cortaron muy de espacio vn dedo de la mano derecha, como si lo aserrará: de alli a otro rato boluieron a hazerle instancia que dexasse a Christo, y perseuerando en la misma constancia, le cor-

taron de la misma manera otro dedo de la mano yzquierda: poco despues haziendo con el nueua diligencia, le cortaron el tercero.

Todo lo sufrio Adriã cõ semblante alegre, sonriendose, mirando al cielo, dixo: Bendito seays mi Dios por esta merced que me hazeys, ya comienço a ser Christiano, y sieruo vuestro; suplicoos, Señor, me hagays merced que continúe en tal seruicio, que yo se que quãtos mas dedos, y manos me cortaren, tanto mejor os seruirè. Assi yua Adrian caminando por las calles, ensangrentadas con la sangre que corria de las heridas, y golpes que le dauan, haziendo vnas como estaciones en los lugares donde paraúa a aserrarle los dedos: y en cada vna dellas se acordaua de las manos enclauadas de su Dios, con que sentia tãta alegria en su coraçon, q̃ los soldados la echauan de ver en su rostro, y a los Christianos parecia rostro de Angel glorioso.

En la quarta estaciõ le preguntarõ, si se resoluia vltimamēte en dexar la Fè; y mostrando grã firmeza, le cortaron las narizes, desnudarõ, y llevarõ assi por las

calles,

calles, y por espacio de vn quarto de legua, que ay de Ariye, hasta el pueblo, llamado Sacaia.

Esparitados los soldados de la alegría con que Adrian caminaua, y padecia, le preguntaron, qual era la causa, porque los Christianos no hazian caso de la vida, y la perdian de buena gana por guardar su ley? Porque quanto a la vida (dixo Adrian) por mas larga que sea, siempre queda corta para ganar la inmensa eternidad. y por que este cuerpo mortal, como es enemigo del alma, traydor de su proprio dueño, y que tantos insultos haze contra ella, allende de ser necessario, que la razon haga perpetua centinela, es fuerça, que aya arado q̃ rompa por su carne, y siegue la demasiada loçania de su juventud; y por esto los Christianos estiman las catanas, cruces, pey-  
nes, garfios, y vnas de los tira-  
nos.

La razon, porque tanto aman la ley de Dios, es porque fuera della no ay, ni puede auer saluacion: y tomando ocasion desta pregunta, aunque era hombre idiota, le supo decir tales cosas de los misterios

A de nuestra santa Fè, de la Encarnacion, vida, y muerte de Christo, que atonitos los soldados, confessaron, y dixeron vnos a otros: Conforme a esto, no es mucho que los Christianos deseen morir por ley de tal Dios.

B El dia siguiente, lleuandole vn hijo suyo de comer a la carcel, le rogaron las guardas pidiessè a su padre que dexasse la Fè, parecièdoles que por la boca del hijo, que el padre amaua, saldria mas agradable su peticion, y se aficionaria a lo que le pedia, como el Rey Herodes a lo que la adultera, por boca de su hija, le pidio, aunque esta no pedia mas que la cabeça del Bautista, precursor de Christo, y este a todo Christo. Pero Adrian conociendo de donde le venia el tiro, les hablò con grã eficacia de la Passion, y muerte de Christo nuestro Señor, y por remate concluyò: Pues si el mismo Dios, por saluar a los  
C  
D hombres, y a mi en particular, tomò carne humana, y en ella fue açotado, cruzificado, y padecio muerte de cruz; como podrè yo negarle, aunque me hagan pedaços? Desengañese Saffoye, Capitanes, Emperador, y el mundo todo, que yo

no me apartaré vn punto de la ley de mi Dios, y señor Iesu-Christo, cruzificado por salvarme. O si por su infinita misericordia me hiziesse tanta merced, que en el cuerpo deste miserable pecador se prouaran los tormentos, que en el fuyo inocentissimo fueron executados. Que dicha; que felicidad, que gloria seria la mia.

CAPITULO IX.

*Muere Adrian gloriosamente por Christo.*

**C**omo Adrian era viejo, y estava muy dessangrado, y descacido con el mal tratamiento, y mucha sangre que le auia salido de las heridas, y por otra parte con gran constancia de animo, y serenidad de rostro. Preguntaronle algunos ministros: Dueleste estas heridas, o estas insensible? Y como le duelen, respondió Adrian, principalmente agora q̃ está frías, que hombre soy viejo, y pasible como los demas. Pues, replicó vno dellos, como estás tan alegre? Pienças por ventura sacar algun prouecho deste trabajo? O tienes esperança que alguno te sane, y libré del? Si

**A** tengo, y si espero, dixo Adrian, porque se que ay Dios en el cielo, premiador de los trabajos, que por el se sufren. Del qual, aunque yo os diga mucho, como no le conoceys, no lo entenderéis. Deste Dios espero recibir gran premio de mis pequeños seruicios, si mis grandes pecados no lo estorua. **B** El es poderoso para librarme, y sanar; pero mucho mayor merced me haze en dexarme por agora padecer en este breue tiempo; despues me resucitará, y vestirá de inmortalidad. No os espanteys de mi alegría, porque quien tanto prouecho espera sacar de sus heridas, mas alegre deuria estar.

**C** Estando Adrian así desangrado, y mal herido, quisieron los soldados hazer con el vna demonstración publica para atemorizar los Christianos. Lleuauale pues desnudo, con las heridas abiertas (cosa inhumana, y jamas usada) por todos aquellos pueblos, y aldeas, cerca de Arie, como quien les dezia: Mirad quales para la Fè de Christo a los que la professan, en esto vienē a dar los Christianos. Entrando en cada vno de estos pueblos se gozaua Adrian en



espíritu, y daua gracias a Dios, por hazerle tanta merced, que se viesse en vna representaciō, en algun modo semejante a aquella de su hijo en las ventanas de Pilatos, quando despues de herido con açotes le mostrò a los Iudios. Parece que como este santo martir era tan deuoto de la Passiō de Christo, quiso el mismo Señor se viesse en el alguna semejança della, para honrarle mas, pues los oprobrios fueron en su diuina persona tan honrados, q̄ quien participa dellos, queda participante de hōras, como diuinas.

En estos caminos de vnos lugares a otros fue Adrian enflaqueciendo de tal manera, que se desfayò algunas vezes, y cayò en tierra, otras se paraua por algun breue espacio a tomar algũ aliento; pero los soldados cō cozes, empellones, y con los cuentos de las armas le hazian leuantar, y caminar adelante, y porque algunas vezes acordándose de la calle de la Angustia, en la qual el Señor con el peso de la èruz cayò en tierra, con la fuerça del espíritu suspiraua al cielo, atribuyendolo los soldados a pusilanimidad, y sentimiento de verse en tal estado, y con

A colera le deziã De q̄ te quejas hombre miserable, pues por tu culpa, y pertinacia llegaste a este estado? que xate de quien te engañò con tal doctrina.

Adrian, esforçando la voz, dixo: Bien parece que no veys mi coraçon, estos suspiros no son de tristeza, ni de temor de morir, porq̄ ninguna cosa mas desseo, son de la consideracion de los beneficios que de Dios tengo recebido, por medio de su santa Fè, y doctrina, y en particular deste, en padecer asemejança de su hijo, lo qual es tan dulce, y gustoso a mi alma, que si careciesse del, mas presto me moriria, que con los tormetos q̄ me days. Cruels eran aquellos soldados; però no pudierō dexar de quedar admirados de tanto espíritu, y entender que en los Christianos auia alguna otra fuerça, y razon superior a la humana, pues en tantos tormetos, hallauan tanta dulçura.

D Así caminaua Adrian a Sucaua, como al Caluario, adonde auia de ser sacrificado por Christo, en llegando, se resoluieron los soldados a darle cō mas fuerça el vltimo combate, para que rendido, y perdiendo la Fè santa de Christo,



perdiessen los Christianos el ef A  
fuerço, que con su exemplo  
auian ganado, y haziendole to  
da instancia, para que la dexa-  
se, los desechò, diziendoles cò  
muy santo donayre: Aora que  
lleguè al puerto, quereys que  
echemos el nauio a fondo?

Oyendo esto los soldados, B  
meten manò a las catanas: viē  
dolas Adrian desnudas juntas  
las manos al pecho en forma  
de cruz, inuocando los santissi  
mos nombres de IESVS, y Ma  
ria, inclinando el cuello como  
el Señor la cabeça en la cruz;  
murio, cortandose la vn solda  
do. El cuerpo hizieron veynte C  
y nueue pedaços, y si bien los  
contamos con los de los de  
dos, y narizes, hallaremos que  
fueron quarenta y nueue pie  
ças, que como preciosas reli  
quias eran dignas de los santua  
rios, y sagrarios de la Iglesia, si  
luego la piedad Christiana las  
pudiera recoger cò las demas, D  
pero no lo permitieron los sol  
dados, executores de su muer  
te, que como los otros Ro  
manos al pie de la cruz diui  
dieron entre si las vestiduras  
de Christo (y no sin misterio)  
sin consentir, que su santissi  
ma Madre, ni la otra gente pia

que estaua presente, las to  
masse. Estos hizieron en tantos  
partes el cuerpo de Adrian,  
para mas perfecto sacrificio, no  
permitiendo que los Christia  
nos las alcançassen.

Veys aqui lo que ganò A  
drian, topando con Pablo en el  
camino, y haziendole reueren  
cia, como a siervo de Christo.  
Dichoso encuentro, y proue  
chosa reuerencia, que costan  
do tan poco, valiesse tanto a  
Adrian, pues por tan singular  
medio, como es la gracia del  
martirio, se executò la de su  
predestinacion.

## CAPITULO X.

*Como Sasioye boluio contra los  
Christianos de Cochinoztu,  
y martirizò veyn  
te y dos.*

L A constancia que Sasioye ha  
llò al principio en los Chris  
tianos de Cochinoztu, como  
queda dicho, fue causa de no  
executar por entonces en e  
llos su intento, y repartir el e  
xercito por varias partes, para  
que viendo los rigores que vsa  
ua con los otros, perdiessen el  
animo, y mas facilmente fue  
sen vencidos.

Hecho pues lo que está dicho, por los Capitanes, y Presidente en Arinra, y Ximabara, dio buelta con la misma gente de guerra a Cochinotzu, y luego desde el puerto embió vn recado a los principales del, prouando su Fè; por si los hallaua diferentes del principio; pero Dios nuestro Señor con su gracia, y con la dotrina, y industria de los Padres, que con ellos secretamente tratauan, los auia animado de manera, que el dia siguiente, veynte y dos de Nouiembre vinieron sesenta de su propia voluntad, y sin ser llamados, se juntaron en el sitio de la Iglesia, y casa de la Compañia de IESVS, que ya estaba destruyda, porque se dezia que alli auia de ser el martirio, y tan desseoſos venian de recibirlo por Christo, que muchos lleuauan consigo las fogas para ser atados.

Fue a Safoye, y Capitanes, de gran pena esta anticipación de los Christianos, y para causarles mayor horror, y espanto mandaron cercar el puesto cō tres hileras de soldados, arcabuzeros, flecheros, y piqueros: estauan los verdugos armados, con varios generos de inf-

A trumentos infernales en las manos, y con ellos atrocidad de fiereza, que representauan, pudieran causar qualquiera perturbacion, aun en animados bien preparados. El Presidente Gozaimon, estaua sentado en lugar alto de piedra, representando el justicia mayor, y a la entrada vn ministro, llamando a los Christianos vno a vno por su catalogo, los quales venian passando por entre las hileras, hasta el medio del cementerio, adonde se arrodillauan cinco a cinco, haziendo oracion: a cada vno dellos apretauan dos sayones crudamente los brazos por detras, y no queriendo negar la Fè, venian sobre cada vno ocho, y diez que les apretauan, derribandoles en tierra con tan gran furor, que algunos quedauan muy mal heridos, otros quebrantados, y molidos los huesos, a otros les rebentaua la sangre por los ojos, narizes, y oydos, a algunos dexaron casi muertos; y al fin tales, que se pudiera preguntar, como hallaua el alma lugar en aquellos cuerpos en que conſeruarles las vidas?

Despues les desnudauan, y atauan brazos, manos, y cuello,

y los

y los acozeauan, echandolos por el suelo, y por suma ignominia les pisauan con los pies el rostro, aceptandolo los fieles siervos del Señor, por tanta hora, que con particular afecto los besauan.

Puestos así en hilera delante del Presidente les habló a cada vno en particular, amonestandoles mudassen el proposito, y no queriendo los mandò llevar a otro puesto, donde estava armada vna maquina a manera de horca, o cruz, tan larga que della los colgaron a todos cabeça abaxo, las manos, y pies cruzados, y fuertemente atados atrás, donde les ponian sobre las espaldas vnas piedras, q̄ tres, o quatro hombres a penas podian alçar. Por cierto hermoso espectáculo de la Fè, fructo verdaderamente fecundo de la cruz del Caluario, razimo crecido, y copioso en granos de tierra, mas fertil que la de promission.

Tambien les prensauan las piernas, con palos ochauados como los que auemos dicho, q̄ tenian las esquinas muy viuas: a muchos dellos mandò el Presidente cortar los dedos de pies, y manos, aserrandolos de espá-

cio, para que fuesse el tormento mas prolixo: primero los pulgares de la mano, y pie derecho; luego los de la mano, y pie yzquierdo, y tras estos los indices, y así sucesiuamente yuados a dos, hasta cortar los todos. Fue este tormento cruel, y lastimoso, mas obrando en ellos la gracia diuina, lo sufrieron con tan insigne fortaleza, q̄ lo festejauan, causando esta su fiesta mas rabia en los ministros, y verdugos que los atormentaua, q̄ en ellos el dolor del tormento. Que corrientes de sangre saldria de tantos pies, y manos; como quedarian los cuerpos desangrados, estando abiertos tantos caños para agotarlos, quantos dedos estauan cortados. O que mirra tan prima de filauan; podemos con razon conbidar a los dessecos del martirio, diziendoles: Subamos al monte, y tierra de la mirra, que de nuevo se descubre en Iapon.

También mandò el Presidente poner a estos santos martires en la frente, con vn hierro ardiendo la señal de la santa cruz larga quatro dedos, sin entender que con aquello los marcaba con la señal de los predestnados: aceptaron los fieles si-



uos de Christo con particular A alegría este tormēto, por verse herrados por verdaderos Chri-  
stianos, y esclauos perpetuos del Señor. Que honrados sier-  
uos con tal señal de seruidum-  
bre, que suele honrar las fren-  
tes de los Emperadores; q̄ her-  
mosos parecerian a los Ange-  
les, a Dios, y a sus fieles, con tal B blason de la Fè; la qual, por cier-  
to, como dixo san Ambrosio:  
*Falerare se nescit*, ninguna ne-  
cessidad tiene de adereços pa-  
ra parecer galana a los hijos de  
la Iglesia, Esposa de Christo;  
pues con lo mas baxo, y humil  
de de su humanidad, està tã her-  
mosa, como cō lo mas alto de C  
su soberana diuinidad: no se a-  
frenta no, antes se precia de sus  
baxezas, tanto que siendo fide-  
lissima a las honras diuinas, de  
las quales en ninguna manera  
sufre se pierda minimo pūto;  
con todo esso confiesa en pu-  
blico, y pregona sus oprobrios, D  
honrándose de traerlos sobre la  
cabeça, y en las niñas de los o-  
jos, como la destos Christianos,  
viendo herradas sus frentes  
con el oprobrio de su cruz.

Por este nueuo tormento  
de cruces podemos piamente  
pensar que aquellas cruces que

aparecieron, y de q̄ hablamos  
en el capitulo tercero del pri-  
mero libro, no solamente pro-  
nósticauan la persecucion vni-  
uersal de todo el Iapon, sino en  
particular esta famosa de Ari-  
ma, y de sus lugares circunue-  
zinos, en los quales parecierō  
tantos martires con las frentes  
encruzadas.

El Presidente con todos los  
ministros, y Gentiles se admi-  
rauan de tanta constancia, y ale-  
gria, y no podiã entēder como  
cupiēse en hōbres de carne, y  
sangre sufrir tantos tormētos.  
A cada vno principalmente,  
quando le poniã las cruces cō  
los hierros calientes en las frē-  
tes, les preguntaua el Presiden-  
te: Pues qué dezis, quereys per-  
seuerar en vuestra Fè? Y respon-  
diendo ellos en voz alta muy  
alegres; Si, si, les mādaua dar en  
la boca con piedras duras, q̄ les  
rompian los labios, y quebrauā  
los dientes, y muelas, llenando  
se las bocas de sangre, con que  
no podian dezir vna palabra,  
desseando repetir el, si, mil ve-  
zes; y quando dezian alguna, pa-  
recia salian en sangrentadas.

Fue verdaderamēte este ex-  
pectaculo digno de admiraciō,  
y quiza nunca visto, de tantos



juntamente colgados de aque-  
lla grande maquina, y famosa  
cruz, pies prensados, piedras en  
las espaldas, dedos de pies, y ma-  
nos cortados, frentes herradas,  
labios rasgados, diētes quebra-  
dos; y alguno huuo que le sal-  
tarō ambos ojos con la vehe-  
mencia del tormento, y no  
queriendo el Presidente quitar-  
les de todo las vidas, porq̃ no se  
gloriasen con el martirio que  
desseauan los mandò descol-  
gar de la maquina, y que los de-  
xarretassen, y cortandoles los  
neruios de las coruas los dexas-  
sen en el mismo lugar, o los lle-  
uassen a sus casas. Luego alli es-  
piraron algunos scō las heridas;  
otros fueron recogidos en sus  
casas, y conserua Dios aun con  
vida algunos, para edificar, y a-  
nimar a los otros; y ganar cada  
dia mayores merecimientos.

Los que con la muerte con-  
firmarō su martirio fuerō veyn-  
te y dos, de quienes diremos al-  
go en el capitulo siguiente: cin-  
co quedauan con vida, y aunq̃  
no se sabe que sean muertos,  
como los tormentos fueron  
tales, y las heridas tantas,  
tiene se por probable  
que lo sean.

(?)

## CAPITULO XI.

*Del esfuerço que Thome Araqui-  
xi tuuo en los tormentos, y como  
se huuo con el Presidente,  
y Gouernador  
Safioye.*

**D**E los cinco que quedaron  
con vida despues de tantos  
tormentos, vno fue Thome Ara-  
quixi, que era de los principales  
de la ciudad, hōbre de treynta  
y nueue años, muy cuerdo, y  
de singular valor: a este atormē-  
taron con gran crueldad; apa-  
learonle con animo de quitar-  
le la vida antes de ser amarra-  
do, y para serlo ofrecio el mis-  
mo los cordeles, que para este  
efecto traia aparejados desde  
su casa, con tanta alegria, como  
si fueran cadenas de oro, con  
que huuieran de salir a fiestas, y  
por Thome ser el primero que  
se auia ofrecido, y persona tan  
noble, procurò el Presidente  
muy de veras, hazerle boluer  
atras, porq̃ue los demas le si-  
guieran, mas no pudiendo ven-  
cerle con palabras, mandole  
colgar como a los demas, sin  
respecto a su nobleza, cargado  
le sobre las espaldas vna piedra  
mas pesada que las otras, y per-  
seuerò con ella casi dos horas:

pero fue la vehemencia del tormento tal, que le saltaron los ojos, y se le hincho todo el cuerpo, y aũ agora tiene en los brazos, y muñecas las señales de los cordeles; de que se honra, y precia mas que de ajorcas de oro, y piedras preciosas.

Viendole el Presidente tan lastimado, sin ojos, y lleno de heridas, le dixo: Por cierto, señor Thome, no dize con vuestra cordura, y nobleza seguir vna ley tan nueva, y tan contraria a la de los Camis, y Fotoques, que sea yo obligado a trataros de vna manera tan diferente de lo que por vuestra persona mereciades, lastima tengo de veros en estado tan miserable: no vya, señor, esto mas adelante, boluamos a lo antiguo, que es lo cierto, y seguro: no vey lo que enseñan los mas eminentes Bonzos? No considerays, que en razon, y cordura estamos obligados a seguir su doctrina, pues en lo que toca a nuestras almas ellos son nuestros padres, maestros, y guias del cielo?

Ciego, y sin ojos estaua Thome; pero con tanta luz en el entendimiento, que le respondió: Aunque la modestia Religiosa

A me forçaua a callarlo, la gloria de Dios me fuerça a referirlo. En que razon cabe, señor Presidente (a quien hago juez desta causa) que se sigan mas presto las seras que enseñan los Bonzos de Iapon, que la ley que predicã los Padres de Europa? Quales son los mas santos? Quales los mas doctos? q̃ en buena razõ los tales deue ser seguidos. Hase visto en alguno de nuestros Padres cosa que desdiga de la verdad, y razon? Su proceder no es de hombres sinzoros, y verdaderos, que professan santidad, y perfeccion? Que pretensiones tienen, sino las de ser ellos santos, y hazernos buenos a nosotros? Ellos no tienen retas en Iapon: no aceptã por sus ministerios (siendo todos en provecho nuestro) estipendio alguno, y ni aun nuestras limosnas quieren recibir, porque solo pretenden nuestras almas. Hallastes en ellos alguna mentira, ruin consejo, mal exemplo? Destierran los vicios de los pueblos, y ciudades en que residen, plantan virtudes, enseñan buenas costumbres, y prouocan a deuocion con su modestia, y composicion exterior. Pues, señor Presidente, quan le

xos de todo esto estan los señores Bonzos? Su codicia no es conocida? Su deshonestidad no es publica? Su arrogancia no es intolerable? Sus engaños no son manifestos? Segun esto, como se sufre que dexemos los buenos, y sigamos los malos?

Vengamos a lo que toca a la doctrina, y sabiduria: Estos Padres saben todas las ciencias; en las matematicas emiendan nuestros libros; en la filosofia son eminentes; la Teologia tienen en su punto, y responden a todas dificultades con satisfaccion; en las disputas siempre salen vencedores, y ya no ay Bonzo que quiera aceptar disputa; y aun en las leyes de nuestras Republicas son muy plasticos, y versados en todas las leyes de Iapon, enseñan nuestros hijos, honran con sus artes nuestras ciudades, y cultiuan nuestros Reynos, desterrando la barbaria, y reduziéndolo todo a mejor policia: y no ay, assi en las dos Cortes de Surunga, y Yendo, como en la antigua de Miaico, quien no lo confiese. Los Bonzos que saben? Que enseñan? Quales son los mas doctos de todo Iapon? Los q mas engaños vfan, los que mas me

tiras dicen, los que saben mas inuenciones para sacar dineros, rentas, y ofrendas en precio de sus engaños, comprandoles los pobres Iapones el infierno, y nos mascaro, otros mas barato

Siendo pues assi que estos Padres saben mas que los Bōzos en todas artes, porque no confesaremos que sabran mas en la de la saluacion, que es la suprema, y mas importante de todas? Señor Presidente, maten me, deguellen me, crucifiquen me, yo he de seguir la ley que ellos predicā, y no la de los Bonzos, que quando ay a algū peligro de la saluacion en la vna, o en la otra, yo antes quiero ponerme a peligro con los doctos, y santos, que con los malos, y ignorantes.

Sabiendo Saffoye como a Thome se le auian saltado los ojos cō el rigor del tormento, le embiò a dezir vna, y mas vezes, que por ser hombre principal, y conocido suyo le tenia gran compassion, y le pedia la tuuiesse de si mismo, y se acomodasse al tiempo. Pero Thome respōdio, no auia para que compadecerse de lo que el tanto gustaua, y que el se queria acomodar mas a la eternidad q



dura para siempre, que al tiempo que passa en breue, y que aunque los Christianos gustauan verle andar tan riguroso, por lo mucho que desseauan padecer por la Fè, con todo esso mirasse, no fuessendemañados los rigores entrando en el gouerno de Arima, y que conuendria fuessen a la medida dellos los fauores, porque nunca el caualllo arraca derecho a la carrera, si el ginete no le guia con riendas y gualles, ni la galera prospera del puerto, sino es que los remos anden parejos: y que aunq de presente se viesse preferido a muchos, no por esso se tuuiesse por mas venturoso, porque mas le valdria ser amado de todos, que preferido a muchos.

Poco se mouio Sasioye con estas razones de Thome, antes lo remitió al Presidente, para que continuasse su tormento. Confiesa Thome, que auiendo estado en el, como media hora, començo a dudar si podria sufrirlo mucho tiempo: y que Dios nuestro Señor, estando el en esta duda, le traxo a la memoria los tormentos de los que en Facata auian sido martirizados, y dos dias enteros a-

uía estado de los pies colgados de vnos arboles muy altos, y dezia a si mismo: Porque no estare yo si quiera vn dia no faltandome el fauor diuino, como nunca falta a los que con voluntad le dessean seruir? afirman, que despues desta consideracion todo el tiempo que alli estubo no sintio dolor, aunque el tormento era tan terrible, como diximos. Viendo el Presidente que perdia tiempo con el, le mandò descolgar, y traer a su presencia; vino Thome (porq no era posible mouerse, y tenerse en pie) arrimado a dos soldados, y desnudo en carnes, siendo persona tan noble le llevaron al Presidente.

El qual indignado, porque Thome hizo burla de vn requerimiento fayo contra la Fè, dixo con colera, y enojo: Cortenle, cortenlo los dedos de pies y manos luego que Thome lo oyò, puso alegremente los pies sobre el rajon, mas pareciendolo al Presidente q Sasioye no gustaria dello, le despidio sin cortarselos, diziendo que alla le degollarian. Respondio Thome: No señor, sino aqui con mis compañeros, no sea mi nobleza natural, causa de perder



tal compañía; mas como esta-  
ua cōcerrado entre los juezes,  
que por ser persona tan princi-  
pal no muriesse; sacaronle por  
fuerça de aquel lugar, protesta-  
do el en voz alta, que era Chri-  
stiano, y no auia dexado, ni de-  
xaria de serlo, y por dezirle que  
en otra parte le degollarian, sa-  
lia de alli, aunque contra su vo-  
luntad, porque desseaua morir  
entre sus santos hermanos: pe-  
ro assi a el, como a los demas  
principales del pueblo embia-  
ron libres, temiendo que los se-  
ñores de las casas, donde se a-  
loxauan, viniessen a mezclarse  
con los demas Christianos  
al palenque; y assi fuessen mas  
los soldados, contra cuya Fè a-  
uian de pelear, y como no po-  
dian vencer los pocos, menos  
podrian preualecer contra los  
muchos, principalmente sien-  
do los que mas desseauan el  
combate.

Estas fueron las batallas de  
Cochinotzu, y es esta la fuerça  
de la verdad, y del exemplo de  
los que por ella mueren, q̃ los  
mismos ministros, y execu-  
tores de tanta crueldad, viendo  
la constancia con que estos in-  
uencibles varones padecieron  
tan extraordinarios tormētos,

A concluyeron diciendo: La ley  
que tales hombres haze, deue  
de ser la verdadera, y contener  
en si el camino seguro de la sal-  
uacion.

Algunos Tonos, y Capita-  
nes, tratando desta misma ma-  
teria, con mucha admiracion  
dezian: Que es esto? nosotros  
por adquirir honra, hazienda, y  
renta, siendo cosas tan apeteci-  
bles, y que cō los ojos vemos,  
con las manos tocamos, y de q̃  
luego gozamos, tenemos por  
difícil arresgar la vida: estos hō-  
bres, por la Fè que los Padres  
les enseñan, y premios que les  
proponen en la otra vida, que  
no se veen con los ojos, ni se  
alcançan con los sentidos, con  
tanta facilidad la pierden, su-  
friendo tantos tormētos? Pues  
que puede esto ser, sino q̃ noso-  
tros andamos errados, y ellos  
acertados? Parece que como  
los milagros, y obras de Chri-  
sto obligauan, y en cierta ma-  
nera forçauan a los Indios a q̃  
pensassen, y creyessen, que el e-  
ra el Messias prometido: assi la  
virtud destos Christianos a los  
Gentiles, que la ley que  
professauan era la  
verdadera.

(?)

## CAPITVLO XII.

*De lo que hizo, y dixo Pedro Faximoso en su martirio.*

Pedro Faximoso de cinquenta y dos años, vezino de Cochinoztu, yendo al lugar del martirio con gran animo, y prisa, ayudado de vn bordon, por ser enfermo de los pies, le dixo vna honrada muger: Perseuerad Pedro, y pelead fuertemente. Descuydad señora, respondió Pedro, que aunq voy coxeando de los pies, espero en Dios, q no he de coxear de la lengua en la cōfessiō de su Fè, y q oy he de ser del todo sano, y q darsela el bordon cō Dios.

Estando arrodillado con los demas Christianos en el lugar del martirio, leuantò de repente las manos al cielo, y atentamente estuuò vn rato suspenso, como quien via alguna cosa extraordinaria, y mostrándose en el rostro, y ojos muy gozoso, prorumpio en estas palabras: O santa Maria, señora mia, o santa Maria: acudio vn Christiano: Que es esso Pedro? que es esso? ya te turbas? ya tienes miedo? No es turbacion, ni temor, dixo Pedro, antes alegria y gozo de mi coraçon: y profi-

Aguiendo en mirar al cielo, dixo: IESVS quede Angeles, y Santos; que ropas tan hermosas de oro, y plata; parece que vestidos de fiesta salieron los Cortesanos del cielo a ver este triunfo: lo mismo contò en secreto a su muger, afirmandole q quedò tan intimamente confortado en su coraçon despues desto, q casi no sentia dolor en los tormentos, y desseaue fueran mayores.

Quando le cortarō los nervios de las coruas, cayò en el suelo: vn soldado, que estaua alojado en su casa, le rogò, que si quiera en lo exterior dexara la Fè, para escusar tãtos tormentos, deziale: agora vey Pedro, que mi consejo era bueno, por dexar de dezir dos palabras sufris esto? Que responderia Pedro? que haria? mostrole las manos, y pies ya sin dedos; y cō boca, y rostro lleno de alegria, cō excelente contraposicion le dize: Que os parece soldado? vey esto? Entendeys ya, como con el fauor diuino se cumple lo q en mi casa os dezia? creeys ya, q por ningũ caso he de boluer atras? Mirad que es grande gloria del Dios de los Christianos darles fuerças, para poder

sufrir con gusto tales tormentos, por no negar su Fè; assi esforcavan aquellos barbaros su fiereza: assi aquellos Christianos su deuocion.

Fue Pedro lleuado a su casa, y mostrando las heridas de los pies, y manos a su muger, le dixó: Ved los grandes bienes, y mercedes que de Dios tengo recebido; ayudadme a darle gracias por ellas, que no ay cosa mejor que padecer, y morir por Christo, son rubies estos, son perlas. A vno de los Capitanes, que aficionado a su buen termino, le desseaua la vida, y le aconsejaua, que alomenos en lo exterior dexasse de ser Christiano. Respondio vn poco largo, como Teologo, o Predicador antiguo, diziendo.

En la ley de Christo no se puede vsar de doblez, porque ensena vn Dios, criador de cielo, y tierra, de infinito poder, y saber, que todo lo vee, y nada se le encubre, como a los Dioses falsos de los Gentiles; que teniendo ojos no ven, y orejas no oyen, y assi como no ay, ni puede auer mas q vn Criador de todas las cosas, tã poco puede auer mas que vna ley de saluacion, y de aqui es, q no pue-

A den los buenos Christianos, cõformandose con su santa ley, tener vna cosa en el coraçon, y otra en la boca, antes la boca, y coraçon del Christiano, no son dos, sino vna cosa.

B El permitir este Dios, q los Gentiles nos persigan, y maltraten, es misericordia suya, de la qual vsa con sus escogidos, para prouar su Fè, y amor, y despues coronarlos, y porque ellos por esta via se saluan, con mas seguridad, y merecimiento se alegran con tales muertes, y porque el Hijo de Dios se hizo hombre, y por saluarnos padecio tantos tormentos, estimamos en mucho imitarle, y poder en algo mostrar agradecimiento a tal beneficio. Repliquò el Capitan: Lo que yo digo es, que por mas constantes que agora os mostreys, quando os atormenten, y en vuestra presencia maltraten a vuestras mugeres, y hijos, os parecieran las cosas de otro sabor.

D Los que estan fundados en esta ley (acudio Pedro) aunque vean todo esto, no se espantan, antes dessean que los suyos participen de tal bien, y Dios les comuniq tal merced, q si el Gẽtil gusta del regalo, el Christiano



se goza con el tormento, y basta la memoria de las llagas que su Dios por ellos padeció, y de la sangre que derramó, para no sentir sus heridas, ni desmayar quando vierten la de sus cuerpos. No veys que animosos estauan los de Arima, los de Tacasu, y de otras partes, que parece no sentian los golpes, ni vian la sangre, que de sus venas tan copiosamente corria? Pues de donde pensays les procedia esto? No erā hombres de carne passible, como los demas? No tenian sentido, y vida como todos? No hallareys por cierto otra causa, sino es la de la consideracion de las llagas, y sangre de Christo.

Mucho es verdaderamente, que ayan entendido tanto de la virtud de la sangre de Christo hombres, a quienes no ha mas de quatro dias se les predica el mismo Señor crucificado: mas Pedro dixo lo que en realidad de verdad passaua en los martires de la Iglesia: porque assi como de aquel famoso exercito del Rey Ciro se dice, que todos los soldados se vestian de purpura, para q̄ embuiéndose la sangre en ella, no desmayassen, assi todo el luzi-

A do exercito de los martires se reuiste, como de purpura, con la memoria de la sangre de Christo, para no sentir la que en los tormentos sale de sus heridos cuerpos. Y pues esto vemos de presente en la Iglesia del Iapon, seanos licito dezirle lo que antiguamente dixo Tertuliano a la primitiua: *Purpure tue sanguis Domini.*

### CAPITULO XIII.

*De algunas cosas particulares de estos gloriosos martires.*

Pablo, de sesenta y nueue años, vezino de Arima, vció todos los tormentos, con la fortaleza que se podia dessear, diciéndole vno por consolarle, q̄ el examen de los Christianos de aquel pueblo ya se dilataua. Respōdio: Dilatase quanto quisiere, tres años ha que prometí a la Virgen Maria de nunca negar a su benditissimo Hijo, por mas tormentos q̄ me den, y por mucho que se dilaten, le cumplire mi promessa. Poco antes de yr al lugar del martirio, significando el desseo que tenia del, y la seguridad de la saluacion, embió a vn amigo suyo dos versos en su lengua,

que



que en la nuestra hazen este A sentido.

*Los que nauegan con viento en popa,*

*Seguros llegan al deseado puerto.*

Antes que le prendiessen, sabiendo quienes eran los verdugos, q̄ executauan en los Christianos los tormentos, los fue a visitar a sus casas vno por vno, como a amigos, o personas de quienes mucho dependia, y a todos dixo estas palabras: Yo tambien he de venir a vuestras manos, ruegoos hagays conmigo vuestro oficio con todo rigor, porquiesiendo, como soy Christiano, y de mas de sesenta años, desseo salir desta vida, con muchos merecimientos para la gloria, acordaos de hazerme esta merced, que es mayor de lo que podeys pensar. Nosotros, dixerō ellos, llenaremos bien la medida de vuestro deseo, y assi lo cumplieron, atormentandole cō gran crueldad.

Iuan Namaya, de cinquēta y vn años, natural del Reyno de Deua, que es el vltimo del Japon, al norte, en frente de la Tartaria, sufrio los tormentos con animo inuencible, en acabando de cortarle los dedos.

Viendole el Presidente juntar cō alegria las manos al pecho, y dar gracias a Dios, dixo con rabia, y malicia cruel, aquel hōbre queda con los dedos mas largos, que los otros, cortense los otra vez a raiz, para q̄ queden yguales, luego Iuan cō doblada alegria boluio a ofrecer las manos, gozandose cō el doblado tormento, que cierto sufrio con increyble jubilo de su coraçon, acrecentandose la rabia, y ira al Presidente.

A los que pensando hazerle amistad, le aconsejauan diessē alguna muestra de sugetarse al orden del Emperador. Respondio con vna fuerça de espiritu tan arrebatada, que representaua ira, y colera: No puedo, señores, no puedo, ni interior, ni exteriormente cometer culpa tã graue como esta, sabeys lo que en esso me pedis? El Criador del cielo, y de la tierra, con el coraçon, y con boca, quiere, y deue ser cōfessado: el yerro cometido vna vez en esta materia, es dificil de emendar.

Prosiguiendo Iuan su plática, aadió: Declaroos, señores, y amigos mios, q̄ yo en mi juventud fuy de la seta de los Fuquexus, y se las leyes del Iapō.

y hallo

y hallo que en ninguna dellas se pueden saluar. Tengo lastima de vosotros: pensays que vays seguros, y vcoos errados: holgarame oyerades los sermones de la dotrina Christiana, porque entendierades la verdad, y o la entiendo de manera, que aunque me corten manos, pies, braços, y cabeça, y me hagan pedaços, o me assen viuo en vna olla de hierro, o fuego manso, no la negaré: no penseys que por esto se han de acabar en Japon los Christianos, antes mas se multiplicará, y pues soys mis amigos, hazed se execute en mi todo lo que en los otros, q̄ no me podreys hazer mayor amistad. Despues le cortaron la cabeça, y hizieron el cuerpo pedaços.

Luy de sesenta y quatro años, natural del Reyno de Chingungo, no obstante la flaqueza de la edad, y encio constantemente los tormentos, y viuió despues dos meses, lleno de heridas, confessando, y comulgando a menudo. El dia q̄ murio dixo a los de su casa: Haganme aqui compañía, porque oy tengo de morir, y assi fue, que estandole acompañando, inuocò los santissimos nom-

bres de IESVS Maria, y acabò felizmente.

Miguel, de sesenta y dos años, natural del Reyno de Figen, despues de todos los tormentos, auendolo cortado los neruios de las coruas, estuuó vn dia, y vna noche al sereno, y viuio assi herido cinquenta y vn dias. Despues de los primeros quinze, segun el mismo refirio a vn Padre de la Compañia su confessor, le aparecieron dos niños muy hermosos, los quales con vn vaso pequeño q̄ traian, le dieron vn licor suauissimo, y en gustandole se le quitò totalmente el apetito, y gusto de toda suerte de comidas, de modo, que en los treynta y seys dias que despues viuio no comió cosa alguna, chica, ni grande, confortado con tal licor. Despues de auer visto estos niños, tuuo siempre los ojos cerrados, sin querellos abrir, diziendo que ya no sentia gusto en ver cosas de la tierra, que los abtiria en el cielo donde auia mucho que ver. Pocos dias antes de morir hizo escribir la siguiente suma de su martirio, y protestacion de la Fè.

Saliendo al lugar del martirio fuy apaleado, desnudo en

carnes,

carnes , atado , y colgado en el ayre , poniendome vna grã pie dra en las espaldas , cortaronme todos los dedos de pies , y manos , imprimieronme la señal de la santa Cruz , con vn hierro ardiẽdo en la frente , y alfin me cortaron los neruios de las cor uas : el poder yo sufrir todo esto , no fue por mis propias fuer gas , sino por los merecimien tos de Christo nuestro Señor , y por la intercesson de la Virgẽ nuestra Señora . De modo que por las fuerças que me dio la santissima Trinidad , Padre , Hi jo , y Espitu Santo , tres personas , y vn solo Dios , no le neguẽ : el poderio del Emperador de Ja pon , quedò vencido de la fuer ça de la santa Fè , y yo alcance victoria . Esto hize escriuir para que se sepa la verdad .

## CAPITVLO XIII.

*Prosegue la misma materia.*

Miguel Coray , de quarenta y ocho años , sustentaua de su trabajo la vida , porq̃ era hõ bre pobre , ayunaua los Vier nes , y Sabados , para poder dar al go de limosna a los pobres , so lia llevar a su casa los leprosos , y ponialos junto a si , diziendo , Estos son mis hermanos , y por

A beneficio del Señor , no soy v no dellos , assi no es razon de pre ciarlos , sino acaricarlos , quã to alcançare mi pobreza . Vn fauor tuuo grande del cielo , y por serle muchas vezes conce dido , fue mas notable , el qual aunq̃ no pretendemos ca lificarle por milagro , no es biẽ dexemos de referirle , pues el sa to martyr lo ha manifestado .

Los dias de trabajo se leuan taua el santo martyr de madru gada , por yr a oyr Missa , y ver a Dios a Canfuça , q̃ està de su ca sa vna legua , toda de mõtes so litarios , y quãdo en el inuierno era noche escura ; aquel Dios q̃ a los Magos embiò vna estre llã , q̃ los guiò hasta adõde estaua el Verbo diuino , manifestado en carne , daua a Miguel otra q̃ le mostraua el camino para ha llar al mismo encubiertõ en el Sacramento .

Antes de llegar el exercito a Cochonotzu , dixo a su muger , suegra , y hermana , q̃ vna graue matrona le auia denoche auisa do , se apercibiesse , porq̃ luego vendria a perseguir los Christia nos , y q̃ el cõ otros auia de mo rir por la Fè que professauan .

Y fue tanta la alegria que quedò en su coraçon con esta

nueva, que ( segun parecio ) la Virgen nuestra Señora le dio, que, assi como los Christianos esperan la Pascua de Resurreccion, para celebrarla con alegria, assi Miguel el dia de su muerte; y en llegando las embarcaciones, dixo con gran fiesta: Ea pues ya es llegado el Jubileo, luego celebraremos la Pascua. Estas embarcaciones vienē cargadas de aleluyas, embiadas de Dios por nuestro biē, ellas nos pondran en el Puerto de la gloria, no ay que temer a los soldados, y mucho menos que tenerles odio, antes amor muy grande, y hazerles buena acogida en nuestras casas.

En vna cosa muy extraordinaria, parece le quiso Dios nuestro Señor dar a entender, que con la persecucion creceria la Fè, y se multiplicaria el numero de los fieles, aunque martyrizassen a muchos y fue, que teniendo los otros labradores dias auia hecho su sementera, queriendo con todo Miguel hazer la suya, porque era ya tarde le dixo su muger la dexasse: respondiole: Yo no siembro para mi, sembrando el trigo en el mes de Nouiēbre, y de tal propiedad, que tarda en espigar vn

mes mas q̄ el ordinario. A los cinco de Enero, siendo tiempo de yelos, y nieues, estando las demas sementeras, apenas de tres, o quatro dedos, se hallò la de Miguel crecida de quatro palmos, y espigada.

Lo que Mas admira es, que despues de segadas vna vez las espigas, tornò el trigo a brotar la segūda, y despues la tercera. Dellas no se cogio otro fruto, sino el de la deuocion de los Christianos, que con tanta piedad, y feruor acudieron a segar las espigas, que no dexaron en la sementera cosa que pudiese dar grano, y aun los mismos Gentiles cogieron muchas, y las lleuaron a sus tierras, como cosa nunca vista, ni oyda en Iapon, querra nuestro Señor que como Rut enriquecio con las que cogio siguiendo los segadores, assi aquella Gētilidad, con las que estos Gentiles lleuaron a sus tierras.

Sothier, de cincuenta y dos años del Reyno de Bungo, fue muy entēdido en las setas de Iapō, y despues mucho mas en los miltenios de nra santa Fè, y tanto q̄ en muchas cosas suplia las vezes de los Padres en las Islas de Goto, Xiqui, y Amacusa, en el



tiempo de la persecucion, reduxo solo en Saitzu, quinientos de los que auian dexado nuestra santa Fè, conuirtio muchos Gentiles, y la muger del Gouernador de aquel pueblo.

Embiandolo el Gouernador preso a la fortaleza de Xiqui, y diziendole el señor de la misma tierra, no quiesse cō su pertinacia, poner a riesgo aquel estado: le mādò sopena de la vida dexasse luego la Fè; respondió Sother: Afsi como los Tonos, Gouernadores, y Señores hazen sus officios, y diligências por cōseruar su estado, que tã poco dura. Porque no haremos los Christianos lo que podemos, por saluar nuestras almas, y ganar el estado de la gloria, que dura sin fin? Por cierto, señor, que hazemos poquissimo respeto de lo que vale, y mucho menos del precio cō que Christo lo comprò, para que nosotros hijos suyos lo gozassemos. Quanto a dexar yo la Fè, es tal el conocimiento que tēgo de la verdad della, que es imposible (sino es perdiendo el iuyzio) poderla yo negar, en lo demás hagan de mi lo que quisiere.

Mateo, de quarenta años, vecino de Cochintzu, ordinaria

A mere hablaua a los de su familia, de la obligacion que tenían de dar la vida por Christo, en recompensa de sus grandes beneficios, y en particular por el de la passiō del mismo señor. Estaua su casa en vn sitio cercado de arboles, y quãdo se salia del para entregarse, y ofrecer al martirio, dixo a su muger: Parece-me q̄ salgo del huerto de Getsemani, dōde Christo nuestro Señor fue preso por sus enemigos, y que le acompaño, y con el me voy a ofrecer a su eterno Padre, y afsi confio en el, aquiẽ desseo seruir, me darà esfuerço para no dexarle en el camino. Dioselo el Señor muy señalado, y con el la vitoria, y triunfo del Martirio.

Tome Micmō, de treynta y vn años, natural de Amacusa, era vno de los ricos, y hōrados del pueblo, tenia grã cuydado de q̄ todos sus criados temies- sen a Dios, y guardassen su santa ley, juntaua cada dia los de la cofradia, que estauan a su cargo, a hazer oraciō en vn oratorio de su casa, porq̄ ya no auia Iglesias dōde haziã muchas vezes oraciō de las quarenta horas, leyã libros espirituales. Todos los Viernes sacauã por fuer-

tes las penitēcias, de ayunos, cilicios, disciplinas, y cosas semejantes q̄ cada vno auia de hazer en los otros dias de la semana, para q̄ n̄ro S. les diese fortaleza en los tormentos q̄ esperuā.

Sabiēdo q̄ venia Sañoye, y los Capitanes a Cochinotzu a perseguir los Christianos les fue a recibir al Puerto, aunq̄ los perdio en el camino, y quādo boluio a su casa, hallò aposentado en ella vn Capitan gran priuado de Surugadonò, y algunos soldados, y se holgò mucho cō tales huéspedes. Pregūtole este Capitā, si auia ya algunos Christianos en el pueblo? ya todos lo son, respōdio Tome, y yo el primero, y porq̄ el Capitan le apretaua dexasse la Fè de Christo, le dixo: mucho ha S. Capitā, q̄ esperamos nos vengā a perseguir por ella, y por este respeto dexamos la mercācia, y tratò, por cuya causa holgamos de estar pobres, mas muy alegres, gustādo ser esta la verdadera riqueza, que no se puede perder.

Hizo el Capitan burla del, y diziendo que aquello era ignorancia, acudio Tome: Ignorancia, no señor Capitan, sino prudencia, saber estimar lo eterno, y no es poca honra nuestra, que

A siendo nosotros gente plebea y mercāderes desarmados, sin tener otras armas mas que las de la Fè que professamos, vengā contra tan pobre gente tantos Tonos, Capitanes, y soldados. Enojose mucho el Capitā con esta respuesta, y dixo, que los Christianos eran contumaces, y necios. Espantome, dixo Tome, q̄ vuestra merced tenga por necesidad perseverar en buscar lo q̄ dura para siēpre, y tãbiē q̄ el Emperador, y sus Consejeros se persuadan, q̄ por esta via de persecuciō, ayā de extinguir los Christianos. La merced q̄ les pedimos en pago de la buena acogida que les hazemos, es q̄ nos corten por esto las cabeças, y a n̄ras mugeres, y hijos a tormenten, porque cō ninguna otra cosa nos pagaran mas cumplidamente el hospedaje.

D Lamanāna q̄ huuo de yr al lugar del martirio, jūtò en su casa algunos Christianos, dixerō las Letanias de n̄ra Señora, meditārō vn passo de la passiō, y hincado Tome de rodillas, cō vn Cruzifixo en las manos, le dixo con mucho afecto: Pues S. siēdo vos verdadero Dios, y Rey del cielo, y de la tierra quisistes morir por nosotros pecadores, suplica

mos humilmente a vuestra diuina Magestad nos deys fuerças, para perseuerar, y dar la vida por vuestro amor.

Con esto se despidio de todos, y en particular de su hermano Domingo, el qual le dixo: Mucho desseo, hermano, que pues nuestro Señor nos juntò en esta vida con vinculo de hermandad, lo gozemos también en la muerte, y nos junte en la corona del cielo donde nunca nos apartemos. Confio en el Señor que así sera, dixo Tome, y despues viendolo sufrir cõ grãde animo los tormentos, le dixo, con espíritu muy gozoso: Oesforçado hermano, o valiente soldado de Christo, porquien te dexaste cortar los dedos de pies, y manos, ya ves como su gracia te esfuerça: perseuera fuerte mente, que así se agrada a Dios, y se alcanza la corona deseada: a ambos juntamente cortaron luego las cabeças, y las almas se hallarã juntamente coronadas en el cielo.

CAPITULO XV.

*Concluyese lo que toca a estos martyres.*

Pedro Coray, de treynta y ocho años, vezino de Cochi-

notsu, quãdo los Regidores hizieron la lista de las cabeças de familias, no le pusierõ en ellas por ser hombre pobre, y no tener casa propia, en que viuir, empero tanta instancia hizo quẽ vencidos de sus ruegos los Regidores, le escriuieron, supliendo con el el lugar del dueño de la casa en quẽ moraua, el qual no sintiendo en si fuerças para pasar los tormentos del martyrio, no quiso ser puesto en lista.

Quedò Pedro, quẽ no tenia casa propia, cõtentissimo de suceder al señor de la en quẽ moraua, gozãdo en ello de vna alegria, y como triũfo de martyr, y nosotros certificamos, que ni los muy nobles, ni los muy ricos, y poderosos, son mas del Reyno de Christo, que los pobres, y humildes.

Para esta merced del martyrio, auia tiempos, que Pedro se disponia, ayunãdo tres dias en la semana, y tomãdo dos vezes disciplina: y refieren, quẽ la noche antes del martyrio, dixo a vn grãde amigo suyo: quẽ la Virgen N. Señora le auia hecho merced de visitarle, y con su virginal presẽcia le dio grãde animo para morir por su Hijo, como enefeto murio el dia siguiẽte.



Podemos piamente pensar, q̄ A  
pues a tantos en el Iapon les a-  
parecio, y animò la Virgen en  
esta perfecuciõ, se precia de te-  
ner aquella Christiandad por su  
ya, el visitar a vnos, y a otros:  
es porque le va su hõra en que  
perseueren en la Fè de su hijo.

Pedro Yxido, de veynte y nue-  
ue años, hijo del martyr Mi-  
guel, porq̄ temia al principio,  
que su padre, por ser de tanta ci-  
dad, mostraria alguna flaqueza,  
quãdo le vio cortar los dedos  
de pies, y manos, y q̄ el lo sufria  
con grande animo, declarandõ  
quãto mas reynaua en el la gra-  
cia, y Fè de Christo, que el asce-  
to natural de hijo, dixo en voz  
alta: no aurà ya cosa q̄ me pue-  
da dar pena en esta vida, pues  
vco lo que tanto desseaua.

A Miguel que fue de la co-  
fradia del Espiritu Santo, insti-  
tuyda para alcançar gracia de  
perseuerar en la Fè, hallarõ des-  
pues de muerto vn papel, en q̄ D  
con juramento se obligaua a  
obedecer a los consejos de Pe-  
dro Faximoto, cabeça de la mis-  
ma cofradia. En sabiendo que  
Safioye auia desembarcado en  
Canzusa, que està de alli vnale-  
gua, se fue alla con desseo de  
seruirle en algo por el camino,

pues venia a hazerle tan gran  
bien, y asì a la buelta venia co-  
rriendo al trote de lante de  
la litera, y enseñandole el cami-  
no, Preguntole Safioye, si era  
verdad que los Christianos con  
miedo de la persecucion auian  
huydo del pueblo? No señor,  
respondio Miguel, en ninguna  
manera, antes los que estauan  
ausentes se recogieron, y estan  
en sus casas esperandoos.

Alojaronse diez soldados en  
su casa, y luego los dixo gas-  
tassen libremente quanto auia  
en ella, que de su volũtad se lo  
daua todo por amor de Dios,  
porq̄ asì comode los mayores  
bienes q̄ ellos podiã hazer a los  
Christianos, era perseguirlos,  
asì de los mayores seruicios q̄  
el podia hazer a Dios, era amar-  
los: y como le dixessen los sol-  
dados, que aunque estuiesse  
resuelto en morir, seria bien  
conseruar lahazienda para sus hi-  
jos. Respondio, si yo muero por  
mi Dios, buẽ padre les queda.

Otra vez le preguntarõ, si los  
Christianos teniã odio a sus per-  
seguidores? Es tãbuena, y santa  
la ley de Dios, respondio Miguel,  
q̄ manda hagamos bien a los q̄  
nos maltratan: y con ocasiõ  
desta pregunta les hablò vn ra-



to de nuestra santa ley, y por re-  
mate de todo dixo: Yo señores he corrido gran  
parte del mundo; he estado en  
Sian, Contoja, Cochinchina, y  
otras partes; he visto el Reyno  
de Xaca, vuestro principal Ido-  
lo, sus templos, y estatuas, supe  
muy de rayz sus setas. Vosot-  
ros no sabays mas de lo que  
os dicen los Bonzos, que con  
falsedades, y embustes, mezcla-  
dos con algunas cosas, que pa-  
recen de piedad, os engañan,  
para que atrueco de perder vue-  
stras almas, ganen su vida. La  
verdad es, que todas ellas no tie-  
nen fundamento, ni pueden  
saluar alguno. El dia del juyzio  
quando todos hemos de refuci-  
tar, y parecer delante del tribu-  
nal de Dios a ser juzgados: sal-  
dre yo en publico, y testificaré  
como en este dia, y lugares di-  
xe esta verdad: y aunque agora  
me atormentays por ella, entō  
ces no me la podreys negar.  
Los tormentos os agradezco,  
y podeys cargar la mano segun-  
ros de mi amor; no cabe odio  
en pecho Christiano, igualmē-  
te amamos a los que nos persi-  
guen, y a los que nos fauore-  
cen: porque de la misma mane-  
ra, que nuestra Fè no tiene mie-

A do de los tiranos, los q̄ la pro-  
fessan no tienen odio a los que  
les maltratan, antes estiman tã-  
to ser atormentados, que viēdo  
los huesos de los que mueren  
en el tormento: dessean derra-  
mar con ellos la sangre de sus  
venas; y no temen los exerci-  
tos armados de los tiranos.

Esforçada por cierto està la  
Fè, y deuociō de Miguel, y ver-  
daderamente nos podemos e-  
dificar tanto oyendo le esto,  
quanto aquél Rey de Calicut  
se admirò, quando los suyos  
boluiendo de las naues de los  
Portugueses, porque los vie-  
ron armados, comer biscocho,  
y beuer vino, le dixeron eran  
vnos hombres tan espantosos  
que comian huesos, beuian  
sangre, y vestian hierro. Admi-  
rense desto los barbaros Gen-  
tiles, pero los Catolicos an-  
tiguos, edifiquemonos de  
Christianos tã tiernos en la Fè,  
que aun beuen la primera le-  
che de la doctrina.

Los propios soldados gusta-  
ron tãto de oyr a Miguel, y for-  
maron tan gran concero de la  
verdad de la ley de Dios, que a-  
labandola, y a los Christianos  
que la seguian, dixeron, q̄ si el  
Emperador no la prohibiera cō

tanto rigor, sin duda la aceptarían. Estos son los respetos del mundo; por quien dexan sus amadores la verdad, y siguen su vanidad; quieren mas la amistad de los hombres, que la de Dios.

Tomo de cincuenta y tres años, natural de Canzusa, auerigado de auer sentido mucho la muerte de vn hijo vnico, dezia muchas vezes para confusion suya: Abraham agradò mucho a Dios, por ofrecerle con tanta voluntad su amado, y vnico hijo Isac: yo no tunc animo para darle el mio quando se moria sin esperanza de vida; no me conforme con su santa voluntad. Pues agora, aunque tarde, se lo ofrezco, y desseo grandemente ofrecerme a mi mismo en sacrificio, y dessea tanto ser sacrificado, que solia dezir: Aunque me asierren por medio, y corten los veynte dedos poco a poco, en otros veynte dias, y den quantos tormentos quisiere, todo es poco para mi desseo, y en recompensa de los beneficios de Dios.

Siendo estos los desseos de Tome, con todo le acotsejaua su muger: hermano no mires

a los companeros quando te atormenten, porque no causen en ti algun horror, mira al cielo de donde te ha de venir el socorro, y adonde has de recebir el premio. Quando le llamaron para poner en lista, fue de pura alegria tan apresurado, que tropecando cayò, y se lastimò.

Bdixeròle algunos soldados, porque no yua de espacio? respondió lo primero, porque tengo por culpa; y cosa vergonzosa ser tardo en el seruicio del Señor, y pareceme que asì como el que da presto, da dos vezes, asì el que es diligete en el seruicio, haze dos seruicios: ni pienso que ay fruto para Dios mas si es pronto, que el mas temprano. Lo segundo porque la ocasiòn vna vez perdida por descuido, tarde, o nunca se halla, y esta del martyrio es la que yo mas que todas sintiria perder.

Pues esto, porque, replicaron los soldados, si con el se pierde la vida? Yo os lo dire señores, aunque en breue, y de camino. Es cierto, que de la carcel vnos salen con suerte desdichada de condenados a muerte, otros con suerte buena, por que salen libres, aunque con obligacion de costas: la mas di-

chosa es de los q̄ van sueltos, y fincillas. Es así señores: así es p̄sualmente respondiēdo ellos. Pues de la misma manera dice Tome: los que viamos en este mundo estamos en carcel, aunque vn poco ancha, y como es fuerza que todos salgamos de la vida, la suerte de algunos es infeliz, porque muriendo en pecado van condenados a muerte eterna. La de otros es dichosa, porque mueren en gracia de Dios, y solo tienen q̄ pagar alguna pena en el purgatorio. La tercera es felicissima, de los que salē sueltos, y libres de culpa, y pena, y se van derechos al Parayso: pues desta suerte son los que mueren pasando por el martyrio, y por esta causa voy tan alegre a el, y no quibro perder la ocasion.

Domingo Yenany, de sesenta y quatro años, natural de Cochinosu, muy antiguo Christiano, bautizado por el Padre Cosme de Torres, hōbre muy exemplar, y constante en la Fe, de cuyo esfuerço, en los tormentos se admirò grandemente vn Capitan Gentil, el qual afirma vna cosa muy extraordinaria, y como a Gentil se le puede dar mas credito, que no

A querra autorizar la ley que el no professaua. Dize, pues, que la cabeça cortada a Domingo, y apartada del cuerpo, lo boluio a buscar, y junta con el abrio los ojos, y los alçò al cielo, como si aun vfara de sus sentidos, que parece queria con la vista seguir su alma, que despedida del cuerpo, subia a reynar con Dios.

CAPITULO XVI.

*Apuntanse en particular cosas notables de los vltimos quatro martyres, y primero de Iorge Acafori.*

I Orge Acafori, de sesenta y quatro años, natural de Fingo, noble cauallero, y tenido por vno de los mas esforcados de aquel Reyno, y si lo fue en las guerras de sus Reynos, mucho mas en las batallas de la Fe, por quien fue desterrado del Reyno, perdiendo quanta renta tenia: pagole nuestro Señor luego este seruicio, porque otro señor llamado Ximadono, se la dio doblada de la que el tenia en Fingo. Este mismo señor quando vino el vltimo mandato del Emperador, que ninguno consintiese Christianos

en las tierras, embio con vn Gouvernador arogara Iorge, dif simulasse por algunos dias, con las obras de Christiano, porq̃ le desseaua conferuar, y acrecẽtarle la renta. Dizelo de veras, respondio Iorge, o burlando?

Pensó el Gouvernador que ya Iorse se inclinaua, y solo reparaua en la promessa del acrecentamiento de la renta, y con grandes juramentos afirmaua que no auia de auer falta en ello. Riose Iorge, y dixo: Espan tome señor, que me digays esso, sabed de cierto, que aunque Ximandono me diera todo su estado, y el Emperador me hiziera señor de Iapon, no dexara de ser Christiano. Despidiose pues del señor, y perdiendo tãbien alli toda la renta, se vino a Nangazaqui, pobre, y desterrado, adondo no se hartaua de oyr Missas, y sermones, leer libros santos, visitar Iglesias, y hazer varias penitencias, y era de manera que solo verle arrodillado, mouia a particular deuocion.

En Nangazaqui estuuó hasta que vio desterrar de Iapon a todos los Padres, despidiose de ellos con increibles lagrimas de sentimiento: de alli se fue

A luego a Arima a buscar alguna muerte gloriosa por Christo. Tres vezes se mezcló con los demas Christianos en el lugar del martyrio, y otras tantas le echaron los soldados a empujones, y pedradas. Despues le quisieron prender, y como era hombre de conocido valor, y esforçado, juntaronse para ello treynta soldados, a quienes conser tantos dixo, sea para siempre alabado mi Dios, que enseñó a los Christianos a no defenderse en semejantes ocasiones, si por otra causa fuera con facilidad desarmado, derribara acoces quatro, o cinco de vosotros. Pero agradezco mucho a Dios padecer por su nombre, y dexose prender, y atar.

Llevaronle al presidente, y como le conocio hizole desfatar, y con mucha cortesia le pidió dexasse la Fè, pues lo mandaua el Emperador: y añadió por gracia, que pues era tan valiente, no tenia que temer yr al infierno, con tan honrada gente como (segun el dezia) eran los señores, y grandes del Iapon, que por no seguir la ley de Christo perdian el Parayso: y que si menester fuesse, el y los demas le acompañarian. Agra-

decio



decio Iorge la cortesía, y dixo-  
le, si vuestra merced fu pieſſe q̃  
cosa es infierno, como lo ſaben  
los Chriſtianos, eſtoy muy cier-  
to, ni de veras, ni de burlas me  
daria tal conſejo, ſi fuera en o-  
tra materia, facil cosa era obe-  
decer, mas en eſta de ſaluaciõ,  
no puede ſer: y motejandole  
gracioſamente, replicò ſobre  
la valentia: Si la gente honrada  
del Iapon es tan eſforçada, que  
ſe atreua a ſufrir vna calentura,  
que de dia, ni de noche tie-  
ne declinaciõ ſin jarro de agua  
freſca, vayafe al infierno: yo en  
eſſe particular conſieſſo, q̃ no  
me atreuõ a acõpañarla. Y ſi los  
grãdes de nueſtros Reynos piẽ-  
ſan entrar en el infierno, y aũ  
lleuar otros a ſu lado ſin peli-  
gro, prueuẽlo, q̃ yo no me que-  
ro auẽturar a ello. Lo cierto es,  
q̃ por grãdes que ſean no dexa-  
ran de caber por la puerta, pues  
ya por ella cupierõ quãtos Em-  
peradores tuuo el Iapon, acaua-  
llo, en coches, y en carrozas,  
pueden entrar ſin tropear en  
los vmbrales, ni tocar las pare-  
des ſus portales. La del cielo  
es angoſta, por ella entrã los pe-  
queños, q̃ en eſte mundo ponẽ  
en eſtrecho la vida, y cõ la peni-  
tẽcia adelgazã ſu cuerpo: y por

A eſſo quãto agora mas me apre-  
tarẽ los tormẽtos, tãto mas facil-  
mẽte entrarẽ deſpues por ella.

Hablò Iorge como hombre  
bien entendido en el camino  
de la eternidad, y auia alcan-  
çado quã angoſto es el del cie-  
lo, y quan pocos ſon los que le  
hallan, y entrã por ſus puertas:  
B eſtando ellas patentes, y abier-  
tas, a todas las quatro partes  
del mundo, y con Angeles que  
las muestran, dan la mano, y cõ-  
bidan a entrar. Tambien pare-  
ce auia conſiderado de eſpacio  
las del infierno, y que ſu fuego  
por ſer eterno, ſiempre eſta en  
la miſma intenciõ, ſin que aya  
C quien con ſola la punta del de-  
do pequeño mojado en agua,  
refreſque la lengua de los que  
cõ el ſon abraſados: y por eſſo  
le llamò calentura ſin declina-  
cion, y ſin jarro de agua freſca.

D No deſagradauã a los circũſ-  
tantes las razones, y reſpuestas  
de Iorge, ni huuo quien ſe atre-  
uiſſe a contraſtar el eſpiritu cõ  
que hablaua, por lo qual el Pre-  
ſidente le mandò ſe fueſſe a  
ſu caſa, y replicando Iorge que  
eſtaua prõpto a luego alli mor-  
rir por Chriſto: reſpondio el Pre-  
ſidẽter Vayafe, cõ Dios, q̃ preſto  
le boluere a llamar fiado en eſſa

## PERSECVCIÓN DEL JAPON.

tecismo, y si era pobre, le sustentaua entre tanto en su casa: Trauaua su cuerpo con rigor extraordinario, y a los que le preguntauan: Porq̃era tan riguroso consigo, respōdia: que assi como para amansar al leon brauo, y furioso, açotan delante del vn perro, y con la fuerça del dolor le hazen ruiar, y dar aullidos, para que a vista de aquel rigor tiẽble, y pierda los brios ferozes: assi para domar, y sugetar a la razon los impetus del coraçõ: aunque por vna parte nobles, y generosos, por otra de fiera braua, y indomita: era necessario castigar el cuerpo, lastimarle, y hazerle dar gemidos, y por este respeto ayunaua tres dias en la semana: cada dia tomaua disciplina, de ordinario traya ceñido el cilicio. En la Quaresma no beuia vino, ni comia pescado, y con hazer tal vida determinò recogerse a la ermita en vn monte cerca de Nangazaki, desseando viuir retirado del trato, y bullicio del mundo, porque dezia sentia su coraçõ (qual deue ser ordinariamente el humano) algo bullicioso, y inquieto, que se le yua de casa andando por calles, casas, y plaças: quando mas reco-

A gido lo queria tener en ella, y boluia tan demandado, que no pensaua en otra cosa, sino en lo que por los ojos, y odo: auiendo cogido de nouelas liuias, de cuentos escusados, de vista poco lícitas, y de mil cosas que le llamauan, y prouocauan a salir otra vez. Por lo qual desseaua B viuir a solas, o si huuiesse de ser entre hombres, que Dios (si assi fuesse seruido) le quitasse el sentido de ver, y oyr, porque (como el dezia) solo los sordos, y ciegos podian viuir en poblado. Y en efecto se retirò Tomea su monte, y en el estuuu con gran goço de su alma. C ma.

Vn año entero, comenzando por Nouiembre, de seyscientos y treze, haziendo rara penitencia, y viuiendo con mucho recogimiento, y cõpostura. Siruióle este año como de nouiciado para el martyrio, pues en el Nouiembre del año siguiente hizo solene profission de la Fè, dando su vida por ella a Christo Señor nuestro. Procurò ser puesto en la lista, y no pudiendo alcançarlo, se entrò en el palenque entre los demas: perolas guardas le cecharõ. Visto q̃ no auia remedio buscò

zaqui, siendo de veynte y dos años, donde fue bautizado, en la Iglesia de la Compañia, procedia con tanto desseo de su aprouechamiento, que no sabiendo leer, aprendio de aquella edad, asy nuestras letras como las suyas, para poderse ayudar de la liciõ de los libros espirituales, q̃ en ellas andan impressos.

Fue tanto su fervor, que escogio onze de sus amigos, y les persuadio hiziesen vna Cõgregacion, y los que entrassen en ella, jurassen de nũca negar la Fè de Christo, por mas persecuciones que contra ella se leuantassen. La forma del cõprometimiento de los doze, se hallò escrita de su mano de Tome, y firmada por los demas, y dize asy: Prometemos todos los que aqui firmamos, a honra de la santissima Trinidad, que por mas persecuciones que aya contra los Christianos, no negaremos la Fè de nuestro Señor Iesu Christo, y quando huuiere pesquisa dellos, prometemos de jutar nos todos en vn lugar, y exortarnos a perseverar constantemente en la confesion de la santa Fè, y en testimonio desto firmamos aqui todos.

Era Tome conocido de los

criados de Saffoye, que acõpañando a su señor, le enconteraron en vna calle, y dixerõ dexasse de ser Christiano: respondio los verdaderos Christianos tienen pies de marmol, no los pueden boluer atras. Oyò Saffoye esta platica, miròla, y dixole: andad soys mancebo, mejor fuera os dexarades desto. Replicò Tome, a morir por la Fè de mi Señor Iesu Christo, he venido de Nangazaqui, y dexarme he de esto. Morirè mil muertes antes que tal haga. Mandole luego Saffoye desnudar, y amarrar, y el con rostro alegre, ayudaua a los soldados, con el animo tan reposado, que atormentaua a Saffoye, y vièdo la Tome rabioso, y lleno de ira le dixo: No se case cõ migo señor Saffoye, de otra manera, cada vez se cansarà mas, porque siẽpre me hallarà con mas gusto del tormento. Es mucho señor lo q̃ en breue espero ganar. Lo q̃ padezco ligero, lo que gano eterno: y si quereys señor que os declare lo que aca passa en mi alma, no me cabe verdaderamente en ella el consuelo. O Dios como soys suauisimo. O quã grande es la dulçura que comunicays a los q̃ padecen por vuestro nõbre.



Teneys almas tan fauorecidas q̃ mucho mayores son los fauores q̃ de vos reciben, que lo que por vos padecē, y juzgādo por demasiados vuestros regalos, tienen por cortos sus trabajos. Mirad señor (cōtinuaua Tome cō Safioye) en la misma hora que estays comiendo muy regaladamente en vuestra mesa, o reposando en vuestra cama, padecere yo en este cuerpo tormentos mortales, sea en hora buena, pero acabada la hora se acabará vuestro reposo, y regalo, y comēçará el mio que durará para siempre. Reposad señor, y padezca yo.

Que dize triste? que pienso hombre engañado? Respon- dio Safioye: Por vna ley tan falsa, y por esso tā perseguida, quier ser atormentado, y perder la vida? Desengañate, que hasta a hora no ha començado la persecucion en el Japon: todo fue cosa de burla, presto començará: tu lo experimentaras. Regozijada nueua señor Safioye es esta para mi, pero es bueno que tengays por falsa, y perseguyas vna ley enseñada por el mismo Dios: y de las cosas de Dios, a quien es razon que ameyas mas que a Dios? Pues aunque no es-

A tuuiera confirmada con reuelaciones, escrituras, y milagros, no basta la luz de la razon para justificarla? Porq̃ así como la naturaleza, sin que sea rogada, o importunada de nadie, de si misma, se inclina a confessar q̃ ay vn Dios, así esfuerça confessemos, que esse Dios auia de en- señar a los hombres alguna ley en que se pudiesen salvar, de otra manera no tēdría culpa en su perdicion. Pues señor no basta para entender que la que professamos los Christianos es esta dada por Dios, para la saluacion, ver que es predicada por hombres santos, y que haze santos a los que la guardā? que como es santa, y immaculada, tales haze a sus profesores: No veys q̃ los Christianos no comete aquellos pecados, q̃ comenā quando eran Gētiles? y q̃ los Bōzos conociamēte perseveran en sus vicios? Y porq̃ no cōsiderays q̃ razō tuuierō los Padres para venir de la fin del mūdo a Japon, dexando patrias, conocidos, y amigos: nauegando mares, sufriendo trabajos, y padeciēdo persecuciones en tierras estrañas, solo por enseñar esta ley, sin poner la mira en otro interés, mas q̃ el de la saluaciō de



nuestras almas, y pues esto no puede nacer de espíritu humano, es fuerza que sea diuino.

Por otra parte, si los señores Bonzos entienden que sus setas son fantas, y de saluaciō, por que no salen de Iapon? porque no se embarcan? porque no vā a los Reynos de Europa a predicarlas, y reducir a ellas los pueblos, y naciones del mundo? Que espíritu es este? sino es q̄ medigays, q̄ así como son tan codiciosos de las honras, rētas, y dignidades dellapō, q̄ solo para si las quieren: así lo sean tāto de sola su saluacion, q̄ para ninguno otro la desseā. O espíritu diuino comunicado de Dios a solos los Bonzos de Iapō: Es posible q̄ quepa en entendimiēto de hombres, q̄ Dios limitasse la saluacion a cierta fuerte de gēte, tierra, o estado, e no la estendiessē a toda criatura racional, Religiosos, y seglares, señores, y criados, Reyes, y vassallos? Quien tal dixessē, de la misma manera podiā dezir (para hazer a Dios mas injusto, y nada misericordioso) q̄ no auia saluacion, o para hazerle ignorante, q̄ no la supo ordenar de manera que abraçassē a todos, negandole lo que no se puede negar: al fastre

A primo en su arte, que así como sabe cortar vestidos de telas, tā biē los sabe cortar de sayal, por que aunque la materia sea diferente, y mas baxa vna que otra, los vestidos vienen a vnos, y a otros, igualmente justos, y proporcionados.

Por lo qual, si la saluaciō del mūdo vniuerso estā en las setas de los Bonzos, salgan de sus tierras, dexen sus rētas, vayan a cōuertir el mundo. Pero de su espíritu al de los Padres va tanto como de la mēтира a la verdad, y porq̄ la mentira siempre viue arinconada, y la verdad en publico: los Bonzos se recogen a las tierras, y los Padres corren por el mundo, y bastaua esto para que se entendiesse, que la ley q̄ predicā es verdadera, y por serlo no deue ser perseguida. Bueno, bueno estays Tome, dijo Sātoye, y me parecen buenas vuestras razones, y justo será que os lleuen al Presidente, para que os de el premio que ellas merecen, llevaronle, y luego en su presencia le cortaron sin mas tardanza la cabeça.

## CAPITVLO XIX.

*Como en Obama fueron algunos atormentados, y otros martyrizados.*

Mientras en Cochinotzu se exercitauan las crueldades referidas, hizo vn Capitā aquí tocava el distrito de Chinxia, y Obama, atormentar a quatro personas nobles, todos auian sido criados de don Iuan Arimā-dono, los quales aūq cō importunacion del nueno Tono de Arima mostrarō alguna flaqueza, despues con grā resoluciō, y arrepentimiento se desdixerō delante de los Gouernadores, hizieron dexacion de todas sus rentas, y se fueron cō sus casas, y familias a viuir a los monres de Obama, porque el Tono auia mandado, que sopena dela vida nadie les acogiesse.

Passado algun tiempo, dos de llos llamados Iuan Firau, y Salvador Firau, se subierō a lo mas alto de vn mōte, dōde hallaron debaxo de vn peñasco vna cueua, y en ella se recogierō, y pasfarō algunos meses cō harta incomodidad, y pobreza: porq aū el agua trayan de biē lexos, y la subida era aspera, y fragosa.

Penso vn Christiano aposta-

A ta, que estauan en la cueua los quatro, dixolo al Capitan, que le peso de saberlo, por no verse obligado a proceder con rigor contra ellos: viendo q eran nobles, y padecian contra razō tātas aduersidades, dissimulō algunos dias: pero siēdo ya muy publico, llamō al principal, y cabeca de vn pueblo (q esta a la haldada de aquel monte) reprehēdio le por auerlos consentido alli, y mandole que con la gente del mismo pueblo, fuesse a la cueua, y se los truxesse presos.

Fueron a la cueua, y no hallaron mas que a Iuan, y Salvador, pidierōles con muchas veras, que si quiera exteriormente dexassen de ser Christianos, por q no viniera mal a todo el pueblo. Respondieron se espantauan les hablassen en tal cosa, sabiēdo auian dexado por esta causa rentas, honra, hazienda, y descanso. Los otros dos q eran German, y Miguel, estauan escondidos en otra parte, y por no hazer mal a los q allitos teniā, se salieron, y vinierō a presentar de su propia voluutad.

Tres dias estuuieron pepositados los quatro en vna casa, hasta que Saffoye resoluió, que pues por no dexar la Fē auian

dexa-

dexado sus rentas, y eximido-  
se de servir a Arimandono, les  
cortassen las narizes, y dedos  
de pies, y manos, y les pusiesen  
la señal de la Cruz en la frente,  
con el hierro ardiendo, y los de-  
xassen viuos para castigo suyo,  
y escarmiento de otros: Orde-  
nado esto por Sasioye, se fue a  
la playa de Obama, ado se auia  
hecho vn palêque en el mismo  
lugar, dõde antes estaua la cruz  
de aquel pueblo, y enfrente de  
donde milagrosamente apare-  
cio la otra q diximos en el capi-  
tulo tercero del libro primero.

Alli los mãdò traer Sasioye  
delante de si fueron los animo-  
sos caualleros de Christo, y por  
que les parecia, que los del pue-  
blo no se atreuiêrõ a poner las  
manos en ellos, parte por com-  
passion, y parte por respeto de  
su nobleza, queriendoles faci-  
litar el negocio, se echarõ ellos  
mismos las fogas a los cuellos,  
y rogaron los atassen fuertemê-  
te sin respeto, ni cõpassiõ, pues  
no tenian, ni querian otra hon-  
ra, mas que morir por el verda-  
dero Saluador: El primero que  
salio al palenque, delâte del Ca-  
pitan fue German, de quaren-  
ta y vn años natural de Obama,  
el qual arrodillado ofrecio muy

A alegre su cabeça a Christo: mas  
como Sasioye no les queria dar  
esse gusto de q muriesen mar-  
tyres, sin saber lo que hazia, hi-  
zo vna representacion de lo q  
huuo en el Caluario, en la cru-  
zificacion del Señor, porque le  
tendieron en el suelo, sobre v-  
nos palos trauados a modo de  
cruz, y sino fue enclauado en  
ellos, fue muy fuertemête ata-  
do; y estando asì tendido so-  
bre los palos, traxerõ el hierro  
de la cruz ardiendo; y se la im-  
primieron en la frente, luego  
le cortaron las narizes, y los de-  
dos pulgares, y con tan admi-  
rable constancia, que ni minima  
de mostraciõ hizo de algũ do-  
lor: hecho esto le defatarõ, y pu-  
sieron aparte pretendiêdo que-  
dasse viuo cõ los tormêtos, y no  
ganasse el nombre de martyr.

El segundo fue Miguel, de  
quarêta siete y años, natural del  
mismo pueblo, el qual no solo  
padecio los mismos tormêtos  
con la misma constancia, mas  
dezia le pesaua de que eran po-  
cos, y de que le dexassen con la  
vida, mas que en esto se confor-  
maua tâbien con la diuina volũ-  
rad, que todo lo disponia.

Veynte y dos dias estuuiêrõ  
ambos en aquella playa, en vna

pobre choça, padeciendo vltra A  
de los inenfos dolores, de las  
heridas (que era vn largo, y cō-  
tinuo martyrio) frio, hambre, y  
muchas otras incomodidades.  
Porque aunque de Nāgazaqui  
procuraron los ficles ayudarles  
con limosnas, como las guar-  
das no se apartauā dellos, y era  
prohibido darles nadie acogi-  
da en su casa, no pudieron ha-  
zer lo que desseauan.

El tercero fue Iuan, tambié  
del mismo pueblo, y de treyn-  
ta y cinco años: entrando en el  
palenque, y poniendo los ojos  
en el lugar donde auia estado  
la cruz, hizo deuotamente ora-  
cio, y en voz alta dixo: De muy  
buena voluntad os ofrezco Se-  
ñor Iesu Christo, las narizes, de-  
dos, pies, braços, cabeça, y to-  
do el cuerpo, y la misma vida,  
en recompensa primeramente  
de los beneficios que por vřain  
finita misericordia rēgo recebi-  
dos de vřa liberal mano, y lue-  
go en satisfaciō de mis pecados.

Hecha esta oracion, fue ara-  
do de la misma manera en los  
palos atrauessados, a modo de  
cruz, y en ellos padecio los mis-  
mos tormentos que los otros,  
y toda aquella noche quedò  
así echado en la playa al frio, y

sereno, cō las heridas abiertas,  
y las manos cruzadas al pecho.  
Queriendo nuestro Señor ha-  
zerle mas su semejante en la sed  
que tuuo en la cruz, permitió  
la tuuiesse muy grande, y no o-  
falle alguno por temor de las  
guardas, darles vn poco de agua:  
padecio tanto alli este animo-  
so soldado de Christo, con los  
grandes dolores, y mucha san-  
gre q̄ salia de las heridas, cō frio  
de la noche, q̄ le hallarō muer-  
to en el dia siguiēte por la ma-  
ñana: dichoso hōbre, q̄ por lo q̄  
padecio vna noche tendido en  
el suelo, tiene descaño eterno,  
y viue en luz, y claridad perpe-  
tua en la region de los viuos.

El quarto fue Saluador, de  
veynte y seys años, natural de  
Chinxiua, y como era mancebo  
de muy buen talle, y lindo pa-  
recer, viendolo el Capitan le di-  
xo con vna cruel compassion:  
D O mal logrado mancebo en es-  
tos años tã floridos, y cō tã hō-  
rada prefecia, vienes a morir tã  
afretosamēte, y por causa tã in-  
justa? Si en mi mano estuuiera  
yo te librara de buena gana,  
mas es orden del Emperador, y  
traça de Safoye, q̄ es fuerça cū-  
plir, de q̄ me pesa mucho: porq̄  
no haras (suplicote) lo q̄ manda



el Emperador? Porq̃ no sabras gozar de la vida? y pues no puedes dexar de tener buena alma en tan lindo cuerpo, procura ganar voluntades: Mira que la naturaleza, como tan acertada en sus cosas, a buenas almas, labra hermosas casas adonde viuan, largo tiempo como merecen, pues porque quieres tu en tan breue perderlo todo, q̃ es cierto no auer saluaciō fuera de la ley de los Camis, y Eoroques, por amor de mi que tengas cōpassiō de ti mismo.

Agradezco señor esta cortesia, dixo Saluador, y no ay porq̃ tenerme lastima, sino es q̃ os lastimeys de lo q̃ yo tengo por suprema dicha, potq̃ cō esta muerte, q̃ en breue se concluye, siruo, glorifico, y gano la voluntad del Rey de los Reyes Iesu Christo, y alcançò bienes eternos: Certificoos señor, q̃ quisiera fueran los tormentos mayores, y duraran años enteros. En lo demas q̃ toca al cuerpo, no ay q̃ reparar: bien es esse fugitiuo, por la mañana florece, por la tarde desaparece: y aũq̃ algunos le llamā Rey sin armas, por q̃ de gracia alcança, lo q̃ otros por fuerça, yo le llamo tirano armado, q̃ a toda virtud persi-

gue, y suplicoos señor (pues no es tiẽpo de proseguir estamateria) no querays ser de su vando, ni vsar cōmigo de sus armas, q̃ cuerpo, y alma me cōdenarā para siempre, cruces, fuegos, catanas son las q̃ agora me siruẽ para ganar vida, y corona inmortal, vengā, vengā, q̃ essas espero, y en diziẽdo esto al pũto se hincó derrodillas, y dixo la confesiō general en lengua de Iapō, el Paternoster, y Aue Maria en la Latina, aparejādo el cuello a recebir el golpe del cuchillo.

Però no le quisieron cortar la cabeça como el desseaui, mas mandaron le tender sobre los palos q̃ estauan atrauessados en cruz: Respōdio: q̃ de mejor gana reposaria en aquella cama q̃ en las muy blādas de delicadas sedas, y olādas. Echose pues en los palos, y executaronse en el los mismos tormẽtos q̃ en los demas, y despues de muy atormentado le mandaron salir de aquella casa, y amarrado a los palos cruzados le echaron en la playa, como otro Ionatas vomitado de la vallena en la de Niniue. Tres dias estubo alli Saluador, y al tercero, como el del mundo salio de la sepultura, assi el desta vida mor-

y republica de las hormigas en sus sotanos, y soterraneos, tres moradas para sus compañeras. Vna dellas es para viuienda, como en dormitorio. La otra para recoger el sustento, como en granero, y despensa del año. La tercera para enterrar sus muertos como en cimiterio guardando en esto y gual ley, y como cōpromisso de hermandad. A esto llega la piedad natural de estos misteriosos animalillos, pero la fiereza, y odio de la Fè Christiana, desbarata tãto la razõ, q̃ destierra della toda la humanidad, y vienẽ anegar los hombres, lo q̃ los animales cõcedẽ. Mas poco aprouechò a estos fieros ministros negar la sepultura a los cuerpos de los Sãtos martyres, porq̃ fue la piedad de vn Christiano tã esforçada, q̃ (aũq̃ se puso a mucho peligro) tuuo animo, y traça para entrar en el foso, como el Troyano en el fuego, y sobre sus ombros, D sacarlos fuera, llevarlos, y darles decente sepultura.

En Sumamoto, ciudad del Reyno de Fingo, auia vn Christiano tãbien Pablo por nõbre, de edad de cincuenta y dos años, cuerdo, y prudẽte, maestro eminente de obras, y lo pudie-

ra ser en las cosas de nra fantase, a qualquiera platico en ellas. Por ser Pabloral, era muy estimado de todos, y muy particularmẽte del señor de aquel Reyno, y del Príncipe su hijo, por la eminencia q̃ tenia en su arte, y asì a cuenta de lo tẽporal, le permitiã lo diuino, consintiendo que viuisse como Christiano, y como tal corrio Pablo algunos tiẽpos. Despues como el Principe era de poca edad, y temia no le quitasse el Emperador el Reyno de su Padre, o por lo menos parte del, si supiesse el cõsentia Christianos en sus tierras, mouido por esta razõ de estado (q̃ tantas vezes preualece cõtra toda razõ, y viene al fin a destruyr estados) desterrò a muchos, y tuuo a Pablo casi vn año en la carcel, procurando dexasse la Fè, no le queriendo desterrar, ni matar, por razon de su arte.

En la carcel gastaua Pablo gran parte del dia en oracion, y licion de libros santos, y para poder dar limosna a los Christianos, hazia algunas cosas, y obras de su arte, a los que le visitauan, edificaua con su paciencia, y alegria, y platicas santas. Embiandole a dezir el Princi-

extirpacion de los vicios, al aumento de la virtud, a la cōquista de la gloria: Bueno hauiera sido, que truxera essos otros, cō los quales hiziera a sus seguidores tanto mas codiciosos, quanto mas ricos, tanto menos castos, quanto mas regalados, tanto mas soberuios, quanto mas poderosos. Mi Principe, mi Rey, mi señor, si juzgays que seguir a tal legislador es locura, mandadme cortar la cabeza, que yo con esse frenesi en ella quiero morir. Pero sabed de cierto, que sino le adorays, y seruis, perdereys la vida eterna, y morireys para siēpre.

Luego el Principe, juzgando que Pablo auia perdido el juyzio, mandò que le lleuassen fuera, no solo de su palacio, mas de la ciudad, y que en su cuerpo se prouasse vna catana suya, porque desseaua saber como cortaua: Llevaronle, tendieronle de lado en el suelo, auiendo hecho primero oracion, y dandole el verdugo vn fiero golpe por el pecho, le partio el cuerpo en dos partes: y partido: cosa admirable, dixò Pablo, clara, y distintamente tres vezes I E S V S Maria, luego para mas prueua, assi de la

A catana, como de la crueldad, hizo el verdugo con otros tres golpes el cuerpo en cinco pedaços, y llevaron la catana al Principe, con fiesta, y nucia de que cortaua estremadamente, como se auia prouado en Pablo, cuya Fè quedò mas prouada, y aprouada por Christo, con quien reyna en el cielo: Sin recelo, que el Emperador de Japon quite de su cabeça la corona de tal Reyno. Muerto Pablo, confesso el mismo Principe, le pesaua de auer perdido tal hombre, tan excelente en su arte, y tan estimado de su padre. Pero que el se tenia la culpa, siendo tan pertinaz en la ley de los Christianos, contra el mandato del Emperador.

Dizen que antes que el Emperador partiesse de Surūga a la guerra de Ozaca, mādò, como por despedida, y para tener buē D suceso en la jornada, cortar los dedos de pies, y manos a quatro o cinco Christianos, q̄ tenia presos por la Fè muchos meses auia, y ponerles la señal de la cruz en la frente con hierro ardiendo. Siēdo assi que lleuaua el en su exercito muchas vāderas, que tenian por diuisa la santa cruz, por ser de Christianos,



los quales con mas fidelidad peleauan por el, que sus Capitanes Gentiles. Destos cinco murieron luego dos con la fuerça del tormento, de cuyos nombres no ay certidumbre, y de los tres no se sabe hasta a hora lo que passa.

El mal suceso que tuuo el Emperador en la guerra (de q̄ diremos en el capitulo vltimo del libro quinto) en la qual le degollarō mas de treynta mil hombres, se puede atribuyr a la sangre de los Christianos, q̄ por despedida para tenerlo bueno, mādō derramar en odio de nuestra santa Fè, y nosotros cō razō podemos esperar, que por aquella misma sangre los tengan los Reyes, y Principes Catolicos felicissimos, pues de la que los fieles derraman por la Fè, pueden con razon sacar derecho, para derramar la de los enemigos.

### CAPITVLO XXI.

*Como cessò la persecucion en el estado de Arima, y de lo q̄ se hizo en Nangazaqui.*

A Vnque Sasioye se daua priesa, y los Capitanes cō toda furia, y diligencia procurauā cōclayr cō los Christianos del

Tacasu, con todo esso viendo por vna parte la resistencia que en ellos auia, y por otra q̄ era llamado de la corte, cō los de mas Capitanes, y exercito, por causa de la guerra de Ozaca (q̄ como diximos estaua leuantada contra el Emperador, se resoluió en partirse cō todo el exercito para Nangazaqui: cessaron las pesquisas q̄ se hazian de los Chros, en los mas pueblos del Tacasu, no se procedio contra los q̄ se auia auerado cōtra las mugeres, y hijos de los martyres, cō el rigor q̄ auia prometido.

Partido Sasioye cō el exercito, pusierō los Padres toda diligencia, en q̄ por medio de los Christianos se recogiesse las reliquias de los santos martyres, y se reduxessen algunos, q̄ auia faltado en la Fè, y a los reduzidos dieron conuenientes penitencias publicas, para que diesse la satisfacion necessaria, y se viesse su arrepentimiento.

Temian los de Nangazaqui que llegado Sasioye cō el exercito, quisiessse tambien prouar su Fè. Estauā muy animados cō el exēplo de los q̄ en Arima, Cochinoztu, y las demas partes, valerosamente auian peleado, y los padres q̄ se auian reparti-



do, por las partes q̄ juntamente fueron combatidas, se recogieron a Nangazaqui, a animar los Christianos, refiriéndoles las victorias, y exēplos de los que por Christo auian padecido, haziéndoles exortaciones, y preuiniéndolos con los Sacramentos.

Y para que la fuerza de la Fè estuuiesse siempre en pie, y no huuiesse quien dexasse de pelear con animo, y valor, se ordenò lo primero, que los que no sentian en su animo para la pelea, y sufrir los tormentos hasta la muerte se retirassen. Lo segundo, q̄ las mugeres, y hijos q̄ podrian causar algũ estoruo, y flaqueza en los soldados de Christo, fuessen embiados fuera de la tierra. Todos los demas quedaron como en esquadra muy vnidos, esperando el impetu, y cōbate del enemigo. Huuo cō todo mugeres tã animosas, y desseosas de igualarse en el esfuerço a sus maridos, q̄ llegaron a cortarse los cabellos, y vestirse en abito, y traje de hombres, para q̄ por mugeres no perdiesse la corona de martyres.

Entendiendo Saffoye esta disposiciō, hizo cōsulta cō los Capitanes, sobre lo q̄ mas cōuenia hazer, fue el negocio muy vtila-

do, y huuo diuersidad de pareceres: y nos dezian que era mejor cōcluyr de vna vez con todos, otros q̄ bastaua lo echo, y q̄ importaua a cudir cō breuedad a la guerra de Ozaca. Saffoye entendia muy bien, segun la resoluciō destos Christianos de Nangazaqui, que auia de ser el negocio alli mas dificultoso, que en alguna otra parte: sabia tambien que estauan juntos muchos Religiosos, que los auian de animar hasta la muerte, aunque lo dissimulaua por estar alli el nauio de Macao con muchos Portugueses, y castellanos, y no queria perturbar la ferja, y porque no se le imputasse a descuydo, no auerlos embarcado. Resoluiose al fin en acudir a la Corte, haziendo demostracion de boluer luego, y contentose ya que no podia quemar Christianos, con mandar quemar en publico algunos rosarios, Agnus, Imágenes que les auian tomado.

Y porque vna Christiana que viuia en recogimiento como monja, o beata, se auia ofrecido en el Tacasu al martyrio, y los Capitanes la truxeron a martyrizar a Nangazaqui para espantar a las demas

mugeres de aquella ciudad, q̄ le dezian estauan muy animosas: ordenò Saffoye, que antes de su partida se diessè en ella vna muestra publica de lo que se auia de vsar con las otras. Hizo se pues primeramente vna grã hoguera en el patio de Saffoye: Luego traxeron dos caxas de todos los instrumentos con que en el Tacasu auian martyrizado los Christianos, abrenlas, y estiendo los instrumentos, y mandã venir a la pobre Christiana, hallala hoguera brauamente encẽcida, y toda la multitud de aquellos crueles instrumentos, comiençanla a persuadir q̄ dexè la Fè de Christo: Pero respondió mas firme que vna peña, q̄ estaua presta a morir antes que dexarla. Amenazanla con los tormentos, mostrandose los: Dixo, que aquellos, y otros mas sufriria por la Fè de Christo.

Y como no la pudiesen vencer, enuistieron con ella los sayones con gran ira, quitaronle el rosario, y vnas reliquias que traia al cuello, y todo lo echaron en la hoguera: dixeronle que viualla auian de echar en ella y quemarla: Quemennme viuia, dixo, mas no dexarè mi Fè: y porque en realidad de ver

dad no querian martinizarla, dixeron los que presidian al acto por amedrètarla: Desnudèla, y con las manos atadas atras la lleuen por las calles de Nangazaqui, para que seã vista de todas, y en ella escarmienten las otras Christianas, y en boluiendo entrieguenla a los que tienen cuydado de las mugeres publicas, y despues la atormentaremos de espacio con todos estos instrumentos, pues se muestra tan valiente.

Luego los verdugos la quisieron desnudar delante de todos, pero sintiolo con tanto estremo, que entrò en gran lucha con la obligacion que tenia a Dios, y con su verguença natural, desseando por vna parte ser fiel a la verdad, por otra temia los ojos de los hombres: y alfin no sabiendo la miserable muger fiar su hõra de la prouidencia diuina, que tantas vezes ha librado, y honrado las que en semejãte modo temian ser afrentadas, puso las manos cruzadas en los pechos en seña de dolor, y sentimiento, y de la fuerça q̄ se le hazia como contra su volũtad, dixo, q̄ cõcedia cõ lo q̄ le pediã. Vey aq̄ la peña q̄ no pudo ser vècidacõ

La representación de todos los tormentos, y lo fue cō la de la vergüenza que podia padecer. Luego la tomóron, y recogieron en una casa, y despues la embiaron al Tacaſu. Donde dicen, que arrepentida de ſu pecado, hizo extraordinaria penitencia: pero como no lo ſabemos por extenſo, y por eſſo lo dexamos.

Con eſto ſe partio Saſio y a la Corte, quedando cō ſu partida la tierra por entonces aliuada: pero caminò ſabiendo del poco recato que algunos lleuados del feruor tumierō, y temiendo que el Emperador le culparia, por no auer hecho cō ellos la deuida diligencia, enojado eſcriuió vna carta, diziendo, que auia oydo como algunos predicadores ſe auian quedado en Iapon, contra el mandato del Emperador, y ſuyo, aunque no lo podia creer, mas q̄ ſi tal fueſſe, no podria ſer ſin conſentimiento de los de Nangazaqui, y del nauio de Maçao: y ſi el Emperador lo ſupieſſe, ſera baſtante eſta deſobediencia, para ſin otra cauſa de Religion deſtruyr toda la ciudad a fuego, y a ſangre, y por eſto miraffen todos lo que hazian.

Y como los ſeñores Iapones

ſon muy abſolutos, y de qualquier coſa toman ocaſion, para executar ſus malos intēros, era importantiſſimo yſar de grande cautela, y prudencia en animar, y tratar eſtos Chriſtianos: y no ſe puede facilmente explicar la perplexidad en q̄ ſe vian los Padres que andauan eſcondidos, porque por vna parte, era neceſſario trabajar de dia, y de noche, preuenir, y anticipar las coſas que ſe temian, confortar los que auian de padecer, andar ſiempre cerca dellos, y a ſu viſta prompts para no faltalles en qualquiera ocaſion.

Por otra, como conſtò, auia gran peligro de publicarse, dictaua la razon, y caridad, que por no deſamparar aquella Igleſia, y ſer echados de Iapon, cōuenia grandemente ocultarſe, y no por conſeruar la vida, que para eſſo mas facil, y ſeguro les fuera ſaliſe de la tierra, como les mandaua el Emperador, por que ſi alguno ſe dexaua lleuar del celo, y feruor, arrieſgaua el bien de todos, y verdaderamente padecian los padres con eſtas anſias, y perplexidades vn continuo martyrio de eſpiritu, que les atormentaua mas que el del cuerpo.



Auemos referido las coronas con que Dios nuestro Señor en estos quatro años, quiso hōrar aquella Iglesia del Iapon, mas como la persecucion fue vniuersal, y por vna parte los ministros tan crueles, y por otra los Christianos tan cōstantes, es de creer, que en tantos Reynos, como son los de aquel Imperio, fuesen algunos otros, o martyrizados, o atormentados, y sin duda lo auran de ser adelante, hasta que aquella Iglesia quede del todo labrada, porque como en los palacios reales siempre ay obras cō que van creciendo, asy en la fabrica de la Iglesia de Dios, siempre se labrarā nuevas pieças para q̄ se vaya aumentando. Muchas otras cosas de edificaciō se refieren, de que hasta agora no tenemos suficiente noticia para escriuirlas, pero tūmōs la muy cierta de vn insigne martyrio que vn Iapon padecio en Nisna Ciudad de Moscouia, que por ser Religioso de la sagrada Religion del grande Padre san Agustín, y morir en tierra de cismaticos, pudiera tener el primer lugar en esta historia, si el orden lo permitiera, mas será el remate della,

A para que toda quede illustremente coronada.

## CAPITULO XXII.

*Del glorioso martyrio, que vn Iapon padeci por Christo en la Moscouia.*

Aunque esta relacion sea solo de la persecucion q̄ el Emperador del Iapon en estos años mouio contra los Christianos, cō todo esso, porque en el mismo tiempo fue nro Señor seruido glorificar con martyrio muy illustre a vn Iapon entre los Moscouitas, parecio auria particular razon de consuelo, si aqui se refiriese su triunfo con los demas naturales, y se viesse que la gracia diuina, no solo es poderosa cō los Iapones estando en sus tierras, dōde avista de sus paredes, y conocidos mueren con tãta cōstancia por Christo. Mas aun en las estrañas, en las quales les faltan los medios de exemplos, de q̄ la misma gracia muchas vezes se ayuda para llevar al fin sus empresas. Porque aunq̄ este Iapō siempre tuuo (como diremos) singular socorro en el Padre Fray Nicolas de Melo, el qual cō su exemplo, y doctrina lo suplia todo, cō todo esso permitia Dios nro

Señor,



señor, que en la cõiunturá del martyrio fuesse por algun tiẽpo apartado del, para q̃ mas claramente se viesse la natural cõstancia de los Iapones, ayudada de la gracia, y el triunfo, quedasse mas por Christo.

Todo lo que aqui se dixere, assi del vno como del otro, se supo por muy ciertas informaciones, que los Padres de la sagrada Religion de san Agustin, con muy exacta diligencia hizieron, y particularmente, por cartas que el mismo Padre Fray Nicolas escribio, refiriendo sus trabajos, y el martyrio del mismo Iapon, y tambien de otra del Padre Fray Iuan Tadeo de san Eliseo, Religioso Carmelita Descalço, y Vicario general de la mission de la Persia, escrita al Illustrissimo, y Reuerendissimo señor don Fray Alexo de Meneses, Religioso de la misma orden de san Agustin, Arçobispo de Braga, primado de España, y Presidente del Consejo de Estado, por la Corona de Portugal, de las quales se sacò con fidelidad todo lo que se refriere.

El Padre Fray Nicolas de Melo, Religioso de san Agustin, notable por generaciõ, y de las mas

illustres familias de Portugal, fue embiado con otros Religiosos de su orden a la Prouincia de Filipinas, por particular zelo que tenia de la conuersiõ de aquellas almas. Diez y seys años se ocupò en este ministerio, cõ igual fruto, y exemplo: despues siendo electo para yr a dar cuẽta a su Sãtidad, y al Reuerendissimo de su orden, de algunos negocios de importancia, le fue dado por compañero el hermano Nicolas de san Agustin, Religioso, lego, y profeso de la misma religiõ. El qual siendo Gentil, Iapõ denacion, vino de poca edad cõ su padre, y madre a Manila, y conuertidos alli a nuestra santa Fè, por el mismo Padre Fray Nicolas, le pusieron por su respeto nombre de Nicolas, y siempre fue criado con virtud en su compaõia, y de los demas Religiosos, en cuyas casas servia; y despues admitido a su profesiõ: Y por que huuo causas para q̃ el Padre Fray Nicolas no hiziesse la jornada por Mexico, como es costumbre de los siervos de Dios, obedecer antes aquiẽ pue de mãdarles, q̃ temer aquiẽ quiere reprehenderles, se vino a Malaca, y de Malaca a Goa, para valerse

de la intercession del Illustrissi A mo señor don Fray Alexo de Meneses, Arçobispo entonces de la misma ciudad, y porque en aquel año no auia de venir naue alguna dela India aPortugal, se resoluió, por no faltar a los negocios de su Religion, en no esperar las del año siguiente, y partirse por tierra aRoma, haziendo su camino por la Persia. Y porque sucedio en esta ocasión embiar el Persiano vn Embaxador al sumo Pōtifice, ya algunos Principes Christianos, parecio a Fray Nicolas yr en su compañía: y como era necesario q̄ el mismo Embaxador fuesse primero a Polonia, fue fuerça pasar por Moscouia. y aũq̄ a Fray Nicolas parecia la jornada arriscada: como en muchas ocasiones, aũque se tema peligro, se ha de seguir la empresa, no quiso dexar de profeguir la suya.

Estaua en la Ciudad de Mosco, cabeça de aquel Reyno, vn Medico Milanes Catolico, llamado el Doctor Pablo, en cuya casa el Padre Fray Nicolas se recogio con su compañero, y en ella todos los dias dezian Missa, y exercitaua los demas Sacramentos, segun el rito Latino, con gran consuelo

de los Catolicos, y rabia de algunos Ingleses Caluinistas, q̄ alli residian, y en especial, por auer bautizado al vso Romano vna hija del mismo medico, que en este tiempo le auia nacido, los quales luego auisarō de lo que passaua al gran Duque Borisio, hijo de Fiodoro, el qual como gran celador de los Cismaticos, y Hereges, Griegos, y enemigo de los Catolicos, mandò que assi el Padre Fray Nicolas (que administrava los Sacramentos) como su compañero, que le ayudaua en la administracion, fuesen presos, y cargados de hierro, los lleuassen a vn monasterio de frayles de san Basilio, de su misma seta, q̄ esta en la Isla Soloxi, del mar Eladado a la parte de la Nuruega.

Seys años estuuierō alli los siervos de Dios en carcel muy estrecha, y con harto mal tratamiento: su ordinario sustento en tiempo tan largo, no fue otro, que nabos mal cozidos cō vn poco de pã, de lo que comia los siruientes del Monasterio. Los que se lo lleuauan, los injuriauan, y tratauan mal de palabra, llamandoles de Hereges, sin Fé, ni ley. En algunos dias de fiesta mas solenes, los mādaua

el Superior del Monasterio sale en publico con los grillos, y luerros en los pies, para entretenimiento de sus frayles, que todos hazian burla, y mofa de fray Nicolas, y al compañero llamauan de Indio, y Negro. Aqui oian los siervos de Dios, con la lima de su coracon, muchas injurias de nuestra santa Fe, y en particular el Prelado sacaua un libro lleno de mil heregias, y blasfemias, pretendiendo persuadir las a fray Nicolas, el qual no solo sufria con paciencia, mas cō muy buenas letras le respondia. Concluiafe muchas vezes la fiesta, y recreaciō con bofetones, y golpes, y con esto los boluian a su carcel.

Al fin de los seys años murio el gran Duque Borisio, y sucedieron en Moscouia las guerras tan sabidas: entrō en el Reyno el Duque Demetrio Iuan Ouich, gran catolico, que siempre ruuō a su lado Padres de la Compania, y fue casado con una Señora tãbiencatolica, muy parienta del Rey de Polonia. Y porque la Sede Apostolica tuuō noticia de los trabajos que fray Nicolas padecia en Moscouia, enbiando la feliz memoria del Papa Clemente Otauo

A a la Persia ciertos Religiosos Carmelitas Descalços, les dio orden que hiziesen su camino por Moscouia, y visitassen de su parte al catolico Duque Demetrio, y le pidiessem la libertad de E. Nicolas, pues no padecia por otra causa, sino de la Fe.

Hizieronlo assi con toda pūtualidad, y amor, como de su mucha Religion se esperaba, y luego el Duque, que no sabia de su prision, despachō particular persona que fuesse, y se los traxesse sueltos, y libres: empero no gozaron los siervos del Señor deste fauor en mucho tiempo: porque como las guerras en esta ocasion se encendiessem mas cruelmente, quando llegaron a la Corte de Mosco, ya auia sucedido en el Reyno Basilio Suifchi, obstinado herege, y tan cruel perseguidor de los catolicos como sus antecessores, por lo qual en llegando fueron echados otravez en prision muy mas estrecha que la de la isla de Soloski, que fue en la de los ladrones publicos, y malhechores.

En el mismo dia se les propuso de parte del Duque Basilio, que si queriã ser libres, y recibir del mercedes dexassen



Fè Romana, y se rebautizassen al rito Rutheno. Fray Nicolas respondio, que el no podia dexar la Fè verdadera, que era la catolica Romana; por la falsa de los Ruthenos: ni la ley de Christo confessaua mas que vn bautismo, el qual el como verdadero Christiano auia recebido en la Iglesia catolica, y que por esta verdad estaua aparejado a dar la vida, si el Duque, y sus ministros se la quitiesen quitar.

Por esta respuesta fue fray Nicolas cruelmente açotado, y puesto con su compañero en el peor, y mas obscuro lugar de toda la carcel, cargados de nuevo de mas hierros. En ella estuvieron los martires de Christo quatro años continuos, en los quales fueron varias vezes açotados, otras los sacauan fuera, y lleuauan desnudos por las calles publicas, con grita, y bozeria de toda suerte de gente, q̃ les llamaua de ladrones, hereges, traydores, hasta llegar a la plaça publica adonde estauan hogueras encendidas. Aqui vnos los amenazauan que sería quemados viuos: otros les mostrauan muchos generos de instrumentos con que los auian

A de atormentar, y todos les prometian honras, y fauores, si dexauan la Fè Romana, y se rebautizauan: y respondiendo lo sobredicho los açotauan, y a empuxones los boluiã a la carcel, pensando poderles ablandar cõ la fuerça, y continuacion del trabajo; pero con el mismo parece les crecia el valor. Verdaderamente esfuerço fue este de hombres gigantes en la Fè, y fuerça de paciencia, cuya memoria deuia passar de siglos a siglos, para q̃ en muchos, pues no puede en todos, sean venerados, y con la imitaciõ, los tengamos siempre presentes.

### CAPITVLO XXIII.

*En que se prosigue, y concluye el martirio de Nicolas, Li. pon.*

D Ende Mosco fuerõ passados los dos martires de Christo con las mismas prisiones a la carcel de la ciudad de Nisna, situada en el rio Volga, q̃ entra en el mar Caspio, en la qual padecieron el mismo tratamiẽto que en Mosco, y hallandose en Nisna el Duq̃ Basilio ordenò se hiziesse en la plaça publicavna gran hoguera, y en ella fuesen quemados viuos Fray Nicolas,



y su compañero, si en viendola no dexassen la Fè Romana. Eran treynta y vno de Noviembre, dia del Apostol S. Andres, de seyscientos y onze; sacaronlos de la carcel a la tarde; caminauā los dichos martires con sumamodestia, con cruces en las manos al lugar del martirio; cōcurrio infinito pueblo al expectaculo, y admirados los ministros de justicia del animo y esfuerço con q̄ el hermano Nicolas desseaua morir, pareciendoles q̄ se le comunicaua del Padre F. Nicolas, apartarōle, y lleuaron a otra plaça, adōde mostrandole varios instrumentos, le dixeron.

He aqui, desuēturado Indio, con que has de ser atormentado, sino dexas la Fè Romana, y te rebautizas. Y respondiendo Nicolas: Yo no dexo verdades catolicas por yerros falsos, y en la Fè del Padre mi cōpañero tēgo de morir, del mismo he recibido el santo Bautismo de la Iglesia catolica, no tengo de recibir otro, ni el Credo, q̄ todos los dias digo, me ensēa auer otros inuentaron los maliciosos ministros contra el vn terrible artificio. Fingieron pues algunos dellos, que venian de la

A otra plaça, adonde quedaua Fr. Nicolas, y muy alegres llegarō a el, y le dixeron: Mira hermano, no seas loco, ya tu cōpañero conocio su yerro, y la falsedad en q̄ andaua, y arrepētido d̄ traerte traydo engañado, se rebautizō a la Ruthena; ya el Duque, no solo le ha perdonado la vida, mas hecho honras, y fauores: no seas tu tan tonto, que pues seguiste su dotrina, no sigas agora su exemplo.

B Oyendo esto Nicolas, lleuado de vn zelo, y colera santa, les respondio con impetu de espiritu: Todo quāto dezis es falso, nō penseys engañarme con fingimientos; mi cōpañero no vino a estas partes, passando por toda la India, Arabia, Persia, para recebir la mentirosa seta de los Moscouitas, sino a predicar la verdadera Fè; y sabed, q̄ por todas quātas partes anduuo (aū de Moros, e infieles) siēpre fue mejor tratado dellos, q̄ de vosotros q̄ dezis ser Christianos: mas desengañaos, sea lo que fuere, que si yo tuuiera cien vidas, las diera por la Fè Romana.

C Admirados los ministros de la constancia, y palabras del Indio, fueron a dar cuenta al gran Duque de lo que passaua,

el qual lleno de ira, mandò q̃ lo lleuassen otra vez adonde estaua fray Nicolas, y delãte del, sin mas replica, le cortassen la cabeça, para que viesse el fruto de su doctrina, y a que estado auia traydo al pobre Indio, y cortada se latraxessen, porque queria ver el rostro de vn Indio tã esforçado, y animoso como le dezian.

Luego se executò el mandato del Duque: lleuan a Nicolas a la plaça adonde estaua el Padre su compañero, vee en frente del vna gran hoguera, ardiendo en viuas llamas, y al Padre fray Nicolas en el mismo lugar del martirio (adonde se auia dexado) desnudo, temblando de frio, alegrose mucho Nicolas con tal vista, y cõ ella mucho mas se animò. Cõstancia, constancia, mi compañero, le dixo fray Nicolas, en breue tendreys el premio de vuestra confesion. Confortado Nicolas con esta vista, y breues palabras, animosamente esperaua la execucion de lo que el Duque auia ordenado.

A punto estauavn verdugo, que le ofrecio vltimamente, libertad, vida, y fauores del Duque, si dexasse la Fè Roma-

na, y sino q̃ haria su officio, y le cortaria la cabeça. La respuesta que dio fue ofrecerla al golpe, que luego le fue cortada a vista de su Padre fray Nicolas: el qual començò a derramar la grimas, parte de embidia de tã buena suerte, y desseo de acompañarle en aquella misma hora, parte de alegría, considerando la gracia de la predestinaciõ diuina, viendo la dicha no pensada de vn muchacho Gentil, q̃ a caso auia venido de Iapon a Filipinas, y en Filipinas le auia bautizado, y agora lo via con sus ojos coronado de martirio.

Cortada la cabeça la pusierõ en vna bolsa de cuero, y fue lleuada, y presentada al Duque en cumplimiento de su desseo, el qual con vna fiereza, y inhumanidad, indigna de Principe, hizo fiesta, y se recreò, viendola bañada en su misma sangre, como si fuera de algun enemigo que pretendia quitarle el Reyno, o el otro Rey Herodes, que mandò traer la de S. Iuan, para celebrar la fiesta, y combite de su nacimiento; y aun usò de otra mayor crueldad, haziendo fiesta, y cõbite a los perros de Nisna cõ el cuerpo deste martir; mas fue cosa marauillosa,

que con andar los de aquella A tierra encarnizados, y cebados en cuerpos de malhechores, ninguno le osò tocar, aunque de proposito los traian los ministros, y açusauan a ello, llegauan los perros al santo cuerpo, y como si olieran su santidad lo dexauan intacto, y se apartauan con admiracion, y espanto de todos.

Estauan presentes algunos Alemanes, y Polacos, mercaderes catolicos, y viendo caso tã extraordinario, pidieron licencia a los ministros para darle sepultura, y tan espantados estauan del milagro, que no osarõ negarla, con ser contra el estillo del mismo Reyno: algunos hereges pertinaces les dezian, que aquello no era milagro, sino que eran tan puerfos los catolicos Romanos, que ni aũ los perros los querian comer, ni tocar sus carnes, porq̃ estauã descomulgados. Concedida la D licencia, lo sepultaron en lugar apartado, y le hizieron las exequias, con la solenidad que la tierra permitia: en la sepultura pusieron vna señal para memoria de tan rico deposito; mas el està en la eterna, gozando de la gloria.

## CAPITVLO XXIII.

*Como el Padre fray Nicolas de Melo fue suelto, y despues muerto con la señora Barbara NosKi.*

P Ves nuestro Señor hizo Padre espiritual de tan honrado hijo al Padre fray Nicolas, y compañero en sus trabajos, sufridos por la Fè, justo es, y fuerça le acompañemos tambien, refiriendo juntamente el glorioso remate de tan santo Religioso, en la misma tierra, por la misma causa, executado por mandado del Duque.

C Los mercaderes catolicos, que sepultaron el cuerpo del glorioso martir Nicolas, Iapõ, compadeciendose de lo mucho que el Padre fray Nicolas auia padecido, pidieron tambien al Duque se apiadasse del, que bastauan los tormentos de aquel dia, y mandasse no se pasasse a otros, porque estaua el buen Padre desnudo al frio, q̃ en aquella tierra, y tiempo era rigurosissimo, y casi espirando de flaqueza. Tuuolo por biẽ el Duque, y llevaronlo a la carcel de Nisna, dõde estuuõ vn año, despues del martirio d̃ su cõpañero, faltãdole el cõsuelo de su

cōpañia, aunque lo tenia muy grande con ver a su bautizado Iapon glorioso martir de Christo.

Desseaua mucho la Reyna Marina Gurgia, gran catolica, muger q̄ auia sido del Duque Demetrio, libertar al Padre Fr. Nicolas; y aunque otras vezes lo auia pretendido, pareciole que agora lo podria alcançar, por ser ya muerto el Duque Basilio, y auerle sucedido el segundo Demetrio; encargò esta su pretension a Iuan Martino, Capitan general que fue de su marido; el qual supo hazer tales officios con el nueuo Duque, que luego Fray Nicolas fue suelto. No se puede dezir lo que la catolica señora se alegrò de ver libre al sieruo de Dios, despues de treze años de prision, y no quiso apartarle de si de ziale Misa en Palacio, y administraua los Sacramentos de la Iglesia a los catolicos de su casa, y familia.

Con la Duquesa estaua la serenissima señora Barbara Noxi su tia, ya de edad, y de mucha virtud, que la auia criado; y con ella auia venido de Polonia, y acōpañado en todos sus trabajos. Esta trataua muy espi

A ritualmente con fray Nicolas, y por su mucha piedad se visitò el Abito del glorioso Padre san Agustin, y como aquel miserable Reyno, despues de la muerte del catolico Demetrio, anduuo siempre en continuas guerras, en las quales la gran Duquesa Marina padecia mucho de los contrarios, y matadores de su marido, tratò de retirarse a la ciudad de Astarcā, vltima en el Reyno de Moscouia, para desde alli passarse a la Persia, como pretendia, con desseo de viuir en mas paz cō sus criados, y soldados que la acompaṇauan; y lleuò consigo a fray Nicolas: empero fueron las guerras tan adelante por todo el Reyno de Moscouia, que en la misma ciudad de Astarcan huuo gran alboroto; y dando los enemigos del catolico Demetrio en el Palacio de la gran Duquesa Marina, fue la catolica señora muerta, muriendo primero que ella todos sus criados, y soldados que la defendian.

En esta ocasion fue presa la serenissima señora Barbara, y con ella el Padre fray Nicolas su confessor, y acusado que celebraua, y administraua los Sa-



cramentos a los naturales de la tierra, al vfo de la Iglesia Latina; y la señora Barbara que los recebia de su mano.

Luego fueron condenados viuos a muerte de fuego, sino dexassen la Fè Romana, y se rebautizassen a la Ruthena: mas respondiendolos ambos cō ygal constancia, que la Ruthena abominauan, y por la Romana darian la vida, fueron lleuados a la plaça publica para ser quemados: concurrio toda la ciudad, assi por ver vna persona tã estimada, venerable, y de tanto nombre en Moscouia, como era la serenissima Barbara, como tambien a fray Nicolas, q̃ tantos años aya era conocido en aquel Reyno por su gran constancia, y como ellos dezian, obstinacion.

Yua caminando la buena señora cargada de años, y mas de merecimientos, con admirable animo, y con tal compostura, y grauedad que admiraua. Fray Nicolas, cargado de hierros, con la señal de nuestra redencion en las manos, rogando a Dios por si, y por todos los que le maltratan. Quando llegaron a la plaça hallaron dos hogueras tan gran-

des, que parecian montes encendidos: delante dellas se les puso, vida, libertad, honras, y fauores, si consintiesse ser rebautizados, mas diziendo entrambos constantemente, que antes querrian ser muertos, asieron dellos, y viuos los echaron en medio de las llamas, adonde hechos holocausto viuo a Dios, viuos fueron quemados, renaciendo al cielo de sus mismas cenizas, de las quales tambien renaceran sus cuerpos, pues murieron para viuir, semejantes a aquella auē, a quien la singularidad haze famosa: *Quae se libenter funerans natali fine decedit.*, como dixo aquel Padre mas antiguo de los Latinos.

He aqui a fray Nicolas, a los sesenta y seys de su edad, quarenta cabales de su Religion, quinze de su cautiuerio, muerto de buena gana por Christo, para viuir en la eternidad, este fue el dichoso fin de tantas jornadas, todas en seruicio de Dios, y bien de su Fè: de Portugala a Mexico; de Mexico a Filipinas; de Filipinas a Malaca; de Malaca a Goa; de Goa a Persia; de Persia a Moscouia; y finalmente de Moscouia al cielo.

puede con razon este glorioso, A y insigne martir dezir a Christo: *Cursum consummaui, fidem seruaui.*

Nosotros tambien podemos concluir con tan feliz remate esta relacion del suceso que tuuo la Fè por estos años en el Iapon, ofrecièdo por manos de la Catolica Magestad del Rey Felipe Tercero nuestro Señor, a la santa Iglesia Romana este riquissimo ramillete de ciento y cinco martires, que como flores fueron cogidos en medio del inuierno, y yelo de la persecuciõ en aquel nuevo campo de Iapon, para que sintiendo su suauidad eche de ver quanto huelen a Christo, esposo suyo; que si el Patriarca Isaac sintio en las vestiduras de su hijo Iacob la fragancia

del exemplo del Hijo de Dios, estando aun cubierto en aquel vestido, como flor por abrir; y dixo le parecia olor de campo lleno de flores, a quien el Señor auia echado subendicion. Con razon gozara tambien la Iglesia santa en este ramillete de flores abiertas por los martirios de cruces, cuchillos, y otras inuèciones de la suauidad, y exemplo de esse mismo Hijo de Dios, manifesto ya al mudo, con manos, pies, y costado abierto: y sin duda confesara, le parece su olor de campo lleno, y pedira al mismo Señor que le bendiga con nuevas bendiciones, para que

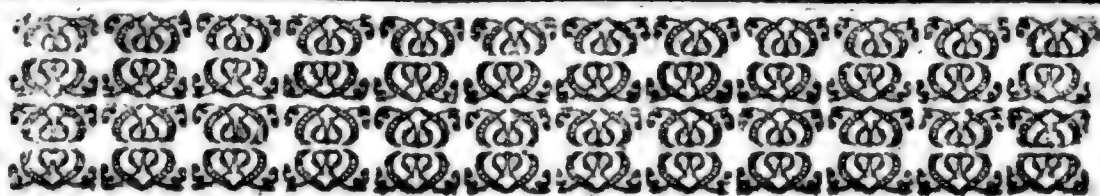
siempre florezca a

mayor gloria suya.

(\*)

Fin del libro quarto:



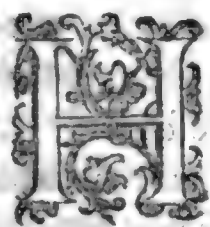


## LIBRO

## Q V I N T O

## DE LA PERSECUCION

DEL IAPON, TRATA DE LOS FRVTOS

que Dios nuestro Señor cogio  
desta persecucion.

Asta aqui hemos A  
andado cansados  
con esta persecu-  
cion, muertes, y  
destierros de vn  
Reyno en otro; es bien descan-  
semos, y respiremos vn poco,  
con alguna bonança, y por re-  
mate desta relacion digamos B  
algo de los frutos que en me-  
dio della se cogieron, bautif-  
mos que se hizieron, y cosas  
notables que succdieron, para  
que se vca que la heredad de  
Christo quiere ser regada con  
sangre; y que con el agua bau-  
tismal ha de quedar apagado  
el fuego de la persecuciõ, que  
tan furiosamente arde en tan-  
tos Reynos del Iapon.

## CAPITVLO I.

*De los bautismos que en el mis-  
mo tiempo de la persecucion  
se hizieron.*

A Vnque las lanças que el de-  
monio arroja a los Christia-  
nos son de fuego, como van  
enristradas a hombres de agua  
(que aqueos homines llamò  
Clemente Alexandrino a los  
bautizados) en ellos se apagan,  
y mueren; y assi cõ razõ pode-  
mos esperar, que auiendo en el  
tiempo que ardia esta persecu-  
cion los bautismos que dire-  
mos, en la santa agua con que  
se celebraron se ahogue, y aca-  
be todo el incendio del ene-  
migo.

Cosa fue notable, y que obligaba a dar muchas gracias al Padre de las misericordias, y Dios de todo consuelo, que en medio de vna persecucion tan cruel, y violenta, huuiesse vn tan gran numero de bautizados: porque consta de cierto (dexando los bautismos de los niños) que no huuo Reyno en Japon, en el qual entrasse la persecucion, que juntamente no huuiesse muchos adultos bautizados de nuevo: pudiera apuntar de cierto los de cada Reyno, y ciudad (porque todo vino especificado) mas por no hazer dificultosa la letura, con tantos numeros, y nombres estrangeros, me contentare con la suma siguiente.

En el año de mil y seyscientos y onze, cinco mil y veynete y quatro: en el de seyscientos y doze, quatro mil y cinquenta: en el de seyscientos y treze (en que mas ardia la persecucion) quatro mil treientos cinquenta y ocho: en el de seyscientos y catorze, mil y treientos y ochenta, que sin hazer mencion del año de seyscientos y quinze, porque no lo sabemos de cierto, vienen a hazer catorze mil ochocien-

tos y ocho bautizados, sin duda que contra tanta agua no preualecera el fuego.

Entre estos bautismos huuo algunos mas notables, que tienen circunstancias dignas de saberse, y que pueden causar deuocion, viendo en ellos la fuerça de la inspiraciõ, y predestinacion diuina, y el orden con que Dios lleva al cielo las almas que redimio con su sangre. De algunas leguas vino vn Gentil a Nangaçaquí a buscar vn Padre, diziendo venia resuelto de hazerse Christiano, preguntole el Padre, q̃ le auia mouido a tomar tal resoluciõ? respondió: Padre mio, diez años ha q̃ el señor de mi tierra me embio a visitar a V. R. y acabado de dar el recado me respondió, procurasse oyr los sermones de la ley de Dios, porq̃ sola ella enseñaua el verdadero camino de la saluacion, la qual se auia de anteponer a todos los bienes, que el mudo podia prometer, pues todos ellos acabauan en breue, y la saluacion del alma duraua para siempre.

Estas palabras, Padre, me penetraron el coraçon, y quedaron tan impressas en el alma, que todos estos diez años he



andado lidiando cō ellas, y me han traydo muy inquieto, y así vengo a buscar a V. R. q̄ fue el primero, que echò tan buena semilla en mi coraçon. Cōsolose el Padre mucho, y dio muchas gracias a Dios, q̄ por aquel camino auia guiado a quella alma: y confirmose, en que topa con vn buen consejo vale muchas vezes mas q̄ dar cō vn rico tesoro: y las palabras de Dios a caso dichas, y sin saber la necesidad de quien las oye, ni el fruto que pueden hazer, vienen despues a saluar vn alma. Catequizòle, y bautizòle, y puso por nombre Pablo, y despues fue hombre de mucho exemplo, y grande fama entre los Christianos.

En Cochinotzu viuia vna vieja venida de otro Reyno, r̄a cargada de errores, y supersticiones Gentilicas, como de años; y con auer alli Christianos muy exemplares con quienes trataba, y le persuadian dexasse la idolatria, y trocasse sus sacrilegas supersticiones, por el culto, y veneracion del verdadero Dios, nunca echò mano de los exemplos, ni de los consejos, y siendo muy continua su conuersacion con los Christia-

A nos, no se le pegò cosa alguna de la verdad, antes cada vez mas se enuegecia en sus yerro; pero quando vio la resolucion generosa de tantos Christianos en esta persecucion de morir por la ley de Dios, començò a abrir los ojos, pensò de donde les podria nacer, vino vn dēseo (que así va entrando en el alma la gracia diuina) de oyr los sermones del catecismo, oyò algunos, contentòle la verdad de nuestra santa ley, pidió el bautismo, bautizaronla, y el dia siguiente dio el alma a su Criador; que parece solamente esperaua se le abriese la puerta del cielo, por el bautismo, para entrar en el. Casilo mismo sucedio en Yanagaua, Reyno de Chicungo a otra vieja, que tenia cumplidos ochenta años: esta era r̄a deuota de sus idolos, q̄ por mas q̄ sus hijos (que muchos años antes eran Christianos) le rogauan oyesse los sermones, nunca lo pudieron acabar con ella; arraygada en la supersticion en que viuia; pudo con todo mas el esfuerço con que vio morir a los Christianos, y así dio entrada a la Fè, y se bautizò, y dentro de pocos dias murió, im-

cando con mucha alegría los santísimos nombres de IESVS Maria.

De los mismos años era marido, y muger en Facata, del Reyno de Bungo, entrambos se bautizaron; de alli a algunos dias enfermò el marido, y siendo la enfermedad mortal, porque supo que el Padre dessea-ua visitarle, y le era dificultoso hazerlo, le embiò a dezir, que desde la hora en q se auia bautizado, hasta la en que estaua, no se acordaua auer hecho cosa alguna contra la ley santissima, y que sin reconciliarse podría comulgar, y morir, por lo qual podia su Reuerencia estar quieto, y escusar la uenida. Cõ que tesoro se puede comprar semejante conciencia para la hora de la muerte? En la vida puede suceder pensar vno que tiene buena conciencia, no fiendo así: porque los escrúpulos que cõ razon auia de tener, andã dissimulados en el gusto, interres, o afeccion de las cosas, q por la miel que se coge de la abeja, no se siente algunas vezes su aguijon; pero que aya almas, que estando para salir desta vida, y entrar en juyzio con Dios se sientan con tanta pure

A za que se atreuen a comulgar, y morir sin reconciliarse, es felicidad de quien ha de gozar la eterna; y podemos dezir que las tales son aquellas palomas de plata cendrada, y sin liga alguna, que san Basilio refiere se hazian para custodias del santísimo Sacramento. Algunas horas antes que este dichosísimo Christiano espirasse, se retirò a vn retrete interior, sin consentir que en el entrassen hijos, ni hijas, por ser Gentiles, y no queria estuuiesen con el en aquel passo, que como depẽdia del la saluatiõ, no era justo tener juto a si los q tã lexos andauã della. Estãdo este hõbre cõ esta entereza, tomò en las manos vna imagen, y vn Agnus Dei, y besandolo con piedad, dixo en voz inteligible: Señor Iesu Christo, Señor Saluador, saluad mi alma; y en diziendo esto espirò.

D En el Reyno de Chicungo estaua vn soldado noble, casado con vna Christiana, el qual era insigne perseguidor de nuestra santa Fe, y tan deuoto de los Camis, y Forques, que el señor de aquel Reyno le embiava muchas vezes a hazer romerías en su nombre a diuer-

las varelas: este persequio muchos años la muger, porque dexara de ser Christiana, y porque continuando el con vexaciones, y ruynes tratamientos, ella siēpre perseueraua con mucha constancia. Rendido deste exemplo dixo lo estaua a la ley de Dios, y la queria aceptar, pues tan constantes hazia a los que la professauan: oyò las cosas de la Fè, bautizòse, y de perseguidor de Christo, se hizo grā defensor de su santa ley, y por tal es tenido, con admiracion de los Gentiles.

Cierta señora Gentil, madre de vn Tono principal, muy dada al culto, y veneracion de los Dioses, a los quales auia edificado a su costa dos templos, viniendo vn dia a la Iglesia de los Padres en la ciudad de Fuximi, y viendo la hermosura, y Magestad que representaua vna imagen del Saluador, preguntò, cuya era aquella imagen tan hermosa, y frauia alli Bonzos de Naban (que asì llaman los Gentiles a los Padres) y respondiendole que si; dixo se queria ver con ellos: vino luego vn Padre, y despues de varias platicas le aconsejó, que pues estaua en Iglesia de Christianos, seria biē

A oyesse algunas cosas de Christo, a quiē la imagen representaua, y ellos adorauan: oyolas la buena señora, y fue nuestro Señor seruido se satisfaziessse tanto, q̄ luego pidio el santo Bautismo, y quedò reēgēdrada con la gracia de aquel, cuya Magestad via en la imagen.

B En la isla del Xiqui cayòma lo vn Gentil muy honrado, Gobernador de algunas poblaciones, y versado en las setas del Iapon; y como la enfermedad pone a los hombres mas cerca de la eternidad, que la salud, considerò en el negocio de la saluacion de su alma, y tomó tal resolucion, que llamò a su muger, hijos, y gente de su casa, y les dixo: Bien sabeys aurē entendido lo que ay en las setas de Iapon; en ellas no hallareys rastro de saluacion, y de lo poco que he oydo de la ley de los Christianos, juzgo, que solo en ella se saluan los hōbres, y asì lo que conuiene es tratar de bautizarnos; y en efecto se bautizò con toda la familia, que no era pequeña. Sabiendo lo los Gentiles; quedaron muy tristes de que les faltasse tal persona, fueron se a el, y dixeronle que en castigo de auerse bau-



tizado, y dexado los Camis, y <sup>A</sup>

Fotoques, sin duda moriria, pero en breue sanò, y porque de alli a pocos dias boluio a recaer mas grauemente, tornaron los Gentiles a apretarle, diziendo, que tarde, o temprano los Camis, y Fotoques auian de salir con la fuya, y quitarle la vida.

Hizo pues el honrado Christiano con mucha Fè, y confianza en Dios nuestro Señor, cierto voto, y luego alcançò perfecta salud: confundieronse los Gentiles, y el con los de su casa se confirmaron en la Fè de Christo, diziendo con tantas veras, que el Bautismo era salud para el alma, y para el cuerpo, que podian arguyr a los Iudios, pues luego en naciendo, a los ocho dias pierden vna, y otra salud, hiriendo al cuerpo, y matando el alma con la circuncision, quando la deuián ganar con el Bautismo, como Moysen, que espirò quando estaua para poner el pie en el Iordan, adonde Christo nuestro Redentor fue bautizado por mano

de S. Iuan.

(\*)

## CAPITULO II.

*Refierenfe otros exemplos de la misma materia.*

**E**N el caso presente se echa bien de ver quanta verdad sea escoger Dios las cosas bajas deste mundo para confundir las altas. En la ciudad de Nãgoya del Reyno de Figen viua vn Bonzo, el qual tenia dignidad de Choro (que entre los Iodocus, es como entre nosotros letrado, graduado, y versado en las setas, y leyes del Iapon) de tanta presuncion, y arrogancia, que todo lo que no era su sabiduria, tenia por ceguera, y ignorancia. Este no dexaua de ver el exemplo de vida que dauan los que professauan la ley de Christo, y en esta persecucion mas particularmente considero el esfuerço con que se ofrecian a padecer por ella todos los tormentos del mundo, desseò oyr hablar de la ley que tal animo daua a los que la seguian.

Y como de presente no huiesse quien se la pudiesse declarar, y por otra parte la gracia diuina cada vez mas le incitaua: sabiendolo vn Christiano muy noble (que a li viuiades



terrado por causa de la Fè) no tuuo otro remedio, que tomar vn ciego pobre, pero buè Christiano, y de ingenio agudo, y llevarle al Bonzo para q̃ le enseñasse, començò el buen ciego a instruyrle, haziendo el oficio de maestro, con el que lo era de la idolatria, hinchado, y arrogante con sus letras, y dignidad, y juntamente con vn cauallero principal que alli se hallò, que quiso tãbien ser dicipulo de tal maestro, y quien dio virtud al lodo, para dar vista al ciego del Euangelio, tal la puso en este ciego, que por el quedaron alumbrados el Bonzo, y el Cauallero.

Y porq̃ la gracia diuina no admite dilaciones, quisieron luego entrãmbos ser bautizados, y como no era possible yr por entõces a buscar Padre al Miao, pidieron al mismo ciego, q̃ pues Dios le auia tomado por guia de su saluacion, fuesse tãbien instrumento de su bautismo: bautizòles el ciego Dotor, Predicador, y Cura de los dos Catecumenos. Fue este caso confusión a los Gentiles, y esfuercio a los Christianos, viendo todos en el la virtud de Christo, q̃ por vn ciego, sin otros medios

A de eloquencia, o potencia, rinde a su Fè letrados, y Caualleros idolatras, no pudiendo los Reyes, Señores, y Gouernadores del Iapon, con razones, promessas, amenazas, y castigos, acabar con niños q̃ la dexassen.

Y porq̃ se vean las inuenciones de Dios en saluar almas, cõtate los casos siguientes. El primero acontecio a vn niño Gẽtil, y a sus propios padres en Canazaua, metropoli del Reyno de Canga, en las partes del Norte. Enfermò este niño, y llegò a lo vltimo de la vida, y por que los padres le amauan mucho hizieronlo possible por su vida, no dexando remedio que no intentassen, y aunque Gentiles (quien tal pensara, sinofuera sabiendo quã eficaz es la predestinacion diuina?) hizieron que el niño se bautizasse, estando ya para espirar. Pues aun el motiuo que para esso tuuierò haze mas admirable la prouidencia de Dios, porque fue vn yerro que tiene entre otros la infidelidad del Iapon.

Dize el vulgo desta ciega Gẽtilidad, que estos niños en muriendo vã a cierto lugar, llamado, Sainocauara, adõde les hacen trabajar acarreando pic-

dras como jornaleros (y no di-  
zen para que edificios, ni quie-  
les da fuerças para el trabajo) y  
assi algunos de los padres quã-  
do se le mueren los hijos pe-  
queños, vanse a la ribera de al-  
gun rio, o lugar semejante adõ  
de aya cantidad de piedras, y  
hazen montones dellas, para q̃  
los niños difuntos tengan me-  
nos trabajo en juntarlas: y por  
que los Padres deste niño de  
Canazaua auian oydo que los  
niños Christianos, muriendo  
antes de llegar a vso de razon,  
yuan por virtud del bautismo  
derechos al Parayso, sin acar-  
rear piedra, para que su hijo (q̃  
sin duda moria) escusasse aquel  
trabajo despues de muerto, hi-  
zieronle bautizar. bautizado el  
niño, sanò de repente, con tan-  
ta admiracion de sus padres, q̃  
viendo auia cobrado salud fue-  
ra del curso ordinario, se resol-  
uieron en que solo la ley que  
enseñaua aquel Bautismo, era  
la verdadera: oyeron los sermo-  
nes del catecismo, con buẽ co-  
nocimiẽto de las cosas de nue-  
stra santa Fè: conuirtieronse, y  
bautizaronse: y como Dios te-  
nia ya lo que pretendia, tornò  
a enfermar el inocente niño,  
murió, y fuese al cielo, que-

A dando los Padres muy conso-  
lados, y dando gracias a Dios,  
que auia dado salud al hijo, pa-  
ra con ella alumbrarles, y traer-  
les al camino de la saluacion, y  
puestos en el auia lleuado el  
inocente al Parayso. Quien no  
se admirara, viẽdo como Dios  
infaliblemente executa lo q̃  
desde la eternidad tiene deter-  
minado, sin quer falta alguna  
en las traças de su predestina-  
cion, que aunque se llame fuer-  
te, no es porque se execute a  
caso, o cõ peligro de salir, o no  
salir con ella, sino porque co-  
mo dixo S. Ambrosio, es Dios  
por su infinita bondad tan des-  
interessado en las mercedes q̃  
nos haze, que aunque todas seã  
traçadas por su infalible proui-  
dencia dende la eternidad, con  
todo esso parece quiere se pje-  
se, que sucedẽ por dicha y fuer-  
te nuestra, y que a caso nos vie-  
nen, sin que las esperemos: *Dei  
namque spiritus quasi quodam  
euentu inopinatus illabitur.*

En parte no es menos mara-  
uiloso el segundo caso. Vn Gẽ-  
ril ya viejo, sin ser bautizado  
vuió muchos años en lo mo-  
ral, como si lo fuera, por pare-  
cerle bien las cosas de nuestra  
santa Fè, y pensar que con esto

era ya Christiano: Así Gentil A se confessaua, oía Missas, rezaua las oraciones de la Iglesia, daua limosnas, asistía a los sermones, quando passaua por allí algun Padre, o el yua adonde ellos estauan, y al fin en todo procedia como Christiano, y por tal era tenido, y auído, y como la vejez es el tiempo en que no se goza, sino el fruto de las otras edades, quiso Dios nuestro Señor que el viejo, aunque Gentil gozasse el de las suyas, pues las auia gastado en tales obras.

Sucedio pues que fue a Nagaquiqui; donde enfermò gravemente, luego los Christianos le llamaron vn Padre, para que le confessasse, y dispusiesse para la otra vida. Fue el Padre, y a caso, entre otras cosas, le preguntò, quantos años auia que era bautizado? Respondio el viejo, que nunca le bautizaron: pero que en lo demas auia viuido siempre como bueno, y fiel Christiano, y porque estaua muy flaco, pidio el Padre agua para bautizarle, que parece que le daua priessa el Espiritu santo, porque acabado el bautismo, inmediatamente espirò, con gran con-

fuelo del Padre, y de todos los que supieron vn caso tan notable.

En Ozaca estaua vn niño espirando, supolo vn deuoto Christiano, fue a casa de sus padres para bautizarle, y en ninguna manera lo consintieron. En esto ordenò Dios nuestro Señor llegasse allí vn medico Christiano, y significando, que para salud del niño, conuenia bañarle la cabeça, hizo traer agua, y sin que los padres lo entendiesen, le bautizò, dandole con el baño la salud del alma: bautizado, se fue a gozar de la vista de su Criador, sin saber sus padres del bien que goza. El està viendo a Dios nuestro Señor en la gloria; ellos viuiendo ciegos en la idolatria.

De semejantes casos tiene Dios nuestro Señor llena por su infinita misericordia la Christianidad del Japon, por los quales va recogiendo en la gloria, en medio de tanta infidelidad, las almas de sus predestinados, animando, y esforçando con ellos la Fè de los que aun quedan en la tierra, y conuirtiendo a otros muchos del paganismo en que viuen, y así sus mi-

ericordias son tantas, que se alcançan las vnas a las otras, para que se llene el numero de sus escogidos, que sera el remate de todas.

### CAPITULO III.

*De las muertes dichosas que tuvieron algunos Christianos en el tiempo desta persecucion.*

**E**Ntre las felicidades deste mundo no se hallara otra q̃ mas merezca el nombre que vna buena muerte, pues ella es la que honra toda la vida passada, y assegura la futura, y como la arte que vno deue aprender en todos los años que viue es la de bien morir, podemos tener como por consumados en gracia los que bien mueren, y que acabados los cursos de la vida, se van a graduar a la gloria. Destas buenas muertes huuo algunas en Iapon, durando la persecucion, que muestran bien la felicidad de los que las tuvieron, y que la tribulacion es vna escuela, en la qual se aprende esta arte de bien morir.

En Facata, Reyno de Bongo, recibio vn mancebo la ley

**A** de Dios nuestro Señor contra voluntad de sus padres Gentiles, con losquales en este tiempo de la persecucion anduuo en vna continua guerra por la Fè, sobreuinole vna grande enfermedad, y viendo que se llegaua su hora, se confessò con mucho aparejo, y deuocion, y por mas que los parientes quisieron hazer ciertas oraciones a los idolos, nunca lo consintio; su consuelo era tener consigo Christianos que le hablasen de Dios, y del Reyno de los cielos, para el qual estaua de camino, que al fin esto es lo que el alma apetece, lo que más la consuela, y endulça la amargura de la muerte, que no las lagrimas de los que al rededor de la cama, infructuosamente derraman, que por no nacer muchas vezes de verdadero amor, sino de las miserias, y necesidades de que se veen cercados, dixo san Agustin, que eran como gotas de columna de piedra, que no salen de lo interior del marmol, sino antes de la humedad natural del ayre exterior que la rodea.

Conociendo pues este dichoso mancebo su vltima, y postrera hora, hizo delante



lante de todos los Christianos que estauan presentes, vna protestacion de la Fè santa en que moria, contando las muchas batallasen que por ella auia entrado, púsose luego en oraciõ, leuantando los braços con vn esfuerço de hombre sano, y despues de estar vn poco en silencio con Dios, espirò con gran quietud, y paz de su alma.

En vna poblacion, vezina al Xiqui, viuia vn Gentil, criado de Tarazaua, el qual cobraua las rentas de aquèl contorno. Este acogiendo en medio del fuego desta persecucion al agua del santo Bautismo, enfermò grauemente: continuando la enfermedad, entendio era la vltima, y siendo como la media noche, boluiendose a vna imagen de Christo crucificado (que tenia en su compaña para aquella hora) le hizo este coloquio: Suplicoos, señor Dios, ya que me aueys de llevar, sea esta noche en que me siento dispuesto, porque temo, que prolongandose mas la vida, se me mude el coraçon, tengo lauado con la agua del santo Bautismo, no le querria mas afear con pecado; cordu-

ra por cierto semejante a la de quien dixo, quando le dauan golpes a la puerta: Estoy en mi cama reposando, tengo lauados mis pies, porque me leuantaré, y los ensuziaré.

Dicho esto, boluio el nueuo bautizado el rostro, y dioxles: Encomiendenme todos a Dios, que se de cierto que esta noche he de espirar, y porque no estoy bien acordado de la meditacion con que los Christianos ocupan el pensamiento en este postrer trance, holgaria me la repitiesen: luego le leyeron muy de espacio el tratado de la contricion, y la Passion de nuestro Señor Iesu Christo, oyendola con mucho sosiego, y inuocâdo los santissimos nombres de I E S V S, Maria, hasta el postrero, y vltimo espiritu de su vida, durmio en paz.

En Aquizuqui del Reyno de Chicugen, enfermò del mal de la muerte vn Christiano, que por ser muy rudo a penas alcançò la noticia de los misterios de nuestra santa Fè catolica, bastante para bautizarse: este viuio siempre desconsolado, por no poderse cõfessar a su gusto, ni ser capaz de aprender

los misterios necesarios para la saluacion: estando a la muerte, fue vn hijo suyo a dezirselo al padre, pidiendole viniessse a asistirle en aquel tiempo, y ayudarle en lo que fuesse posible. Vino el padre, y fue cosa notable, que luego que entrò, siendo antes el Christiano brôco (como diximos) se le abrieron los sentidos de manera, que diziendole lo que era necesario para salvarse, y entendiendo muy bien todo lo que se le dezia, se confessò por entero como desseaue, y se dispuso con mucha satisfacion suya para la muerte: estando ya casi sin aliento, llamò vna nuera suya, y la dixo con grande alegria: Muero muy consolado, porque tengo delante de mi vna señora muy graue, y hermosa, con cuya vista no siento la muerte, y con esto acabò: haziendole la que en este valle de lagrimas es dulçura de la vida, suave, y gustosa la muerte, cuya memoria es tan amarga.

A Nangaçaqui vino vn Gêtil de otro Reyno, sin pensamiêto alguno de hazerse Christiano, y estando alli le dio vna rezia enfermedad, y apretado

A della pedia de ordinario Padres; y aunque los que le oian no hazian caso dello, por pensar que era de su ario, con todas tantas vezes lo dixo el pobre viejo, que hubieron de yr a darles cuenta de lo que passaua: vino vno, hallòle espirando, y como hombre casi sin vida: luego que el predestinado de Dios vio al Padre, le pidio con voz muy flaca le bautizasse, y hiziesse Christiano, porque se queria saluar: instruyole el Padre lo mejor que pudo, bautizòle con toda breuedad, y al punto espirò.

C Vn criado honrado del Tono de Omura, que en esta persecucion auia sido muchas vezes combatido por la Fè, tenia costumbre de hurtarse algunas vezes en el año a los negocios en que el Tono le ocupaua, y yrse a Tona a confessar cõ el Padre, sintiendo agora en D mediodesta tribulaciõ, no se ñ presagios de la muerte, y deseos de la otra vida, fue a cumplir mas de proposito su acostumbrada deuocion: y como quien yua a disponer de su alma, lleuò al Padre no se que cosas de limosna, para que las repartiessse por los pobres; tam

bien le pidió dixesse vna Missa, rogando en ella a Dios nuestro Señor le diese buena muerte, porque le parecia que sin duda el plazo de su vida estaua muy cerca: estas fueron las máximas, estos los legados, y bienes de que testó, pronosticando el coraçon que ponía los pies en los caminos de la eternidad, y parece que como los animales por el instinto natural, vnos adiuuian los tiempos, otros sienten lo que esta lexos, así las almas por otro instinto superior, lo que esta por venir, y como han de viuir para siempre, pronostican, y tienen en sí vnos como asomos de la eternidad.

Cō estos prefagios de la otra vida se confesó este hombre muy de espacio, despues reparó el Padre sus limosnas, y le dixo la Missa, y con estas hachas encendidas se fue a la otra vida.

En la ciudad de Surunga dixo algunas vezes vn niño de solos tres años a su propia madre: Madre, heme de partir, y por mas que la madre le preguntó, adonde? no le daua el niño otra respuesta, sino heme de partir. Luego enfermó, y

A cubrióse de viruelas, y de tal manera le apretaron la garganta, que ninguna comida, ni bebida podia passar, sino sola la agua bendita, la qual pedia muchas vezes, y en trayendosela abria la boca, como vn paxarito, y la beuia, diciendo: O cómo sabe; o cómo es dulce; mas mas: con esto se sustentó sin otra cosa algunos dias, hasta que llegó el de la partida que auia dicho a la madre: y fue al parayso.

B Destas muertes hubo muchas, que por ser casi en todo semejantes se dexan, y tambien por dezir en el capítulo siguiente otras mas señaladas.

### CAPITULO III.

*De las mercedes particulares, que nuestro Señor hizo en la muerte a algunas Christianas.*

D EN Vosaca persuadió cō mucha eficacia vna buena señora, y deuota Christiana a cierta donzella parienta suya, que de ordinario estaua muy enferma, pues auia de viuir poco, tomasse la Fé de Christo, y muriesse en ella, que de otra

manera perderia el alma. Bautizòse la donzella, y mostrò grande aficion a las cosas de la Fè, y mucho conocimien- to de la merced que Dios le auia hecho: passado vn mes le diò vn accidente, que la puso en lo vltimo, y estando para espirar, se boluio a su madre, y le dixo: Del cielo me llaman, y alla me voy; mire bien que se bautize con todos mis hermanos, porque no tienen otro remedio para salvarse, miren todos lo que digo, voy me que me llaman con priessa, y en esto murio, y se fue al Señor que la llamaua.

Vna noble donzella, huerfana de padre, y madre, viuia con otra hermana suya en Vracami, tan moderada en sus acciones, que nunca se le notò vna niñeria, muy recogida, callada, y particular deuota de la Virgen nuestra Señora, y era conocida, y respetada de todas las otras donzellas que la tratan por gran exemplo de virtud. A esta, segun ella dixo a vn Padre, aparecieron vn lueues en la noche dos personas vestidas con ropas mas blancas que la nieue, llamandola, y diziendo: Vente con nosotros, vente

A con nosotros: pareciole serian su padre, y madre, que la venian a buscar para la gloria: y el dia siguiente dixo a la hermana, que llamasse al Padre para confessarse, porque no se hallaua buena, y luego auia de morir. Embiò la hermana a llamar vn medico, y entrando, le dixo la enferma: No ay para que tratemos de medicamentos, mi enfermedad no tiene necesidad de cura, sino del Padre; salido el Medico, llegò el Confessor, diole cuenta de su alma, y de lo que auia sucedido: absoluiendola pues el Padre, con grande admiracion de tan rara limpieça de alma, y pureza de conciencia, el Domingo por la mañana la lleuò nuestro Señor a los desposorios eternos.

Otra Christiana se fue a confessar a Vozaca, vn dia de entre semana, y aunque pedia con mucha instancia, le diesen el santissimo Sacramento, con todo esso se lo negaua el Padre, queriendo reseruarle la Comunión para el Domingo, pero ella replicò, diziendo: Padre esta es la postrera, venga sin tardança, porque luego tengo de morir. Viendo el Padre



esto, le dio la comunión; comulgò, dio gracias a nuestro Señor, fue a su casa, puso de rodillas en oración, y diciendo IESVS, Maria, dio el alma a su Criador.

En Facata, ciudad del Reyno de Chicugen, estaua para morir vna niña Gentil, de edad de seys años, y queriendo saber sus padres (que tambien eran Gentiles, de diferentes feras) en que templo holgaria la enterrassen, la preguntaron, si queria ser Ienxu, de la seta de su padre, si Iodoxu, de la de su madre. Respondio, que de ninguna dellas. Boluieron los padres riendose a preguntarla: Pues querrás ser Christiana? Acudio la niña (inspirada de aquella bondad, que hasta de risas, y passatiempos, saca cosas tan fantás, como son las de la saluacion) Christiana sí; suplicoos mucho padre, que me hagays Christiana, porque he de morir, y lo quiero ser, para poder yr al cielo. Tantas vezes pidio esto la niña, que huuieron los padres de llamar quien la bautizasse, y bautizada, murió en breues horas: el padre, y madre, moidos de caso tan repentino, y de lo que dixo la

A niña, que queria morir Christiana, para yr al cielo, se bautizaron, y hizieron Christianos: y el Señor que por tal medio los conuirtio, los lleuara por su bondad adonde lleuò a su hija.

B Fue de gran consuelo la muerte de vna deuota Christiana en la ciudad de Firoxima, la qual celebrando con la deuocion que pudo el nacimiento santo del Señor, y desfcando comulgar con mas espiritu, el dia de Año nuevo lo executò, y en la santa comunión parece la certificò el Señor que la queria lleuar a mejor vida, adonde començaria el año que no tendra fin: porque despues de la comunión, saliendo de la Iglesia, se despedia de sus amigas, y parientas, pidiendolas encomiendas, y recaudospa para el cielo: en esto anduuo hasta el dia de la Epifania del Señor, consolandolas a todas, con mucha alegría, y júbilo de su alma, y tan cierta de la jornada, que todos se admirauan, y holgauan de tratar con ella mas que nunca. El dia de la Epifania parece quiso Dios nuestro Señor lleuarle a su gloria, porq estando sana, y buena.

y sin achaque, y en santas pláticas con algunas Christianas, les dixo vltimamente: Quedense señoras mías, a Dios, muy en hora buena: y diziendo dos veces I E S V S, Maria, presentes todas, espirò.

Otra deuota, y virtuosa Christiana tuuo en la ciudad de Sacaí, vna enfermedad, y muerte muy fauorecida del cielo, porque padeciendo en la enfermedad extrema sequedad, y ardor de boca, de manera que todo era pedir agua, y mas agua: acordandose vna vez de la sed que el Señor tuuo en la cruz, estubo vn largo espacio en silencio sin pedirla, y espantados los circunstantes de aquella mudança, la preguntaron, como no pedia agua, como antes respondió: Ya no tengo necesidad de ella, porque el Señor, que tuuo sed en la cruz vino aqui, y me la quitò toda: o fuese imaginacion, o realidad, el efecto fue, que la que no podia sufrir la sed vn quarto de hora, viuiendo despues algunos dias, no pidió mas agua hasta espirar: parece que fue efecto de la sed del Caluario, y confirmaciòn de que las menguas de Christo, son abundancias nuestras.

También a la hora de la muerte fue esta deuota Christiana, segun ella referia, muy fauorecida del Señor, porque dos dias antes de morir fue su alma consolada con musicas celestiales, con lasquales se llenaua de deseos del cielo, y deseaua salir de la carcel del cuerpo: bien templadas deuián de quedar con esta suauidad las amarguras de la muerte, y sin pena alguna se despediria aquella alma deste valle de miserias, en que se entra llorando; principalmente siendo llamada entre las suaues voces de la musica; y combida por la Virgen nuestra Señora para el cielo. Por cierto que viendo a los castos tan fauorecidos de la santissima Virgen, que en persona los viene a buscar para la gloria, podemos pensar que la razon es, por que como ellos son estrellas encarnadas, y ella el luzero del dia, tiene por oficio recogerlas al cielo.

Entre estas dichosas muertes, que acabamos de referir, pueden tambien tener su lugar las de cinco mancebos en Firoxima, ciudad del Reyno de Aqui. Huuo en esta ciudad vna gran pendencia, en la qual de vna parte entraron quatro mancebos

cebós nobles, todos Christianos, y con ellos vn Catecumeno., siendo injustamente acometidos: y de la otra algunos Gentiles nobles; de los quales, vno era pariente del Tono, y el principal de la baraja; huieronse en ella los quatro Christianos, y el Catecumeno, con notable esfuerço, y buen fueso, y porque de mas de auer muchos heridos de la otra parte, salio muerto el pariente del Tono; cabeça de la contienda, mãdo luego el mesmo Tono a los cinco que se mataassen por sus manos, siguiendo en esto las leyes gentlicas de Iapon, que para morir vna muerte honrosa, mandan, sies noble, que el mismo se mate.

Y aunque conforme a esta costumbre, los que no lo haze son tenidos por cobardes, todavia queriendo los cinco que dar antes con infamia de cobardia; que con falta en la ley de Dios, respondieron, que ellos eran Christianos, y profesores de la ley de Christo, y segun ella no podian ser homicidas de si mismos, y tenian mas obligacion de guardarla, que de obedecer al Tono, y quanto a los fueros del Iapon, no se

A podian poner en competecia con los de Dios. Con esta generosa respuesta mandò el Tono fuesen luego degollados: confesaronse los quatro, y el Catecumeno recibio el santobautismo, y todos cinco dieron cõ mucho esfuerço las cabeças, passando el Catecumeno por agua, y sangre al lugar del refrigerio: a los quales en el cielo hallaremos, quiza con laureolas de martirio, pues no solo murieron por auer muerto al pariente del Tono, sino tambien por no quererse matar a si mismos.

C Basten estos exemplos de los que con felicidad dexaron esta vida: digamos otros de piedad de los que en ella quedaron, pues los ay de mucho cõsuelo, en que se vera la estima que los catolicos Christianos de aquella nueua Iglesia hazen de las cosas de la Religion Christiana, y quanto desestiman las de la ciega Gentilidad, en que viuian.

(?)



ron a confessar, y el al cielo.

Temiendo vna Christiana cierta tentacion de desesperacion, quiso persuadir a vna hija suya niña de doze años, que fuesse con ella adorar al Fotoque, luego que la niña lo oyó, rebentó en lagrimas, diciendo: IESVS, señora madre, yo q̃ fuy agora a la Iglesia de los Christianos, y adoré a nuestro Señor Iesu Christo, y a nuestra Señora santa Marra; he de adorar los Fotoques? no haré tal, ni consentiré hagays tal, y si vos quereys perder vuestra alma, yo siépre he de ser Christiana, porque quiero salvar la mia. Auergonçada la madre cō esta reprehension que Dios le embio por la hija, se fue luego a la Iglesia, lleuandola consigo, no cessando de llorar la flaqueza en que cayera, y de que la hija la auia leuantado.

A vna moça Gentil, criada de vn señor, tambien Gentil, atormentaua el demonio reziamente, y no tenia la pobre otro remedio, quãdo el demonio le afligia, sino recogerse a casa de vn Christiano, y mientras alli estaua, no osaua el demonio entrar, y maltratalla; luego que tornaua a la casa de

A su amo Gentil, se apoderaua della, y la paraua tal que era lastima: de manera, q̃ la casa del Christiano le seruia de sagrado, donde el demonio no tenia jurisdiccion.

Apareciendo de noche a vn Christiano vna espantosa figura, que con su vista interiormente lo atormentaua mucho, tuuo tanta Fè con las quantas benditas, que dexando otros remedios, tomó vna, y poniendola en la boca, como si fuera otro Elisco al niño muerto, sopló con ella quatro vezes, en modo de cruz, hãzia la parte donde la figura estaua, entendiendo, que solo su soplo, passado por la cuenta bendita, era bastante para espantar, y meter miedo a todos los enemigos de su alma, y en efeto los arredró de manera, que nunca mas osaron aparecerle, como si fuera poluo a quien el viento lleua, y haze desaparecer de la haz de la tierra.

Murieronsele en pocos dias en Canayama a vna muger Christiana tres hijos, y andaua la pobre tan lastimada, que de dia, y de noche, no hazia, sino lamentar su desdicha: acaecio passar por su casa cierto Gen-



til, y sabiendo su disgusto tomó ocasión del para decirle mal de la ley de Dios, y persuadirle la dexasse: y que para remedio de su mal aceptasse vn papel escrito, con otras supersticiones que le darian. Como la triste muger andaua tan llena de melancolia, y los miserables facilmente toman remedios para sus males, echò mano deste que el Gentil le ofrecia, pero luego que llegó el marido de fuera, y tuuo noticia del caso, fue tal su zelo, y Christianidad, que no se contentò con menos que echarla fuera de casa, y no querer hazer vida con ella, diziendo, que pues auia sido desleal a Dios en la Fè que professaua, tambien lo podria ser a el en la obligacion q̃ le deuia, y tenia miedo, q̃ por aquel papel embiado del infierno, le entrasse el mèsagero del en su casa, que no podria ser otro, sino el demonio.

Yendo vn Christiano honrado de Yanagaua a visitar los Gouernadores de Chicungo le dixeron personalmente los mismos Gouernadores, dexasse la ley de los Christianos, pues lo mādaua el Emperador, y porque respondio, no se espā

A taua de que le hablassen en esto, pues no entendian quā grā cosa era ser Christiano, ni sabia que el tesoro de la saluacion estaua escōdido en la ley de Christo: comenzaron los circunstantes a trauar vna disputa, y altercacion; pero el buē Christiano con la noticia que tenia, y ayudado de la gracia del Señor, les prouò tan bastantemēte la falsedad de sus seras, que no teniendo que responder lo echaron en burlas, y queriendole el Gouernador persuadir recibiesse vnas cuentas que le ofrecian de las de los Gentiles, respondió con mucho enfasi: No me atreuo a tomarlas en la mano, porque quemar mucho, dando a entender a los idolatras q̃ eran instrumentos del infierno, y lo mismo era tocarlas que al fuego que alla arde, o merecer arder en el. Al modo que el casto Ioseph. *Contagium iudicauit*, como dixo san Ambrosio, temio que tocando aquella adúltera su capa, labrasse la ponçõna hasta el coraçon, y el fuego de la cõcupicēcia se lo abrasasse solo cõ tocarle, y por esso huyò dexádola en sus manos.

A vn macebo Christiano, por ser muy buē carpintero, pro-

metieron los Bonzos gran partido, porque les hiziesse vna casa, para cierto idolo, respondió el, que por no yr a la parte con la maldad de la idolatria, que hecha la casa se auia de exercitar, queria antes perder todo el interes del mundo, y añadió q̄ no se auia de acometer a Christiano alguno con dineros para hazer tēplos en que habite la maldad, pues el perdon de la culpa que en esto se cometia, no se auia de comprar a Dios con oro: y despues de todo esto se podria dezir con razon, que quien labraua morada a la abominacion, ya comēçaua a ser abominable: y si las feras de los Gentiles castigan solos los remates, y fines de los vicios: la ley inmaculada de los Christianos, sus orígenes, y principios.

Notable fue la pia aficion q̄ tuuó a la Fè vna señora Christiana, casada por sus padres contra su voluntad, con vn Gentil; porque quanto mas ella finitio este casamiento, tanto mas la prouocaua el marido, a que hiziesse alguna ceremonia Gētilica, por apartarla de la Fè; por siguiola, humillola, y angustióla grauemente, sin poder alcā-

A car vna minima cosa contra la ley de Dios: en conclusion, despues de todo mal tratamiēto, la prendio, y hizo padecer mucho; pero lo que mas la labrò, y perficionò, no fue lo q̄ corporalmente padecia, sino la angustia, y disgusto que tenia, de que le hablassen en cosas tã sacrilegas; tanto q̄ llegó a cōsumirse, y q̄dar tísica, y de zelo, y angustia murio. Puede se dezir que el odio de la idolatria, o el amor de la santa ley de Dios, la acabò, y que cayeron sobre su cabeça los oprobrios de los que querian afrentar al proprio Dios.

C En el lugar de Isafay, donde vn Christiano muy honrado tenia sus rentas, fallecio vn pobre Christiano, y porque no auia alli de presente numero de Christianos que le enterrasen, siendo grande el de los Gentiles (que querian hazerlo) nunca este noble Christiano quiso consentir que los Gentiles le pusiesse las manos, teniendo por tan grande sacrilegio tocar vn Gētil el cuerpo de qualquier Christiano, como el que no tuuiesse manos yngidas, los Calices, y Hostias sagradas, y assi el con vn hermano suyo

venciendo con mucha piedad el asco natural que en aquello tenia, lo amortajò, y despues cõ deuocion semejante a la del santo Tobias, con los cautiuos de Babilonia, le lleuò a la sepultura, y le enterrò, sin interuenir ayuda alguna de los Gentiles: y con razon no quiso despues de bautizado, y purificado cõ el agua bautismal de los pecados de la infidelidad, que manos de Gentiles tocassen su cuerpo, porque a la verdad no frisan, ni hazen liga las cosas de la Gentilidad, con las de la Religion Christiana: y si preguntamos, que razon tuuo Naamã Siro, despues de lauado en el Iordan, y limpio de su lepra, para pedir licencia a Eliseo de poder llevar dos serones, o cargas de la tierra de Israel a la de Siria? Respondera Abulense, que como desseaua sacrificar en Siria a Dios nuestro Señor, no le parecia conuenia hazerlo en altar de tierra profana, y porque la de Israel estaua ya santificada con el templo Ierosolimitano, y despues auia de ser regada, y consagrada con la preciosa sangre de Christo nuestro Redentor, pidio las dos cargas, para que pudiesse hazer al-

A tar que tuuiesse conueniencia con el sacrificio.

De semejante piedad vsaron dos mancebos Christianos muy nobles, con vn pobre Lazaro (que es particular nobleza; señalarse liberalmente en exercicios humildes, y de piedad) tan llagado, y lleno de podre estaua el pobre hombre, q̃ por el mal olor, no auia quiẽ llegasse a el, con todo, estos dos nobles le tomaron, y sin otros preseruatiuos de olores, le lauaron, limpiaron, y amortajaron, preuiniendo todo lo necesario para el entierro. Viendolo otros dos Christianos, no menos honrados, embidiando santamente su buena obra, y queriendo tener parte en ella, tomaron el cuerpo en los hombros, y le lleuaron a la sepultura, haziendole las honras Christianas, en esperança de la resurrecciõ futura, que es el fundamento, y basi de nuestra Fè, o como dixo S. Gregorio Nazianzeno: *Hipostasis salutis*, por que assi como en la personalidad del Verbo eterno se sustenta nuestra humanidad en ser diuino, assi nuestra santa Fè en la resurreccion de los muertos.

## CAPITVLO VI.

*De vn caso particular en que se  
vio bien la grande piedad,  
y deuocion de vna  
señora.*

**E**N Firando viue vna señora, llamada Mencia, hermana de Omurandono, nuera que fue del Tono de aquellas islas, por nombre, Foin, casada con su hijo mayorazgo, la qual procede con grande exemplo de santas costumbres, y satisfaccion, no solo de los amigos, pero tambien de los enemigos de nuestra santa Fè. Sucedióle en esta ocasion de la persecucion vn caso, en que se vio mas su piedad, y amor a las cosas de la ley de Dios, y muy semejante al de Elias, quando desafiò, o apostò con los Profetas falsos a hazer baxar fuego sobre los sacrificios, porque parece que tambien entrò en desafio la piedad desta señora, con la supersticion de aquella Gentilidad.

El caso fue este: Enfermò vn hijo que mucho amaua, y era muy querido del Tono su abuelo; llegó a terminos que desconfiaron los medicos de su vida, y aunque quando ni-

**A**ño fue bautizado, como el Tono le tenia por Gentil, mandò juntar Bonzos de los Monasterios mas celebres, y ricos, para que hiziesen sus ceremonias a los idolos por su salud. Viose la buena señora en gran conflicto: el suegro estaua todo embeuecido en el caso, los Bõzos juntos, y sola ella sabia que el niño era Christiano, y entendia muy bien que los idolos no le podian dar salud. Que remedio? sintiendo en si impulsos de Dios, desengañalos a todos, diciendo que solo el Criador del cielo, y de la tierra, tenia poder sobre la vida de los hombres, que los idolos, hechos de palo, y de piedra por arte humana, pues no la teniã, menos la podian dar a otros. Rieronse desto los Bonzos, mas poderosos en rentas, que comian a costa de los idolos en sus Monasterios, que ricos del don de oracion, o virtud de milagros; començaron pues a hazer sus inuenciones, y deprecaciones, con gran vozeria; pero no acudian a ellas los idolos. Mas alto, señores, dixo Mencia, mas alto, que por ventura de cansados dormiran, o estaran comiendo en alguna posa



da, sino es tambien que por acudir a otra parte donde serian llamados, dexarõ sus templos, y estancias.

Proseguian los Bonzos con sus ceremonias, y el niño cada vez se yua hallando peor, y assi corridos del ruin suceso buscaron esta salida, y juntamente inuencion diabolica contra Mencia, fueron dos dellos los mas atreuidos a informar al Tono, y dixerõle, que la causa deno auer tenido efeto sus ruegos, y oraciones, nacia de que la madre del niño era Christiana; y mientras lo fuesse no tendria el enfermo salud, que si quisiessse ver sano a su nieto, hiziesse con Mencia, no lo fuesse, y entonces veria si lo que le dezian era verdad.

El Tono indignado con esta informacion, mouido del amor del nieto, por vna parte, y por otra del odio de la Fè, creyò, y vino facilmente en lo que los Bonzos le pedian (que assi nos persuadimõs cõ facilidad, lo que dessecamos) y con mucha fuerça, e instancia dixo a Mencia, que si queria ver a su hijo cõ vida, dexasse de ser Christiana, no fuesse cruel a si misma, y al niño nieto suyo, reco-

A nociessse el poder de los idolos, y luego vsarian del en fauor del enfermo, y con lágrimas en los ojos la rogaua, no quisiessse quitarle vn nieto que tanto estimaua.

B La noble matrona, como estava bien fundada en el conocimiento de Dios, y enterada de la falsedad de los idolos, cõ vn animo muy seguro en la Fè, le respondio: Quãdo yo supiera que la vida de mi hijo estava en esso, tal cosa no hiziera, pues ni la mia, ni la suya pueden competir con la estima en que tengo la Fè del verdadero Dios; quanto mas que estoy cierta no depende, sino de la volũtad del Señor que le crio, en el confio, que si fuere seruido le dara perfecta salud: y dadme, señor, licencia, ya que veys, como las oraciones de los Bonzos no aprouechan, para que las haga, y mande hazer a los Christianos por la vida de mi hijo, y vereys la verdad deste caso. Dexadme, señor, con el, y dexaos de las ceremonias de los Bonzos, que todo se concluya con gusto nuestro, y vuestro nieto tendra salud.

Recibio Fomi pesadamente esta respuesta, y habló con

muestras de enfado, pero como por vna parte vio a Mencia tan firme en lo que dezia, y por otra deseaua la vida al ni-  
to, anteponiendo el bien de la vida al de la obligacion de su religion, dixo, que hiziesse por buena, y mandasse hazer a los Christianos sus deuociones. Cō-  
tenta Mencia con este partido, pidio cō toda priesa a los Padres de Nangazaqui dixessen algunas Missas, y que se juntasen los Christianos a hazer oraciō a Dios, para que en esta causa suya, fuesse glorificado, dando salud a su hijo, no por desearle tanto la vida, como la exalta-  
cion de su Fè, y reputacion de su santa ley, ella se postro delā-  
re del acaramiento diuino con Fè muy viua, confiada en las oraciones, y sacrificios que mād-  
do hazer.

Y para que todo tuuiesse mas eficacia, se fue al hijo, y descubriole en secreto como era Christiano, y desde niño habia sido bautizado, encargole confiase en el Señor, y inuocasse los santissimos nombres de I E S V S M A R I A, y luego tendria salud: hizplo así el niño en lo intimo de su coraçō, y de lo profundo del oyò el Se-

A ñor sus gemidos ocultos, mejor que los Idolos, la grita, y voz-  
ceria de los Bonzos: y aunque la madre le encargò hablasse baxo, con todo no le cabiendo ya la deuocion en el coraçon, y repitiendo entre si los santissimos nombres (sin querer) los repitio vna vez en voz alta, de-  
manera que el abuelo le oyò de otra camara en que estaua, acudio luego indignado contra Mencia: pero en entrando en el aposeto del enfermo (caso raro, y extraordinary) se aplicò, y dexò toda la yra, porque derrepete vio totalmēte sano, y con salud entera, al que ya estaua fuera de todas las esperanças de vida.

Esparado el Idolatra del caso, no pudo dexar de conocer que la virtud de la oracion de los Christianos juntos, en vn cuerpo, era mayor que la de los Bonzos en sus monasterios. Tu-  
uò el caso por marauilloso, y los Gentiles no lo pudieron negar. Formò mejor concepto de las cosas de los Christianos, perdio alguno de las de los Bonzos. Mencia quedò agtade-  
cida a Dios por tal beneficio, y mucho mas por mostrar en ella aquella gentilidad la verdad

de su poder, el hijo con la salud marauillosa, confirmado en la Fè: los Christianos cõsolados, y alegres, de que la vitoria quedasse por el Señor (que siempre vence en sus siervos) y al fin fue el milagro tan notorio, que el propio Tono se vio trocado, y quedò algo humano con los Christianos, y llegó a dezir a Mencia, que pues era tan buena Christiana, y tan cõstante en la ley que professaua, le mandaria edificar vna Iglesia, para hazer en ella sus deuociones, y encomendar sus hijos a Dios, y vino a caer el Tono Gentil en lo que los Catolicos tienen por cierto, que vale mas vn Pater noster de la Iglesia, q̃ todas las juntas, y deprecaciones de los Bonzos. Ocasión tuuo este Idolatra en caso tã notable, no solo para edificar Iglesia, pero para hazer en ella vn celebre bautisterio en q̃ fuesse bautizado, mãdãdo derribar los tẽplos de los Idolos, quitãdolos monasterios a los Bonzos, q̃ tan a la clara le engañuã, y confessando nuestra santa Fè, dezir con todo el pueblo de Israel, en la vitoria q̃ tuuo Elias d̃ los falsos Profetas: *Dominus ipse est Deus, Dominus ipse est Deus:* mas no fue tan di-

chofo, ni lo merecio a Dios, porque toda su vida fue enemigo cruel de Christianos, y desterro muchos de sus tierras por la Fè, y aun martirizo algunos.

## CAPITULO VII.

*De otro caso que acontecio a vn niño hermano de Arimandono.*

Tambiẽ merece capitulo particular, lo que sucedio en vida de Don Francisco, hijo de dõ Iuan Arimandono, y de Iusta su muger (de cuya muerte diximos en el capitulo tercero del segundo libro). Era este niño muy bonito, y discreto quãto podia caber en ocho años de edad que tenia: queriendo su medio hermano el nuevo Arimandono burlarse con el, entre otras cosas llegó a decirle auia de obligar a dexar la ley en que su madre le criaua, y porq̃ el santo niño (que asì le podemos llamar despues de su muerte.) luego que començò la persecucion, se armò de manera con vn relicario, que nunca le quiso quitar del cuello: amenazole pues Arimandono que se lo auia de quitar, respondióle con mucha risa, que si

fuese



fuesse para echarlo a su cuello, se le dexaria de buena gana: pero q̄ si por esso se entēdiesse, q̄ dexaua la ley santa de Dios, de ninguna manera lo haria.

Vio Arimandono, que lo que el auia comēçado de bur-las, yua ya de veras, y porque no se supiesse, que preualecia la razon de vn niño, dissimulò, y echò la platica en gracia, pero a la verdad, quedò vn poco desguistado, y no faltò quien pensasse, que el sentimiento deste caso, fue harra ocasion de la muerte que despues le mandò dar.

En este mismo dia a la noche, pidió vna dueña de casa a don Francisco el mismo relicario para guardarsele, diziendo, que quando le huiesse menester se le daria, consintio por entonces, y luego el dia siguiente en levantandose le tornò a pedir: y preguntandole la dueña para que le queria: respondió, yo necessariamente he de yr oy delante de mi hermano Arimandono, y porque me habló ayer sobre quitar el relicario, no puedo dexar de llevarle al cuello, que de otra manera imaginara, que con el relicario dexè la Fè de nuestro Señor.

A Tomò don Francisco el relicario, echoselo al cuello, y fue-se con el delante de su hermano, el qual no se atreuió a tocarle en la materia, porque le parecia q̄ el brio del niño, le quitaua el animo para tomarse cō el.

Tornado Fime, muger de Arimandono, de las partes del Cami, le fue a visitar el niño dō Francisco su cuñado, recibiole Fime con extraordinarias muestras de alegria. Pero como era tã grãde enemiga de nuestra santa Fè, siendo don Francisco tambien apuesto, y entendido (como diximos) aella le parecia mal empleado en seruicio de Christo, y assi le dixo: Señor don Francisco; dexad essa vuestra ley, y no querays trocar la que los Camis, y Fotoques os dieron, con las imperinencias de los Christianos. Esso no, respondió don Francisco, esso no lo hare yo de ninguna manera. No digays esso señor, respondió Fime, porque el Rey os mandará matar. Oxala me justiciasse el por esta causa, harto me alegraria, porque solo esso desseo, y aunque soy pequeño, tengo sangre, y voluntad de grande: oyendo esto a vn niño, no solamente la señora, pero todas sus



criadas, y otras personas que estauan presentes, quedarō ma rauillados, y alegres de tan extraño lenguaje, y de alli adelante no trataron mas de molestarle.

Otro dia se hallō don Francisco en vna sala, en la qual entre algunas personas de cuenta estaua vn gran cauallero Genril, llamado Camon, hōbre mal agestado, y de peor vida, y tio del mismo niño don Francisco, que era (como diximos) el principal de los tres juezes, que Arimando no escogio para persuadir a los nobles dexassen la Fe. Estando pues Camon platicando con los demas, sobre las cosas de los Christianos, le cortō don Francisco el hilo de la platica. Preguntandole: Señor Camō, que tal es el hocico del diablo, deſseo tengo de verle, para saber si ay hombre que se parezca a el: quedō Camon corrido, y como embelesado con tal pregunta, porque algunos de los presentes se comēçaron a sonreyr, y a darse del codo, porque como este hombre era de tan estragada vida (que hasta los suyos le llamauan diablo) vieron que el niño lo assemejaua a el con su

A pregunta, y le quiso dar a entender, que si auia quien se pareciese con el diablo seria el, y aconsejauale mejorasse su vida, que era la que le hazia mas mal agestado.

Dexō de contar aqui algunas otras cosas, que se escriuen de mucha piedad, y deuocion deste niño, como dezir que todos los dias sin faltar alguno, así por la mañana como alanoche, se ponía en oracion delante de vna imāgē, no osaua apartar de si su relicario, porque dezia, que endexandolo sentia debilitadas las fuerças. Passō tambien por otros muchos exemplos de la misma calidad, porq̃ parece que bastan los referidos en esta relacion, para entender que la planta de la Fē, y Religiō Christiana, asíō bien, y tiene echadas hōndas rayzes en ella, sin ser necesarios otros milagros, pues la buena vida, y santos exemplos, bastantemente los suplen, ni el milagro tiene mejor substituto que el exemplo, y estā muy mas obligados a ser santos, que milagrosos: los vnos, y los otros se dan las manos, y así juntaremos a los exēplos de esta nueva Christiādad algunos casos tã notables

que

que aunque a otra autoridad pertenece calificarlos por milagros, la piedad de muchos los podrá tener por tales, que a nosotros solo toca referirlos para mayor gloria de Dios.

CAPITULO VIII

*De algunas cosas maravillosas que nuestro Señor hizo en el tiempo desta persecucion.*

**Q**uien no alabara, y engracía, y agradeciera la infinita virtud de Christo nuestro Dios, quien no se humillará profundísima mente, y echara por tierra con el peso de los beneficios, que haze a sus fieles: quien no lo da infinitas gracias, por verle dentro de su Iglesia, donde abre, y reparte tan liberalmente los tesoros de sus merecimientos.

Ha se visto, tantas vezes en aquella nueva Iglesia sanar los enfermos, Christianos luego q se confiesan, o beuen agua bendita, y los Gentiles en bautizándose: que aunque se sabe que esto es por virtud sobrenatural, con todo esto como no se cuenta por milagrosa la creacion de cada vna, de tantas almas, quantas Dios todos los dias, horas, y momentos cria en el v-

**A** nuevo mundo, assi en Japon la salud de los que reciben los Sacramentos del bautismo, o penitencia: tambien no se rebe por tal la de los que sanan beviendo las rosas, y flores hechas polosos, q en los Sabados santos al cantar de la aleluya se echan por la Iglesia, y por esse segredo todo lo que en confirmacion del to se pudiera dezir, y solo se apuntaran cosas mas particulares, y extraordinarias, que se hicieron en el tiempo de la persecucion.

En Exiqui enfermò vn Christiano, y llegó a estar defauido de los medicos, y no tratando ya de aplicarle remedios, le puso otro Christiano con mucha Fé vna poca de tierra rociada con sangre de vn martyr, q auia recogido al tiempo que le martytizaron. Tomò padre della, echola en vn poco de agua, diola a beuer al enfermo, ya desconfiado de biuir, y concurnio Dios nuestro Señor tanto con su Fé, que en beuiendola quedó sano, juzgando todos la salud por euidente milagro, y por tal fue tenido, y estimado queriendo Dios con el hazer merced al Christiano, y autorizar la sangre derramada por el.

En Amangui succedió vna cosa muy semejante a la del horno de Babilonia, quando quemado el fuego las ataduras, ningún mal hizo, ni tocó la carne de los mancebos que dentro del estauan atados; porque encendiendose por desgracia el fuego en la casa de vn Christiano, y quedando todo hecho poluos, y ceniza, no tocó en vn Agnus Dei, quemandose la propia nomina en que estaua guarnecido; y el cordon en que se traía al cuello: parece que olvidandose el fuego de su naturaleza, como allá dixo san Iuan Crisostomo: Hizo reuerencia a la piedad, y no osó derretir aquella blanda cera, por ser consagrada con bendicion, y olio de la Iglesia.

Desenterrandose en el mismo Amangui, por cierta ocasion el cuerpo de vn niño Christiano, que como flor se auia marchitado en su inocencia, hallaron la caxa, en que (segun el vso del Japon, el cuerpo del inocente estaua puesto) cubierta de rosas frescas, y olorosas; y abriendo el propio ataúd, hallaron dentro vn ramo de flores blan-

cas estendido sobre el cuerpo, cosa particular, y priuilegio de la inocencia, que como el sepulcro del Señor, fue tan glorioso, como si fuera trono de gloria, así quiso que fuese florido el deste inocente, como si muerto reposara en cama de flores. Halladas las rosas acudieron muchos Christianos a la nueua, y fama dellas: recogieronlas con veneracion, y tienen las oy como cosa marauillosa en grande estimación.

A vn niño Gentil atormenta ua cruelmente el demonio, apareciendole en figura de quatro serpientes, y juntas le acometian, parandole tal algunas vezes, que era cosa lastimosa, porque en vn momento estando bueno, y sano, quedaua del todo sin sentido, tendido en el suelo como muerto, y luego despertando confuria, y brueza de Gigante, daua gritos, hazia gestos tan disformes que temblauan las carnes a los circunstantes. Mouida vna Christiana de compassion, pidió el niño a sus padres, diziendo le queria curar, y el medicamento que le auia de aplicar, era el santo bautismo, entregaronse-

le, lleuaronle a la Iglesia; y entrando en ella, luego comenzó la furia, y braueza del demonio mas espantosa que nunca, acudio el Padre, y por fuerza le hizo passar vna poca de agua bendita que la Christiana le daua a beuer, tornò luego el niño en sí, assentose como quien desconfiava, y tomaua aliento del aprieto de que auia salido, y señalo con la mano vn monte que estaua enfrente, diziendo: Padre alli huyeron, alli se fueron las serpientes, ya no tengo miedo dellas, ya no puede tornar, y assi fue, que nunca mas le acometieron: quedò libre, y se hizo Christiano.

Otro moço de catorze hasta quinze años, enfermò graue-mente junto a Nangazaqui, quisieron el padre, y la madre alcançarle salud, por medio de algunas supersticiones, y confeser el moço Gentil, nunca lo quiso consentir, antes dixo que

A **M**aria: Si ella te diere salud, dizen los padres, no otros nos fauorecimos della, y haremos Christianos: Promete y smelo? (dixò el moço) Si prometemos, respondieron. Hecho el concierto, hizo el moço Gentil llamar vn Christiano, dizele lo que estaua concertado, y pidele ayuda de delante la Madre de Dios, pues era mas conocido suyo: pusieronse entrambos en oracion, inuocando el socorro de la Virgen santissima, y antes de acabarla, ya el moço gozaua de la merced que le pedian, porq a vista de todos quedò de repente tã sano, como si nunca hauiera estado malo: Luego pidió el santo bautismo, y obligò a los Padres a cumplir el concierto, y assi lo hizieron. Bautizaronse todos, quedando muy contentos, obligados, y aficionados a la Virgen santissima, y tan conocidos della, como el Christiano que el moço auia tomado por tercero, que para entranas tan amorosas como son las de la Virgen, no es necesario largo tiempo, para mucho conocimiento y cimiento.



## CAPITULO IX.

*De otras cosas maravillosas semejantes a las referidas.*

**E**Ncendiofe fuego en vna poblacion de Arima, y como las casas son de madera, prendiendo vna vez, es dificultoso de apagar, yua deshaziendo, y consumiendolo todo, teniendo de su parte el viento que soplaua. Viendole vn Christiano venir llegando a su casa, y que sin remedio auia de arder: Tomò vna imagen de Christo crucificado, atola a vna caña larga, y subiose a lo alto de la casa, y alli la fixò, arbolada la imagen, el fuego la respeto, y boluio con el ayre a otra parte, dexando la casa sin daño, y la imagen reuerenciada.

En Facata ciudad del Reyno de Buhgo, estaua vn niño con gran calentura, y otro tan malo de vna postema, que ya los cirujanos les hallaua poco remedio, echaronles al cuello vn relicario en q estaua el santo ligno de la cruz, y entrambos sanaron de repente, no quedando rastro de calentura, ni de postema, sin poder negar los Gētiles alguna virtud diuina en tan repentina salud, y quedado

A los enfermos de todo el mal, y dolor intenso q padecian, reconocidos de q todo les venia de aquel estádarte real del Dios de los exercitos, q segū S. Gregorio Nazianzeno, cō razon se puede llamar: *Labaro Christiano*, a leuando labore: porq de todo trabajo nos aliuia.

**B** En la misma ciudad, viendo vna muger Christiana a vn mancebo lunatico, cō tan vehemētes, y furiosos accidentes, q quando le daua el mal, tomaua los alfanjes desnudos, arremetia a quantos via, hasta a sus propios padres hazia huir de casa, cortaua, quebraua, y despedaçaua quanto hallaua, sin q se pudiese

**C** se enfrenar su furia: pidio esta buena Christiana a los padres del mancebo, se le diessen para prohibarle, haziendole Christiano, cōfiada en el Señor q le auia de sanar, entregaroñse los padres, mouido con santa Fe se fue a vn padre, pidiendole diese vn Agnus Dei, y la ceremonia, o solemnidad de q vsò para prohibarle, fue echarse lo al cuello, con q el furioso quedò libre de todo mal, manso, y quieto como vn cordero, q tambien cōtra exercito de furiosos, y ayrados no ay tercio mas esforçado q

de cordero manso, porq̃ la m̃a sedũbre todo vence, fuyas son las fuerças, fuyos (siendo tã benigno) los brios como de leon, para alcãçar victorias, q̃ en aquella tan famosa q̃ se cõsiguió en el cielo, quando pregonaridola en el exercito de la milicia celestial sonò la voz. Vēcido ha el leon, de Iuda, y queriendo san Juan ver, y conoser tã esforçado leon le mostraron, no leon, sino cordero.

Vinierõ ciertos Christianos a visitar otro amigo fuyo, q̃ padecía tan intensos dolores de vna postema muy venenosa, que le hazian dezir desatinos, estos le hizieron cõ mucha Fe la señal de la cruz sobre ella, y como si la postema tuuiera miedo de tã santa señal, huyò de la parte del cuerpo en q̃ estaua, y se fue a poner en otra. Tornarõ los Christianos a hazerle otra vez la cruz en el segundo lugar dõde auia aparecido, y huyò segũda vez, y asì sucedio la tercera, y mas vezes, desapareciendo sucesiuamente de las partes del cuerpo en que se hazia la santa señal, y apareciendo en otras, hasta q̃ el dia de la inuenciõ de la santa cruz, despues que el Padre dixo Missa, le aplicò vn reli-

A cario con el santo leño, y en tocando la carne del enfermo, se resoluió del todo la hinchazõ, sin dexar rastro alguno, huyendo aquel humor pestifero, de lo q̃ huye el espiritu maligno.

En Eiroxima de el Reyno de Aqui, succedio vna cosa muy notable, estaua vn Christiano rezando vna noche a su puerta la corona de la Virgen, arremetio a el vn ladrõ cõ la espada desnuda para matarle, y despues entrar la casa, y robarla, pero teniendo el brazo leuantado para hazer el golpe, o el, o el brazo quedó suspenso, sin poderse mouer, viendose el triste hombre en tal estado, valiendose de los pies, boluió las espaldas, echò a huyr del Christiano cõ tãto miedo, como si toda la justicia fuera sobre el, q̃ parece se le representò ser el rosario, q̃ el Christiano traya en la mano al Dguna vara de justicia, con que le pudiesse prender.

Mas notable en cierto modo es el caso siguiente, vna dõzella Christiana, y de tã poca edad q̃ aũno conulgaua, fue salteada de quie le quiso robar el tesoro de su castidad, en tal ocasion de tiempo, y lugar, que ni tenia remedio para escaparse, ni fuer-

cas para defenderse, puesta en A este aprieto, y angustia de honra, a la qual Dios nuestro Señor jamas faltó, con no auer comulgado, se boluio con rostro seuerro, para el agressor, y con zelo, y Fe muy viua le dixo: Señor en este cuerpo ha de entrar el santísimo Sacramento, si vos le tocays, la ira de Dios ha de venir contra vos. Tal miedo le pusieron al agressor estas palabras, que como si viera contra sí a aquel Angel, que con espada de fuego guarda las puertas del Parayso de deleytes (qual es para Dios el alma casta, y pura) echò a huyr con tal priessa, que parecia le yua en el alcance. Quedò libre la casta donzella, y seguro su tesoro, solo con nombrar, o amenazar al que lo queria robar con el santísimo Sacramento, y contando ella con mucha humildad tan raro caso al Padre su confessor, le dio licencia para comulgar luego, y recibir en su alma, al que auia guardado la pureza de su cuerpo, para que de presente le fuesse gozo el mismo que le hade ser premio.

En vn lugar donde estauayna residècia de la Còpañia, sugeta al Colegio de Arima, auia algunos Christianos poco firmes en

las verdades infalibles, de que auia otra vida, ser el alma inmortal, recibir premio, o castigo eterno. Muriendo allí vn Christiano de mucho exèplo, y bien quisto de todos, no solo vn hijo que tenia le hizo sus obsequias, pero también otros amigos le mãdaron dezir Missas por su alma, y pusieron vna cruz sobre su sepultura. El alma de este, o otro espiritu en su nombre, hablando en vna nieta suya, con la misma voz que en su vida acostumbraua, auisò le llamassen aquellos sus amigos: jutos todos con el hijo (que riendolos Dios nro. Señor por este medio confirmar en la verdad de cosas tan importantes) les dixo muchas gracias os doy señores por la diligencia que todos pusistes en mi entierro, obsequias, y Missas, que mãdastes dezir por mi alma, y por la cruz que leuantastes en mi sepultura, que todo me fue de mucho prouecho en el lugar donde estaua. Quedaron el hijo, y los amigos consoladissimos, diuulgose el caso, y testificando lo que passaua, se persuadieron los Christianos, que assi como huyò Angeles que llevaron de comer a Daniel al lago de los Leones, y libraron a san Pedro

de las cadenas de la cárcel, assi los fieles con los sufragios, indulgencias, y oraciones, ayudauan, y librauan las almas del purgatorio.

CAPITVLO X.

*De otros casos notables, que succi-  
dieron en tiempo de la mis-  
ma persecucion.*

**A**Ndando vn labrador Chriftiano en vna heredad, o caſe-  
ria del Reyno de Būgo, en la la-  
bor ordinaria del capō, fue allà  
el ſeñor de la hazienda (cuyo ca-  
ſero era) el qual como Gentil, y  
zeloso de ſu ſecta, y deſſeuſo  
de hazer algun ſeruicio a ſus  
Idolos, le preguntò, ſi auia ya  
mudado de ley, como eſtaua  
mandado, y quando nō, q̄ lue-  
go la dexaſſe, ſo pena de ſu indi-  
nacion: reſpondio el buen la-  
brador, auisada, y diſcretamen-  
te: Señor en lo que toca a la la-  
bor deſtas tierras, y en acudir a  
ſu tiempo con el fruto, y ren-  
tas dellas, y en todo lo demas  
que nō me deſuiare de la ley  
de Dios, ſeruirè a vueſtra mer-  
ced de muy buena voluntad:  
pero aunque me de toda eſta

**A** hazienda entera, no dexare la  
ſanta Fè que profeſſo, y aunque  
me cueſte la vida.

Alteròſe el Gentil, y lleno  
de rabia echò mano al alfanje,  
y deſnudo llegandose a el (aun  
que nō con animo de herirle,  
ſino de prouar ſu conſtancia)  
le dixo: Esperad que yo hare q̄  
dexeys la ley, o la vida. En vi-  
dote el labrador arremeter, pē-  
ſando que ſin duda le queria  
matar, dexò los instrumentos  
con que trabajaua, y con gran  
ſoſiego, ſin dezir palabra al fu-  
rioso Gentil, ſe puſo de rodi-  
llas, y leuantò las manos al cie-  
lo, deſſeando ſer ſacrificado alli  
en el campo por ſu Señor, co-  
mo el otro paſtor Abel de ſu  
hermano. Eſtando aſſi arrodi-  
lla do leuantò el Gentil el alfan-  
ge, y dixo, renegad de Chriſto:  
Nō renegare por cierto, reſpon-  
dio el Chriſtiano, y en dizen-  
do eſto deſcargò ſobre el vn  
grande golpe, ſin que el Chriſ-  
tiano ſe meneaſſe, como ſino  
le toca al pelo de la ropa. Tor-  
nò a leuantar el Gentil la ſegū-  
da vez el braço, y a dezir: Rene-  
gad: nō renegare por cierto, di-  
ze el con mucha paz, y ſenzi-  
llez, tirole entonces el ſegūdo  
golpe al cuello, pero tan poco



mal le hizo, como el primero. A Quando el Gentil vio este animo tan intrepido, para prouarlemas, tornò a repetir. Renegad luego, sino desta auays de morir. Muera enorabuena: Pero no he de renegar: Hizo lo mismo el Gentil con el tercer golpe, y sucedio de la misma manera. Luego dió voces, y representando grãde colera, y rabiado, agora: Agora sabreys si auays de renegar, o morir: y boluio a dar el quarto, pero acontecio lo que las otras vezes.

A esta voz acudio la muger del labrador, y pensando el Gentil, q̃ tras ella podia venir mas gente, boluio las espaldas, y dexò el campo, y al buen Christiano arrodillado. Recogiole la muger en casa, pero muy pesadísimo, y desconsolado de perder tal lance, atribuyendo esta perdida a sus pecados. Acto por cierto milagroso de constancia, y animo de vn pobre labrador, tan fuerte mēte prouado de su Señor, aũq̃ mas parece queria prouarle, y rēdirle q̃ matarle. Sono mucho el caso, y fue muy celebre, y estimado todos el estuerzo, y valor deste Christiano, le venian a visitar como a hombre quatro vezes degollado, y mar-

rizado por Christo, y otras tantas resucitado: Dauanle los parabienes del triunfo, y a Dios las gracias de la proteccion con que ayuda, y defiende los suyos.

De vn agrauio que los Ben-zos de junto a Vracami, hizieron a vn Gentil honrado: tomó Dios ocasion para traerlo a su santa Fe, con toda su casa, y familia. Bautizados todos, entre muchos consuelos en que este hombre viuia, tuuo vn notable desconsuelo, porque con entender bien las cosas de nuestra santa ley, nunca pudo perceber el Ave Maria, que todos los de su familia aprendieron con mucha facilidad, cansose el pobre hombre, y hizo quanto humanamente pudo, pero no tuuo remedio para que se le encaxase en la memoria, o fuese por tener poca, o por su mucha edad, o porq̃ Dios nuestro Señor quiso manifestar en el su gloria.

Estando pues este Christiano vna noche solo en su aposento a escuras, con este gran desconsuelo, entrò (segun el refiere) vna luz que llenò la pieça de grã clarida, luego oyo vna voz q̃ dezia, quieres apredet el Ave

Maria:

Maria? Respondio: Siquiero, y oyendo la repetir tres vezes, le quedò toda entera, tan firme en la memoria, como si la huiera aprendido desde niño. Dela claridad de que se llenò la casa dieron Fè su muger, hijos, y familia, y aunque no oyeron la voz que le hablò, oyeronle a el luego inmediatamente, en desapareciendo la luz, rezar toda el Ave Maria muy distintamente. Puede escpiamente creer, que o la Virgen Santissima nuestra Señora se quiso hazer maestra de todo discipulo tan desseofo de saber, y aprender, o que mandò al Angel san Gabriel vinièssè a enseñarsela: y pues esta señora estimava tanto el deseeño, y tristeza que este buè viejo tenia en no poderla percibir, mas apreciara la deuotion que agora tiene en rezarsela.

En vn lugar vezino a Firoxima, del Reyno de Sugo, sujeto al Mori, se leuantò vn falso testimonio a cierto Christiano, criado de vn señor Gentil, y como el no pudiesse defender la verdad de su inocencia, ni el que leuantò el testimonio prouar su mentira, y nuestra

A santa Fè, sièmpre entre los Gentiles sea oprimida, y juzgada por rea, obligò el Señor al Christiano, y no al Gentil, a que apretasse en la mano vn hierro hecho brasa (como los Japones suelen hazer en semejantes casos). Estauan presentes otros Christianos, encomendaron el negocio a nuestro Señor, pidièdole boluiesse por la verdad, y la honra del que professaua su santa ley. Fue cosa marauillosa, y vista de todos. Tomò el Christiano el hierro en la mano, confiado en Dios, y en la verdad de su inocencia (que es el testimonio mas cierto, y mas abonado en el tribunal diuino) apretolo, y tuuolò a si tanto espacio, quanto al señor parecio bastante para abrasarle la mano, mandoselo dexar, echò el Christiano el hierro en el suelo, y mostro la mano sin lesion ni señal alguna, como si nunca lo tuuiera en ellas. Dieron los Christianos gracias à Dios que sièmpre favorece la verdad, enfadose el señor Gentil, instaron los que lo acusauan, que mirassen si tenia la mano vntada con algun defensiuo contra el fuego, miraron vna, y muchas vezes,

y no

y no hallaron cosa alguna, ni tan que torne a tomar el hierro, y para esso lo pusieron en el brasero hasta que estuiesse mas encendido que las propias brasas, arrojando tales chispas, que podia poner miedo a qualquier conciencia menos segura. Pero como la verdad siempre es, no solo honra, mas amparo a quien la trata, tomolo el Christiano, y apretolo con mucha seguridad, y de tal manera lo trataba como si estuiera frio, hasta que los mismos acusadores, viendo que yua perdiendo la fuerza, y rigor del calor, no quisieron mas, y se dieron por satisfechos: pero no por rendidos a lo que el milagro les obligaua. No cessauan los Christianos de celebrar el caso, y dar gracias al Señor, que assi como es liberal en cumplir su palabra quando la empeña, assi es pñtual en bolver por la verdad de los que en ella confian. Quedò por verdadero el falsamente acusado, y ni el hierro abrasado ofendio la mano del inocente, ni la calumia falsa la honra del que era acusado, y fue despues facil conuencer al mentiroso en sus propios dichos encontrados, porque la mentira es muy defa-

cordada, y el culpado presto se embaraca, como los falsos acusadores de Sufana, que no solamente variaron los arboles, sino fueron tan desatinados, que hablando de jardin donde no ay sino arboles horrenses, y frutuosos, vno dixo que auia sido el arbol la enzina, el otro lantisco, que son infrutuosos, y no se hallan sino en montes.

## CAPITULO XI.

*De dos casos notables que sucedieron al Capitan de una fortaleza.*

Quando en la ciudad de Surunga se confiscò la hazienda de Daifachi (como queda dicho) se tomaron tambien para el fisco vnas casas, en que antes de la persecucion se recogian los Padres de la Compania, cuyo cargo estaua la Christiandad de aquella Corte. Despues que fueron desterrados, y las casas confiscadas, refieren los Christianos, que entrò en ellas el demonio, y tal possession tomò, que como si tuuiera orden de Dios, para no consentir posassen otros en ellas, si algùn Gentil las alquilaua, le apedreaua los tejados y de tal manera lo atemonizaua, que le hazia salir, y como agol-



pes los echaua; y por esto na-

dre se atreuia a posar en ellas.  
Vino a la Corte con su muger, y hijos vn Gētil principal, Capitan de vna fortaleza, el qual auia començado dias auia a oyr los sermones del catecismo, y estimar las cosas de nuestra santa Fè. Pero la soltura, y licencia de la infidelidad en q̄ se auia criado, le impedian el camino començado. A este se alquilaron las casas, sin dezirle lo q̄ passaua. Recogido en ellas, acudio luego el demonio, y como sētido del nueuo huesped, lo quiso desposseer. Vino con vn estruendo de piedras, con tal terror, y espanto, que hazia temblar a todos.

Y porque en la muger del Capitan hizo esto mas impressiō, rogò al marido que luego embiasse allamar algunos Bonzos, para que hiziesen los conjuros Gentilicos, mas como el no viniessse en ello, diziendo que ya otras vezes los auian llamado estando vna hija suya enferma, y cada vez se hallaua peor, hasta que vino a morir, la gentil desleosa de verse libre del pavor, y espanto en que estaua, y temerosa de verse en otras, mandò secretamente lla-

mar vn Bonzo para cōjurar los demonios, y echarlos de las casas. Pero al punto que el Bonzo puso los pies en ellas, subitamente fueron tales las pedradas, y el ruydo dellas, multiplicandose vnas sobre otras que parecia se venia todo a baxo acudio el marido, hallò al Bonzo haziendo las ceremonias, y lleno de colera contra el, cogio de vn palo, y sacudiole de manera, que el demonio a las pedradas, y el a los palos le echaron fuera.

Veniāle a este cauallero muchas vezes remordimiētos de conciencia, por no auerse hecho Christiano, auiendo oydo los sermones del catecismo; y pareciendole la ley de Dios santa, y muy conforme a la razō, a estos remordimientos (que eran fauores, y mercedes de Dios) se jūtaua la inquietud de su casa con las pedradas del Demonio, y pareciendole que de vno, y otro se podria librar, si se acabasse de rendir a Dios, que le llamaua. Pidio el santo bautismo, y juntamente para su hijo mayorazgo, y algunos criados suyos: instruydos todos fueron bautizados: dize pues que luego al punto que



se acabò el bautismo, salieron los espíritus malos, dexaron las casas, y no huuo mas en ellas inquietud alguna: que parece q̃ como el pecado original sale de las almas por el bautismo: salio de estas casas el demonio, despues que en ellas huuo bautizados, y que estauan de aposento para los padres, o para los Christianos, y tenia Dios encargado a aquellos ministros de su justicia que se las defendiesen.

Este mismo Capitan contò, que estando en vn lugar de sus rentas, y oyèdo que cierta muger padecia agonias mortales, por auer dias que tenia vna criatura muerta atrauessa da en las entrañas, se fue con mucha piedad a su casa, lleuando vna nomina con reliquias del santo Agnus Dei, y sin embargo de que la muger era Gentil, le dixò, como tenia vna reliquia muy estimada, y aprouada entre los Christianos, por medio de la qual recebia muchas mercedes de Dios, que si ella le fuesse deuocion, tambiẽ le acudiria en tan peligroso passo.

Y aunque los Gentiles que estauan presentes se reyan, de que huuiesse cosa que en aquel

A estado la pudiesse librar, y danã a entender a la enferma, que todo era burla, y risa, con todo esto el Señor, que quiso mostrar su virtud, y la Fè del Christiano, le inspirò vn santo desseo, y afecto a ella, con que pidio al cauallero que le aplicasse la reliquia, echosela al cuello, con mucha confianza en el Señor, y en el mismo punto que la nomina le tocò el pecho, la Gẽril echò la criatura muerta, y quedò sana con admirable alegria, y triũfo del buen cauallero, y espanto de todos los Gentiles.

Pero siendo estos milagros tan euidentes, quedauan algunas vezes los Gentiles (como los Iudios a vista de los que hazia el Saluador del mundo, en confirmaciõ de la doctrina que predicaua) sin rendirse a la verdad, ni reconocerle por verdadero Dios, creyendo por otra parte las patrañas fabulosas de sus Bonzos: pero justo juyzio es, que los que predicando les la verdad la tienen por yerro, quando se les predique el yerro lo tengan por verdad.

## CAPITVLO XII.

*De lo que succedio despues que salieron los Padres de Arima.*

**S**i auemos de dar credito a la voz comun, y al testimonio publico de los Christianos del estado de Arima, tenemos razon para pensar piamente, que Dios nuestro Señor, queriendo consolarlos en la ausencia de los Padres, fue seruido embiarles del cielo quien continuasse los exercicios publicos de deuocion q̃ los Padres cō ellos exercitauā, o q̃ los mismos Christianos estauā tā habituada, y aficionada a aquella deuocion, que la aficion les hazia pensar que no auia mudança antes se continuauan las cosas, como si los Padres estuuieran presentes, y aunque no se pue de negar que la imaginacion es vehemente, con todo, quando las cosas son publicas, y no es vno, ni dos los que las testifican, sino todo vn pueblo; y por otra parte sabemos que la mano de Dios no esta abreuada, no se juzgara por temeridad referir aqui lo que los mismos Christianos con toda asseueracion atestiguan.

Dizen pues contestando en

**A** el dicho, no solo la gente ordinaria, y popular, pero la mas noble, y calificada: que todos los dias, despues que los Padres fueron desterrados, les parecia oian tañer a las Aue Marias, en la misma hora en que los Padres las acostumbrauan tocar, dando los golpes de las campanas con el mismo compas, de modo, que parecia proseguia con el officio el mismo sacerdote. Afirman mas, que no solo a las Aue Marias, pero los Sabados oian tocar la campana a cantar la Salue como solian.

**C** De la misma manera dicen, q̃ assi entre semana, como en los dias de fiesta oian la campana de las Missas, que se tañia, quando algun Padre salia a dezirla al altar mayor, y lo q̃ mas es no atestiguan esto, solo los Christianos, moradores dētro en la ciudad de Arima; pero tābien los de los lugares, y aldeas vezinas, y con todo es cosa certissima, que ausentes de Arima los Padres, no quedò campana en las Iglesias, porq̃ todas fueron derribadas, ni los Christianos oian cāpanas, ni quiē las tañia, pero les parecia el sonido totalmēte el mismo q̃ d̃ antes.

Añaden otros, que despues

de echados los Padres de Arima, nombraron los Gouernadores cierto numero de guardas, que velassen las casas en q̄ ellos posauan, y estos dezian, q̄ estando todos ellos despiertos, y en pie, vieron vn dia de fiesta en la noche vna procesiõ muy bien ordenada de Padres, y Hermanos de la Compañia, puestos en hileras, con sus hachas, y velas encendidas en las manos, reuestidos con sobrepellices, entonando los hymnos, y Psalmos, que en semejantes ocasiones acostumbrauan catar.

Tambien afirman, que por muchos dias sintieron pasear gente dentro del mismo Colegio, en el tiempo, y lugar q̄ los Padres lo acostumbrauan, y queriendo reconocer quienes eran, a nadie vieron.

Refiere se por cosa cierta, q̄ dando el Tõno de Arima a vn renegado cierta Iglesia de santa Maria Madalena, que estaua en los arrabales de la ciudad, para mprada suya, y pegando el renegado en la puerta, y pilares algunos papeles Gentilicos, como sentencias escritas de Xaca, segũ la costumbre de aquella Gentilidad, entrarõ los demonios en la misma casa, o

A Iglesia, y de tal manera asombraron con vn ruydo horrendo al triste renegado, y toda su familia, que luego tratò de dexarla, y parece que los demonios, que el Saluador del mundo echò de la santa pecadora, quando la quiso santificar, vinieron a echar de la Iglesia al que dexando la Fè de Christo, la profandò.

B Estas, y otras cosas semejantes son tan recebidas de aquellos Christianos de Arima, y otros de varias partes circunuezinaz, y remotas, que todo el Reyno anda lleno de su fama, y en todos ha hecho gran mudança, Christianos, renegados, y Gentiles; y en caso que no sucediessen, y tuuiesse parte en ellas la imaginacion, el fruto es cierto, y euidente, porque los Christianos, q̄ en la fuerça de la persecucion perseuerarõ en la Fè, se confirmaron mas, y se mostraron muy animados: los que saltarõ compungidos muchos con tales señales se reconciliaron con la Iglesia, otros se yuan reconciliando los Gentiles andauan admirados cõ nũuo concepto de las cosas de los Christianos: el Señor, q̄ quiso que en la verdad sucediessen, y



se cauiesse por tan ciertas, como si en realidad de verdad huiesse pasado, ordene todo a mayor gloria suya, que es el fruto que vltimamēte se cogē de toda la voluntad, o permission diuina, y deue ser el fin de todo el desseo, y pretension humana.

## CAPITULO XIII.

*Del estado en que quedaua el Japon, quando estas cosas se escriuieron.*

**E**L primer capitulo desta historia, fue del estado que tenía el Japon, quando comenzó la persecucion, al fin della pongamos en que quedaua, quando se escriuierō las vltimas cartas.

Muerto Taicosama, señor q̄ era de todo Japon, dexò vn hijo niño, llamado Findeyori: y por tutor principal suyo a Daifusama, señor entonces del Quanto, y a otros señores grandes del Reyno, para que le ayudassen en el gouierno. Ellos se defunieron entre si, y el tutor se dio tan buena maña, que se hizo señor, y introduxo en el Imperio, llamandose Xongū, o Cobusama, que es el que agora Reyna, y dexò al Principe

**A** Findeyori en la fortaleza de Ozaca, con algunos Caualleros que auian sido criados de su padre, con rentas, y estado moderado, mas como la fortaleza de Ozaca es la mejor, y está en el coraçon del Iapō, buscò mil traças para hazerse señor della, sin que alguna le saliesse a su proposito.

**B** Acabando el Principe de cōcluyr la fabrica del templo, y idolo de Daibut, que le costò mas de tres millones, y solo por las gradas tiene mas de mil estatuas de idolos, sin otros pequeños determinò hazer la dedicacion del en la octaua luna, del año de seyscientos y catorze, que es la fin de Setiembre. Estauan juntos ya para celebrar la solemnidad, no menos de tres mil Bonzos, y hechos gastos excessiuos: y porque el Principe Findeyori se auia de hallar con su gente a tan celebre festiuidad, pareciole a Daifusama era esta buena ocasion para su intento, y que saliendo el Principe de Ozaca podria entrar con gente de guerra a apoderarse de la fortaleza, y mudarle el estado al Principe (como auia dicho a otros señores) pero entendiosele la traça.



## CAPITULO IX.

*De otras cosas maravillosas semejantes a las referidas.*

**E**ncendiose fuego en vna poblacion de Arima, y como las casas son de madera, prendiendo vna vez, es dificultoso de apagar, yua deshaziendo, y consumiendolo todo, rentiendo de su parte el viento que soplaua. Viendole vn Christiano venir llegando a su casa, y que sin remedio auia de arder. Tomò vna imagen de Christo crucificado, atola a vna caña larga, y subiose a lo alto de la casa, y alli la fixò, arbolada la imagen, el fuego la respeto, y boluio con el ayre a otra parte, dexando la casa sin daño, y la imagen reuerenciada.

En Facata ciudad del Reyno de Bungo, estaua vn niño con gran calentura, y otro tan malo de vna postema, que ya los cirujanos les hallaua poco remedio, echaronles al cuello vn relicario en q̄ estaua el santo ligno de la cruz, y entrambos sanaron de repente, no quedando rastro de calentura, ni de postema, sin poder negar los Gētiles alguna virtud diuina en tan repentina salud, y quedado

A los enfermos de todo el mal, y dolor intenso q̄ padecian, reconocidos de q̄ todoles venia de aquel estādarte real del Dios de los exercitos, q̄ seḡs. Gregorio Nazianzeno, cō razon se puede llamar: *Labaro Chistiano, à leuando labore*: porq̄ de todo trabajo nos aliuia.

**B** En la misma ciudad, viendo vna muger Chistianoa a vn m̄a cebo lunatico, cō tan yehemētes, y furiosos accidentes, q̄ quādo le daja el mal, tomaua los alfanjes desnudos, arremetia a quantos via, hasta a sus propios padres, hazia huyr de casa, cortaua, quebraua, y despedaçaua quanto hallaua, sin q̄ se pudiese enfrenar su furia: pidio esta buena Chistianoa a los padres del mancebo, se le diessen para prohibarle, haziendole Chistiano, cōfiada en el Señor q̄ le auia de sanar, entregarl̄sele los pañales, mouido con santa Fè se fue a vn padre, pidiendole diessse vn Agnus Dei, y la ceremonia, o solemnidad de q̄ vsò para prohibarle, fue echarselo al cuello, con q̄ el furioso quedò libre de todo mal, manso, y quieto como vn cordero, q̄ t̄bièn cōtra exercito de furiosos, y ayrados no ay tercio mas esforçado q̄

de

de cordero manso, porq̃ la m̃a  
sedubre todo vence, fuyas son  
las fuerças, fuyos (siendo tã be-  
nigno) los brios como de leon,  
para alcãçar victorias, q̃ en aque-  
lla rã famosa q̃ se cõliguio en  
el cielo, quando pregonandola  
en el exercito de la milicia ce-  
lestial sonò la voz. Vécido ha el  
leon, de Iuda, y queriendo san-  
luan ver, y conoer tãesforça-  
do leon le mostraron, no leon,  
sino cordero.

Vinierõ ciertos Christianos a  
visitar otro amigo suyo, q̃ pade-  
cia tan intensos dolores de vna  
postema muy venenosa, que le  
hazian dezir desatinos, estos le  
hizieron cõ mucha. Fè la señal  
de la cruz sobre ella, y como si  
la postema tuuiera miedo de tã  
santa señal, huyò de la paredel  
cuerpo en q̃ estaua, y se fue a  
poner en otra. Tornarõ los Chri-  
stianos a hazerle otra vez la  
cruz en el segundo lugar dõde  
auia aparecido, y huyò segũda  
vez, y asì sucedio la tercera, y  
mas vezes, desapareciendo su-  
cessiuamente de las partes del  
cuerpo en que se hazia la santa  
señal, y apareciendo en otras,  
hasta q̃ el dia de la inuenciõ de  
la santa cruz, despues que el Pa-  
dre dixo Missa, le aplicò vn reli-

A cario con el santo leño, y en to-  
cando la carne del enfermo, se  
resoluiò del todo la hinchazõ,  
sin dexar rastro alguno, huyen-  
do aquel humor pestifero, de  
lo q̃ huye el espiritu maligno.

En Firoxima de el Reyno de  
Aqui, sucedio vna cosa muy no-  
table, estava vn Christiano rezã-  
do vna noche a su puerta la co-  
rona de la Virgen, arremetio a  
el vn ladrõ cõ la espada desnua  
para matarle, y despues en-  
trar la casa, y robarla, pero te-  
niendo el braço leuantado pa-  
ra hazer el golpe, o el, o el bra-  
ço quedò suspenso, sin poderse  
mouer, viendose el triste hom-  
bre en tal estado, valiendose de  
los pies, boluiò las espaldas,  
echò a huyr del Christiano cõ  
tãto miedo, como si toda la jus-  
ticia fuera sobre el, q̃ parece se  
le representò ser el rosario, q̃ el  
Christiano traya en la mano al  
Dguna vara de justicia, con que  
le pudiesse prender.

Mas notable en cierto modo  
es el caso siguiente, vna dõzella  
Christiana, y de tã poca edad q̃  
aũ no comulgaua, fue saltada  
de quie le quiso robar el tesoro  
de su castidad, en tal ocasion  
de tiempo, y lugar, que ni tenia  
remedio para escaparse, ni fuer-

cas para defenderse, puesta en este aprieto, y angustia de honra, a la qual Dios nuestro Señor jamas faltó, con no auer comulgado, se boluio con rostro sereno, para el agressor, y con zelo, y Fe muy viua le dixo: Señor en este cuerpo ha de entrar el santísimo Sacramento, si vos le tocays, la ira de Dios ha de venir contra vos. Tal miedo le pusieron al agressor estas palabras, que como si viera contra sí a aquel Angel, que con espada de fuego guarda las puertas del Parayso de deleytes (qual es para Dios el alma casta, y pura) echò a huyr con tal priessa, que parecia le yua en el alcance. Quedò libre la casta donzella, y seguro su tesoro, solo con nombrar, o amenazar al que lo queria robar con el santísimo Sacramento, y contando ella con mucha humildad tan raro caso al Padre su confessor, le dio licencia para comulgar luego, y recibir en su alma, al que auia guardado la pureza de su cuerpo, para que de presente le fuesse gozo el mismo que le hade ser premio.

En vn lugar donde estauayna residècia de la Còpañia, sugeta al Colegio de Arima, auia algunos Christianos poco firmes en

las verdades infalibles, de que auia otra vida, ser el alma inmortal, recibir premio, o castigo eterno. Muriendo alli vn Christiano de mucho exèplo, y bien quisto de todos, no solo vn hijo que tenia le hizo sus obsequias, pero también otros amigos le mãdaron dezir Missas por su alma, y pusieron vna cruz sobre su sepultura. El alma de este, o otro espiritu en su nombre, hablando en vna nieta suya, con la misma voz que en su vida acostùbraua, auisò le llamassen aquellos sus amigos juntos todos con el hijo (que riendolos Dios nro. Señor por este medio confirmar en la verdad de cosas tan importantes) les dixo muchas gracias os doy señores por la diligencia que todos pusistes en mi entierro, obsequias, y Missas, que mãdastes dezir por mi alma, y por la cruz que leuantastes en mi sepultura, que todo me fue de mucho provecho en el lugar donde estaua. Quedaron el hijo, y los amigos consoladissimos, diuulgose el caso, y testificando lo que passaua, se persuadieron los Christianos, que assi como huyò Angeles que lleuaron de comer a Daniel al lago de los Leones, y libraron a san Pedro

de las cadenas de la cárcel, así los fieles con los sufragios, indulgencias, y oraciones, ayudauan, y librauan las almas del purgatorio.

CAPITULO X.

*De otros casos notables, que sucedieron en tiempo de la misma persecucion.*

**A**Ndando vn labrador Christiano en vna heredad, o case-  
ria del Reyno de Būgo, en la la-  
bor ordinaria del campo, fue allà  
el señor de la hazienda (cuyo ca-  
sero era) el qual como Gentil, y  
zeloso de su secta, y desseo de  
hazer algun seruicio a sus  
Idolos, le preguntò, si auia ya  
mudado de ley, como estaua  
mandado, y quando no, q̄ lue-  
go la dexasse, so pena de su indi-  
nacion: respondio el buen la-  
brador, auisada, y discretamen-  
te: Señor en lo que toca a la la-  
bor destas tierras, y en acudir a  
su tiempo con el fruto, y ren-  
tas dellas, y en todo lo demás  
que no me desuiare de la ley  
de Dios, seruire a vuestra mer-  
ced de muy buena voluntad:  
pero aunque me de toda esta

**A** hazienda entera, no dexare la  
santa Fe que professo, y aunque  
me cueste la vida.

Alterose el Gentil, y lleno  
de rabia echò mano al alfanje,  
y desnudo llegando a el (aun-  
que no con animo de herirle,  
sino de prouar su constancia)  
le dixo: Esperad que yo hare q̄  
**B** dexeys la ley, o la vida. En vi-  
dole el labrador arremeter, pē-  
sando que sin duda le quería  
matar, dexò los instrumentos  
con que trabajaua, y con gran  
sosiego, sin dezir palabra al fu-  
rioso Gentil, se puso de rodi-  
llas, y leuantò las manos al cie-  
lo, desseando ser sacrificado alli  
en el campo por su Señor, co-  
mo el otro pastor Abel de su  
hermano. Estando así arrodilla-  
do leuantò el Gentil el alfan-  
ge, y dixo, renegad de Christo:  
No renegare por cierto, respon-  
diò el Christiano, y en dizien-  
do esto descargo sobre el vn  
grande golpe, sin que el Chris-  
tiano se meneasse, como sino  
**D** le tocara al pelo de la ropa. Tor-  
nò a leuantar el Gentil la segū-  
da vez el brazo, y a dezir: Rene-  
gad: no renegare por cierto, di-  
ze el con mucha paz, y senzi-  
llez, tirole entonces el segūdo  
golpe al cuello, pero tan poco



mal le hizo, como el primero. Quando el Gentil vio este animo tan intrepido, para prouarlemas, tornò a repetir: Renegad luego, sino desta auays de morir. Muera enorabuena. Pero no he de renegar. Hizo lo mismo el Gentil con el tercer golpe, y succedio de la misma manera. Luego dando voces, y representando grãde colera, y rabiado, xò, agora: Agora sabreys si auays de renegar, o morir: y boluiò a dar el quarto, pero acontecio lo que las otras vezes.

A esta voz acudio la muger del labrador, y pensando el Gentil, q̃ tras ella podia venir mas gente, boluiò las espaldas, y dexò el campo, y al buen Christiano arrodillado. Récogiole la muger en casa, pero muy pesaroso, y desconsolado de perder tal lance, atribuyendo esta perdida a sus pecados. Acto por cierto milagroso de constancia, y animo de vn pobre labrador, tan fuerte mēte prouado de su Señor, aũq̃ mas parece queria prouarle, y redirle q̃ matarle. Sono mucho el caso, y fue muy celebre, y estimado todos el esfuerzo, y valor deste Christiano, le venian a visitar como a hombre quatro vezes degollado, y mar

rizado por Christo, y otras tantas resucitado: Dauanle los parabienes del triunfo, y a Dios las gracias de la proteccion con que ayuda, y defiende los suyos.

De vn agrauio que los Ben-zos de junro a Vracami, hizieron a vn Gentil honrado: tomó Dios ocasion para traerlo a su santa Fe, con toda su casa, y familia. Bautizados todos, entre muchos consuelos en que este hombre viuia, tuuo vn notable desconsuelo, porque con entender bien las cosas de nuestra santa ley, nunca pudo perceber el Ave Maria, que todos los de su familia aprendieron con mucha facilidad, cansose el pobre hombre, y hizo quanto humanamente pudo, pero no tuuo remedio para que se le encaxase en la memoria, o fuese por tener poca, o por su mucha edad, o porq̃ Dios nuestro Señor quiso manifestar en el su gloria.

Estando pues este Christiano vna noche solo en su aposento a escuras, con este gran desconsuelo, entrò (segun el refiere) vna luz que llenò la pieça de grã clarida, luego oyo vna voz q̃ dezia, quierēs apredet el Ave

Maria:

Maria? Respondió: Siquiero, y oyendo la repetir tres vezes, le quedó toda entera, tan firme en la memoria, como si la huviera aprendido desde niño. Dela claridad de que se llenó la casa dieron Fe su muger, hijos, y familia, y aunque no oyeron la voz que le habló, oyéronle a el luego inmediatamente, en desapareciendo la luz, rezar toda el Ave Maria muy distintamente. Puede seguramente creer, que o la Virgen Santissima nuestra Señora se quiso hazer maestra de este discipulo tan desseofo de saber, y aprender, o que mandó al Angel san Gabriel viniessse a enseñarsela: y pues esta señora estimava tanto el deseeño, y tristeza que este bué viejo tenia en no poderla percibir, mas apreciara la devocion que agora tiene en rezarsela.

En vn lugar vezino a Firoxima, del Reyno de Sugo, sujeto al Mori, se levantó vn falso testimonio a cierto Christiano, criado de vn señor Gentil, y como el no pudiesse defender la verdad de su inocencia, ni el que levantó el testimonio prouar su mentira, y nuestra

A santa Fe, siempre entre los Gentiles sea oprimida, y juzgada por rea, obligó el Señor al Christiano, y no al Gentil, a que apretasse en la mano vn hierro hecho brasa (como los Japones suelen hazer en semejantes casos). Estauan presentes otros Christianos, encomendaron el negocio a nuestro Señor, pidiéndole boluiesse por la verdad, y la honra del que professaua su santa ley. Fue cosa maravillosa, y vista de todos. Tomó el Christiano el hierro en la mano, confiado en Dios, y en la verdad de su inocencia (que es el testimonio mas cierto, y mas abonado en el tribunal diuino) apretolo, y tuuoló a si tanto espacio, quanto al señor parecio bastante para abrasarle la mano, mandoselo dexar, echó el Christiano el hierro en el suelo, y mostro la mano sin lesion ni señal alguna, como si nunca lo tuuiera en ellas. Dieron los Christianos gracias a Dios que siempre favorece la verdad, enfadose el señor Gentil, instaron los que lo acusaban, que mirassen si tenia la mano vntada con algun defensivo contra el fuego, miraron vna, y muchas vezes,

y no

y no hallaron cosa alguna, ni tan que torne a tomar el hierro, y para esso lo pusieron en el brasero hasta que estuiesse mas encendido que las propias brasas, arrojando tales chispas, que podia poner miedo a qualquier conciencia menos segura. Pero como la verdad siempre es, no solo honra, mas amparo a quien la trata, tomolo el Christiano, y apretolo con mucha seguridad, y de tal manera lo trataba como si estuiera frio, hasta que los mismos acusadores, viendo que yua perdiendo la fuerza, y rigor del calor, no quisieron mas, y se dieron por satisfechos: pero no por rendidos a lo que el milagro les obligaua. No cessauan los Christianos de celebrar el caso, y dar gracias al Señor, que assi como es liberal en cumplir su palabra quando la empena, assi es pñtual en boluer por la verdad de los que en ella confian. Quedò por verdadero el falsamente acusado, y ni el hierro abrasado ofendio la mano del inocente, ni la calumnia falsa la honra del que era acusado, y fue despues facil conuencer al mentiroso en sus propios dichos encontrados, porque la mentira es muy defa-

cordada, y el culpado presto se embaraca, como los falsos acusadores de Sufana, que no solamente variaron los arboles, sino fueron tan desatinados, que hablando de jardin donde no ay sino arboles horrendos, y frutuosos, vno dixo que auia sido el arbol la enzina, el oero lantisco, que son infrutuosos, y no se hallan sino en montes.

## CAPITULO XI.

*De dos casos notables que sucedieron al Capitan de una fortaleza.*

Quando en la ciudad de Surunga se confiscò la hazienda de Daifachi ( como queda dicho) se tomaron tambien para el fisco vnas casas, en que antes de la persecucion se recogian los Padres de la Compania, cuyo cargo estaua la Christiandad de aquella Corte. Despues que fueron desterrados, y las casas confiscadas, refieren los Christianos, que entrò en ellas el demonio, y tal possession tomò, que como si tuuiera orden de Dios, para no consentir posassen otros en ellas, si algùn Gentil las alquilaua, le apedreaua los tejados y de tal manera lo atemorizaua, que le hazia salir, y como agol-



pes los echaua, y por esto na-  
dre se atreuia a posar en ellas.

Vino a la Corte con su mu-  
ger, y hijos vn Gētil principal,  
Capitan de vna fortaleza, el  
qual auia començado dias auia  
a oyr los sermones del catecifi-  
mo, y estimar las cosas de nues-  
tra santa Fè. Pero la soltura, y  
licencia de la infidelidad en q̄  
se auia criado, le impedian el  
camino començado. A este se  
alquilaron las casas, sin dezirle  
lo q̄ passaua. Recogido en ellas,  
acudio luego el demonio, y co-  
mo fētido del nuevo hūsped,  
lo quiso desposseer. Vino con  
vn estruendo de piedras, con  
tal terror, y espanto, que hazia  
temblar a todos.

Y porque en la muger del Ca-  
pitan hizo esto mas impressiō,  
rogò al marido que luego em-  
biasse allamar algunos Bonzos,  
para que hiziesse los conjuros  
Gentilecos, mas como el no  
viniesse en ello, diciendo que  
ya otras vezes los auian llama-  
do estando vna hija suya en-  
ferma, y cada vez se hallaua  
peor, hasta que vino a morir, la  
gentil desleosa de verse libre  
del pavor, y espanto en que es-  
taua, y temerosa de verse en o-  
tras, mandò secretamente lla-

A mar vn Bonzo para cōjurar los  
demonios, y echarlos de las  
casas. Pero al punto que el Bon-  
zo puso los pies en ellas, subita-  
mente fueron tales las pedra-  
das, y el ruydo dellas, multipli-  
candose vnas sobre otras que  
parecia se venia todo a baxo  
acudio el marido, hallò al Bon-  
zo haciendo las ceremonias,  
y lleno de colera contra el, co-  
gió de vn palo, y sacudiole de-  
manera, que el demonio a las  
pedradas, y el a los palos le  
echaron fuera.

Veniāle a este cauallero mu-  
chas vezes remordimiētos de  
conciencia, por no auerse he-  
cho Christiano, auiedo oy-  
do los sermones del catecifi-  
mo, y pareciendole la ley de  
Dios santa, y muy conforme a  
la razón, a estos remordimien-  
tos (que eran fauores, y merce-  
des de Dios) se jūtaua la inquie-  
tud de su casa con las pedradas  
del Demonio, y pareciendole  
que de vno, y otro se podria li-  
brar, si se acabasse de rendir a  
Dios, que le llamaua. Pidio el  
santo bautismo, y juntamente  
para su hijo mayorazgo, y algu-  
nos criados suyos: instruydos  
todos fueron bautizados: dize  
pues que luego al punto que



se acabò el bautismo, salieron los espíritus malos, dexaron las casas, y no huuo mas en ellas inquietud alguna: que parece q̃ como el pecado original sale de las almas por el bautismo, salio de estas casas el demonio, despues que en ellas huuo bautizados, y que estauan de aposento para los padres, o para los Christianos, y tenia Dios encargado a aquellos ministros de su justicia que se las defendiesen.

Este mismo Capitan contò, que estando en vn lugar de sus rentas, y oyèdo que cierta muger padecia agonias mortales, por auer dias que tenia vna criatura muerta atraueçada en las entrañas, se fue con mucha piedad a su casa, llevando vna nomina con reliquias del santo Agnus Dei, y sin embargo de que la muger era Gentil, le dixò, como tenia vna reliquia muy estimada, y aprouada entre los Christianos, por medio de la qual recebiã muchas mercedes de Dios, que si ella le tuuiese deuocion, tambiẽ le auerdiã en tan peligroso passo.

Y aunque los Gentiles que estauan presentes se reyan, de que huuiesse cosa que en aquel

A estado la pudiesse librar, y danã a entender a la enferma, que todo era burla, y rísa, con todo esto el Señor, que quiso mostrar su virtud, y la Fè del Christiano, le inspirò vn santo desseo, y afecto a ella, con que pidió al cauallero que le aplicasse la reliquia, echosela al cuello, con mucha confianza en el Señor, y en el mismo punto que la nomina le tocò el pecho, la Gẽtil echò la criatura muerta, y quedò sana con admirable alegría, y triũfo del buen cauallero, y espanto de todos los Gentiles.

Pero siendo estos milagros tan euidentes, quedauan algunas vezes los Gentiles (como los Iudios a vista de los que hazia el Saluador del mundo, en confirmaciõ de la doctrina que predicaua) sin rendirse a la verdad, ni reconocerle por verdadero Dios, creyendo por otra parte las patrañas fabulosas de sus Bonzos: pero justo juyzio es, que los que predicando les la verdad la tienen por yerro, quando se les predique el yerro lo tengan por verdad.

## CAPITVLO XII.

*De lo que sucedio despues que salieron los Padres de Arima.*

**S**i auemos de dar credito a la voz comun, y al testimonio publico de los Christianos del estado de Arima, tenemos razon para pensar piamente, que Dios nuestro Señor, queriendo consolarlos en la ausencia de los Padres, fue seruido embiarles del cielo quien continuasse los exercicios publicos de deuocion q̃ los Padres cō ellos exercitauā, o q̃ los mismos Christianos estauā tā habituados, y aficionados a aquella deuocion, que la aficion les hazia pensar que no auia mudança, antes se continuauan las cosas, como si los Padres estuuieran presentes, y aunque no se pue de negar que la imaginacion es vehemente, con todo, quando las cosas son publicas, y no es vno, ni dos los que las testifican, sino todo vn pueblo; y por otra parte sabemos que la mano de Dios no esta abreuada, no se juzgara por temeridad referir aqui lo que los mismos Christianos con toda asseueracion atestiguan.

Dizen pues contestando en

**A** el dicho, no solo la gente ordinaria, y popular, pero la mas noble, y calificada: que todos los dias, despues que los Padres fueron desterrados, les parecia oian tañer a las Aue Marias, en la misma hora en que los Padres las acostumbrauan tocar, dando los golpes de las campanas con el mismo compas, de modo, que parecia proseguia con el officio el mismo sacerdote. Afirman mas, que no solo a las Aue Marias, pero los Sabados oian tocar la campana a cantar la Salue como solian.

**C** De la misma manera dizen, q̃ así entre semana, como en los dias de fiesta oian la campana de las Missas, que se tañia, quando algun Padre salia a dezirla al altar mayor, y lo q̃ mas es no atestiguan esto, solo los Christianos, moradores dētro en la ciudad de Arima; pero también los de los lugares, y aldeas vezinas, y con todo es cosa certissima, que ausentes de Arima los Padres, no quedò campana en las Iglesias, porq̃ todas fueron derribadas, ni los Christianos oian cāpanas, ni quie las tañia, pero les parecia el sonido totalmēte el mismo q̃ d̃ antes.

Añaden otros, que despues

se tuuiesfen por tan ciertas, como si en realidad de verdad huuiesfen passado; ordene todo a mayor gloria fuya, que es el fruto que vltimamēte fe cogede toda la voluntad, o permission diuina; y deue fer el fin de todo el deffeo, y pretension humana.

CAPITVLO XIII.

*Del estado en que quedaua el Japon, quando estas cosas se escriuieron.*

**E**L primer capitulo desta historia, fue del estado que tenia el Japon, quando començò la persecucion, al fin della pongamos en que quedaua, quando se escriuierò las vltimas cartas.

Muerto Taicosama, señor q̄ era de todo Japon, dexò vn hijo niño, llamado Findeyori: y por tutor principal fuyo a Daifusama, señor entonces del Quanto, y a otros señores grandes del Reyno, para que le ayudasfen en el gouierno. Ellos se defunieron entre si, y el tutor se dio tan buena maña, que se hizo señor, y introduxo en el Imperio, llamandose Xongū, o Cobusama, que es el que agora Reyna, y dexò al Principe

**A** Findeyori en la fortaleza de Ozaca, con algunos Caualleros que auian sido criados de su padre, con rentas, y estado moderado, mas como la fortaleza de Ozaca es la mejor, y està en el coraçon del Japō, buscò mil traças para hazerse señor della, sin que alguna le saliesse a su proposito.

**B** Acabando el Principe de cōcluyr la fabrica del templo, y idolo de Daibut, que le costò mas de tres millones, y solo por las gradas tiene mas de mil estatuas de idolos, sin orros pequeños determinò hazer la dedicacion del en la octaua luna, del año de seyscientos y catorze, que es la fin de Setiembre. Estauan juntos ya para celebrar la solenidad, no menos de tres mil Bonzos, y hechos gastos excessiuos: y porque el Principe Findeyori se auia de hallar con su gente a tan celebre festiuidad, pareciole a Daifusama era esta buena ocasion para su intento, y que saliendo el Principe de Ozaca podria entrar con gente de guerra a apoderarse de la fortaleza, y mudarle el estado al Principe (como auia dicho a otros señores) pero entendiosele la traça.



y dilatò el Principe la dedicacion, no queriendo salir de su fortaleza.

Viendo esto el Emperador intruso, mandò llamar a la Corte al Gouvernador de Ozaca, y de todo el estado (que era muy confidete suyo) mostròse muy enojado contra el Principe, cõ achaque de ciertos caracteres, o letras, que mandò poner en vna famosa campana del templo de Daibut, y dezia eran en su deshonor, y porque la causa de su enojo era, no las letras, sino el mal suceso en la toma de la fortaleza, le dixo en secreto, procurasse viniessse a sus manos.

Boluió el Gouvernador a Ozaca, y esparzio el enojo del Emperador, mãdando fundir otra vez la campana, quitandole aquellas letras, tomandolas siẽpre por achaque de quexa contra el Principe, y disfraçando con ellas sus pretensiones, sien- do verdaderamente el intento echarlo de la fortaleza al Reyno de Tamba, junto al Mia- co, de donde embiasse su madre, como en rehenes a la Corte de Yendo, en la qual reside el Principe Toxongun su hijo, y ultimamente, que si en todo es-

A to no obedeciesse perderia el estado. Entendieron el Principe Findeyori, y su madre, la ma- raña del Gouvernador, a quien luego quitaran la vida, si sospe- chandolo, no se acogiera con muger, y hijos a otra fortaleza; mas saquearonle el Palacio en que viuia, y prometieron pre- mios a quien traxesse su cabe- ça, o de qualquiera de sus cria- dos; con que quedò rota la gue- rra, y Ozaca començò a aper- cebirse para el cerco que te- mia.

Estando las cosas en este es- tado, escriuió el Gouvernador al Emperador q̃ la fortaleza esta- uadesapercibida d̃ bastimẽtos pertrechos de guerra, y solda- dos, que si viniessse seria facil a- poderarse della: partiòse luego el Emperador, alegre con tal nueva, mandò a todos los seño- res del Iapon acudir luego, co- mo lo hizieron, de todas par- tes; mas llegando a Ozaca, hallò las cosas muy diferentes de lo que el Gouvernador le a- uia escrito, porque Fideyori se preuino luego muy bien, de todo lo necessario, admicio en su seruicio a los Capitanes, y soldados que andauan destier- rados, o escondidos por causa



de las guerras passadas: tenia cō A  
sigo muchos Christianos no-  
bles cō muy buenos partidos,  
recogio los que en esta ocasiō  
de la persecucion auia perdido,  
de los quales se fiaua mucho.  
La fortaleza es grande, fuerte,  
y agora casi inexpugnable, mādō  
quemar todos los lugares,  
templos, y casas, que auia tres, B  
o quatro leguas de la fortale-  
za, porque los enemigos no ha-  
llassen en ellos acogida, quiso  
tambien abrasar la ciudad de  
Sacay, que està de alli tres le-  
guas; mas por ser tan celebre  
en Iapō, lo dexò de hazer, y des-  
pues le pesò, porque de alli tu-  
uo el exercito enemigo proui-  
sion de todo lo necessario.

El Emperador se detuuvo, es-  
perando la uenida del Principe  
su hijo, con su exercito, y algu-  
nos otros señores de Iapō, que  
faltauan, y teniendo ya juntos  
como dozientos mil hombres  
de guerra, puso cerco a la forta D  
leza: mientras durò, huuo muy  
rezios encuentros de vna par-  
te, y otra; y siēpre lleuò lo peor  
el exercito del Emperador, ma-  
yormente el dia que tuuo con-  
certado con vn Capitan de la  
fortaleza, que por cierta parte  
le daria entrada; porque sabien

do el Principe la traycion, ma-  
tò dētro de la fortaleza al tray-  
dor, con otros cinquenta con-  
jurados en secreto, sin que en  
el campo enemigo se supiesse;  
llegaronse los del Emperador  
a la muralla el dia, y hora seña-  
lada con el traydor, llenarō de  
gente los fossos, muy seguros  
de la promessa; pero quando pē  
sauan que el Capitan les daria  
entrada, salieron los del Princi-  
pe Findeyori con impetu de-  
nodado, y de improuiso dieron  
sobre ellos, haziendo gran ma-  
tança. Dizen que en esta, y o-  
tras refriegas perdio el Empe-  
rador treynta mil hombres: y  
quedaron desta vez los fossos  
de la fortaleza ciegos de cuer-  
pos muertos. Estomerecia quē  
partiendo se para la guerra, de-  
rramò, para tener en ella buen  
sucesso, la sangre de los Chris-  
tianos que diximos.

El Emperador auia partido  
de Surūga, como a cosa hecha,  
pensando, que con solo hazer  
alarde de su gente, y poder, se  
le rendiria Ozaca, hallando ago-  
ra en ella tan grande resisten-  
cia, temio traycion de algu-  
nos, principalmente de los se-  
ñores; porque casi todos ellos  
eran hechuras de Taicosama,

padre del Principe Findeyori, y los demas estauan enfadados del gouierno de Cobusama, y como es tã sagaz, y astuto, procurò con inuenciones venir a conciertos con el Principe, ofreciendo de su parte la paz, tomò por tercero vn hermano de Nobunanga, hombre anciano, de los principales Capitanes de la fortaleza, y pariente del mismo Principe Findeyori, mostrandole algunas cartas de Findeyori, para algunos señores de los suyos, pidiendoles socorro, y las respuestas en que ellos se escusauan. Dixole mas, que de la misma fortaleza tenia cartas de muchos Capitanes, que le prometian hacer traycion al principe, y pasarse a su vando, y que a el le seria muy facil destruir la fortaleza; mas considerando que Findeyori era hijo de Taicosama, a quien tenia tanta obligacion, casado con su nieta, y su madre cuñada del Principe su hijo, seria deshonor suyo tratar agora a la vez de destruir, y quitar la vida a semejantes personas, por lo qual desseaui viniessen a conciertos.

Al fin tales cosas le supo decir, y prometer, que refiriendo

A las el Capitan al Principe Findeyori, y a su madre, como poco experimentados, vinieron luego en conciertos, temerosos tambien de alguna traycion, porque como la guerra fue tan repentina, fue forçoso admitir en su seruicio muchos Capitanes, de cuyo pecho, y fidelidad no podia aun tener tanta satisfacion: por otra parte, como las negociaciones, y promesas del Emperador erã muchas, y grandes, no se teniã por seguros, y assi trataron las paces: y en Enero, de seyscientos y quinze se concluyeron, lo qual vniuersalmente se sintio, porque el desseo comun era, q̃ venciesse el Principe Findeyori, mas entendiose las auia hecho con artificio, para asegurarse mas de los suyos, y prevenirse mejor, buscando socorro de otros señores amigos, y hechuras de su padre, los quales viendo la flaqueza, y cobardia, que en esta ocasion mostrò el Emperador, se entiende no faltara al Principe: y escriuẽ, que ya en el Março siguiente se yua pertrechando de nuevo la fortaleza, y se hazia gente para venir a mayor rōpimiento, por que en Iapon llegando a tales

terminos, no paran hasta que dar destruyda vna, o otra parte, y como no ay Fè de Dios, de donde mana la que guardá los vassallos a sus Reyes, y señores, no ay lealtad, ni paces que duren, quebrandolas cada y quando les está a cuento el interés, que todo lo manda.

CAPITVLO XIII.

*De lo que se juzga, y espera deste suceso de la guerra.*

**F**Ve esta guerra muy prouechosa al estado de la Christianidad. Lo primero, porque cō ella se cortò el hilo a la persecucion, y ocupándose el Emperador, y señores en las armas, respiraron los Christianos, sin ser perseguidos, y los padres pudieron de secreto fauorecerlos mejor. Lo segundo, porque cō esto quedó Ozaca por lugar de refugio para muchos Christianos, Capitanes, y gente noble, que andauan desterrados, sin remedio de vida, y como de los Capitanes que en esta ocasion mejor lo hizieron en seruicio del Principe, fueron tres Christianos, quedòles muy aficionado, principalmente a vno, llamado Iuan, cuñado de vn se-

**A**ñor de tres Reynos, y Gobernador de todo su estado, al qual el Emperador, viendolo de parte del Principe prometio, que si se passaua a su exercito, le daria vn grande estado, rentas, y licencia para ser Christiano cō toda su gente; mas el se burlò de sus promessas, y mostrò las cartas al Principe, que lo estimò en mucho, y hizo del gran confianza: ya es cosa aueriguada, y corre entre los Gentiles, que los buenos Christianos son los mas cōstantes, y fieles a sus señores; y ya echan de ver los Iapones, que el exceso que ay de la ley de Christo a todas sus setas, ay en la verdad, y fidelidad de los Christianos a la de los Gentiles.

Lo tercero, notòse la gran prouidècia de Dios en que no alcançasse el Principe esta victoria, aunque muchos lo desseaúan, quedando las cosas, y armas así suspensas, porq̃ se fueron muy extraordinarias las plegarias, y rogativas que el mismo, y su madre hizierò por ella a sus idolos, Camis, y Fotoques, porque les entregassen el gouierno del Iapon, pues solo por este intento gallaron en el templo de Daibut los tres mi-

llones arriba dichos, sin otros muchos que han hecho, y limosnas gruesas que han dado a sus Bonzos, y sobre todo la canonizaci6n de Taicosama por Cami, con vn templo que le labraron, y al fin tantas diligencias hizieron, que los suyos dezian, que si desta vez los Camis y Fotoques no le dauan el Imperio, no auia que confiar en ellos, y seria mejor hazerse Christiano, y quando este Principe saliera con vitoria fuera tal la deuoci6n que tuuiera a sus idolos, q̄ no dexara viuir los Christianos.

Y a los Padres promere, que sucediendole bien las cosas, les fauorecera, porque assi a el, como a casi todos los señores ha parecido mal la crueldad que us6 con los Christianos el Emperador, el qual estã ya desengañado, y que le informaron falsamente, pues sabe no se hall6 en los Christianos señal alguna de alboroto, o motin, y que los Padres obedecieron con toda puntualidad, y respeto a su mandato. Y se hallaron en su exercito tantas vanderas de cruces, como en el contrario, y que muchos Christianos, desterrados por el, le auian ve-

nido a seruir en la guerra, solo por respecto de auer sido su antiguo señor, lo qual el supo, not6, y alab6, y dixo: Yo entendia que los Christianos eran mis enemigos, y agora veo lo contrario.

Tambien fue cosa particular que en el mismo tiempo estuuieron los Padres de la Compañia en ambos exercitos, confessando los soldados, y hechas las paces, fueron con el del Emperador hasta la Corte de Yendo a visitar los Christianos del cõtorno del Reyno de Oxu, y despues a los desterrados al fin de Iapon, sabiendo todo esto, assi el Principe Findeyori, como el Emperador. Con que parece que estan las cosas dispuestas, para que quando vno, o otro vença, siempre los Christianos sean fauorecidos; aunq̄ como el Emperador es tan viejo, y los tabardillos tambien descansan en lechos de plata, y se cubren c6n telas, y granas, tiene se por muy probable, que sin ser vencido en guerra, morira en breue.

Y que llevando Dios aquella nueva Iglesia por el camino de la primitiua, pues ha quatro años que anda c6n la cabeza de-



baxó del cuchillo, la dexe respirar, y gozar de la prosperidad q̄ su paciencia nos promete, y q̄ el hierro a q̄ estos años fue expuesta, le sirua, como de poder q̄ yñá para que brote cō mas fuerza y los muchos Christianos q̄ por tantos Reynos andā desterrados, seā como huenos sarmientos, que plantados en todos ellos, se dilaten, hasta cubrir de mar a mar a todas aquellas islas, abraçandolas con los pampinos, que cada dia se multiplican; y finalmente que la fortaleza que los fieles han mostrado, quede como vna voz vñá de la verdad Evangelica, que todos aquellos Gentiles entiendan, y por la qual comozcan la santidad de nuestra Fè, para que alumbrados por Dios vengā de buena gana a recibir, lo que agora tan ignorantemente persiguen.

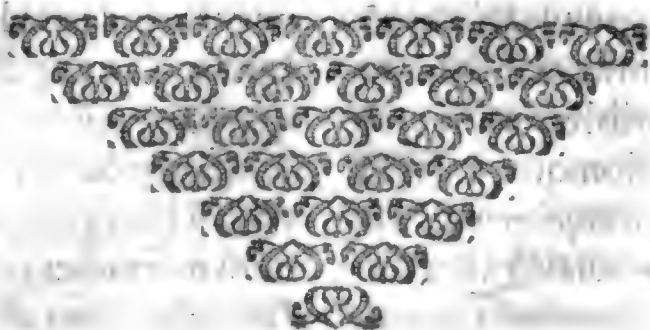
Demos infinitas gracias a Dios, que tal fortaleza comunicò a aquella nueva Iglesia cō que pudiesse sustentarse su santa Fè en tan horrible, y extraordinaria persecucion: quien podra negar fue esfuerço particular de su diuina gracia? Quien visto ya el triunfo alcanzado, no dira, que no solo quiso Dios pro-

A nificar esta grande tribalaciō con la señal de la cruz, antes vista, sino también la quiso animar, y decirle: *In hoc signo vinces*. Vn anillo muy rico, escriuen, tuuo el grande Rey Salomon, que le seruia de sello Real, en la piedra del qual estaua abierto por blason vn leon rapante, que con la mano leuantada en alto sustentaua vna cruz; cosa verdaderamente muy misteriosa, y propia de la sabiduria diuina: dize que las mismas armas usó despues de algunos años otros Reyes de Israel: la cruz era señal misteriosa de la Fè; el leon, de la casa de Dauid, y Tribu de Iuda del quien descendia. Lo cierto es, que los Reyes de los Abisinios cōseruan hoy dia estas armas, por descendencia, q̄ dizen traen, de Salomón, por vn hijo suyo, llamado Dauid como su abuelo, y por esso tambien se llama ordinariamente Dauid: sea lo que fuere, ninguno negara, que para lleuar aquella Iglesia cruz tan pesada, como la que Dios puso sobre sus espaldas, era necesario vn esfuerço de leō diuino; porq̄ de otra manera no pudiera sustentarse el trofeo de la Fè, ni alcanzar tan insignie vitoria del tirano.

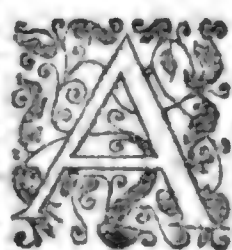
Tambien deuemos tener mucha compafsion a aquellos Chriftianos por tantos destierros, cõfiscacion de bienes, perdida de rentas, tormentos tan extraordinarios, y martirios tan nueuos: y obligados eftamos a ley de hombres, y Chriftianos a ayudarles de aca con nueftras lagrimas delante de Dios, y pedir a aquel diuino efpiritu, que con gemidos inenarrables interceda por ellos, porque cõ efto participaremos tambien de fus coronas, aunque no padecemos fus trabajos, comprando bien barato lo que les cuesta tan caro: porque fi tiene muy cierta feñal de fu faluaciõ padeciendo por la Fè, como ella es tan noble, y eftimada de Dios, afirmò con S. Geronimo, que compadeciendonos de los que por ella padecen, la tendremos

A mos tambien segura, fin otras cruces, cuchillos, o tormetos: ni es otro el mifterio, fegun el mifmo Dotor, de que embiando Dios aquel varon vellido con tunica facerdotal a la ciudad de Ierusalẽ, para poner cierta feñal en los que auian de escapar de la ira de feys Angeles, que le feguijan con efpadas en las manos, claramente le intimò las pusieffe en las frentes de los que gemian, y tenian compafsion de los males del pueblo: *Gementes igitur* (infier S. Geronimo) *dolentes que saluantur*. Pues fi de aca con gemidos podemos ganar lo que ellos con tormentos, ganamos por ellos, para que con ellos nos faluemos.

Fin del libro quinto.



RELACION DE LO QUE VLTIMAMENTE se escriuió, estando ya este libro acabado.



Vnque hasta agora no ha llegado el anua<sup>l</sup> de seyscientos y diez y seys, en la qual se referira por ell<sup>o</sup> todo lo sucedido el año pasado, con todo vino de Macao vna particular de veynte y cinco de Enero, en que se da principio a lo que despues mas largamente se escriuira de todo el año, y podra ser la contera desta historia.

Sentido el Emperador de q̄ no le sucediesse como dessea-ua la primera jornada, y cerco que puso a la fortaleza de Oza<sup>c</sup> contra el Principe Findeyori en Deziembre de seyscientos y catorze, hizo sin pensarse contra los conciertos de pazes. La segunda en Julio de seyscientos y quinze, y fue en persona sobre ella, con más de dozientos mil hombres de guerra, no teniendo el Principe lugar de apercebirse como conuenia; q̄ aunque no se fua del todo en las paces, no pensaua se tomara resolucion tan repentina

A pero por mas priessa que se dio el Emperador, ya hallò al Principe con otros dozientos mil, que como es bien quisto, se le juntaron de su voluntad muchos señores, pareciendoles seria mejor el suceso desta segunda guerra, y porque el Principe Findeyori tenia muy buenos Capitanes, y estaua ciegos los fossos de la fortaleza, se resoluió en no defenderse dentro della, sino salir al campo, y darle la batalla por medio de sus Capitanes, quedandose el en la fortaleza.

Tres vezes se encontraron los exercitos, y otras tantas lleuaron lo mejor los del Principe Findeyori; de manera que temiendo el Emperador el mal suceso, mandò a los suyos que si passasse adelante, le cortassen la cabeça, por no venir a manos del enemigo. Auiendo pues los Capitanes del Principe rōpido el exercito, y muerto mucha gente al Emperador, le embiò a dezir el General de su campo, saliesse, y ymiesse a gozar la honra de tan insigne victoria.

porque el enemigo estaua casi desbaratado; hizolo el Principe, que no deuiera, dexando la fortaleza con poca gente de presidio.

Luego que salio, algunos de sus antiguos soldados, cohechados (como se entiende) con promessas del Emperador, y juntamente sentidos de que hiziessse mas confianza de otros visos, y mas nuevos en la milicia, pegaron fuego a la fortaleza, con que el Principe, y muchos de sus Capitanes temieron semejante traycion en el exercito, y assi se recelaua cada vno del amigo, como del enemigo: y como el Principe tenia en la fortaleza su madre, y muger, fue fuerza acudirles con algunos Capitanes: quedando con esto el exercito diminuido, y desordenado, y los Imperiales animados, le fueron poco a poco desbaratando, hasta que quedaron señores del campo, sin que el Principe les pudiesse socorrer.

El qual viendo la desgracia de los suyos, y que la fortaleza ardia sin remedio, se retirò auiendo tambien mandado quemar antes de la guerra todas las poblaciones circunuezinas

A hasta la ciudad del Sacay, para que el enemigo no tuuiesse donde acogerse, abrafando, y consumiendo vn espantoso incendio todo quanto auia en diez leguas al rededor: y porque con el se quemaron mas de mil templos de idolos, y casas de Bonzos, sin quedar rastro dellos, dixeron los Gentiles, que bien se auia vengado de los Camis, y Fotoques el Dios de los Christianos, que por pocas Iglesias que el Emperador auia destruydo a los Padres, les auia quemado mas de mil a los Bonzos.

Murio en esta guerra mucha, y muy noble gente, dicen que de vna, y otra parte passaron de cien mil: pero de los Christianos que peleauan por el Principe, no se sabe faltasse persona de consideracion. Los Padres que los acompañauan quedaron con vida, y el famoso Capitan en armas, y piedad D Acaxi Dosai, cuyas vanderas en estas guerras se señalaron mas que todas en los rencuentros que tuuieron, fue fama, pero falsa, que el Principe auia muerto, antes se retirò con su madre, y muger al Foccosu, cuyo Tonos seguia sus partes, y alli trataba de rehazerse, y estauan ya



con el treynta señores principales, Sarcuma, Figen, Chicugen, Bugen, cō otros muchos; y dizen que tambien el Date, que es de los mas poderosos Reyes de Iapon.

Acabada la guerra, se recogio el Emperador a su Corte, muy y fano con la vitoria, atribuyendola al seruicio que auia hecho a sus dioses en el destierro de los Padres, y persecuciō de los Christianos, y luego embiō a Sasioye a reedificar la ciudad del Sacay, pero despues de llegar a Surunga, quando mas contento estaua, y gloriofo cō su triunfo, cayō malo, y murio como mortal. Sucedióle en el Imperio el Principe su hijo, a quien auia dado nombre de Xongun, tan enemigo de nuestra santa ley, que auiendo su padre, antes de morir, recibido en Surunga el presente q̄ los Padres de la sagrada Orden de san Francisco le auian lleuado de la Nueva España, de parte de su Magestad, con intento de aplacarle, y que remitiefse el odio que tenia a nuestra santa Fē: muerto el padre, y boluiendo los Religiosos a Yendo para presentarle a el tambien lo que le tocava, no lo quiso a-

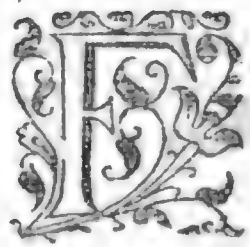
**A**ceptar, antes tratandolos con menos cortesia de lo que ellos por su mucha virtud, y Religio merecian, mandō que dentro de ciertos dias se saliesfen de su Corte, y todo el Iapon, como en efecto lo hizieron.

Presumese con todo, que no durara en la posesiō del Imperio, asī porque naturalmente es floxo, enfermo, y malquistō, como porque el Principe Findeyori, sin duda le hara guerra, y como tiene tantos q̄ le dessean ver señor de la Tenca, es prouable preualezca: el qual, como no tuuo el suceso que esperaua, y vio que todo quanto auia hecho de templos a los idolos, de limosnas a los Bonzos, y de plegarias a los Camis, y Fotoques no le ha aprouechado, podra ser les pierda la aficiō, y se incline a fauorecer los Christianos, y si por este respecto diximos que fue gran merced de Dios la suspensiō de las armas en la primera guerra, pormayor se deue tener quedar agora vencido; pero con vida, para que desencañado del fauor, que vanamente esperaua de sus dioses, lo pida con verdadero coraçon, a quien se lo puede dar.

Por andar ocupado el Empe-  
rador con esta segunda guerra;  
amaynò la persecucion, y por  
ser forçoso a Sasioye, tirano de  
Arima, y Nangaçaquí seruirle  
en ella, acudiendo a Ozacay-  
des, amparado aquellos estados  
de su gouierno, quedò la Chri-  
stianidad gozando de quietud,  
y como de presente se ocupa  
en restaurar la ciudad de Sacay;  
se continuara por mas tiempo  
la paz començada, y poco a po-  
co se yrà oluidando Sasioye de

su fiereza; quando la muerte,  
q̄acabò al mismo Emperador,  
no se acuerde de quitarle tam-  
bien a el la vida: y tenemos por  
cierto, que si el Principe haze  
guerra al nuevo Xongun, se cõ-  
firmarà mucho mas la paz, y si  
a caso le vence (como es pro-  
uable) en buena razon pode-  
mos esperar el aumento, y fe-  
licidad que deseamos a  
toda aquella Chri-  
stianidad.  
(:):

**CATALOGO DE LOS MARTIRES QUE**  
*huuo en Iapon, desde el año de mil y quinientos se-  
tenta y quatro, hasta el de mil seys-  
cientos y quinze.*



Veron degolla-  
dos por nuestra  
santa Fè en Isa-  
fay, pueblo del  
Reyno de Figè,  
el año de mil y quinientos se-  
tenta y quatro, los gloriosos  
martires Lucas, y Matias.

Ioran en Bungo muerto a  
espada, en el año de ochenta y  
nueue.

En Nangaçaquí, cruzifica-  
dos a cinco de Hebrero, de no-  
uenta y siete, Hermano Pablo

Miquí, Hermano Diego Qui-  
fai, Hermano Iuan Soan, de la  
Compañia de IESVS.

Padre fray Pedro Baptista,  
Padre fray Martin Luynes, Pa-  
dre fray Francisco Blanco, Her-  
mano fray Felipe, Hermano  
fray Frãcisco de la Parrilla, her-  
mano Fr. Gonçalo Garcia, de la  
sagrada Orden de S. Francisco.

Cosme Taqueya, Leon Ca-  
rasumaru, Pablo Susuquí, Tho-  
me Yxe, Gabriel Buenauentu-  
ra, Thome Luys, Antonio Frã-

cisco, Pedro Suquegiro, Miguel Cofaqui, Francisco Medico, Pablo, y Taraqui, Matias, Iuan, Ioachin, seglares Japones.

Degollados en Fingo a ocho de Setiembre, de seyscientos y tres, Iuan Minami, Simón Taquenda.

Cruzificados en Fingo a nueve de Setiembre, de seyscientos y tres, Iuana, madre del mismo Simon, Ines, muger de Simon, Madalena, muger de Iuã, Luys, niño, hijo adoptiuo de Iuan.

Degollado en Yamaguchi a nueue de Agosto, de seyscientos y cinco, Damian, ciego.

Muerto en la cárcel de Fingo a veynte y seys de Agosto, de seyscientos y diez y seys, Ioachin.

Degollado a veynte y quatro de Nouiembre, de seyscientos y ocho, Leon Satcunia.

Degollados en Fingo a onze de Enero, de seyscientos y nueue, Iuan, Miguel, Thome de treze años, Pedro, de seys.

Degollados en Firando, en el año de seyscientos y nueue, Gaspar, Vrsula su muger, y Iuã su hijo.

Degollado en Ozaca, en el año de seyscientos y doze,

Leon Cayemon.

Degollado en Arima, en el año de seyscientos y doze, León Quita.

Degollado en Mino año de seyscientos y doze, Buenaventura.

Degollados en Aric, a veynte y seys de Julio, de seyscientos y doze, Miguel Sodai, Matias Yochi.

Degollados en Arima, a veynte y ocho de Enero, de seyscientos y treze, Thome Ferboye, Matias Xocuro su hermano, Marra su madre, Iusto, y Iacobe, hijos de Thome.

Degollados en Yêdo, a diez y seys de Agosto, de seyscientos y treze, Miguel Safanda, Iuan Monzen, Luys Canda, Vicente Tenage, Ioachin Fachican, Antonio Daiçu, León, Thome Quiubioye, Apolinar murio en la carcel.

Degollados en Yêdo, a diez y siete de Agosto, de seyscientos y treze, Marcos Quizaimon, Sinion Ficozaimon, Thome Guiyemon, Ioachin Guizaimon, Antonio Fanzaiburo, Iacobe Icizo, Sacunai Leon, Iuã Foxiro, Marcos Cozuque, Ioachin Guesuque, Miguel Yaso, Matias Xingoro, Damian

Mofuque, Diego Yaxiro.

Degollados en Yendo a siete de Setiembre, de feyscientos y treze, Iuan Mibofu, Gregorio Pablo, Gregorio Gofio y c.

Quemados viuos en Arima a siete de Octubre, de feyscientos y treze, Leon Suque y emõ, Marra su muger, Madalena su hija, Jacobo su hermano, Adria Mondo, Iuana su muger, Leon Cayemon, Pablo su hijo.

Degollado en Orique, pueblo de Arima a veynte y nueue de Octubre, de feyscientos y treze, Thome, sacristan de vna Iglesia.

Despues de colgados tres dias, degollados en Facata, a quinze de Março, de feyscientos y catorze, Ioachin Xinden, y Thome.

Degollado en Aquizuqui, en Março de feyscientos y catorze, Matias Xichirobioye.

Puesto en vn saco de pajay fuertemente apretado en Bungo a feys de Abril, de feyscientos y catorze, Benito.

Degollado en Fucatori a veynte y nueue de Mayo, de feyscientos y catorze, Luys Mine.

Degollado en Xiqui a cinco

de Junio, de feyscientos y catorze, Adan.

Quemados viuos a treze de Junio, de feyscientos y catorze, Miguel Xobioye, y Lino, Tarosaimon, y degollada Maxencia, muger de Miguel, y despues su cuerpo quemado.

Despues de varios tormentos degollados en Arima a veynte y vno de Nouiembre, de feyscientos y catorze, Miguel Nixi, Luys Masuxima, Thome Domi, Adrian Ocomura, Iuan Nacamura, Domingo Adachi, Miguel Arajori, Andres Ginxiro, Domingo Yafaqui, Domingo Matufaque, Adrian Xingua, Martin Tacaya, Pedro Guian, Domingo Ocomura, Iuan Tacaya, Cosme Tacaya, Pedro Goto, Luys Goto, Miguel Guiyemon.

Martinizados en Sucana, pueblo de Arima, a veynte y dos de Nouiembre, de feyscientos y catorze, Adrian Arye, Thome Cacunay.

Despues de varios tormentos degollados en Cochinosu a veynte y dos de Nouiembre, de feyscientos y catorze, Pedro Faximoto, Pablo Bioyei, Thome Curi, Luys Fisasumi, Domingo Yagami, Mateo

Araqui



Araqui, Tome Nangano, Domingo Nangano, Pedro Ixinda, Miguel Ixinda, Miguel Coray, Matias Nenda, Mateo Fucuxima, Pedro Coray, Sotercundo, Miguel Cobaytaxari, Iuan Naraya, Tome Caye.

Martyrizados a veynte y tres de Nouiembre de seyscien-  
tos y catorze, Iorge Acafoxi,  
Tome Teramachi, Pedro Caua-  
xima, Tome Fray.

Fray Nicolas Religioso de  
la sagrada orden de san Agustin  
Iapon de nacion, quemado bi-

uo en Moseouia, año de seys-  
cientos y catorze.

En Obania con tormentos  
alo vltimo de Nouiembre de seys-  
cientos y catorze, Iuan Faye-  
mon, Saluador Faxiro.

Degollados en el año de seys-  
cientos y catorze, Iuan Fiozai-  
mon, no se sabe el nombre del  
otro que fue con el degollado.

Y fue en Fingo, a veynte,  
y cinco de Enero, de seys-  
cientos y quinze, Pa-  
blo Yafudayu.

(2.)

**CASAS, Y RESIDENCIAS QUE LOS PA-  
dres de la Compania tuuieron en el Iapon, y se perdieron en  
varias persecuciones, y mudanças que buuo  
de Reyes.**



En Tacatzu del Reyno de Tecinocuni.

En Sanga Reyno de Cauachi.

En Ocayama del mismo Reyno.

En Quiyofu Reyno de Oari.

En Quifu Reyno de Mino.

En Anzuchi Reyno de Omi.

En Acaxi Reyno de Faxima.

En Dongo Reyno de Yyo.

En Yamacuchi Reyno de Suo.

En Ximonexiqui Reyno de Nangaro.

En Firando Reyno de Figen.

En Tacuxima del mismo Reyno.

En Goto del mismo Reyno.

KK

En

En Vsuqui Reyno de Bungo Colegio.  
 En Funay del mismo Reyno Nouiciado.  
 En Teufimi del mismo Reyno.  
 En Fita del mismo Reyno.  
 En Teuchimoçi Reyno de Fiunga.  
 En Curume Reyno de Chicungo.  
 En Vto Reyno de Fingo.  
 En Yateuxiro del mismo Reyno.  
 En Yabe del mismo Reyno.  
 En Sumoto del mismo Reyno.  
 En Oyano del mismo Reyno.  
 En Cauachinoura Reyno de Fingo, Colegio.  
 En Macusa del mismo Reyno.  
 En Miangi del mismo Reyno.  
 En Fondo del mismo Reyno.  
 En Cutama del mismo Reyno.  
 En Omura casa retoral.  
 En Sacaguchi en el estado de Omura.  
 En Sonungi en el mismo estado.  
 En Socami en el mismo estado.  
 En Canga en el mismo estado.  
 En Miamura en el mismo estado.

**LAS QUE EN ESTA PERSECUCION PER-**  
*dieron los padres de la Compañia fueron*  
*las siguientes.*

*Del Rectorado de Miaco:*

**E**N Miaco del Reyno de Yamaxiro la casa retoral.  
 En Camigio del mismo Reyno.  
 En Fuximi del mismo Reyno.  
 En Oçaca del Reyno de Tçunocuni.  
 En Sacai del mismo Reyno.

En

En Canazaua Reyno de Canga.  
 En Firoxima Reyno de Aqui.  
 En Surunga Reyno de Surunga.  
 En Tacata Reyno de Bungo residencia mayor.  
 En Xinga del mismo Reyno.  
 En Notzu del mismo Reyno.  
 En Cocura Reyno de Bujen residencia mayor.  
 En Nacatzu del mismo Reyno.  
 En Facata Reyno de Chicujen residencia mayor.  
 En Aquifuqui del mismo Reyno.  
 En Yanegaua del mismo Reyno.  
 En Curame del mismo Reyno.

*Del Rectorado de Arima.*

En Arima Colegio, y seminario.  
 En Arie del estado de Arima.  
 En Ximabara del mismo estado.  
 En Canayama del mismo estado.  
 En Saigo del mismo estado.  
 En Chinguiua del mismo estado.  
 En Canzusa del mismo estado.  
 En Cochinotzu del mismo estado.  
 En Xiqui Reyno de Fingor.  
 En Conzura del mismo Reyno.  
 En Amacusa del mismo Reyno.

*Del Rectorado de Nangazaqui.*

En Nangazaqui ciudad del Reyno de Figen Colegio:  
 En La misma ciudad residencia de la misericordia.  
 En La misma ciudad vn hospital en que residian los nue-  
 tros, que se llamaua Santiago.  
 En La misma ciudad casa de Apromacion, que se dezia de to-  
 dos los Santos.

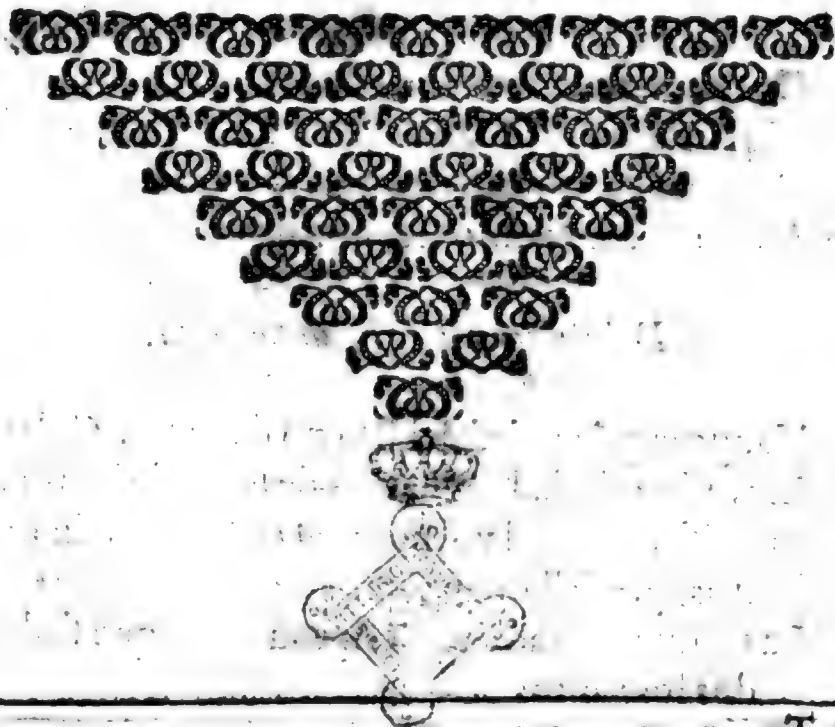
En Vracami del Reyno de Figen.  
 En Mongui del mismo Reyno.  
 En Facafori del mismo Reyno.  
 En Ysafay del mismo Reyno.  
 En Fundoyama del mismo Reyno.  
 En Tone del mismo Reyno.

**LAS QUE PERDIERON LOS MAS RELI**  
*giosos que estauan en Iapón, son las*  
*siguientes*

**L**OS Padres de san Francisco tres. Vna que tenian en Nāgazaqui, otra en Ozaca, y la tercera en Fuximi.

Los Padres de santo Domingo quatro. Vna en Nanga zaqui, la segunda en Fongitzu, y otras dos aldeas de Figen.

Los Padres de san Agustín, vna en Nagazaqui, otra en Vfuqui Reyno de Bungo.





# TABLA DE LOS CA- pitulos desta historia

LIBRO PRIMERO EN QUE  
se trata del estado del Iapon, de las causas de la persecu-  
cion, y principios della en Surunga,  
y Arima.

- C**ap. 1. Del estado se-  
glar del Iapon quã  
do començo esta per-  
secucion. fol. 1.  
Cap. 2. del estado de  
la Christiandad. fol. 3.  
Cap. 3. Del aparecimiento de la se-  
ñal de la santa cruz. fol. 5.  
Cap. 4. Del segundo, y tercero des-  
cubrimiento de la santa cruz. fol. 8.  
Ca. 5. De las causas desta gran perse-  
cucion. fol. 12.  
Cap. 6. De lo que el Emperador, y  
el Principe ordenaron despues  
de la muerte de Daifachi, y des-  
tierre de Arimandono. fol. 18.  
Ca. 7. De lo q̃ sucedio en la ciudad  
de Surunga Corte del Empera-  
dor. fol. 22.  
Cap. 8. De lo q̃ particularmẽte a-  
caecio a dos hermanos Ch̃nos. fol. 25.  
Cap. 9. De como se huuo uno de los  
catorze caualleros desterrados  
de la Corte. fol. 29.  
Cap. 10. De las cartas que Gõno-  
jo Diego escriuio despues de la  
sentencia de su destierro. fol. 32.  
Cap. 11. De lo q̃ sucedio a tres Chri-  
stianas damas del Palacio del  
Emperador. fol. 35.  
Cap. 12. Parte Iulia para el des-  
tierro. fol. 38.  
Cap. 13. Cõdenan a Arimãdono a  
destierro, y vase con el lusa su  
muger. fol. 42.  
Cap. 14. Dispõese Arimandono  
para la muerte, y pronostica lo  
que ha de suceder Arima. fol. 45.  
Cap. 15. Trata de la execucion de  
la sentẽcia, y amonestã Arimã-  
dono a los suyos de la manera q̃  
se hã de auer en su muerte. fol. 47.  
Ca. 16. Executase la sentencia cõ-  
tra Arimandono. fol. 50.

# T A B L A.

- Cap. 17. De lo que don Miguel ordeno en su estado despues de muerto su padre. fol. 53.
- Cap. 18. Como se tuuierõ algunos Christianos en este exaño. fo. 57.
- Cap. 19. Del esfuerço que Leon, y sus dos hijos Miguel, y Manco tuuieron. fol. 62.
- Cap. 20. Mandan a Miguel, y a otros Christianos que se vayan a viuir fuera de poblado, y del modo con q̃ en el viuián. fo. 65.
- Cap. 21. Resueluese a Arimando no en yusficiar algunos Christianos. fol. 70.
- Cap. 22. Dispõese Leon para morir, y muere por Christo fo. 74.
- Cap. 23. Publicanse, y manifiesta se cada vez, mas los Christianos, queriendo el Tono obligarlos a ciertas ceremonias Gentilicas. fol. 77.
- Cap. 24. Estendiose la persecuçiõ cõtra los Christianos de Atiye, y su contorno. fol. 81.
- Cap. 25. Del esfuerço grande de Ito Miguel, y de su hermano Matias, y como fueron sentenciados a muerte. fol. 84.
- Cap. 26. Executase la sentencia contra Miguel, y Matias su hermano. fol. 88.
- Cap. 27. De lo que sucedio despues dela muerte de Miguel, y Matias. fol. 91.
- Cap. 28. Cessa vn poco la persecucion en Arima, y passa a otros Reynos. fol. 95.

## LIBRO SEGUNDO DE LA persecucion del Iapon, en el qual se trata de lo que sucedio en varios Reynos, y esta- dos de aquel Imperio.



- Cap. 1. Comiençase a publicar la persecucion por algunos Reynos, y dispõense los Christianos para ella. fol. 101.
- Cap. 2. De lo que el Tono de Fige ordeno en su Reyno contra los Christianos. fol. 106.
- Cap. 3. Del combate q̃ se dio a dos Christianos, entrambos del mismo nõbre, y a vn nieto del Regidor. fol. 109.
- Cap. 4. Procuran los Gobernadores en varias partes que algu-


## T A B L A.

- nas señoras Christianas dexen la Fe. fol. 113.
- Cap. 5. De dos casos notables que sucedieron a dos niños. fol. 117.
- Cap. 6. De otros casos semejantes q̄ en varias partes sucedierō. f. 120.
- Cap. 7. De los feruorosos deseos que tenían los Christianos del martyrio. fol. 124.
- Cap. 8. De algunos que en esta persecucion perdierō la Fe. fol. 128.
- Cap. 9. De la satisfacciō q̄ dierō algunos que saltarō en la Fe. fol. 132.
- Cap. 10. De algunas inuenciones que usaron los Gentiles para hazer caer a los que perseveraban en la Fe. fol. 137.
- Cap. 11. Prosiguen las inuenciones de los Gentiles contra los Christianos. fol. 140.
- Cap. 12. Del particular artificio que usó un Bonzo para autorizar su secta contra Christo. fol. 143.
- Cap. 13. Usan los Christianos de otras inuenciones santas para bien de la Fe. fol. 149.
- Cap. 14. De los combates particulares que tuvieron algunos Christianos en el Reyno de Fingo. fol. 152.
- Cap. 15. Del illustre combate que tuvieron por la Fe, un cauallero, su muger, y hijo. fol. 155.
- Cap. 16. De lo que sucedió en el Reyno de Chicusen. fol. 159.
- Cap. 17. De lo que pasó en los Reynos de Amaxiro, y Aqui. fol. 162.
- Cap. 18. De otros exemplos que hubo en los mismos Reynos. f. 166.
- Cap. 19. Entra la persecucion en Ozaca, y en el Reyno de Farima. fol. 170.
- Cap. 20. De la gloriosa muerte de Cayemon Leon por la Fe de Christo. fol. 175.
- Cap. 21. Renuuase la persecucion en Arima, y sentencian a muerte a dos hermanos Miguel, y Matias. fol. 178.
- Cap. 22. Mueren por Christo los dos hermanos Tome, y Matias. fol. 181.
- Cap. 22. Muere Marta madre de Tome, y Matias con dos niños nietos suyos. fol. 185.
- Cap. 23. Pretende Fime, y Arimandono peruerter por medio de un Bonzo a los de su casa. fol. 189.
- Cap. 24. Padecen glorioso martyrio veinte y ocho Christianos en la ciudad de Fendo. fol. 193.
- Cap. 25. Prosiguese la misma persecucion. fol. 196.
- Cap. 26. Sentencia Arimandono a muerte ochocaualleros. f. 201.
- Cap. 27. De lo que sucedia a quatro de los cincocaualleros q̄ Arimandono peruerbio. fol. 204.
- Cap. 28. Executase el martyrio en

## T A B L A.

- |  |   |
|--|---|
| <p>estos ocho Christianos. fol. 208.<br/>         Cap. 29. Concluyese el martyrio. fol. 211.<br/>         Cap. 30. De algunas cosas particulares que buuo en este acto del martirio, y despues del. f. 214</p> | <p>Cap. 31. De la gloriosa muerte de Cauacami Tome en Arima. fol. 218.<br/>         Cap. 32. Manda matar Ariman dono a dos hermanos suyos. fol. 222</p> |
|--|---|

## LIBRO TERCERO DE LA persecucion del Iapon, en que se trata del destierro de los padres, y martyrios que se siguieron.

- |  |   |
|--|---|
| <p>ap. 1. De las causas que mouieron al Emperador a perseguir la fe en todos sus Reynos. fol. 229.<br/>         Cap. 2. De lo que ordenò a cerca de los Padres de la Compania de I E S V S, y de los demas religiosos que estauan en Iapon. fol. 234.<br/>         Cap. 3. Executase la salida de los padres de la Compania del I E S V S del Miaco, y de los demas Religiosos para Nangazaki. fol. 237.<br/>         Cap. 4. De algunas cosas particulares que sucedieron en Miaco despues de la salida de los padres. fol. 241.<br/>         Cap. 5. Del tormento que dieron a Iulia, y a sus cõpañeras f. 246<br/>         Cap. 6. son atormentados algunos</p> | <p>Christianos en Ozaca, y Sayfay. fol. 248.<br/>         Cap. 7. De las sentencias que vinieron de la Corte contra ellos, y su destierro. fol. 251.<br/>         Cap. 8. Como se procedio en miaco con los que consintieron ser quitados de la lista. fol. 255.<br/>         Cap. 9. Del destierro de don Iusto Tacayama. fol. 258.<br/>         Cap. 10. Continuan Iusto con los demas companeros su camino al destierro. fol. 264.<br/>         Cap. 11. Refiense dos cartas de don Tome, hijo de don Iuan Rey q̃ fue de Tamba. fol. 267.<br/>         Cap. 12. Refiere se la segunda carta q̃ don Tome escriuio al padre Prouincial de la Compania de I E S V S. fol. 269.<br/>         Cap. 13. De algunos caualleros q̃</p> |
|--|---|

fueron



# T A B L A.

fuerõ desterrados de Canazaua y de los Chõs de Firoxima f. 271.	nador. fol. 318.
Cap. 14. De quatro Chõs q̃ en el Reyno de Bungo murieron por Christo. fol. 275.	Cap. 16. De la gloriosa muerte de Mine Luys. fol. 322.
Cap. 15. Como se descubrieron estas santas reliquias, y de dos cosas que sucedieron en el Reyno de Bungo. fol. 279.	Cap. 27. De la muerte del Obispo don Luys Cerquera, y de lo q̃ los padres ordenaron despues de su muerte para bien de la Christiandan. fol. 325.
Ca. 16. Como fuerõ martirizados dos Christianos en Pacaza f. 284	Cap. 28. de los exercicios de deuociõ, y penitencias en q̃ se ocuparõ los Christianos de Nãgazaqui. fol. 329.
Ca. 17. Del martirio de Matias en Aqui suqui en el Reyno de Chicujen. fol. 388.	Cap. 29. Tratanse de embarcar los padres, y los demas Religiosos, y salir de Nangazaqui, y de todo el Japon. fol. 334.
Cap. 18. De lo q̃ acaecio en el Reyno de Chicujen despues deste martyrio. fol. 292.	Cap. 30. Embarcanse los padres, y destruyense las Iglesias de Nãgazaqui. fol. 338.
Cap. 19. Como de nuevo se prepararon los Christianos de Arima para el martyrio. fol. 293.	Cap. 31. Llegã los padres desterrados a Macao, y Manilla, y recibe el Gouvernador a don Iusto, y sus compañeros. fol. 343.
Cap. 20. Manda el Emperador trocar el estado al nuevo Arimandono. fol. 298.	Cap. 32. Muere Iusto, y celebra se su entierro. fol. 347.
Ca. 21. Como se huuo el señor de Bugẽ cõ los Chõs de su Reyno f. 302	Ca. 33. De las bonrras que a Iusto se hizieron. fol. 351.
Cap. 22. De la gloriosa muerte de Adan Aracaua en las Islas de Xiqui. fol. 305.	Cap. 34. Breue recopilacion de la vida de don Iusto. fol. 354.
Cap. 23. Prosiguese, y concluyese el martyrio de Adan. fol. 319.	Cap. 35. De tres encuentros, y insignes vitorias que Iusto tuuo por la Fè. fol. 360.
Ca. 24. De lo q̃ sucedio en Cõzura, y las demas Islas vezinas. f. 315.	Cap. 36. Prosigue los otros dos encuentros, y vitorias de Iusto. fol. 362.
Ca. 25. De lo q̃ passò en la ciudad de Nãgazaqui, y como los Christianos se huuieron con el Gouer-	

TABLA.

LIBRO QVARTO DE LA PER-  
secucion del Iapon, en el qual se trata de lo que  
pafsó despues del destierro  
de los padres.

**C**ap. 1. Como Sasioye comē-  
ço a perseguir los Chri-  
stianos de Cochinos.  
fol. 369.

Cap. 2. Como los Capitanes reco-  
metieron a los Chribtianos en  
diuerfas partes, y martyri-  
zaron diez y siete. fol. 372.

Cap. 3. Profiguē los Capitanes  
con el martyrio de los diez y  
siete. fol. 376.

Cap. 4. Como estos diez y siete fue-  
ron coronados de martyrio con  
otros tres. fol. 379.

Cap. 5. Profiguēse lo demás deste  
martyrio. fol. 383.

Cap. 6. De algunas cosas particu-  
lares destos veinte marty-  
res. fol. 388.

Cap. 7. Profiguēse lo mismo. so-  
lio. fol. 395.

Cap. 8. De lo que hizo la segunda  
parte del exercito en Ximaua-  
ra, y Ariye. fol. 397.

Cap. 9. Muere Adrian gloriosa-  
mente por Christo. fol. 401.

Cap. 10. Como Sasioye bolauo con-

tra los Chribtianos. fol. 403.

Cap. 11. Del esfuerço que Tome  
Araquixi tauo en los tormen-  
tos, y como se huuo con el Pre-  
sidente, y Governador Sasio-  
ye. fol. 407.

Cap. 12. De lo que hizo, y dixo  
Pedro Faximoso en su marty-  
rio. fol. 412.

Cap. 13. De algunas cosas particu-  
lares destos gloriosos marty-  
res. fol. 414.

Cap. 14. Profiguēse la misma ma-  
teria. fol. 417.

Cap. 15. Concluyese lo que toca a  
estos martires. fol. 421.

Cap. 16. Apuntanse en particu-  
lar cosas notables de los últi-  
mos quatro martyres, y pri-  
mero de Iorge Aoasfork. fo-  
lio. fol. 425.

Cap. 17. De los otros dos mar-  
tyres Pedro, y Tome Teramū-  
chi. fol. 428.

Cap. 18. De Tome Firay, y de  
un razonamiento que tuuo co-  
Sasioye. fol. 430.

Cap.



# T A B L A.

Cap. 19. Como en Obama fueron algunos atormentados, y otros martyrizados. fol. 434.

Cap. 20. De otros cinco que en varias partes murieron por la Fè. fol. 438.

Cap. 21. Como cesò la persecuciõ en el estado de Arima, y de lo que se hizo en Nangazaqui. fol. 442.

Cap. 22. Del glorioso martyrio q̃ vn Japon padecio por Christo en la Moscouia. fol. 446.

Cap. 23. En que se prosigue, y concluye el martyrio de Nicolas Japon. fol. 450.

Cap. 24. Como el Padre fray Nicolas de Melo fue suelto, y despues muerto con la señora Barbara Noz Ki. fol. 453.

## LIBRO QVINTO DE LA PERSECUCION del Japon: Trata de los frutos que Dios nuestro Señor cogio desta persecucion.

**C**ap. 1. De los bautismos que en el mismo tiempo de la persecucion se hicieron. fol. 457.

Cap. 2. Refierenfe otros exemplos de la misma materia. fol. 462.

Cap. 3. De las muertes dichosas que tuuieron algunos Christianos en el tiempo desta persecucion. fol. 466.

Cap. 4. De las mercedes particulares que nuestro Señor hizo en la muerte a algunas Christianas. fol. 469.

Cap. 5. Apuntanse algunas cosas en que se ve la estima, y aficion de aquellos Christianos a nuestra santa Fè. fol. 474.

Cap. 6. De vn caso particular en que se vio bien la gran piedad y deuocion de vnã señora. fol. 479.

Cap. 7. De otro caso q̃ acontecio a vn niño hermano de Arimandono. fol. 482.

Cap. 8. De algunas cosas maravillosas que nuestro Señor obrò en tiempo desta persecuciõ. fol. 485.

Cap. 9. De otras cosas maravillosas semejantes a las referidas. fol. 488.

Cap. 10. De otros casos notables q̃ sucedieron en tiempo de la misma persecucion. fol. 491.

Cap. 11. De dos casos notables que sucedieron al Capitan de vna fortaleza. fol. 494.

Cap.



# T A B L A.

Cap. 12. De lo que sucedio despues  
que salieron los padres de Ari  
ma. fol. 497.

Cap. 13. Del estado en que queda  
ua el Iapon quando estas cosas  
se escriuieron. fol. 499.

Cap. 14. De lo que se juzga y espe  
ra deste suceso de la guerra.  
fol. 503.

Relacion de lo que ultimamente se  
escriuio estando ya acabado es  
te libro. fol. 507.

Catalogo de los martyres que hu-

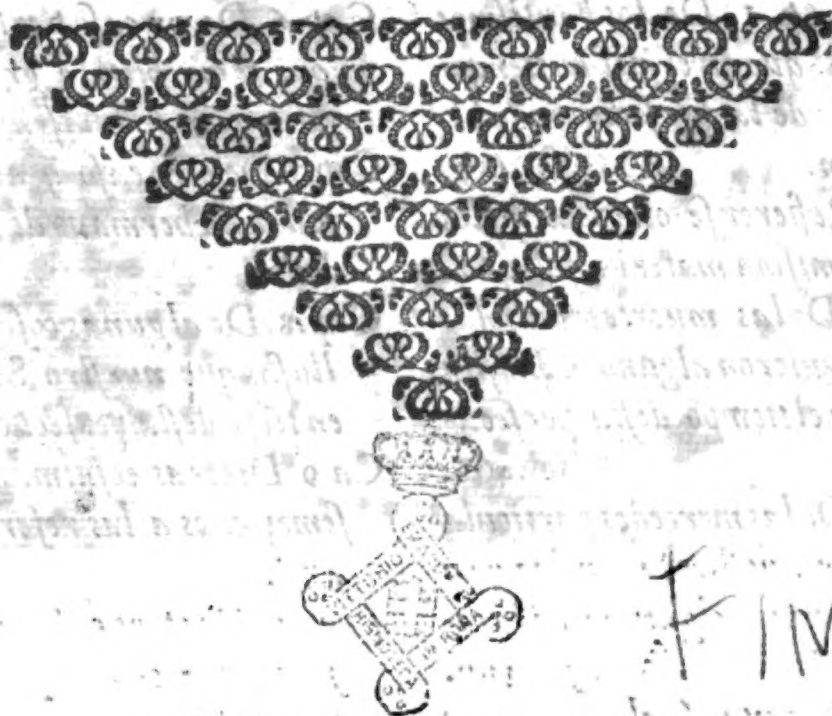
no en Iapon, desde el año de mil  
y quinientos setenta y quatro,  
hasta el de mil y seyscientos y  
quinze. fol. 510.

Casas, y residencias de los padres  
de la Compania, que tuuieron  
en el Iapon, y se perdieron en va  
rias persecuciones, y mudanças  
que huuo de Reyes. fol. 513.

Las que en esta persecucion per  
dierõ los mismos padres. fo. 514.

Las que perdieron los demas reli  
giosos q̃ estauan en Iapõ. fo. 516.

Fin de la tabla.



FINE



**LEGATORIA**  
**R. SALVAR-TEA**  
Via Val Sassina, 58  
Tel. 3-2735

